



Produktkatalog Deutschland, Österreich, Schweiz gültig ab 1. November 2023

# **Brandmeldetechnik**

# Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	4
•	Verpackung/Versand	L
	Verwendete Symbole	Ţ
	Abkürzungen	
	Kompatibilität	-
	Meldertausch-Programm	{
2	Kompaktzentrale	11
	ES Line	12
	Compact	14
3	System IQ8Control	17
3	IQ8Control M	25
	IQ8Control C/M	30
4	System FlexES Control	37
4	FlexES Control	38
	Netzteilerweiterung	47
	Modulträger	5´
	FlexES Control im Einbauschrank	52
	Module	58
	Zubehör FlexES Control	60
5	Fernzugriff Connected Life Safety Services	63
	CLSS	64
6	Anzeige-, Bedienteile und Drucker	67
O	LED-Anzeigetableau	68
	System 4000	69
	Touch - Bedienteile	84
	Protokolldrucker	85
	System 2000/3000 IQ8Control	86
7	Datenfernübertragung	87
•	TAS-Link	88
8	Energieversorgungen	91
	Netzteile	
	Spannungskonverter	90
	Akkumulatoren	100
	Zubehör	101
9	Schlüsseldepot	
	Feuerwehrschlüsseldepot	104
10	Netzwerktechnik	113
	essernet <sup>®</sup>	114
	Multiprotokoll-Gateway	121
11	Managementsysteme	123
	WINMAG plus V6	124

# Inhaltsverzeichnis

12	Automatische Melder	141
12	Serie ES Detect	1.10
	Serie IQ8Quad	147
	Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber	148
	Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern	155
	Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche	164
	Zubehör	172
13	Handmelder (MCP/Manual Call Point)	183
. •	Große Bauform – Kunststoff	184
	Große Bauform – Zubehör	190
	Kleine Bauform	195
	Kleine Bauform-Zubehör	204
	Sonderausführungen	207
1/	Koppler	213
17	esserbus. <sup>®</sup> -	214
15	Funk	225
13	Funkkomponenten	226
16	Sondermelder	235
10	Flammen- und Wärmestabmelder	236
	Lüftungskanalmelder	244
	Linienförmige Wärmemelder	248
	Linienförmige Rauchmelder	258
	Ansaugrauchmelder	268
	Li-Ion Tamer Batterieüberwachungssystem	303
17	Alarmgeber	307
••	Konventionell	308
	Konventionell ENscape	316
	IQ8Alarm Plus	
	Fernanzeigen/Parallelanzeigen	348
18	Feststellanlagen (FSA)	351
	Türsteuerung	
	Auslösevorrichtung	
	Feststellvorrichtung	355
19	Installation & Service	367
. •	Installationsmaterial	368
	Gehäuse	
	Dienstleistung	382
20	Anhang	
	Projektierungsbeispiel für den esserbus-PLus	384
	Retouren-Prozess	
	Prüfbericht	
	Bestellformulare	
	Sonderlackierung	
	Abgekündigte Produkte	
	Neu Produkte	
	Artikelnummernverzeichnis	
	Stichwortverzeichnis	403

Warum Sie sich für ESSER by Honeywell entscheiden sollten?

ESSER ist eines der weltweit führenden Unternehmen für Brandmeldesysteme und ein Mitglied der Honeywell-Gruppe.

Seit 50 Jahren vertrauen Kunden auf unsere Kompetenz und die Qualität unserer Produkte bei der Planung und Umsetzung effizienter Sicherheitslösungen. Wir unterstützen Sie mit einem innovativen Produktportfolio im Bereich der Brandmeldetechnik, mit integrierbaren Technologien und zusätzlichen Dienstleistungen für Ihre erfolgreichen Geschäftsstrategien.

Was wir Ihnen bieten, die wichtigsten Informationen auf einen Blick:

- Neueste Technologien und lösungsorientierte Konzepte zur Brandfrüherkennung durch die Synergieeffekte der Honeywell-Gruppe
- Maßgeschneiderte Lösungen für alle Anforderungen und Anwendungen
- Komplettlösungen aus einer Hand: von der Stand-alone-Lösung bis zum großen Netzwerk
- Brandmelderzentralen für alle Anwendungsbereiche (Ringbus- und konventionelle Technik)
- · Eines der umfangreichsten Meldersortimente am Markt
- Leitungstrenneren in Ringbusgeräten zur Vermeidung von Ausfallzeiten durch Kurzschlussfehler
- Extrem leistungsfähige, schleifengespeiste Alarmgeber (optisch und / oder akustisch)
- Kompetente Beratung bei der Umsetzung von Sicherheitskonzepten im Bereich der Brandfrüherkennung

Vorhersehbare Sicherheit: Mit uns sind Sie gut beraten

Als starker Partner und zentrale Schnittstelle für unsere Kunden realisieren wir mit Kompetenz und Erfahrung weltweit. Komplette Lösungen aus einer Hand - von der Einzellösung bis zum großen Netzwerk. Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie Ihre Brandmeldeanlage erweitern oder erneuern wollen: Wir erstellen gemeinsam mit Ihnen ein Konzept, das exakt auf die Bedürfnisse Ihrer Branche und Ihres Gebäudes zugeschnitten ist.

Dabei steht für uns immer der Kundennutzen im Vordergrund: Wir optimieren Ihre Kosten und finden den passenden Partner für Ihr Projekt: Umsetzung über unser weltweites Netzwerk von zertifizierten Facherrichtern.

Sprechen Sie uns an!



# Verpackung / Versand

Die Verpackungs- und Versandkosten werden nach dem Warenwert berechnet. Je größer der Warenwert pro Bestellung, um so günstiger werden die Verpackungs- und Versandkosten.

Teillieferungen werden nach dem Faktor für den Warenwert der gesamten Bestellung berechnet.

Wichtige Informationen zum Versand

- Grundsätzlich erfolgt die Versendung der Ware auf die für uns kostengünstigste Versandart.
- Spezielle Express-Versandarten (wie z. B. UPS-Express) erfolgen nur auf speziellen Wunsch des Kunden.

Diese speziellen Versandkosten, zum günstigen Haustarif, hat der Besteller (Empfänger) selbst zu tragen.

# Hinweis zu den Verpackungseinheiten (VPE)

Bei allen nicht gekennzeichneten Artikeln gilt eine Verpackungseinheit von 1 Stück. Wenn die Verpackungseinheit größer als 1 Stück ist, dann gilt:

- 1. Der Artikel wird nur in Verpackungseinheiten verkauft.
- 2. Die zu bestellende Menge bezieht sich immer auf die Anzahl der Verpackungseinheiten, nicht auf die Anzahl der einzelnen Artikel.
- 3. Die aktuellen Preise finden Sie in unserer aktuellen Preislite, diese wird immer rechzeitig an unsere Kunden verschickt. Die Preise beziehen sich immer auf die Verpackungseinheit, nicht auf den einzelnen Artikel.

Beispiel Ersatzglasscheiben:

VPE = 10 Stück, Listenpreis = 21,10 € (Beispielpreis).

Eine Bestellung von z.B. Anzahl 3 bedeutet die Bestellung von 3 Verpackungseinheiten.

Das entspricht einer bestellten Stückzahl von 30 Ersatzglasscheiben,

deren Listenpreis beträgt somit 3 x 21,10 € = 63,30 €.

# Mindestbestellmenge und manuelle Bestellbeschränkung

Je nach Region des Käufers und den zu erwerbenden Produkten ist Honeywell berechtigt, einen Mindestbestellwert und Bearbeitungsgebühren für Bestellungen unter diesem Schwellenwert zu erheben. Honeywell ist auch berechtigt, Bearbeitungsgebühren für Bestellungen zu erheben, die manuell und nicht über die E-Commerce-Website aufgegeben werden.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, zu finden unter: https://www.esser-systems.com/de/impressum/

# **Verwendete Symbole**



 Lieferumfang des Artikels, Aufzählung mitgelieferter, nicht abgebildeter Bauteile



 Lieferzeit des Artikels, falls diese von der Regellieferzeit (1 bis 7 Tage) abweicht



Information, wichtige Hinweise z. B.
 Sonderversionen, Abhängigkeiten etc.



Verpackungseinheit

# **Die IP-Schutzart**

Die Schutzart gibt die Eignung von elektrischen Betriebsmitteln (zum Beispiel Geräte, Leuchten und Installationsmaterial) für verschiedene Umgebungsbedingungen an, zusätzlich den Schutz von Menschen gegen potentielle Gefährdung bei deren Benutzung.

Nachfolgende Tabelle zeigt die Bedeutung der Ziffern.

Schutz	grade für Berührungs- und Fremdkörpe	rschutz (1. Ziffer)
Ziffer	Schutz gegen Berührung	Schutz gegen Fremdkörper
0	kein Schutz	kein Schutz
1	Schutz gegen großflächige Körperteile (Durchmesser 50 mm)	große Fremdkörper (Durchmesser ab 50 mm)
2	Fingerschutz (Durchmesser 12 mm)	mittelgroße Fremdkörper (Durchmesser ab 12,5 mm, Länge bis 80 mm)
3	Werkzeuge und Drähte (Durchmesser ab 2,5 mm)	kleine Fremdkörper (Durchmesser ab 2,5 mm)
4	Werkzeuge und Drähte (Durchmesser ab 1 mm)	kornförmige Fremdkörper (Durchmesser ab 1 mm)
5 (K)	Drahtschutz (wie IP 4) staubgeschützt	Staubablagerung
6 (K)	Drahtschutz (wie IP 4) staubdicht	kein Staubeintritt

Schutz	zgrade Wasserschutz (2. Ziffer)
Ziffer	Schutz gegen Wasser
0	kein Schutz
1	Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser
2	Schutz gegen schräg (bis 15°) fallendes Tropfwasser
3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
6	Schutz gegen starkes Strahlwasser (Überflutung)
7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen
8	Schutz gegen dauerndes Untertauchen

### Beispiel:

Schutzart IP 64: vollständig gegen Staub geschützt, und geschützt gegen allseitiges Spritzwasser – nahezu dicht.

2

3

6

9

10

13

14

15

16

17

# Abkürzungen

Durch die angestrebte Kompaktheit dieser Liste wurde bei den Artikelbezeichnungen teilweise mit Abkürzungen gearbeitet. Zu Ihrer Orientierung hier eine Aufstellung der häufigsten Abkürzungen (Legende).

abschl.	=	abschliessbar	LCD	=	Liquid-Cristal-Display (Anzeige)
AM	=	Auslaufmodell	LED	=	Light Emitting Device
aP	=	Aufputz	LKM	=	Lüftungskanalmelder
ΑÜΕ	=	Alarmübertragungseinrichtung	LMST	=	Löschmittel-Ansteuereinrichtung
ARM	=	Ansaugrauchmelder	LWL	=	Lichtwellenleiter
BMA	=	Brandmeldeanlage	MCP	=	Manual Call Point / Hand(feuer)melder
BMC	=	Brandmelde-Computer	MF	=	Multifunktional
BMT	=	Brandmeldetechnik	MG	=	Meldergruppen
BMZ	=	Brandmelderzentrale	MPA	=	Melderparallelanzeige
			MPG	=	Multiprotokoll-Gateway
DFÜ	=	Datenfernübertragung			
DIBt	=	Deutsches Institut für Bautechnik	PAM	=	Prozessanalogmelder
			PDM	=	Prozessdiagnosemelder
EB	=	esserbus®	PIN	=	Persönliche-Identifizierungs-Nummer
EDP	=	ESSER Datenprotokoll			
EOL	=	End-of-Line Module	RAS	=	Rauchalarmschalter
ESK	=	Einschaltkontrolle	RWT	=	Rettungswegtechnik
FAT	=	Feuerwehranzeigetableau	SDA	=	Schlüsseldepotadapter
FBF	=	Feuerwehrbedienfeld	SFR	=	Schließfolgeregler
FSA	=	Feststellanlage			
FSD	=	Feuerwehrschlüsseldepot	TAL	=	Technischer Alarm
FSE	=	Freischaltelement	TM	=	Technische Maßnahme
			TWG	=	Telefonwählgerät
GEA	=	Gruppeneinzelanzeige			
GLR	=	Gebäudeleitrechner	uP	=	Unterputz
			ÜSS	=	Überspannungs-Schutz
HE	=	Höheneinheit/en			
HF	=	Hochfrequenz			

# VdS-Systemanerkennungsnummern

S 294050 - System 8000 S 209207 - System FlexES Control

Alle zugelassenen Geräte des Systems IQ8Control, des Systems 8000 und des Systems FlexES Control sind in den VdS-Systemanerkennungen zusammengefasst.

Die kompletten Zertifikate können Sie im Kundenbereich unseres Internetauftritts herunterladen.

# **Allgemeine Hinweise**

# Kompatibilität

Auf unserer Webseite erhalten Sie einen Überblick über die Kompatibilität unserer Zentralen und Peripheriegeräte. Dieses wichtige Hilfsmittel ist über diese URL (bitte im geschützten Internetbereich einloggen.) abrufbar:

https://www.esser-systems.com/de/service/downloads/downloads/planungs-und-projektierungshilfe/

food spin or breaker her	75.2		F 17 12 23		100 IFF 4	r:=.	E.F.1											
of the entertainment of the entertain of the second of the	F12.10/2.	21 W T	021 021	5 0	198 T 198 T 78		£ 0.04											
Section and processing and the section of the secti	10.0	6.0000 J 20 h 1 6.0000 J	621		1 1		1 818 1 818											
Continues of the contin	200 Z	ACTION 1	521				-46											
Manifest Table Control (Control Control Contr		AVERTS &	00				5 70											
Of State Co. Co.	1E . 1	6 1901 A	60	1 7	7 2		77											
Communication of Communication (1997), 19970, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 1997, 19	10 1	A 1901 J 21 M 1 A 1901 J	-	1 1	STOPPEN ADDRESS	-	2 73 2 73											
Colombia Construction Colombia  Colombia Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colombia Colombia  Colomb	2.5	Soft I			Vors. Com	- 1	2 73											
ty transferation of the state o		6 (84) F		\$ V	September 1	- 4	2 VIII											
Gibral Chico Commission we was a subset of forms in terms of the subset of the	1	A 1901 B	1	; ;	MORE MICES	- 1	9.0											
College of the Colleg		A SPO A ASSESS A ASSESS A	1		- · ·	-	2 Del	10.4										
Belle and the state of the stat	er er	0 0		7 7	9 0	, ,	2 100 2 100 2 100 2 1 00 0						m· -		13	977 (16) 201 (16)		
er ander de manuelle men. 11 Meio : Louis ander 12 Meio : Louis andere 12 Meio : Till 1 de me	ton Comm	0 0	1	1 1	a 0		1 51 MC1 1 MC1 51 MC1		Approximation approximation	T	mental and	· :=-		*^		a	om Alfrid	- Win with
COMPANY MACES		0 P		- 1	11 11		11 86 1	-	TO COMPANY TO STATE OF THE PARTY OF THE PART	10-11-1			4	- 4	1		- 1	- (
Per la Communication (1994) a communication (	Table	6 (80) 1.09 6 (80) 6 7 (80) 6	1,100,00	- 1	2 /		11 (40)		<ul> <li>A service desired and the control of t</li></ul>		200	- 1	1	1	1		- 1	
man serve the end	200	A CPCC A	1	* 3	0 0				And the second s	=	2 1		1	1	1		- (	1 1
	11 B1 F1	0 0		1 1	0 0				at the first term		200	- 1	1	-	2			- 1 - 1
Control Carlo no cales	200 	0 0		1 1	0 0				en en en en de frake en e en en e	F74.00	267		+	1	5	2		2 2
Company of the Compan	11.	0 0 6 0000 e	1	1 1	4 0		5 ST 000		A CONTRACTOR OF STREET	- : :	/	- 5	1	4	2			-1-1
CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O		6 (B) 4	1	1	2 2		11 00 0		Mark Control of the C		600 Z	- 2	4		2	2	- 6	1. 1
Complete Control of the Control of t	70.00	20 mm = 1	1		1 1		1 1 mm		ALTERNATION OF THE PROPERTY OF	7.7.	2 /		+	- E	3		- 1	1 1
Annual Communication (Communication) (Communic	7A.	A1 8 -	1		3 3		\$ 11 70 F		A COMMENT OF THE PROPERTY OF	- 2.	22- 1	- 1	+	-	1	1		1 1
Acceptance of the second of th	B >	6.1901 a	1.5	1 1	0 0				Laboration of the Control of the Con	72	<del>- 100</del>		-					4 4
Old at the date of the second	Borne S Library Cont Library Cont	No. 148		1 1	See Art				97 8 917-1787	- 00	- : :	- ;	1	3				1 1
of Standard Co. Carlo Ca	275a	1 1	1	+ +	1 1				Anti- , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		NI-	-	-		1			1 1
25112 -1 -1 -2 -1 -2518	- AF	5 Mar		1 1					and the second second	2.7	200	- 1	+	-	-			4 4
Commence of the property of the commence of th	H I.	Comme :	1	1 1	REMOTE ALLEGA		1 7		THE RESERVE OF THE PROPERTY OF	-		- 3	i i	3	-			
	Con e II	Colores of		1 1	CONTROL CONTROL		1 1		Ave North or grow 1 1 2 boats 1 1 2 boats	200	200	- 1	-	5			-	1 1
Communication of the second se	10.00 10.00	School Co.	1	1	14 19		1 32		• "	17	27	1	1	-				
na na diferenta, additi Millia da Indonésia. Prompagainto more o esta a maso marcas	000 P	School -	2 = 1	1 1	At We				Continued to the second of the	107104	21 1		-	-	-			1 1
ATOM SECTION AND A CONTROL OF THE SECTION AND	0 No.	C-00	2.00	<del>;</del>					TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF T	10 00 0 00 0 00 0 00 0 00 0 00 0 00 0 0	50: 1	- 1	1	1	3			
Professional Language States and Communication		7 mm 5 mm	7195.	1 1					The Control of the Co		2: 1		-	ì	7			7 7
And the second s		0.000 -0.000 0.000 -0.000	VIAC:	1 2	: :		- 196 - 196		er or a state of a second	- 22,5		- 2	+	- 6	2		3	3 3
MBC Mary	11.76	Name of the	2.81	1 1					4 Year - FF	200	800 /	7	+	- (	7	2 1	- 1	, ,
OBA STATE OF THE S	WHITE IF: II	7.000 T	-	<del>;</del>	Same Same				111		200 /	- 1	-	- (	-	1 -	,	1 :
Antonio del Colongo de La Caración de Cara	With I	1	-	100	: :				CONTRACTOR	2	201	- 2	4	- 6	3		3	1 1
of Nilberonic Color Breakers	40 th-	Company of the compan		1	: :		HPC		per production of the production	7.0	50 1	- 3	÷	-			- 1	3.3
rg an erg an ek a er ad tellen annakt.		· compain	1	74 .1	Combiner move of a combination of	-et-			pit politicismo. = 18 representationer	- TO		- 1	1	3	1		- 1	1 1
									The second of th	****	- Acc. (	- 1	4	- 5	1			4 4
								1 2	18 V V V	- 11	2: 1	- 1	÷	-	-			1 1
									ALAPARENT LINES AND			- 4	4	1	4		- 1	- 1 1
									The Mark Comments	207	.au		+	ì	1		- 1	1 1
								2	Consider the Section Consideration of the Considera		1.0		1	7	1	2 2	-	- 1
								-	And the second s		100	- 1	1	-	1			1 1
									A	201	1181 3	5	-	1	5	, ,		1 1
								-	ACT Property of the Control of the C		" :	1	1	÷.	3	1	- 1	3 3
							1	5.0	- Chel 	- 7	GE AT FOR		v	-3876				

by Honeywell

# Informationen zu unserem Melderaustausch-Programm

#### Melderaustausch bei Reinigungsbedarf oder zyklischem Tausch gem. DIN 14675

Unsere hochwertigen Brandmelder der Serie IQ8Quad mit integrierter Alarmierungseinrichtung erhalten Sie ab sofort im Austauschverfahren zum Sonderpreis!

Der Tausch der Melder ist nur innerhalb von 10 Jahren nach Auslieferung möglich.

#### Beispiel:

Einen O<sup>2</sup>T/So-Melder erhalten Sie im Austausch zum Preis eines reinen O<sup>2</sup>T-Melders. Wodurch Ihnen als Betreiber und Instandhalter **keine Mehrkosten** an den Geräten für den Austausch der Alarmierungseinrichtung entstehen.

Eine Verrechnung erfolgt nach Rücksendung der ausgetauschten Brandmelder an unsere Retourenstelle.

Für Rückfragen zur Bestellung und Verrechnung von Brandmeldern mit integrierter Alarmierungseinrichtung steht Ihnen unsere Retourenstelle zur Verfügung:

#### Ansprechpartner:

Sammelruf: +49 (0)69 808 853 33 Auswahl:1

E-Mail: novar.returns@honeywell.com

Für folgende Meldertypen erhalten Sie die Ersatzmelder zum Sonderpreis:

Art.Nr.	Bezeichnung
802382	O/So
802383	O²T/F
802384	O²T/So
802385	O²T/FSp
802385.SV98	O²T/FSp
802385.SV99	O <sup>2</sup> T/FSp
802386	O <sup>2</sup> T/Sp
802386.SV98	O²T/Sp (mit Sondersprache)
802386.SV99	O <sup>2</sup> T/Sp (mit kundenspezifischen Texten oder Tönen)



# Rauchmeldertausch: aktualisiertes Wechselangebot

Automatische punktförmige Brandmelder mit Verschmutzungskompensation, wie IQ8Quad, müssen nach 8 Jahren in Deutschland ausgetauscht werden.

Hierfür haben wir unser Wechselangebot für Melder mit integrierter Alarmierung aktualisiert.

Bitte nutzen Sie für Ihre Austauschkalkulation folgende Tabelle mit ausführlichen Erläuterungen.

							Nen	Neuer Melder, den Sie im Austausch erhalten	ch erhalten		
			oS/O	O <sup>z</sup> T/F	O2T/So O2T/Sp	O <sup>z</sup> T/Sp	O <sup>z</sup> T/Sp	O <sup>z</sup> T/Sp	O <sup>z</sup> T/FSp	O <sup>z</sup> T/FSp	O²T/FSp
							(Sondersprache)	(Sondersprache) (kundenspezifischen Texten & Tönen)		(Sondersprache)	(kundenspezifischen Texten & Tönen)
	Produktbezeichnung	Artikel-Nr.	802382	802383	802384	802386	802386.SV98	802386. S <sup>V</sup> 99	802385	802385.SV98	802385.S <sup>V</sup> 99
	OS/O	802382	802371	802374	802374	802386	802386.SV98	802386.SV99	802385	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/F	802383	802371	802374	802374	802386	802386.SV98	802386.SV99	802385	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/So	802384	802371	802374	802374	802386	802386.SV98	802386.SV99	802385	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/Sp	802386	802371	802374	802374	802374	802386.SV98	802386.SV99	802385	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/Sp (Sondersprache)	802386.SV98	802371	802374	802374	802374	802374	802386.SV99	802385	802385.5V98	802385.SV99
Alter Melder, den Sie zurückgeben	OzT/Sp (kundenspezifischen Texten 802386,SV99 & Tönen)	802386.5V99 ر	802371	802374	802374	802374	802374	802374	802385	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/FSp	802385	802371	802374	802374	802374	802374	802374	802374	802385.SV98	802385.SV99
	O²T/FSp (Sondersprache) 802385.SV98	802385.SV98	802371	802374	802374	802374	802374	802374	802374	802374	802385.SV99
	O*T/FSp (kundenspezifischen Texten 802385.SV999 & Tönen)	1 802385.SV99	802371	802374	802374	802374	802374	802374	802374	802374	802374
			Die Mel	Idertausch	tabelle gib	t an, zu we	elchem Verkaufsprei. (gelbe	ispreis (Listenpreis abzüglich Rabatt) Sie einen alte (gelbe Zeile) mit integrierten Signalgebern erhalten.	Sie einen alt oern erhalten	ten Melder (orange S <sub>I</sub>	Die Meldertauschtabelle gibt an, zu welchem Verkautspreis (Listenpreis abzüglich Rabatt) Sie einen alten Melder (orange Spalte) gegen einen neuen Melder (gelbe Zeile) mit integrierten Signalgebern erhalten.
		Ocionical Contraction	o do do id	) aotto ac	, period	700 03/Tr	204 (orange Costo)	Dissist Clandidan sinns den 1700 and 077Co 807304 france Coults) in Litelity mixidos Clanicos natura (7Co 807307) fraits, shellers Committed des	0 00/0	(2) (2) (2) (2) (3)	0 is most

ı Sie einen neuen O/So 802382 (gelbe Zeile) erhalten. Gemäß der . Sie erhalten einen neuen lQ8Quad Melder mit integrierten Signalgebern, Beispiel: Sie schicken einen alten IQBQuad OZT/So 802384 (orange Spalte) ein. Hierfür möchten S Meldertauschtabelle bezahlen Sie den Verkaufspreis eines IQBQuad O 802371 (grünes Feld). D.N. ' allerdings zum Verkaufspreis eines Melders <u>ohne</u> Signalgeber-Funktionalität.

i (gelbe Zeile) erhalten. Gemäß der IQ8Quad Melder mit integrierten Signalgebern, möchten Sie einen neuen O<sup>z</sup>T/FSp 802385 (rotes Feld). D.h. Sie erhalten einen neuen I Beispiel: Sie schicken einen alten IQ8Quad O/So 802382 (orange Spalte) ein. Hierfür Meldertauschtabelle bezahlen Sie den Verkaufspreis eines IQ8Quad O°T/FSp 802385 aber zum Verkaufspreis eines Melders mit Signalgeber-Funktionalität.

> ESSER by Honeywell

5

\_

8

10

13

14

15

16

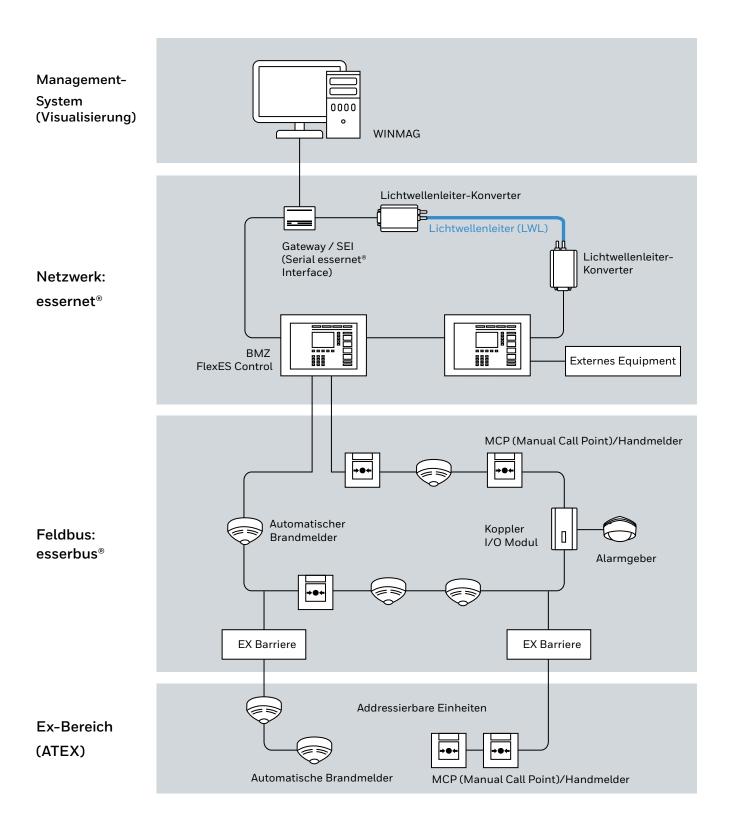
47

18

1

2

# Ein System für die Branddetektion, Alarmierung und Steuerung





Kompaktzentrale

ES Line Compact

> SSER by Honeywell

Kompaktzentrale ES Line



#### Leistungsmerkmale

- 8 Meldergruppen mit bis zu 30 konventionellen Meldern pro Meldergruppe
- Grosses LCD-Display mit 8 Zeilen x 40 Zeichen
- Meldergruppeneinzelanzeige integriert
- Optimierte Inbetriebnahme, Wartung und Bedienung
- Einfache Konfiguration und Programmierung über Bedieneinheit - ohne Service-PC
- 4 Relais, frei programmierbar, nicht überwacht, potentialfrei, 30 V DC/2 A oder 60 V DC/1 A
- 2 Ausgänge zum Anschluss akustischer bzw. optischer Signalgeber gem. EN 54-13 (je 29 V DC/ max. 500 mA)
- 1 Schnittstelle zu einer Alarmübertragungseinrichtung (AÜE) für Brandmeldungen (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 Schnittstelle zu einer Übertragungseinrichtung (ÜE) für Störungsmeldungen (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 Standard-Schnittstelle Löschen für Brandfallsteuerung Typ C gem. DIN EN 54-2
- RS485-Schnittstelle zum Anschluss von Feuerwehrbedienfeld und Feuerwehranzeigetableau
- 1 Ausgang UBext 29 V/0,5 A zur Spannungsversorgung externer Teilnehmer
- 72 h Notstromüberbrückung (abhängig vom Ausbau)
- Funktion "Verzögerung der Weiterleitung" (gem. DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen, Verzögern / Erkunden)
- Funktion "Zwei-Meldungs-Abhängigkeit" (gem. DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen), alternativ programmierbar als Alarmzwischenspeicherung oder Zweigruppenabhängigkeit zwischen den Meldergruppen
- Alarmzähler für bis zu 10.000 Auslösungen
- Ereignisspeicher bis zu 10.000 Ereignisse

#### VdS-Anerkennung: G 212165

Die ES Line ist eine kompakte, leistungsfähige, professionelle Brandmelderzentrale zur Überwachung von kleinen Objekten. Sie unterstützt bis zu 8 konventionelle Meldergruppen und verfügt über eine integrierte Meldergruppeneinzelanzeige. Über die Bedieneinheit lässt sie sich leicht programmieren und bedienen. Das durchdachte Konfigurationskonzept ist selbsterklärend und ermöglicht eine schnelle Inbetriebnahme ohne Programmierung mit dem PC. Dadurch bietet die ES Line hohe Flexibilität in der Zuordnung der zahlreichen Ein-/Ausgänge und Steuerfunktionen. Die ES Line ist gemäß den Normen DIN EN 54-2,-4, und den VdS-Richtlinien zugelassen. Über die integrierte RS485-Schnittstelle ist die Anschaltung der Feuerwehrperipherie (FBF, FAT) möglich. Ideal geeignet für Objekte wie Kindergärten, Kanzleien, Dienstleistungsbetriebe, Gastronomie, Handwerksbetriebe, Arztpraxen, Apotheken oder Einzelhandel. Zur normenkonformen Überwachung der Meldergruppeneingänge wird das Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626, optional) eingesetzt und bei angeschalteten Alarmgebern das EOL-O (Art.-Nr. 808624, optional).



Achtung: Die ES Line Zentralen sind in Österreich nicht zugelassen.

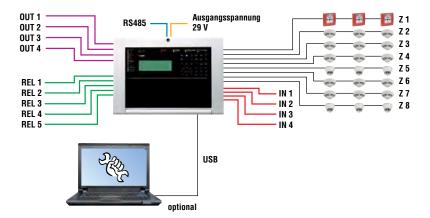


Zentrale komplett mit Systemsoftware, inklusive Montagematerial, Installations-, Inbetriebnahme- und Bedienungsanleitung, Betriebsbuch für Brandmeldeanlage, jedoch ohne Akkumulatoren.

#### 7uhehör

Zubenor	
808624	EOL-O Abschlusselement für Alarmgeber
808626	EOL-I Abschlusselement für Meldergruppen
804900	Standard Handmelder Elektronikmodul
804901	Standard Handmelder Elektronikmodul mit zweitem Mikroschalter
804970	Standard Handfeuermelder, kompakt
804950	Standard MCP Elektronikmodul
804951	Standard MCP Elektronikmodul, mit zweitem Mikroschalter
800171	Thermomaximalmelder ES Detect
800177	Thermodifferentialmelder Klasse B ES Detect
800271	Thermodifferentialmelder ES Detect
800371	Optischer Rauchmelder ES Detect
800375	OT <sup>blue</sup> Multisensormelder ES Detect
800374	O <sup>2</sup> T Multisensormelder ES Detect
803271	Thermodifferentialmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner
803371	Optischer Rauchmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner
803374	O <sup>2</sup> T Multisensormelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner
784720	FW-Info- & Bediensystem, Format A4, rot, sep. Schließung
784721	FW-Info- & Bediensystem, Format A3, rot, sep. Schließung
784713	Feuerwehrbedienfeld FBF 4000
784714	Feuerwehrbedienfeld FBF 4000uC
784715	Feuerwehranzeigetableau FAT 4000

Schlüsseldepotadapter SDA 3000 FX808460 Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (aP) für FlexES Control FX808461.10 Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (uP) für FlexES Control



Anschaltungsbeispiel

Kompaktzentrale **ES Line** 

#### 809041.01

# Brandmelderzentrale ES Line, 8 Gruppen, deutsch

Brandmelderzentrale ES Line mit deutscher Frontfolie.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Nennfrequenz Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom 50 Hz ... 60 Hz 0,84 A 29 V DC ca. 100 mA max. 2 x 12 Ah -5 °C ... 45 °C -5 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538 Gewicht Abmessungen Leistungserklärung ca. 5 kg (ohne Akku) B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm DoP-21233141217

#### 809041.02

#### Brandmelderzentrale ES Line, 8 Gruppen, englisch

Brandmelderzentrale ES Line mit englischer Frontfolie.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz 230 V AC
50 Hz ... 60 Hz
0,84 A
29 V DC
ca. 100 mA
max. 2 x 12 Ah
-5 °C ... 45 °C
-5 °C ... 50 °C
< 95 %
IP 30
ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V-0
grau, ähnlich Pantone 538
ca. 5 kg (ohne Akku) 230 V AC Nennstrom Neinström Ausgangsspannung Ruheström Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rei. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht ca. 5 kg (ohne Akku)
B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm
DoP-21233141217 Abmessungen Leistungserklärung

Kompaktzentrale Compact



#### Leistungsmerkmale

- esserbus®-PLus integriert
- · Kurzschluss- und unterbrechungstoleranter Ringleitungsbetrieb mit Stichleitungsabgängen
- Betrieb von busversorgten, synchron gesteuerten Alarmgebern (optisch / akustisch / Sprache) in verschiedenen Alarmierungsbereichen via esserbus®-
- Länge der Ringleitung (esserbus®) bis zu 3,5 km
- Bis zu 127 esserbus®-Teilnehmer (Brandmelder bzw. Handmelder) / Meldergruppen
- Bis zu 32 esserbus®-Koppler
- Bis zu 30 IQ8Quad Melder mit integrierten Signalgebern
- Bis zu 20 IQ8Alarm-Signalgeber
- Betrieb von ATEX Meldern für explosionsgefährdete Bereiche
- Optimierte Inbetriebnahme, Wartung und Bedienung
- Einfache Konfiguration und Programmierung der BMZ Funktionen über Display
- 4 Relais, frei programmierbar, nicht überwacht, potentialfrei, max. 30 V DC/2 A oder 60 V DC/1 A
- 2 Ausgänge zum Anschluss akustischer bzw. optischer Signalgeber gem. EN 54-13 (je 29 V DC/ max. 500 mA) bzw. EN 54-23
- 1 Schnittstelle zu einer Alarmübertragungseinrichtung (AÜE) für Brandmeldungen (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 Schnittstelle zu einer Übertragungseinrichtung (ÜE) für Störungsmeldungen (12 V DC/max. 200 mA)
- 1 Standard-Schnittstelle Löschen für Brandfallsteuerung Typ C gem. DIN EN 54-2
- Schnittstelle RS485 zum Anschluss von Feuerwehrbedienfeld und Feuerwehranzeigetableau
- 1 Ausgang UBext 29 V/0,5 A zur Spannungsversorgung externer Teilnehmer
- 72 h Notstromüberbrückung (abhängig vom Ausbau)
- Meldergruppeneinzelanzeige integriert
- Funktion "Verzögerung der Weiterleitung" (gem. DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen, Verzögern / Erkunden)
- Funktion "Zwei-Meldungs-Abhängigkeit" (gem. DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen), alternativ programmierbar als Alarmzwischenspeicherung, Mehrgruppenabhängigkeit oder Mehrmelderabhängigkeit
- Alarmzähler für bis zu 10.000 Auslösungen
- Ereignisspeicher für 10.000 Ereignisse

#### VdS-Anerkennung: G 214072

Die Compact ist eine leistungsfähige, professionelle 1-Ring Brandmelderzentrale zur Überwachung von kleinen bis mittleren Objekten mit erhöhten Anforderungen an die Ausfallsicherheit - Redundanz durch Ringverdrahtung. Sie ermöglicht gleichzeitige Detektion, Steuerung und Alarmierung sowohl auf dem Ringbus inklusive Stiche als auch mit den in der Zentrale integrierten Ein- und Ausgängen z.B. Feuerwehrschnittstellen, Schnittstelle für Brandfallsteuerung, Ausgänge für konventionelle Signalgeber und weitere Relais für individuelle Steuerungen.

Die Compact verfügt über einen kurzschluss- und unterbrechungstoleranten esserbus®-PLus Ringbus, auf dem bis zu 127 intelligente und einzeladressierbare Busteilnehmer unterstützt werden.

Inbetriebnahme und Konfiguration von kundenspezifischen Systemdaten erfolgt mit der bewährten Programmiersoftware tools 8000.

Über die integrierte Schnittstelle RS485 lässt sich die Feuerwehrperipherie (FBF, FAT) oder abgesetztes Bedienteil betreiben.

Ideal geeignet für Objekte wie Schulen, Kindergärten, Altenheime, Arztpraxen, Baumärkte, kleine Hotels, Ladengeschäfte, kleinere Gewerbebetriebe und Produktionsstätten oder Einzelhandel.



Die Compact wird mit der Programmiersoftware tools 8000 (Art.-Nr. 789861) direkt via USB programmiert.

Der integrierte Ringbus unterstützt esserbus® / esserbus®-PLus Teilnehmer, jedoch ohne Funktechnik IQ8Wireless.

An der RS485-Schnittstelle wird die Feuerwehrperipherie (FBF, FAT) 784720, 784721, 784715 oder das abgesetzte Bedienteil FX808460 bzw. FX808461.10 betreiben.

Achtung: Die Compact Zentralen sind in Österreich nicht zugelassen.



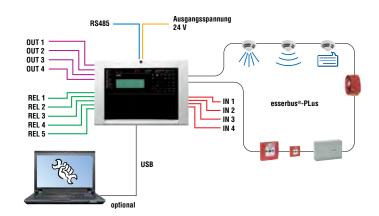
Zentrale komplett mit Systemsoftware, inklusive Montagematerial, Installations-, Inbetriebnahme- und Bedienungsanleitung, Betriebsbuch für BMA, jedoch ohne Akkumulatoren.

#### Zubehör

785078

784720 FW-Info- & Bediensystem, Format A4, rot, sep. Schließung 784721 FW-Info- & Bediensystem, Format A3, rot, sep. Schließung Feuerwehrbedienfeld FBF 4000 784713 Feuerwehrbedienfeld FBF 4000uC 784714 784715 Feuerwehranzeigetableau FAT 4000

Schlüsseldepotadapter SDA 3000 FX808460 Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (aP) FX808461.10 Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (uP)



Anschaltungsbeispiel

Kompaktzentrale Compact

#### 809051.01

# Brandmelderzentrale Compact, 1 Ring, deutsch

Brandmelderzentrale Compact mit deutscher Frontfolie.

**Technische Daten** 

Nennspannung 230 V AC 230 V AC 50 Hz ... 60 Hz 0,84 A 29 V DC ca. 100 mA max. 2 x 12 V/12 Ah -5 °C ... 45 °C -5 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 ABS, 10 % glasfasen Nennfrequenz Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538 Gewicht Abmessungen Leistungserklärung ca. 5 kg (ohne Akku) B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm DoP-21390140811

#### 809051.02

#### Brandmelderzentrale Compact, 1 Ring, englisch

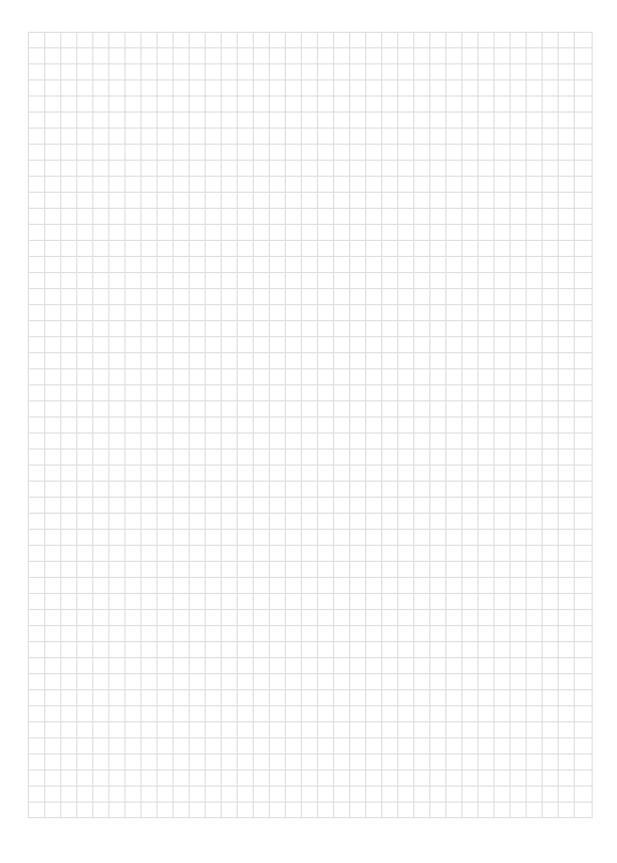
Brandmelderzentrale Compact mit englischer Frontfolie.

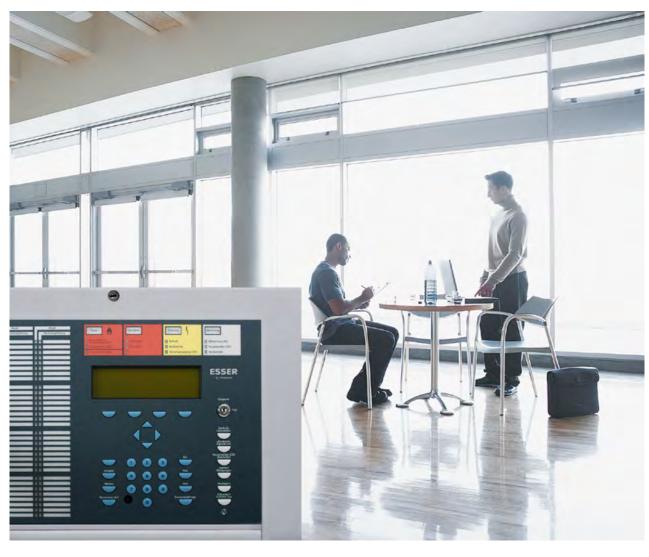
#### **Technische Daten**

230 V AC 50 Hz ... 60 Hz 0.84 A 29 V DC ca. 100 mA max. 2 x 12 V/12 Ah -5 °C ... 45 °C -5 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 5 kg (ohne Akku) Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom Neinström Ausgangsspannung Ruheström Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rei. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht ca. 5 kg (ohne Akku)
B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm
DoP-21390140811 Abmessungen Leistungserklärung

# Notizen





System IQ8Control

IQ8Control C IQ8Control M IQ8Control C/M

> ESSER by Honeywell

3

4

.

9

10

40

12

14

15

19

# **IQ8Control** C

#### Leistungsmerkmale

- Max. zwei Mikromodule
- Max. zwei Ringmodule esserbus<sup>®</sup>
- Kurzschluss- und unterbrechungstoleranter Ringleitungsbetrieb mit Stichleitungsabgängen
- Ringbus-Installation über Fernmeldekabel I-Y(ST)Y 0,8 mm bis zu einer max. Länge von 3,5 km
- Bis zu 127 esserbus®-Teilnehmer (Brandmelder bzw. Handmelder)/Meldergruppen pro Ringbus
- Bis zu 32 esserbus®-Koppler pro Ringbus/Betrieb von Funkkomponenten
- Betriebsarten TM und PM nach DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen
- Feuerwehrbedienfeld- und AÜE-Interface auf dem Peripheriemodul integriert
- Drei Sammelrelais, frei programmierbar, überwacht, potentialfrei bis 24 V DC (auf dem Peripheriemodul)
- TTY oder RS485-Schnittstelle, RS 232 optional
- Vernetzbar im kurzschluss- und unterbrechungstoleranten essernet® mit bis zu 31 weiteren BMZ
- Anschluss an grafische Managementsysteme
- Bedienteil mit alphanumerischer Anzeige
- Ereignisspeicher für 10.000 Ereignisse
- Alle Mikromodule des Systems 8000 kompatibel
- Schnittstelle für Drucker
- Zwei Akkumulatoren überwacht anschließbar
- Überwachungseingang für externes Netzteil
- Integrale Notredundanz für Überwachungsflächen bis 48.000 m² oder mehr als 512 Brandmelder

#### Zusätzliche Leistungsmerkmale für esserbus®-PLus

- Max. 2 Ringmodule esserbus®-PLus
- Busversorgte, synchron gesteuerte, akustische Alarmierungseinrichtungen nach DIN EN 54-3 mit Alarmton gemäß DIN 33404
- Optische Alarmgeber gem. EN 54-23
- Busversorgte Warntongeber und Signalgeber pro Ringbus (Konfiguration gemäß Projektierungsbeispiel esserbusPLus im Kataloganhang)
- Wiedereinschaltung der Signalgeber im Alarmfall nach einem Kurzschluss innerhalb von 5 Sekunden von VdS-Schadenverhütung geprüft und bestätigt.

# VdS-Anerkennung: G 205129 VdS-Systemanerkennung: S 294050

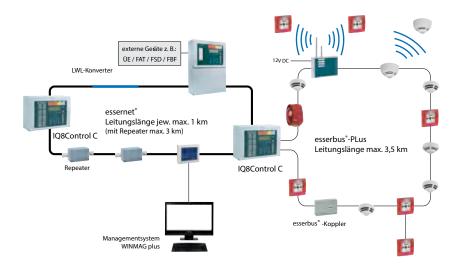
Die IQ8Control C als leistungsfähige Brandmelderzentrale zur Objektüberwachung von kleinen bis mittleren Objekten ermöglicht gleichzeitige Detektion, Steuerung und Alarmierung sowohl auf dem Ring als auch auf Stichabgängen.

In der multifunktionalen IQ8Control C kann der Betrieb esserbus® oder esserbus®-PLus über eine Steckbrücke auf dem Zentralennetzteil frei gewählt werden.

Für den jeweiligen Ringleitungsbetrieb wird lediglich das/die entsprechende/n Ringmodul/e eingesetzt

Î

Die IQ8Control kann ausschließlich mit der Programmiersoftware tools 8000 (Art.-Nr. 789861) via USB programmiert werden.



Anschaltungsbeispiel

# Aufbau- und Bestellschema IQ8Control C

Auswahl der Gehäuseausführung

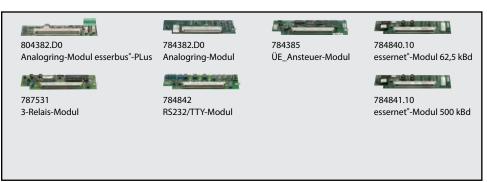


Steckplatz für 1 Mikromodul serienmäßig vorhanden

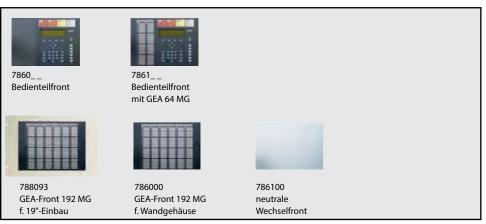
2. Auswahl der Zentralenmodule (nur jew. ein Modul einzusetzen)



Auswahl der Mikromodule



Auswahl der Bedienteilfront Lieferbare Sprachcodes: 01 Deutsch 02 Englisch



Alle Bedienteilfronten, außer GEA 192 MG, passen für beide Gehäusevarianten \*Nur noch 1 Akku einbaubar \*\*Nur im Paket mit Zusatzgehäuse möglich





Bitte beachten Sie die lieferbaren Zentralenpakete!

# Zentrale

#### 808003



#### Brandmeldecomputer IQ8Control C

Grundausbau

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse

Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

230 V AC 50 Hz ... 60 Hz 0,35 A (Standard); 0,7 A (esserbus®-PLus) 12 V DC ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

Ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)
2 A
2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse
-5 °C ... 45 °C
-5 °C ... 50 °C
< 95 %
IP 30

ABS. 13 % glasfassaverstärkt. V ... 0

ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm

DoP-20827130701

Die gewünschte Bedienteilfront muss separat bestellt werden.



Gehäuse mit Standardrückwand und Frontrahmen für Bedienteilfronten, Interfaceboard, Netzteilmodul und Systemsoftware.

230 V AC

#### 808139



#### Brandmeldecomputer IQ8Control C Einbau 19"

Wie 808003, jedoch 19"-Ausführung (7 HE) für Einbauschrank.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil) 2 A 2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse -5 °C ... 45 °C -5 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich RAL7035 ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm DoP-20827130701

50 Hz ... 60 Hz 0,35 A (Standard); 0,7 A (esserbus®-PLus)

ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil)

Die gewünschte Bedienteilfront muss separat bestellt werden.



BMZ 808003 IQ8Control C, inkl. Montagerahmen und Flachkabel 750707.

# Zubehör IQ8Control C

#### 789300

#### Erweiterungsgehäuse für Akkus

Erweiterungsgehäuse für zusätzliche Akkus.

#### **Technische Daten**

Ausgangsspannung Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe

2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse
-5 ° C ... 45 ° C
-10 ° C ... 50 ° C
< 95 %
IP30
ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0
grau, ähnlich Pantone 538

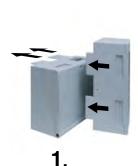
Akkus sind nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

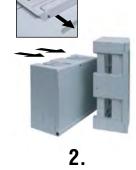
Gehäuse komplett mit Akkurückwand, Anschlusskabel für Akku, Stellplatz für zwei Akkus 12 V/24 Ah, Neutralfront, Akku-Anschlusskabel und Material zur Befestigung an das vorhandene Zentralengehäuse.

## Montage der Gehäuseteile

Die 4 serienmässigen Abdeckplatten entfernen. Die 2 speziellen Verbindungselemente in das untere Gehäuse einsetzen.









Verbindung zwischen Gehäuse und Erweiterungsgehäuse

# 789301



#### Erweiterungsgehäuse für Akkus und GEA 192 MG

Auf die Standardrückwand können zusätzliche Baugruppen montiert werden, beispielsweise esserbus®-Koppler.

# Technische Daten

Ausgangsspannung Ruhestrom Stromaufnahme Akkukapazität Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht 12 V DC
ca. 5 mA
je angesteuerte LED 1,5 mA
2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse
-5 °C ... 45 °C
< 95 %
IP30
ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0
grau, ähnlich Pantone 538

Gewicht ca. 5,5 kg (ohne Akku)
Abmessungen B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm
Leistungserklärung DoP-20827130701

Einsatz/Verwendung ist nicht möglich, wenn bereits eine Bedienteilfront mit Gruppeneinzelanzeige für 64 Gruppen eingesetzt wird. Akkus sind nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Der Einsatz einer GEA ist nur in Verbindung mit einer Bedienteilfront möglich.



Gehäuse komplett mit Akkurückwand, Anschlusskabel für Akku, Stellplatz für zwei Akkus 12 V/24 Ah, GEA-Front für 192 Meldergruppen und Material zur Befestigung an das vorhandene Zentralengehäuse

3

6

7

\_

10

46

13

14

17

18

#### 789302

# Erweiterungsgehäuse für GEA 192 MG



Auf die Standardrückwand können zusätzliche Baugruppen montiert werden, beispielsweise esserbus®-Koppler.

# **Technische Daten**

Ausgangsspannung
Rubestrom
Stromaufnahme
Akkukapazität
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Earhe

12 V DC
ca. 5 mA
je angesteuerte LED 1,5 mA
2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse
-5 °C ... 45 °C
< 95 %
IP30
ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0
grau, ähnlich Pantone 538
ca. 5 kg
B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm
DoP-20827130701 Farbe Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung

Einsatz/Verwendung ist nicht möglich, wenn bereits eine Bedienteilfront mit Gruppeneinzelanzeige für 64 Gruppen eingesetzt wird.

Der Einsatz einer GEA ist nur in Verbindung mit einer Bedienteilfront möglich.



# Zentralenpakete IQ8Control C

#### 808133

# Paket 1 für Brandmeldecomputer IQ8Control C

Mit einem Mikromodulsteckplatz, VdS- und Feuerwehroption.

#### **Technische Daten**

Ausgangsspannung Akkukapazität Rel. Luftfeuchte Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

12 V DC 2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse < 95 %

blau, ähnlich Pantone 546 ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm

DoP-20827130701

Aufnahme für max. 2 Akkus 12V/12 Ah (Art.-Nr. 018011).

Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale im Gehäuse ohne Front 808003 (Basis)

1 x Bedienteilfront 7860xx (wird lose beigelegt)

1 x Peripheriemodul 772479 (wird lose beigelegt)

#### 808134



#### Paket 2 für Brandmeldecomputer IQ8Control C

Mit einem Mikromodulsteckplatz, GEA (64-Gruppen), VdS- und Feuerwehroption.

#### **Technische Daten**

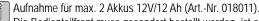
Ausgangsspannung Akkukapazität Rel. Luftfeuchte Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

12 V DC 2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse < 95 %

blau, ähnlich Pantone 546

ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm

DoP-20827130701



Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale im Gehäuse ohne Front 808003 (Basis)

1 x Bedienteilfront 7861xx (wird lose beigelegt)

1 x Peripheriemodul 772479 (wird lose beigelegt)

#### 808135



#### Paket 3 für Brandmeldecomputer IQ8Control C

Mit zweitem Mikromodulsteckplatz, VdS- und Feuerwehroption.

#### **Technische Daten**

Ausgangsspannung Akkukapazität Rel. Luftfeuchte Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse < 95 %

blau, ähnlich Pantone 546

ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm DoP-20827130701

Aufnahme für max. 2 Akkus 12V/12 Ah (Art.-Nr. 018011). Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale im Gehäuse ohne Front 808003 (Basis)

1 x Bedienteilfront 7860xx (wird lose beigelegt)

1 x Peripheriemodul 772477 (wird lose beigelegt)

ESSER by Honeywell

#### 808136

# Paket 4 für Brandmeldecomputer IQ8Control C

Mit zweitem Mikromodulsteckplatz, GEA (64 Gruppen), VdS- und Feuerwehroption.

#### **Technische Daten**

Ausgangspannung Akkukapazität Rel. Luftfeuchte Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

12 V DC 2 x 12 Ah, 2 x 24 Ah im Erweiterungsgehäuse < 95 % blau, ähnlich Pantone 546 ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm DoP-20827130701



Aufnahme für max. 2 Akkus 12V/12 Ah (Art.-Nr. 018011).



- 1 x Zentrale im Gehäuse ohne Front 808003 (Basis)
  - 1 x Bedienteilfront 7861xx (wird lose beigelegt)
  - 1 x Peripheriemodul 772477 (wird lose beigelegt)

#### Leistungsmerkmale

- Max. fünf Mikromodule, mit Peripheriemodul 772477
- Max. sieben Ringmodule esserbus<sup>®</sup>, mit Erweiterungsmodul 772476
- Kurzschluss- und unterbrechungstoleranter Ringleitungsbetrieb mit Stichleitungsabgängen
- Ringbus-Installation über I-Y(ST)Y 0,8 mm Fernmeldekabel bis zu einer max. Länge von 3,5 km
- Bis zu 127 esserbus®-Teilnehmer (Brandmelder bzw. Handmelder)/Meldergruppen pro Ringbus
- Bis zu 32 esserbus®-Koppler pro Ringbus/Betrieb von Funkkomponenten
- Betriebsarten TM und PM nach DIN VDE 0833-2 zur Vermeidung von Falschalarmen
- Feuerwehrbedienfeld- und AÜE-Interface auf dem Peripheriemodul integriert
- Drei Sammelrelais, frei programmierbar, überwacht, potentialfrei bis 30 V DC (auf dem Peripheriemodul)
- TTY oder RS485-Schnittstelle, RS 232 optional
- Vernetzbar im Kurzschluss- und unterbrechungstoleranten essernet® mit bis zu 31 weiteren BMZ
- Anschluss an grafische Managementsysteme
- Bedienteil mit alphanumerischer Anzeige
- Ereignisspeicher für bis zu 10.000 Ereignisse
- Alle Mikromodule des Systems 8000 kompatibel
- · Schnittstelle für Drucker
- Zwei Akkumulatoren überwacht anschließbar
- Überwachungseingang für externes Netzteil
- Integrale Notredundanz für Überwachungsflächen bis 48.000 m² oder mehr als 512 Brandmelder

#### Zusätzliche Leistungsmerkmale bei esserbus®-PLus

- Max. 6 Ringe esserbus-Plus mit einem Lastfaktor von 48 pro Ring (50% vom max. Lastfaktor 96). Bei einem Lastfaktor von 96 (also 100%) max. 4 Ringe esserbus-Plus
- Busversorgte, synchron gesteuerte, akustische Alarmierungseinrichtungen nach DIN EN 54-3 mit Alarmton gemäß DIN 33404
- Optische Alarmgeber gem. EN 54-23
- Busversorgte Warntongeber und Signalgeber pro Ringbus (Konfiguration gemäß Projektierungsbeispiel esserbusPLus im Kataloganhang)
- Wiedereinschaltung der Signalgeber im Alarmfall nach einem Kurzschluss innerhalb von 5 Sekunden von VdS-Schadenverhütung geprüft und bestätigt.

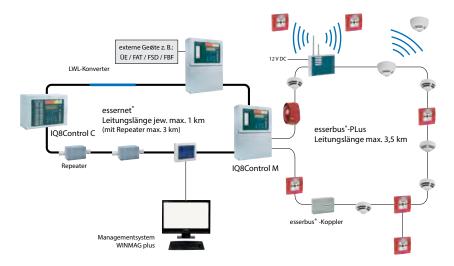
### VdS-Anerkennung: G 205129 VdS-Systemanerkennung: S 294050

Die IQ8Control M als leistungsfähige Brandmelderzentrale zur Objektüberwachung von mittleren bis großen Objekten ermöglicht gleichzeitige Detektion, Steuerung und Alarmierung sowohl auf dem Analogring als auch auf den Stichen.

In der multifunktionalen IQ8Control M kann der Betrieb esserbus® oder esserbus®-PLus über eine Steckbrücke auf dem Zentralennetzteil frei gewählt werden. Für den jeweiligen Ringleitungsbetrieb wird lediglich das/die entsprechende/n Ringmodul/e eingesetzt.

Die IQ8Control kann ausschließlich mit der Programmiersoftware tools 8000 (Art.-Nr. 789861) und dem Feldbusinterface (Art.-Nr. 789862.10) oder direkt via USB programmiert werden.

Bitte beachten Sie, wenn die Zentrale mit vier oder weniger Ringmodule betrieben wird, gilt ein maximaler Lastfaktor von 96 pro Ring. Bei Zentralen mit mehr als vier Ringen ist ein max. Lastfaktor von 48 pro Ring zu berücksichtigen.



Anschaltungsbeispiel

ESSER by Honeywell •

4

6

9

11

# Aufbau- und Bestellschema IQ8Control M Grundausbau





Steckplatz für 1 Mikromodul serienmäßig vorhanden

Auswahl der Zentralenmodule 2 Erweiterungsmodule oder 1 Erweiterungsmodul







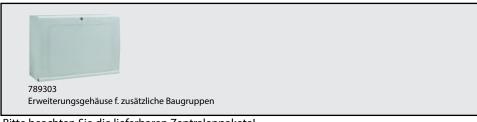


Auswahl der Bedienteilfront Lieferbare Sprachcodes: 01 Deutsch 02 Englisch



Alle Bedienteilfronten, außer GEA 192 MG, passen für beide Gehäusevarianten \*Nur im Paket mit Zusatzgehäuse möglich

Auswahl eines Erweiterungsgehäuses (optional)



Bitte beachten Sie die lieferbaren Zentralenpakete!

# Zentralen IQ8Control M

#### 808004



#### **Brandmeldecomputer IQ8Control M**

Grundausbau

#### **Technische Daten**

Nennspannung Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe Abmessungen Leistungserklärung

230 V AC 0,35 A (Standard); 0,7 A (esserbus®-PLus) 12 V DC ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

max. 2 x 12 V/24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % IP 30

ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0 blau, ähnlich Pantone 538 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm DoP-20827130701



Die gewünschte Bedienteilfront muss separat bestellt werden.



Gehäuse mit Standardrückwand und Frontrahmen für Bedienteilfronten, Interfaceboard, Netzteilmodul und Systemsoftware.

#### 808219





# Brandmeldecomputer IQ8Control M 19"-Einbau

Wie 808004, jedoch 19"-Ausführung (7HE) für Einbauschrank.

#### **Technische Daten** Nennspannung

Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom Strom für ext. Verbraucher

Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe Abmessungen Leistungserklärung 230 V AC

0,35 A (Standard); 0,7 A (esserbus®-PLus) 12 V DC ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

2 A max. 2 x 12 V/24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % IP 30

ABS, 10 % glasfaserverstärkt, V - 0 blau, ähnlich RAL 7035 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm DoP-20827130701



Die gewünschte Bedienteilfront muss separat bestellt werden.



BMZ IQ8Control M (Art.-Nr. 808004), inkl. Montagerahmen und Flachkabel (Art.-Nr. 750707).







# Zentralenpakete IQ8Control M

#### 808214



### Paket 1 für Brandmeldecomputer IQ8Control M

Mit 4 Mikromodulsteckplätzen.

#### **Technische Daten**

50 Hz ... 60 Hz 12 V DC Nennfrequenz Ausgang'sspannung ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) Ruhestrom Strom für ext. Verbraucher Umgebungstemperatur

ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil) 2 A -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte blau, ähnlich Pantone 546 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm DoP-20827130701 Farbe Abmessungen Leistungserklärung

Aufnahme für max. 2 Akkus 12 V/24 Ah (Art.-Nr. 018006).

Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale 808004 (Basis)

1 x Bedienteilfront 7860xx (wird lose beigelegt)

1 x Neutralfront 786100 (wird werkseitig verbaut)

1 x Erweiterungsmodul 772476 (wird lose beigelegt)

#### 808215



#### Paket 2 für Brandmeldecomputer IQ8Control M

Mit 4 Mikromodulsteckplätzen und 64 Gruppeneinzelanzeigen.

#### **Technische Daten**

Nennfrequenz Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Abmessungen Leistungserklärung

50 Hz ... 60 Hz 12 V DC

ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

2 A -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 %

blau, ähnlich Pantone 546 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm DoP-20827130701



Aufnahme für max. 2 Akkus 12 V/24 Ah (Art.-Nr. 018006).

Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale 808004 (Basis)

1 x Bedienfrontteil 7861xx (wird lose beigelegt)

1 x Neutralfront 786100 (wird werkseitig verbaut)

1 x Erweiterungsmodul 772476 (wird lose beigelegt)

## 808217



#### Paket 4 für Brandmeldecomputer IQ8Control M

Mit 4 Mikromodulsteckplätzen und 192 Gruppeneinzelanzeigen.

#### Technische Daten

Nennfrequenz Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Umgebungstemperatur

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Farbe Abmessungen Leistungserklärung

50 Hz ... 60 Hz 12 V DC ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

2 A -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 %

blau, ähnlich Pantone 546 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm

DoP-20827130701



Aufnahme für max. 2 Akkus 12 V/24 Ah (Art.-Nr. 018006).

Die Bedienteilfront muss gesondert bestellt werden, ist aber im Preis enthalten.



1 x Zentrale 808004 (Basis)

1 x Bedienteilfront 7860xx (wird lose beigelegt)

1 x GEA Front 192 786000 (wird werkseitig verbaut)

1 x Erweiterungsmodul 772476 (wird lose beigelegt)

#### 808218

# Paket 5 für Brandemeldecomputer IQ8Control M

Mit 4 Mikromodulsteckplätzen ohne Bedienteilfront.



#### **Technische Daten**

Nennfrequenz Ausgangsspannung Ruhestrom

Strom für ext. Verbraucher Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Farbe Abmessungen Leistungserklärung

50 Hz ... 60 Hz 12 V DC ca. 215 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 230 mA (Grundausbau mit Bedienteil) 2 A -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % blau, ähnlich Pantone 546 B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm DoP-20827130701

Aufnahme für max. 2 Akkus 12 V/24 Ah (Art.-Nr. 018006). Ein essernet®-Mikromodul ist im Preis enthalten, muss aber gesondert bestellt werden.



1 x Zentrale 808004 (Basis)

2 x Neutralfront 786100 (wird werkseitig verbaut)

1 x Erweiterungsmodul 772476 (wird lose beigelegt)

1 x essernet®-Mikromodul 62,5 kBd (Art.-Nr. 784840.10)

#### 808218.500

# Paket 6 IQ8Control M Black Box





Wie 808218, jedoch mit essernet-Mikromodul 500 kBd (Art.-Nr. 784841.10)

**ESSER** by Honeywell

# Frontblenden IQ8Control C/M

#### 786100

#### Neutrale Wechselfront für IQ8Control C/M



Neutrale Wechselfront für IQ8Control C/M.

#### 786000

# **GEA-Front für 192 Meldergruppen**



**Technische Daten** Ruhestrom Stromaufnahme ca. 5 mA je angesteuerte LED 1,5 mA

inkl. Einlegefolien

#### 788093

# Einbausatz 19" für GEA 192 Meldergruppen



7 HE für Einbauschrank.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom Stromaufnahme je angesteuerte LED 1,5 mA

Montagerahmen 772445, GEA-Front für 192 Meldergruppen 786000, inkl. Einlegefolien mit länderspezifischen Versionen

#### 786261

# Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, deutsch



Mit integriertem Schweizer Feuerwehrbedien- und Anzeigefeld (FBA) mit deutscher Beschriftung.

#### 786262

# Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, italienisch



Wie 786261, jedoch mit italienischer Beschriftung.

#### 786263

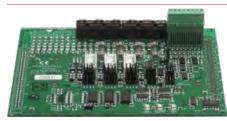
#### Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, französisch



Wie 786261, jedoch mit französischer Beschriftung.

# Zentralenmodule IQ8Control C/M

#### 772479



#### Peripheriemodul

Das Peripheriemodul enthält ein Feuerwehrbedienfeldinterface sowie ein AÜE-Interface und drei frei programmierbare, wahlweise überwachte oder bis 30 V DC potentialfreie Sammelrelais. Das Peripheriemodul kann ausschließlich auf dem Systemstecker 1 des Interfaceboards der Zentrale verwendet werden.

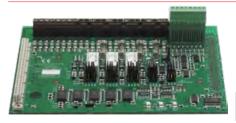
#### **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 15 mA

Es kann jeweils nur ein Modul 772477/78/79 auf das Interfaceboard gesteckt werden.

#### 772477



#### Peripheriemodul mit einem zusätzl. Mikromodulsteckplatz

Das Peripheriemodul enthält ein Feuerwehrbedienfeldinterface, ein AÜE-Interface, drei frei programmierbare, wahlweise überwachte oder bis 30 V DC potentialfreie Sammelrelais sowie einem zusätzlichen Steckplatz für Mikromodule.

Das Peripheriemodul kann ausschließlich auf dem Systemstecker 1 des Interfaceboards der Zentrale verwendet werden.

# **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 15 mA (ohne Mikromodul)

Es kann jeweils nur ein Modul 772477/78/79 auf das Interfaceboard gesteckt werden.

# 772478



#### Erweiterungsmodul mit einem zusätzl. Mikromodulsteckplatz

Das Erweiterungsmodul wird auf das Interfaceboard der Zentrale gesteckt. Das Erweiterungsmodul kann ausschließlich auf den Systemstecker 1 des Interfaceboards der Zentrale verwendet werden.

# **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 5 mA (ohne Mikromodul)

Es kann jeweils nur ein Modul 772477/78/79 auf das Interfaceboard gesteckt werden.

# 772476



#### Erweiterungsmodul mit drei zusätzl. Mikromodulsteckplätzen

Das Erweiterungsmodul wird auf das Interfaceboard der Zentrale gesteckt. Dieses Erweiterungsmodul kann auf den Systemsteckern 1 und 2 des Basismoduls der Zentrale verwendet werden.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 5 mA (ohne Mikromodul)

Das Erweiterungsmodul 772476 kann nur in der BMZ IQ8Control M eingesetzt werden.

# Mikromodule für IQ8Control C/M

#### 784382.D0

#### Ringmodul



1-fach Ringlinien-Modul für max. 127 Prozessanalogmelder Serie 9200 und IQ8Quad unterteilbar in 127 Gruppen.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 60 mA

#### 804382.D0

# Ringmodul esserbus®-PLus



1-fach Ringlinien-Modul für max. 127 Busteilnehmer. Prozeßanalogmelder Serie 9200 und IQ8Quad bzw. esserbus®-Koppler mit Art.-Nr. 80XXXX oder adressierbare Warntongeber und Signalsockel esserbus®-PLus.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 60 mA

#### 784842

#### RS 232/TTY-Modul



Serielles Interface-Modul wahlweise mit RS 232 oder TTY Format, zum Betrieb von externen Geräten wie externe Drucker, Modem für Ferndiagnose.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom

ca. 35 mA (RS 232) ca. 55 mA (TTY)

#### 787531

#### 3-Relais-Modul



3-fach Relais-Modul mit programmierbaren Ausgangsfunktionen wahlweise als Öffner- oder Schlie-Berkontakt, 3 x bistabil "überwachte" Relaisausgänge.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom Kontaktbelastung Relais

ca. 5 mA max. 30 V DC/1 A

# Zubehör IQ8Control C/M

#### 736235

### Druckerpapier für Drucker 736233/736234



Druckerpapier für Drucker ohne Aufwickelvorrichtung (736233) und mit Aufwickelvorrichtung (736234).

# **Technische Daten**

Abmessungen

B: 58 mm L: 2500 mm

#### 736264

## Druckerpapier für Drucker 736259



Druckerpapier für Drucker mit Aufwickelvorrichtung (736259).

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 60 mm L: 2500 mm

#### 744444

# Tragschienen für Wandmontage



Montage- und Tragegestell für die Wandmontage von Brandmelderzentralen IQ8Control, ES Line, Compact und FlexES Control mit jeweils drei Gehäuseteilen.

Einfaches Ausrichten und Befestigen an einer Tragwand durch horizontale Abstandsstreben, die nach der Montage entfernt werden können, um die Kabelführung hinter den Gehäusen zu vereinfachen.

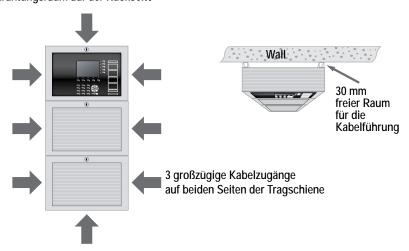
Durch zusätzliche Kabeleinführungen können Leitungen seitlich aus Kabel- und Installationskanälen hinter die BMZ geführt werden.

Die BMZ-Gehäuse werden mit metrischen Schrauben am Gestell untereinander befestigt. Die Anordnung der Käfigmuttern entspricht den Befestigungspunkten für IQ8Control, ES Line, Compact und FlexES Control.



- 1 x Traverse links
- 1 x Traverse rechts
- 2 x Abstands-Streben
- 12 x Käfigmuttern

# Verdrahtungsraum auf der Rückseite



ESSER

3

4

7

8

40

1

12

13

14

#### 789303



#### Leistungsmerkmale

• Zum Einbau von bis zu 6 Alarmierungskopplern und LWL-Konvertern mit Einbausatz 788605.

#### Erweiterungsgehäuse

Auf die Standardrückwand können zusätzliche Baugruppen wie z.B. esserbus®-Koppler montiert werden.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

-5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C IP 30 ABS, 10 % Glasfaser verstärkt, V - 0

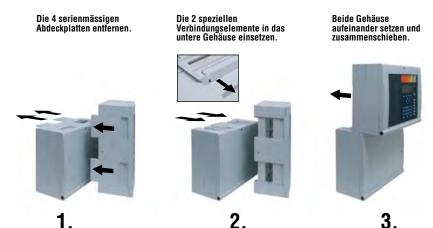
grau, ähnlich Pantone 538

ca. 5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm



Gehäuse komplett mit Standardrückwand, Neutralfront und Material zur Befestigung an das vorhandene Zentralengehäuse.

#### Montage der Gehäuseteile



Verbindung zwischen Gehäuse und Erweiterungsgehäuse

#### FX808338



## Erweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen

Zentralenerweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen zur Aufnahme von essernet®-Umschaltern, LWL-Konvertern, esserbus®-Kopplern in Hutschienengehäusen etc. Zur anwendungsorientierten Ergänzung und Erweiterung von Brandmelderzentralen.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

L: 350 mm (Hutschiene)

#### 772445



# Montagerahmen 19" IQ8Control C/M

inkl. Installationsmaterial



Rahmen inkl. Montagematerial und 1,20 m Flachbandkabel

# **System IQ8Control**

# **IQ8Control C/M**

#### 769163

#### Einbauschrank



Mit Vollsichtscheibe und Schwenkhebelverschluss (PHZ) zur Aufnahme des Systems IQ8Control als 19"-Einbauversion.

Schrankgestell mit geschweißtem Sockel (100 mm, mit Bohrungen) für Bodenbefestigung. Rückwände und Seitenwände abnehmbar, Kabeleinführung im Dach mit Bürstenleiste und Abdeckblech. 40 HE Schwenkrahmen zur Aufnahme des Bedienteils und Verblendung mit Blindplatten.

#### **Technische Daten**

Gewicht Abmessungen

ca. 150 kg B: 800 mm H: 2000 mm T: 600 mm



Standschrank nicht geeignet für die Löschmittelsteuerung 788014, 788015,788024, 788025. Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.



Inkl. 1x 584925 Türkontakt

#### 743245

# Hebelschloss Typ 17 für Schlüssel Nr. 801

Für die Brandmelderzentrale 2001, IQ8Control C/M, 8000 M/C, 8007, 8008.



Zwei Schlüssel mit einem Hebelschloss.



#### 769914

#### Schlüssel 801



Für die Zentralen 2001, IQ8Control, 8000 C/M, 8007, 8008 für Bedienfeld und Drucker.



Zwei Schlüssel.

#### 769915

#### Schlüssel 901



Zum Sperren und Entsperren der Gehäuserahmen von Brandmelderzentralen IQ8Control C / M, 8000 M / C und FlexES.

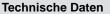


Zwei Schlüssel.

#### 740066

#### Blindplatte 19", 1 HE

Zum Abdecken von freien Einbauplätzen in Einbauschränken und Wandgehäusen, 1 HE.



Material Farbe

Stahlblech

grau, ähnlich RAL 7035



Eine Höheneinheit (HE) entspricht 44,45 mm.

# System IQ8Control

## **IQ8Control C/M**

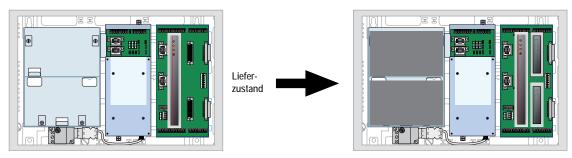
744030	Blindplatte 19", 2 HE
	Wie 744066, jedoch 2 HE.
744027	Blindplatte 19", 3 HE
	Wie 744030, jedoch 3 HE.
744028	Blindplatte 19", 5 HE
	Wie 744030, jedoch 5 HE.
744029	Blindplatte 19", 9 HE
-	Wie 744030, jedoch 9 HE.

FlexES Control
Netzteilerweiterung
Modulträger
FlexES Control im Einbauschrank
Module
Zubehör FlexES Control

ESSER by Honeywell •

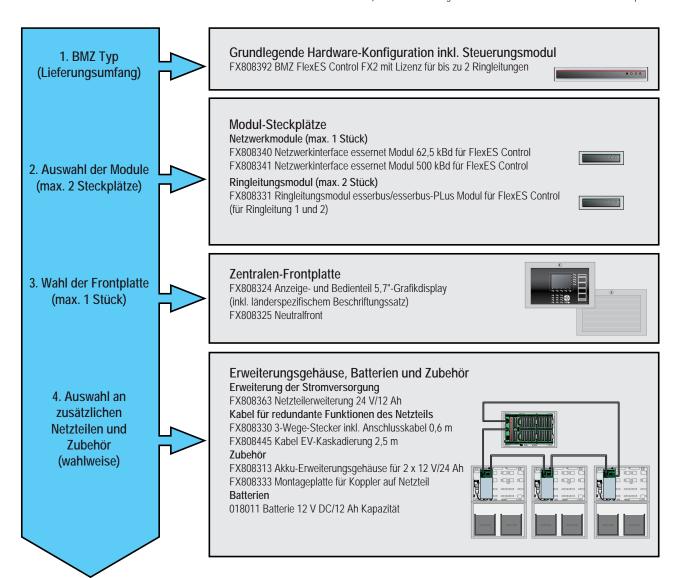
4-

#### Bestellverfahren für FACP FlexES Control FX2



Beispiele/Optionen für Modulsteckplätze von FX2:

- a.) Standard: Steuerungsmodul + 2 Modulsteckplätze
- b.) Vernetzt: Steuerungsmodul + Netzwerkinterfacemodul + 1 Modulsteckplatz



## FlexES Control FX2

#### FX808392



#### Leistungsmerkmale

- Kombinierbare Ring-/Stichleitungstechnik mit dezentraler Intelligenz
- Frei konfigurierbare Funktionalität der eingesetzten Module
- Erhöhte Verfügbarkeit durch Notredundanzfunktion der Ringmodule
- Integrale Notredundanz für Überwachungsflächen bis  $48.000 \; \text{m}^2$  oder mehr als 512 Brandmelder
- Schnittstellen: essernet<sup>®</sup>, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Betrieb von ringbusversorgten Alarmgebern (optisch / akustisch / Sprache) in verschiedenen Alarmierungsbereichen via esserbus®-PLus
- Kaskadierbare Energieversorgung bis 450 W gemäß
- Länge der Ringleitung (esserbus®) bis zu 3,5 km
- Betrieb von verschiedenen Eingangs-/ Ausgangs-
- Integrierte Schnittstellen zum Betrieb der erforderlichen Feuerwehrperipherie, z.B. Feuerwehranzeigetableau, Feuerwehrbedienfeld
- Ereignisspeicher mit 10.000 Einträgen
- Betrieb von VdS-anerkannten Funkkomponenten mit komfortabler Feldstärkemessung
- Parametrierung, Kalibrierung und Programmierung direkt via USB
- Galvanische Trennung der Ringe möglich
- Moduleinbau im laufenden Betrieb möglich

#### In Verbindung mit Anzeige-und Bedienteil

- Anzeige- und Bedienfeld mit farbfähigem 5,7"-TFT-
- Kapazitive Tastatur zur berührungssensitiven Bedie-
- Programmgesteuertes Nachtdesign mit interaktivem Tastaturmenü

#### FlexES Control Variante FX2

VdS-Anerkennung: G 209207 VdS-Systemanerkennung: S 209207

Basisvariante zum Aufbau einer Brandmelderzentrale mit Ausbau für max. zwei Modulsteckplätze.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Nennfrequenz 50 Hz ... 60 Hz 0.8 A
24 V DC
ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil)
ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil) Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom Strom für ext. Verbraucher 2 x 12 V / 12 Ah (max. 4 x 12 V / 24 Ah) Akkukapazität

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) Schutzart IP 30

ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 6,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm Gehäuse Farbe Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung DoP-20903130701

Sofern eine Betriebsdauer ohne Stromversorgung von 30h gefordert ist, muss zwingend ein Erweiterungsgehäuse mit einem zweiten Paar Akkus 12V/12Ah zusätzlich berücksichtigt werden.

Wahlweise müssen das Anzeige- und Bedienteil FX808324 oder die Neutralfront FX808325 separat bestellt werden.

#### Bitte beachten Sie:

Um wertvolle Ressourcen zu sparen, werden Installations- und Bedienungsanleitungen in verschiedenen Landessprachen auf einem USB-Datenträger mitgeliefert, nur eine Kurzbedienungsanleitung und das Betriebsbuch werden weiterhin in Papierform beigefügt.

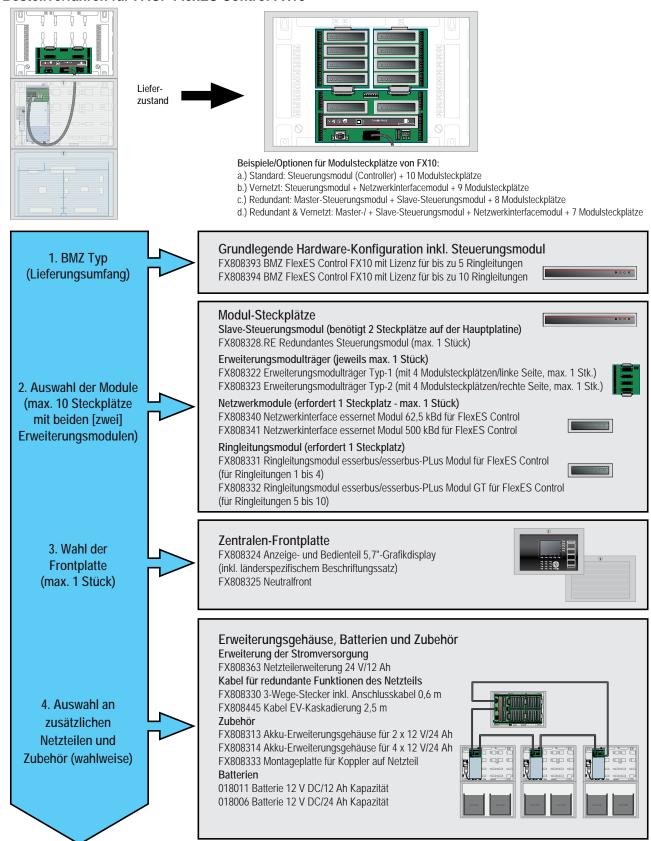


Ausbau inklusive 1 x Energieversorgungsmodul, 1 x EV-Anschlussmodul, 1 x Gehäuserückwand, 1 x Steuerungsmodul, 1 x Gehäuserahmen und 1 x Basis-Modulträger.

ESSER

#### FlexES Control

#### Bestellverfahren für FACP FlexES Control FX10



#### FlexES Control FX10



#### Leistungsmerkmale

- Kombinierbare Ring-/Stichleitungstechnik mit dezentraler Intelligenz
- Frei konfigurierbare Funktionalität der eingesetzten Module
- Erhöhte Verfügbarkeit durch Notredundanzfunktion der Ringmodule
- Integrale Notredundanz für Überwachungsflächen bis 48.000 m² oder mehr als 512 Brandmelder
- Schnittstellen: essernet®, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Betrieb von ringbusversorgten Alarmgebern (optisch / akustisch / Sprache) in verschiedenen Alarmierungsbereichen via esserbus®-PLus
- Kaskadierbare Energieversorgung bis 450 W gemäß EN 54-4
- Länge der Ringleitung (esserbus®) bis zu 3,5 km
- Betrieb von verschiedenen Eingangs-/ Ausgangskopplern
- Integrierte Schnittstellen zum Betrieb der erforderlichen Feuerwehrperipherie, z.B. Feuerwehranzeigetableau, Feuerwehrbedienfeld
- Ereignisspeicher mit 10.000 Einträgen
- Betrieb von VdS-anerkannten Funkkomponenten mit komfortabler Feldstärkemessung
- Parametrierung, Kalibrierung und Programmierung direkt via USB
- Galvanische Trennung der Ringleitungen möglich
- Moduleinbau im laufenden Betrieb möglich

#### In Verbindung mit Anzeige-und Bedienteil

- Anzeige- und Bedienfeld mit farbfähigem 5,7"-Grafikdisplay
- Kapazitive Tastatur zur berührungssensitiven Bedienung
- Programmgesteuertes Nachtdesign mit interaktivem Tastaturmenü

#### VdS-Anerkennung: G 209207 VdS-Systemanerkennung: S 209207

Basisvariante zum Aufbau einer Brandmelderzentrale. Ausbau für max. zehn Modulsteckplätze.



Ausbaubar auf max. zehn Modulsteckplätze durch optionale Erweiterungsmodulträger. Notwendige Akkumulatoren finden in einem oder mehreren Erweiterungsgehäusen Platz. Wahlweise müssen das Anzeige- und Bedienteil FX808324 oder die Neutralfront FX808325 separat bestellt werden.

#### Bitte beachten Sie:

Um wertvolle Ressourcen zu sparen, werden Installations- und Bedienungsanleitungen in verschiedenen Landessprachen auf einem USB-Datenträger mitgeliefert, nur eine Kurzbedienungsanleitung und das Betriebsbuch werden weiterhin in Papierform beigefügt.



Ausbau inklusive 1 x Energieversorgungs-Modul, 1 x EV-Anschluss-Modul, 1 x Gehäuserückwand, 1 x Steuerungs-Modul, 1 x Gehäuserahmen und 1 x Basis-Modulträger.

ESSER by Honeywell \_\_\_\_\_

J

...

4

e

7

10

11

4 5

16

17

10

#### FX808393

#### Hardware FlexES Control FX 10 - 5 Ringleitungen

Hardware FlexES Control FX10 im Grundausbau, mit Softwarelizenz für 5 Ringe.

**Technische Daten** 

Nennspannung 230 V AC Nennfrequenz Nennstrom 50 Hz ... 60 Hz Ausgangsspannung Ruhestrom

0.8 Å 24 V DC ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

Strom für ext. Verbraucher 4 x 12 V / 24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % IP 30 Schutzart

IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 15,1 kg (inkl. Neutralfront) ca. 17 kg (inkl. Bedienteil) B: 450 mm H: 960 mm T: 185 mm DoP-20903130701 Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

#### FX808394

#### Hardware FlexES Control FX 10 - 10 Ringleitungen

Hardware FlexES Control FX10 im Grundausbau, mit Softwarelizenz für 10 Ringe.

**Technische Daten** 

Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom 230 V AC 50 Hz ... 60 Hz 0,8 A 24 V DC Ausgangsspannung

ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil) Ruhestrom

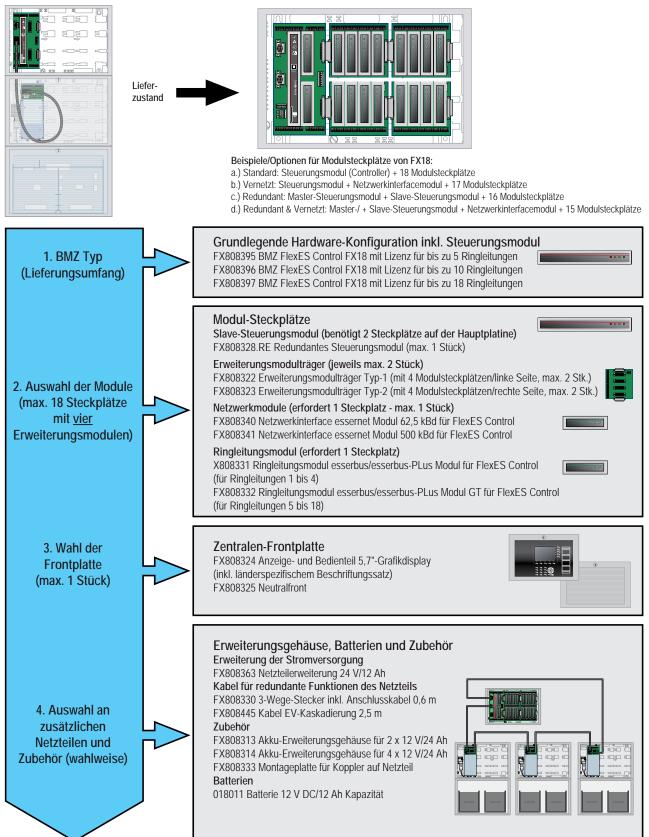
Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luttfeuchte Schutzart Gehäuse

3 A 4 x 12 V / 24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 15,1 kg (inkl. Neutralfront) ca. 17 kg (inkl. Bedienteil) B: 450 mm H: 960 mm T: 185 mm DoP-20903130701 Farbe Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

#### FlexES Control

#### Bestellverfahren für FACP FlexES Control FX18



#### FlexES Control FX18



#### Leistungsmerkmale

- Kombinierbare Ring-/Stichleitungstechnik mit dezentraler Intelligenz
- Frei konfigurierbare Funktionalität der eingesetzten Module
- Erhöhte Verfügbarkeit durch Notredundanzfunktion der Ringmodule
- Integrale Notredundanz für Überwachungsflächen bis 48.000 m² oder mehr als 512 Brandmelder
- Schnittstellen: essernet®, USB, Ethernet, 2 x RS485, TTY
- Betrieb von ringbusversorgten Alarmgebern (optisch / akustisch / Sprache) in verschiedenen Alarmierungsbereichen via esserbus®-PLus
- Kaskadierbare Energieversorgung bis 450 W gemäß EN 54-4
- Länge der Ringleitung (esserbus®) bis zu 3,5 km
- Betrieb von verschiedenen Eingangs-/ Ausgangskopplern
- Integrierte Schnittstellen zum Betrieb der erforderlichen Feuerwehrperipherie, z.B. Feuerwehranzeigetableau, Feuerwehrbedienfeld
- Ereignisspeicher mit 10.000 Einträgen
- Betrieb von VdS-anerkannten Funkkomponenten mit komfortabler Feldstärkemessung
- Parametrierung, Kalibrierung und Programmierung via USB direkt
- Galvanische Trennung der Ringleitungen möglich
- Moduleinbau im laufenden Betrieb möglich

#### In Verbindung mit Anzeige- und Bedienteil

- Anzeige- und Bedienfeld mit farbfähigem 5,7\*-Grafikdisplay
- Kapazitive Tastatur zur berührungssensitiven Bedienung
- Programmgesteuertes Nachtdesign mit interaktivem Tastaturmenü

#### VdS-Anerkennung: G 209207 VdS-Systemanerkennung: S 209207

Basisvariante zum Aufbau einer Brandmelderzentrale. Ausbau für max. 18 Modulsteckplätze.



Ausbaubar auf max. 18 Modulsteckplätze durch optionale Erweiterungsmodulträger.
Notwendige Akkumulatoren finden in einem oder mehreren Erweiterungsgehäusen Platz.
Wahlweise müssen das Anzeige- und Bedienteil FX808324 oder die Neutralfront FX808325 separat bestellt werden.

#### Bitte beachten Sie:

Um wertvolle Ressourcen zu sparen, werden Installations- und Bedienungsanleitungen in verschiedenen Landessprachen auf einem USB-Datenträger mitgeliefert, nur eine Kurzbedienungsanleitung und das Betriebsbuch werden weiterhin in Papierform beigefügt.



Ausbau inklusive 1 x Energieversorgungs-Modul, 1 x EV-Anschluss-Modul, 1 x Gehäuserückwand, 1 x Steuerungs-Modul, 1 x Gehäuserahmen und 1 x Basis-Modulträger.

#### FX808395

#### Hardware FlexES Control FX 18 - 5 Ringleitungen

Hardware FlexES Control FX18 im Grundausbau, mit Softwarelizenz für 5 Ringe.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Nennfrequenz 50 Hz ... 60 Hz Nennstrom Ausgangsspannung Ruhestrom

0.8 A
24 V DC
ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil)
ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

Strom für ext. Verbraucher 4 x 12 V / 24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) Schutzart IP 30

ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 15,1 kg (inkl. Neutralfront) ca. 17 kg (inkl. Bedienteil) B: 450 mm H: 960 mm T: 185 mm Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

DoP-20903130701

#### FX808396

#### Hardware FlexES Control FX 18 - 10 Ringleitungen

Hardware FlexES Control FX18 im Grundausbau, mit Softwarelizenz für 10 Ringe.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz 230 V AC 50 Hz ... 60 Hz Nennstrom 0,8 A 24 V DC Ausgangsspannung Ruhestrom ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil)

ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil) Strom für ext. Verbraucher

4 x 12 V / 24 Ah -5 ° C ... 45 ° C -10 ° C ... 50 ° C < 95 % (ohne Betauung) IP 30 Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 15,1 kg (inkl. Neutralfront) ca. 17 kg (inkl. Bedienteil) B: 450 mm H: 960 mm T: 185 mm DoP-20903130701 Gehäuse Farbe Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung

## FX808397

#### Hardware FlexES Control FX 18 - 18 Ringleitungen

Hardware FlexES Control FX18 im Grundausbau, mit Softwarelizenz für 18 Ringe.

#### **Technische Daten**

230 V AC 50 Hz ... 60 Hz Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom 0,8 A Ausgangsspannung

ca. 192 mA (Grundausbau ohne Bedienteil) Ruhestrom ca. 348 mA (Grundausbau mit Bedienteil)

3 A 4 x 12 V / 24 Ah -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) IP 30 Schutzart Gehäuse

IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 15,1 kg (inkl. Neutralfront) ca. 17 kg (inkl. Bedienteil) B: 450 mm H: 960 mm T: 185 mm DoP-20903130701 Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

> **ESSER** by Honeywell

#### **Bedienteilfronten**

#### FX808324



#### Leistungsmerkmale

- Kapazitive Tastatur zur berührungssensitiven Bedienung
- Programmgesteuertes Nachtdesign mit interaktivem Tastaturmenü
- Zugangsebenen über Accesscode
- Frei programmierbare Funktionstasten mit Bedienmakros für Zusatzfunktionen
- 5,7"-Grafikdisplay

#### Anzeige- und Bedienteil 5,7"-Grafikdisplay

Bedienteilfront inklusive Montagerahmen und Gehäuseschloss zur Anzeige und Bedienung der Brandmelderzentrale oder eines Brandmeldesystems. Kapazitive Tasten und hintergrundbeleuchtete Zustandsanzeigen zur intuitiven Bedienung bei Statuswechsel. Bedienfreigabe durch Zugangscodes für alle Ebenen, mit menügeführter Anzeige in unterschiedlichen Bedienebenen.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom Auflösung Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Farbe Gewicht Abmessungen 24 V DC ca. 156 mA 320 x 240 Pixel -5 °C ... 45 °C < 95 % (ohne Betauung) schwarz, ähnlich RAL9005 ca. 1 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 30 mm



#### Bitte beachten Sie:

Der Lieferung der Bedieneinheit liegen sämtliche landesspezifische Einschubfolien bei. Um wertvolle Ressourcen zu sparen, werden Installations- und Bedienungsanleitungen in verschiedenen Landessprachen auf einem USB-Datenträger mitgeliefert, nur eine Kurzbedienungsanleitung und das Betriebsbuch werden weiterhin in Papierform beigefügt.



Eingebaut in Frontrahmen inklusive Gehäuseschloss, Scharniereinheit und Befestigungsmaterial.

#### FX808325



#### Neutralfront

Neutralfront zur Verblendung der Gehäuseöffnung als Ersatz für ein Bedienteil.

#### **Technische Daten**

Farbe grau, ähnlich Pantone 538
Gewicht ca. 0,3 kg
Abmessungen B: 450 mm H: 320 mm T: 30 mm

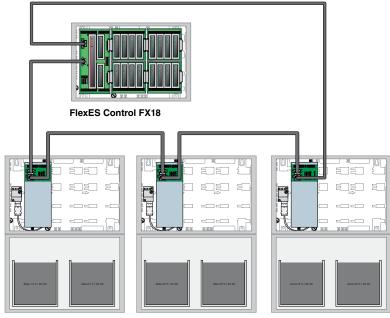


Eingebaut in Frontrahmen inklusive Gehäuseschloss, Scharniereinheit und Befestigungsmaterial.

## Netzteilerweiterung

Durch eine "Kaskadierung" der Energieversorgungsmodule kann eine maximale Leistung von 450 W (bei nominal 24 V) pro Zentrale zur Verfügung gestellt werden. Jedes Netzteil kann für die erforderliche Notstrom-Überbrückungszeit 2 x 2 Akkumulatoren 12 V/24 Ah oder 12 V/12 Ah überwachen und nachführen. Daraus ergibt sich pro Netzteil eine maximale Akkukapazität von 24 V/48 Ah, die auf bis zu 144 Ah mit drei Netzteilen erhöht werden kann. Dadurch verfügt das System über ausreichende Energiereserven für Alarmierungsbereiche, Brandschutz- und Anzeigeeinrichtungen, linienförmige Rauch- und Wärmemelder sowie andere Detektions- und Steuereinrichtungen des Systems. Zudem kann durch eine ringförmige Verdrahtung die Energieversorgung redundant ausgelegt werden. Auch eine "Drei-Phasen-Versorgung" (400 V) ist so möglich, sodass der Vorteil für eine separate Phasenabsicherung für jedes Netzteil entsteht. Auch bei Verlust einer Phase versorgen zwei Netzteile zuverlässig das System weiter.





Zentralennetzteil

1. Netzteilerweiterung

2. Netzteilerweiterung

ESSER by Honeywell 2

3

4

7

10

## Netzteilerweiterung

#### FX808363



#### Netzteilerweiterung 24 V/12 Ah

Zusatz-Netzteil zur Erweiterung der systeminternen Energieversorgung. Über eine steckbare Leitungsverbindung ergänzt das Zusatz-Netzteil das vorhandene Zentralennetzteil mit zusätzlichen 150 W. Zwei Akkumulatoren 12 V/12 Ah finden in dem Gehäuse Platz. Über ein Zusatzgehäuse FX808314 können zwei weitere 12-Ah-Akkumulatoren angebunden werden.

230 V AC 50 Hz ... 60 Hz 0,7 A 24 V DC

max. 6 A (gesamt)

#### **Technische Daten**

Nennspannung
Nennfrequenz
Nennstrom
Ausgangsspannung
Ausgangsstrom
Strom für ext. Verbraucher
Akkukapazität
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Farbe

4 x 12 V / 12 Ah (max. 4 x 12 V/12 Ah)
-5 °C ... 45 °C
-10 °C ... 50 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 30
ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0
grau, ähnlich Pantone 538
ca. 6,2 kg

 Gewicht
 ca. 6,2 kg

 Abmessungen
 B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm

Optionale Baugruppen:

018011 Akkumulatoren, max. 2 x 12 V/12 Ah ( 24 V/12 Ah)

FX808314 Akku-Erweiterungsgehäuse für 4 x 12 V/12 Ah

An ein Energieversorgungs-Modul dürfen ausschließlich gleiche Akkutypen (Hersteller, Herstellungsdatum, Kapazität, Ladezustand) angeschlossen werden.

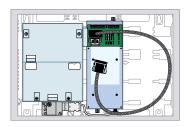


Ausbau inklusive 1 x Gehäuserückwand, 1 x Gehäuserahmen, 1 x Akkuhalterung für 2 x 12 V/12 Ah (inkl. Halterung EVA), 1 x Energieversorgungs-Modul 24 V DC/150 W, 1 x Neutralfront (Gehäusefront ohne Anzeige- und Bedienelemente) und 1 x steckbares Verbindungskabel.

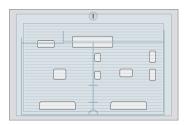
#### Zubehör

FX808330 3-Wege-Stecker FX808455 Kabel EV-Kaskadierung 2,5 m

#### Netzteilerweiterung 24 V/12 Ah



## Option: Erweiterungsgehäuse inklusive Neutralfront



Max. 2 x 12 V/12 Ah

## Netzteilerweiterung

#### FX808364

#### Netzteilerweiterung 24 V/24 Ah



Zusatz-Netzteil zur Erweiterung der systeminternen Energieversorgung. Über eine steckbare Leitungsverbindung ergänzt das Zusatznetzteil das vorhandene Zentralennetzteil mit zusätzlichen 150 W. Zwei Akkumulatoren 12 V/24 Ah finden in dem unteren Gehäuse Platz. Über ein Zusatzgehäuse FX808313 können zwei weitere 24-Ah-Akkumulatoren angebunden werden. Im Netzteilgehäuse können zusätzlich Komponenten auf Hutschienen montiert werden.

#### **Technische Daten**

Abinessungen B. 450 mm H. 040 mm L. 165 mm	Nennspannung Nennfrequenz Nennstrom Ausgangsspannung Ausgangsstrom Strom für ext. Verbraucher Akkukapazität Jmgebungstemperatur Agel: Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen	230 V AC 50 Hz 60 Hz 0,8 A 24 V DC max. 6 A 3 A 4 x 12 V / 24 Ah (max. 4 x 12 V / 24 Ah) -5 °C 45 °C -10 °C 50 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 10,3 kg B: 450 mm H: 640 mm T: 185 mm	
--	---	---	--



#### Optionale Baugruppen:

O18006 Akkumulatoren, max. 2 x 12 V/24 Ah ( 24 V/24 Ah)

FX808313 Akku-Erweiterungsgehäuse für 2 x 12 V/24 Ah

An ein Energieversorgungs-Modul dürfen ausschließlich gleiche Akkutypen (Hersteller, Herstellungsdatum, Kapazität, Ladezustand) angeschlossen werden.

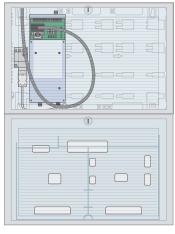


Ausbau inklusive 1 x Gehäuserückwand, 1 x Gehäuserahmen, 1 x Energieversorgungsmodul 24 V DC / 150 W, 1 x Neutralfront (Gehäusefront ohne Anzeige- und Bedienelemente), 1 x Erweiterungsgehäuse für zwei Akkumulatoren inkl. Neutralfront und 1 x steckbares Verbindungskabel.

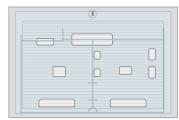
#### Zubehör

FX808330 3-Wege-Stecker FX808455 Kabel EV-Kaskadierung 2,5 m

#### Netzteilerweiterung 24 V/24 Ah



# Option: Erweiterungsgehäuse inklusive Neutralfront



Max. 2 x 12 V/24 Ah

#### FX808330

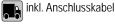
## 3-Wege-Stecker



Verbindungsstecker zur Kaskadierung von bis zu drei Energieversorgungs-Modulen (EVM). Über diesen Verbindungsstecker können bis zu drei Netzteile an eine Netzspannungs-Zuleitung angebunden werden.

## Technische Daten

Kabellänge 0,6 m



#### Leistungsmerkmale

- Steckverbinder mit Arretierung
- Anschlussleitung zur steckbaren Verbindung an Energieversorgungs-Modul

ESSER by Honeywell 2

3

5

4

6

Q

9

10

4.0

10

## Netzteilerweiterung

#### FX808455

#### Kabel EV-Kaskadierung 2,5 m



Steckbare Verbindungsleitung zur ringförmigen Verdrahtung von bis zu drei Energieversorgungs-Modulen.

2 m

#### **Technische Daten**

#### FX808313

#### Akku-Erweiterungsgehäuse für 2 x 12 V/24 Ah



Komplettes Kunststoffgehäuse zur Aufnahme von zwei Akkumulatoren 12 V / 24 Ah.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht

-5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538 ca. 4,5 kg

Abmessungen B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm



Lieferung inkl. Befestigungsmaterial ohne Akkumulatoren.

#### FX808314

#### Akku-Erweiterungsgehäuse für 4 x 12 V/12 Ah



Wie FX808313, jedoch 4 x 12 V / 12 Ah.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe

-5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 30 ABS, 10% glasfaserverstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538

ca. 4,5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm Gewicht Abmessungen



Lieferung inkl. Befestigungsmaterial ohne Akkumulatoren.

#### FX808322

#### Erweiterungs-Modulträger 1



Modulträger in Kunststoff-Montagewanne zur Aufnahme von bis zu vier Modulen mit steckbaren Anschlussklemmen. Die Module arretieren während des Aufsteckens automatisch und können ohne Hilfsmittel ausgetauscht werden. Bei der Verwendung des Erweiterungsmodulträgers 1 in waagerechter Montage zeigen die Anschlussklemmen nach oben, bei senkrechter Montage nach links.

#### **Technische Daten**

Gewicht

ca. 175 g B: 170 mm H: 120 mm T: 25 mm Abmessungen

#### FX808323

#### Erweiterungs-Modulträger 2



Modulträger in Kunststoff-Montagewanne zur Aufnahme von bis zu vier Modulen mit steckbaren Anschlussklemmen. Die Module arretieren während des Aufsteckens automatisch und können ohne Hilfsmittel ausgetauscht werden. Bei der Verwendung des Erweiterungsmodulträgers 2 in waagerechter Montage zeigen die Anschlussklemmen nach unten, bei senkrechter Montage nach rechts.

#### **Technische Daten**

ca. 175 g Gewicht

B: 140 mm H: 120 mm T: 25 mm Abmessungen

## Modulträger

#### FX808333



#### Montageplatte für Koppler auf FlexES Control-Netzteil

Verbinden Sie das Stromversorgungsmodul mit vier mitgelieferten Abstandshaltern und nutzen Sie den Platz für den Einbau weiterer Komponenten.

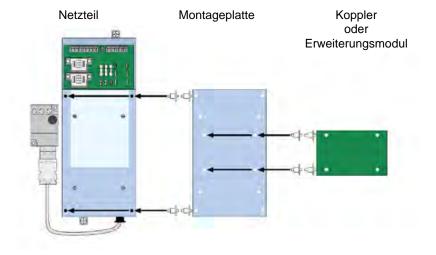


Optionen für die Installation von Komponenten:

- 1 x esserbus-Koppler z.B. 12 Relais (Art.-Nr. 808610.10) oder
- 1 x esserbus-Koppler z.B. Alarmierungskoppler (Art.-Nr. 808623) oder
- 1 x Adapter ADP-N3E-U/EDP oder1 x Adapter ADP-N3S/EDP



Montageplatte und 12 Montageklammern





#### FlexES Control im Einbauschrank

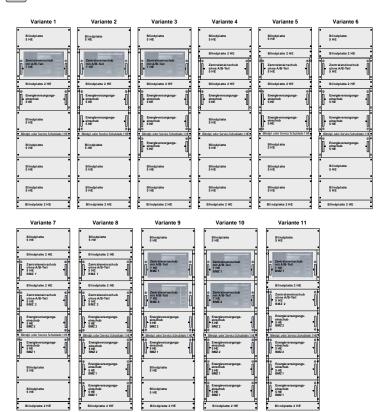


Der industrie-typische Aufbau des Schrankbausystems bietet die Möglichkeit, die Brandmelderzentrale FlexES Control für alle vorstellbaren Anwendungen platzsparend zu konzipieren. Bedingt durch die Vielzahl möglicher Aufbauten kann jedoch keine allgemeingültige Herstellerkonformität ausgeführt werden. Aus diesem Grund wurden insgesamt elf verschiedene Aufbauvarianten vordefiniert. Diese sind bereits vorgeprüft und müssen in dieser Form realisiert werden, um eine Herstellerkonformität gemäß Bauproduktenrichtlinie zu erfüllen. Werden die Komponenten durch einen Errichter selbstständig in einem Einbauschrank verbaut, muss dieser die Konformität erklären. Dazu erhält der Errichter von uns ein Zertifizierungsformular, welches ausgefüllt an den Betreiber ausgehändigt werden muss. Für die Bestellung eines Einbauschrankes - unabhängig davon, ob die Montage von ESSER oder durch den Errichter ausgeführt wird - muss die Bestellung über ein entsprechendes Formular erfolgen. Dieses steht Ihnen unter der Bezeichnung "Bestellformular FlexES" im geschützten Kundenbereich unserer Internetseiten www.esser-systems.de als Download zur Verfügung oder wird Ihnen gerne durch unseren Vertrieb zugesendet. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir zwecks Einhaltung der Bauproduktenrichtlinie nur Aufträge für 19-Zoll Einbauschränke bearbeiten können, die zusammen mit dem ausgefüllten Bestellformular bei uns vorliegen. Folgende elf Aufbauvarianten können in dem zuvor beschriebenen Bestellformular ausgewählt werden.

Sie können maximal zwei Brandmelderzentralen FlexES Control (mit/ohne Bedienteilfront), sechs Schwerlastschubladen und eine Service-Schublade pro Einbauschrank einbauen.

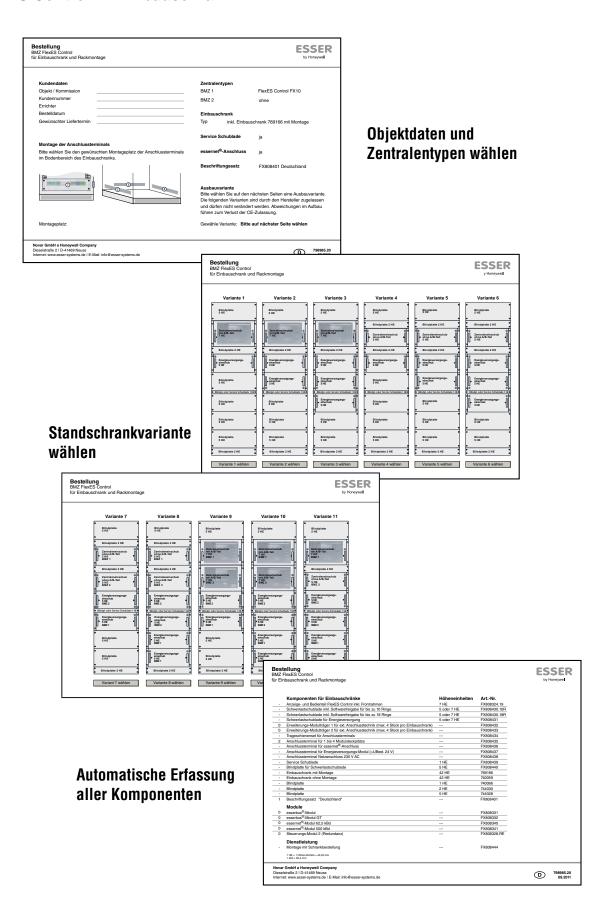
Verfügbarkeit und Preis bei allen nachfolgenden Artikeln auf Anfrage!





## **FlexES Control im Einbauschrank**

#### FlexES Control im Einbauschrank



ESSER by Honeywell 

#### FlexES Control im Einbauschrank

#### FX808324.19

#### Anzeige- und Bedienteil für Einbauschrank 7 HE

Bedienteilfront inklusive klappfähigem Montagerahmen zur Anzeige und Bedienung der Brandmelderzentrale oder eines Brandmeldesystems. Kapazitive Tasten und hintergrundbeleuchtete Zustandsanzeigen zur intuitiven Bedienung bei Statuswechsel. Bedienfreigabe durch Zugangscodes für alle Ebenen, mit menügeführter Anzeige in unterschiedlichen Bedienebenen.

#### **Technische Daten**

24 V DC Betriebsspannung 24 V BC ca. 156 mA 320 x 240 Pixel -5 °C ... 45 °C < 95 % (nicht kondensierend) Ruhestrom Auflösung Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

IP 30

Farbe Bedienteilfront-Folie schwarz, ähnlich RAL9005

Rahmen hellgrau, RAL 7035

Gewicht Abmessungen ca. 1 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 30 mm



#### Bitte beachten Sie:

Der Lieferung der Bedieneinheit liegen sämtliche landesspezifische Einschubfolien bei. Um wertvolle Resourcen zu sparen, werden Installations- und Bedienungsanleitungen in verschiedenen Landessprachen auf einem USB-Datenträger mitgeliefert, nur eine Kurzbedienungsanleitung und das Betriebsbuch werden weiterhin in Papierform beigefügt.

#### FX808430.10R



#### Schwerlastschublade mit Softwarefreigabe, 10 Ringleitungen

#### VdS-Anerkennung: G 209207

Auf kugelgelagerten Metallschienen laufende Schublade inkl. Basismodulkarte und Steuerungsmodul zur Aufnahme von bis zu vier Erweiterungsmodulträgern. Das Steuerungsmodul ist für einen Ausbau von maximal 10 Ringleitungsmodulen ausgelegt.

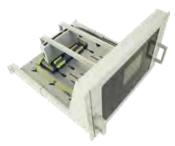


Anzeige- und Bedienteil muss separat bestellt werden.

Der optionale Drucker kann alle Sprachen ausdrucken, die in tools 8000 einstellbar sind: Tschechisch, Dänisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Ungarisch, Italienisch, Slowakisch, Spanisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch und Russisch.



1 x Schwerlastschublade inkl. Installationszubehör, 1 x Steuerungsmodul für 10 Ringleitungsmodulen.



Applikationsbeispiel mit Anzeige- und Bedienteil 7 HE

#### FlexES Control im Einbauschrank

#### FX808430.18R

# VdS-Anerkennung: G 209207 Auf kunelnelagerten Metallschienen laufende Schuhlade inkl. Basismodulkarte u

Auf kugelgelagerten Metallschienen laufende Schublade inkl. Basismodulkarte und Steuerungsmodul zur Aufnahme von bis zu vier Erweiterungsmodulträgern. Das Steuerungsmodul ist für einen Ausbau von maximal 18 Ringleitungsmodulen ausgelegt.

Anzeige- und Bedienteil muss separat bestellt werden.

Der Drucker kann alle Sprachen ausdrucken, die in tools 8000 einstellbar sind: Tschechisch, Dänisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Ungarisch, Italienisch, Slowakisch, Spanisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch und Russisch.

1 x Schwerlastschublade inkl. Installationszubehör, 1 x Steuerungsmodul für 18 Ringleitungsmodulen.



Applikationsbeispiel mit Anzeige- und Bedienteil 7 HE

#### FX808431



#### Schwerlastschublade für Energieversorgung 5 HE

Auf kugelgelagerten Metallschienen laufende Schwerlastschublade incl. Energieversorgungsmodul.

Vorbereitet zur Aufnahme von bis zu vier Akkumulatoren 12 V / 24 Ah. eines Energieversorgungs-Moduls und bis zu vier Akkumulatoren 12 V / 24 Ah.

Blindabdeckung für Schwerlastschublade Netzteil 5 HE muss separat bestellt werden.

1 x Schwerlastschublade inkl. Installationszubehör, 1 x Netzteilerweiterungsmodul



Applikationsbeispiel mit Neutralfront 5HE

#### FX808432



## Erweiterungsmodulträger 1 für abges. Anschluss

Modulträger in Kunststoff-Montagewanne zur Aufnahme von bis zu vier Modulen. Der verlagerte Anschluss erfolgte über eine steckbare Verbindung per vorkonfektioniertem Kabel an abgesetzten Anschlussterminals.

Es können maximal zwei Erweiterungsmodulträger 1 eingesetzt werden.

2

5

4

6

10

12

14

15

16

1

18

#### FlexES Control im Einbauschrank

#### FX808433

#### Erweiterungsmodulträger 2 für abges. Anschluss

Modulträger in Kunststoff-Montagewanne zur Aufnahme von bis zu vier Modulen. Der verlagerte Anschluss erfolgte über eine steckbare Verbindung per vorkonfektioniertem Kabel an abgesetzten Anschlussterminals.



Es können maximal zwei Erweiterungsmodulträger 2 eingesetzt werden.

#### FX808434



#### Trageschienenset für Anschlussterminals

Vier abgelängte Hutschienen zur Montage von Anschlussterminals, Kopplern, Sicherungselementen etc. im Einbauschrank

#### **Technische Daten**

Abmessungen

L: 485 mm (Hutschiene)



Lieferung inkl. Montagematerial zur Befestigung der Tragschienen im Einbauschrank.

#### FX808435



#### Anschlussterminal für 4 Modulsteckplätze

Abgesetztes Anschlussterminal zum Anschluss der Peripherie von bis zu vier Modulen eines Erweiterungsmodulträgers.



Inkl. 2 m langer Anschlussleitung (steckbar) zwischen einem Erweiterungs-Modulträger und dem Anschlussterminal.

#### FX808436



### Anschlussterminal für essernet®-Anschluss

Abgesetztes Anschlussterminal für den essernet®-Anschluss mit 62,5 kBd oder 500 kBd Übertragungsgeschwindigkeit.



Inkl. 2 m langer Anschlussleitung (steckbar) zwischen einem Erweiterungs-Modulträger und dem Anschlussterminal.

Für die Integration einer BMZ FlexES Control im Einbauschrank in ein essernet® ist nur ein Anschlussterminal erforderlich!





#### FX808437



#### Anschlussterminal für ext. Spannungsversorgung

Zur externen Spannungsversorgung der Peripherie über Schraubklemmen.



Inkl. 2 m langer Anschlussleitung (steckbar) zwischen Energieversorgungsmodul und dem Anschlussterminal.

#### FlexES Control im Einbauschrank

#### FX808438

#### Anschlussterminal für Netzanschluss 230 V AC u. 400 V AC



Zum Netzanschluss gemäß VDE 0100 für die ein- und dreiphasige Versorgung von bis zu drei Energieversorgungs-Modulen im gleichen Einbauschrank.

#### FX808439

#### Serviceschublade 1HE



Platzsparende kugelgelagerte Schublade zur Ablage von Programmiereinrichtungen im Servicefall.





Applikationsbeispiel

#### FX808440

#### Blindplatte EV, 5 HE



Zur Verblendung der Schwerlastschublade einsetzbare Blindplatte, inkl. Befestigungsmaterial mit 5 Höheneinheiten.

#### 769166

#### Einbauschrank 800 mm Tiefe, 42 HE inkl. Montage



Mit Vollsichtscheibe und Schwenkhebelverschluss (PHZ) zur Aufnahme des Systems FlexES Control 19"-Einbauversion. Schrankgestell mit geschweißtem 100 mm Sockel und Bohrungen für Bodenverankerung. Rückwand und Seitenwände sind abnehmbar. Kabeleinführung im Dach mit Bürstenleiste und Abdeckblech sowie im Schrankboden. 42 HE Starrahmen zur Aufnahme des Bedienteils und Verblendung mit Blindplatten.

Alle nicht lackierten Teile des Einbauschrankes sind feuerverzinkt.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Farbe Gewicht Abmessungen

-5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 90 % IP 30

hellgrau, RAL 7035 ca. 150 kg B: 800 mm H: 2000 mm T: 800 mm

Der Standschrank wird entsprechend der gewählten Ausbauvariante aufgebaut und verkabelt. Anschließende erforderliche Funktions- und Sicherheitsprüfung gemäß VDE 0100. Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

#### Module

#### FX808331



#### Leistungsmerkmale

- Für max. 127 Busteilnehmer (Prozessanalogmelder IQ8Quad, Serie 9200, esserbus®-Koppler oder optional für busversorgte Signalgeber)
- Bis zu 3,5 km Ringleitungslänge
- Verknüpfungen sind über Baugruppen und Netzwerkzentralen hinaus möglich
- Verwaltung von Funkkomponenten
- Permanente Überwachung aller angeschalteten Melder, Koppler und Alarmierungseinrichtungen
- Überwachung der Ringleitungen auf Kurzschluss, Drahtbruch und Störung
- Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Anzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes
- Integrierte Leitungsisolatoren für beidseitigen Leitungsschutz im Fall eines Kurzschlusses

#### esserbus®/esserbus®-PLus Modul

Interface im Kunststoff-Schutzgehäuse zum Anschluss einer Ringleitung. In einer Brandmelderzentrale ist der Mischbetrieb von esserbus® und esserbus®-Plus-Modulen möglich. Abhängig vom Zentralenausbau bzw. von der Anzahl verfügbarer Modulsteckplätze sind bis zu 18 Ringe in einer Brandmelderzentrale realisierbar. Bis zu vier Module ohne galvanische Trennung können in der Brandmelderzentrale eingesetzt werden. Ab dem fünften Ringleitungsmodul ist der Modultyp mit galvanischer Trennung (GT) erforderlich, d.h. ein Mischbetrieb der Modultypen mit/ohne galvanische Trennung innerhalb einer Zentrale ist problemlos möglich.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Ruhestrom ca. 17 mA Gewicht ca. 110 g

Abmessungen B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm

#### FX808332



#### Leistungsmerkmale

- Für max. 127 Busteilnehmer (Prozessanalogmelder IQ8Quad, Serie 9200, esserbus® Koppler oder optional für busversorgte Signalgeber)
- Bis zu 3,5 km Ringleitungslänge
- Verknüpfungen sind über Baugruppen und Netzwerkzentralen hinaus möglich
- Verwaltung von Funkkomponenten
- Permanente Überwachung aller angeschalteten Melder, Koppler und Alarmierungseinrichtungen
- Überwachung der Ringleitungen auf Kurzschluss, Drahtbruch und Störung
- Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Anzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes
- Integrierte Leitungsisolatoren für beidseitigen Leitungsschutz im Fall eines Kurzschlusses
- Die galvanische Trennung ist ab einer FlexES Control Ausbau von mehr als vier Ringen erforderlich
- Optionale Erdschlusserkennung auf dem Modul aktivierbar

#### esserbus®/esserbus®-PLus Modul GT

Interface im Kunststoff-Schutzgehäuse zum galvanisch getrennten Anschluss einer Ringleitung. Abhängig vom Zentralenausbau bzw. von der Anzahl verfügbarer Modulsteckplätze sind bis zu 18 Ringe in einer Brandmelderzentrale realisierbar. Bis zu vier Module ohne galvanische Trennung können in der Brandmelderzentrale eingesetzt werden. Ab dem fünften Ringleitungsmodul ist dieser Modultyp mit galvanischer Trennung (GT) erforderlich, d.h. ein Mischbetrieb der Modultypen mit/ohne galvanische Trennung innerhalb einer Zentrale ist problemlos möglich.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Ruhestrom ca. 30 mA Gewicht ca. 140 g

Abmessungen B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm

#### FX808340



#### essernet®-Modul 62,5 kBd

Netzwerk-Interface-Modul für max. 16 Netzwerkteilnehmer. Protokoll ähnlich DIN 19245-1 (Profibus). Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Anzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes.

Topologie: Ringstruktur, Unterbrechungs- und Kurzschlusstoleranz.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC
Ruhestrom ca. 37 mA
Gewicht ca. 100 g
Kabellänge 1000 m

Kabel Fernmeldekabel I Y (St) Y n x 2 x 0.8 mm Abmessungen B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm

#### FX808341

#### essernet®-Modul 500 kBd



Netzwerk-Interface-Modul für max. 31 Netzwerkteilnehmer. Protokoll ähnlich DIN 19245-1 (Profibus). Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Betriebsanzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes.

Topologie: Ringstruktur, Unterbrechungs- und Kurzschlusstoleranz.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Ruhestrom ca. 37 mA Gewicht ca. 100 g Kabellänge 1000 m

Kabel IBM Typ 1 oder vergleichbar Abmessungen B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm

#### FX808328.RE

#### **Redundantes Steuerungsmodul**



Steuerungsmodul (Slave) für den redundanten Ausbau zur erhöhten Verfügbarkeit der FlexES Control gem. DIN VDE 0833-2, ÖNORM F3000 sowie TRVB S123.

Automatische Umschaltung relevanter Funktionen bei Ausfall der zentralen Auswerteeinheit. Der Slave ist abhängig von der im Master-Steuermodul gespeicherten Lizenz.

#### **Technische Daten**

Gewicht ca. 270 g Abmessungen B: 27 mm H: 202 mm T: 112 mm



EMV-Abstrahlung: Bei redundantem Betrieb wird die Klasse A für individuelle Anwendungen gemäß EMV-Richtline 2004/108/EG erfüllt.

Der Slave-Steuerungsmodul richtet sich nach den Lizenzen, die im Master-Steuerungsmodul hinterlegt sind.

ESSER by Honeywell 2

3

4

6

Ω

11

14

13

14

#### **Zubehör FlexES Control**

#### 744444



#### Tragschienen für Wandmontage

Montage- und Tragegestell für die Wandmontage von Brandmelderzentralen IQ8Control, ES Line, Compact und FlexES Control mit jeweils drei Gehäuseteilen. Einfaches Ausrichten und Befestigen an einer Tragwand durch horizontale Abstandsstreben, die nach der Montage entfernt werden können, um die Kabelführung hinter den Gehäusen zu vereinfachen

Durch zusätzliche Kabeleinführungen können Leitungen seitlich aus Kabel- und Installationskanälen hinter die BMZ geführt werden.

Die BMZ-Gehäuse werden mit metrischen Schrauben am Gestell untereinander befestigt. Die Anordnung der Käfigmuttern entspricht den Befestigungspunkten für IQ8Control, ES Line, Compact und FlexES Control.



- 1 x Traverse links
- 1 x Traverse rechts
- 2 x Abstands-Streben
- 12 x Käfigmuttern

#### Verdrahtungsraum auf der Rückseite



#### **Zubehör FlexES Control**

#### 789303



#### Leistungsmerkmale

• Zum Einbau von bis zu 6 Alarmierungskopplern und LWL-Konvertern mit Einbausatz 788605.

#### Erweiterungsgehäuse

Auf die Standardrückwand können zusätzliche Baugruppen wie z.B. esserbus®-Koppler montiert werden.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

-5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C IP 30

ABS, 10 % Glasfaser verstärkt, V - 0 grau, ähnlich Pantone 538

ca. 5 kg B: 450 mm H: 320 mm T: 185 mm



Gehäuse komplett mit Standardrückwand, Neutralfront und Material zur Befestigung an das vorhandene Zentralengehäuse.

#### Montage der Gehäuseteile

Die 4 serienmässigen Abdeckplatten entfernen.



Beide Gehäuse aufeinander setzen und zusammenschieben.





2.



3.

Verbindung zwischen Gehäuse und Erweiterungsgehäuse

#### FX808338



#### Erweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen

Zentralenerweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen zur Aufnahme von essernet®-Umschaltern, LWL-Konvertern, esserbus®-Kopplern in Hutschienengehäusen etc. Zur anwendungsorientierten Ergänzung und Erweiterung von Brandmelderzentralen.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

L: 350 mm (Hutschiene)

#### 769915

### Schlüssel 901

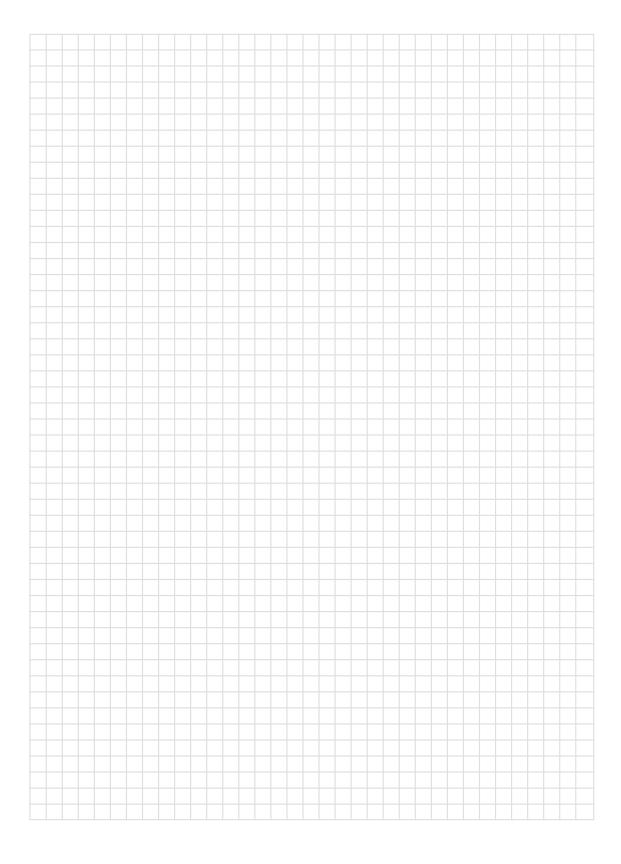


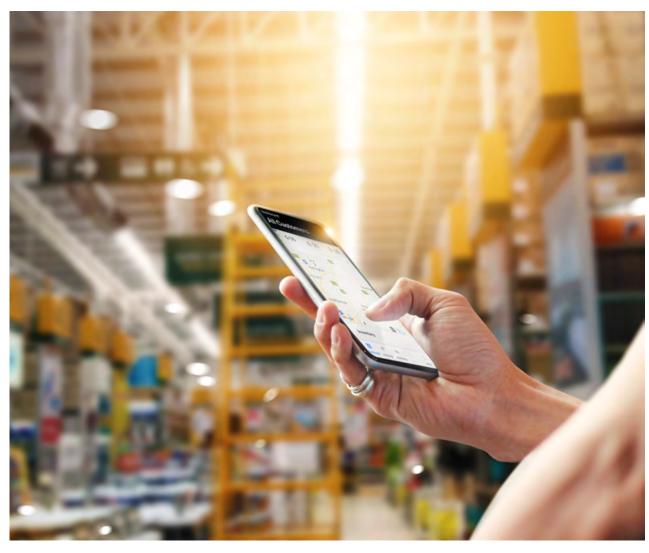
Zum Sperren und Entsperren der Gehäuserahmen von Brandmelderzentralen IQ8Control C / M, 8000 M / C und FlexES.



Zwei Schlüssel.

## Notizen





Fernzugriff
Connected Life Safety
Services

CLSS

ESSER by Honeywell 

#### Leistungsmerkmale

- Cloudbasierte Systemüberwachung
- Zustandsänderungen erfassen und vermitteln
- Instandhaltungsaufgaben ermitteln und dokumentieren
- Instandsetzungen im Voraus planen und dokumentieren
- Informationsverteilung in verschiedenen Ebenen
- Weltweite Zugangsmöglichkeit zu Systemen
- Grafische Unterstützung
- Objektbezogene Alarmverifikation in Landkarten und Stadtpläne
- Melderspezifische Zustandsauswertung

Connected Live Safety Services (CLSS) ist eine cloudbasierte Softwareplattform, die von der Planung bis zur Instandhaltung und Instandsetzung von Brandmeldeanlagen alles dokumentiert und dem Betreiber der Liegenschaft, dem Facilitymanager als auch dem Facherrichter wertvolle Informationen zum Zustand des gesamten Systems vermittelt. Von jedem Punkt der Welt können Zustände abgefragt oder Informationen empfangen werden, um zum Beispiel Instandsetzungsoder Instandhaltungseinsätze im Vorfeld planen und Materialien präventiv mitführen zu können. Den jeweiligen Serviceeinsatz kann CLSS dokumentieren und den Einsatzbericht dem Betreiber und/oder Facilitymanager unmittelbar zustellen.

Instandhaltungsberichte in der Cloud können wiederverwendet werden, um z.B. an dem vorhergehenden Einsatz anschließen zu können, und so sicherzustellen, dass nach der letzten Inspektion / Wartung alle Teilnehmer des Systems geprüft wurden und das lückenlos mit Zeitangaben. Bewegen sie sich mit ihrem Smartphone oder Tablet-PC im Objekt und empfangen bei Auslösungen von Brandmeldern sofort eine Rückmeldung der Brandmelderzentrale mit detaillierten Zusatzinformationen über den Zustand des Brandmelders und bewegen sie sich zum nächsten Prüfling bis alle Teilnehmer des Wartungszyklusses geprüft sind. Am Ende erstellen sie den Servicebericht und schicken ihn per Email an benannte Personen / Stellen weiter. Darin lässt sich auch erkennen, wie alt die geprüften Brandmelder sind und ob ggf. bei der nächsten Instandhaltung ein Austausch bevorsteht. Der kann dann problemlos vorbereitet und Material bestellt werden. Das Gateway wird mit einer Jahreslizenz geliefert, deren Verlängerung kostenpflichtig ist und online über CLSS-Webseite verlängert werden kann.

Weitere Informationen erhalten Sie von ihrem Technischen Verkaufsberater oder auf der CLSS-Webseite unter https://fire.honeywell.com

Die mobile App unterstützt sowohl Android als auch iOS.

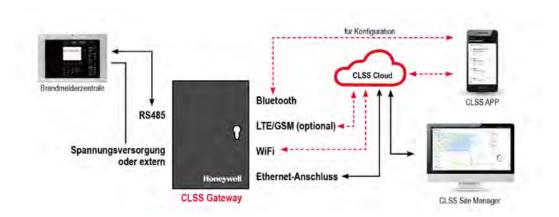
#### Die CLSS App bietet für Facilitymanager\*:

- Statusübersicht der Brandmeldezentrale und aller Geräte
- Sofortige Benachrichtigung über neue Ereignisse (Störungen, Alarme, Abschaltungen, etc.)
- Grafische Objektdarstellung in Landkarten und Stadtplänen
- · Einsicht in Berichtshistorie

#### Die CLSS App bietet zusätzlich für Techniker\*:

- Inbetriebnahme des CLSS Gateways
- Erstellen von Testplänen
- Individualisierbare Checklisten vor und nach der Inspektion
- Melderfunktionstest mit automatischer Dokumentation des Melderstatus
- Barcode-Scan für nicht adressierbare Geräte hierzu bieten wir optionale Strichcode-Aufkleber an
- Hinterlegung von Korrekturmaßnahmen mit Beschreibung und Fotobeweis
- Steuerung der BMZ im Objekt während der Inspektion
- Erstellung von Inspektionsberichten
- Auswahl von Standard- und benutzerdefinierten Berichten
- Unterschriftsfunktion
- Berichte als E-Mail aus der App versenden

<sup>\*</sup> Funktionen werden ständig weiterentwickelt und erweitert.



#### **HON-CGW-MBB**



#### Leistungsmerkmale

- Direkte Verbindung mit Honeywell oder ESSER Brandmelderzentralen oder einem Netzwerk von Brandmelderzentralen
- Einfache Verbindung zwischen dem Gateway und der mobilen Anwendung CLSS CheckPoint
- Mobile Kopplung über Bluetooth® für Gateway-Konfiguration und Steuerfunktionen
- Kann für mobile oder fix installierte Anwendungen verwendet werden
- Drahtlose oder kabelgebundene Verbindung vom Gateway zur CLSS-Cloud
- Die Hardware verfügt über folgende Anschlüsse: 2x Ethernet, 1x RS485B, 1x RS485A, 1x UART, 1x RS232/NUP und 1x USB.
- RS485 Schnittstelle für FlexES Control und für IQ8Control via SEI

#### Connected Life Safety Services (CLSS) Gateway

Das Gateway fungiert als Schnittstelle zwischen Brandmelderzentralen, der Cloud und Peripheriegeräten. Die Verbindung zur Brandmelderzentrale ermöglicht das Auslesen der Bestandsdaten und die Datenübertragung. Die Verbindung mit der Cloud ermöglicht die Fernüberwachung und -verwaltung von Brandmeldeanlagen.

Die lizensierte Systemsoftware überwacht die Ereignisse in der Brandmeldeanlage eines Gebäudes in Echtzeit, benachrichtigt unverzüglich die Benutzer, unterstützt regelmäßige Instandhaltungsmaßnahmen und generiert Berichte auf angemeldeten Mobilgeräten oder stationären IT-Systemen.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Empfohlene Raumtemperatur Abmessungen Temperaturbereich

12 ... 32 V DC 2... 32 V oc ca. 0,15 mA inkl. Funkmodul 0 °C ... 49 °C 1 % ... 93 % (ohne Betauung) 15 °C ... 27 °C ca. 0,73 kg B: 260,03 mm H: 203,2 mm T: 95,25 mm



Auch im Bundle für unsere Brandmeldezentralen oder Notbeleuchtung für unterschiedliche Anwendungsfälle verfügbar. Siehe CLSS Bundlelösungen auf der nachfolgenden Seite.

CCM-EU: Optionales LTE-Mobilfunk-Modul zur Installation im CLSS Gateway

#### CCM-EU



#### LTE & GSM-Mobilfunk-Modul zur Installation im CLSS Gateway

Optionales Mobilfunk-Modul zur Anbindung des CLSS Gateways über LTE (4G) und GSM (2G). Das Modul wird über eine Steckverbindung des CLSS Gateways angeschlossen. Der Einsatz empfiehlt sich, wenn die Infrastruktur des Objektes keine physikalische Internetanbindung ermöglicht.



Inkl. Antenne und SIM-Karte (Roaming inklusive) für den sofortigen Betrieb

#### **CLSS-BC**



#### Leistungsmerkmale

- Geräte bzw. Artikel jeglicher Art können in die Wartungsübersicht aufgenommen werden
- Sie vergessen kein zu prüfendes Gerät während ihrer
- Schnellere und digitalisierte Wartungsprozesse, da sie den Barcode (Code 128C) mit der Handykamera aufnehmen und die Informationen unmittelbar in der **CLSS-Cloud speichern**
- Kürzere Bearbeitungszeiten durch schnelle Datenbereitstellung
- Keine manuellen Aufzeichnungen notwendig

#### CLSS-Wartungsaufkleber für nicht-adressierbare Produkte

Der CLSS-Wartungsaufkleber unterstützt die Aufnahme von nicht-adressierbaren Produkten, wie zum Beispiel Batterien, externe Netzteile, Feststellvorrichtungen (Brandschutztüren), konventionelle Signalgeber, etc. in automatisch erstellte CLSS-Wartungspläne. Der CLSS-Wartungsaufkleber ist beständig gegen Feuchtigkeit, Reißen und andere Umwelteinflüsse, und ist für die Anwendung im Innen- und Außenbereich geeignet. Der CLSS-Wartungsaufkleber unterstützt die Aufnahme von nicht-adressierbaren Produkten, wie zum Beispiel Batterien, externe Netzteile, Feststellvorrichtungen (Brandschutztüren), konventionelle Signalgeber, etc. in automatisch erstellte CLSS-Wartungspläne.

## **Technische Daten**

Abmessunger

B: 47,6 mm H: 9,5 mm



1.000 Stück auf einer Rolle



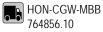
## **CLSS Bundlelösungen**

#### 784866

#### **CLSS-Gateway Bundle FlexES Control**







Honeywell CLSS Gateway TTY/RS232 Converter

#### 784861

#### CLSS-Gateway Bundle IQ8Control, 62.5 kBd







Honeywell CLSS Gateway Serielles essernet interface 2 M4-RS485 iso Schnittstellenmodul Essernet Modul 62,5 kBd (enM) TTY/RS232 Converter

#### 784862

#### CLSS-Gateway Bundle IQ8Control, 500 kBd







Honeywell CLSS Gateway Serielles essernet interface 2 M4-RS485 iso Schnittstellenmodul Essernet Modul 500 kBd (enM) TTY/RS232 Converter

#### **CLSS-EL-CGW**

#### **CLSS-Gateway Bundle Notbeleuchtung**







Honeywell CLSS Gateway Wireless I/O Unit T2 esserbusKoppler IQ8FCTX2



# Anzeige-, Bedienteile und Drucker

LED-Anzeigentableau System 4000 Touch-Bedienteile Protokolldrucker System 2000/3000 IQ8Control

3

4

5

.

9

12

-

13

16

17

18

## LED-Anzeigetableau

#### 764790



#### LED-Parallelanzeigetableau

#### VdS-Anerkennung: G 200092

Zur Zusatzanzeige von bis zu 32 Alarm-, Störungs- und Sammelmeldungen. Anschluss erfolgt über die integrierte 32-polige Klemmleiste. Die Ansteuerung erfolgt von der Gefahrenmeldeanlage über Relaiskontakte oder Halbleiterausgänge mit Plus-Ansteuerung.

10 ... 15 V DC

Mit Lampenprüftaste, integriertem Summer und servicefreundlicher Anschlusstechnik. Formschönes Kunststoffgehäuse zur aP-Montage.

rechnische Daten
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 12 V DC
Alarmstrom @ 12 V DC
Anzeige
A maahili saalila mamaa m

Taabalaaha Dataa

ca. 1 mA ca. 380 mA (inkl. 32 LED und Summer)

32 LED, rot max. 1,5 mm<sup>2</sup> -5 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte IP 40 Schutzart Gehäuse ABS-Kunststoff

Farbe weiß (ähnlich RAL 9003), Front blau (ähnlich RAL 5003)

Gewicht ca. 1000 g B: 270 mm H: 221 mm T: 71 mm Abmessungen

Dieses Anzeigetableau ist nicht zur Erstinformation der Feuerwehr geeignet.



Zur Anbindung an die BMZ FlexES Control ist der DC/DC Spannungskonverter Art.Nr. 781336 erforderlich!

#### 804791



#### Ringbus LED-Parallelanzeigetableau für 32 Meldungen

#### VdS-Anerkennung: G 200092

Wie 764790, jedoch mit integriertem und verdrahtetem esserbus®-Koppler 32 LED zum Betrieb als Parallelanzeigetableau für den esserbus®. Zum Anschluss an die esserbus®- und esserbus®-PLus Ringleitung des Brandmeldesystems IQ8Control.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC 10 ... 15 V DC ca. 1 mA ca. 380 mA (inkl. 32 LED und Summer) Alarmstrom @ 12 V DC 32 LED, rot max. 1,5 mm<sup>2</sup> -5 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C Anzeige Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) IP 40 Schutzart

ABS-Kunststoff Gehäuse

Farbe Gewicht

weiß (ähnlich RAL 9003), Front blau (ähnlich RAL 5003) ca. 1000 g B: 270 mm H: 221 mm T: 71 mm Abmessungen

Trenner (Art.-Nr. 788612) nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat bestellen. Dieses Anzeigetableau ist nicht zur Erstinformation der Feuerwehr geeignet. Zur Anbindung an die BMZ FlexES Control ist der DC/DC-Spannungskonverter Art.Nr. 781336 erforderlich!

#### Feuerwehrbedienfelder

#### 784713

#### Feuerwehrbedienfeld FBF 4000

#### VdS-Anerkennung: G213057

Feuerwehrbedienfeld nach DIN 14661 ausschließlich für den seriellen Anschluss an das Feuerwehranzeigetableau FAT 4000 über SPI-Schnittstelle (im Lieferumfang enthalten), Spannungsversorgung und Steuerung direkt aus dem FAT 4000, nur bei Verwendung eines gemeinsamen Gehäuses für FAT und FBF, Reduzierung von Umgebungseinflüssen und stromsparendes Design durch kapazitive Tasten, in das System 4000 integrierbar.

Geeignet zum Anschluss über FAT 4000 an die BMZ ES Line, Compact, IQ8Control und FlexES Control.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom @ 12 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC
Ca. 1 mA
Alarmstrom @ 12 V DC
Ca. 14 mA
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Ca. 10 °C
Lagertemperatur
Ca. 2 mA
Ca. 2 mA
Ca. 1 m

Gehäuse in einem Gehäuse mit FAT 4000 Gewicht ca. 0,8 kg Abmessungen B: 240 mm H: 170 mm T: 30 mm

Spannungsversorgung und Steuerung direkt aus dem FAT 4000.

#### 784714



#### Feuerwehrbedienfeld FBF 4000uC

#### VdS-Anerkennung: G213059

Feuerwehrbedienfeld nach DIN 14661 mit Mikroprozessor für seriellen Anschluss direkt an die BMZ, Fronttürverschluss mit Kastenschloss für Profilhalbzylinder nach DIN 18252, Spannungs-Versorgung und Steuerung direkt aus der BMZ, Ankopplung über serielle Schnittstelle RS485, Reduzierung von Umgebungseinflüssen und stromsparendes Design durch kapazitive Tasten, in das System4000 integrierbar. Geeignet zum Anschluss an die BMZ ES Line, Compact, IQ8Control und FlexES Control.

Verschluss: Kastenschloss für bauseitigen Feuerwehr-Halbprofilzylinder (DIN 18252).

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 8 ... 30 V DC
Ruhestrom @ 12 V DC ca. 35 mA
Ruhestrom @ 24 V DC ca. 15 mA
Alarmstrom @ 12 V DC ca. 60 mA
Umgebungstemperatur -5 ° C ... 40 ° C
Lagertemperatur -10 ° C ... 60 ° C
Schutzart IP 30
Gehäuse Stahlblech
Farbe grau, ähnlich RAL 7032
Gewicht ca. 3,4 kg
Abmessungen B: 255 mm H: 185 mm T: 58 mm



Das FBF wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

ESSER by Honeywell 4

6

8

11

12

13

14

18

18

. .

#### 784728





#### Leistungsmerkmale

- Feuerwehrbedienfeld gemäß ÖNORM F 3031 (Ausgabe 2020-12-01)
- · Klartextanzeige mit 2 Zeilen und Beleuchtung
- · Sammelanzeigen / LED (Betrieb, Alarm, Störung, Abschaltung)
- · Optionale Status-LEDs (BFS angesteuert, Löschanlage ausgelöst)
- · Tasten für Rückwirkung auf BMZ (Rückst. Sirene, Akustik aus, Rückst. BMZ)
- Tasten zur Bedienung der Anzeige

#### FBF4000-B für IQ8Control C/M

Das Feuerwehrbedienfeld FBF4000-B für Österreich gemäß ÖNORM F 3031 ist eine Zusatzeinrichtung zum Anschluss an die ESSER by Honeywell Brandmelderzentrale IQ8Control. Es dient der Anzeige bestimmter Betriebszustände (Alarm, Störung, Abschaltung) der Brandmeldeanlage (BMA) als Sammelmeldung mittels LED, sowie als Klartext auf einem alphanumerischen Display. Zusätzlich bietet es die Möglichkeit auf der Brandmelderzentrale die Sirene bzw. die komplette Brandmelderzentrale rückzustellen und die Akustik auszuschalten.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung

12 V DC Ruhestrom @ 12 V DC Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Betriebstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Montage

10 ... 30 V DC ca. 20 mA ca. 15 mA ca. 30 mA ca. 20 mA 0 °C ... +50 °C -10 °C ... +60 °C IP 30 Stahlblech rot, ähnlich RAL 3000 B: 200 mm H: 300 mm T: 60 mm Aufputz

#### 784729





#### Leistungsmerkmale

- Feuerwehrbedienfeld gemäß ÖNORM F 3031 (Ausgabe 2020-12-01)
- · Klartextanzeige mit 4 Zeilen und Beleuchtung
- · Sammelanzeigen / LED (Betrieb, Alarm, Störung, Abschaltung)
- · Optionale Status-LEDs (BFS angesteuert, Löschanlage ausgelöst)
- · Tasten für Rückwirkung auf BMZ (Rückst. Sirene, Akustik aus, Rückst. BMZ)
- · Tasten zur Bedienung der Anzeige

#### FBF4000-C für FlexES Control

Das Feuerwehrbedienfeld FBF4000-B für Österreich gemäß ÖNORM F 3031 ist eine Zusatzeinrichtung zum Anschluss an die ESSER by Honeywell Brandmelderzentrale FlexES Control. Es dient der Anzeige bestimmter Betriebszustände (Alarm, Störung, Abschaltung) der Brandmeldeanlage (BMA) als Sammelmeldung mittels LED, sowie als Klartext auf einem alphanumerischen Display. Zusätzlich bietet es die Möglichkeit auf der Brandmelderzentrale die Sirene bzw. die komplette Brandmelderzentrale rückzustellen und die Akustik auszuschalten.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung

12 V DC Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Betriebstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Montage

10 ... 30 V DC ca. 20 mA ca. 15 mA ca. 30 mA ca. 20 mA 0 °C ... +50 °C -10 °C ... +60 °C IP 30 Stahlblech rot, ähnlich RAL 3000

ca. 3 kg B: 200 mm H: 300 mm T: 60 mm

#### FX808472





#### Leistungsmerkmale

- Werkskonfiguriert, Protokoll für FlexES Control voreingestellt
- Universelle Anschlussmöglichkeiten über ein Schnittstellenmodul für TTY, RS232, RS422 oder RS485 (im Lieferumfang enthalten)
- 3 Sammelanzeigen/ LEDs (Brand, Störung, Fernalarm)
- 2 Tasten für Rückwirkung auf BMA (akustische Signalisierung abstellen, Brandmelderzentrale rückstellen)
- 1 Schlüsselschalter (Bedienung freigeben)
   Bedienverriegelung mit Profilhalbzylinder nach Schweizer Norm

#### FBA-CH-seriell für FlexES Control

Das Feuerwehrbedien- und Anzeigeteil mit integrierter Elektronik ist gemäß Schweizer Norm SN 054 002: 1999 und nach Brandschutzrichtlinie für Brandmeldeanlagen 20-03d eine Einrichtung zum Anschluss an Brandmeldeanlagen. Es zeigt bestimmte Betriebszustände der BMA wie Brandalarm, Störung und Fernalarm an.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 42 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC
Ca. 25 mA
Alarmstrom @ 24 V DC
Ca. 40 mA
Tasterbelastung max. 24V/50mA (AC/DC)
Farbe grau, ähnlich RAL 7016
Abmessungen B: 142 mm H: 175 mm T: 40 mm



Schließung vorbereitet für SEA-7000- oder KABA-5000-Schließung (bauseits zu beschaffen)



inkl. 784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485

#### FX808471





#### Leistungsmerkmale

- Reduzierung von Umgebungseinflüssen durch kapazitive Tasten
- Einsatz besonders in sensiblen Bereichen durch Folientastatur geeignet, z. B. Gesundheitswesen, Pflegebereich
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen, 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- Übernahme verfügbarer Zusatztexte unter Verwendung einer zusätzlichen 3. Zeile aus dem Protokoll der BMA oder der seriellen Druckerschnittstelle
- 4 Taster für die Bedienung der Anzeige (Scroll auf/ab, Ebene rechts/links)
- 3 Tasten für die Bedienung Summer ab, Test und Historie
- 1 Taste zur Eingabebestätigung bei Sonderfunktionen
- 4 Tasten frei programmierbar
- 4 Sammelanzeigen "Betrieb", "Alarm", "Störung", "Abschaltung"
- · Ziffernblock inklusive Menüs und Escape-Taste
- Akustische Signalisierung
- PIN- und Schlüsselfreigabe
- RFID zur berührungslosen Freigabe

#### FBA4000-Plus-ABT

Das FBA4000-Plus-ABT ist eine Kombination aus dem Feuerwehrbedien- und Anzeigeteil (FBA) mit integrierter Elektronik gemäß Schweizer Norm SN 054 002:1999 und nach Brandschutzrichtlinie für Brandmeldeanlagen 20-03d und dem Anzeige- und Bedientableau (ABT). Dies ermöglicht eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten, wie die Vollständige menügeführte Bedienung der BMZ mittels numerischer Tastatur sowie 4 frei programmierbare Tasten. Bedienfreigabe mit PIN oder berührungslos mittels RFID-Tag. Programmierbare Benutzerfunktionen über RFID-Tag. Die Klartextanzeige der Systemzustände erfolgt in einem Grafikdisplay, 6 Zeilen mit 20 Zeichen je Zeile.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 30 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC ca. 23 mA
Alarmstrom @ 24 V DC ca. 55 mA
Farbe weiß, ähnlich RAL 9010
Abmessungen B: 520 mm H: 370 mm T: 100 mm

#### Zubehör

FX808470 FBA4000-Blendrahmen 784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784872 Schnittstellenmodul TTY 784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control

784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

SSER by Honeywell <u>~</u>

3

6

8

9

4

12

13

14

15

10

40

19

#### FX808465.10





#### FBA4000-Plus-ZT-Light

Das FBA4000-Plus-ZT-Light ist eine Kombination aus dem Feuerwehrbedien- und Anzeigeteil (FBA) mit integrierter Elektronik gemäß Schweizer Norm SN 054 002: 1999 und nach Brandschutzrichtlinie für Brandmeldeanlagen 20-03d und der Zentralenparallelanzeige (ZPA4000-CH) im Schlanken Design. Dies ermöglicht die entfernte Montage, abgesetzt von der Brandmelderzentrale.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 30 V DC Ruhestrom @ 24 V DC ca. 21 mA Alarmstrom @ 24 V DC ca. 51 mA Farbe weiß, ähnlich F

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Abmessungen B: 390 mm H: 225 mm T: 40 mm

Schließung vorbereitet für SEA-7000- oder KABA-5000-Schließung (bauseits zu beschaffen)

# 7ubehör

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485

784872 Schnittstellenmodul TTY

784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control

784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

# Leistungsmerkmale

- · Schlankes Design
- Reduzierung von Umgebungseinflüssen durch kapazitive Tasten
- Einsatz besonders in sensiblen Bereichen durch Folientastatur geeignet, z. B. Gesundheitswesen, Pflegebereich
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- 3 Sammelanzeigen/ LEDs (Brand, Störung, Fernalarm)
- 2 Tasten für Rückwirkung auf BMA (akustische Signalisierung abstellen, Brandmelderzentrale rückstellen)
- 1 Schlüsselschalter (Bedienung freigeben)
   Bedienverriegelung mit Profilhalbzylinder nach Schweizer Norm
- 1 zusätzliche Taste für die Tag-/Nacht-Umschaltung

### FX808467





### FBA4000-Plus-ZT

Das FBA4000-Plus-ZT ist eine Kombination aus dem Feuerwehrbedien- und Anzeigeteil (FBA) mit integrierter Elektronik gemäß Schweizer Norm SN 054 002: 1999 und nach Brandschutzrichtlinie für Brandmeldeanlagen 20-03d und der Zentralenparallelanzeige (ZPA4000-CH). Dies ermöglicht die entfernte Montage, abgesetzt von der Brandmelderzentrale.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 30 V DC
Ruhestrom @ 24 V DC ca. 21 mA
Alarmstrom @ 24 V DC ca. 51 mA
Farbe weiß, ähnlich RAL 9010
Abmessungen B: 520 mm H: 370 mm T: 100 mm

# Leistungsmerkmale

- Reduzierung von Umgebungseinflüssen durch kapazitive Tasten
- Einsatz besonders in sensiblen Bereichen durch Folientastatur geeignet, z. B. Gesundheitswesen, Pflegebereich
- wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- 3 Sammelanzeigen/ LEDs (Brand, Störung, Fernalarm)
- 2 Tasten für Rückwirkung auf BMA (akustische Signalisierung abstellen, Brandmelderzentrale rückstellen)
- 1 Schlüsselschalter (Bedienung freigeben)
   Bedienverriegelung mit Profilhalbzylinder nach Schweizer Norm
- 1 zusätzliche Taste für die Tag-/Nacht-Umschaltung



Schließung vorbereitet für SEA-7000- oder KABA-5000-Schließung (bauseits zu beschaffen)

#### Zubehör

FX808470 FBA4000-Blendrahmen

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485

784872 Schnittstellenmodul TTY

784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control

784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

# Feuerwehranzeigetableau

#### 784715



#### Feuerwehranzeigetableau FAT 4000

# VdS-Anerkennung: G213058

Feuerwehranzeigetableau (FAT) gemäß DIN 14662 als zusätzliche Anzeige zur BMA. Geeignet zum Anschluss an die BMZ ES Line, Compact, IQ8Control und FlexES Control. Zur redundanten Anschaltung wird zusätzlich der Redundanz-Adapter ADP4000 benötigt. Grafikdisplay mit 6 x 20 Zeichen, LED-Sammelanzeige (Betrieb, Alarm, Störung, Abschaltung). Übernahme verfügbarer Zusatztexte aus dem Protokoll der BMZ FlexES Control oder manuelle Eingabe über die Programmiersoftware PROG4000 für BMZ IQ8Control. Redundant durch Ringbusstruktur für bis zu 20 FAT, Versorgungsspannung und Signalweg werden auf Kurzschluss und Unterbrechung nach EN 54-2 sowie auf schleichenden Kurzschluss und schleichender Unterbrechung nach EN 54-13 überwacht. Volle Funktionalität bei Störung eines Leitungsweges.

Reduzierung von Umgebungseinflüssen und stromsparendes Design durch kapazitive Tasten.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Ruhestrom @ 24 V DC 10 ... 30V DC ca. 40 mA ca. 16 IIIA ca. 45 mA -5 °C ... 40 °C -10 °C ... 60 °C IP 30 Stahlblech Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht

grau, ähnlich RAL 7032 ca. 3,5 kg B: 255 mm H: 185 mm T: 58 mm Abmessungen

Das FAT wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

# Feuerwehrinformations- und Bediensysteme

#### 784720



#### FW-Info- & Bediensystem, Format A4, rot, sep. Schließung

Zweiflügeliges Stahlblechgehäuse für Aufputz- und Unterputzmontage, zentrale Türöffnung für beide Türflügel durch Feuerwehrschließung (vorbereitet für Profilhalbzylindereinbau). Die rechte Gehäusetür kann einzeln durch ein integriertes Schloss geöffnet werden. Linke Gehäusehälfte beinhaltet Feuerwehranzeigetableau (FAT 4000) sowie ein Feuerwehrbedienfeld (FBF 4000) und ist vorbereitet für die Aufnahme eines Handfeuermelders. Das Feuerwehranzeigetableau wird über die serielle Schnittstelle der Zentrale angesteuert. Das Feuerwehrbedienfeld wird wahlweise über das FAT 4000 oder über die BMZ gesteuert.

Technische Daten	
Betriebsspannung	8 42 V DC
Ruhestrom @ 12 V DC	ca. 80 mA
Ruhestrom @ 24 V DC	ca. 31 mA
Alarmstrom @ 12 V DC	ca. 105 mA
Umgebungstemperatur	-5 °C 40 °C
Lagertemperatur	-10 °C 60 °C
Schutzart	IP 30
Gehäuse	Stahlblech
Farbe	rot, ähnlich RAL 3000
Gewicht	ca. 15 kg
Abmessungen	B: 710 mm H: 560 mm T: 100 mm



Das Bediensystem wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

#### 784721



### FW-Info- & Bediensystem, Format A3, rot, sep. Schließung

Wie 784720, jedoch vorbereitet für die Aufnahme von bis zu 100 Laufkarten DIN A3.

Technische Daten Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen	8 42 V DC ca. 80 mA ca. 31 mA ca. 105 mA -5 °C 40 °C -10 °C 60 °C IP 30 Stahlblech rot, ähnlich RAL 3000 ca. 17 kg B: 830 mm H: 560 mm T: 100 mm
--	--



Das Bediensystem wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

# Feuerwehrinformations- und Bediensysteme

#### 784718





#### Leistungsmerkmale

- · Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Klartextanzeige mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- Übernahme verfügbarer Zusatztexte unter Verwendung einer zusätzlichen 3. Zeile aus dem Protokoll der BMA
- Bis zu 40.000 Zusatztexte in Abhängigkeit der Anzahl von Zeichen pro Text programmierbar.

### Zentralen-Parallel-Anzeige ZPA 4000, aP

Zentralen-Parallel-Anzeige im formschönen Kunststoff-Aufputzgehäuse als zusätzliche Anzeige zur Brandmeldeanlage. Die Ansteuerung erfolgt über die serielle Schnittstelle der Brandmelderzentrale oder auf dem Ringbus am ADP4000 Redundanzadapter.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC 10 ... 30 V DC ca. 16 mA Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte ca. 23 mA -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) Schutzart IP 30 grau, ähnlich RAL 7035 Farbe Gewicht Abmessungen ca. 1,5 kg B: 220 mm H: 270 mm T: 54 mm

#### Zubehör

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784872 Schnittstellenmodul TTY 784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control 784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

### 784719





### Leistungsmerkmale

- · Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Klartextanzeige mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- Übernahme verfügbarer Zusatztexte unter Verwendung einer zusätzlichen 3. Zeile aus dem Protokoll der BMA
- Bis zu 40.000 Zusatztexte in Abhängigkeit der Anzahl von Zeichen pro Text programmierbar.

# Zentralen-Parallel-Anzeige ZPA 4000, uP

Zentralen-Parallel-Anzeige im formschönen Stahlblech-Unterputzgehäuse als zusätzliche Anzeige zur Brandmeldeanlage. Die Ansteuerung erfolgt über die serielle Schnittstelle der Brandmelderzentrale oder auf dem Ringbus am ADP4000 Redundanzadapter.

B: 193 mm H: 190 mm T: 60 mm (Einbaumaß)

#### Technische Daten

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rei. Luftfeuchte 10 ... 30 V DC ca. 16 mA ca. 23 mA -5 °C ... 45 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 30 Schutzart grau, ähnlich RAL 7035 Farbe Gewicht B: 220 mm H: 270 mm T: 54 mm (Außenmaß) Abmessungen

#### Zubehör

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784872 Schnittstellenmodul TTY 784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control 784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

ESSER

# Gefahrenmeldetableau GMT

#### FX808463



#### Leistungsmerkmale

- Anschluss an RS485 Dualschnittstelle
- Kapazitive Bedientastatur
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- Zusatztexte werden aus der BMZ übertragen
- 4 Taster für die Bedienung der Anzeige (Scroll auf/ab, Ebene rechts/links)
- 3 Tasten für die Bedienung Summer ab, Test und Historie
- 1 Taster zur Eingabebestätigung bei Sonderfunktionen
- 4 LED-Sammelanzeigen (Betrieb, Alarm, Störung, Abschaltung)
- 6 frei programmierbare Tasten zur Makro-Bedienung, die eine frei konfigurierbare Abfolge von Bedienabläufen steuert. Z.B. MG1 bis MG50 Ein/Aus.
- 5 frei programmierbare Einzelanzeigen
- Akustische Signalisierung
- Historie-Funktion
- Direkte Anbindung an BMZ über jede RS485-Schnittstelle - max. 1 Gerät
- Anbindung über ADP4000 max. 15 Geräte

#### Gefahrenmeldetableau 4000, uP

Das Unterputz-Gefahrenmeldetableau ist eine parallele Anzeige- und Bedieneinrichtung für die BMZ FlexES Control und IQ8Control. Individuell programmierbare Bedientasten und LED-Anzeigen garantieren eine auf das Objekt-Schutzziel abgestimmte dezentrale Anzeige und Bedienung. Kapazitive Tasten ermöglichen eine ergonomische Bedienung und Abfrage von Systemzuständen. Die Klartextanzeige der Systemzustände erfolgt in einem grafikfähigen, sechszeiligen Display mit 20 Zeichen je Zeile.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC 10 ... 30 V DC ca. 21 mA

grau, ähnlich RAL 7024 B: 263 mm H: 210 mm T: 61,5 mm Abmessungen

Das GMT 4000 besitzt keine normative Grundlage und befindet sich in einem Gehäuse ohne Fronttür zur Unterputzmontage. Bei Betrieb an einer seriellen Schnittstelle muss das entsprechende Schnittstellenmodul 784871 oder 784872 dazu bestellt werden.

GMT 4000 Anzeigesprachen:

Deutsch, Englisch, Niederländisch, Spanisch, Portugiesisch (Brasilien), Französich, Rumänisch, Russisch

Programming Software "Prog4000":

Deutsch, Englisch, Spanisch, Portugiesisch (Brasilien), Französich, Rumänisch, Russisch

#### Zubehör

Redundanz-Adapter ADP 4000 784716

784717 Adapter ADP-FBF

784870 Schnittstellenmodul RS232

Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784871

Schnittstellenmodul TTY 784872

#### FX808464



#### Leistungsmerkmale

- Anschluss an RS485 Dualschnittstelle
- · Kapazitive Bedientastatur
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen
- Zusatztexte werden aus der BMZ übertragen
- 4 Taster für die Bedienung der Anzeige (Scroll auf/ab, Ebene rechts/links)
- 3 Tasten für die Bedienung Summer ab, Test und
- 1 Taster zur Eingabebestätigung bei Sonderfunkti-
- 4 LED-Sammelanzeigen (Betrieb, Alarm, Störung, Abschaltung)
- 6 frei programmierbare Tasten zur Makro-Bedienung, die eine frei konfigurierbare Abfolge von Bedienabläufen steuert. Z.B. MG1 bis MG50 Ein/Aus.
- 5 frei programmierbare Einzelanzeigen
- Akustische Signalisierung
- Historie-Funktion
- Direkte Anbindung an BMZ über RS485-Schnittstelle - max. 1 Gerät
- Anbindung über ADP4000 max. 15 Geräte

### Gefahrenmeldetableau 4000, aP

Das Aufputz-Gefahrenmeldetableau ist eine parallele Anzeige- und Bedieneinrichtung für die BMZ FlexES Control. Individuell programmierbare Bedientasten und LED-Anzeigen garantieren eine auf das Objekt-Schutzziel abgestimmte dezentrale Anzeige und Bedienung. Kapazitive Tasten ermöglichen eine ergonomische Bedienung und Abfrage von Systemzuständen. Die Klartextanzeige der Systemzustände erfolgt in einem grafikfähigen, sechszeiligen Display mit 20 Zeichen je Zeile.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC

10 ... 30 V DC ca. 21 mA grau, ähnlich RAL 7024 B: 230 mm H: 200 mm T: 60 mm Abmessungen

Das GMT 4000 besitzt keine normative Grundlage und befindet sich in einem Gehäuse ohne Fronttür zur Aufputzmontage. Bei Betrieb an einer seriellen Schnittstelle muss das entsprechende Schnittstellenmodul 784871 oder 784872 dazu bestellt werden.

# GMT 4000 Anzeigesprachen:

Deutsch, Englisch, Niederländisch, Spanisch, Portugiesisch (Brasilien), Französich, Rumänisch, Russisch

Programming Software "Prog4000":

Deutsch, Englisch, Spanisch, Portugiesisch (Brasilien), Französich, Rumänisch, Russisch

#### Zubehör

784716 Redundanz-Adapter ADP 4000

Adapter ADP-FBF 784717

784870 Schnittstellenmodul RS232

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485

784872 Schnittstellenmodul TTY



# Anzeige-/Bedientableau ABT

#### 784740





#### Leistungsmerkmale

- Reduzierung von Umgebungseinflüssen durch kapazitive Tasten
- Einsatz besonders in sensiblen Bereichen durch Folientastatur geeignet, z. B. Gesundheitswesen, Pflegebereich
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen, 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- Übernahme verfügbarer Zusatztexte unter Verwendung einer zusätzlichen 3. Zeile aus dem Protokoll der BMA oder der seriellen Druckerschnittstelle
- 4 Taster für die Bedienung der Anzeige (Scroll auf/ab, Ebene rechts/links)
- 3 Tasten für die Bedienung Summer ab, Test und Historie
- 1 Taste zur Eingabebestätigung bei Sonderfunktionen
- 4 Tasten frei programmierbar
- 4 Sammelanzeigen "Betrieb", "Alarm", "Störung", "Abschaltung"
- · Ziffernblock inklusive Menüs und Escape-Taste
- · Akustische Signalisierung
- · Historie-Funktion, mit Piktogrammfolie

### Anzeige-/Bedientableau ABT 4000 aP

Parallele Aufputz Anzeige- und Bedieneinrichtung für die Brandmeldeanlage.

Die Ansteuerung erfolgt über die serielle Schnittstelle der Brandmelderzentrale oder auf dem Ringbus am ADP4000 Redundanzadapter.

Vollständige menügeführte Bedienung der BMZ mittels numerischer Tastatur sowie 4 frei programmierbare Tasten. Bedienfreigabe mit PIN oder berührungslos mittels RFID-Tag. Programmierbare Benutzerfunktionen über RFID-Tag.

Die Klartextanzeige der Systemzustände erfolgt in einem Grafikdisplay, 6 Zeilen mit 20 Zeichen je Zeile

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Farbe Abmessungen 10 ... 30 V DC ca. 24 mA ca. 55 mA grau, ähnlich F

grau, ähnlich RAL 7024 B: 230 mm H: 191 mm T: 36,5 mm

B: 230 IIIII H: 191 IIIII 1: 30,5 IIIIII

Î

Das ABT4000 besitzt keine normative Grundlage und befindet sich in einem Gehäuse ohne Fronttür zur Aufputzmontage.

Bei Betrieb an einer seriellen Schnittstelle muss das entsprechende Schnittstellenmodul 784871 oder 784872 dazu bestellt werden.

#### Zubehör

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485
784872 Schnittstellenmodul TTY
784742 ABT 4000 RFID NFC Transponder
784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control
784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

### 784741





#### Leistungsmerkmale

- · Reduzierung von Umgebungseinflüssen durch kapazitive Tasten
- · Einsatz besonders in sensiblen Bereichen durch Folientastatur geeignet, z. B. Gesundheitswesen, Pflegebereich
- Wahlweise für nichtredundante oder redundante Anschaltung
- Grafikdisplay mit 6 Zeilen je 20 Zeichen, 2 Meldungen gleichzeitig darstellbar
- Übernahme verfügbarer Zusatztexte unter Verwendung einer zusätzlichen 3. Zeile aus dem Protokoll der BMA oder der seriellen Druckerschnittstelle
- 4 Taster für die Bedienung der Anzeige (Scroll auf/ab, Ebene rechts/links)
- 3 Tasten für die Bedienung Summer ab, Test und Historie
- 1 Taste zur Eingabebestätigung bei Sonderfunktionen
- 4 Tasten frei programmierbar
- 4 Sammelanzeigen "Betrieb", "Alarm", "Störung", "Abschaltung"
- Ziffernblock inklusive Menüs und Escape-Taste
- · akustische Signalisierung
- · Historie-Funktion, mit Piktogrammfolie

# Anzeige-/Bedientableau ABT 4000 uP

Parallele Unterputz Anzeige- und Bedieneinrichtung für die Brandmeldeanlage.

Die Ansteuerung erfolgt über die serielle Schnittstelle der Brandmelderzentrale oder auf dem Ringbus am ADP4000 Redundanzadapter.

Vollständige menügeführte Bedienung der BMZ mittels numerischer Tastatur sowie 4 frei programmierbare Tasten. Bedienfreigabe mit PIN oder berührungslos mittels RFID-Tag. Programmierbare Benutzerfunktionen über RFID-Tag.

Die Klartextanzeige der Systemzustände erfolgt in einem Grafikdisplay, 6 Zeilen mit 20 Zeichen je

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 12 V DC Farbe Abmessungen

10 ... 30 V DC ca. 24 mA ca. 55 mA grau, ähnlich RAL 7024 B: 263 mm H: 210 mm T: 61,5 m



Das ABT4000 besitzt keine normative Grundlage und befindet sich in einem Gehäuse ohne Fronttür zur Unterputzmontage.

Bei Betrieb an einer seriellen Schnittstelle muss das entsprechende Schnittstellenmodul 784871 oder 784872 dazu bestellt werden.

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784872 Schnittstellenmodul TTY 784742 ABT 4000 RFID NFC Transponder 784711 Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control 784716 Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES, Compact und ES Line

# **ABT 4000 RFID NFC Transponder**



RFID Transponder als Schlüsselanhänger für verschiedene Zugangs- und Bedienfunktionen am ABT 4000.

# Adapter und Module System 4000

#### 784711





#### Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control

Adapterbaugruppe zum Einbau in die BMA zur Bereitstellung des redundanten Anschlusses für ein FAT4000, ZPA4000, GMT4000, ABT4000 oder FBF4000uC ausgehend vom seriellen Interface der BMZ IQ8Control Control.

Gemäß EN 54-2/DIN 14675 kann mit diesem Adapter die Schnittstelle der BMA als redundanter Übertragungsweg ausgeführt werden, wenn das Feuerwehranzeigetableau FAT 4000 zur Erstinformation der Feuerwehr dient.

Versorgungsspannung und Signalweg des Ringes werden auf Kurzschluss und Unterbrechung nach EN 54-2 sowie auf schleichenden Kurzschluss und schleichende Unterbrechung nach EN 54-13 überwacht. Volle Funktionalität bei Störung bzw. Ausfall eines Leitungsweges ist gewährleistet und es können bis zu 16 redundante FAT in einem Ring geschaltet werden. Für Fehlersuche, Wartung und Inbetriebnahme vorhandene USB-Schnittstelle on Board. Über die Programmiersoftware "PROG4000" ist es möglich, den Adapter den objektspezifischen Bedingungen anzupassen (Master-/ Slavebetrieb). Siehe hierzu Technische Information Art.-Nr. 798962.

#### Technische Daten

Betriebsspannung

12 V DC 10 ... 30 V DC ca. 40 mA Ruhestrom @ 24 V DC ca. 30 mA Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur ca. 45 mA -5 °C ... 40 °C -10 °C ... 60 °C Lagertemperatur Abmessungen B: 25 mm H: 115 mm T: 90 mm



Der Redundanz-Adapter wird vorbereitet zum Anschluss an IQ8Control ausgeliefert, inkl:

784717 Adapter ADP-FBF

784872 Schnittstellenmodul TTY

#### Zubehör

784717 Adapter ADP-FBF 784870 Schnittstellenmodul RS232 Schnittstellenmodul RS422 / RS485 784871 784872 Schnittstellenmodul TTY

#### 784716



#### Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES Control

Adapter zum Einbau in die BMA zur Bereitstellung des redundanten Anschlusses für ein FAT 4000, ZPA4000, GMT4000 ausgehend vom seriellen Interface der BMZ FlexES Control. Gemäß EN 54-2/DIN 14675 kann mit diesem Adapter die Schnittstelle der BMA als redundanter Übertragungsweg ausgeführt werden, wenn das Feuerwehranzeigetableau FAT 4000 zur Erstinformation der Feuerwehr dient. Versorgungsspannung und Signalweg des Ringes werden auf Kurzschluss und Unterbrechung nach EN 54-2 sowie auf schleichenden Kurzschluss und schleichende Unterbrechung nach EN 54-13 überwacht. Volle Funktionalität bei Störung bzw. Ausfall eines Leitungsweges ist gewährleistet und es können bis zu 20 redundante FAT in einem Ring geschaltet werden. Für Fehlersuche, Wartung und Inbetriebnahme vorhandene USB-Schnittstelle on Board. Über die Programmiersoftware "PROG4000" ist es möglich, den Adapter den objektspezifischen Bedingungen anzupassen (Master-/ Slavebetrieb). Siehe hierzu Technische Information Art.-Nr. 798962.

### **Technische Daten**

Betriebsspannung

12 V DC 10 ... 42 V DC ca. 40 mA Ruhestrom @ 24 V DC ca. 30 mA ca. 45 mA -5 °C ... 40 °C -10 °C ... 60 °C Alarmstrom @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Abmessungen B: 25 mm H: 115 mm T: 90 mm



Der Redundanz-Adapter wird vorbereitet zum Anschluss an FlexES Control ausgeliefert, inkl: 784771 Schnittstellenmodul RS422/RS485

#### Zubehör

784717 Adapter ADP-FBF Schnittstellenmodul RS232 784870

784871 Schnittstellenmodul RS422 / RS485

784872 Schnittstellenmodul TTY

# Anzeige-, Bedienteile und Drucker

# System 4000

#### 784717



#### Adapter ADP-FBF

Aufsteckbarer Adapter zur Erweiterung der Redundanz-Adapter ADP-N3E, ADP-N3S oder ADP4000, sofern die FBF-Informationen nicht Bestandteil des seriellen Protokolls der BMZ sind. Ermöglicht den Anschluss serieller Feuerwehrbedienfelder an BMZ mit parallelem FBF-Anschluss (Umwandlung paralleler Informationen der BMZ 8000 und IQ8Control in serielle) Stromversorgung über Redundanz-Adapter ADP-N3E, ADP-N3S oder ADP4000.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Abmessungen

-5 °C ... 40 °C -10 °C ... 60 °C

B: 44 mm H: 67 mm T: 28 mm

#### 784753



### Adapterbaugruppe ADP-PRS-422

Zusatzmodul zur Anbindung einer Personenrufanlage an eine Brandmeldeanlage Serie 8000/ IQ8Control mit ADP-N3E. Um das Personenrufsystem mit einer galvanisch getrennten RS-232-Schnittstelle anzubinden, wird eine ADP-PRS-422 verwendet.

# **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Abmessungen

8 ... 30 V DC

ca. 5 mA B: 100 mm H: 80 mm T: 20 mm

RS 422, max. Leitungslänge 1.000 m



Personen-Rufanlage

**BMZ** mit Adapterplatine Art.-Nr. 784744

ADP PRS-422 Art.-Nr. 784753

#### 784754

# Adapterbaugruppe ADP-PRS-232



Die Adapterbaugruppe ADP-PRS-232 ist ein Zusatzmodul zur galvanisch getrennten Anbindung einer Personenrufanlage an ein FAT 3000.

Die Programmierschnittstelle des FAT 3000 (RS-232-Klemme) wird zur Kommunikation mit dem Personenrufsystem verwendet.

# **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Abmessungen

8 ... 30 V DC ca. 5 mA

B: 100 mm H: 80 mm T: 20 mm

Die Baugruppe ADP-PRS-422 kann auch verwendet werden, um an das serielle Interface 784847 einen PC anzuschließen.



RS 232, max. Leitungslänge 15 m



RS 232, max. Leitungslänge 15 m

> Personen-Rufanlage

Feuerwehranzeigetableau FAT 3000 Art.-Nr. 784743

ADP PRS-232 Art.-Nr. 784754

Anschaltungsbeispiel

# 784870

### Schnittstellenmodul M4-RS232



**Technische Daten** 

Betriebsspannung Stromaufnahme Abmessungen

3 V DC 20 mA B: 27 mm H: 53 mm T: 15 mm

### Leistungsmerkmale

• mit galvanischer Trennung

### 784871

# Schnittstellenmodul M4-S422 / RS485



**Technische Daten** 

Betriebsspannung Stromaufnahme Abmessungen

3 V DC 35 mA B: 27 mm H: 53 mm T: 15 mm

# Leistungsmerkmale

• mit galvanischer Trennung

#### 784872

### **Schnittstellenmodul M4-TTY**



**Technische Daten** 

Betriebsspannung Stromaufnahme Abmessungen

3 V DC 20 mA B: 27 mm H: 53 mm T: 15 mm

# Zubehör Feuerwehrperipherie

FEUERWEHR-LAUFKARTEN

FEUERWEHR-LAUFKARTEN

#### 784731

# Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A3, rot

Stahlblechgehäuse für Aufputz- und Unterputzmontage. Türöffnung durch Feuerwehrschließung. Vorbereitet für Halbzylindereinbau.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 491 mm H: 560 mm T: 100 mm



Beinhaltet 1 Aufnahmefach für 100 Stück Feuerwehrlaufkarten im A3-Format Tür mit Beschriftung "Feuerwehrlaufkarten"

#### 784732

# Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A4, rot

Stahlblechgehäuse für Aufputz- und Unterputzmontage. Türöffnung durch Feuerwehrschließung. Vorbereitet für Halbzylindereinbau.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 371 mm H: 560 mm T: 100 mm



Beinhaltet 2 Aufnahmefächer für 2x75 Stück Feuerwehrlaufkarten im A4-Format Tür mit Beschriftung "Feuerwehrlaufkarten"

#### FX808468

### FBA4000-Planfachgehäuse





Gehäuse mit Planfach für Auf- und Unterputzmontage für die Schweiz.

#### **Technische Daten**

Farbe Abmessungen weiß, ähnlich RAL 9010

B: 520 mm H: 370 mm T: 100 mm



Schließung vorbereitet für SEA-7000- oder KABA-5000-Schließung (bauseits zu beschaffen)

#### FX808469

#### FBA4000-Planfachgehäuse mit Acrylscheibe





Gehäuse mit Planfach und Tür mit Acrylscheibe für Auf- und Unterputzmontage für die Schweiz.

#### **Technische Daten**

Farbe Abmessungen

weiß, ähnlich RAL 9010 B: 520 mm H: 370 mm T: 100 mm

Schließung vorbereitet für SEA-7000- oder KABA-5000-Schließung (bauseits zu beschaffen)

### FX808470

### FBA4000-Blendrahmen





Blendrahmen zur Unterputzmontage von FBF4000-Plus-ZT und FBF4000-Plus-ABT.

#### **Technische Daten**

Farbe Abmessungen weiß, ähnlich RAL 9010

B: 550 mm H: 400 mm T: 110 mm (Einbaumaß)

B: 581 mm H: 431 mm T: 105,5 mm ((Außenmaß)

















# **Touch - Bedienteile**

#### FX808460



#### Leistungsmerkmale

 Der berührungsempfindliche Bildschirm ermöglicht den Nutzer die Anzeige und Bedienung von allen Zentralen im essernet-Netzwerk.

### Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (aP) für FlexES Control

Hochwertiges Anzeige- und Bedienteil für den Betrieb an einer Brandmelderzentrale FlexES Control. Die Bedienung des Systems erfolgt dialoggeführt und intuitiv über das berührungssensitive 7"-Farbdisplay. Individuelle Zugangsebenen können per Tastaturcode aktiviert werden. Die Montage erfolgt auf Putz.

An jeder RS-485-Schnittstelle der FlexES Control kann ein Touchscreen angeschaltet werden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 12 ... 30 V DC
Stromaufnahme @ 24 V DC ca. 500 mA
Auflösung 800 x 480 Pixel
Umgebungstemperatur -5 °C ... 45 °C
Lagertemperatur 0 °C ... 50 °C
Rel. Luftfeuchte < 20 %
Schutzart IP 40
Gewicht ca. 2050 g
Kabellänge 700 m

Abmessungen B: 270 mm H: 221 mm T: 71 mm

Î

Das Anzeige- und Bedienteil kann nicht an der Adapterbaugruppe ADP-N3E-EDP oder ADP4000 betrieben werden.

**Sprachen:** Deutsch, Englisch, Russisch, Niederländisch, Französisch, Tschechisch, Rumänisch, Türkisch, Polnisch, Slowakisch, Österreichisch

#### FX808461.10



### Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (uP) für FlexES Control

Wie FX808460, jedoch für Hohlwandeinbau.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Auflösung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Auflösung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Auflösung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Stromaufnahme @ 25 mA
Stromaufnahme @ 26 mA
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Stromaufnahme @ 26 mA
Stromaufnahme @ 24 V DC
Ca. 500 mA
Stromaufnahme @ 26 mA
S

Abmessungen B: 203 mm H: 153 mm T: 5 mm (Frontplatte)



Das Anzeige- und Bedienteil kann nicht an der Adapterbaugruppe ADP-N3E-EDP oder ADP4000 betrieben werden.

**Sprachen:** Deutsch, Englisch, Russisch, Niederländisch, Französisch, Tschechisch, Rumänisch, Türkisch, Polnisch, Slowakisch, Österreichisch

#### Zubehör

FX808462 Bausatz Hohlwandeinbau

#### FX808462



### **Bausatz Hohlwandeinbau**

Verzinkter Blech-Einbaurahmen für Hohlwand- oder zum Podesteinbau zur Aufnahme des Touch-Bedienteils FX808461.10. Die Fixierung des Einbaurahmens erfolgt durch zwei Spannschrauben.

#### **Technische Daten**

MaterialFeuerverzinktes FeinblechgehäuseGewichtca. 230 gAbmessungenB: 195 mm H: 140 mm T: 79 mm

# **Anzeige- und Bedienteile**

# **Protokolldrucker**

#### FX808353

### Kompakter Zentralendrucker MEFA RS422



Endlospapierdrucker als parallele Registriereinrichtung an einer Brandmelderzentrale FlexES Control und IQ8Control.

Die Energieversorgung erfolgt über ein externes Stecker-Netzteil.

Der Drucker kann sowohl als Tischdrucker oder anhand der mitgelieferten Halterung an der Wand, neben der BMZ montiert werden.

Der Anschluss erfolgt über die RS485-Schnittstelle der FlexES Control.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz 230 V AC 250 Y AC 50 Hz ... 60 Hz 12 ... 30 V DC ca. 900 mA ca. 0,55 kg B: 110 mm H: 85 mm T: 155 mm Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Gewicht Abmessungen



Der Drucker kann alle Sprachen ausdrucken, die in tools 8000 einstellbar sind: Tschechisch, Dänisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Ungarisch, Italienisch, Slowakisch, Spanisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch und Russisch.

#### Zubehör

FX808355 Thermopapier 57 mm x 30 m

#### FX808354

#### Kompakter Zentralendrucker MEFA TTY

Wie FX808353, jedoch erfolgt der Anschluss über die TTY-Schnittstelle der FlexES Control.

#### FX808353.INT

#### Interner Thermodrucker RS485 FlexES Control



Wie FX808353, jedoch als interne Version. Der Drucker ist vormontiert auf der reinen Neutralfront (ohne Türrahmen) und wird als Set geliefert. Der Einbau ist in den FlexES Control-Netzteilgehäusen der Varianten FX10 und FX18 möglich (mittleres Gehäuse) oder als Einbau in ein zusätzliches Erweiterungsgehäuse für die Variante FX2.



**Applikationsbeispiel** 

#### FX808354.INT

#### Interner Thermodrucker TTY

Wie FX808353.INT, jedoch erfolgt der Anschluss über die TTY-Schnittstelle der FlexES Control.

#### FX808355

#### Thermopapier 57 mm x 30 m



Thermopapierrolle für die kompakten Zentralendrucker der Serie MEFA.

# System 2000/3000 IQ8Control

# Feuerwehrbedienfelder

#### 784710.10



#### Feuerwehrbedienfeld

#### VdS-Anerkennung: G 299034

Das Feuerwehrbedienfeld (gemäß DIN 14661) ist eine Zusatzeinrichtung für Brandmeldeanlagen mit Übertragungseinrichtungen zur Feuerwehr. Auf dem Feuerwehrbedienfeld (FBF) befinden sich die wesentlichen Anzeige- und Bedienelemente der Brandmelderzentrale. Dadurch kann die gesamte Alarmbehandlung durch die Feuerwehr ausschließlich über das FBF erfolgen. Eine detaillierte Einweisung der Feuerwehr in die Bedienung der Zentrale ist somit nicht erforderlich. Geeignet zum Anschluss an IQ8Control.

Verschluss: Kastenschloss für bauseitigen Feuerwehr-Halbprofilzylinder (DIN 18252).

#### Technische Daten

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Alarmstrom @ 12 V DC 10,5 ... 30 V DC ca. 18 mA ca. 75 mA 0 °C ... 50 °C -10 °C ... 60 °C Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart IP30 Gehäuse Stahlblech Farbe grau (ähnlich RAL 7032) Gewicht

ca. 3,4 kg B: 255 mm H: 185 mm T: 58 mm Abmessungen



Dieses Feuerwehrbedienfeld ist nicht zum Anschluss an eine FlexES Control geeignet!



Das FBF wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

#### 784745



#### Feuerwehrbedienfeld seriell RS485

Feuerwehr-Bedienfeld mit Mikroprozessor zum seriellen, überwachten und abgesetzten Betrieb an einer BMZ IQ8Control gemäß DIN 14661 in Verbindung mit der Adapterplatine Art.-Nr. 784755.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung

12 V DC 10 ... 30 V DC Ruhestrom @ 12 ca. 25 mA Ruhestrom @ 24 V DC ca. 15 mA Alarmstrom @ 12 V DC Farbe ca. 60 mA grau, ähnlich RAL 7032 ca. 2.5 kg Gewicht

B: 255 mm H: 185 mm T: 58 mm Abmessungen



Dieses Feuerwehrbedienfeld ist nicht zum Anschluss an eine FlexES Control geeignet!



784755 Adapterplatine PSW

Das FBF wird ohne Schließzylinder (DIN 18252) ausgeliefert. Die Beschaffung sollte in Absprache mit der regionalen Feuerwehr erfolgen.

#### 784818



# Leistungsmerkmale

- Klartextanzeige mit 2 Zeilen je 16 Zeichen und Beleuchtung
- 3 Sammelanzeigen/LED (Betrieb, Alarm, Störung/ Abschaltung)
- 2 optionale Status-LED (BFS angest. Löschanlage ausgelöst)
- 3 Tasten für Rückwirkung auf BMZ
- Programmierung am FBF über serielle Schnittstelle
- Anzeige des Zusatztextes durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Abschaltung & Störung

#### Feuerwehrbedienfeld, Österreich

Feuerwehr-Bedienfeld gemäß ÖNORM F 3031 (Ausgabe 2004)

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10.5 ... 30 V DC Stromaufnahme 50 mA (mit Beleuchtung) 40 mA (ohne Beleuchtung) Umgebungstemperatur

0° C ... 50 °C -10°C ... 60°C IP 30 Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Stahlblech

grot, ähnlich RAL 3000 ca. 2.5 kg Farbe Gewicht

B: 205 mm H: 300 mm T: 60 mm Abmessungen

Dieses Feuerwehrbedienfeld ist nicht zum Anschluss an eine FlexES Control geeignet!



Datenfernübertragung

TAS-Link

ESSER by Honeywell ′

# Datenfernübertragung

#### 789810

#### TAS-Link IV - IP im G4+ mit Netzteil



#### Leistungsmerkmale

- IP-Basisbaugruppe TLV 1 im Gehause G4+
- 4 LEDs
- Netzgerät NT 560/12E
- Notstromversorgtes DSL-Modem (Annex B, J)
- Übertragungsprotokoll VdS 2465, VdS 2465-S2, VdS SecurIP oder Telim
- Sprach-, SMS sowie E-Mail-Übertragung
- LTE-fähig
- Kompatibel zu TAS-Link III
- VdS-zugelassenes Netzteil und Gehäuse

### VdS-Anerkennung: VdS-Anerkennung: G 112801

Die Alarmübertragungseinrichtung TAS-Link IV dient der sicheren Übermittlung von Gefahren- und Störmeldungen über alle gängigen Übertragungsnetze. Das TAS-Link IV zeichnet sich neben hoher Kompatibilität zu diversen Gefahrenmeldeanlagen und Notruf-Service Leitstellen sowie hoher Zuverlässigkeit auch durch innovative Konzepte aus. Durch den Einsatz aktueller Prozessortechnik ist das Übertragungsgerät in der Lage, Eigenschaften zu übernehmen, die bisher einen separaten Router benötigten, wie IPsec. Die Basisbaugruppe des TAS-Link IV verfügt über 8 Linieneingänge sowie 2 konfigurierbare und 2 reservierte Ausgänge und kann durch die Anschaltung zusätzlicher Erweiterungsmodule auf bis zu 128 Ein- sowie bis zu 122 Ausgänge erweitert werden (je nach Kombination). Ein normkonformer Fernzugang ist realisierbar.

Das dazugehörige Netzteil NT560-12/E ist ein Schaltnetzteil in Platinenausführung mit Berührungsschutz und einer regulierten Ausgangsspannung von 12V DC mit 2A. Das Netzgerät kombiniert die Funktionen von Energieversorgung, Akkuladeeinrichtung sowie Akkuüberwachung.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Abmessungen

Zulassung

230V AC, 50/60 Hz -10 °C ... 40 °C < 95 % IP 40

Stahlblech lackiert, ähnlich RAL 9016, pulverbeschichtet

ca. 4 kg (Kombination TAS-Link 4 und (leeres) Gehäuse) B: 310 mm H: 275 mm T: 135 mm

CPR-Zulassungsnummer: 0786-CPR-21139, VSÖ-Zulassungsnummer: 120611/01 E, Erfüllt die Anforderungen des BSI an Alarmübertragungsanlagen nach BSI - TL 03401, EN 50131 (Security Grade 1-4), EN 50136-2, DIN EN 54-21, VdS 2110, VdS 2203, VdS 2227, VdS 2344, VdS 2463, VdS 2465-1 bis 3, VdS 2471, VdS

2471-S1 und VdS 2841

#### 789811

#### Leistungsmerkmale

• Maximale Leitungslänge für eine Antenne: 30 m

# LTE Wegemodul TEL 1

Das Wegemodul TEL 1 wird in der Regel für den redundanten Übertragungsweg für TAS-Link IV eingesetzt. Es ist mit einem LTE-Cat.1-Modem ausgestattet. Dieses speziell auf M2M sowieloT-Anwendungen optimierte Modem bietet einen max. Download von 10 MBit/s sowie einen max. Upload von 5 MBit/s.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Rel. Luftfeuchte Gewicht

über Basisgruppe (Typische Stromaufnahme 20 mA @ 12V)

ca. 50 g

B: 55 mm H: 160 mm T: 14 mm



SIM-Kartenaufnahme Mini-SIM (Standardgröße) Antennenbuchse SMA Modemtyp Quectel EC21-E Cat. 1 (Rel. 11) Frequenzbänder LTE 800 MHz, 850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 2100 MHz, 2600 MHz Frequenzbänder UMTS 800 MHz, 850 MHz, 900 MHz, 1700 MHz, 1900 MHz, 2100 MHz Frequenzbänder GSM 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz

# 789812

# GSM (GPRS) Wegemodul TEG 2

Die Baugruppe TEG 2 erweitert die Übertragungseinrichtungen TAS-Link IV um wahlweise den GSM- oder GPRS-Übertragungsweg.



# Leistungsmerkmale

- Übertragungswege: VdS 2465(-1), VdS SecurIP, Voice, SMS, E-Mail
- Maximale Leitungslänge der Antenne: 30 m

# **Technische Daten**

Betriebsspannung Rel. Luftfeuchte Gewicht

über Basisgruppe (Typische Stromaufnahme 25 mA bei 12V)

ca. 40 g

B: 46 mm H: 160 mm T: 15 mm Abmessungen

Lieferung erfolgt ohne Antenne. Produktempfehlung: Außenantenne auf Montagewinkel (Artikelnr.: 789818) bzw. Magnet-Haftantenne (Artikelnr. 789816)

SIM-Kartenaufnahme Mini-SIM (Standardgröße)

Antennenbuchse SMA

Modemtyp Cinterion BGS2-E (Rel. 2) Frequenzbänder GSM B8 (900 MHz)

B3 (1800 MHz)

#### 789813

#### Leistungsmerkmale

- Notstromversorgung durch die Übertragungseinrichtung
- Gesicherte Konfiguration über das Versorgungstool der Übertragungseinrichtung

#### **DSL Modem TED 1**

Die Baugruppe TED 1 ist ein notstromversorgtes DSL-Modem für die DSL-Standards Annex B sowie Annex J. Die Übertragungseinrichtung hat dabei jederzeit die volle Kontrolle über das Modem und kann dieses bei Bedarf neu starten oder auch z.B. bei Stromausfall abschalten. Der Anschluss der DSL Leitung erfolgt via RJ45 oder alternativ über Klemmtechnik. Die Baugruppe verfügt über Status-LEDs für DSL-Sync/Training und Online-Status.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Rel. Luftfeuchte über Basisgruppe (Typische Stromaufnahme 340 mA bei 12V) Gewicht ca. 90 q

Abmessungen

B: 55 mm H: 160 mm T: 20 mm VdS 2465(-1) Zulassung

Lieferung erfolgt ohne Antenne. Produktempfehlung: Außenantenne auf Montagewinkel (Artikelnr.: 789818) bzw. Magnet-Haftantenne (Artikelnr. 789816)

DSL Standard: ADSL, ADSL2, ADSL2+, VDSL1, VDSL2, Annex B, Annex J, Vectoring unterstützt

Schnittstellen: RJ45 1x Anschluss an DSL (Splitter) Klemmenanschluss 1x Anschluss an DSL (a/b)

#### 789814



### **Brandmeldeadapter XBT 1**

Der Brandmeldeadapter XBT 1 ermöglicht das normkonforme Anschließen von Brandmeldeanlagen nach EN 54-21, VdS 2463 sowie VDE 0833:1992. Als Anschlusstechnik werden abziehbare Schraubklemmen verwendet.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Rel. Luftfeuchte Gewicht Abmessungen Zulassung

über Basisgruppe (Typische Stromaufnahme 12 mA bei 12V)

ca. 60 g B: 118 mm H: 58 mm T: 12 mm

VdS 2465(-1)

#### 789815



# **Erweiterungskit 8 Linien XKT 1**

Die Baugruppe XKT 1 erweitert die Basisbaugruppe um 8 Eingänge und 2 Relaisausgänge. Die Spannungsversorgung erfolgt über die Basisbaugruppe. Als Anschlusstechnik werden abziehbare Schraubklemmen verwendet. Die Variante XKT 1-EM stellt darüber hinaus weitere Einbruchmeldefunktionen zur Verfügung.

# **Technische Daten**

Betriebsspannung Rel. Luftfeuchte Gewicht Abmessungen Zulassung

über Basisgruppe (Typische Stromaufnahme 10 mA bei 12V)

ca. 60 g B: 118 mm H: 58 mm T: 17 mm

VdS 2465(-1)

# Leistungsmerkmale

- Maximale Leitungslänge je Eingang: 500 m
- Anzahl Eingänge: 8

789816

- Anzahl Ausgänge: 2 (Relais, max. 30V/1A) Schnittstellen
- Eingänge: 8x Eingang für Meldelinien
- Ausgänge: 2x Relaisausgang

# Magnet-Haftantenne



Antenne mit SMA-Anschluss (geeignet für LTE / UMTS / GPRS / GSM).

Magnet-Haftantenne mit 2,5 m Anschlusskabel (SMA)

789817

Antennen-Verlängerung 5m (SMA)



# 789818

# Außenantenne auf Montagewinkel



Anschlusskabel (SMA) zur richtlinienkonformen Wandmontage gemäß VdS 2311 (Planung und Einbau). Geeignet für LTE / UMTS / GPRS / GSM.



# Energieversorgungen

Netzteile Spannungskonverter Akkumulatoren Zubehör

805685.10

nur in DE/CH erhältlich

#### Energiebox DCU 2401 V2

NEU



Leistungsmerkmale

- Raumsparende Energieversorgung
- · Zwei autark programmierbare Relaisausgänge
- Überwachbar nach EN54-13
- · Betrieb auf Ringbusleitung mit optionalem Alarmierungskoppler
- · Einsatz als Energieversorgung für einen Alarmierungsbereich
- · Kein Funktionserhalt der Leitungswege erforder-
- Inkl. Notstromversorgung 24V/DC 2,1AH
- · Störungsanzeige an BMZ über Alarmierungskoppler für Netz- & Akkustörung
- · Flexible Nutzung der Steuerausgänge

Zur Spannungsversorgung einzelner Alarmierungs- und Meldebereiche. Im Gehäuse können zwei Akkumulatoren bis max. 2,1 Ah und ein optionaler Alarmierungskoppler (Art.Nr. 808623) untergebracht werden.

Der Alarmierungskoppler kann direkt auf die Adapterplatine gesteckt und die Meldergruppen des Kopplers zur Störungsüberwachung verwendet werden. Der Alarmierungskoppler meldet Störungen der Netz- oder Akkuspannung über den esserbus an die Brandmelderzentrale. Über die zwei Relais des Kopplers kann die Spannung der Energiebox - überwacht gem. EN 54-13 - direkt auf konventionelle Alarmierungseinrichtungen geschaltet werden.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Nennfrequenz` Nennstrom
Ausgangsspannung
Ausgangsstrom
Lagertemperatur Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Gewicht Abmessungen Zulassung

230 V AC 47 Hz ... 63 Hz 0,4 A inkl.Alarmierungskoppler 27 V DC max. 1,4 A -20 °C ... 45 °C -5 °C ... 40 °C < 95 % IP 30 Aluminium ca. 3 kg inkl. 2 Akkumulatoren 12 V DC/2,1 Ah B: 205 mm H: 218 mm T: 88 mm EN 54-4



Wird ohne Akkumulatoren geliefert. Diese müssen gesondert bestellt werden.

#### Zubehör

808623 esserbus-Alarmierungskoppler 805686 Störungsrelais DCU 2401 808624 Abschlusselement EOL-O

#### DCU560-24

nur in DE/CH erhältlich

# Netzladegerät DCU560-24 im Gehäuse



### Leistungsmerkmale

- · Geringe Stromaufnahme
- Anschluss für drei LEDs zur Anzeige von Betriebszustand der EV, allgemeine Störung und Störung der Hilfseinrichtung

#### VdS-Anerkennung: G 218032

Entwickelt für die Spannungsversorgung einzelner Alarmierungs- und Meldebereiche. Das DCU 560-24 ist ein Netzladegerät im Gehäuse mit Netzversorgung und 24 V DC mit 1,3 A regulierten Ausgangsstrom. Das Gerät kombiniert mehrere Funktionen: Energieversorgung, Akkuladeeinrichtung und Akkuüberwachung. Das Gerät verfügt über eine Berührungsschutzkappe aus durchsichtigem Kunststoff gegen versehentliches Berühren von stromführenden Teilen. Eine interne Multi-Funktions-Statusanzeige kann verschiedene Störungsmeldungen anzeigen.

230 V AC

#### **Technische Daten**

Nennspannung
Nennfrequenz
Nennstrom
Ausgangsspannung
Ausgangsstrom
Akkukapazität
Kontaktbelastung Relais
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Farbe
Gehäuse
Gewicht
Abmessungen

230 V AC

50 Hz ... 60 Hz

400 mA

24 V DC

max. 1,3 A

bis 3,2 Ah

1 A bei 30 V DC

-5 °C ... 40 °C

< 95 %

IP 30

grau, ähnlich RAL 7035

Kunststoff, strukturiert

ca. 1,55 kg (ohne Akkus)

B: 380 mm H: 235: mm T: 96 mm

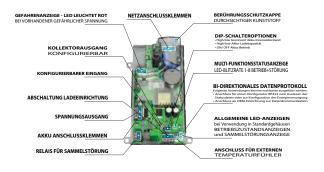
EN 54-4 + A1 + A2, EN 50131-6 (Typ A, bis Grad 4, Umwelt-

klasse II, zusätzlicher Sabotageschutz erforderlich).(EU) Nr. 305/2011 - Bauproduktenverordnung; 2014/35/EU - Niederspannungs-Richtlinie, 2014/30/EU - EMV-Richtlinie

#### Zubehör

Zulassung

808623 Alarmierungskoppler 018002 Akku 12 V DC/2,1 Ah Kapazität



3110

2

3

6

7

8

10

19

# Energieversorgungen

#### HLSPS-DB2 nur in DE/CH erhältlich



#### Leistungsmerkmale

- Modularer Aufbau für (Stand Alone) Einzel- oder esserbus-Betrieb
- 2 Eingänge zur Überwachung externer Einrichtungen
- Auswahl der zu überwachenden Akkus mittels DIP-
- Optionale Anbindung im esserbus über Adapterplatine mit Alarmierungskoppler
- Einfache Zustandsanalyse über LED-Anzeigen auf der Basisplatine

#### **Externes Netzteil DB2**

### VdS-Anerkennung: G 219075

Das externe Netzteil DB-2, eingebaut in einem pulverbeschichteten Metallgehäuse, bietet Stellplatz für bis zu zwei 12 V / 45 Ah Akkumulatoren. Eine Anbindung an die Brandmelderzentralen IQ8Control und FlexES Control kann direkt über die optionale Adapterplatine (Art.-Nr. HLSPS-ADPTR) mit einem esserbus®-Alarmierungskoppler (Art.-Nr. 808623) erfolgen. Alternativ steht zur Übertragung von Störungen (Netz-, Akku- und Sammelstörung sowie Erdschluss) ein Relaisausgang mit potentialfreiem Wechselkontakt zur Verfügung. Externe LED-Anzeige für Betrieb und Sammelstörung in der abschließbaren Fronttür, interne LEDs zur detaillierten Erkennung von Notstrombetrieb, Einzelüberwachung Akkustörung, Erdschluss, Akku-Tiefentladung sowie Systemfehler und Netzstörung.

Die Einstellungen für Akkukapazitäten und -kombinationen erfolgt über DIP-Schalter auf der Basisplatine des DB-2.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Nennfrequenz Ausgang'sspannung Ausgangsstrom

230 V AC
50 Hz ... 60 Hz
20 ... 29 V DC
max. 4 A (ohne Ladevorgang)
3,8 A (beim Laden eines 7-Ah-Akkustrangs)
24 Ah, 26 Ah,38 Ah,45 Ah
1A / 125 V AC, 60 V DC
-5 °C ... 40 °C
IP 30
Stabliblech pulkerbesehicktet Akkukapazität

Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Schutzart

Stahlblech pulverbeschichtet grau, ähnlich RAL 7035 Gehäuse **Farbe** ca. 9 kg (ohne Akkus) B: 417 mm H: 490 mm T: 206 mm Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung DoP-0755891811



inkl. Steckbrücke zur Reihenschaltung der Akkumulatoren

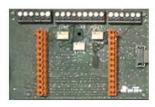
#### Zubehör

HLSPS-ADPTR Adapterplatine 808623 Alarmierungskoppler

018011 Akkumulatoren 12V DC 12 Ah

018006 12V DC 24 Ah 12V DC 38 Ah 018009

### HLSPS-ADPTR nur in DE/CH erhältlich



### Adapterplatine für Netzteil DB-2

Die Adapterplatine ist eine Option für das Netzteil HLSPS-DB2, wenn mehr als ein Störungsrelais benötigt wird. Die Adapterplatine ist jeweils mit einem Relais für Netz-, Akku- und Sammelstörung sowie Erdschluss ausgestattet. Um das Netzteil an die ESSER-Ringleitung anzuschließen, werden die Adapterplatine und der esserbus®-Alarmierungskoppler (Art.-Nr. 808623) benötigt. Der optionale Koppler wird auf die Adapterplatine gesteckt und das Netzteil somit in den esserbus® eingebunden. Die Störungsrelais sind als Wechslerkontakte ausgeführt, so können die Relais weiterhin verwendet werden, während der esserbus®-Alarmierungskoppler aufgesteckt ist.

### **Technische Daten**

Nennwiderstandslast 0,3 A @ 125 V AC; 1 A @ 30 V DC max. Kontaktbelastung Relais Schaltstrom 1 A max. Schaltspannung125 V AC, 60 V DC

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Gewicht -10 °C ... 50 °C -10 °C ... 75 °C ca. 90 g B: 85 mm H: 130 mm T: 20 mm Abmessungen

Leistungserklärung DoP-0755891811

#### 805612



#### Netzteil 12V/3A

Ersatz für 765612. Hinweis: Dieses Netzteil entspricht nicht EN54-4 Norm und darf nur für die Stromversorgung von Zubehör der Brandmeldeanlagen außerhalb der EN 54-4 Norm verwendet

#### **Technische Daten**

Nenneingangsspannung 115 / 230 V AC; + 10% / - 15 % Nenneingangsstrom 0.95 / 0.56 A 120 mVp-p 36 W Welligkeit
Ausgangsleistung \*8
Ausgangssicherung Ausgangsspannung LED Green Effizienz

Art der Installation Stationäres Gerät zur Wandmontage; Montagehöhe ≤ 2 m Frontabdeckung zum Anschluss herunterklappbar LVD (DIN EN 62368-1); EMC (DIN EN 61000-6-2/3); RoHS

Vorschriften Überspannungskategorie Schutzklasse Installationsort OVC III IP 30 Gebäude; Höhe max. 2.000 m 50 Hz ... 60 Hz 12 V DC ; +10% / -2% Nennfrequenz Ausgangsspannung Ausgangsstrom

Kühlung Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart

max. 3 A
Freie Luftkonvektion
-10 °C ... 45 °C; 20 ... 90 % RHD (nicht kondensierend)
85 °C ... -40 °C; 10 ... 95 % RHD (nicht kondensierend)
Kurzschluss-, Überlast- und Überspannungsschutz Gehäuse Metallgehäuse, feuerverzinkt ca. 1 kg B: 195 mm H: 158 mm T: 68 mm Gewicht

#### 805624



#### Netzteil 24V/1.5A

Abmessungen

Ersatz für 765624. Hinweis: Dieses Netzteil entspricht nicht EN54-4 Norm und darf nur für die Stromversorgung von Zubehör der Brandmeldeanlagen außerhalb der EN 54-4 Norm verwendet werden.

#### **Technische Daten**

Nenneingangsspannung 115 / 230 V AC; + 10% / - 15 % Nenneingangsstrom 0.95 / 0.56 A 150 mVp-p 36 W T 1.6 A Welligkeit Ausgangsleistung \*8
Ausgangssicherung Ausgangsspannung Effizienz LED Green 88 %

Art der Installation Stationäres Gerät zur Wandmontage; Montagehöhe ≤ 2 m Frontabdeckung zum Anschluss herunterklappbar LVD (DIN EN 62368-1); EMC (DIN EN 61000-6-2/3); RoHS OVC III IP 30 Gebäude; Höhe max. 2.000 m Vorschriften Überspannungskategorie Schutzklasse Installationsort

Nennfrequenz Ausgangsspannung Ausgangsstrom Kühlung

Gebaude; Hone max. 2.000 m 50 Hz ... 60 Hz 24 V DC; +10% / -2% max. 1,5 A Freie Luftkonvektion -10 °C ... 45 °C; 20 ... 90 % RHD (nicht kondensierend) -40 °C ... 85 °C; 10 ... 95 % RHD (nicht kondensierend) Kurzschluss-, Überlast- und Überspannungsschutz Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Metallgehäuse, feuerverzinkt

ca. 1 kg B: 195 mm H: 158 mm T: 68 mm Gewicht Abmessungen

**ESSER** 

# Netzteile

# Netzteile für Österreich



Leistungsmerkmale

- Anzeige des Stromversorgungszustands
- · Ladekurven mit Temperaturkompensation
- Ausgeglichenes Laden der Batterie mit Ladestrombeschränkung
- Erkennen von zu hoher und niedriger Batteriespannung
- Erkennen von Unterbrechungen im Batterie-Stromkreis
- Elektronisches Abkoppeln der Batterie bei zu geringer Spannung
- Überwachen der Ausgangssicherungen
- · Kontinuierliche Funktionsprüfung des Gleichrichters
- · Überprüfen der internen Temperatur
- · Visuelle und Fernanzeige des Alarmstatus

Das Netzteil ZSP135 dient zur unterbrechungsfreien Stromversorgung von extern versorgten Geräten in Brandmeldeanlagen und Gebäudeautomationen.

Das Gerät befindet sich in einem Wandkasten mit Schloss und hat darin Platz für zwei Batterien.

Der Laderegler schützt die Batterien durch die eingebaute Abschaltvorrichtung vor Tiefenentladungen.

Das Netzteil entspricht der Norm EN 54-4:2001.

Versorgung für

- Komponenten in Brandmeldeanlagen
- Stellmotoren von Rauchabzugsystemen und Brandschutzklappen
- Bedienfelder für Brandmeldeanlagen
- Geräte der Gebäudeautomation

# 960000.10.GB

### nur in AT erhältlich

# Netz-/Ladeteil 2 A / 24 V DC 17Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC 24 V DC Ausgangsspannung Ausgangsstrom max.2 A Ausgangsnennstrom 1 A Akkukapazität max. 17 Ah Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Konvektion Umgebungstemperatur -25 °C ... 55 °C Schutzart IP32

Gewicht ca. 18 kg (einschl. Akkus)
Abmessungen B: 390 mm H: 350 mm T: 90 mm

#### 960001.10.GB

# nur in AT erhältlich

# Netz-/Ladeteil 3 A / 24 V DC 17Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

# **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC 24 V DC Ausgangsspannung max.3 A Ausgangsstrom Ausgangsnennstrom 2 A max. 17 Ah Akkukapazität Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Konvektion Umgebungstemperatur -25 °C ... 55 °C Schutzart

Gewicht ca. 18 kg (einschl. Akkus)
Abmessungen B: 390 mm H: 350 mm T: 90 mm

#### 960002.10.GB

### nur in AT erhältlich Netz-/Ladeteil 3 A / 24 V DC 28 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC 24 V DC Ausgangsspannung Ausgangsstrom max.3 A Ausgangsnennstrom 1,5 A Akkukapazität max. 28 Ah Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Umgebungstemperatur Konvektion -25 °C ... 55 °C

IP32 Schutzart

ca. 28,3 kg (einschl. Akkus) Gewicht B: 390 mm H: 350 mm T: 140 mm Abmessungen

#### 960003.10.GB

nur in AT erhältlich

#### Netz-/Ladeteil 5 A / 24 V DC 17 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Ausgangsspannung 24 V DC Ausgangsstrom max.5 A Ausgangsnennstrom 4 A Akkukapazität max. 17 Ah Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Umgebungstemperatur Schutzart Konvektion -25 °C ... 55 °C IP32

ca. 18 kg (einschl. Akkus) B: 390 mm H: 350 mm T: 90 mm Gewicht Abmessungen

#### 960004.10.GB

nur in AT erhältlich

#### Netz-/Ladeteil 5 A / 24 V DC 28 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

# **Technische Daten**

230 V AC Nennspannung Ausgangsspannung 24 V DC Ausgangsstrom max.5 A Ausgangsnennstrom 3,5 A Akkukapazität max. 28 Ah Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Umgebungstemperatur Konvektion -25 °C ... 55 °C Schutzart IP32

ca. 28,3 kg (einschl. Akkus) B: 390 mm H: 350 mm T: 140 mm Gewicht Abmessungen

#### 960005.10.GB

nur in AT erhältlich

#### Netz-/Ladeteil 5 A / 24 V DC 40 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

Nennspannung 230 V AC Ausgangsspannung 24 V DC Ausgangsstrom max.5 A Ausgangsnennstrom 3 A Akkukapazität max. 40 Ah Wirkungsgrad > 80 % Kühlung Konvektion Umgebungstemperatur -25 °C ... 55 °C Schutzart IP32

ca. 42,3 kg (einschl. Akkus) B: 450 mm H: 350 mm T: 180 mm Gewicht Abmessungen

#### 960006.10.GB

nur in AT erhältlich

#### Netz-/Ladeteil 7 A / 24 V DC 28 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

230 V AC Nennspannung Ausgangsspannung 24 V DC Ausgangsstrom max.7 A Ausgangsnennstrom 5,5 A Akkukapazität max. 28 Ah Wirkungsgrad
Kühlung
Umgebungstemperatur
Schutzart > 80 % Konvektion -25 °C ... 55 °C

IP32

ca. 28,3 kg (einschl. Akkus) B: 390 mm H: 350 mm T: 140 mm Gewicht Abmessungen

#### 960007.10.GB

nur in AT erhältlich

### Netz-/Ladeteil 7 A / 24 V DC 40 Ah EN 54-4

Batterien für die Stromversorgungseinheit müssen extra bestellt werden.

#### **Technische Daten**

230 V AC Nennspannung Ausgangsspannung 24 V DC Ausgangsstrom max.7 A Ausgangsnennstrom 5 A Akkukapazität max. 40 Ah Wirkungsgrad Kühlung Umgebungstemperatur Schutzart > 80 % Konvektion -25 °C ... 55 °C IP32

ca. 42,3 kg (einschl. Akkus) B: 450 mm H: 350 mm T: 180 mm Gewicht Abmessungen

# Energieversorgungen

# **Spannungskonverter**

#### 781335



#### Leistungsmerkmale

· Jeder Ausgang einzelnd abgesichert

#### Spannungskonverter 12 V / 24 V DC

### VdS-Anerkennung: G 201024

Der Konverter stellt eine 24-V-Spannungsversorgung für Sondermelder zur Verfügung. Die Eingangsspannung beträgt 12 V und wird aus der Brandmelderzentrale oder einem externen 12-V-Netzteil zugeführt. Beim Einbau in die BMZ (mit Einbausatz 788605) kann das Modul bis zu vier Sondermelder mit je maximal 125 mA versorgen oder optional einen Sondermelder mit bis zu 500 mA. Das Modul kann in die Gehäuse 120240, 788600, 788601, 788603, 788650.10 und 788651.10 integriert werden.

Bei der Projektierung bitte auf die primäre (12 V) Stromaufnahme bei Netzausfall achten.

#### Technische Daten

#### 781336



#### Leistungsmerkmale

- Galvanische Trennung von Gleichspannungspotenzialen
- Spannungsinterface beispielsweise für den 12 V DC Betrieb von Kopplern an einer Löschmittel-Ansteuereinrichtung 8010 Serie 3
- Anschlussklemmen bis max. 1,5 mm<sup>2</sup>
- Kurzschlussfest

### Spannungskonverter 12 V DC

#### VdS-Anerkennung: G 206006

Der Konverter stellt eine galvanisch getrennte 12 V Spannungsversorgung für einen Sondermelder zur Verfügung. Die Eingangsspannung beträgt 12 V und wird aus der Brandmelderzentrale oder einem externen Netzteil zugeführt. Das Modul kann in die Gehäuse 120240, 788600, 788601, 788603, 788650.10 und 788651.10 integriert werden.

Bei der Projektierung bitte auf die primäre (12 V) Stromaufnahme bei Netzausfall achten.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 28 V DC
Ausgangsspannung 12 V DC ± 10 %
Ausgangsstrom max. 800 mA
Umgebungstemperatur -10 °C ... 50 °C
Lagertemperatur -15 °C ... 55 °C
Rel. Luftfeuchte <95 %
Schutzart IP 40 (im Gehäuse)
Gewicht ca. 70 g
Abmessungen B: 65 mm H: 72 mm T: 20 mm
Leistungserklärung DoP-20617130701



Das Modul kann auch zur galvanischen Trennung der Spannungsversorgung der esserbus®-Koppler in Ex-Bereichen verwendet werden.

#### 781337



#### Leistungsmerkmale

- Galvanische Trennung von Gleichspannungspotenzialen
- Anschlussklemmen bis max. 1,5 mm<sup>2</sup>
- Kurzschlussfest

# Spannungskonverter 24 V DC

#### VdS-Anerkennung: G 206006

Der Konverter stellt eine galvanisch getrennte 24-V-Spannungsversorgung für einen Sondermelder zur Verfügung. Die Eingangsspannung beträgt 12 V und wird aus der Brandmelderzentrale oder einem externen Netzteil zugeführt. Das Modul kann in die Gehäuse 120240, 788600, 788601, 788603, 788650.10 und 788651.10 integriert werden.

Bei der Projektierung bitte auf die primäre (12 V) Stromaufnahme bei Netzausfall achten.

# **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 28 V DC
Ausgangsspannung 24 V DC ± 10 %
Ausgangsstrom max. 400 mA
Umgebungstemperatur -10 °C ... 50 °C
Lagertemperatur -15 °C ... 55 °C
Rel. Luftfeuchte < 95 %
Schutzart IP 40 (im Gehäuse)
Gewicht ca. 70 g
Abmessungen B: 65 mm H: 72 mm T: 20 mm
Leistungserklärung DoP-20617130701

3

6

8

9

4

12

13

16

18

# **Energieversorgungen**

# Akkumulatoren



Die aufgeführten Blei-Akkumulatoren sind wartungsfreie, verschlossene Akkumulatoren mit festem Elektrolyt. Sie sind bedingt lageunabhängig (sollten nicht auf dem Kopf stehend geladen werden), tiefentladesicher, zyklenfest und langlebig (4 bis 5 Jahre). Die Ladespannung beträgt bei einer Umgebungstemperatur von +20 °C: 12 V DC (6 x 2,3 V pro Zelle) 13,8 Volt, diese kann Toleranzen unterliegen. Die technischen Datenblätter der Akkus können über den Download-Bereich im Internet eingesehen werden.



Die Akkumulatoren entsprechen der Norm DIN VDE 0833-1 für Gefahrenmeldeanlagen und sind VdS-zugelassen.

018001	Akku 12 V DC/1,2 Ah Kapazität
018002	Akku 12 V DC/2,1 Ah Kapazität
018004	Akku 12 V DC/7 Ah Kapazität
018011	Akku 12 V DC/12 Ah Kapazität
	2 x Fast-On Adapter von 6,3 mm auf 4,8 mm
018006	Akku 12 V DC / 24 Ah Kapazität
	2 x Fast-On Adapter von M6 auf 6,3 mm jeweils 2 x M5 Sechskantschraube/Unterlegscheiben und Sprengring
018007	Akku 12 V DC/17 Ah Kapazität
	2 x Fast-On Adapter von M6 auf 6,3 mm jeweils 2 x M5 Sechskant-Schraube, Unterlegscheiben, Sprengring und Mutter
018009	Akku 12 V DC/38 Ah Kapazität
	2 x Fast-On Adapter von M6 auf 6,3 mm jeweils 2 x M6 Sechskant-Schraube/ 4 x Unterleg

scheiben und Sprengring

### 785753

# Bausatz für Akku



Polklemmen zum Anschluss von Akkumulatoren ab einer Kapazität über 12 Ah. Der Netzteilanschluss erfolgt über Flachkabelstecker, die im Lieferumfang enthalten sind.

# 018051

# 9 V Alkali-Mangan-Batterie



# 805597

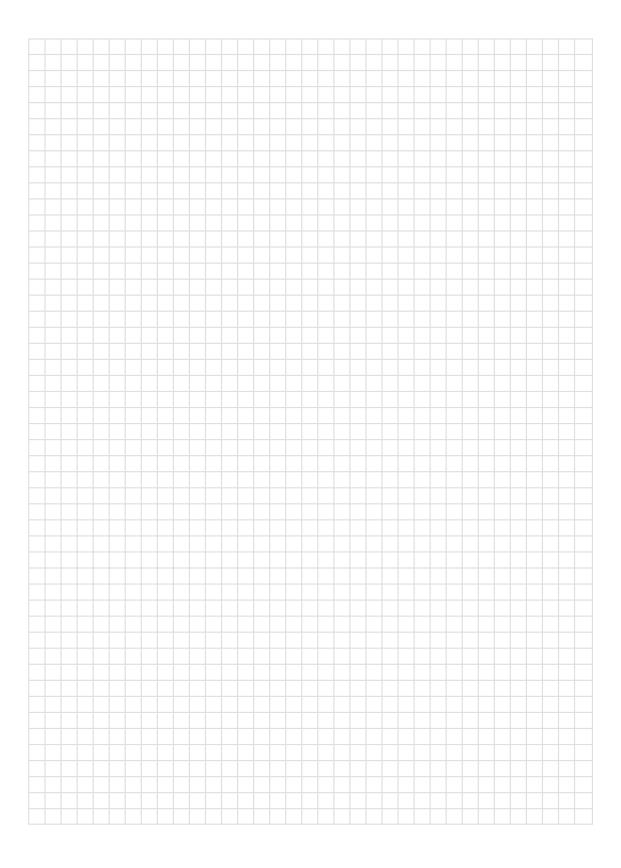
# 3,6 V Lithium-Batterie



Vier Lithium-Batterien zum Einsatz im Funksockel (Art.-Nr. 805593.10), Funkgateway für Melder (Art.-Nr. 805594.10) und Funkinterface (Art.-Nr. 805601.10/805602.10).



# Notizen





Feuerwehrschlüsseldepot

ESSER by Honeywell •

# Feuerwehrschlüsseldepots für Deutschland, Schweiz



Die Art der Schließung sind den technischen Anschaltbedingungen (TAB) der zuständigen Feuerwehren zu entnehmen. Bei Angabe Ihres Einbauortes liefern wir grundsätzlich nach der regionalen TAB.

#### 785588.10



# Leistungsmerkmale

- Ausstattung des FSD nach Anforderung der regionalen Feuerwehr
- E-Öffner mit Rückmeldekontakt und Mikroschalter zur Außentürüberwachung
- Integrierter Spannungswandler, modulare Bauweise und einfache Montage
- Außentür mit Anbohrschutz und Heizung
- LED-Depotbeleuchtung und Objektschlüssel-Status-
- Anschlusskabel 10 m im Lieferumfang enthalten
- Inkl. doppelte Objektschlüsselüberwachung

# FW-Schlüsseldepot (FSD) Basic-ST

# VdS-Anerkennung: G 103133

FW-Schlüsseldepot (FSD) nach DIN 14675 Klasse 3 mit VdS-Anerkennung. Für den schnellen und gewaltfreien Objektzutritt im Alarmfall. Außentür mit Anbohrschutz und Heizung sowie Seitenteil mit integrierter LED-Depotbeleuchtung. Die modulare Bauweise ermöglicht eine schnelle Ausführung von Wartungsarbeiten. Alle Bauteile sind mit Steckverbindern ausgestattet, daher keine Lötarbeiten vor Ort notwendig. Die komplette Elektronik sowie die Anschlüsse befinden sich auf einer Platine. Ansteuerbar in 12 oder 24 Volt durch integrierten Spannungswandler. Mit 1 bis 4 Schlüsselüberwachungen lieferbar. Einfacher Tausch oder Erweiterung von Schlüsselüberwachungen auch nach dem Einbau.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC 12 ... 30 V DC ca. 330 mA Stromaufnahme @ 24 V DC 150 mA Schutzart Gewicht

IP 44 ca. 12 kg B: 190 mm H: 170 mm T: 157 mm Abmessungen

Die Adressangabe des Bauvorhabens ist bei Auftragserteilung erforderlich, um die Bestellung inhaltlich zu prüfen und entsprechend den Anforderungen der örtlichen Feuerwehr zu bearbeiten.



Innentür inkl. KRUSE VdS-Umstellschloss (G 10 50 01) oder vorgerichtet für Profilzylinder, Blendrahmen, Montageflansch, 10 m Anschlusskabel, Hilfszylinder für Schlüsselüberwachungen, Objektschlüssel-Statusanzeige, KRUSE Schlüssel-Plombe, Schwerlastdübel und Montageanleitung



**Applikationsbeispiel** 

# Feuerwehrschlüsseldepot

#### 785590.10

# FW-Schlüsseldepot (FSD) Basic-ST mit Sabotageschutz



### VdS-Anerkennung: G 103133

Wie 785588.10, jedoch mit Rundum-Sabotageschutz für den Einbau des FSD in Hohlsäulen oder Leichtbaufassaden.

#### Technische Daten

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC 30 V DC ca. 330 mA Stromaufnahme @ 24 V DC ca. 150 mA IP 44 Schutzart ca. 13 kg Gewicht

Abmessungen B: 216 mm H: 195 mm T: 166 mm



Die Adressangabe des Bauvorhabens ist bei Auftragserteilung erforderlich, um die Bestellung inhaltlich zu prüfen und entsprechend den Anforderungen der örtlichen Feuerwehr zu bearbeiten.



Innentür inkl. KRUSE VdS-Umstellschloss (G 10 50 01) oder vorgerichtet für Profilzylinder, Blendrahmen, Montageflansch, 10 m Anschlusskabel, Hilfszylinder für Schlüsselüberwachungen, Objektschlüssel-Statusanzeige, KRUSE Schlüssel-Plombe, Schwerlastdübel und Montageanleitung.

#### 785078

# Schlüsseldepotadapter SDA 3000



#### VdS-Anerkennung: G 106003

Stellt die Verbindung zwischen FSD und BMZ her. Adapter zum Anschluss eines FSD Typ basic an eine Brandmeldezentrale.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Ruhestrom @ 24 V DC 10 ... 42 V DC ca. 35 mA ca. 20 mA max. 1.5 mm<sup>2</sup> Anschlussklemmen Schutzart

B: 150 mm H: 180 mm T: 45 mm

#### 784790

# Freischaltelement (FSE) Typ PZ



#### VdS-Anerkennung: G 199083

Das FSE dient als zusätzliches Entriegelungselement zum Öffnen des FSD durch manuelle Auslösung der BMZ durch die Einsatzkräfte z. B. bei Sichtfeuer oder Wasserrohrbruch. Zur Unterputzmontage oder zum Einbau in Säulen, vorgerichtet zur Aufnahme eines Profilhalbzylinders in 30 mm Länge, einschließlich 10 m Anschlussleitung. Optional: 50 m Anschlussleitung, Distanzplatte zur Aufnahme eine PZ in 35 mm Länge.

#### **Technische Daten**

Gewicht ca. 1,2 kg B: 80 mm H: 80 mm T: 70 mm Abmessungen

Die Adressangabe des Bauvorhabens ist bei Auftragserteilung erforderlich, um die Bestellung inhaltlich zu prüfen und entsprechend den Anforderungen der örtlichen Feuerwehr zu bearbeiten.

#### 784791

### Freischaltelement K



# VdS-Anerkennung: G 192034

Das FSE dient als zusätzliches Entriegelungselement zum Öffnen des FSD durch manuelle Auslösung der BMZ durch die Einsatzkräfte z. B. bei Sichtfeuer oder Wasserrohrbruch. Zur Unterputzmontage oder zum Einbau in Säulen, inkl. Spezial-Verschlusszylinder der regionalen Feuerwehr, Putzblende mit Staubschutzscheibe und 10 m Anschlussleitung. Optional: 50 m Anschlussleitung.

#### **Technische Daten**

ca. 1,2 kg Gewicht Rückseitige Bodenplatte 44 mm Ø: 38 mm T: 80 mm

Die Adressangabe des Bauvorhabens ist bei Auftragserteilung erforderlich, um die Bestellung inhaltlich zu prüfen und entsprechend den Anforderungen der örtlichen Feuerwehr zu bearbeiten.

# Feuerwehrschlüsseldepot

#### 785592



#### Edelstahlsäule zum Ausgießen für FSD Typ basic

Edelstahlsäule zum Ausgießen für das FSD basic. Zur freistehenden Montage des FSD und FSE. Nach DIN 14675 mit VdS-Anerkennung. Für die Anwendung bei schwierigen Einbaubedingungen. Die abnehmbare Rückwand ermöglicht eine leichte und schnelle Montage von FSD und FSE. Wechselbare Halterung für FSE Typ KRUSE oder PZ. Hochwertige Verarbeitung aus Edelstahl mit geschliffener Oberfläche für edle Optik und hohe Witterungsresistenz. Deckelbefestigung mit vandalismussicherem Clipverschluss. Anschlussdose mit Deckelkontakt zur sicheren Verdrahtung im Säulenkorpus.

#### **Technische Daten**

Gehäuse Edelstahl ca. 32 kg (nur Säule) ca. 46 kg (inkl. FSD) B: 350 mm H: 1295 mm T: 237 mm Gewicht

Abmessungen



Deckel mit oder ohne Bohrung für Blitzleuchte, Halterung FSE Typ KRUSE oder PZ ansonsten Blindplatte, Anschlussdose mit Deckelkontakt, Moniereisen, Befestigungsmaterial und Montageanleitung.

#### 785597



# Vormontage der Edelstahlsäule zum Ausgießen Art.-Nr. 785592

Zubehör für die Edelstahlsäule zum Ausgießen. Werkseitige Vormontage der Komponenten (nur Dienstleistung – Einbaukomponenten müssen separat bestellt werden). Leistung bei Hohlsäule inklusive.



Gilt nicht für FSD-Säule (Art.-Nr. 785591), die grundsätzlich vormontiert angeliefert wird.

#### 785591



#### Edelstahlsäule als Hohlsäule für FSD Typ basic

Schnellmontage-Hohlsäule mit Deckelüberwachung für das FSD basic mit Rundum-Sabotageschutz. Zur freistehenden Montage des FSD und FSE. Nach DIN 14675 in Anlehnung an den VdS. Für die Anwendung bei schwierigen Einbaubedingungen. Die abnehmbare Rückwand ermöglicht eine leichte und schnelle Montage von FSD und FSE. Wechselbare Halterung für FSE Typ KRUSE oder PZ. Hochwertige Verarbeitung aus Edelstahl mit geschliffener Oberfläche für edle Optik und hohe Witterungsresistenz. Deckelbefestigung mit vandalismussicherem Clipverschluss. Einfache Montage durch chemische Anker. Anschlussdose mit Deckelkontakt zur sicheren Verdrahtung im Säulenkorpus. FSD und FSE werden bei gleichzeitiger Bestellung in Säule vormontiert.

# **Technische Daten**

Gehäuse Gewicht Edelstahl ca. 32 kg (nur Säule) ca. 46 kg (inkl. FSD) B: 350 mm H: 1295 mm T: 237 mm

Abmessungen



Deckel mit oder ohne Bohrung für Blitzleuchte, Halterung FSE Typ KRUSE oder PZ ansonsten Blindplatte, Kabelschutz, Anschlussdose mit Deckelkontakt, Chemische Anker, Befestigungsmaterial, Montageanleitung

# Feuerwehrschlüsseldepot

#### 785598

# Edelstahl-Wandsäule K10 für FSD BASIC-S VdS-Anerkennung: G 115007



Schnellmontage-Wandsäule für das FSD BASIC-S mit Rundum-Sabotageschutz. Zur Montage von FSD und FSE in einer Aufputz-Säule auf Beton/Mauerwerk, ohne Fundamentarbeiten. Einfache Befestigung durch zweiteilige Konstruktion. Erst Montage von Rückwand inkl. Bodenplatte auf Mauerwerk, danach Befestigung Vorderteil an Rückwand sowie Verankerung im Mauerwerk. Wandverankerung mittels chemischer Anker M 12. Wechselbare Halterung für FSE Typ KRUSE oder PZ. Hochwertige Verarbeitung aus Edelstahl mit geschliffener Oberfläche für edle Optik und hohe Witterungsresistenz. Abgeschrägter Deckel fördert den Ablauf von Spritzwasser. Inkl. umfangreichem Montagematerial. Optional: Blitzleuchte und Regenschutz.

# **Technische Daten**

Gewicht Abmessungen

Edelstahl ca. 25 kg (nur Säule) B: 265 mm H: 1120 mm T: 170 mm



Adapterplatte mit oder ohne Bohrungen für Blitzleuchte, Halterung für FSE Typ KRUSE oder PZ – ansonsten Blindplatte, Kabelschutz, Chemische Anker, Befestigungsmaterial für Betonwände, Montageanleitung.

## Feuerwehrschlüsseldepot

## Zubehör

## 785599



## Überspannungsschutz-Verteiler Edelstahl-Standsäule

Schutz der BMZ vor Überspannungen durch Anschlussleitungen freistehender Edelstahlsäulen. Als Aufputz-Verteiler mit Zulassung VdS-Klasse C. Gehäuse inkl. Deckelkontakt verschließ- und plombierbar. Zur Aufnahme der notwendigen Ableiter ausgeführt als Fein- und Grobschutz bis 6A. Bestückt mit allen notwendigen Ableitern für FSD, FSE und Blitzleuchte. Als Überspannungs- und Blitzstromableiter inkl. Erdungsblock.

## **Technische Daten**

Gewicht

ca. 2,2 kg B: 200 mm H: 235 mm T: 115 mm Abmessungen



Fein- und Grobschutz, Erdungsblock, Aufputz-Befestigungsadapter, Befestigungsmaterial, Montageanleitung.

## 785594



## Blitzleuchte für Edelstahlsäule / Wandsäule

LED-Blitzleuchte in witterungsbeständiger IP67-Ausführung. Mit farbiger Kalotte nach den technischen Anschaltbedingungen der zuständigen Feuerwehr. Leistung ca. 2 Watt, integrierter Spannungswandler (Versorgungsspannung 12-30 Volt).

#### Technische Daten

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC 12 ... 30 V DC ca. 25 mA Stromaufnahme @ 24 V DC ca. 20 mA Blitzfrequenz Blitzenergie 1 Hz ca. 2 Watt Schutzart IP67 Abmessungen Ø: 72 mm H: 45 mm



Bestellung in Verbindung mit einer Edelstahl-Standsäule oder Wandsäule.

Kalottenfarbe des Artikels wird in folgenden Farben angeboten: Gelb, Rot, Grün, Weiß, Orange. Bitte die Farbwahl bei der Bestellung mit angeben

Die Adressangabe des Bauvorhabens ist bei Auftragserteilung erforderlich, um die Bestellung inhaltlich zu prüfen und entsprechend den Anforderungen der örtlichen Feuerwehr zu bearbeiten.

## 785596



## Regenschutz für FSD Typ basic

Zubehör für FSD Typ basic als Alternative zum Standard-Blendrahmen. Der Blendrahmen mit Regenschutz schützt das FSD optimal vor Schlagregen und Spritzwasser. Die Mauerfuge wird sauber abgedeckt. Nachträglicher Tausch ohne Maurerarbeiten möglich. Verwendbar auch in Kombination mit einer Edelstahlsäule.

## Feuerwehrschlüsseldepot

## Feuerwehrschlüsselsafes für Österreich

#### 850093

#### Leistungsmerkmale

850135.10

850136

- ÖNORM F 3032 geprüft und zugelassen
- · Schloss mit elektrisch verriegelter Klappe
- Elektrisch verriegelter Objektschlüssel
- Das Öffnen ist nur der Feuerwehr nach Auslösen der Brandmeldeanlage möglich
- · Ohne Brandalarm kein Öffnen durch Feuerwehr möglich.
- · Beheizungsmöglichkeit für problemloses Öffnen bei niedrigen Temperaturen
- Einbruchsversuche lösen im Steuergerät einen Alarm aus, der an eine Alarmanlage weitergegeben werden kann

## Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 12 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät

Der FSS gibt der Feuerwehr die Möglichkeit ohne Gewalteinwirkung und unter Vermeidung von materiellen Schäden in das Gebäude zu gelangen. Der FSS kann an alle am Markt befindlichen Brandmeldeanlagen angeschlossen werden.

Das Steuerungszentralgerät SZG ist das Bindeglied zwischen dem Feuerwehrschlüsselsafe FSS und der Brandmeldeanlage. Es ermöglicht die Anzeige aller FSS Zustände und Sabotageversuche am FSS. Diese können zu einer Alarmanlage weitergeleitet werden.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung 12 V DC Umgebungstemperatur 0 °C ... 50 °C Schutzart IP44 Material Nirosta, pulverbeschichtet

Farbe RAL 7032 (andere Farben mit Aufpreis) Abmessungen B: 280 mm H: 345 mm T: 110 mm

Zum Einbau des FSS gibt es sowohl eine Einbauzarge EZ für Mauerwerk oder dergleichen, als auch eine Aufbauzarge AZ zur Oberputzmontage.



Aufbau- oder Einbauzarge

Steuerungszentralgerät SZG

#### Zubehör

- 2 Einbauhalbzylinder, 40mm, mit 8-fach verstellbarer Sperrnase (1 Zylinder als "Kundenzylinder" und 1 Zylinder als "Objektzylinder" zur Aufnahme des Generalschlüssels)

Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 24 V, ohne Zarge, NIRO, ink. Steuergerät

Feuerwehrschlüsselsafe FSS Graz, 24 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät

- 1 General-Hauptschlüssel

850085 Regenschutzdach RSD für RFSS

850100 Sonderlackierung FSS

850103 uP-Zarge FSS

850104 aP-Zarge FSS

50103.10 uP-Zarge FSS, rahmenlos

850093.10	Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 12 V, ohne Zarge, NIRO, ink. Steuergerät	
	Wie 850093, jedoch als Sonderausführung "Nirosta geschliffen".	
	<b>Zubehör</b> 850104.10 aP-Zarge FSS Niro	
850094	Feuerwehrschlüsselsafe FSS Graz, 12 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	
	Wie 850093, jedoch als Sonderausführung "Graz".	
850135	Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 24 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	
	Wie 850093, jedoch mit 24 V Betriebsspannung.	
	<b>Technische Daten</b> Betriebsspannung 24 V DC	

Wie 850135, jedoch als Sonderausführung "Graz".

7ubehör

850104.10 aP-Zarge FSS Niro

Wie 850135, jedoch als Sonderausführung "Nirosta geschliffen".

# Schlüsseldepot

# Feuerwehrschlüsseldepot

## 850092



## Schlüsselbox FASB, uP ohne Überwachung

Die Schlüsselbox FASB dient als Zusatz zum Feuerwehrschlüsselsafe FSS. Sie ist besonders zur Verwaltung von Tor- bzw. Triebwerkraumschlüssel für Feuerwehrzufahrten, Aufzugsfirmen, E-Werke oder Rettungen geeignet.

## **Technische Daten**

Farbe RAL 7032

Abmessungen B: 150 mm H: 150 mm T: 57 mm

## Leistungsmerkmale

- · Zuhalteschloss in der Türe
- Einbau eines Blechmontagezylinders (Feuerwehr, Aufzugfirmen, ...)
- Leichter Einbau der Unterputz-ausführung mittels 12,5 cm Kronenbohrer
- Ohne elektrische Entriegelung

## 850086

## Schlüsselbox FASB, aP ohne Überwachung



Wie 850092, jedoch als Aufputz-Variante.

## Schlüsseldepot

## Feuerwehrschlüsseldepot

## Feuerwehrplankästen für Österreich

## 850091

# FEUERWEHRPLÄNE

#### Feuerwehr Plankasten INT

Der Feuerwehr Plankasten INT eignet sich um die planlose Montage und Verkabelung der für den Brandschutz wichtigen Geräte zu vermeiden.

#### **Technische Daten**

Farbe RAL 3000 Abmessungen B: 625 mm H: 525 mm T: 160 mm

#### Zubehör

850139 Ausklappbare Schreibunterlage FPK INT

#### Leistungsmerkmale

- 2-teiliger Schrank für Feuerwehrpläne A4
- Telefondose und Steuerungs-Zentralgerät SZG für Feuerwehr-Schlüsselsafe FSS
- Kontrolldioden für Feuerwehr-Schlüsselsafe in der Tür eingebaut
- Abteil für Einbau der Übertragungseinheit zur Feuerwehr
- Einbauvorrichtung für Feuerwehr-Bedienfeld und externen Druckknopfmelder

## 850091.PK

#### Feuerwehr Plankasten INT/PK

Wie 850091, jedoch mit Feuerwehrzylinder für Steiermark, Kärnten, Burgenland, Tirol und Vorarlberg.

#### 850097



## Feuerwehr Plankasten FPK4/A

Mit dem FPK4 haben Sie eine optimale Verwahrung für Ihre Brandschutzpläne im Format DIN A4. Gesichert sind diese Feuerwehrplankästen mit dem Feuerwehr-Plankastenschloss. Mit Feuerwehrzylinder für Wien, Niederösterrich und die Stadt Salzburg.

## **Technische Daten**

Farbe RAL 3000

Abmessungen B: 350 mm H: 400 mm T: 110 mm (FPK4 Oberputz)

## Zubehör

850137 Ausklappbare Schreibunterlage FPK4

#### 850098

## Feuerwehr Plankasten FPK3/A

Wie 850097, jedoch im Format DIN A3 (Typ FPK3).

## **Technische Daten**

Farbe RAL 3000

Abmessungen B: 625 mm H: 520 mm T: 110 mm (FPK3 Oberputz)

#### Zubehör

850138 Ausklappbare Schreibunterlage FPK3

## 850099

## Feuerwehr Plankasten FPK4/PK

Wie 850097, jedoch mit Feuerwehrzylinder für Steiermark, Kärnten, Burgenland, Tirol und Vorarlberg.

## 850112

## Feuerwehr Plankasten FPK4/L

Wie 850097, jedoch mit Feuerwehrzylinder für Linz.

## 850113

## Feuerwehr Plankasten FPK4/OÖ

Wie 850097, jedoch mit Feuerwehrzylinder für Oberösterreich.

# 5

# 9



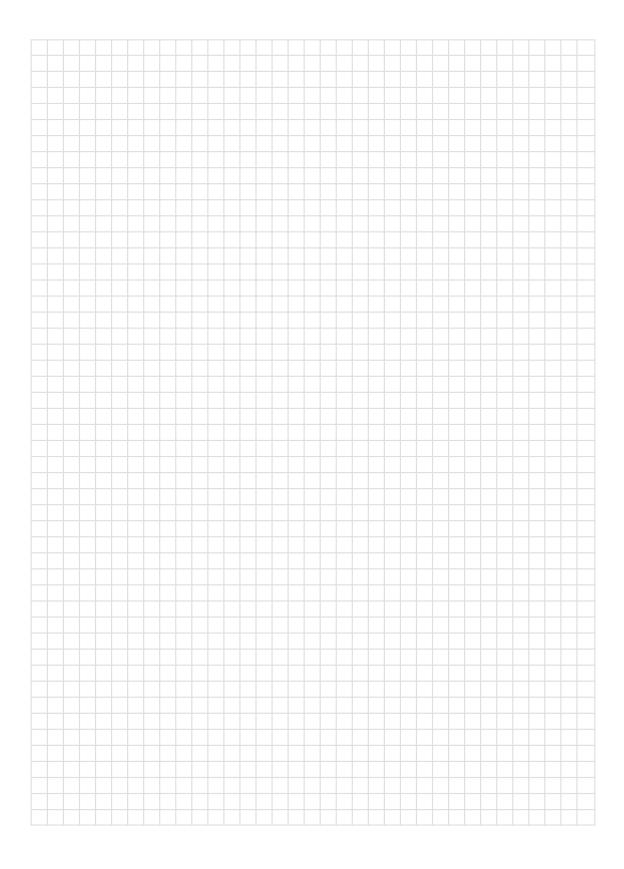








# Notizen





Netzwerktechnik

essernet® Multiprotokoll-Gateway

ESSER

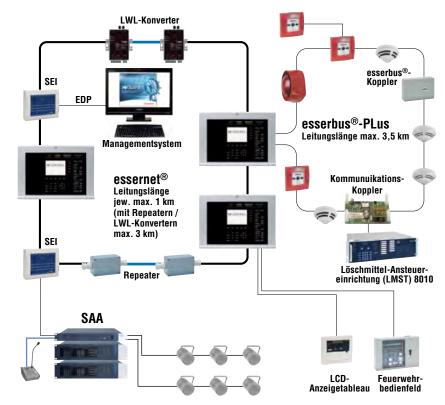
Netzwerktechnik essernet®

Das essernet® ist ein kurzschluss- und unterbrechungstoleranter 2-adriger Systemringbus zur Vernetzung von Brandmelde- und Einbruchmeldecomputern der Produktlinie Esser. Das essernet® erlaubt sowohl eine hierarchiebehaftete als auch eine hierarchiefreie Programmierung der Zentralen. Das essernet® ist VdS geprüft und anerkannt. Die Hardwarekomponenten sind in den jeweiligen Geräteanerkennungen der BMZ gelistet.

Pro Systemringbus können bis zu 31 Zentralen miteinander vernetzt werden. Eine Programmierung übergeordneter und Zentralen übergreifender Funktionen ist möglich. Der komplette Systemzustand lässt sich wahlweise an einer oder bis zu allen Zentralen ablesen. Ebenso ist die komplette Bedienung des Systems von einer Zentrale aus möglich.

Die Vernetzung kann über ein Fernmeldekabel, z. B. IY-ST-Y 2 x 0,8 mm, mit 784840.10 oder mittels Datenkabel, z. B. IBM Typ 1 sowie CAT5 Kabel mit Modul 784841.10 erfolgen. Mit den essernet®-Repeatern sind Kabelstrecken von bis zu 3.000 m zwischen zwei Zentralen möglich. Eine LWL-Verbindung ist mit den ebenfalls zugelassenen Konvertern möglich.

Einen Anbindung von Fremd- oder Managementsystemen (z. B. WINMAG) erfolgt über das serielle essernet®-Interface.



Applikationsbeispiel

## 784840.10

## essernet®-Modul für IQ8Control C/M und SEI, 62,5 kBd



Netzwerk-Interface-Modul für max. 16 Netzwerkteilnehmer für IQ8Control C/M und SEI. Protokoll: ähnlich DIN 19245-1 (Profibus) Topologie: Ringstruktur, Unterbrechungs- und Kurzschlusstoleranz.

## Technische Daten

Ruhestrom @ 12 V DC ca. 150 Kabellänge 1.000 r

Kabel Fernmeldekabel I Y (St) Y n x 2 x 0.8 mm

## 784841.10

## essernet®-Modul für IQ8Control C/M und SEI, 500 kBd



Netzwerk-Interface-Modul wie essernet®-Ringbus-Modul Art.-Nr. 784840, jedoch für max. 31 Netzwerkteilnehmer für IQ8Control C/M und SEI.

#### Technische Daten

Ruhestrom @ 12 V DC ca. 150 mA Kabellänge 1.000 m

Kabel IBM Typ 1 oder vergleichbar

Netzwerktechnik essernet®

## FX808340

## essernet®-Modul für FlexES Control und SEI2/SEI2red, 62,5 kBd



Netzwerk-Interface-Modul für max. 16 Netzwerkteilnehmer (FlexES Control und SEI2/SEI2red). Protokoll ähnlich DIN 19245-1 (Profibus). Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Anzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes.

Topologie: Ringstruktur, Unterbrechungs- und Kurzschlusstoleranz.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom 24 V DC ca. 37 mA ca. 100 g Gewicht Kabellänge 1.000 m

Fernmeldekabel I Y (St) Y n x 2 x 0.8 mm B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm Kabel Abmessungen

#### FX808341

## essernet®-Modul für FlexES Control und SEI2/SEI2red, 500 kBd



Netzwerk-Interface-Modul für max. 31 Netzwerkteilnehmer (FlexES Control und SEI2/SEI2red) Protokoll ähnlich DIN 19245-1 (Profibus). Kunststoff-Schutzgehäuse mit LED-Betriebsanzeigen zur schnellen Indikation des Betriebszustandes.

Topologie: Ringstruktur, Unterbrechungs- und Kurzschlusstoleranz.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Ruhestrom ca. 37 mA Gewicht ca. 100 g Kabellänge Kabel

1.000 m IBM Typ 1 oder vergleichbar Abmessungen B: 27 mm H: 93 mm T: 112 mm

#### 784865

## essernet®-Repeater, 62,5 kBd



## VdS-Anerkennung: G 202058

Der essernet®-Repeater ermöglicht es, im essernet® die max. Leitungslänge zwischen zwei Brandmelderzentralen um max. 1.000 m zu erhöhen. Es können bis zu zwei Repeater nacheinander eingesetzt werden.

## Technische Daten

Betriebsspannung 8 ... 18 V DC ca. 100 mA -10 °C ... 70 °C -20 °C ... 80 °C < 95 % Stromaufnahme 🍎 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 65 Gehäuse Alu-Druckguss Farbe grau Gewicht

Fernmeldeleitung IY (St) Y n x 2 x 0,8 mm B: 125 mm H: 60 mm T: 80 mm Kabel Abmessungen Leistungserklärung

DoP-20619130701



Das entsprechende essernet®-Modul Art.-Nr. 784840.10 muss separat bestellt werden.

#### 784843

## essernet®-Repeater, 500 kBd



#### VdS-Anerkennung: G 202058

Wie 784865, jedoch 500 kBd Baudrate.

Als Verbindungsleitungen werden Kabel IBM-Typ 1, -Typ 2 oder -Typ 6 eingesetzt.

## Technische Daten

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC 8 ... 18 V DC ca. 100 mA -10 °C ... 70 °C -20 °C ... 80 °C < 95 % Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte IP 65 Schutzart Gehäuse Alu-Druckguss Farbe Gewicht Kabel

grau ca. 520 g IBM-Typ 1, 2 oder 6 B: 125 mm H: 60 mm T: 80 mm Abmessungen Leistungserklärung DoP-20619130701

Das entsprechende essernet®-Modul Art.-Nr. 784841.10 muss separat bestellt werden.

Netzwerktechnik essernet®

#### 784844.10

#### essernet®-Umschalter für IQ8Control



Der essernet®-Umschalter ermöglicht die unterbrechungsfreie redundante Umschaltung zwischen einer Haupt- und Reserveleitung bei Störung der essernet®-Datenleitung. Die Spannungsversorgung des Umschalters erfolgt über die Brandmelderzentrale.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung	8 24 V DC
Stromaufnahme @ 12 V DC	ca. 60 mA
Umgebungstemperatur	-10 °C 70 °C
Lagertemperatur	-20 °C 80 °C
Schutzart	IP 65
Gehäuse	Alu-Druckguss
Farbe	grau
Gewicht	ca. 730 g

## FX784844

## essernet®-Umschalter für FlexES Control



essernet®-Umschalter für die BMZ FlexES Control mit integriertem esserbus®-Koppler und Spannungskonverter. Die Spannungsversorgung erfolgt über die Brandmelderzentrale.

#### **Technische Daten**

5 mm

## 784765

## nur in AT erhältlich

## LWL-Konverter für essernet®



Vorbereitet für Hutschienenmontage. Schnittstellenwandler elektrisch/optisch für RS 485 Feldbusnetze; Repeaterfunktion; für Quarzglas-LWL; elektrischer Vollduplex- oder Halbduplex-Betrieb; Langstreckenversion.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung 18 ... 32 V DC (typ. 24 VDC) -25 °C ... 60 °C -25 °C ... 70 °C Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart IP30 Zink-Druckguss Gehäuse Befestigung Gewicht Hutschiene oder Montageplatte ca. 650 g 3,4 W Leistungsaufnahme B: 40 mm H: 140 mm T: 90 mm Abmessungen



Zwei Mono- oder Multimodefasern sind pro Netzwerkabschnitt erforderlich Die Glasfasern sind direct miteinander zu verbinden (nicht über Multiplexer) Bis zu 16 LWL-Strecken pro essernet® bei einer Übertragungsrate von 62.5 KBd möglich Bis zu 20 LWL-Strecken pro essernet® bei einer Übertragungsrate von 500 KBd möglich

#### LWL-Typ und Dämpfung:

E 10/125 (0,5 dB/km) = 0 - 22 km /13 dB G 50/125 (1,0 dB/km) = 0 - 16 km /18 dB

#### Zubehör

788602 Hutschiene

788652 Hutschiene für BMZ 8000 C/M, IQ8Control C/M

Netzwerktechnik essernet®

#### 784768



#### Leistungsmerkmale

- Zwei Multimodefasern je Netzwerkabschnitt erforderlich
- Glasfaser G50 / 125 μm: Dämpfung max. 10 dB, Entfernung bis zu 4000 m
- Glasfaser G62.5 / 125 μm: Dämpfung max. 10 dB, Entfernung bis zu 4.000 m
- Bis zu 16 LWL-Strecken pro essernet®-Netzwerk bei einer Übertragungsrate von 62,5 kBd möglich
- Bis zu 31 LWL-Strecken pro essernet®-Netzwerk sind bei einer Übertragungsrate von 500 kBd möglich

#### Multimode LWL-Konverter ST für essernet®

## VdS-Anerkennung: Teil der ESSER BMZ Gerätezulassung

Zur Vernetzung von Brandmelderzentralen (BMZ) über LWL. Pro BMZ ist ein essernet®-Modul sowie mindestens ein LWL-Konverter erforderlich. Der LWL-Konverter muss direkt in das Gehäuse der BMZ bzw. im Erweiterungsgehäuse der BMZ oder im Einbauschrank der BMZ montiert werden. Hierzu wird dieser, ohne weitere Befestigungsmittel, direkt auf einer Hutschiene montiert. Je nach verwendeter Glasfaser sind Entfernungen bis zu 4 km möglich. Geeignet für Multimodefasern G50/125 µm und G62,5/125 µm.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 9,5 ... 48 V DC
Stromaufnahme @ 12 V DC ca. 140 mA
Stromaufnahme @ 24 V DC ca. 75 mA
Umgebungstemperatur -10 °C ... 60 °C
Lagertemperatur -20 °C ... 75 °C
Wellenlänge 850 nm
Anschluss ST
Schutzart IP 20
Gehäuse Aluminium unlackiert
Gewicht ca. 320 g
Abmessungen B: 67 mm H: 100 mm T: 22 mm
B: 90 mm H: 100 mm T: 22 mm (inkl. Befestigungsösen)

Die Stromversorgung des LWL-Wandlers muss durch die Zentrale erfolgen.
An beiden Seiten einer LWL Strecke müssen immer typgleiche LWL-Konverter eingesetzt werden.



1x Hutschienenmontagekit

1x Verbindungskabel Konverter - essernet®-Modul

## 784769



## Leistungsmerkmale

- Zwei Singlemodefasern je Netzwerkabschnitt erforderlich
- Glasfaser E9 / 125 μm: Dämpfung max. 17 dB, Entfernung bis zu 30.000 m
- Bis zu 16 LWL-Strecken pro essernet®-Netzwerk bei einer Übertragungsrate von 62,5 kBd möglich
- Bis zu 31 LWL-Strecken pro essernet®-Netzwerk sind bei einer Übertragungsrate von 500 kBd möglic

## Singlemode LWL Konverter ST für essernet®

## VdS-Anerkennung: Teil der ESSER BMZ Gerätezulassung

Zur Vernetzung von Brandmelderzentralen (BMZ) über LWL ist pro BMZ ein essernet®-Modul sowie mindestens ein LWL-Konverter erforderlich. Der LWL-Konverter muss direkt in das Gehäuse bzw. im Einbauschrank der BMZ montiert werden. Hierzu wird dieser, ohne weitere Befestigungsmittel, direkt auf einer Hutschiene montiert.

#### **Technische Daten**

9,5 ... 48 V DC ca. 140 mA Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC ca. 75 mA -10 °C ... 60 °C -20 °C ... 75 °C Umgebungstemperatur Lagertemperatur 1310 nm ST Wellenlänge Anschluss Schutzart IP 20 Gehäuse Aluminium unlackiert ca. 320 g B: 67 mm H: 100 mm T: 22 mm Gewicht Abmessungen B: 90 mm H: 100 mm T: 22 mm (inkl. Befestigungsösen)

Die Stromversorgung des LWL-Wandlers muss durch die Zentrale erfolgen.

An beiden Seiten einer LWL Strecke müssen immer typgleiche LWL-Konverter eingesetzt werden.

Je nach verwendeter Glasfaser sind Entfernungen bis zu 30 km möglich. Geeignet für Singlemodefasern E9/125 μm und E10/125 μm.

## Zubehör

1x Hutschienenmontagekit

1x Verbindungskabel Konverter - essernet®-Modul

5

6

9

10

12

13

14

15

essernet® Netzwerktechnik

## 784850

## Serial essernet® Interface (SEI2)



Das Serielle essernet®-Interface (SEI2) ermöglicht die Anbindung der ESSER-Brandmelderzentralen 800x, IQ8Control und FlexES Control an externe Systeme, die das EDP (ESSER-Daten-Protokoll) unterstützen. Abhängig der gewünschten Anwendung wird die Anbindung über TTY- oder RS232/485-Schnittstelle realisiert. Bei Systemen mit bidirektionaler Datenübertragung besteht zusätzlich die Möglichkeit des Fernwirkens.

Über das essernet®-Modul wird das SEI2 als eigenständiger Teilnehmer in das essernet®-Netzwerk integriert.

## **Technische Daten**

10,5 ... 30 V DC Betriebsspannung Nennstrom ohne essernet®-Modul: ca. 30 mA @ 12 V DC ca. 20 mA @ 24 V DC mit essernet®-Modul: ca. 130 mA @ 12 V DC ca. 70 mA @ 24 V DC -5 °C ... 50 °C -10 °C ... 50 °C Klasse 3k5 gem. DIN EN 60721-3-3

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Umgebungsbedingungen Schutzart Gehäuse B 30, 10% glasfaserverstärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538 B: 270 mm H: 221 mm T: 75 mm inkl. Gehäuse Farbe Abmessungen



Das essernet®-Modul und das Interface-Modul sind nicht enthalten und müssen entsprechend dem essernet®-Typ bzw. der seriellen Übertragungsart separat bestellt werden.



Basismodul in Gehäuse

#### Zubehör

784870 M4-RS232-iso Schnittstellenmodul 784871 M4-RS485-iso Schnittstellenmodul 784872 M4-TTY Schnittstellenmodul FX808340 essernet®-Modul 62,5 kBd FX808341 essernet®-Modul 500 kBd

Netzwerktechnik essernet®

#### 784852

## Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 62.5 kBd



Das serielle essernet-Interface redundant (SEI2red) verbindet ESSER Brandmelderzentralen mit Managementsystemen oder anderen essernet-Subnetzwerken.

Bis zu 16 Geräte @ 16,5 kBd (SEI1, SEI2, BMZ FlexES Control) können nach den bekannten Netzwerkregeln konfiguriert werden, d. h. max. 10 SEI2 + 6 BMZ @ 16.5 kBd (Backbone) und bis zu 150 Panels in zehn Subnetzen (jedes mit max. 15 Panels / und einem SEI2/SEI2red - 16 essernet nodes). Mit dem SEI2-Konzept kann insgesamt ein Gesamtsystem mit bis zu 156 Zentralen (Backbone und bis zu 10 Subnetze) konfiguriert werden. Die SEI2 des Backbone müssen als Sub-Zentralen konfiguriert werden.

Zusammen mit den bis zu 10 Subnetzen wird ein hierarchisches System gebildet, welches Statusmeldungen vom Subnetz an den Backbone und Befehle vom Backbone an das Subnetz sendet. Befehle für Primärleitungen (vom Backbone zum Subnetz) müssen je nach System mit Befehlsfiltern gesperrt werden. Statusmeldungen (Nachrichten) im Backbone, die an den Router gesendet werden, müssen ebenfalls mit Filtern blockiert werden. Die Übertragung von Statusmeldungen und Befehlen von einem Subnetz zum anderen ist nicht möglich. Die Subnetze sind untergeordnet, und ihre Informationen werden an den übergeordneten Backbone gesendet. Im Backbone werden diese Informationen nach den bekannten Netzregeln ausgewertet, protokolliert und verknüpft.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung
Nennstrom

10,5 ... 30 V DC
ohne essernet®-Modul:
ca. 30 mA @ 12 V DC
ca. 20 mA @ 24 V DC
mit essernet®-Modul:
ca. 130 mA @ 12 V DC
ca. 70 mA @ 24 V DC

Umgebungstemperatur -5 ° C ... 50 ° C
Lagertemperatur -10 ° C ... 50 ° C
Rel. Luftfeuchte <95 %
Schutzart IP 30

Gehäuse ABS, 10% glasfaserversteärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538
Abmessungen B: 270 mm H: 221 mm T: 75 mm inkl. Gehäuse

Die essernet-Module (MAIN und RED./redundant) sind werksseitig im SEI2red enthalten und werden für die Verbindung mit anderen essernet-Geräten benötigt.

Alle folgenden Module sind mit elektrischer Isolierung und Verpolungsschutz ausgestattet. Für den redundanten Einsatz sind zwei gleiche Module erforderlich.

## Zubehör

784870 M4-RS232-iso Schnittstellenmodul 784871 M4-RS485-iso Schnittstellenmodul 784872 M4-TTY Schnittstellenmodul

3

6

-

9

10

12

13

14

15

16

Netzwerktechnik essernet®

#### 784853

## Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 500 kBd



Das serielle essernet-Interface redundant (SEI2red) verbindet ESSER Brandmelderzentralen mit Managementsystemen oder anderen essernet-Subnetzwerken.

Bis zu 31 Geräte @ 500 kBd (SEI1, SEI2, BMZ FlexES Control) können nach den bekannten Netzwerkregeln konfiguriert werden, d. h. max. 10 SEI2 + 21 BMZ @ 500 kBd (Backbone) und bis zu 300 Panels in zehn Subnetzen (jedes mit max.30Panels /und einem SEI2/SEI2red - 31 essernet nodes). Mit dem SEI2-Konzept kann insgesamt ein Gesamtsystem mit bis zu 321 Zentralen (Backbone und bis zu 10 Subnetze) konfiguriert werden. Die SEI2 des Backbone müssen als Sub-Zentralen konfiguriert werden.

Zusammen mit den bis zu 10 Subnetzen wird ein hierarchisches System gebildet, welches Statusmeldungen vom Subnetz an den Backbone und Befehle vom Backbone an das Subnetz sendet. Befehle für Primärleitungen (vom Backbone zum Subnetz) müssen ie nach System mit Befehlsfiltern gesperrt werden. Statusmeldungen (Nachrichten) im Backbone, die an den Router gesendet werden, müssen ebenfalls mit Filtern blockiert werden. Die Übertragung von Statusmeldungen und Befehlen von einem Subnetz zum anderen ist nicht möglich. Die Subnetze sind untergeordnet, und ihre Informationen werden an den übergeordneten Backbone gesendet. Im Backbone werden diese Informationen nach den bekannten Netzregeln ausgewertet, protokolliert und verknüpft.

#### **Technische Daten**

Nennspannung Betriebsspannung 12 V DC oder 24 V DC 10,5 ... 30 V DC ohne essernet®-Modul: Nennstrom ca. 30 mA @ 12 V DC ca. 20 mA @ 24 V DC mit essernet®-Modul:

ca. 130 mA @ 12 V DC ca. 70 mA @ 24 V DC

-5 °C ... 50 °C -10 °C ... 50 °C < 95 % IP 30 Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

ABS, 10% glasfaserversteärkt, V-0 grau, ähnlich Pantone 538 B: 270 mm H: 221 mm T: 75 mm inkl. Gehäuse Gehäuse Farbe Abmessungen

Die essernet-Module (MAIN und RED./redundant) sind werksseitig im SEI2red enthalten und werden für die Verbindung mit anderen essernet-Geräten benötigt.

Alle folgenden Module sind mit elektrischer Isolierung und Verpolungsschutz ausgestattet. Für den redundanten Einsatz sind zwei gleiche Module erforderlich.

784870 M4-RS232-iso Schnittstellenmodul 784871 M4-RS485-iso Schnittstellenmodul 784872 M4-TTY Schnittstellenmodul

## Netzwerktechnik

## Multiprotokoll-Gateway



Gateway zur Protokollkonvertierung des Essernet-Datenprotokolls in verschiedene Standard-Softwareprotokolle.

Die MBS Universal Gateways dienen als Kommunikationsschnittstelle der verschiedenen Kommunikationsprotokolle in der Industrie- und Gebäudeautomation. Alle wichtigen Kommunikationsprotokolle sind verfügbar, die MBS Universal Gateways bieten für annähernd jede Anforderung die passende Lösung. Wählen Sie im MBS Gateway Konfigurator Ihr Kommunikationsprotokoll und wohin es übersetzt werden soll.

Die Gerätekonfiguration erfolgt auf der Basis einer Textdatei pro Protokolltreiber sowie einer weiteren Textdatei, die die Verbindungen zwischen den Zuständen der essernetischen Objekte zu denen eines anderen Protokolls herstellt. Dies ist vorteilhaft, da es eine einfache Überarbeitung mit kleinen Änderungen ermöglicht, insbesondere wenn die Namenskonventionen im Zielprotokoll eingehalten werden. Die Grundkonfiguration wird unter Angabe des Zielprotokolls durch Konvertierung des Projektdatenexports der Programmiersoftware 'tools 8000' erstellt, die in ein vom Gateway ladbares Format resultiert. Das Gateway ist mit einer zugriffsbeschränkten Web-Benutzer-Schnittstelle mit unabhängiger Benutzerverwaltung ausgestattet. Dies ermöglicht den Upload von Projektdaten, die Ferndiagnose, die Statusabfrage aller Datenpunkte und, bei Verwendung der entsprechenden ESSER-Module, die Umschaltung über das Gateway ohne zusätzliche Software. Für unterschiedliche Projektanforderungen steht Hardware mit unterschiedlichen Leistungsstufen zur Verfügung. So ist es möglich, je nach Art des Zielprotokolls und Anzahl der benötigten Verbindungen vom essernetischen Datenprotokoll in das gewählte Zielprotokoll das kostengünstigste Modell zu wählen.

Service für Installateure:

Es stehen verschiedene Gateway-Dienste zur Verfügung. Diese Dienste reichen von der Berechnung der Datenpunkte bis zur Auswahl der geeigneten Hardware, von der Erstellung einer belastbaren Projektierung der Gateways bis zum Entwurf projektspezifischer Makros sowie der Unterstützung bei der Inbetriebnahme vor Ort durch unseren Auftragnehmer MBS in Krefeld. Zur weiteren Unterstützung bestehender Gateways können auch Schulungen durch den Hersteller angeboten werden. Dies ermöglicht die Wartung oder Erweiterung/Umprogrammierung im Objekt durch geschultes Personal, wenn z.B. ein System erweitert wurde und die daraus resultierenden neuen Datenpunkte auf das Zielprotokoll übertragen werden sollen.

Derzeit sind verschiedene Gateway-Modelle verfügbar: zum Beispiel ESSER-Datenprotokoll (EDP) zu BACnet Client/Server, OPC Server, MODBUS IP, EIB/Instabus, LONTalk, PROFIBUS-DP, etc.

Bitte beziehen Sie alle Gateway-Modelle sowie die Inbetriebnahme und weitere Dienstleistungen direkt vom Hersteller MBS GmbH:

MBS GmbH

Römerstraße 15, D-47809 Krefeld

Tel.: +49 2151 7294-0 Fax: +49 2151 7294-50

E-Mail: info@mbs-software.de

Homepage: http://www.mbs-software.de/en/

Bitte beachten Sie: Für die Verwendung des Esser-Daten-Protokolls (EDP) kümmert sich die Fa. MBS die projektspezifische Genehmigung bei der Fa. Novar GmbH einzuholen.

Sie finden hier den Online-Konfigurator des MBS-Gateways: https://www.mbs-solutions.de/konfigurator oder nutzen sie einfach die Excel-Tabelle (siehe unsere Webseite) um die geeignete MPG-Lösung zu ermitteln.

3

7

0

10

40

13

14

13

19

## **Multiprotokoll-Gateway**

Das essernet kann über ein SEI/2 (Serielles essernet Interface) mit dem MPG verbunden werden. Sofern mindestens eine FlexES Control BMZ im essernet vorhanden ist, kann das Netzwerk auch direkt über die RS485-Schnittstelle der FlexES Control BMZ mit dem MPG verbunden werden - dann ist ein SEI/2 nicht notwendig.

Das gleiche ist auch möglich bei einer FlexES Control im Einzelbetrieb (Stand-alone) ohne Anbindung an das essernet-Netzwerk.

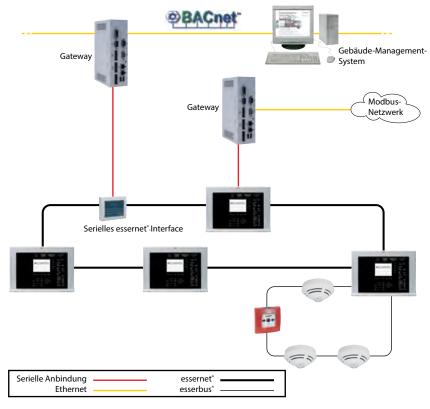
Bei Einsatz eines Gateways für die Umsetzung von EDP auf OPC-Server erfordert die OPC-DCOM-Kommunikation für die Server-Komponente einen PC im Netzwerk mit Betriebssystem Windows XP oder höher. Diese OPC-Server-Komponente ist im Lieferumfang dieser Gateway-Variante enthalten.

Bitte beachten Sie, dieser Artikel ist nicht stornierbar und vom Umtausch ausgeschlossen! Zusätzliche Hardware für die Aufschaltung des bei der Bestellung angegebenen Standard-Softwareprotokolls ist bei der entsprechenden Gateway-Variante im Lieferumfang enthalten.

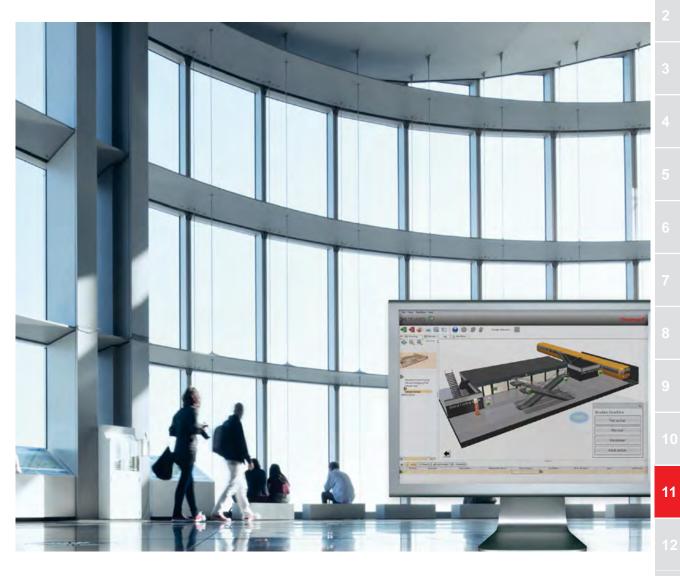
## Zubehör

FX808340 essernet®-Modul 62,5 kBd FX808341 essernet®-Modul 500 kBd 784850 Serial essernet® Interface (SEI2)

784852 Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 62.5 kBd
 784853 Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 500 kBd



Applikationsbeispiel



WINMAG plus V6

ESSER by Honeywell

## **WINMAG plus V6**



## Leistungsmerkmale

- Kompatibel mit: Windows XP Professional (SP3) 32-Bit Version- Windows Server 2003 32-/64-Bit Version- Windows Vista 32-/64-Bit Version- Windows Server 2008 32-/64-Bit Version (Foundation-Version nicht moglich)- Windows 7 32-/64-Bit Version
- Modularer Aufbau und freie Programmierbarkeit
- Direkte Steuerung der Teilnehmer im Netzwerk
- Maßnahmenkatalog für Einsatzkräfte
- Individuelle Vergabe von Nutzungsrechten inkl. Prioritätensteuerung
- Simulations-Funktionen integriert
- Umfangreiche Protokollierung der Ereignisse und Bedienungen
- Visualisierung von Meldungen
- Bis zu 12 aktive Grafiken gleichzeitig darstellbar
- Integration von Videosequenzen möglich
- Informationsausgabe über Druckmanager von Windows auf mehrere Drucker etc.
- Zeitprogramme/Kalenderfunktion
- Standardmäßig mit integrierter Datenbank
- Aktivierung anderer Programme aus WINMAGplus heraus möglich
- Leistungsfähige Programmiersprache SIAS zur kundenspezifischen Anpassung der Oberfläche und Abläufe im Alarmfall
- Über Modem auch Fernbedienung möglich (Option)
- 10 Drucker pro Arbeitsplatz möglich
- Multi-Monitor-Betrieb; 4 aus 8 Bildschirmen auswählbar

#### Windows-Managementsystem für Gefahrenmeldeanlagen

WINMAGplus ist ein speziell für die Anforderungen der Gefahrenmeldetechnik entwickeltes Alarm-Managementsystem auf PC-Basis. WINMAGplus verwaltet und visualisiert die Anwendungsbereiche Brandmeldetechnik, Sprachalarmierung, Einbruchmeldetechnik, Zutrittskontrolltechnik, Videotechnik, Rettungswegtechnik/Fluchttürsteuerung, Personensicherungs- und Ortungssysteme, Zaunüberwachung unter einer einheitlichen Benutzeroberfläche. Neben den sicherheitstechnischen Systemen können auch eine Vielzahl von Gewerken aus der Gebäudeleittechnik mit WINMAGplus verwaltet und visualisiert werden. Dies kann z. B. die Beleuchtung, die Aufzugssteuerung, das Störmeldesystem bzw. die Steuerung von Türen/Toren/Schranken sein. Datenbank und Benutzeroberfläche sind nach gängigen Standards aufgebaut. Meldungen werden grafisch und in Textform angezeigt. Die anwendungstechnischen Möglichkeiten von WINMAGplus sind vielfältig. Sie reichen von übersichtlich dargestellten Meldungen bis zur aktiven Steuerung aller Meldekomponenten. Auf Basis unserer Sicherheitsnetzwerke ist WINMAGplus die professionelle und komfortable visuelle Informations- und Verwaltungslösung.

## Das Programm:

Durch den modularen Aufbau bietet WINMAGplus für jede Anlagengröße und jeden Anwendungsbereich die geeignete Software. Die Palette reicht vom WINMAGplus Einplatzsystem mit der Anschaltung eines Gewerkes bis zum WINMAGplus Mehrplatzsystem mit der Anschaltung einer großen Anzahl von Gewerken. Die Lizenzierung schaltet die erworbenen Programmoptionen frei und legitimiert zur Nutzung des Programms. Bei Neuinstallationen/Bestellungen werden Lizenzen nur noch Dongle-frei versendet und verwaltet. Bereits installierte Systeme mit USB-Dongle-Lizenzierung werden bei der Bestellung zusätzlicher Lizenzen weiterhin mit dem USB-Dongle betrieben. Bei Updates von Versionen vor V6.0 wird basierend auf der bestehenden Lizenz und konfigurierten Datenpunkten eine neue Lizenz erstellt. Wird im laufenden Betrieb der Kopierschutzstecker entfernt, läuft WINMAGplus noch maximal 72 Stunden im Online-Modus.

Die neue Programmstruktur stellt ihre verschiedenen Funktionalitäten in 3 unterschiedlichen Software-Modulen bereit:

- Der Leitstand: Hierbei handelt es sich um die Oberflächen-Applikation, mit der der Anwender arbeitet.
- Das Konfigurations-Modul: Hier wird die komplette Systemadministration, von Benutzer- und Rechteverwaltung, Treiber- und Datenpunktmanagement bis hin zu Lizenzierung und Client-Verwaltung umgesetzt.
- Das Kommunikations-Modul: Dieses Modul dient zur Kommunikation der angeschlossen System und der Datenweiterleitung an die Oberflächen-Applikation. Dieses Modul läuft als Service im Hintergrund und ist unabhängig von der graphischen Oberfläche.

## Die Dienstleistung für Errichter:

Von der Meldepunkteingabe bis zur Grafikerstellung bieten wir in Verbindung mit WINMAGplus eine Vielzahl von Dienstleistungen an. Wir stellen dem Betreiber WINMAGplus vor, erarbeiten mit ihm zusammen das Pflichtenheft, erstellen SIAS-Programme, erstellen Komplettapplikationen, schulen das Bedienpersonal und begleiten die Installation bis zur Übergabe/Abnahme. Im täglichen Betrieb können wir über ein Fernwartungstool bei Bedarf tätig werden.

## Schnittstellen/Treiber:

Neben den im Katalog aufgeführten Treibern für unsere sicherheitstechnischen Systeme können wir eine große Anzahl weiterer Treiber für die verschiedensten Gewerke und Hersteller anbieten. Da die Anzahl der verfügbaren Treiber ständig zunimmt, kann eine aktuelle Treiberliste bei Bedarf abgerufen werden. Sollte der benötigte Treiber nicht zur Verfügung stehen, kann dieser von uns entwickelt werden. Alternativ besteht die Möglichkeit, Gewerke über die standardisierten Schnittstellen OPC oder BACnet anzuschalten. Hierbei handelt es sich um internationale Standards, der von einer Vielzahl von Herstellern aus den unterschiedlichsten Bereichen unterstützt werden. Zur Entwicklung eigener Treiber bieten wir ein Entwicklungspaket an. Hiermit können eigene Treiber für WINMAGplus umgesetzt werden.

## Hinweis für den Einsatz der WINMAGplus V6:

WINMAGplus in der Version 6 ist eine neu Entwickelte Software Plattform. Durch die großen systembedingten Unterschiede zur Version V5 insbesondere in der Projekt- / Applikationserstellung ist ein Einsatz der Software WINMAGplus V6 nur nach dem Besuch des Basis-Trainings WINMAGplus V6 in unserem Hause möglich. Bitte sprechen Sie uns an!

## **WINMAG plus V6**



## Hardware- und Softwarevoraussetzungen:

Für WINMAG Kommunikationsserver: Hexa- Core CPU oder besser, min. 32 GB ECC DDR4-2666 RAM, 1 TB NVMe SSD

Für Client Rechner: Quad-Core oder besser, min. 16 GB ECC DDR4-2666 RAM, 500 GB NVMe SSD

Für alle: RAID-1 System empfohlen

Kompatibel mit folgenden 64-bit Betriebssystemen: Microsoft Windows 10 (Pro oder Enterprise-Edition, keine OEM oder IoT Version), Microsoft Windows Server 2019 (keine Essentials Editionen oder OEM Editionen), Microsoft Windows Server 2016 (keine Essentials Editionen / OEM Editionen), Net Framework 4.8 muss vorab installiert sein

## Die Anbindung des Managementsystems erfolgt über:

- a. die RS485-Schnittstelle einer FlexES Control im Einzelbetrieb (Stand-alone)
- b. die RS485-Schnittstelle einer FlexES Control im essernet (Netzwerkbetrieb). Sofern mindestens eine FlexES Control BMZ im essernet vorhanden ist. In diesem Fall ist ein SEI/2 im essernet nicht notwendig.
- c. Wird ausschließlich eine Zentrale des Systems 8000 (IQ8Control) im Einzelbetrieb (Stand-alone) eingesetzt, ist ein essernet-Netzwerk und ein SEI/2 mit RS485-Schnittstelle einzurichten.
- d. Sind im essernet nur Zentralen vom System 8000 (IQ8Control) vorhanden, ist mindestens ein SEI/2 mit RS485-Schnittstelle zu verwenden.

Zur Installation wird ein nicht eingeschränkter Admin Account benötigt.

Bei Bestellung von WINMAG plus und/oder zusätzlichen Lizenzen, benutzen Sie bitte das im Kundenbereich auf www.esser-systems.com zu findende Bestellformular.

## Folgende Sprachen sind für WINMAG plus V06 verfügbar:

Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Tschechisch, Türkisch, Ungarisch

## Software ausprobieren:

Einfach die Software von unserer Website runterladen und ohne Laufzeitbegrenzung testen - mit maximal 15 Meldepunkte für x-beliebige Aufschaltungen!

Hinweis: Für die Integration des Modbus-Protokolls empfehlen wir den Einsatz eines Multiprotokoll-Gateways (MPG).

\_\_\_\_

5

6

7

1

11

13

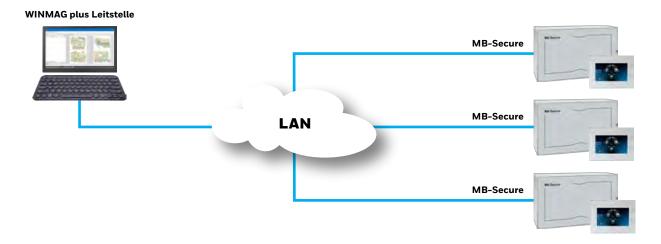
14

15

. .

IG

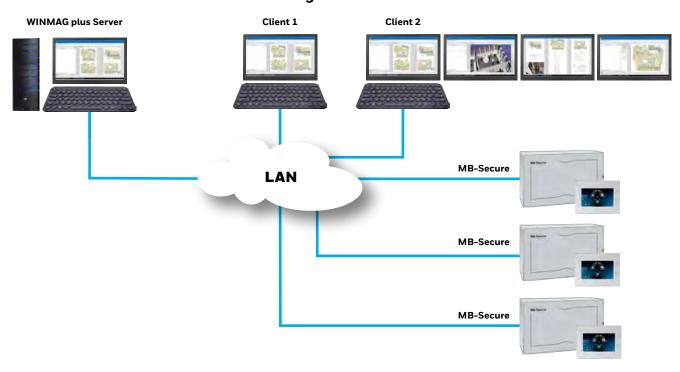
## 1. WINMAG plus Einplatzsystem mit Anschaltung über LAN



#### WINMAG plus Softwarebedarf

- 1 x WINMAG plus Installationsdatenträger
- 1 x WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten
- 1 x WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie
- Art.-Nr. WM1001 Art.-Nr. WM2030
- Art.-Nr. WM3010

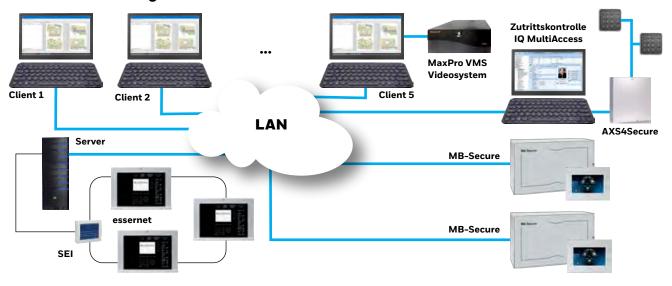
## 2. WINMAG plus Mehrplatzsystem mit 1 Server und 2 Client-Rechnern mit Anschaltung über LAN



## WINMAG plus Softwarebedarf

- Art.-Nr. WM1001 1 x WINMAG plus Installationsdatenträger
- 1 x WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten Art.-Nr. WM2030
- 1 x WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie Art.-Nr. WM3010
- 2 x WINMAG plus Client Einzellizenz
- Art.-Nr. WM2200
- 1 x WINMAG plus Option Multi-Monitor
- Art.-Nr. WM4030

## 3. WINMAG plus Mehrplatzsystem mit 1 Server, 5 Client-Rechnern und mit Aufschaltung verschiedener Gewerke



## WINMAG plus Softwarebedarf

- 1 x WINMAG plus Installationsdatenträger
- 1 x WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten
- 1 x WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie
- 1 x WINMAG plus Option Brandmeldetechnik ESSER

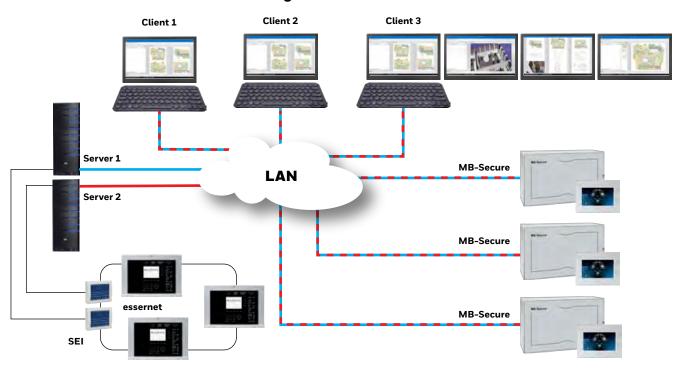
- 1 x WINMAG plus Option Zutrittskontrolle IQ MultiAccess
- 1 x WINMAG plus Option Honeywell Video
- 1 x WINMAG plus Client Lizenzpaket, 5 Stück
- Art.-Nr. WM3200
- Art.-Nr. WM3210 Art.-Nr. WM2210
- 4. WINMAG plus Mehrplatzsystem mit 1 Funktionsserver, 1 Redundanzserver, 3 Client-Rechnern und Aufschaltung über LAN

Art.-Nr. WM1001

Art.-Nr. WM2030

Art.-Nr. WM3010

Art.-Nr. WM3110



## 1 x WINMAG plus Installationsdatenträger 1 x WINMAG plus Basispaket mit 50.000 Datenpunkten 1 x WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie

1 x WINMAG plus Option Brandmeldetechnik ESSER

3 x WINMAG plus Client - Einzellizenz

WINMAG plus Softwarebedarf

1 x WINMAG plus Option Redundanz 1 x WINMAG plus Option Multi-Monitor Art.-Nr. WM1001 Art.-Nr. WM2060 Art.-Nr. WM3010

Art.-Nr. WM3110 Art.-Nr. WM2200 Art.-Nr. WM4010 Art.-Nr. WM4030

1 x WINMAG plus Installationsdatenträger 1 x WINMAG plus Basispaket mit 50.000 Datenpunkten

1 x WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie 1 x WINMAG plus Option Brandmeldetechnik ESSER

Art.-Nr. WM1001 Art.-Nr. WM2060 Art.-Nr. WM3010

Art.-Nr. WM3110

**ESSER** 

## WM1001

## **WINMAG plus Installations-CD**



DVD der WINMAG plus Leitstellen-Software für Gefahrenmeldeanlagen, ohne Lizenz. Kompatibel mit: Windows Server 2008 32-/64-Bit Version (Foundation-Version nicht möglich), Windows Server 2008 R2, Windows 7 32-/64-Bit Version (nicht Home Edition), Windows 8/8.1 (ohne RT), Windows Server 2012 R2 (Foundation-Version nicht möglich), Windows 10 32-/64-Bit Version

Mithilfe dieser Basissoftware und der entsprechenden Lizenzen können Gefahrenmeldeanlagen über einen PC verwaltet und bedient werden.

Gefahrenmeldungen werden in Textform und grafisch angezeigt. Damit kann der PC auch als elektronische Einsatzdatei verwendet werden.



Das WINMAG plus Basispaket arbeitet ohne Lizenz zur Demonstration 20 Tage à 8 Stunden als Vollversion mit Zentralenanbindung und schaltet dann in den Offline-Modus zurück. Nach Ablauf der Testzeit besteht keine Verbindung zu angeschlossenen Komponenten mehr. Ein Start im Offline-Modus reduziert die Anzahl der Online-Testläufe nicht. Der Demo-Modus ist eine lauffähige Editierumgebung. Alle Komponenten funktionieren, mit Ausnahme der Übernahme von Meldungen. Über die Simulation kann auch im Demo-Modus jeder Ablauf getestet werden und es können alle Editierfunktionen benutzt werden.

#### 013645

## WINMAG plus Austausch-Dongle USB statt Parallel



Upgrade zur Basissoftware WINMAGplus. Der Austausch-Dongle ist erforderlich, da durch Tausch der Rechner-Hardware der Betrieb des Dongles nur noch über USB an Stelle der parallelen Schnittstelle möglich ist.



Diese Lizenz kann separat (als nachträgliche Optionserweiterung) nur über den ESSER Retourenprozess mit der Hilfsnummer 013609 bestellt werden. Die Lizenznummer der Basislizenz muss angegeben werden. Eine Rücksendung des alten parallelen Dongles ist unbedingt erforderlich. Erfolgt dieses nicht, wird die Lizenz voll in Rechnung gestellt. Bitte benutzen Sie das im Kundenbereich auf www.esser-systems.com hinterlegte Bestellformular

## Basispakete und zusätzliche Datenpunkte

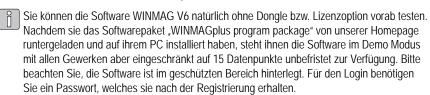
#### WM2010

# WINMAG plus Basispaket mit 500 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 500 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 - WM5800).



Neuinstallationen nur noch mit Dongle-freiem Lizenzverfahren.

#### WM2020

## WINMAG plus Basispaket mit 1.500 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 1.500 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 - WM5800).

Sie können die Software WINMAG V6 natürlich ohne Dongle bzw. Lizenzoption vorab testen. Nachdem sie das Softwarepaket "WINMAGplus program package" von unserer Homepage runtergeladen und auf ihrem PC installiert haben, steht ihnen die Software im Demo Modus mit allen Gewerken aber eingeschränkt auf 15 Datenpunkte unbefristet zur Verfügung. Bitte beachten Sie, die Software ist im geschützten Bereich hinterlegt. Für den Login benötigen Sie ein Passwort, welches sie nach der Registrierung erhalten.

Neuinstallationen nur noch mit Dongle-freiem Lizenzverfahren.

## WM2030

## WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 2.500 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 - WM5800).



Sie können die Software WINMAG V6 natürlich ohne Dongle bzw. Lizenzoption vorab testen. Nachdem sie das Softwarepaket "WINMAGplus program package" von unserer Homepage runtergeladen und auf ihrem PC installiert haben, steht ihnen die Software im Demo Modus mit allen Gewerken aber eingeschränkt auf 15 Datenpunkte unbefristet zur Verfügung. Bitte beachten Sie, die Software ist im geschützten Bereich hinterlegt. Für den Login benötigen Sie ein Passwort, welches sie nach der Registrierung erhalten.

Neuinstallationen nur noch mit Dongle-freiem Lizenzverfahren.

## WM2040

## WINMAG plus Basispaket mit 10.000 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 10.000 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 - WM5800).

Sie können die Software WINMAG V6 natürlich ohne Dongle bzw. Lizenzoption vorab testen. Nachdem sie das Softwarepaket "WINMAGplus program package" von unserer Homepage runtergeladen und auf ihrem PC installiert haben, steht ihnen die Software im Demo Modus mit allen Gewerken aber eingeschränkt auf 15 Datenpunkte unbefristet zur Verfügung. Bitte beachten Sie, die Software ist im geschützten Bereich hinterlegt. Für den Login benötigen Sie ein Passwort, welches sie nach der Registrierung erhalten.

Neuinstallationen nur noch mit Dongle-freiem Lizenzverfahren.



## WINMAG plus V6

#### WM2050

#### WINMAG plus Basispaket mit 20.000 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 20.000 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 – WM5800).



Sie können die Software WINMAG V6 natürlich ohne Dongle bzw. Lizenzoption vorab testen. Nachdem sie das Softwarepaket "WINMAGplus program package" von unserer Homepage runtergeladen und auf ihrem PC installiert haben, steht ihnen die Software im Demo Modus mit allen Gewerken aber eingeschränkt auf 15 Datenpunkte unbefristet zur Verfügung. Bitte beachten Sie, die Software ist im geschützten Bereich hinterlegt. Für den Login benötigen Sie ein Passwort, welches sie nach der Registrierung erhalten.

Neuinstallationen nur noch mit Dongle-freiem Lizenzverfahren.

#### WM2060

## WINMAG plus Basispaket mit 50.000 Datenpunkten



Diese Basislizenz dient zur Freischaltung des Basispakets/Demoversion als unbegrenzte Alarmmanagementsoftware auf Serverarbeitsplätzen und auf Bedienplätzen im Netzwerk. Beinhaltet immer einen Bedienplatz und 50.000 Datenpunkte.

Zur Aufschaltung von Zentralen an Serverarbeitsplätzen sind weitere Lizenzen erforderlich (siehe WM3010 - WM4160, WM5100 – WM5800).



Sie können die Software WINMAG V6 natürlich ohne Dongle bzw. Lizenzoption vorab testen. Nachdem sie das Softwarepaket "WINMAGplus program package" von unserer Homepage runtergeladen und auf ihrem PC installiert haben, steht ihnen die Software im Demo Modus mit allen Gewerken aber eingeschränkt auf 15 Datenpunkte unbefristet zur Verfügung. Bitte beachten Sie, die Software ist im geschützten Bereich hinterlegt. Für den Login benötigen Sie ein Passwort, welches sie nach der Registrierung erhalten.

## WM2110

## WINMAG plus, zusätzlich 500 Datenpunkte



Lizenz für die Erweiterung einer Basislizenz um zusätzliche 500 Datenpunkte.

#### WM2120

## WINMAG plus, zusätzlich 2.500 Datenpunkte



Lizenz für die Erweiterung einer Basislizenz um zusätzliche 2.500 Datenpunkte.

## WM2130

## WINMAG plus, zusätzlich 5.000 Datenpunkte



Lizenz für die Erweiterung einer Basislizenz um zusätzliche 5.000 Datenpunkte.

## WM2140

## WINMAG plus, zusätzlich 10.000 Datenpunkte



Lizenz für die Erweiterung einer Basislizenz um zusätzliche 10.000 Datenpunkte.

## WINMAG plus Client - Einzellizenz und Lizenzpakete

#### WM2200

## WINMAG plus Client - Einzellizenz



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht den Betrieb eines zusätzlichen Bedienplatzes in einem Computernetzwerk an einem Serverarbeitsplatz. Die Lizenz muss an dem Serverarbeitsplatz eingespielt werden. Für die Clienten ist jeweils nur die Software WINMAG plus notwendig. Für jeden Clienten wird jeweils eine Lizenz WINMAG plus Client benötigt.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM2210

## WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 5 Stück



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht den Betrieb von bis zu 5 zusätzlichen Bedienplätzen in einem Computernetzwerk an einem Serverarbeitsplatz. Die Lizenz muss an dem Serverarbeitsplatz eingespielt werden. Für die Clienten ist jeweils nur die Software WINMAG plus notwendig. Für jeden Clienten wird jeweils eine Lizenz WINMAG plus Client benötigt.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM2220

## WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 10 Stück



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht den Betrieb von bis zu 10 zusätzlichen Bedienplätzen in einem Computernetzwerk an einem Serverarbeitsplatz. Die Lizenz muss an dem Serverarbeitsplatz eingespielt werden. Für die Clienten ist jeweils nur die Software WINMAG plus notwendig. Für jeden Clienten wird jeweils eine Lizenz WINMAG plus Client benötigt.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM2230

## WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 25 Stück



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht den Betrieb von bis zu 25 zusätzlichen Bedienplätzen in einem Computernetzwerk an einem Serverarbeitsplatz. Die Lizenz muss an dem Serverarbeitsplatz eingespielt werden. Für die Clienten ist jeweils nur die Software WINMAG plus notwendig. Für jeden Clienten wird jeweils eine Lizenz WINMAG plus Client benötigt.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## **Upgrade auf neueste Version**

## WM2310

# WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 2.500 Datenpunkte



Eine bestehende WINMAG plus Installation einschließlich Version 5 kann auf die neueste WINMAG plus Leitstellen-Software erneuert werden. Die Angabe der Lizenz- bzw. Updatenummer, sowie die Anzahl der Meldepunkte im System sind unbedingt erforderlich. Für jeden PC mit Aufschaltung muss separat ein Upgrade bestellt werden.

Dieser Upgrade beinhaltet einen Bedienplatz und 2.500 Datenpunkte.



Bei der Bestellung sind die Lizenznummer der Basislizenz sowie das Endkunden-Datenblatt erforderlich.

#### WM2320

## WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 10.000 Datenpunkte



Eine bestehende WINMAG plus Installation einschließlich Version 5 kann auf die neueste WINMAG plus Leitstellen-Software erneuert werden. Die Angabe der Lizenz- bzw. Updatenummer, sowie die Anzahl der Meldepunkte im System sind unbedingt erforderlich. Für jeden PC mit Aufschaltung muss separat ein Upgrade bestellt werden.

Dieser Upgrade beinhaltet einen Bedienplatz und 10.000 Datenpunkte.



Bei der Bestellung sind die Lizenznummer der Basislizenz sowie das Endkunden-Datenblatt erforderlich.

#### WM2330

## WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 20.000 Datenpunkte



Eine bestehende WINMAG plus Installation einschließlich Version 5 kann auf die neueste WINMAG plus Leitstellen-Software erneuert werden. Die Angabe der Lizenz- bzw. Updatenummer, sowie die Anzahl der Meldepunkte im System sind unbedingt erforderlich. Für jeden PC mit Aufschaltung muss separat ein Upgrade bestellt werden.

Dieser Upgrade beinhaltet einen Bedienplatz und 20.000 Datenpunkte.



Bei der Bestellung sind die Lizenznummer der Basislizenz sowie das Endkunden-Datenblatt erforderlich.

## WM2340

## WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 50.000 Datenpunkte



Eine bestehende WINMAG plus Installation einschließlich Version 5 kann auf die neueste WINMAG plus Leitstellen-Software erneuert werden. Die Angabe der Lizenz- bzw. Updatenummer, sowie die Anzahl der Meldepunkte im System sind unbedingt erforderlich. Für jeden PC mit Aufschaltung muss separat ein Upgrade bestellt werden.

Dieser Upgrade beinhaltet einen Bedienplatz und 50.000 Datenpunkte.



Bei der Bestellung sind die Lizenznummer der Basislizenz sowie das Endkunden-Datenblatt erforderlich.

## **Optionen**

#### WM3010



## Leistungsmerkmale

- EMZ: Anzeige Konfigurationsänderung, Übernahme neue Konfiguration durch Neustart
- EMZ Sicherungsbereich: Einschalten, Intern/extern scharf/unscharf, Summer aus, Alarm rücksetzen
- EMZ Meldebereich: Ein/abschalten, Anzeige Sperr-
- EMZ Meldegruppe: Anzeige von Status, Alarmen, Sabotage und Störung
- EMZ Ausgang: aktivieren/deaktivieren, Anzeige Status

## WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Einbruchmeldetechnik angeschlossen werden sollen.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Einbruchmeldesysteme MB/HB und 5008.

## WM3020



#### Leistungsmerkmale

- EMZ: Anzeige Konfigurationsänderung, Übernahme neue Konfiguration durch Neustart
- EMZ Sicherungsbereich: Einschalten, Intern/extern scharf/unscharf, Summer aus, Alarm rücksetzen
- EMZ Meldebereich: Ein/abschalten, Anzeige Sperrstatus
- EMZ Meldegruppe: Anzeige von Status, Alarmen, Sabotage und Störung
- EMZ Ausgang: aktivieren/deaktivieren, Anzeige

## WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik Galaxy

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Einbruchmelderzentralen des Typs Honeywell Galaxy Dimension angeschlossen werden sollen.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Einbruchmeldesysteme Galaxy Dimension.

## WM3110



## Leistungsmerkmale

- BMZ: Verzögert, aktiv/inaktiv, Rücksetzen, Akustik Ein/Aus, Erkunden, Reset, Zeit stellen
- BMZ Meldergruppe: Ab/Einschalten, O-,I-,T-Sensoren ab-/einschalten, Test Ein/Aus, Ein/Aus
- BMZ Meldergruppe (Melder, Primärleitung): Ein-/ abschalten, Sensor ein-/abschalten, Test Ein/Aus, Ein/Aus
- BMZ Steuergruppe: Ein-/abschalten, Test Ein/Aus, Akust. Signalgeber, AE, ÜE: ein-/abschalten
- BMZ: Einschalten, Summer aus, Reset
- Alle BMZ: Akustik Ein/Aus, Konfiguration einlesen

## WINMAG plus Option Brandmeldetechnik ESSER

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Brandmeldetechnik von Esser by Honeywell angeschlossen werden sollen.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Brandmeldesysteme 1024, 1016, 8000 und IQ8Control.

#### WM3130



#### Leistungsmerkmale

- BMZ: Verzögert, aktiv/inaktiv, Rücksetzen, Akustik Ein/Aus, Erkunden, Reset, Zeit stellen
- BMZ Meldergruppe: Ab/Einschalten, O-,I-,T-Sensoren ab-/einschalten, Test Ein/Aus, Ein/Aus
- BMZ Meldergruppe (Melder, Primärleitung): Ein-/ abschalten, Sensor ein-/abschalten, Test Ein/Aus, Ein/Aus
- BMZ Steuergruppe: Ein-/abschalten, Test Ein/Aus, Akust. Signalgeber, AE, ÜE: ein-/abschalten
- BMZ: Einschalten, Summer aus, Reset
- Alle BMZ: Akustik Ein/Aus, Konfiguration einlesen

#### WINMAG plus Option Brandmeldetechnik NOTIFIER

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte des Typs ID3000 der Brandmeldetechnik von Notifier by Honeywell angeschlossen werden sollen.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung aller Honeywell Notifier Brandmeldesysteme des Typs ID3000 und Derivate. Diese Lizenz kann nicht in Verbindung mit WM3110 verwendet werden.

#### WM3132



## WINMAG plus Option Brandmeldetechnik HS-81

Option zur Integration von H-S81, dem industrietauglichen Flammen-, Gas-, Rauch- und Löschsystem von Honeywell. Die Zentrale H-S81 wurde für die Kommunikation mit anderen Geräten desselben Typs sowie mit Überwachungssystemen

Überwachungssystemen und SCADA über mehrere Protokolle, wie Ethernet TCP/IP, Modbus und OPC Server.

#### WM3140



## Leistungsmerkmale

- Einlesen der Konfiguration aus dem VARIODYN® D1 Netzwerk
- Störungs- und Statusanzeigen der Systemkompononten
- Einstellung von Audiosignalpegeln
- Anzeige und Bedienung (digitaler) Steuerausgänge
- Mikrofon-Durchschaltung auf vorwählbare oder fixe Ziele für live-gesprochene Durchsagen
- Abspielen von vorgespeicherten Durchsagen auf vorwählbare oder fixe Ziele
- Anzeige der Betriebszustände von Durchsagezielen und -quellen sowie der Durchsagen selbst

#### WINMAG plus Option Variodyn D1

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn mit WINMAG plus Variodyn D1 PA/VA Geräte bedient werden sollen. Zustände können grafisch dargestellt werden. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung von ESSER/Honeywell Sprachalarmierungsanlagen VARIODYN® D1 per TCP/IP.

## WM3200



## Leistungsmerkmale

- Anzeige der Zustände von Ein- / Ausgängen
- Sperren von Lesern
- Zustandsanzeige von Lesern / Zentralen
- Daueröffnen und temp. Öffnung von Türen
- Anzeige Personen im Bereich
- Zeit-/Wege-Plausibilität

## WINMAG plus Option Zutrittskontrolle IQ MultiAccess

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Zutrittskontrolltechnik (z. B. ACS-2 und ACS-8) angeschlossen werden sollen. Es ist die Software MultiAccess for Windows bzw. IQ MultiAccess notwendig.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Zutrittskontrollsysteme ACS und (IQ) MultiAccess.

## WINMAG plus V6

#### WM3201



#### Leistungsmerkmale

- Anzeige der Zustände von Ein- / Ausgängen
- Sperren von Lesern
- Zustandsanzeige von Lesern / Zentralen
- Daueröffnen und temp. Öffnung von Türen
- Anzeige Personen im Bereich
- · Zeit-/Wege-Plausibilität

## WINMAG plus Option Zutrittskontrolle Pro-Watch

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Zutrittskontrolltechnik (PW-6000) angeschlossen werden sollen. Es ist die Software Pro-Watch notwendig.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Zutrittskontrollsysteme ACS und (IQ) MultiAccess.

## WM3202



## Leistungsmerkmale

- Anzeige der Zustände von Ein- / Ausgängen
- · Sperren von Lesern
- Zustandsanzeige von Lesern / Zentralen
- Daueröffnen und temp. Öffnung von Türen
- Anzeige Personen im Bereich
- · Zeit-/Wege-Plausibilität

## **WINMAG plus Option Zutrittskontrolle WIN-PAK**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Zutrittskontrolltechnik (Pro3200) angeschlossen werden sollen. Es ist die Software WIN-PAK notwendig.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Zutrittskontrollsysteme ACS und (IQ) MultiAccess.

#### WM3210



## Leistungsmerkmale

- · Kamera auf Monitor schalten
- Störungen
- · Status Monitor
- Zoom, Schwenken, Festpositionen je nach Kamera
- Alarm empfangen und quittieren

## **WINMAG plus Option Honeywell Video**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Honeywell Videotechnik betrieben werden sollen. Die Geräte können Befehle wie Schwenken, Zoom, Neigen, Auswahl des Monitors, usw. je nach Modell ausführen.

Folgende Honeywell Video Geräte werden bisher unterstützt: Honeywell MaxPro 32; Honeywell Fusion; VisiOprime; weitere Fabrikate auf Anfrage.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM3220



## Leistungsmerkmale

- Anzeige des Verbindungsstatus
- Zustandsanzeige Energieversorgung, BUS-2 Module und der Modul-Eingänge
- Steuerung der Modul-Ausgänge

## WINMAG plus Option DS6750 / DS7700

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Übertragungsgeräte DS 6750 oder DS 7700 angeschlossen werden sollen.

Ermöglicht Stand-Alone-Aufschaltung der Übertragungsgeräte (ohne Einbruchmelderzentrale) zur Adaption von Fremdgewerken. Bis zu 88/82 Ein-/Ausgänge möglich. Systeminformationen wie Zustand der Kommunikationsleitungen und Stromversorgung sowie Zustand der stehenden TCP/ IP-Verbindungen zu Wach- und Videozentralen stehen ebenfalls zur Verfügung.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Übertragungsgeräte DS 6750 und DS 7700.

#### WM3230



## Leistungsmerkmale

- Überwachung und Anzeige von Störungen des IPCund LRS-Moduls
- Sammelrufe/Zusammenschaltungen: Aktivitätsanzeige, Schaltung und Rücknahme
- Zustandsanzeigen: Anwesenheiten, verschieden Rufarten, Belegmeldungen von Sprechstellen, Störungen
- Bedienungen: Sprechverbindungen aufbauen, in Wartezustand versetzen und beenden, Auslösen der Rufarten Call+ und diverse Auslösungen von Störungen
- Rufgruppenorientiertes Alarmmanagement

#### **WINMAG plus Option Schwesternruf**

Option zur Basissoftware WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Rufsystemtechnik (z. B. Clino-System 99) angeschlossen werden sollen.

Die Lizenz dient zur Anbindung der Ackermann clino Systeme.

Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM3240



#### **WINMAG plus Option DTS System**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht die Anbindung des DTS-Systems. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM3250



## WINMAG plus Option Rettungswegtechnik

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn mit WINMAG plus Geräte der Rettungswegtechnik / Fluchttürsteuerung (z. B. Dorma) bedient werden sollen. Der Zustand von Fluchttüren wird grafisch dargestellt.

Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell Rettungswegtechnik / Fluchttürsteuerung.

#### WM3260



## WINMAG plus Option CMSI (Frankreich)

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn mit WINMAG plus CMSI/Frankreich. Geräte bedient werden sollen. Zustände können grafisch dargestellt werden. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell CMSI Technik.

#### WM3270



# Leistungsmerkmale

- Meldungsquittierung
- Zustandsanzeige Energieversorgung, Rechner, Drucker, Leitstelle, ISDN/Analog und IP Module
- Störungsanzeige der Telim-kompatiblen Objekte
- Steuerung der Kanäle

## **WINMAG plus Option DEZ 9000**

Option zur Anbindung der Fernwirk-Zentrale DEZ 9000 an das WINMAG plus-System. Die Anbindung ermöglicht außerdem die Aufschaltung von Anwendungen an das WINMAG plus System, die mit dem VdS-2465 Übertragungs-Protokoll arbeiten.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Die Lizenz dient zur Anbindung der Honeywell DEZ 9000.

## WINMAG plus V6

#### WM3510

# License Software

#### Leistungsmerkmale

- · Kamera auf Monitor schalten
- Störungen
- Status Monitor
- · Zoom, Schwenken, Festpositionen je nach Kamera
- Alarm empfangen und quittieren

## WINMAG plus Option Geutebrück Videoanbindung

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte vom Typ Geviscope von Geutebrück betrieben werden sollen. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM3520



#### Leistungsmerkmale

- · Kamera auf Monitor schalten
- Störungen
- Status Monitor
- Zoom, Schwenken, Festpositionen je nach Kamera
- Alarm empfangen und quittieren

## WINMAG plus Option Dallmeier Videoanbindung

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Videotechnik von Dallmeier betrieben werden sollen.

Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM3530



## Leistungsmerkmale

- Kamera auf Monitor schalten
- Störungen
- · Status Monitor
- · Zoom, Schwenken, Festpositionen je nach Kamera
- Alarm empfangen und guittieren

## WINMAG plus Option SeeTec Videoanbindung

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Videotechnik von SeeTec betrieben werden sollen.

Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM3550



## Leistungsmerkmale

- Kamera auf Monitor schalten
- Störungen
- Status Monitor
- Zoom, Schwenken, Festpositionen je nach Kamera
- Alarm empfangen und guittieren

## **WINMAG plus Option Videoanbindung**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn an WINMAG plus Geräte der Honeywell Videotechnik betrieben werden sollen. Die Geräte können Befehle wie Schwenken, Zoom, Neigen, Auswahl des Monitors, usw. je nach Modell ausführen. Folgende Honeywell Video Geräte werden bisher unterstützt: Dallmeier; Bosch IP cams; Ernitec M 500 und M 1000; Philips LTC 8x00; Geutebrück Vicrosoft; Geutebrück Multiscope; Video X; Pelco; weitere Fabrikate auf Anfrage.

Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM4010

# License Moneywell Software

## **WINMAG plus Option Redundanz**

Option zur redundanten Anbindung der Sicherheitsnetzwerke essernet® und IGIS-Loop an einen WINMAG plus-Server. Die redundante Netzwerkkopplung arbeitet im Master/Backup-Betrieb und sichert die WINMAG plus-Objekte gegen Datenverlust bei Unterbrechung der Netzwerkverbindung durch Kabeldefekte oder Ausfall des COM-Ports ab.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM4030



## **WINMAG plus Option Multi-Monitor**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Aus 8 möglichen Monitoren pro PC kann WINMAG plus damit auf bis zu 4 Monitoren mit unterschiedlichen WINMAG plus Anzeigen dargestellt werden. Diese Lizenz ist rechnerbezogen. Bei Rechnern ohne Aufschaltung ist eine Basislizenz erforderlich



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM4040



## WINMAG plus Option Auto-CAD®-Anbindung

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn WINMAG plus Daten von AutoCAD® direkt importieren soll und Meldepunkte in AutoCAD® gesetzt werden. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

#### WM4120



## **WINMAG plus Option Notifikation**

Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn von WINMAG plus aus SMS, Fax oder E-Mail versendet werden sollen.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Für die Funktion Notifikation sind ein ISDN-Anschluss (S0) sowie eine ISDN-Karte erforderlich.

## WM4160

## **WINMAG plus Option Login Leser**



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ermöglicht die Anbindung von Lesern der Fa. Nedap. Mittels dieses Lesers kann sich der Benutzer/Bediener am WINMAG plus anmelden. Bitte genaue Kompatibilität im Voraus klären!



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## **SDK**

## WM6001

## WINMAG plus Option SDK



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Das SDK ist ein Software Modul, das die Aufschaltung eines Fremdgewerkes an WINMAG plus ermöglicht. Es bietet eine komfortable Schnittstelle, mit der Daten und Steuerungen bidirektional im Meldepunktformat mit WINMAG plus ausgetauscht werden können.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM6002

## WINMAG plus Entwicklungspaket, SDK inkl. 1 Tag Training



Mit diesem Entwicklungspaket können für WINMAG plus Aufschaltungen zu Drittanbietern selbst programmiert werden. Dieses Paket beinhaltet das SDK inklusive der kompletten Dokumentation plus einen Tag Betreuung im Werk in Albstadt.

## **OPC und BACnet**

## WM5800

## WINMAG plus Software Universal Gateway für PC



Software Gateway ohne grafische Oberfläche als Standalone-Lösung für die Bereitstellung von Datenpunkten an übergeordnete Leitstellensysteme über OPC, ESPA, BACnet.

Der Artikel WM5800 kann nur in Verbindung mit dem Artikel WM5300 Datenpunktepaket (500 Datenpunkte) bestellt werden. Für jede Gewerke-Anbindung muss die entsprechende Lizenz (WM3010, WM3110, WM3200, WM3250, WM3270, WM3550) mitbestellt werden. Für die BACnet-Anbindung muss zusätzlich der Artikel WM5600 mitbestellt werden.

## WM5300

## WINMAG plus OPC/BACnet 500 Tags



Paket von 500 Datenpunkten für die projektbezogene Bereitstellung von OPC-Tags, BACnet-Objekten, ESPA-Datenpunkten, usw.

Die Option Datenpunkte-Paket kann nur in Verbindung mit der Lizenz WM5800 OPC-Server für PC, bzw. Lizenz WM5100 OPC-Server, bzw. Lizenz WM5600 BACnet-Server bestellt werden.

## WM5100

## WINMAG plus OPC Server



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn WINMAG plus als OPC-Server fungieren soll.



Die Lizenz OPC-Server kann nur in Verbindung mit der Option Datenpunkte-Paket (WM5300) bestellt werden.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

## WM5200

## WINMAG plus OPC Client



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn WINMAG plus Daten von Geräten mit OPC-Schnittstellen darstellen soll.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden.

2

5

0

4.0

11

12

13

14

15

16

1/

18

#### WM5600

## **WINMAG plus BACnet Server**



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn WINMAG plus Daten über BACnet weitergeben soll. Für Gewerke der MB-Reihe sowie BMZ der Serie 800x, IQ8 und FlexES. Andere Gewerke auf Anfrage. Für Erstinbetriebnahme ist Support durch Honeywell notwendig.



Die Lizenz BACNet Server kann nur in Verbindung mit der Option Datenpunkte-Paket (WM5300) bestellt werden.

Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Für Erstinbetriebnahme ist Support von Honeywell notwendig.

Dienstleistung BACnet-Server:

Zur Anbindung der Honeywell-Security-Produkte an Gebäude-Automations-Systeme mittels dem standardisierten Protokoll BACnet (ISO 16484-5) sprechen Sie mit unserem ISS-Team.

#### WM5700

## **WINMAG plus BACnet Client**



Option zur Basislizenz WINMAG plus. Ist erforderlich, wenn WINMAG plus Daten über BACnet empfangen soll. Anzukoppelnde Gewerke müssen bei Honeywell anfragt werden. Für Erstinbetriebnahme ist Support durch Honeywell notwendig.



Diese Lizenz kann separat als nachträgliche Optionserweiterung bestellt werden. Die Updatenummer der Basislizenz muss angegeben werden. Für Erstinbetriebnahme ist Support von Honeywell notwendig.

Dienstleistung BACnet-Client:

Zur Anbindung der Honeywell-Security-Produkte an Gebäude-Automations-Systeme mittels dem standardisierten Protokoll BACnet (ISO 16484-5) sprechen Sie mit unserem ISS-Team.



## **Automatische Melder**

Serie ES Detect
Serie IQ8Quad
Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber
Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern
Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche
Sockel Serie IQ8Quad, ES Detect
Zubehör

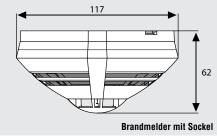
•

\_\_\_\_

## **Automatische Melder**

## **Serie ES Detect**





## Leistungsmerkmale

#### System Nutzen:

- Optimal abgestimmt auf die BMZ ES Line
- Mit Multisensordetektoren für die Erkennung aller Brände selbst unter schwierigsten Betriebsbedingungen
- Bis zu 30 konventionelle Melder pro Meldergruppe Zuverlässige Detektion:
- Gleichmäßige Ansprechempfindlichkeit unterschiedlichen Brandarten
- Großer Abstand zwischen Signal- und Störungsgrößen durch spezielles Sensor- und Elektronikdesign zur Unterdrückung elektromagnetischer Einflüsse
- Automatische Anpassung an variierende Umwelteinflüsse
- Elektronische Kompensation von Langzeiteinflüssen bei Verschmutzung oder Alterung

## Zuverlässige Täuschungsalarmunterdrückung:

- Hohe Täuschungsalarmsicherheit durch zeitliche Auswertung unterschiedlicher Sensorkriterien
- Ausgrenzung nicht brandtypischer Signalverläufe durch spezielle Filteralgorithmen
- Automatische Selbstüberwachung der Melderelektronik
- Automatische Selbstüberwachung der Sensoren auf Funktion und Zustand

#### Wartung

- Kennzeichnung der Thermomelder durch einen schwarzen Ring auf dem Lichtleitteller
- Betriebsstunden-, Alarm- und Störungszähler in jedem Melder integriert
- Mit Standard-Service-PC und über Feldbusinterface Betriebsdatenabfrage aller Melder einer Gruppe
- Melder-LED für Alarmanzeige und als Identifikationsanzeige im Service (bei Wartung mit tools 8000)
   Umfangreiches Zubehör:

## • Standardsockel und Relaissockel

- Sockeladapter für Deckeneinbau
- Staubschutzkappen optional für Brandmelder und Meldersockel
- Bausatz für abgehängte Montage

Der automatische Melder ES Detect ist ein intelligenter nicht adressierbarer Melder speziell konzipiert für den Betrieb an konventionellen Meldergruppen z.B. der Brandmelderzentrale ES Line. Durch hochwertige Sensorik mit modernster Detektionstechnik setzt ES Detect im Bereich der konventionellen Technik neue Maßstäbe. Dazu zählen nicht nur die intelligenten Algorithmen zur Brandfrüherkennung sondern auch die breite Palette an unterschiedlichen Meldertypen inklusive Multisensormelder OT<sup>blue</sup> und O²T. Der ES Detect hilft auch Kosten zu sparen, denn mit der implementierten Ruhewertnachführung darf ES Detect gem. DIN 14675 volle 8 Jahre, statt wie bei gewöhnlichen Standardmeldern 5 Jahre, betrieben werden. Zahlreiches Zubehör steht aus dem Programm der Melderserie IQ8Quad zur Verfügung. Zur optischen Differenzierung ist der ES Detect mit einem Logo ausgestattet. Die komfortable Wartung mit der Programmiersoftware tools 8000 rundet das vollwertige Leistungsspektrum von ES Detect ab, mit der die Betriebsdaten der Melder z.B. die Messwerte, Verschmutzung, Alarmzähler, Betreibsstundenzähler etc. ausgelesen und gespeichert werden können. Dabei bleiben die Melder an ihrem Installationsort wo sie sind, denn es kann die komplette Meldergruppe über das Feldbus- und Zentraleninterface (Art.-Nr. 789862.10) am PC angeschlossen und überprüft werden.

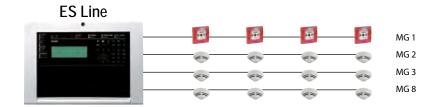
Zur Wartung der ES Detect Melder ist die Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.24 in Verbindung mit dem roten Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626) erforderlich. Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, z. B. Typ 243-204 (0,5-1 mm) oder 2273-203 (0,5 ... 2,5 mm²), in den Meldersockel integriert werden.

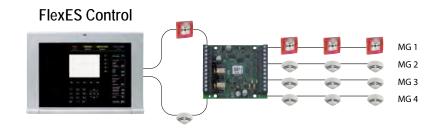


Melder ohne Sockel

#### Zubehör

767800 Montagewinkel805590 Meldersockel Standard805591 Meldersockel mit Relaiskontakt







# Alle Melder können auch auf Anfrage in Sonderfarben (alle RAL-Farben) lackiert werden.

Bestellprozess finden Sie im Anhang des Katalogs.

## 800171

## Thermomaximalmelder ES Detect



## VdS-Anerkennung: G 213068

Automatischer Wärmemelder mit schnellem Halbleitersensor zur sicheren Erkennung von Bränden mit ausgeprägter Wärmeentwicklung. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung und Alarmanzeige. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

## **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

8 ... 42 V DC 25 μΑ Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC 9 mA Überwachungsfläche 30 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 7,5 m

0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 90 % Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Material Farbe IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option

**ABS** 

weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 110 g EN 54-5 A1S : 2002 Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

## 800177

## Thermomaximalmelder ES Detect, Klasse B



## VdS-Anerkennung: G 213067

Wie 800171, jedoch für erhöhte Ansprechtemperatur gemäß EN 54-5 Klasse B.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Allgemeine technisch Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit 8 ... 42 V DC 25 μA 9 mA 30 m<sup>2</sup> 6 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option

Material weiß, ähnlich RAL 9010

Farbe Gewicht Melderspezifikation

ca. 110 g EN 54-5 BS : 2000 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Abmessungen

Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

**ESSER** 





### VdS-Anerkennung: G 213069

Automatischer Wärmemelder mit schnellem Halbleitersensor zur sicheren Erkennung von Bränden mit schnellem Temperaturanstieg und integrierter Maximalwertauslösung zur Erkennung von Bränden mit langsamen Temperaturanstiegen. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung und Alarmanzeige. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

> 8 ... 42 V DC 25 µA

9 mA

 $30 \text{ m}^2$ 

7,5 m

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

7,5 III
0 m/s ... 25,4 m/s
-20 °C ... 50 °C
-25 °C ... 75 °C
< 95 %
IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option ABS Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht

ca. 110 g EN 54-5 A1R Melderspezifikation

Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Abmessungen



Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

### 800371

### **Optischer Rauchmelder ES Detect**



### VdS-Anerkennung: G 213066

Streulicht-Rauchmelder zur sicheren Früherkennung von Bränden. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, automatischer Umweltanpassung, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung und Alarmanzeige.

Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC 8 ... 42 V DC 30 μΑ Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfäche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur 9 mA  $110 \text{ m}^2$ 12 m 12 III
0 m/s ... 25,4 m/s
-20 °C ... 72 °C
-25 °C ... 75 °C
< 95 %
IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material **ABS** 

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht ca. 110 g EN 54-7

Melderspezifikation Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Abmessungen

### OTblue Multisensormelder ES Detect



### VdS-Anerkennung: G 213065

Multisensormelder mit integriertem optischen Rauch- und Wärmesensor. Die optische Messkammer ist mit einer neuartigen Sensorik ausgestattet, welche die Detektion von offenen Bränden, Schwelbränden und Bränden mit hoher Wärmeentwicklung ermöglicht.

Durch diese Detektionseigenschaften, insbesondere bei offenen Bränden, wird der klassische Ionisationsmelder ersetzt. Hierdurch ist der Melder auch in der Lage, die in der Normenreihe EN 54 beschriebenen Testfeuer TF1 und TF6 zu erkennen.

Der OT<sup>blue</sup> Multisensor ist ein Prozessanalogmelder mit zeitlicher Signalanalyse, gewichteter Verknüpfung der Sensordaten, dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, automatischer Umweltanpassung, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung und Alarmanzeige.

Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

 $8 \dots 42 \text{ V DC} \\ 35 \, \mu\text{A} \\ 9 \, \text{mA}$ Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfläche 110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 12 m Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 %

IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option Schutzart Material

weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe ca. 110 g EN 54-7/-5 A2, CEA 4021 Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

### 800374

### O<sup>2</sup>T Multisensormelder ES Detect



### VdS-Anerkennung: G 213070

Multisensormelder mit zwei integrierten optischen Rauchsensoren mit unterschiedlichen Streulichtwinkeln sowie zusätzlicher Thermomeldersensor-Auswertung zur Erkennung von Schwelbränden bis hin zu offenen Bränden mit gleichmäßigem Ansprechverhalten. Vergleich der Rauchsensorsignale zur Rauchklassifizierung und Reduzierung von Täuschungsalarmen, beispielsweise durch Wasserdampf oder Staub. Durch die hervorragenden Detektionseigenschaften ist der Melder auch in der Lage, die in der Normenreihe EN 54 beschriebenen Testfeuer TF1 und TF6 zu erkennen. Der O<sup>2</sup>T Multisensormelder ist auch für höhere Anwendungstemperatur bis +65 °C geeignet. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

8 ... 42 V DC Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC 45 μA 9 mA Überwachungsfläche 110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 12 m Luftgeschwindigkeit 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option

Material

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht

ca. 110 g EN 54-7 : 2006/-5 B : 2000, CEA 4021 Melderspezifikation Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Abmessungen

**ESSER** 

### 800361.10



### Optischer Rauchmelder ES Detect, 48 V DC Betrieb, mit Relaiskontakt

Der Grenzwertmelder mit Relaiskontakt 800361.10 besteht aus einem optischen Rauchmelder 800371 der Serie ES Detect und einem Meldersockel 805592, der einen direkten Anschluss an eine 48-V-DC-Spannungsversorgung ermöglicht. Der Melder muss somit nicht in Verbindung mit einer Brandmelderzentrale betrieben werden.

Wenn der Melder einen Feueralarm detektiert, schaltet ein potentialfreier Relaiskontakt, über den der Alarm weitergeleitet werden kann. Der Relaiskontakt ist standardmäßig als "Öffner" eingestellt, kann aber auch mit einer Lötbrücke auf der Sockelplatine als "Schließer" konfiguriert werden. Eine typische Anwendung für diesen Melder ist die Überwachung von Mobilfunkstationen.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung 42 ... 58 V DC Ruhestrom ca. 0,051 mA (@ 48 V DC)

Stromaufnahme
Alarmstrom @ 9 V DC
Kontaktbelastung Relais
Überwachungsfläche max. 9 mA 9 mA

30 V DC / 1A, 60 V DC / 0,45 A

110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 12 m 12 III 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Material ABS

weiß, ähnlich RAL 9010

ca. 110 g (ca. 190 g inkl. Sockel) EN 54-7 Gewicht Melderspezifikation Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Abmessungen

Farbe

Ersatzartikel für Art.-Nr. 761306

### 805592



### Meldersockel mit Relaisausgang ES Detect, 48 V DC Betrieb

Meldersockel mit Relaiskontaktausgang, für Melderfamilie ES Detect. Geeignet für 48-V-DC-Betrieb. Kontakt: potentialfreier Öffner oder Schließer durch Kodierbrücke wählbar, werkseitige Einstellung: Öffner. Eine typische Anwendung für diesen Sockel mit ES Detect Melder ist die Überwachung von Mobilfunkstationen.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC 42 ... 58 V DC 9 mA 30 V DC / 1A, 60 V DC / 0,45 A Kontaktbelastung Relais Ø 0,6 mm ... 2 mn 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C Anschlussklemmen 2 mm<sup>2</sup> Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) ABS Material

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010

Gewicht Kabeleinführung ca. 80 g seitlich oder durch Bodenplatte Ø: 117 mm H: 24 mm (inkl. Melder 62 mm) Abmessungen

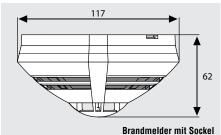
Kabeleinführung seitlich oder durch Bodenplatte.

Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, beispielsweise Typ 243-204 (Ø 0,5 mm-Ø 1,0 mm) oder 2273-203 (0,5 ... 2,5 mm<sup>2</sup>) verwendet werden. Nicht für den Einsatz mit IQ8Quad Meldern verwendbar!

Nicht für den Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus Ringbus verwendbar! Enthalten in Art.-Nr. 800361.10.

Ersatzartikel für Art.-Nr. 781582





### Leistungsmerkmale

### System Nutzen:

- Optimal abgestimmt auf das System 8000, IQ8Control und FlexES Control
- Mit Multisensordetektoren für die Erkennung aller Brände selbst unter schwierigsten Betriebsbedingungen
- Melder mit und ohne Leitungstrenner

# Zuverlässige Detektion:

- Gleichmäßige Ansprechempfindlichkeit des Melders bei unterschiedlichen Brandarten der Multisensormelder
- Großer Abstand zwischen Signal- und Störungsgrößen durch spezielles Sensor- und Elektronikdesign zur Unterdrückung elektromagnetischer Einflüsse

### Zuverlässige Täuschungsalarmunterdrückung:

- Hohe Täuschungsalarmsicherheit durch zeitliche Auswertung unterschiedlicher Sensorkriterien
- Ausgrenzung nicht brandtypischer Signalverläufe durch spezielle Filteralgorithmen
- Automatische Selbstüberwachung der Melderelektronik
- Aufrechterhaltung der Leitungsüberwachung im Kurzschlussfall durch Abtrennen eines Leitungssegments
- Automatische Selbstüberwachung der Sensoren auf Funktion und Zustand

### Automatische Anpassung an variierende Umwelteinflüsse:

- Kompensation der Änderung von Luftdruck, Feuchtigkeit, Gaskonzentration nach dem Doppelkammer-Messprinzip
- Elektronische Kompensation von Langzeiteinflüssen bei Verschmutzung oder Alterung

### Umfangreiches Zubehör:

- Standardsockel, Relaissockel und Funksockel
- Sockeladapter für Deckeneinbau
- Staubschutzkappen optional f
  ür Brandmelder und Meldersockel
- Bausatz für abgehängte Montage

### Frei wählbare Installation:

- Verdrahtung in Ring-/Stichleitungskombination
- Mit maximaler Melderanzahl für bis zu 3.500 m Kabellänge (I-Y(St)Yn x 2 x 0,8 mm)
- Bis zu 127 Melder und Meldergruppen je Ringbusinstallation
- Freie Verdrahtung von Anzeige und Steuerelementen mit softwaremäßiger Funktionszuordnung
- Bis zu 32 Melder pro Meldergruppe

### Unterstützung bei der Inbetriebnahme:

- Wahlweise automatische oder interaktive Melder-Adressvergabe
- Feste Adresszuordnung zum Melderort auch nach Melderaustausch oder Erweiterung
- Zentrale Lokalisierung von Drahtbruch und Kurzschluss im Melderleitungsnetz
- Melder-LED für Alarmanzeige und als Identifikationsanzeige im Service
- Anpassung an wechselnde Betriebszustände
- Separate grüne Betriebs-LED
- Einzelabschaltung eines Melders oder einer Meldergruppe
- Einzelabschaltung eines oder mehrerer Meldersensoren innerhalb eines Multisensormelders, manuell oder tageszeitabhängig schaltbar

### Erhöhte Betriebssicherheit:

- Kurzschluss- und Unterbrechungstoleranz
- Alarmentscheidung direkt im Melder und Weiterleitung der Alarme auch bei Ausfall sogenannter konzentrierter Verarbeitungsknoten
- Fail-safe-Schaltung bei Ausfall der KommunikationWartung:
- Kennzeichnung der Thermomelder durch einen schwarzen Ring auf dem Lichtleitteller
- Kennzeichnung des Multisensor-Gasmelders durch einen goldenen Ring
- Betriebsstunden-, Alarm- und Störungszähler in jedem Melder
- Automatische, zyklische Leitungsnetzüberwachung
- Vollständige Zustandserkennung über die Zentrale möglich
- Mit Standard-Service-PC und über Feldbusinterface Betriebsdatenabfrage aller Melder eines
- Mit Standard-Service-PC und über Feldbusinterface Betriebsdatenabfrage aller Melder eines Netzwerks auch ohne angeschlossene Brandmelderzentrale



Melder ohne Sockel

### Zubehör

767800 Montagewinkel805590 Meldersockel Standard

Ab sofort sind ausgesuchte Melder (Produktendung: .BLACK) in schwarz verfügbar. Diese Melder sind nicht lackiert, sondern aus einem schwarzen Plastik-Granulat hergestellt.

# Alle Melder können auch auf Anfrage in Sonderfarben (RAL-Farben) lackiert werden.

Bestellprozess finden Sie im Anhang des Katalogs.



4

7

10

12

4 0

14

15

16

1 /

18

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802171

# VdS-Anerkennung: G 204058

Thermomaximalmelder IQ8Quad



Automatischer Wärmemelder mit schnellem Halbleitersensor zur sicheren Erkennung von Bränden mit ausgeprägter Wärmeentwicklung. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige, Softadressierung und separater Betriebsanzeige.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

# **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Ruhestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ
Alarmstrom ohne Kommunikation 8 ... 42 V DC 40 μA ca. 220 μA @ 42 V 18 mA Überwachungsfläche 30 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 7,5 m 0 m/s ... 25,4 m/s Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Material **ABS** 

weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe Gewicht ca. 110 g EN 54 - 5 A1S / -17 : 2005 Melderspezifikation

Abmessungen Leistungserklärung Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

DoP-20102130701

Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring.

### 803171

### Thermomaximalmelder IQ8Quad ohne Leistungstrenner



### VdS-Anerkennung: G 204058

Wie 802171, jedoch ohne Leitungstrenner und für erweiterte Anwendungstemperatur bis -30 °C geeignet.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung 8 ... 42 V DC Ruhestrom ca. 0,22 mA (@ 42 V DC)

Ruhestrom @ 19 V DC 40 µÅ Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Überwachungsfläche ca. 220 µA @ 42 V 30 m<sup>2</sup> 7,5 m

Überwachungshöhe Anwendungstemperatur -30 °C

IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Melderspezifikation EN 54-5 A1S DoP-20928130701 Leistungserklärung



Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

### 802177

### Thermomaximalmelder IQ8Quad, Klasse B



### VdS-Anerkennung: G 208057

Wie 802171, jedoch für erhöhte Ansprechtemperatur gemäß EN 54-5 Klasse B.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: ... 42 V DC Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 40 μA ca. 220 μA @ 42 V Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Alarmstrom ohne Kommunikation Überwachungsfläche  $30 \text{ m}^2$ Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit 6 m 0 m/s ... 25,4 m/s

-20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Material IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option **ABS** 

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht

ca. 110 g EN 54-5 BS / -17 : 2005 Melderspezifikation Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

Abmessungen Leistungserklärung DoP-20411130701



Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring.

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802271

### Thermodifferentialmelder IQ8Quad



### VdS-Anerkennung: G 204059

Automatischer Wärmemelder mit schnellem Halbleitersensor zur sicheren Erkennung von Bränden mit schnellem Temperaturanstieg und integrierter Maximalwertauslösung zur Erkennung von Bränden mit langsamen Temperaturanstiegen. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige, Softadressierung und separater Betriebsanzeige.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Ruhestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>
Alarmstrom ohne Kommunikation 8 ... 42 V DC 40 μA ca. 220 μA @ 42 V 18 mA Überwachungsfläche 30 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 7,5 m Luftgeschwindigkeit 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Material

Farbe Gewicht weiß, ähnlich RAL 9010

Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

ca. 110 g EN 54-5 A1R / -17:2005 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20103130701

Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

### 803271

### Thermodifferentialmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner



# VdS-Anerkennung: G 204059

Wie 802271, jedoch ohne Leitungstrenner.

Zugelassen als Brandmelder für FSA gemäß den Richtlinien DIBt in Verbindung mit der Feststellanlage 782104.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 19 V DC
Alarmstrom ohne Kommunikation
Überwachungsfläche
Übervachungshöhe
Luftgeschwindigkeit 8 ... 42 V DC 40 µA 18 mA 30 m<sup>2</sup> 7,5 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Schutzart

Material

Farbe Gewicht weiß, ähnlich RAL 9010 Melderspezifikation

@: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20930130701 Abmessungen Leistungserklärung

ESSER

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802371

### Optischer Rauchmelder IQ8Quad



### VdS-Anerkennung: G 204060

Streulicht-Rauchmelder zur sicheren Früherkennung von Bränden. Prozessanalogmelder mit integraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige, Softadressierung und separater Betriebsanzeige.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

8 ... 42 V DC 50 μA ca. 280 μA @ 42 V 18 mA

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Rubestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ
Akku
Alarmstrom ohne Kommunikation Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

110 m<sup>2</sup> 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C < 95 %

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Material **ABS** 

weiß, ähnlich RAL 9010

Farbe Gewicht

ca. 110 g EN 54-7 /-17:2005 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

DoP-20104130701

### 802371.BLACK

### Optischer Rauchmelder IQ8Quad, schwarz



Wie 802371, jedoch in Farbe schwarz. Weitere Sonderfarben auf Anfrage erhätlich.

### **Technische Daten**

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

805590.BLACK Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

### 803371

### Optischer Rauchmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner



### VdS-Anerkennung: G 204060

Wie 802371, jedoch ohne Leitungstrenner.

Zugelassen als Brandmelder für FSA gemäß den Richtlinien DIBt in Verbindung mit der Feststellanlage 782104.

### **Technische Daten**

Farbe

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

8 ... 42 V DC 50 μA 18 mA 110 m<sup>2</sup> 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C < 95 %

IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option

**ABS** weiß, ähnlich RAL 9010

Gewicht ca. 110 g EN 54-7

Melderspezifikation

Abmessungen Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

Leistungserklärung DoP-20931130701

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802375

### OTblue Multisensormelder IQ8Quad



### VdS-Anerkennung: G 205071

Multisensormelder mit integriertem optischen Rauch- und Wärmesensor. Die optische Messkammer ist mit einer Sensorik ausgestattet, welche die Detektion von offenen Bränden, Schwelbränden und Bränden mit hoher Wärmeentwicklung ermöglicht. Durch diese Detektionseigenschaften, insbesondere bei offenen Bränden, wird der klassische Ionisationsmelder ersetzt. Hierdurch ist der Melder auch in der Lage, die in der Normenreihe EN 54 beschriebenen Testfeuer TF1 und TF6 zu erkennen.

Der OT<sup>blue</sup> Multisensor ist ein Prozessanalogmelder mit zeitlicher Signalanalyse, gewichteter Verknüpfung der Sensordaten, dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, automatischer Umweltanpassung, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige und Softadressierung.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

9 ... 42 V DC 50 μA ca. 280 μA @ 42 V

0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 %

18 mA 110 m<sup>2</sup> 12 m

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>
Alarmstrom ohne Kommunikation
Überwachungsfläche
Überwachungshöhe
Luftgeschwindigkeit
Anwendungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart

Schutzart IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option Material ABS
Farbe weiß, ähnlich RAL 9010
Gewicht ca. 110 g

| Canal Company | Canal Compan

### 802375.BLACK

### OTblue Multisensormelder IQ8Quad, schwarz



Wie 802373, jedoch in Farbe schwarz.

### **Technische Daten**

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

### Zubehör

805590.BLACK Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

2

3

4

1

0

12

1:

14

15

13

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802373

### **OT Multisensormelder IQ8Quad**



### VdS-Anerkennung: G 205070

Multisensormelder mit integriertem optischen Rauch und -Wärmesensor, mit zeitlicher Signalanalyse und gewichteter Verknüpfung der Daten beider Melderfunktionen zur Erkennung von Schwelbränden und Bränden mit hoher Wärmeentwicklung. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, automatischer Umweltanpassung, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige und Softadressierung.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

9 ... 42 V DC 50 μA ca. 280 μA @ 42 V 18 mA

110 m<sup>2</sup>

### **Technische Daten**

Technische Daten
Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>
Alarmstrom ohne Kömmunikation
Überwachungsfläche
Überwachungshöhe
Luftgeschwindigkeit
Anwendungstemperatur
Lagertemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Farbe

Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

110 m 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option

ABS weiß, ähnlich RAL 9010

Weis, allilion RAL 9010 ca. 110 g EN 54-7/-5 A2 /-17:2005, CEA 4021 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20111130701

### 802373.BLACK

### OTblue Multisensormelder IQ8Quad, schwarz



Wie 802373, jedoch in Farbe schwarz. Weitere Sonderfarben auf Anfrage erhätlich.

### **Technische Daten**

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

### Zubehör

805590.BLACK Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802374

### O2T Multisensormelder IQ8Quad



### VdS-Anerkennung: G 204061

Multisensormelder mit zwei integrierten optischen Rauchsensoren mit unterschiedlichen Streulichtwinkeln sowie zusätzlicher Thermomeldersensor Auswertung zur Erkennung von Schwelbränden bis hin zu offenen Bränden mit gleichmäßigem Ansprechverhalten. Vergleich der Rauchsensorsignale zur Rauchklassifizierung und Reduzierung von Täuschungsalarmen, beispielsweise durch Wasserdampf oder Staub.

Durch die hervorragenden Detektionseigenschaften ist der Melder auch in der Lage, die in der Normenreihe EN 54 beschriebenen Testfeuer TF1 und TF6 zu erkennen. Der O2T Multisensormelder ist auch für höhere Anwendungstemperatur bis +65 °C geeignet.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

8 ... 42 V DC 60 μA ca. 330 μA @ 42 V 18 mA

110 m<sup>2</sup>

### Technische Daten

Allgemeine technische Daten: Ruhestrom @ 19 V DC
Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>
Alarmstrom ohne Kommunikation

Überwachungsfläche Überwachungshöhe

12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option

Material **ABS** weiß, ähnlich RAL 9010

Farbe Gewicht

ca. 110 g EN 54-7 /-5 B /-17:2005, CEA 4021 Melderspezifikation Abmessungen Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) Leistungserklärung DoP-20105130701

### 802374.BLACK

### O2T Multisensormelder IQ8Quad, schwarz



Wie 802374, jedoch in Farbe schwarz. Weitere Sonderfarben auf Anfrage erhätlich.

### **Technische Daten**

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

### 7ubehör

805590.BLACK Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

### 803374

### O<sup>2</sup>T Multisensormelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner



### VdS-Anerkennung: G 204061

Wie 802374, jedoch ohne Leitungstrenner.

Zugelassen als Brandmelder für FSA gemäß den Richtlinien DIBt in Verbindung mit der Feststellanlage 782104.

> 8 ... 42 V DC 60 μΑ 18 mA 110 m<sup>2</sup>

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Ruhestrom @ 19 V DC
Alarmstrom ohne Kommunikation
Überwachungsfläche
Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option

Material weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe Gewicht Melderspezifikation

ca. 110 g EN 54-7/-5 B, CEA 4021 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel)

Abmessungen Leistungserklärung DoP-20319130701

ESSER

# Serie IQ8Quad ohne integrierte Signalgeber

### 802473

### OTG Multisensormelder (CO) IQ8Quad



### VdS-Anerkennung: G 205072

Multisensormelder mit integriertem Rauch-, Wärme- und Gassensor (CO) zur präventiven Erkennung eines Brandes. Frühzeitige Erkennung von Schwelbränden bis hin zu offenen Bränden durch die kombinierte Auswertung von Streulicht, Temperatur und Gas. Alarmauslösung bei einer für Menschen lebensbedrohlichen Konzentration von dem geruchlosen Gas Kohlenmonoxid (CO). Technischer Alarm (TAL) bei Überschreitung einer CO-Konzentration programmierbar. Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

8 ... 42 V DC

75 ppm

110 m<sup>2</sup>

12 m

100 ppm

65 μA ca. 225 μA @ 27,5 V ca. 360 μA @ 42 V 18 mA

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>

Alarmstrom ohne Kommunikation

CO-Voralarm CO-Alarm Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe

12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 40 mit Sockel, bis zu IP 43 mit Sockel und Option **ABS** weiß, ähnlich RAL 9010

Gewicht Melderspezifikation

@: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20115130701 Abmessungen Leistungserklärung

Wir empfehlen, den integrierten CO-Sensor mit unserem CO-Prüfgas (Art.-Nr. 805583) oder CO-Patrone (Art.-Nr. 805553) im Rahmen der Instandhaltungsmaßnahmen zu testen.

Standzeit Gassensor: min. 5 Jahre TAL-Bereich CO: 10 ppm ... 150 ppm

Gassensoren (CO) reagieren hauptsächlich auf das bei einem Brand entstehende Kohlenmonoxid (CO). Sie besitzen aber auch eine Querempfindlichkeit auf andere Gase wie Wasserstoff (H2), Acetylen (C2H2) oder Stickstoffmonoxid (NO).

Besondere Kennzeichnung für den Gasmelder auf dem Lichtleitteller: goldener Ring.

# 117 67 Brandmelder mit Sockel

### Leistungsmerkmale

### Detektion

Optischer Rauchmelder oder O²T Multisensormelder. Der O²T verfügt über zwei integrierte optische Rauchsensoren mit unterschiedlichen Streulichtwinkeln sowie zusätzlicher Thermosensor-Auswertung zur Erkennung von Schwelbränden bis hin zu offenen Bränden mit gleichmäßigem Ansprechverhalten. Vergleich der Rauchsensorsignale zur Rauchklassifizierung und Reduzierung von Täuschungsalarmen, beispielsweise durch VdS zugelssene Parametersätze. Der Leitungstrenner ist im Melder integriert.

### Alarmierung

Die Aktivierung des jeweiligen Alarmgebers erfolgt über die Zentrale mit Hilfe eines Steuerausgangs. Es wird hierdurch keine weitere Kurzadresse belegt. Die Programmierung erfolgt mit Programmiersoftware tools 8000 ab Version 1.05.

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

Die IQ8Quad Brandmelder mit integriertem Alarmgeber beinhalten, je nach Typ, bis zu vier unterschiedliche Funktionalitäten.

- Detektion von Rauch nach EN 54-7
- Integrierter Thermosensor nach EN 54-5
- Optische Alarmierung über Blitzleuchte
- Akustische Alarmierung über Warnton nach EN 54-3
- Akustische Alarmierung über Sprachdurchsage nach EN 54-3

### Programmierung von Warnton/Sprachdurchsage

Bei dem Detektor mit Sprachdurchsage bzw. Warnton in bis zu fünf unterschiedlichen Landessprachen können bis zu vier Signale programmiert werden. Zwei dieser Signale sind für den Alarmierungs- und Evakuierungsfall bei Feuer reserviert. Zwei weitere Signale können auf andere Ereignisse programmiert werden. Jedes Signal kann aus bis zu vier Teilsignalen zusammengesetzt werden. So ist es beispielsweise möglich, einen DIN-Ton (gemäß DIN33404) mit nachfolgenden Sprachdurchsagen in drei verschiedenen Landessprachen auf ein Signal zu programmieren

Die Warntöne können aus einer Tabelle mit internationalen Tönen ausgewählt werden. Speziell für den Einsatz in Schulen kann ein Pausenzeichen, passend zu den Pausenzeiten, aktiviert werden. Signale/Teilsignale werden in der Grundeinstellung unendlich oft wiederholt, bis die Zentrale die Funktion unterbricht. Signale/Teilsignale können aber auch so programmiert werden, dass sie nur ein- bis dreimal wiederholt werden. So kann beispielsweise das Schulpausenzeichen gezielt nur einmal wiedergegeben werden. Ebenso könnte beispielsweise der DIN-Ton einmal, folgende Textdurchsagen bis zu dreimal und das gesamte Signal unendlich abgespielt werden.

### Programmierung des Schallpegels

Der Schallpegel [dB(A)] kann von ca. 64 dB (A) bis ca. 92 dB (A) in acht Stufen programmiert werden.

Alle IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber können nur am esserbus®-PLus betrieben werden. Da aus physikalischen Gründen ein hoher Schallpegel die Leistungsaufnahme des Alarmgebers erhöht, muss bei der Berechnung der maximalen Anzahl der Alarmgeber auf dem Ring, der jeweilige Lastfaktor berücksichtigt werden. Insgesamt können weiterhin bis zu 127 Busteilnehmer pro Ringbus betrieben werden. Die Ermittlung der erforderlichen BMZ-Notstromkapazität erfolgt über die Programmiersoftware tools 8000 bzw. über die Berechnung unter www.esser-systems.com.

Bitte beachten Sie bei den IQ8Quad mit integrierten Alarmgebern, dass eine separate Schulung erforderlich ist. Auf die Projektierung als auch auf die Inbetriebnahme wird innerhalb der Schulung näher eingegangen. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Schulungsprogramm.

Hinweise zur Berechnung finden Sie im Kapitel "Projektierungshilfe".

Brandmelder ausschließlich mit der Zentralensoftware ab V2.42R006 und der Programmiersoftware tools 8000 ab V1.05 in Betrieb nehmen, prüfen bzw. warten! Nicht geeignet zum Betrieb an der Löschmittelsteuerung 8010 und der BMZ 8008!

Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, z. B. Typ 243-204 (Ø 0,5 mm-1 mm) oder2273-203 (0,5 ... 2,5 mm²), in den Meldersockel integriert werden. Sonderfarben auf Anfrage!

### Zubehör

767800 Montagewinkel805590 Meldersockel Standard



Ab sofort sind ausgesuchte Melder (Produktendung: .BLACK) in schwarz verfügbar. Diese Melder sind nicht lackiert, sondern aus einem schwarzen Plastik-Granulat hergestellt.

Alle Melder können auch auf Anfrage in Sonderfarben (RAL-Farben) lackiert werden.

Bestellprozess finden Sie im Anhang des Katalogs.

ESSER by Honeywell 2

3

6

9

12

16

17

18

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

# **IQ8Alarm Plus**

### Standard Sprachdurchsagen der IQ8Quad Melder und IQ8Alarm

Länder-Code gem. ISO 3166 -Alpha-2	Sprachen- Code gem. ISO 639-1	Evakuierung 1	Evakuierung 2	Alarm	Testnachricht	Entwarnung
Germany (DE)	de	Dies ist ein Feueralarm. Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege. Die Feuerwehr ist alarmiert.	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte verlassen Sie das Gebäude über die nächsten Ausgänge.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden. Bitte bleiben Sie ruhig, und warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage.	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Wir ent- schuldigen uns für jegliche Unannehmlichkeiten.
Great Britain (GB)	en	This is a fire alarm. Please leave the building immediately by the nearest available exit.	Attention please. This is an emergency. Please leave the building by the nearest available exit.	An incident has been reported in the building. Please await further instructions.	This is a test message. No action is required.	The emergency is now cancelled. We apologize for any inconvenience.
France (FR)	fr	Ceci est une alarme incendie, veuillez évacuer immédiatement es locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Un incident est signalé dans le batiment. Merci de garder votre calme et attendez les prochaines instructions.	Ceci est un test.	L'alarme est à présent annulée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.
Spain (ES)	es	Esto es una alarma de incendio. Abandonen por favor el edificio inmediatamente por la salida de evacuación más cercana.	Atención. Esto es una emergencia. Por favor abandonen el edificio por la salida de evacuación más cercana.	Atención, se ha reportado un incidente en el edificio. Aguarden por favor otras instrucciones.	Esto es un mensaje de prueba. No se requiere ninguna acción.	La emergencia ha sido cancelada. Pedimos disculpas por las molestias causadas.
Italy (IT)	it	Attenzione. Allarme incendio. Abbandonare l'edificio tramite l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. Allarme in corso. Vi preghiamo di recarvi presso l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. E' stato rilevato un allarme. Ulteriori disposizioni vi verranno comunicate appena possibile.	Attenzione. E' in corso una prova di allarme. Non è richiesta alcuna azione.	Attenzione. Cessato allarme. La situazione di normalità è stata ripristinata.

### Tontabelle der IQ8Quad Melder und IQ8Alarm

Nr.*	tools 8000**	Beschreibung	Frequenz	Pulsrate
1	0	Schulglocke	Komplex	Komplex
2	1	FP 1063.1 Telecoms BS 5839 Pt1	Alternierend 800 / 970 Hz bei 2 Hz	10,25 Sek f 0,25 Sek t
3	2	BS 5839 Pt1	Alternierend 800 / 970 Hz bei 1 Hz	f 0,5 Sek
4	3	BS 5839 Pt1	Intermittierend 970 Hz bei 1Hz 0,5 Sek.	↑ 0.5 Sek f 0.5 Sek 1.5 Sek ↑ t
5	4	BS 5839 Pt1	Intermittierend 2850 Hz bei 1Hz 0,5 Sek.	1,5 Sek
6	5	BS 5839 Pt1	Intermittierend 970 Hz 1/4 Sek. an – 1 Sek. aus	1,0 Sek
7	6	BS 5839 Pt1	Permanent 970 Hz	f t
8	7	BS 5839 Pt1	Sweep tone 800 Hz bis 970 Hz bei 7 Hz	f linns t
9	8	BS 5839 Pt1	Sweep tone 800 Hz bis 970Hz bei 1Hz	ft
10	9	DIN Ton DIN 33404 Part 3	1.200 - 500 Hz bei 1 Hz	f 1,0 Sek
11	10	Franz. fire sound	554 Hz/100 ms + 440 Hz / 400 ms + 10 %	f 0.1 Sek f 144 SSEK 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
12	11	NL - Slow Whoop	500 Hz - 1.200 Hz bei 3,5 Sek., Unterbrechung von 0,5 Sek.	f 3,5 Sek 0,5 Sek
13	12	US - Horn	Permanent 485 Hz	f
14	13	US - Horn with Temporal Pattern	Intermittierend 485 Hz (0,5 Sek. an; 0,5 Sek. aus; 3 Mal, 1,5 Sek. aus; Wiederholung)	↑ 0.5 Sek 1,5 Sek 1,5 Sek 1,5 Sek
15	14	US - March Time	Alternierend 485 Hz (0,25 Sek. an, 0,25 Sek. aus; Wiederholung)	0.25 Sek
16	15	US - Slow Whoop	Sweep tone 500 Hz bis 1.200 Hz (4,0 Sek. an; 0,5 Sek. aus; Wiederholung)	f (40.5ek 0.5.5ek
17	16	US - Siren	Sweep tone 600 Hz bis 1200 Hz (1,0 Sek. an, Wiederholung)	f 1.0 Sek
18	17	US - Hi/Lo	Alternierend 100 Hz / 800 Hz (0,25 Sek. an, Alternierend; 0,25 Sek. an, Alternierend, Wiederholung)	0,25 Sek f 0,25 Sek
19	18	US - NFPA Whoop	Sweep tone 422 Hz bis 775 Hz (aufwärts, sweep 0,85 Sek.; 3 Mal; 1 Sek. aus; Wiederholung)	f 0,85 Sek
20	19	IMO GA-Signal	Intermittierend 800 Hz (1,0 Sek. an, 1,0 Sek. aus: 7 Mal; 2,0 Sek. an: 2,0 Sek. aus; Wiederholung)	f 1,05ek t

<sup>\*</sup>Nr. gem. der VdS Zertifizierung \*\*Signalreferenz gemäß der tools 8000 Software

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802382







### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgte Melder mit Signalgeber
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Bis zu 48 Melder mit Signaleber pro esserbus®-PLus
- Leitungstrenner in jedem Melder integriert

### Detektion:

• Das bewährte Sensorprinzip für gleichmäßiges Ansprechverhalten bei höchster Täuschungsalarm-Sicherheit.

### Warntongeber:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- · Signal- und Teilsignalwiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

### O/So Optischer Rauchmelder

VdS-Anerkennung: G 206090

### O/So Optischer Rauchmelder IQ8Quad mit integriertem Warntongeber

Zusätzlich zur Rauchdetektion mit optischem Rauchsensor ist im Melder ein Warntongeber integriert. Der Schallpegel ist in acht Stufen programmierbar.

### Technische Daten

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Farbe Gewicht Melderspezifikation Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung

8 ... 42 V DC ca. 320 µA @ 42 V 110 m<sup>2</sup> 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C 0 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 43 (mit Sockel + Option) ABS weiß, ähnlich RAL 9010 Ca. 145 g EN 54-7:2006 /-17:2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber Ø: 117 mm H: 59 mm

Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel) DoP-20242130701



Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!

### 802382.BLACK



### O/So Optischer Rauchmelder, schwarz

Wie 802382, jedoch in Farbe schwarz. Weitere Sonderfarben auf Anfrage erhätlich.

### **Technische Daten**

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

### Zubehör

805590.BLACK Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802383







### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgte Melder mit Signalgeber
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Bis zu 48 Melder mit Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Leitungstrenner in jedem Melder integriert

### Detektion:

• Das bewährte O2T Multisensorprinzip für gleichmä-Biges Ansprechverhalten bei höchster Täuschungsalarm-Sicherheit.

### Blitzleuchte:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Hohe Blitzenergie

### O2T/F Multisensormelder IQ8Quad

VdS-Anerkennung: G 205111

### O<sup>2</sup>T/F Multisensormelder IQ8Quad mit optischem Signalgeber

Zusätzlich zur Rauchdetektion mit dem bewährten O2T-Multisensorprinzip ist im Melder eine Blitzleuchte integriert.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Alarmstrom

Lastfaktor Blitzenergie Lichtstärke

Blitzleuchte Überwachungsfläche

Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Material

Farbe Gewicht

Melderspezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

8 ... 42 V DC

75 µA ca. 400 µA @ 42 V 10 mA ... 20 mA

ca. 3 J

max. 15,8 cd peak/2,63 cd effektiv

110 m<sup>2</sup> 12 m

12 III 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP43 (mit Sockel + Option)

**ABS** weiß, ähnlich RAL 9010

Wells, All Mich RAL 9010 ca. 145 g EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021 Ø: 117 mm H: 59 mm Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel) DoP-20193130701



Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802384







### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgte Melder mit Signalgeber
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Bis zu 48 Melder mit Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Leitungstrenner in jedem Melder integriert

### Detektion:

• Das bewährte O2T Multisensorprinzip für gleichmä-Biges Ansprechverhalten bei höchster Täuschungsalarm-Sicherheit.

### Warntongeber:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- · Signal- und Teilsignalwiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

### O<sup>2</sup>T/So Multisensormelder IQ8Quad

VdS-Anerkennung: G 205111

### O<sup>2</sup>T/So Multisensormelder IQ8Quad mit integriertem Warntongeber

Zusätzlich zur Rauchdetektion mit dem bewährten O2T-Multisensorprinzip ist im Melder ein Warntongeber integriert.

Der Schallpegel ist in acht Stufen programmierbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 8 ... 42 V DC 80 µA Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> ca. 450 µA @ 42 V Lastfaktor Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit 110 m<sup>2</sup> 12 m Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

12 III 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP43 (mit Sockel + Option) Material ABS Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht

weis, annich RAL 9010
ca. 145 g
EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021
EN 54-3 akustischer Signalgeber
Ø: 117 mm H: 59 mm
Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel)
DoP-20192130701 Melderspezifikation Spezifikation Abmessungen

Leistungserklärung



Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!



# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802386









### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgte Melder mit Signalgeber
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Bis zu 48 Melder mit Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Leitungstrenner in jedem Melder integriert

### Detektion:

 Das bewährte O<sup>2</sup>T Multisensorprinzip für gleichmä-Biges Ansprechverhalten bei höchster Täuschungsalarm-Sicherheit.

### Warntongeber:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- Signal- und Teilsignalwiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

### Sprachdurchsage mit Warntongeber:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- · Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- · Signal- und Teilsignal Wiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Sprachausgabe in 5 unterschiedlichen Landesspra-
- 5 vorprogrammierte Alarmtexte pro Landessprache

### O<sup>2</sup>T/Sp Multisensormelder IQ8Quad

VdS-Anerkennung: G 205111

O2T/Sp Multisensormelder IQ8Quad mit integriertem Warntongeber und Sprachalarmgeber

Zusätzlich zur Rauchdetektion mit dem bewährten O<sup>2</sup>T-Multisensorprinzip ist im Melder ein Sprachalarmgeber integriert. Der Schallpegel ist in acht Stufen programmierbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Farbe Gewicht

Melderspezifikation Spezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

8 ... 42 V DC

ca. 500 µA @ 42 V

110 m<sup>2</sup> 12 m 12 III 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP43 (mit Sockel + Option)

**ABS** weiß, ähnlich RAL 9010

Ca. 145 g EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021 EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber Ø: 117 mm H: 59 mm

Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel)

DoP-20192130701

Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!



Programmiert mit 5 Standard Landessprachen (DE/GB/FR/ES/IT)

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802386.SV98

### O<sup>2</sup>T/Sp Multisensormelder IQ8Quad, Sondersprachen





VdS-Anerkennung: G 205111

Wie 802386, jedoch mit individueller Zusammensetzung der Landessprachen.

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte

< 95 % (ohne Betauung) EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021 Melderspezifikation

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen

### 802386.SV99

### O<sup>2</sup>T/Sp Multisensor IQ8Quad, kundenspezifisches Muster









VdS-Anerkennung: G 205111

Wie 802386, jedoch mit individuellen Texten bzw. Tönen.

**Technische Daten** 

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte Melderspezifikation

< 95 % (ohne Betauung) EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Maximale Bestellmenge: 1

Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802385











### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgte Melder mit Signalgeber
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Bis zu 48 Melder mit Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Leitungstrenner in jedem Melder integriert

### Blitzleuchte:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- · Hohe Blitzenergie

### Warntongeber:

- Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- Signal- und Teilsignalwiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

### Sprachdurchsage mit Warntongeber:

- · Keine externe Spannungsversorgung erforderlich
- Keine zusätzliche Kurzadresse
- Automatische Signalgebersynchronisation von mehreren IQ8Quad Meldern
- Schallpegel bis 92 dB(A) bei 1m
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- Mehrere Teilsignale sind zu einem Signal verknüpfbar
- Signal- und Teilsignal Wiederholungsraten program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Sprachausgabe in 5 unterschiedlichen Landesspra-
- 5 vorprogrammierte Alarmtexte pro Landessprache

### O<sup>2</sup>T/FSp Multisensormelder IQ8Quad

VdS-Anerkennung: G 205111

O2T/FSp Multisensormelder IQ8Quad mit integrierter Blitzleuchte, Warntongeber und Sprachalarmgeber

Zusätzlich zur Rauchdetektion mit dem bewährten O<sup>2</sup>T-Multisensorprinzip sind im Melder eine Blitzleuchte, ein Warntongeber sowie ein Sprachalarmgeber integriert. Der Schallpegel ist in acht Stufen programmierbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC

Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor Blitzenergie Lichtstärke

Blitzleuchte Überwachungsfläche

Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Material Farbe

Gewicht

Melderspezifikation Spezifikation

Abmessungen

Leistungserklärung

8 ... 42 V DC 90 μA ca. 500 μA @ 42 V

ca. 3 J max. 15,8 cd peak/2,63 cd effektiv

110 m<sup>2</sup> 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C

IP43 (mit Sockel + Option) ARS

weiß, ähnlich RAL 9010

ca. 145 g EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021

EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber Ø: 117 mm H: 59 mm Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel)

DoP-20192130701

Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!



Programmiert mit 5 Standard-Landessprachen (DE/GB/FR/ES/IT).

# Serie IQ8Quad mit integrierten Signalgebern

### 802385.SV98

### O<sup>2</sup>T/FSp Multisensormelder IQ8Quad, Sondersprachen











VdS-Anerkennung: G 205111

O2T/FSp Multisensormelder IQ8Quad mit integrierter Blitzleuchte, Warntongeber und Sprachalarmgeber

Wie 802385, jedoch mit individueller Zusammensetzung der Landessprachen.

### Technische Daten

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 8 ... 42 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> ca. 500 µA @ 42 V Lastfaktor Überwachungsfläche Überwachungshöhe Luftgeschwindigkeit 110 m<sup>2</sup> 12 m 12 III 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP43 (mit Sockel + Option) Anwendungstemperatur Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material ABS Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht

©: 145 g EN 54-7:2006/-5 B:2000/ -17:2005, CEA 4021 Ø: 117 mm H: 59 mm Ø: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel) Melderspezifikation Abmessungen

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen. Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!

Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen

O2T/FSp Multisensormelder IQ8Quad mit integrierter Blitzleuchte, Warnton-

### 802385.SV99

# O<sup>2</sup>T/FSp Multisensormelder IQ8Quad, kundenspezifisches Muster













VdS-Anerkennung: G 205111

geber und Sprachalarmgeber

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC ... 42 V DC 90 µA Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor ca. 500 µA @ 42 V Überwachungsfläche 110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe 12 m 0 m/s ... 25,4 m/s -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP43 (mit Sockel + Option) **ABS** 

Material Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 Gewicht Melderspezifikation

©: 117 mm H: 67 mm (inkl. Sockel) Abmessungen

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Signalgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Die Kosten für die Aufnahme der kundenspezifischer Texte bzw. Töne erhalten Sie auf Anfrage.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen. Nicht für den Einsatz im Relaissockel 805591 verwendbar!

Maximale Bestellmenge: 1

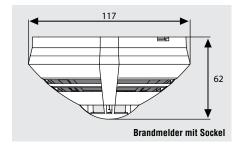
Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung

ESSER

### Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche

# Serie IQ8Quad Ex (i)





Weitere Melder für den Ex-Bereich finden Sie in den Kapiteln Handmelder und Sondermelder. Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920.

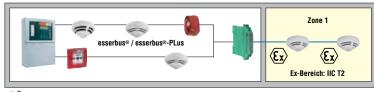
Alle nachfolgenden IQ8Quad Ex-Melder dürfen nur mit dem Sockel Art.-Nr. 805590 betrieben werden. Beim Betrieb an Standardgruppen ist keine Einzeladressierung möglich!

Für den Einsatz in Zone 1 und Zone 2 muss beim Betrieb mit Einzeladressierung die Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 und beim Betrieb an Standardgruppen die Ex-Barriere Art.-Nr. 764744 verwendet werden! Die Ex-Barriere trennt eigensichere und nicht eigensichere Stromkreise vor dem zu überwachenden explosionsgefährdeten Bereich (Ex-Bereich).

Der Meldersockel ist nicht im Lieferumfang der Melder enthalten.

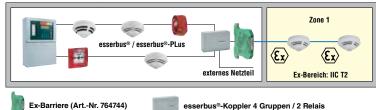
Zur Ermittlung der Akkukapazität einer Brandmelderzentrale können die Melderdaten "Ruhestrom @ BMZ-Akku" addiert werden.

### Betrieb mit Einzeladressierung





### Betrieb an Standardgruppen



Applikationsbeispiel

# Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche

### 803271.EX

### Thermodifferentialmelder IQ8Quad Ex (i)



### VdS-Anerkennung: G 209223

Automatischer Wärmemelder mit schnellem Halbleitersensor zur sicheren Erkennung von Bränden mit schnellem Temperaturanstieg und integrierter Maximalwertauslösung zur Erkennung von Bränden mit langsamen Temperaturanstiegen. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung und Alarmanzeige. Softadressierung und separate Betriebsanzeige nur im Betrieb an esserbus®-PLus möglich. IQ8Quad Melder ohne Leitungstrenner, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen. Betrieb mit Einzeladressierung an der Ex-Barriere 804744 und als Standardmelder an der Ex-Barriere 764744.

Technische Daten Daten gemäß ATEX: Max. Eingangsspannung (U <sub>i</sub> ) Max. Eingangsstrom (Ii) Max. Ausgangsstrom (Io) Max. innere Kapazität (Ci) Umgebungstemperatur (Ta) Baumusterprüfbescheinigung Ex-Kategorie Ex-Schutz Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfläche Überwachungsfläche Überwachungshöhe Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung	21 V DC 252 mA 10 mA 1 nF -20 °C 70 °C TÜV 09 ATEX 554910 II 2G (mit Ex-Barriere ArtNr. 804744 bzw. 764744) Ex ib IIC T4 Gb 8 42 V DC 40 µA 18 mA 30 m² 7,5 m -20 °C 50 °C -25 °C 75 °C <95 % IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option ABS weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 110 g EN 54-5 A1R:2002 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20913130701
	= *: = *: : : : : : : : : : : : : : : :



Besondere Kennzeichnung für Thermomelder auf dem Lichtleitteller: schwarzer Ring

### Zubehör

805590 Standardmeldersockel IQ8Quad

ESSER by Honeywell 2

3

4

6

,

9

10

12

13

14

18

### 803371.EX

### Optischer Rauchmelder IQ8Quad Ex (i)



### VdS-Anerkennung: G 209224

Streulicht-Rauchmelder zur sicheren Früherkennung von Bränden. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarm- und Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige. Softadressierung und separate Betriebsanzeige nur im Betrieb an esserbus®-PLus möglich. IQ8Quad Melder ohne Leitungstrenner, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen. Betrieb mit Einzeladressierung an der Ex-Barriere 804744 und als Standardmelder an der Ex-Barriere 764744.

**Technische Daten** Daten gemäß ATEX: Max. Eingangsspannung (U<sub>i</sub>) 21 V DC Max. Eingangsstrom (Ii) 252 mA Max. Eingangsstrom (II)
Max. Ausgangsstrom (Io)
Max. innere Kapazität (Ci)
Umgebungstemperatur (Ta)
Baumusterprüfbescheinigung
Ex-Kategorie
Ex-Schutz
Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 19 V DC
Alarmstrom @ 9 V DC
Überwachungsfläche 10 mA 1 nF -20 °C -20 °C ... 70 °C TÜV 09 ATEX 554910 II 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744) Ex ib IC T4 Gb 8 ... 42 V DC 50 μA 18 mA Überwachungsfläche 110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte 12 m -20 °C ... 70 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Schutzart Material IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option Farbe Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung weiß, ähnlich RAL 9010 ©a. 110 g EN 54-7:2006 Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20914130701

### Zubehör

805590 Standardmeldersockel IQ8Quad

# Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche

### 803374.EX

### O<sup>2</sup>T Multisensormelder IQ8Quad Ex (i)



### VdS-Anerkennung: G 209225

Multisensormelder mit zwei integrierten optischen Rauchsensoren mit unterschiedlichen Streulichtwinkeln sowie zusätzlicher Thermomeldersensorauswertung zur Erkennung von Schwelbränden bis hin zu offenen Bränden mit gleichmäßigem Ansprechverhalten. Vergleich der Rauchsensorsignale zur Rauchklassifizierung und Reduzierung von Täuschungsalarmen, beispielsweise durch Wasserdampf oder Staub. Durch die hervorragenden Detektionseigenschaften ist der Melder auch in der Lage, die in der Normenreihe EN 54 beschriebenen Testfeuer TF1 und TF6 zu erkennen. Der O²T Multisensormelder ist auch für höhere Anwendungstemperaturen bis +65 °C geeignet. Prozessanalogmelder mit dezentraler Intelligenz, Eigenfunktionskontrolle, Notredundanz, Alarmund Betriebsdatenspeicherung, Alarmanzeige. Softadressierung und separate Betriebsanzeige nur im Betrieb an esserbus®-PLus möglich. IQ8Quad Melder ohne Leitungstrenner, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen. Betrieb mit Einzeladressierung an der Ex-Barriere 804744 und als Standardmelder an der Ex-Barriere 764744.

### **Technische Daten**

Daten gemäß ATEX: Max. Eingangsspannung (U<sub>i</sub>) Max. Eingangsstrom (Ii) 21 V DC Max. Ausgangsstrom (Io)
Max. innere Kapazität (Ci)
Umgebungstemperatur (Ta)
Baumusterprüfbescheinigung 10 mA 1 nF -20 °C ... 70 °C TÜV 09 ATEX 554910 -20 °C Ex-Kategorie Ex-Schutz II 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744) Ex ib IIC T4 Gb Allgemeine technische Daten: 8 ... 42 V DC 60 μA Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom @ 9 V DC 18 mA Überwachungsfläche 110 m<sup>2</sup> Überwachungshöhe Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte 12 m -20 °C ... 65 °C -25 °C ... 75 °C Schutzart IP 40 mit Sockel, bis IP 43 mit Sockel + Option Material Farbe Gewicht ABS weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 110 g EN 54-7:2006/-5B:2000/A1:2002, CEA 4021 Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung Ø: 117 mm H: 49 mm (62 mm inkl. Sockel) DoP-20915130701

### Zubehör

805590 Standardmeldersockel IQ8Quad

ESSER by Honeywell

3

4

6

9

10

12

14

15

16

17

18

# Ex-Zubehör

### 804744



### Leistungsmerkmale

- Zum Betrieb von eigensicheren Meldern der Serie IQ8Quad Ex
- Einzeladressierung in Verbindung mit dem Meldersockel 805590
- · Geeignet für Hutschienenmontage

### Ex-Barriere für eigensichere Melder IQ8Quad Ex (i)

### VdS-Anerkennung: G 210047

### Baumusterprüfbescheinigung BAS 00 ATEX 7087

Ex-Barriere Typ KFD0-CS-EX1.56 (214912) zum Betrieb von eigensicheren Meldern der Serie IQ8Quad Ex (i) direkt am esserbus®/esserbus®-PLus mit Einzeladressierung in Verbindung mit dem Meldersockel 805590.

Maximal 4 Barrieren je Ringleitung!

Technische Daten Daten gemäß ATEX: Allgemeine technische Daten: Lastfaktor

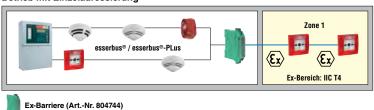
Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte -20 °C ... 60 °C < 95 % Schutzart IP20 Gewicht

ca. 100 g EN 54-18:2005 B: 20 mm H: 107 mm T: 115 mm Spezifikation Abmessungen

Eine Sicherheitsbarriere ersetzt keinen Überspannungsschutz nach IEC 801, DIN VDE 0185 und 0855.

Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb für Melder der Serie IQ8Quad Ex(i) finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920.

### Betrieb mit Einzeladressierung



Applikationsbeispiel

# Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche

### 764744

# Ex-Barriere für Melder IQ8Quad Ex (i) an Standardgruppen



VdS-Anerkennung: G 210047

### Baumusterprüfbescheinigung BAS 01 ATEX 7005

Ex-Barriere Typ Z969 (071945) für konventionellen Betrieb von eigensicheren Meldern der Serie IQ8Quad Ex (i) an Standardgruppen in Verbindung mit dem Meldersockel 805590.

### **Technische Daten**

Daten gemäß ATEX: Umgebungstemperatur (Ta) Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte

Eine Sicherheitsbarriere ersetzt keinen Überspannungsschutz nach IEC 801,

-20 °C ... 60 °C

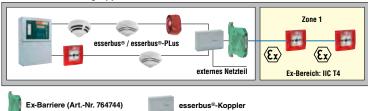
B: 12.5 mm H: 115 mm T: 110 mm

DIN VDE 0185 und 0855. Keine VdS-Zulassung erforderlich.

Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in den Dokumentationen

- Art.-Nr. 798920 für Melder der Serie IQ8Quad Ex (i)
- Art.-Nr. 798913 für Melder der Serie 9100 Ex (i).

### Betrieb an Standardgruppen



Applikationsbeispiel

### 764745

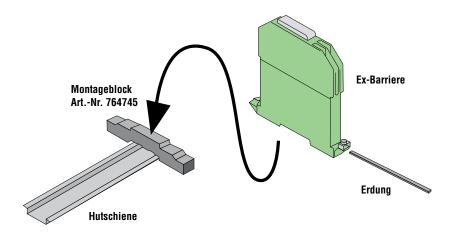
### **Isolations- und Montagebock**

Zur isolierten (erdfreien) Montage der Barrieren 764744 auf einer Standard-Hutschiene.



< 95 % (ohne Betauung)





### Serie IQ8Quad für Ex-Bereiche

### 764752



### Leistungsmerkmale

- chemikalienbeständig
- temperaturbeständig
- schwer entflammbar
- korrosionsfest
- seewasserfest
- halogenfrei, UV-beständig

### Gehäuse für Ex-Barriere

Polyester-Gehäuse für den Einbau von max. 10 Ex-Barrieren mit integrierter Hutschiene (ca. 240 mm) im Innenteil und inkl. Zubehör. Auch für Einsatz unter extremen Umweltbedingungen oder starken mechanischen Beanspruchungen geeignet. Gewinde und Kabelverschraubungen in metrischer Ausführung. Die Befestigung des Gehäuses erfolgt durch isolierte Schraubkanäle außerhalb des Dichtraums.

### **Technische Daten**

Daten gemäß ATEX: Ex-Schutz

Allgemeine technische Daten:

Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Farbe Abmessungen II 2G Ex e IIC Gb, II 2D Ex tb IIIC Db IP 66

< 95 % (ohne Betauung)

IP 66

glasfaserverstärktes Polyester grau, ähnlich RAL 7000 B: 255 mm H: 250 mm T: 160 mm



# Verschraubungen:

5 x M16 x 1,5, schwarz mit blauem Kopf (Art.-Nr. 764754)

2 x M16 x 1,5, schwarz mit schwarzem Kopf

1 x M20 x 1,5 schwarz mit schwarzem Kopf

1 x M25 x 1,5 schwarz mit schwarzem Kopf

Stopfen:

5 Stück für M16, 1 Stück für M20, 1Stück für M25

### 764754



### Kabelverschraubung M16

Kabelverschraubung für Gehäuse 764752.

### **Technische Daten**

Daten gemäß ATEX: Allgemeine technische Daten: Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Farbe

Kabeleinführung

-40 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 66 / IP 68

Polyamid, selbstverlöschend blau, ähnlich RAL 5015 schwarz, ähnlich RAL 9005

4,5 ... 9 mm

# Sockel Serie IQ8Quad, ES Detect

### 805590



### Leistungsmerkmale

- Großzügiger Verdrahtungsraum
- Automatisches Schließen der Ringbusleitung bei Melderentnahme
- · Melderentnahmesicherung im Sockel enthalten

### Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Anschlussklemmen Ø 0,6 mm ... 2 mm<sup>2</sup> -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C Anwendungstemperatur Lagertemperatur Material ABS Farbe weiß, ähnlich RAL 9010

Gewicht ca. 60 g Ø: 117 mm H: 24 mm (inkl. Melder 62 mm)

Abmessungen

Kabeleinführung seitlich oder durch Bodenplatte.

Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, beispielsweise Typ 243-204 (Ø 0,5 mm-Ø 1,0 mm) oder 2273-203 (0,5 ... 2,5 mm<sup>2</sup>) verwendet werden.

### 805590.BLACK



### Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz

Wie 805590, jedoch in Farbe schwarz. Weitere Sonderfarben auf Anfrage erhätlich.

**Technische Daten** 

Farbe schwarz, ähnlich RAL 9005

### 805591



### Leistungsmerkmale

- Großzügiger Verdrahtungsraum
- Automatisches Schließen der Ringbusleitung bei Melderentnahme
- Melderentnahmesicherung im Sockel enthalten

### Meldersockel mit Relaiskontakt IQ8Quad, ES Detect

Meldersockel mit Relaiskontaktausgang, für Melderfamilie IQ8Quad und ES Detect. Kontakt: potentialfreier Öffner oder Schließer durch Kodierbrücke wählbar, werkseitige Einstellung: Schließer.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

5 μA (ohne Melder, Relais aktiv) 30 V DC/1 A Ø 0,6 mm bis 2 mm² -20 °C ... 72 °C -25 °C ... 75 °C Stromaufnahme Kontaktbelastung Relais Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) Material

weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe

Gewicht

ca. 80 g Ø: 117 mm H: 24 mm (inkl. Melder 62 mm) Abmessungen

Kabeleinführung seitlich oder durch Bodenplatte.

Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, beispielsweise Typ 243-204 (Ø 0,5 mm-Ø 1,0 mm) oder 2273-203 (0,5 ... 2,5 mm²), verwendet werden. Nicht für den Einsatz mit IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber Typ 802382, 802383, 802384, 802385 und 802386 sowie 802385.SVxx und 802386.SVxx verwendbar!

ESSER

# Zubehör Serie IQ8Quad, ES Detect

### 805588

# Melderabdeckkappe für IQ8Quad ohne integrierten Alarmgeber, ES Detect



Die Abdeckkappe schützt die Melder IQ8Quad und ES Detect während der Bauphase oder bei Renovierungsarbeiten vor Verschmutzung.

Die Abdeckkappen können nur für die IQ8Quad Brandmelder ohne integrierten Alarmgeber verwendet werden (Art.-Nr. 802171, 802177, 802271, 802371, 802373, 802374, 802375, 802473, 803171, 803271, 803371, 803374, 803271.EX, 803371.EX, 803374.EX und alle Varianten) und für die ES Detect Brandmelder (Art.-Nr. 800171, 800177, 800271, 800371, 800375, 800374, 800361.10) eingesetzt werden!



50 Stück

### 805587

### Sockelabdeckung für IQ8Quad, ES Detect



Die Abdeckkappe schützt die IQ8Quad, ES Detect Meldersockel während der Bauphase oder bei Renovierungsarbeiten vor Verschmutzung.



50 Stück

### 805589

### Melderabdeckkappe für IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber



Die Abdeckkappe schützt die Melder IQ8Quad während der Bauphase oder bei Renovierungsarbeiten vor Verschmutzung.

### Technische Daten

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte

< 95 % (ohne Betauung)



Die Abdeckkappen können nur für die IQ8Quad Brandmelder mit integriertem Alarmgeber eingesetzt werden! (Art.-Nr. 802283, 802382, 802383, 802384, 802385, 802386 und alle Varianten).



Gewicht

50 Stück

### 805571

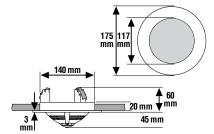
### Unterputzgehäuse für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel



Das uP-Gehäuse für IQ8Quad Meldersockel wird zum Einbau des IQ8Quad und ES Detect Melders in abgehängte Decken eingesetzt oder dort, wo eine verdeckte Montage des Meldersockels (Art.-Nr. 805590, 805591) erforderlich ist. Der Meldersockel zur Aufnahme des IQ8Quad Melders wird in das uP-Gehäuse eingerastet und durch den aufgesetzten Abdeckring nach außen hin optisch abgeschlossen. Der Meldersockel ist somit nicht mehr sichtbar.



**IP 40** ABS. Kunststoff weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 165 g (mit Abdeckring)





**Applikationsbeispiel** 

# ${\bf Abdeckring\ inkl.\ Befestigungs\"{o}sen\ f.\ IQ8Quad,\ ES\ Detect\ Meldersockel}$



Einsteckbare Befestigungsösen und Abdeckring für die Sockelmontage z.B. auf 4"-Einbaudosen.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte

Ref. Luftfeuchte Material Farbe Abmessungen < 95 % ABS weiß, ähnlich RAL 9010 Ø: 155 mm H: 19 mm (außen) Ø: 117 mm H: 19 mm (innen)



1 x Abdeckring und 2 x Befestigungsösen





Anwendungsbeispiel

### 805576

### Beschriftungsfeld für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel



Das Beschriftungsfeld kann vor oder nach der Installation der Melder in der seitlichen Öffnung des IQ8Quad, ES Detect Meldersockels befestigt werden.



Zur Kennzeichnung des Brandmelders (gem. DIN 1450) mit der Melderadresse und Meldergruppe bei einer Deckenhöhe bis zu maximal 3 Meter!

Das Beschriftungsfeld ist ausgelegt für ein Einsteckschild wie PC-beschriftbare Blanko-Schildchen, SIGEL Art.-Nr. LP725-weiss (58 x 18 mm).

Zum Erstellen der Druckvorlagen gibt es im Download-Bereich der Website eine Hilfsdatei. Verwendbar für Sockel 805590/91 mit 805570; für 805593.10, 805594.10.

Nicht verwendbar für Sockel 805590/91 in Kombination mit 805571, 805572, 805573, 805574.



10 Stück



Anwendungsbeispiel

SSER by Honeywell

5

•

10

12

13

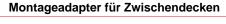
14

15

18

19

. . .





Der Montageadapter wird zur schnellen und sicheren Befestigung von Sockeln, Signalgebern, Melderparallelanzeigen etc. an abgehängten Deckensystemen verwendet. Er erspart den Einsatz spezieller Hohlraumbefestigungen, denn die Befestigungsschrauben des Sockels werden direkt in die Schlitze des Montageadapters eingedreht. Zusätzliche Vorteile bietet der Montageadapter bei Fixierung der Kabel, starrer/ flexibler Verlegerohre und Kabelverschraubungen.

Die seitliche Kabeleinführung ermöglicht auch eine nachträgliche Installation ohne großen Zeitaufwand, da die Ringleitung nicht demontiert werden muss.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Material Farbe

ABS weiß, ähnlich RAL 9001

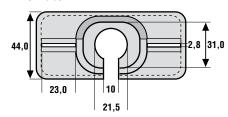


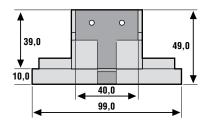
1 Kabelbinder pro Montageadapter enthalten



10 Stück

### Alle Maße in mm









Applikationsbeispiel

# 767800

### Montagewinkel für Sturzmelder FSA



Montagewinkel für alle Sockel/Melder der IQ8Quad-Gruppe, ES Detect und IQ8Alarm.Die Distanz zwischen den Montagelöchern beträgt 6 cm und der Durchmesser beträgt ca. 5 mm.

### **Technische Daten**

Rel. Luftfeuchte Material Farbe Abmessungen

< 95 % Aluminium weiß, ähnlich RAL 9010 B: 175 mm H: 90 mm T: 60 mm



Montagewinkel und -material

### IP 42 Schutz für IQ8Quad Meldersockel, flache Bauform



Zur Installation in staubiger und feuchter Umgebung.

Der IP-Schutz schützt den IQ8Quad, ES Detect Meldersockel gegen Eindringen von Staub und Feuchtigkeit. Er erhöht den Schutz auf IP 42.

Zur einfachen Befestigung an der Oberseite des Sockels ist der IP-Schutz mit einer Klebefolie ausgestattet.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart Material

IP 42 SBR/NR weiß, ähnlich RAL 9010 Ø: 117 mm H: 3 mm Farbe Abmessungen



**ESSER** 

### 805572.50

# IP 43 Feuchtraum-Sockeladapter aP für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel



Der Feuchtraum-Sockeladapter wurde speziell für die aP-Kabelzuführung durch Kabelschutzrohre konzipiert und verfügt über drei ausbrechbare Eingänge für M20 Kabelverschraubungen (optional). Geeignet für Meldersockel IQ8Quad, ES Detect. Der Feuchtraum-Sockeladapter hat eine Aufnahme für das Beschriftungsfeld 805576, um den Melder individuell zu kennzeichnen.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart Material Farbe

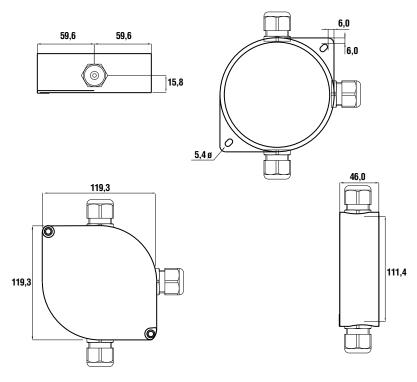
IP 43 ABS weiß, ähnlich RAL 9010

Montagehinweise auf dem Adapter beachten! Ersatz für Art.-Nr. 805572

### Zubehör

805576 Beschriftungsfeld





Applikationsbeispiel (Beschriftungsfeld und Kabelverschraubungen optional)

# keit.

### IP 43 Schutz für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel, tiefe Bauform

Wie 805570, jedoch als Rundumschutz.

Schützt zusätzlich gegen seitliches Eindringen, zwischen Melder und Meldersockel, von Feuchtig-

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

IP 43 Gummi Schutzart Material

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010



### 805560



### EMV-Abschirmung für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel

In Brandmeldeanlagen, in denen eine hohe EMV-Belastung (z. B. durch Leuchtstoffröhren oder elektrische Steuergeräte) zu erwarten ist, sollte die EMV-Abschirmung in den Meldersockel (Art.-Nr. 805590) der entsprechenden automatischen Brandmelder eingebaut werden.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte

< 95 %



Die EMV-Abschirmung nur in Verbindung mit dem Meldersockel (Art.-Nr. 805590 ohne Relaisplatine) und den IQ8Quad Brandmeldern ohne integrierten Signalgeber (Art.-Nr. 802382 ... 802386 inkl. Sonderversionen) und ES Detect betreiben.



10 Stück



Applikationsbeispiel



### Bausatz für abgehängte Montage

Bausatz für Meldersockel 7815xx, 801593 und 80559x zur abgehängten Montage, mit Pendelstabilisator, Kabeleinführung von oben, Zugentlastung über Kabel-Verschraubung, einschließlich Anschlussdose mit Klemmeneinsatz. Die Höhe des Melders ist durch die Kabellänge individuell einstellbar.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Rel. Luftfeuchte Material < 95 % ABS

Montage am Melderkabel hängend Farbe Abmessungen

weiß, ähnlich RAL 9010 Ø: 84 mm H: 15 mm (Alu-Stabilisator)



Der Einsatz von Meldertestgeräten mit Teleskopstangen ist nur eingeschränkt möglich.



wie abgebildet





### 805579



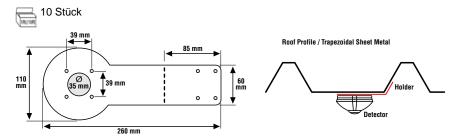
### Leistungsmerkmale

- Variable Anpassung an Dachschrägen
- Montage an Wänden zur lotrechten Positionierung der Brandmelder

### **Melder-Montagewinkel**

Verzinkter Stahlblechwinkel mit perforierter Abkantlinie zur werkzeuglosen Kaltverformung und Anpassung an Dachschrägen.

Ebenso eignet sich der Winkel zur Montage von Sturzmeldern von Feststellanlagen. Vordefinierte Bohrungen zur Montage der Meldersockel 805590 oder 805591 sowie vier Bohrlöcher für die Decken- oder Wandmontage.



### Schutzkorb

Stahlkorb zum Schutz vor Beschädigung und gegen unbefugtes Entfernen des Gerätes.

# Technische Daten

Allgemeine technische Daten: Material Farbe Abmessungen

Stahl mit Lackierung weiß, ähnlich RAL 9010 Ø: 140 mm H: 115 mm

Geeignet für Melderserie IQ8Quad, ES Detect, 9x00, Funksockel, Funkgateway, IQ8Alarm mit flachem Sockel.

Nicht geeignet für den Einsatz in Kombination mit dem Signalgebersockel DBS1224B4W-D und den IQAlarm IP 65 Sockeln 806201 und 806202.



Anwendungsbeispiel mit IQ8Wireless Sockel und IQ8Alarm Plus

SSER

2

3

7

10

12

13

# Prüfequipment für Melderserien 9000, IQ8Quad und ES Detect

#### 805582.50

# NEU



#### Rauchmeldertestgerät

Meldertestgerät zur Verwendung mit der Teleskopstange 062427.50, geeignet zum Prüfen von Rauchmeldern mit dem Prüfgas 805584.50 (ist außerdem kompatibel mit dem alten Prüfgas 805584). Ausgestattet mit einem durchsichtigen Prüfkopf für bessere Sichtbarkeit, ermöglicht sein einzigartiges Design die Kompatibilität mit allen ESSER by Honeywell Rauchmeldern.

#### 062427.50



#### Kunststoff-Teleskopstange

Ausziehbare Kunststoff-Teleskopstange bis 7,7 m, aus stabiler und nicht elektrisch leitender Glasfaser für Meldertestgerät 805582.50. Dank der 4 robusten verstellbaren Clips ist sie für jede Deckenhöhe geeignet und bietet eine hohe Stabilität bei wiederkehrenden Wartungsarbeiten.

#### 805584.50

# <u>NEU</u>



#### Prüfgas für Rauchmeldertestgerät 805582.50

Prüfgas zur Überprüfung von Rauchmeldern mit optischen Sensoren der Serie IQ8Quad, ES Detect und 9x00. Passend für das Rauchmeldertestgerät 805582.50.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

250 ml (je Flasche)

Geeignet auch für Ionisationsmelder der Serie 9000, 9100 und 9200. Bei dem Artikel handelt es sich um Gefahrengut (Aerosole/Gase, entflammbar, UN1950). Ersatz für Art.-Nr. 805584

#### 805585.50





#### Prüfgas mit Distanzrohr

Prüfgas und Prüfgerät in einem. Das Rohr gewährleistet einen Abstand zwischen dem Melder und dem Testrauch, um eine Überdosierung der optischen Kammer zu vermeiden. Das Design ermöglicht eine effizientere Prüfung. Die Dose wird im Rohr aufbewahrt und ist beim Transport vor Beschädigungen geschützt. Wenn das Prüfgas leer ist, kann nur die Dose getauscht werden – das Rohr kann wiederverwendet werden.



12 Stück

#### **VSP-810**

#### Rauchstift



Stift mit Docht zum Erzeugen von leichtem Schweberauch.

Der Docht wird angezündet, dabei entsteht ein ungiftiger, schwebender Rauch der besonders geeignet ist zur Auslösung von Ansaugrauchmeldern. Einfache Handhabung, denn der Raucheinsatz kann mehrmals wieder angezündet werden. Zum Löschen wird einfach die mitgelieferte Schutzkappe aufgesteckt.

1 Raucheinsatz reicht für ca. 20-30 Minuten Dauerbetrieb.

**Technische Daten** 

Kunststoff Material

Metall Ø: 12 mm L: 150 mm Abmessungen



Inklusive 6 Dochte zur Raucherzeugung

VSP-811 Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810

#### **VSP-811**

#### Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810



#### 769813

#### Teleskopstange



Geeignet für Rauchmeldertestgerät 769870.20 (Länge 3,75 m, 3-teilig, arretierbar).

# **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Länge 3,75 m

#### 769814

#### Teleskopverlängerung

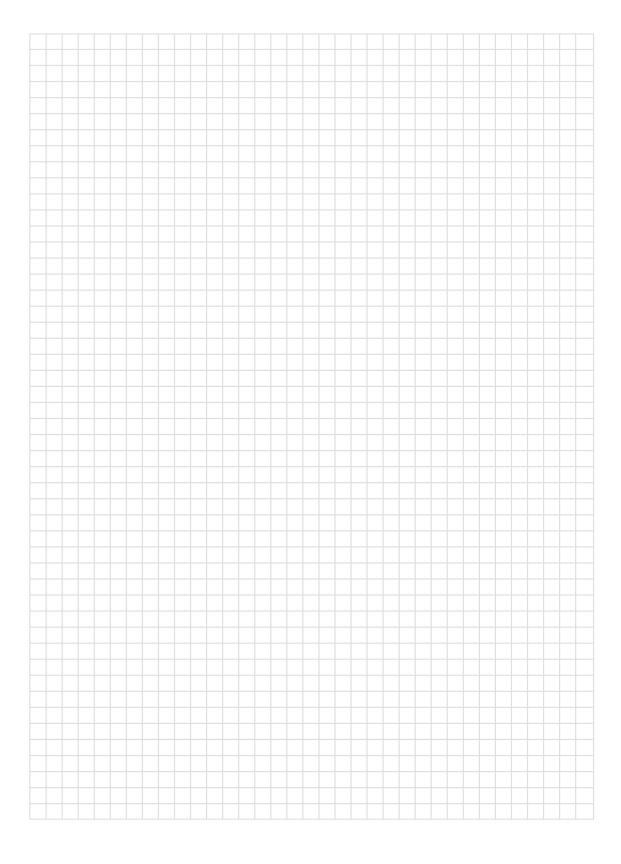


Geeignet für Rauchmeldertestgerät 769870.20, Melderpflücker 769804 und Teleskopstange 769813 (Länge 4 m, 2-teilig, arretierbar).

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

# Notizen

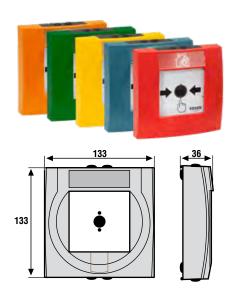


Handmelder (MCP/Manual Call Point)

Große Bauform – Kunststoff Große Bauform – Zubehör Kleine Bauform Kleine Bauform-Zubehör Sonderausführungen

•

# Große Bauform - Kunststoff



#### Leistungsmerkmale

- Flache Bauform
- Steckbare Anschlussklemmen
- Optionale Stützpunktklemmen
- 2 x Kabeleinführungen jeweils oben, unten und rückseitig
- Befestigungsmöglichkeit auf Standard uP-Installationsdosen
- Serviceschlüssel mit dreifacher Funktion: Testen, Öffnen, Rücksetzen
- Standardschlüssel mit zweifacher Funktion: Öffnen, Rücksetzen
- "Außer Betrieb"-Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der beiliegenden Bedienteilfrontfolie

Die neue Generation der Handmelder erfüllt die multikulturellen Anforderungen der EN 54-11 als Typ B (indirekte Auslösung) mit zerbrechlichem Element. Das formschöne Meldergehäuse in fünf verschiedenen RAL-Farben ist mit einem Piktogramm versehen, welches international und für Kinder gleichermaßen leicht verständlich ist.

Entsprechend individuellen Anforderungen können optional Beschriftungsfeldfolien verwendet werden, die ohne Hilfsmittel leicht gegen das Piktogramm zu wechseln sind. Das Betätigungselement wird durch eine Glasscheibe geschützt und ist durch Pfeilsymbole gekennzeichnet. Der innovative Handmelder kann mit einfachen Mitteln geprüft werden, indem mit dem Serviceschlüssel der hinter einer Blende versteckte Auslösemechanismus betätigt wird. Die durchdachte Konstruktion ermöglicht eine vereinfachte Installation.

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.

Definition Typ B –indirekte Auslösung gem. EN 54-11 § 3.4.2 (Auszug aus der Norm):
Handfeuermelder, bei dem der Wechsel in den Alarmzustand eine zusätzliche Betätigung des
Benutzers erfordert, nachdem das zerbrechliche Element zerbrochen oder dessen Lage
verändert wurde.

Nicht alle Kombinationsmöglichkeiten von Elektronikmodulen und Gehäusen sind durch den VdS zugelassen. Bei dem Einsatz der Handmelder als Handfeuermelder gemäß EN 54-11 muss zwingend ein rotes Gehäuse mit dem ausgelieferten Piktogramm verwendet werden. Bei Einsatz des Handmelders im Bereich des Wärmeabzugs oder der Löschtechnik müssen die durch die jeweils gültige Norm vorgeschriebenen Gehäusefarben genutzt werden. Zum Durchschleifen vorhandener Adern können die WAGO-Klemmen, beispielsweise Typ 273-100 (0,5 mm²-1,5 mm²) oder 2273-203 (0,5 ... 2,5 mm²), verwendet werden. Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.



Melder außer Betrieb



Statuswechsel des Melders durch einfaches Wenden der Frontfolie



Melder betriebsbereit

Anwendungsbeispiel

# **Elektronikmodul Standard**

Elektronikmodul mit bedruckter Folie "ESSER by Honeywell" und Drehscheibe "Out of Order" (Piktogramm).

#### 804900

#### Standard-MCP-Elektronikmodul

#### VdS-Anerkennung: G 205001, G 205003 mit gelbem Gehäuse 704902

Mit Alarmanzeige, zum Anschluss an eine Standardmeldergruppe.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC Melderanzahl/Gruppe Alarmanzeige Anschlussklemmen

Anwendungstemperatur

8 ... 30 V DC 9 mA 10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS) LED, rot max. 2,5 mm² (AWG 26-14) -40 °C ... 70 °C -40 °C ... 75 °C < 95 %

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte IP 44 (im Gehäuse), IP 55 (mit Zubehör) Schutzart Gehäuse PC ASA-Kunststoff Ca. 236 g (mit Gehäuse) EN 54-11, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm DoP-20482130701 Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

Dieses Elektronikmodul ist zusammen mit dem gelben Gehäuse (Art.-Nr. 704902) als elektrische Ansteuereinrichtung für Gaslöschanlagen zugelassen. Das Elektronikmodul 804900 im gelben Gehäuse entspricht der EN 12094-3 und kann somit

als elektrische Ansteuereinrichtung für Gaslöschanlagen in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten eingesetzt werden.

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.

#### 804901

# Standard-MCP-Elektronikmodul mit zweitem Mikroschalter



#### VdS-Anerkennung: G 205001, G 205003 mit gelbem Gehäuse 704902

8 ... 30 V DC 9 mA

30 V DC/1 A

10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS)

Wie 804900, jedoch mit zweitem potentialfreien Mikroschalter.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC Kontaktbelastung Melderanzahl/Gruppe

Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur LED, rot LED, rot max. 2,5 mm² (AWG 26-14) -40 °C ... 70 °C -40 °C ... 75 °C < 95 % IP 44 (im Gehäuse), iP 55 (mit Zubehör) PC ASA-Kunststoff ca. 236 g (mit Gehäuse) EN 54-11, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm DoP-20482130701 Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen Leistungserklärung

Dieses Elektronikmodul ist zusammen mit dem gelben Gehäuse (Art.-Nr. 704902) als elektrische Ansteuereinrichtung für Gaslöschanlagen zugelassen.

Das Elektronikmodul 804901 im gelben Gehäuse entspricht der EN 12094-3 und kann somit als elektrische Ansteuereinrichtung für Gaslöschanlagen in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten eingesetzt werden.

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.

> **ESSER** by Honeywell

# Große Bauform - Kunststoff

#### 804902

#### Standard-MCP-Elektronikmodul ohne Rastung



#### VdS-Anerkennung: G 205114 mit blauem Gehäuse 704901

Wie 804900, jedoch ohne Rastung.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Aligenienie technisch Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC Melderanzahl/Gruppe Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Gewicht

8 ... 30 V DC 9 mA 10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS) LED, rot max. 2,5 mm² (AWG 26-14) -40 °C ... 70 °C -40 °C ... 75 °C < 95 % IP 44 (im Gehäuse), IP 55 (mit Zubehör) PC ASA-Kunststoff ca. 236 g (mit Gehäuse) EN 54-11, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm DoP-20195130701 Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

Dieses Elektronikmodul ist nur zusammen mit dem blauen Gehäuse (Art.-Nr. 704901) als elektrischer Stopp-Taster für Gaslöschanlagen zugelassen. Das Elektronikmodul 804902 im blauen Gehäuse entspricht der EN12094-3 und kann somit als elektrischer Stopp-Taster für Gaslöschanlagen in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten eingesetzt

Für den Einsatz des Handmelders in einer anderen Anwendung, beispielsweise als Brandwarn-Handmelder, sind beim Handmeldergehäuse werkseitig bedruckte Einleger beigestellt. Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.

#### Elektronikmodul IQ8MCP

#### 804905

#### **IQ8MCP Elektronikmodul**

#### VdS-Anerkennung: G 205002

Zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung, Alarmspeicherung und Alarmanzeige. Anschlussmöglichkeit für Standard-Handmelder. Ohne Busanbindung arbeitet der Melder wie Standard-Handmelder.

8 ... 42 V DC

Der Leitungstrenner ist im Handmelder integriert.

Technische Daten Allgemeine technische Daten: Aligentenie teamination baten Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Melderanzahl/Gruppe

45 μA 18 mA 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS) LED, grün Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen LED, rot max. 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 26-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C

Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte IP 44 (im Gehäuse), IP 55 (mit Zubehör) Schutzart

Gehäuse PC ASA-Kunststoff ca. 236 g (mit Gehäuse) EN 54-11, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm Gewicht

Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung DoP-20489130701

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu

#### 804906



#### IQ8MCP Elektronikmodul ohne Trenner, m. Relais

#### VdS-Anerkennung: G 205002

Wie 804905, jedoch mit Relais, ohne Leitungstrenner und ohne Anschlussmöglichkeit für Standard-Handmelder. Der Relaisausgang wird mit dem Auslösen dieses Melders aktiviert. Der Relaisausgang kann in den Kundendaten der Brandmelderzentrale System 8000, IQ8Control und FlexES Control als Steuergruppe programmiert werden.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: 8 ... 42 V DC 45 μA 18 mA 30 V DC/1 A Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Kontaktbelastung Relais Melderanzahl/Gruppe

10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS) Betriebsanzeige LED, grün

Alarmanzeige Anschlussklemmen

LED, gruil LED, rot max. 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 26-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

< 95 %

IP 44 (im Gehäuse), IP 55 (mit Zubehör) PC ASA-Kunststoff Schutzart Gehäuse EASA-Kuristoli ca. 236 g (mit Gehäuse) EN 54-11, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm DoP-20488130701 Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen Leistungserklärung

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu bestellen.

ESSER

#### Große Bauform – Kunststoff

# Kunststoffgehäuse - große Bauform



Gehäuse für Elektronikmodule 80490x.

Die Handmelder bestehen aus Gehäuse und Elektronikmodul. Diese sind jeweils separat zu



Gehäuse mit Glasscheibe (704910) Kunststoffschlüssel (769910)

#### Zubehör

704910 Ersatzglasscheibe für Handmelder

769910 Ersatzschlüssel Kunststoff

769911 Metallschlüssel für Handmelder

769916 Serviceschlüssel

704917 IP55-Kit Schutzschlauch für große Handmelder 80490x

704911 Beschriftungsfeldfolie

#### 704900





#### Technische Daten

Allgemeine technische Daten:

Schutzart IP 44 (mit Elektronikmodul) PC ASA-Kunststoff aP Gehäuse

Montage ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm Gewicht Abmessungen

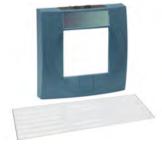


Das rote Handmeldergehäuse wird nur mit dem Piktogramm (wie abgebildet) gemäß EN 54-

Wir weisen darauf hin, dass gemäß EN 54-11 die Beschriftung des Handfeuermelders zwingend mit dem Symbol des brennenden Hauses zu erfolgen hat.

#### 704901

#### Gehäuse mit Glasscheibe, blau, ähnlich RAL 5015



#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Schutzart IP 44 (mit Elektronikmodul) Gehäuse PC ASA-Kunststoff

Montage

ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm Gewicht Abmessungen



Das Elektronikmodul 804902 im blauen Gehäuse entspricht der EN12094-3 und kann somit als elektrischer Stopp-Taster für Gaslöschanlagen in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten eingesetzt werden.

Für den Einsatz des Handmelders in einer anderen Anwendung, beispielsweise als Brandwarn-Handmelder, sind werkseitig bedruckte Einleger beigestellt.



Beschriftungsfoliensatz (weiß) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen

#### 704902

#### Gehäuse mit Glasscheibe, gelb, ähnlich RAL 1021



#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

IP 44 (mit Elektronikmodul) Schutzart Gehäuse PC ASA-Kunststoff

aР

Montage ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) Gewicht Abmessungen B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm



Das Elektronikmodul 804900 oder 804901 im gelben Gehäuse 704902 entspricht der EN12094-3 und kann somit als elektrische Hand-Auslöseeinrichtung für Gaslöschanlagen in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten eingesetzt werden.

Für den Einsatz des Handmelders in einer anderen Anwendung, beispielsweise als Brandwarn-Handmelder, sind werkseitig bedruckte Einleger beigestellt.



Beschriftungsfoliensatz (schwarz) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen

# Große Bauform – Kunststoff

#### 704903

# Gehäuse mit Glasscheibe, orange, ähnlich RAL 2011



#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart IP 44 (mit Elektronikmodul) Gehäuse PC ASA-Kunststoff Montage Gewicht ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm

Abmessungen

Beschriftungsfoliensatz (schwarz) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen

#### 704904

#### Gehäuse mit Glasscheibe, grün, ähnlich RAL 6002



#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart IP 44 (mit Elektronikmodul)

Gehäuse PC ASA-Kunststoff

Montage ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm Gewicht Abmessungen

Anwendungsbeispiel:

Als Nachfluttaster für Gaslöschanlagen mit der Beschriftung CO<sup>2</sup>-Nachflutung

Beschriftungsfoliensatz (weiß) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen

#### 704909

#### Gehäuse mit Glasscheibe, perlweiß, ähnlich RAL 1013



Handmeldergehäuse für Notfall- und Gefahrenmelder (NGRS-Melder) gemäß DIN VDE V 0827-1. Mit dem Handmeldergehäuse 704909 und dem dazugehörigen Elektronikmodul (vorzugsweise 804901) kann der NGRS-Melder an ein entsprechendes System angeschaltet werden, über das eine Notfall- bzw. Gefahrensituation gemeldet werden soll, wie z.B. eine Sprachalarmanlage VARI-ODYN D1. Da beim NGRS Melder ein roter Auslöseknopf vorgegeben ist, muss beim Elektronikmodul die Kunststoffplatte mit dem schwarzen Auslöseknopf, gemäß der beiliegenden Beschreibung, gegen die beiliegende Kunststoffplatte mit dem roten Auslöseknopf getauscht werden. NGRS = Notfall- und Gefahren-Reaktions-System.

Kunststoffplatte mit roten Auslöseknopf, Einlegeschilder "Amok-Alarm", "Notfall" und "Polizei-Notruf".

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Schutzart IP 44 (mit Elektronikmodul) Gehäuse PC ASA-Kunststoff Montage Gewicht

ca. 83 g (ohne Elektronikmodul) Abmessungen B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm

Dieser Handmelder darf wegen fehlender EN54-11 Zulassung an einer baurechtlich geforderten Brandmelde- oder Brandwarnanlage nicht als Handfeuermelder betrieben werden.

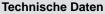
Kunststoffplatte mit roten Auslöseknopf, Einlegeschilder "Amok-Alarm", "Notfall" und "Polizei-Notruf"

#### Große Bauform – Zubehör

#### 704910

#### Ersatzglasscheibe MCP-Gehäuse 70490x/7048xx und 761694/97

Glasscheibe für Meldergehäuse in großer Bauform 70490x, 7048xx, 761694 und 761697 in der Ausführung gem. EN 54-11.



Allgemeine technische Daten:

Abmessungen B: 80 mm H: 80 mm

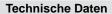


10 Stück

#### 701040

#### Ersatzglasscheibe für MCP-Gehäuse 7047xx und 7048xx, rot

Glasscheibe gemäß DIN 14655 - G mit aufgedruckten Kreisringvierteln rot, ähnlich RAL 3000, für alle Meldergehäuse in großer Bauform 7047xx und 7048xx.



Allgemeine technische Daten: Abmessungen

B: 80 mm H: 80 mm



inkl. 10 Stück mehrsprachige Papiereinleger "Außer Betrieb"

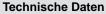


10 Stück

#### 769921

#### Kunststoffschild "Außer Betrieb" für große Handmelder

Kunststoffschild für alle Meldergehäuse in großer Bauform 7047xx, 7048xx und 70490x.



Allgemeine technische Daten:

Abmessungen

B: 80 mm H: 80 mm



# 704915

#### Bedienfeldfolie für große Handmelder 80490x, neutral



#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Material Abmessungen

PP (0,3 mm) B: 72 mm H: 75.7 mm



10 Stück



Melder "Außer Betrieb'



Statuswechsel des Melders durch einfaches Wenden der Frontfolie.



Melder betriebsbereit

Anwendungsbeispiel

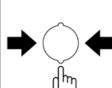


Außer Betrieb Out of order











# Große Bauform – Zubehör

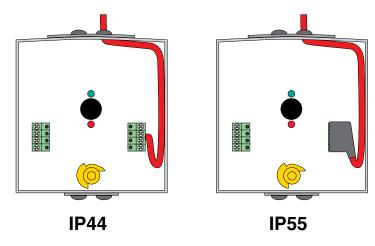
#### 704917

#### IP55-Kit Schutzschlauch für große Handmelder 80490x

10 Schutzschläuche für die Steckklemmen zur Erhöhung der Schutzart auf IP55.







Anwendungsbeispiel ohne (IP44) und mit (IP55) Schrumpfschlauch

#### 704911

#### Beschriftungsfeldfolie für große Handmelder ABS, weiß



Universeller, gestanzter Foliensatz (transparent mit weißer Bedruckung) für das Beschriftungsfeld, abweichend von der Standardausführung.





#### 704912

#### Beschriftungsfeldfolie für große Handmelder ABS, schwarz



Wie 704911, jedoch mit schwarzer Bedruckung.



# 769910

#### Kunststoffschlüssel für Handmelder

Sie den separaten Serviceschlüssel Art.-Nr. 769916.



Kunststoffschlüssel Typ D, für alle Meldergehäuse in großer Bauform. Bitte beachten Sie, für die Testfunktionalität der Elektronikmodule Art.-Nr. 80490x benötigen



#### 769911

#### Metallschlüssel für Handmelder



Metallschlüssel Typ D, für alle Meldergehäuse in großer Bauform. Zum Öffnen & Schließen und Rückstellen des Druckknopfes aller Handmeldergehäuse in großer Bauform.



Bitte beachten Sie, für die Testfunktionalität der Elektronikmodule Art.-Nr. 80490x benötigen Sie den separaten Serviceschlüssel Art.-Nr. 769916.

#### 769916

#### Serviceschlüssel für Elektronikmodule Art.-Nr. 80490x



Mit dem Metall-Serviceschlüssel wird ausschließlich durch autorisierte Personen die Testfunktionalität des Handmelders ausgelöst und zurückgesetzt. Der Schlüssel ist für alle Elektronikmodule Art.-Nr. 80490x ab Index 05 und gelber Schließung geeignet.

# Große Bauform - Zubehör

# Schutzgehäuse

Diese Schutzhaube schützt vor Täuschungsalarmen, ohne echte Alarme zu behindern. Die Vorrichtung besteht aus einem manipulationssicheren Rahmen aus durchsichtigem Polycarbonat mit Deckel. Die Schutzhaube lässt sich problemlos über dem Druckknopfmelder anbringen, als Auf- oder Unterputzmontage und bietet Schutz vor Falschalarmen durch versehentliches Auslösen, Vandalismus, Staub und Wasser. Die Schutzhaube ist für alle Handmelder geeignet.



Montagematerial



Anwendungsbeispiel

#### 781693

#### Schutzhaube für Handmelder, deutsch



#### Technische Daten

Allgemeine technische Daten:
Umgebungstemperatur -40 °C ... 49 °C
Schutzart IP 44
Material Polycarbonat
Gewicht ca. 590 g
Abmessungen B: 180 mm H: 260 mm T: 100 mm

# 781694

#### Schutzhaube für Handmelder, englisch



# Technische Daten

Allgemeine technische Daten:
Umgebungstemperatur -40 °C ... 49 °C
Schutzart IP 44
Material Polycarbonat
Gewicht ca. 590 g
Abmessungen B: 180 mm H: 260 mm T: 100 mm

ESSER by Honeywell 2

3

4

7

14

13

14

15

18

19

. . . .

# Schutzgehäuse - Zubehör

#### 781698

# Abstandshalter für Schutzhaube

Der Abstandshalter wird bei einer Aufputz-Kabelverlegung benötigt.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Gewicht Abmessungen

ca. 510 g B: 180 mm H: 260 mm T: 50 mm

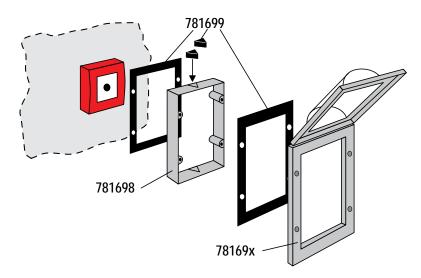


#### 781699

#### IP55-Kit für Schutzhaube



Bausatz – Selbstklebender Dichtungssatz für die Schutzhaube 781693 zur Erhöhung der Schutzart von IP44 auf IP55.



Anwendungsbeispiel

#### Leistungsmerkmale

- Flache Bauform
- Steckbare Anschlussklemmen
- Optionale Stützpunktklemmen
- Dreifache Schlüsselfunktion (Testen, Öffnen, Rücksetzen)

Der Handfeuermelder erfüllt die multikulturellen Anforderungen der EN 54-11 als Typ A (Direkte Auslösung). Das formschöne Meldergehäuse ist mit einem Piktogramm versehen, welches international und für Kinder gleichermaßen leicht verständlich ist. Entsprechend individuellen Anforderungen können optional Beschriftungsfeldfolien verwendet werden, die ohne Hilfsmittel leicht gegen das Piktogramm zu wechseln sind. Das Betätigungselement ist durch Pfeilsymbole gekennzeichnet. Der innovative Handmelder kann mit einfachen Mitteln geprüft werden, indem mit dem Schlüssel, der hinter einer Blende versteckte Auslösemechanismus betätigt wird. Die durchdachte Konstruktion ermöglicht eine vereinfachte Installation.

Durch Austausch der Glasscheibe gegen das optional erhältliche Kunststoff-Bedienfeld ist der Melder von außen über den Schlüssel rücksetzbar!

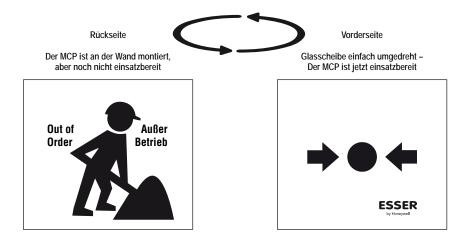
Standardmäßig zur Montage auf uP-Installationsdosen geeignet.

Zur aP-Montage ist das Montagegehäuse 704980 bis 704985 erforderlich. Bitte separat bestellen.

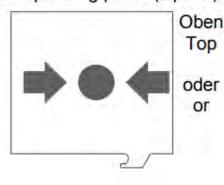
Definition Typ A-Direkte Auslösung gem. EN 54-11 § 3.4.1(Auszug aus Norm): Handfeuermelder, bei dem der Wechsel in den Alarmzustand automatisch erfolgt (d. h. ohne Notwendigkeit einer weiteren Betätigung), wenn das zerbrechliche Element zerbrochen oder dessen Lage verändert wurde.

Achtung! Handmelder kleiner Bauform sind in Österreich nicht zugelassen.

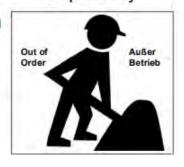
#### Beidseitig bedruckte, auswechselbare Glasscheibe



# Kunststoffbedienfeld (Option) Plastic operating panel (Option)



# Papiereinleger Paper inlay



# Komplettmelder - Standard

#### 804970



#### Standard MCP, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 205131

In der kompakten Ausführung mit Meldergehäuse und Alarmanzeige; zum Anschluss an eine Standardmeldergruppe.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC Melderanzahl/Gruppe Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

8 ... 30 V DC 10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS) To Melder pro Gruppe (gem LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -40 °C ... 75 °C -40 °C ... 75 °C < 95 % IP 43, IP 55 mit 704965 PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 Tot, all filler RAL 3020 ca. 110 g EN 54-11, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm DoP-20486130701



1x Glasscheibe 704960 1x Schlüssel 704966

#### Zubehör

704980 Montagegehäuse

# Komplettmelder - adressierbar

#### 804971



#### IQ8MCP, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 205132

In der kompakten Ausführung mit Meldergehäuse, zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung, Alarmspeicherung und Alarmanzeigen. Anschlussmöglichkeit für Standardmelder. Ohne Busanbindung arbeitet der Melder wie ein Standard-Handmelder. Der Leitungstrenner ist im Handmelder integriert.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Rigerienie teamination betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Melderanzahl/Gruppe Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht

Melderspezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

8 ... 42 V DC

45 μA 18 mA 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS)

LED, grün
LED, rot und gelbe Fahne
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-20 °C ... 70 °C
-30 °C ... 75 °C
< 95 %

< 95 % IP 43, IP 55 mit 704965 PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 ca. 110 g EN 54-11, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm

B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (mit Aufputzgehäuse)

DoP-20492130701

1 x Glasscheibe 704960 1 x Schlüssel 704966

7ubehör

704980 Montagegehäuse

#### 804973



#### IQ8MCP, rot mit Kunststoffbedienfeld

#### VdS-Anerkennung: G 205132

Wie 804971, jedoch mit dem Auslöselement aus Kunststoff. Dieses dient zum einfachen Rücksetzen nach dem Auslösen ohne das zerbrochene Element (Glasscheibe) auswechseln zu müssen.

Typischer Einsatz ist in Rein- und Reinsträumen, beispielsweise Lebensmittelindustrie.

**Technische Daten**Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Melderanzahl/Gruppe Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen Anschlüsskierinfen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht

8... 42 V DC 45 μA 18 mA 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS) LED, grün LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % IP43, IP55 mit 704965 PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 ca. 110 g LED, grün

Tot, Affiliat RAE 5020 ca. 110 g EN 54-11, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (mit Aufputzgehäuse) Melderspezifikation Abmessungen



1 x Kunststoffbedienfeld 704964

1 x Schlüssel 704966

1 x mehrsprachigen Papiereinleger mit Piktogramm "Außer Betrieb"

#### Zubehör

704980 Montagegehäuse

#### 804961



#### Leistungsmerkmale

- Hoher IP-Schutz IP66
- Integrierter Leitungstrenner
- Dreifache Schlüsselfunktion (Testen, Öffnen, Rücksetzen)
- Steckbare Anschlussklemmen
- "Außer Betrieb"- Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der Glasscheibe

#### IQ8MCP IP 66/67, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 205132

In der kompakten Ausführung mit Meldergehäuse, Montagegehäuse aP und transparenten Abdeckung. Zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung, Alarmspeicherung und Alarmanzeigen. Ohne Busanbindung arbeitet der Melder wie ein Standard Handmelder. Der Leitungstrenner ist im Handmelder integriert.

Durch den hohen IP Schutz IP 66/67 zur Anwendung in feuchten Räumen geeignet. Montagegehäuse aP ist mit ausbrechbaren Kabeleinführungen für M20 Kabelverschraubungen (Option) zur vereinfachten Montage versehen.

... 42 V DC

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Allyerienie technische Date Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Melderanzahl/Gruppe Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen

Anschlüsskeimieri Anwendungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Melderspezifikation Abmessungen LED, rot max. 1,5 -20 °C ... -30 °C ... IP 66 / IF PC ASArot, ähnli ca. 250 c EN 54-1 B: 88 mr

IU Melder/Gruppe; 127 Meld LED, grün LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C IP 66 / IP 67

IP 66 / IP 67
PC ASA-Kunststoff
rot, ähnlich RAL 3020
ca. 250 g
EN 54-11, Typ A
B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (inkl. Montagegehäuse)

D. 00 min 11. 00 min 1. 37 min (inkl. Montagegenause)

45 μA 18 mA 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS)

Kabelverschraubungen M20 mit Anschlussgewindelänge 15 mm und Dichtring verwenden, z.B. blueglobe von Pflitsch (Verschraubung Art.-Nr.: bg 820PA / Dichtring Art.-Nr.: DRF 220).

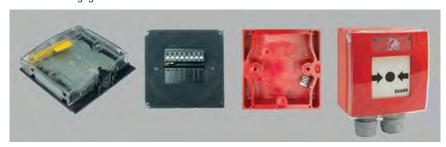


1 x Glasscheibe 704960

1 x Schlüssel 704966

1 x transparente Abdeckung

1 x Montagegehäuse aP



Applikationsbeispiel (Verschraubungen optional)

# Elektronikmodule kleine Bauform - Standard

#### 804950

#### Standard MCP Elektronikmodul mit Glas, ESSER

#### VdS-Anerkennung: G 205131

Mit Alarmanzeige, zum Anschluss an eine Standardmeldergruppe.

#### **Technische Daten** Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Melderanzahl/Gruppe Alarmanzeige
Anschlussklemmen
Anwendungstemperatur
Lagertemperatur
Rei. Luffeuchte Schutzart

9 mA
10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS)
LED, rot und gelbe Fahne
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-40 °C ... 70 °C
-40 °C ... 75 °C
< 95 %
IP 43 (im Gehäuse), IP 55 mit 704965
ca. 78 g
EN 54-11, Typ A
B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm
B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (mit Aufputzgehäuse)
DoP-20486130701

8 ... 30 V DC 0 µA 9 mA

Gewicht Melderspezifikation Abmessungen

DoP-20486130701

Standard MCP Elektronikmodul m. Glas, m. 2. Mikroschalter, ESSER



Leistungserklärung

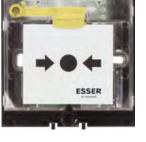
1 x Glasscheibe 704960

#### 804951

# VdS-Anerkennung: G 205131

Wie 804950, jedoch mit zweitem potentialfreien Mikroschalter.

#### **Technische Daten**



Allgemeine technische Daten: 8~...~30~V~DC  $0~\mu A$  9~mABetriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Kontaktbelastung 30 V DC/1 A Melderanzahl/Gruppe

30 V DC/TA

10 Melder pro Gruppe (gemäß VdS)
LED, rot und gelbe Fahne
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-40 °C ... 70 °C
-40 °C ... 75 °C
< 95 % Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

IP 43 (im Gehäuse), IP 55 mit Abdeckung 704965 Schutzart

Gewicht Abmessungen B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (mit Aufputzgehäuse)

Leistungserklärung DoP-20485130701

# Elektronikmodule kleine Bauform - adressierbar

#### 804955



#### IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ESSER

#### VdS-Anerkennung: G 205132

Wie 804971, jedoch ohne Meldergehäuse.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 8 ... 42 V DC 45 µA 18 mA Alarmstrom ohne Kommunikation Melderanzahl/Gruppe 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS) Betriebsanzeige

10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring ( LED, grün LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % IP43 (im Gehäuse), IP55 mit 704965 ca. 78 g EN 54-11, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm DOP-20492130701 Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gewicht

IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ohne Trenner, mit Relais,

Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung



**ESSER** 

1 x Glasscheibe 704960

VdS-Anerkennung: G 205132

#### 804956



Wie 804955, jedoch mit Relais und ohne Leitungstrenner und ohne Anschlussmöglichkeit für Standard-Handmelder. Der Relaisausgang wird mit dem Auslösen dieses Melders aktiviert. Der Relaisausgang kann in den Kundendaten der Brandmelderzentrale System 8000, IQ8Control und FlexES Control als Steuergruppe programmiert werden.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 8 ... 42 V DC Alarmstrom ohne Kommunikation Kontaktbelastung Melderanzahl/Gruppe

8 ... 42 V DG 45 μA 18 mA 30 V DC/1 A 10 Melder/Gruppe; 127 Melder/Ring (gemäß VdS)

Betriebsanzeige

To Melder/Gruppe; 127 Meld LED, grün LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP43 (im Gehäuse), IP55 mit 704965

Gewicht

# Kunststoffgehäuse - kleine Bauform



Gehäuse für Elektronikmodule 80495x



1 x Schlüssel 704966

#### 704950

#### Gehäuse für kleinen MCP, rot, ähnlich RAL 3020

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

IP43, IP55 mit 704965 Gehäuse Montage Gewicht PC ASA-Kunststoffgehäuse aP ca. 33 g B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm

Abmessungen Leistungserklärung DoP-20492130701

Das rote Handmeldergehäuse wird nur mit dem Piktogramm (wie abgebildet) gemäß EN 54-

Wir weisen darauf hin, dass gemäß EN 54-11 die Beschriftung des Handfeuermelders zwingend mit dem Symbol des brennenden Hauses zu erfolgen hat.



Piktogramm gemäß EN 54-11

# 704951

#### Gehäuse für kleinen MCP, blau, ähnlich RAL 5015

#### Technische Daten

Allgemeine technische Daten:

IP43, IP55 mit 704965 Schutzart Gehäuse Montage Gewicht PC ASA-Kunststoffgehäuse aP

ca. 33 g

B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm Abmessungen



Beschriftungsfoliensatz (weiß) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen.

#### 704952

#### Gehäuse für kleinen MCP, gelb, ähnlich RAL 1021

#### Technische Daten

Allgemeine technische Daten:

IP43, IP55 mit 704965 Schutzart Gehäuse Montage Gewicht PC ASA-Kunststoffgehäuse aP

ca. 33 g B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm Abmessungen



Beschriftungsfoliensatz (schwarz) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen.

Kleine Bauform Handmelder

#### 704953

#### Gehäuse für kleinen MCP, orange, ähnlich RAL 2011

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart

IP43, IP55 mit 704965 PC ASA-Kunststoffgehäuse aP Gehäuse

Montage Gewicht Abmessungen

ca. 33 g B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm



Beschriftungsfoliensatz (schwarz) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen.

#### 704954

#### Gehäuse für kleinen MCP, grün, ähnlich RAL 6002

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

IP43, IP55 mit 704965 PC ASA-Kunststoffgehäuse aP Schutzart Gehäuse Montage Gewicht

ca. 33 g

B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm Abmessungen



Beschriftungsfoliensatz (weiß) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen.

#### 704955

#### Gehäuse für kleinen MCP, grau, ähnlich RAL 7035

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart Gehäuse Montage Gewicht IP43, IP55 mit 704965 PC ASA-Kunststoffgehäuse aP

ca. 33 g B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm Abmessungen



Beschriftungsfoliensatz (schwarz) für die unterschiedlichen internationalen Anwendungen.

# Montagegehäuse aP - kleine Bauform



704984

Das Montagegehäuse dient zur Kabeleinführung bei einem Aufputz verlegten Kabel. Mit integriertem Stützpunkt für Abschirmung.



704980	Montagegehäuse aP für kleinen MCP, rot, ähnlich RAL 3020	
	Rot, für Handfeuermelder 804970, 804971 und 804973, für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704950.	
	Technische Daten Allgemeine technische Daten: Abmessungen B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm	
04981	Montagegehäuse aP für kleinen MCP, blau, ähnlich RAL 5015	
	Blau, für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704951.	
	Technische Daten Allgemeine technische Daten: Abmessungen B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm	
04982	Montagegehäuse aP für kleinen MCP, gelb, ähnlich RAL 1021	
	Gelb, für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704952.	
	Technische Daten Allgemeine technische Daten: Abmessungen B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm	
704983	Montagegehäuse aP für kleinen MCP, orange, ähnlich RAL 2011	
	Orange, für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704953.	
	Technische Daten Allgemeine technische Daten:	

Montagegehäuse aP für kleinen MCP, grün, ähnlich RAL 6002

Grün, für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704954.

Technische Daten
Allgemeine technische Daten:
Abmessungen
B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm

B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm

# 704985 Montagegehäuse aP für kleinen MCP, grau ähnlich RAL 7035

Abmessungen

Für die Aufputz-Montage des IQ8FCT 804867. Und für Elektronikmodule kleine Bauform 804950/51, 804955/56 mit Gehäuse 704955.

Technische Daten
Allgemeine technische Daten:
Abmessungen B: 88 mm H: 88 mm T: 36 mm

Africa

5

6

,

9

44

13

14

4.0

17

#### Kleine Bauform-Zubehör

#### 704960

# **ESSER**

#### Ersatzglasscheibe für kleine Handmelder, EN 54 ESSER

Ersatzglasscheibe mit aufgeklebter weißer Folie und bedruckt mit Piktogramm gem. EN 54-11 (Typ A), für kleine Handmelder. Ergänzend zu der normenkonformen Symbolik enthält sie auf der Rückseite ein Symbol für die Außerbetriebnahme des Melders und ist für eventuelle Wartungsarbeiten iederzeit ariffbereit.

Die Darstellung "Außer Betrieb" erfolgt mit international verständlichem "Bauarbeiter"-Symbol und mehrsprachigem Text.

#### **Technische Daten**

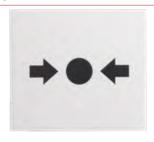
Allgemeine technische Daten:

B: 56 mm H: 49.5 mm T: 1,85 mm



10 Stück

#### 704975



#### Ersatzglasscheibe für kleine Handmelder, EN 54 neutral

Ersatzglasscheibe mit aufgeklebter weißer Folie und bedruckt mit Piktogramm gem. EN 54-11 (Typ A), für kleine Handmelder, ohne Logo. Ergänzend zu der normenkonformen Symbolik enthält sie auf der Rückseite ein Symbol für die Außerbetriebnahme des Melders und ist für eventuelle Wartungsarbeiten jederzeit griffbereit.

Die Darstellung "Außer Betrieb" erfolgt mit international verständlichem "Bauarbeiter"-Symbol und mehrsprachigem Text.

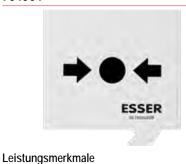
#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Abmessungen B: 56 mm H: 49.5 mm T: 1,85 mm



#### 704964



· Zur Vermeidung von Glassplittern in der Anwendung

#### Kunststoffbedienfeld für kleine Handmelder, EN 54 ESSER

Rücksetzbar, weiß, für kleine Handmelder. Typische Anwendung beispielsweise in Applikationen der lebensmittelverarbeitenden Industrie oder in Reinsträumen.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Abmessungen Leistungserklärung

B: 56 mm H: 49.5 mm T: 1,85 mm DoP-20492130701



10 Stück



Anwendungsbeispiel

# 704961

Gastoschardage extinction D RAUCHABZUG IQ.8 T.A.L. or Prüfmelder IQ.8 F.C.T Hausalarm Generory Stop Arrêt d'ungence Système Gestection à gaz GENERAL ALARM AL	Emergency oor Release Fire NTRUIMING Fuego TAL Fogo - Feuerwehr MOK-ALARM (18) Feuerwehr 18) POZAR

#### Universelle Beschriftungsfolie für kleine Handmelder

Universeller, gestanzter Foliensatz (transparent mit weißer Bedruckung) für das Beschriftungsfeld, abweichend von dem Standardpiktogramm.



Transparente Folie mit weißem Text!



10 Stück

# Kleine Bauform-Zubehör

#### 704965

# Schutz-Kit für MCP und TAL

Transparent, für kleine Handmelder. Dient als Schutz vor einer versehentlichen Auslösung und zur Erhöhung der IP-Schutzart von IP 43 auf IP 55.

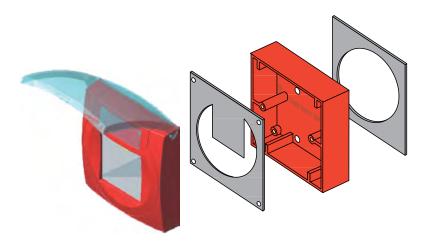
#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart Material

IP 55 in Kombination mit 70498x transparente Kunststoffabdeckung



Abdeckung und zwei Neoprenabdichtungen



Anwendungsbeispiel: Handfeuermelder mit montierter Abdeckung

# 704966

#### Ersatzschlüssel Kunststoff für kleine Handmelder



Mit dem Kunststoff-Serviceschlüssel wird das Gehäuse zum Austausch der Glasscheibe geöffnet (aufgedrückt) als auch die Testfunktionalität des Handmelders ausgelöst und zurückgesetzt.



**ESSER** 

13

# Kleine Bauform-Zubehör

#### 704967



# Montagerahmen für kleine Handmelder, rot und weiß

Montagerahmen für kleine Handmelder in zwei Ausführungen, rot und weiß. Der universelle Montagerahmen dient der Befestigung auf unterschiedliche internationale Unterputz-Installationsdosen.

**Technische Daten Allgemeine technische Daten:**Farbe

rot, ähnlich RAL 3020 weiß, ähnlich RAL 9010 B: 132 mm H: 132 mm T: 8 mm



Abmessungen

1 x roter und 1 x weißer Montagerahmen



Anwendungsbeispiel: Montagerahmen mit Handfeuermelder

# Sonderausführungen

# Außenbereich

#### 761694

# 徆

#### Handfeuermelder (PAM) IP66, große Bauform

#### VdS-Anerkennung: G 209190

Handfeuermelder gem. EN 54-11 mit Gruppentrenner zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung zur manuellen Auslösung eines Brandalarms bzw. einer Gefahrenmeldung, als Melder zur Anwendung im Freien oder in feuchten Räumen.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

8 ... 42 V DC

Allgemente technische Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Melderanzahl/Gruppe Alarmanzeige Anschlussklemmen  $8\dots42$  V DC  $45\,\mu\text{A}$  max. 10 Stück (gem. VdS), 127 Stück/Ring LED, rot max. 1,5 mm²  $-20\,^{\circ}\text{C}\dots70\,^{\circ}\text{C}$   $-25\,^{\circ}\text{C}\dots75\,^{\circ}\text{C}$  IP66 PC-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3000 ca. 475 g Anwendungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe

ca. 475 g B: 135 mm H: 135 mm T: 61 mm DoP-20882130701 Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung

Bitte beachten Sie, als Ersatzschlüssel können unsere Art.-Nr. 769910 und 769911 eingesetzt werden. Nachfolgeartikel für Art.-Nr. 761695.



1 x Glasscheibe 704910

1 x Kunststoffschlüssel und Einleger "Außer Betrieb" bzw. "Out of order"

#### Zubehör

704910 Ersatzglasscheibe für Handfeuermelder 769910 Kunststoffschlüssel für Handmelder 769911 Metallschlüssel für Handmelder

# **Ex-Handfeuermelder**

#### 804920.EX



#### Leistungsmerkmale

- Hoher IP-Schutz bis zu IP 55
- Steckbare Anschlussklemmen
- Standardschlüssel mit zweifacher Funktion: Öffnen, Rücksetzen
- Serviceschlüssel mit dreifacher Funktion: Testen, Öffnen, Rücksetzen
- "Außer Betrieb"-Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der beiliegenden Bedienteilfrontfolie
- Ex-Kategorie: II 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744)

#### Standard MCP Ex (i), große Bauform, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 214113

Standard-Handfeuermelder, bestehend aus Elektronikmodul und Meldergehäuse, zum Anschluss an eine Standardmeldergruppe, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen. Durch den hohen IP Schutz bis zu IP 55 zur Anwendung in feuchten Räumen geeignet.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Angenenie technische Dater Betriebsspannung Ruhestrom @ 9 V DC Alarmstrom @ 9 V DC Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luffeuchte Schulzarl

Schutzart Ex-Schutz Gehäuse Farbe Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung 8 ... 30 V DC 0 µA 9 mA LED, rot

LED, rot
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-20 ° C ... 70 ° C
-30 ° C ... 75 ° C
< 95 %
IP 44, IP 55 mit Schutzschlauch
Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIC T4 Gb PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 ca. 236 g (im Gehäuse) EN 54-11: 2001 + A1:2005, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm

DoP-21417141219

Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920. Für den Einsatz in Zone 1 und Zone 2 muss beim Betrieb an Standardgruppen die Ex-Barriere Art.-Nr. 764744 verwendet werden!



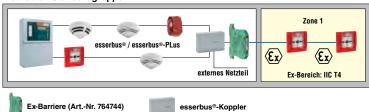
1 x Glasscheibe 704910

1 x Schlüssel 769910

1 x Handmeldergehäuse, rot

1 x IP 55 Schutzschlauch

#### Betrieb an Standardgruppen



Applikationsbeispiel

#### 804924.EX



#### Leistungsmerkmale

- Hoher IP-Schutz bis zu IP 55
- Steckbare Anschlussklemmen
- Standardschlüssel mit zweifacher Funktion: Öffnen, Rücksetzen
- Serviceschlüssel mit dreifacher Funktion: Testen, Öffnen, Rücksetzen
- "Außer Betrieb"-Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der beiliegenden Bedienteilfrontfolie
- Ex-Kategorie: II 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744)

#### IQ8MCP Ex (i), große Bauformrot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 214114

IQ8 Handfeuermelder, bestehend aus Elektronikmodul und Meldergehäuse, zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung, Alarmspeicherung und Alarmanzeige. Ohne Busanbindung arbeitet der Melder wie ein Standard-Handmelder. IQ8MCP ohne Leitungstrenner, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen. Betrieb mit Einzeladressierung an der Ex-Barriere 804744. Durch den hohen IP Schutz bis zu IP 55 zur Anwendung in feuchten Räumen

8 ... 42 V DC

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Ex-Schutz Gehäuse Farbe Gewicht

Melderspezifikation

Abmessungen Leistungserklärung

45 µA LED, grün LED, rot max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C -30 C ... 75 C -95 % IP 44, IP 55 mit Schutzschlauch Ex ib IIC T4 Gb PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 To, allient National Society Ca. 236 g (im Gehäuse) EN 54-11 : 2001 + A1:2005, Typ B B: 133 mm H: 133 mm T: 36 mm DoP-21418141219

Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920. Für den Einsatz in Zone 1 und Zone 2 muss beim Betrieb mit Einzeladressierung die Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 verwendet werden!



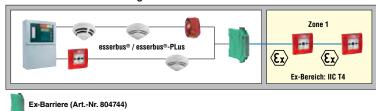
1 x Glasscheibe 704910

1 x Schlüssel 769910

1 x Handmeldergehäuse, rot

1 x IP 55 Schutzschlauch

#### Betrieb mit Einzeladressierung



**Applikationsbeispiel** 

ESSER

#### 804960.EX



#### Leistungsmerkmale

- Hoher IP-Schutz IP 66 & IP 67
- Dreifache Schlüsselfunktion (Testen, Öffnen, Rücksetzen)
- Steckbare Anschlussklemmen
- "Außer Betrieb"-Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der Glasscheibe
- Ex-Kategorie: II 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744)

#### Standard MCP Ex (i) IP 66/67, kleine Bauform, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 214115

In der kompakten Ausführung mit Meldergehäuse, Montagegehäuse aP, transparenten Abdeckung und Alarmanzeige. Zum Anschluss an eine Standardmeldergruppe für den Einsatz in Ex-Bereichen. Durch den hohen IP Schutz IP 66/67 zur Anwendung in feuchten Räumen geeignet. Montagegehäuse aP ist mit ausbrechbaren Kabeleinführungen für M20 Kabelverschraubungen (Option) zur vereinfachten Montage versehen.

> 8 ... 30 V DC 9 mA

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Alarmstrom @ 9 V DC Alarmanzeige Anschlusskiemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Ex-Schutz Gehäuse Farbe Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen Leistungserklärung

Final LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C IP 66 / IP 67 Ex ib IIC T4 Gb PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020

ca. 255 g EN 54-11 : 2001 + A1:2005, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 63 mm (inkl. Montagegehäuse) DoP-21415141219

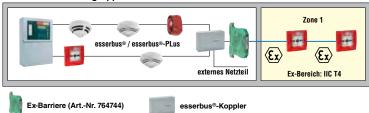
Kabelverschraubungen M20 mit Anschlussgewindelänge 15 mm und Dichtring verwenden, z.B. blueglobe von Pflitsch (Verschraubung Art.-Nr.: bg 820PA / Dichtring Art.-Nr.: DRF 220). Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920.

Für den Einsatz in Zone 1 und Zone 2 muss beim Betrieb an Standardgruppen die Ex-Barriere Art.-Nr. 764744 verwendet werden!



- 1 x Glasscheibe 704960
- 1 x Schlüssel 704966
- 1 x Montagegehäuse aP
- 1 x transparente Abdeckung

#### Betrieb an Standardgruppen



Applikationsbeispiel

#### 804961.EX



#### Leistungsmerkmale

- Hoher IP-Schutz IP 66 & IP 67
- . MCP mit Einzeladressierung im Ex Bereich
- Dreifache Schlüsselfunktion (Testen, Öffnen, Rücksetzen)
- Steckbare Anschlussklemmen
- "Außer Betrieb"-Kennzeichnung eines nicht betriebsbereiten Melders durch Umdrehen der Glasscheibe
- Ex-Kategorie: Il 2G (mit Ex-Barriere Art.-Nr. 804744 bzw. 764744)

#### IQ8MCP Ex (i) IP 66/67, kleine Bauform, rot mit Glasscheibe

#### VdS-Anerkennung: G 214116

In der kompakten Ausführung mit Meldergehäuse, Montagegehäuse aP, transparenten Abdeckung und Alarmanzeige. Zum Einsatz im esserbus® und esserbus®-PLus mit Softadresskodierung, Alarmspeicherung und Alarmanzeigen. Ohne Busanbindung arbeitet der Melder wie ein Standard-Handmelder.

IQ8MCP ohne Leitungstrenner, speziell für den Einsatz in Ex-Bereichen.

Durch den hohen IP Schutz IP 66/67 zur Anwendung in feuchten Räumen geeignet. Montagegehäuse aP ist mit ausbrechbaren Kabeleinführungen für M20 Kabelverschraubungen (Option) zur vereinfachten Montage versehen.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Angenenie echnische be Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen Anwendungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Ex-Schutz Gehäuse Farbe Gewicht

Lagertemperatur
Schutzart
Ex-Schutz
Gehäuse
Farbe
Gewicht
Melderspezifikation
Abmessungen
Leistungserklärung

8 ... 42 V DC 45 µA LED, grün LED, rot und gelbe Fahne max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C IP 66 / IP 67 Ex ib IIC T4 Gb PC ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020 ca 255 0

ca. 255 g EN 54-11 : 2001 + A1:2005, Typ A B: 88 mm H: 88 mm T: 63 mm (inkl. Montagegehäuse) DoP-21416141219

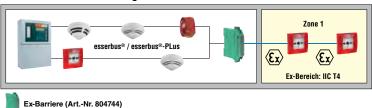
Kabelverschraubungen M20 mit Anschlussgewindelänge 15 mm und Dichtring verwenden, z.B. blueglobe von Pflitsch (Verschraubung Art.-Nr.: bg 820PA / Dichtring Art.-Nr.: DRF 220). Detaillierte Informationen über die Installation und den Betrieb finden Sie in der Dokumentation Art.-Nr. 798920.

Für den Einsatz in Zone 1 und Zone 2 muss beim Betrieb mit Einzeladressierung die Ex-Barriere Art.-Nr.804744 verwendet werden!



- 1 x Glasscheibe 704960
- 1 x Schlüssel 704966
- 1 x Montagegehäuse aP
- 1 x transparente Abdeckung

#### Betrieb mit Einzeladressierung



Applikationsbeispiel

ESSER

2

3

6

\_

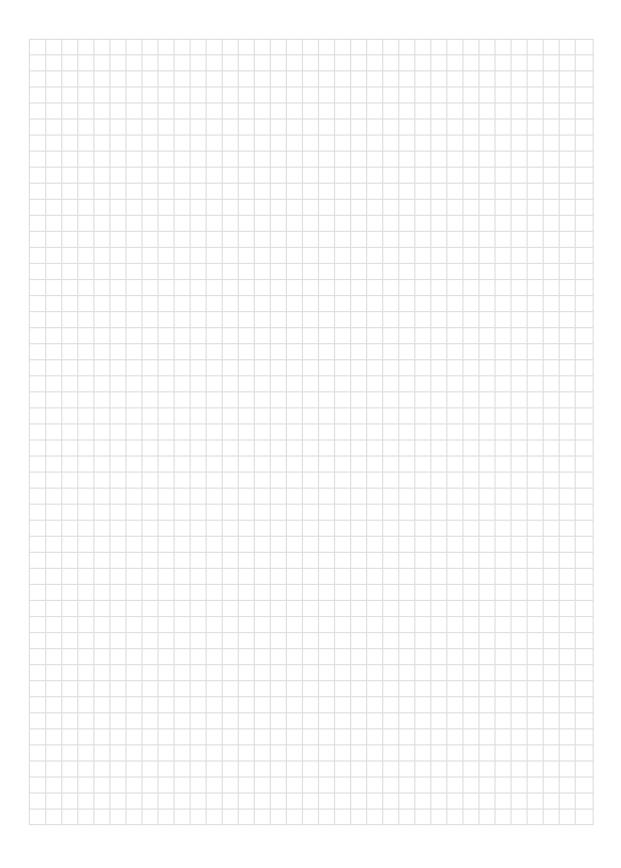
11

12

13

18

# Notizen





Koppler

esserbus®

esserbus® Koppler

> Von professionellen Brandmeldesystemen wird heutzutage mehr erwartet als die zuverlässige Branderkennung und die Alarmierung der Feuerwehr. Die stetigen Fortschritte von technischen Anlagen führten im Lauf der Zeit auch zu vielfältigen Verbesserungen von Steuerungs- und Überwachungssystemen. Gleichzeitig werden die Spezifikationen der europäischen Normen immer anspruchsvoller.

> Im Wesentlichen besteht das Sortiment aus dem so genannten "Alarmierungskoppler", der sowohl zur Anbindung von nicht adressierbaren Meldern (Punkt-, Hand- und Sondermeldern) dient als auch zur Ansteuerung von konventionellen Alarmgebern (Signalgeber, Blitzleuchten und Kombi-Alarmgebern). Über die so genannten "EOL Module" (End-of-Line Module) wird zudem eine nach neuesten Normen ausgelegte Überwachung der Leitungen gewährleistet.

> Den zweiten Teil bilden der "FCT" (FCT steht für "fire control transponder" – die englische Bezeichnung für Brandfallsteuerung) und der IQ8TAL als busversorgter Ein-/Ausgangskoppler mit einem Kontakteingang und einem potentialfreien Relaisausgang zur Überwachung von Kontakten und zur Übertragung von technischen Alarmen zur Einrichtungsüberwachung.

> Diese Bausteine bilden die Schnittstelle zu anderen Gewerken, die nicht direkt zur Brandmelderanlage gehören und erweitern aufgrund ihres intelligenten Konzepts deutlich das Spektrum an Überwachungs- und Steuerungsfunktionen im Rahmen des Gebäudemanagements.

#### 808623



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- 4 Meldergruppeneingänge
- · Konventionelle Anbindung von Standard-Brandmeldern und Signalgebern
- Leitungsüberwachung gem. EN 54-13
- Integrierter Leitungstrenner
- 2 programmierbare Relaisausgänge
- max. 100 esserbus®-Koppler pro Brandmelderzent-
- max. 31 esserbus®-Koppler pro Ringleitung
- max. 127 Meldergruppen pro Ringleitung
- Kein Einsatz von EOL-I und EOL-O Abschlusselementen bei BMZ 800x

#### Pro Relaisausgang:

• max. 10 konventionelle Signalgeber und Blitzleuchten (Berechnungstool der Service- und Programmiersoftware tools 8000 beachten)

#### Pro Gruppeneingang:

- max. 30 Automatische Brandmelder Serie 9000 / ES Detect / IQ8Quad ohne Trenner und mit EOL-I Überwachung
- max. Anzahl Automatische Brandmelder mit 10KOhm berwachung gem. Kompatibilitätsliste
- max. 10 Standard Handmelder / MCP / Sondermelder / Manuelle Auslösevorrichtungen und mit EOL-I Überwachung bzw. mit 10KOhm Überwachung

#### esserbus®-Alarmierungskoppler

#### VdS-Anerkennung: G 210020

Der esserbus®-Koppler arbeitet als Busteilnehmer auf der multifunktionalen Primärleitung der BMZ IQ8Control/FlexES Control / Compact. Es besteht die Möglichkeit, automatische Standardmelder oder Handmelder ohne Adressierung anzuschließen. Zusätzlich stehen zwei programmierbare Relaisausgänge zur Verfügung. Zum Anschluss von Brandmeldern und zur Ansteuerung von Alarmgebern und Brandfallsteuerungen ist die Überwachung über die EOL-Abschlusselemente (Art.-Nr. 808624/808626) erforderlich. Zur Anschaltung von potentialfreien Kontakten können die beiliegenden Widerstände benutzt werden.

Die Projektierung der anschaltbaren Alarmgeber erfolgt über ein Berechnungstool, das Bestandteil der Programmiersoftware tools 8000 (ab Version V 1.15) ist. Der esserbus®-Alarmierungskoppler benötigt grundsätzlich eine externe Spannungsversorgung. Für den Betrieb an 12 V DC ist zusätzlich der optionale Spannungskonverter (Art.-Nr. 781336) erforderlich. Die externe Spannungsversorgung des esserbus®-Alarmierungskopplers kann in der Betriebsart überwacht programmiert werden. Zur normenkonformen Überwachung der Meldergruppeneingänge ist das Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626) zu verwenden, von angebundenen Alarmgebern das EOL-O (Art.-Nr.

Bitte beachten Sie: An einem Alarmierungskoppler dürfen gem. VDE0833-2 Brandmelder von maximal einem Meldebereich und Alarm- bzw. Signalgeber eines Alarmierungsbereiches angeschlossen werden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Stromaufnahme Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

10 ... 28 V DC ca. 12 mA max. 120 mA @12 V DC 30 V DC/1 A -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 40 (im Gehäuse) ca. 28 g B: 82 mm H: 72 mm T: 20 mm DoP-21057130701



# Installationsbeipack

#### Zubehör 788603 10

Luberioi	
788603.10	Modulgehäuse für C-Schienen- o. Hutschienenmontage
788600	Aufputz-Gehäuse grau
788650.10	Aufputz-Gehäuse weiß
788601	Unterputz-Gehäuse grau
788651.10	Unterputz-Gehäuse weiß
781336	Spannungskonverter Ausgangsspannung 12 V DC
808624	EOL-O Abschlusselement für Alarmgeber
808626	EOL-I Meldergruppenabschluss
788655	IP 55 Sockelaufsatz
788656	aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55

**Koppler** esserbus®

#### 808623.40



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- 4 Meldergruppeneingänge
- 2 programmierbare Relaisausgänge zur Rücksetzung des Sondermelders mit flexiblen Rücksetzzeiten
- Konventionelle Anbindung von Sonder-Brandmeldern
- Leitungsüberwachung gem. EN 54-13 möglich
- Integrierter Leitungstrenner
- max. 100 esserbus®-Koppler pro Brandmelderzent-
- max. 31 esserbus®-Koppler pro Ringleitung
- max. 127 Meldergruppen pro Ringleitung
- max. 1 Sondermelder pro esserbus®-Koppler Sonder-

#### esserbus-Koppler für Sondermelder

Zum Anschluss von Sondermeldern und zugehörigen Rücksetzfunktionen mit Auswertung von Voralarm, Störung und Alarm. Der Koppler kann an die unterschiedlichen Rücksetzverhalten der angeschlossenen Sondermelder angepasst werden. Die Ein- und Ausgänge des Kopplers können so miteinander verknüpft werden, dass das Einschalten bzw. Rücksetzen eines Meldeeingangs zur kurzzeitigen Aktivierung des Reset-Eingangs des Sondermelders führt. Um verschiedene Sondermelder zu unterstützen, können die Eingänge des Kopplers mit einer Unterdrückungszeit bis zu 255 Sekunden bei Reset programmiert werden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Stromaufnahme Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

10 ... 28 V DC ca. 12 mA Ca. 12 mA max. 120 mA @12 V DC 30 V DC / 1 A -10 ° C ... 50 ° C < 95 % IP 40 (im Gehäuse) ca. 28 g B: 82 mm H: 72 mm T: 20 mm DoP-21057130701

Der Koppler kann mit den oben genannten Eigenschaften nur an einer BMZ FlexES Control betrieben werden. An Zentralen der Serie IQ8Control und Compact verhält der Busteilnehmer sich wie ein Alarmierungskoppler.

Mindestvoraussetzungen:

Service- und Programmiersoftware tools 8000 ≥ V1.25R000 BMZ FlexES Control ≥ V4.07R000 (Container V1.06)

#### Zubehör

781337 Spannungs-Konverter, erforderlich für 12 Volt Spannungsversorgung

808624 Abschlusselement EOL-O 788655 IP 55 Sockelaufsatz

788656 aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55

ESSER

**Koppler** esserbus®

#### 808623.10



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Kopple
- Geeignet zum Anschluss der Industriemelder aus der Produktfamilie UniVario
- Integrierter Leitungstrenner
- Leitungsüberwachung gemäß EN 54-13
- max. 100 esserbus®-Koppler pro Brandmelderzent-
- max. 31 esserbus®-Koppler pro Ringleitung
- max. 127 Gruppen pro Ringleitung
- max. 1 UniVario Melder pro Gruppeneingang des Kopplers
- max. 2 UniVario Melder pro esserbus®-Koppler

#### esserbus®-Koppler UniVario

#### VdS-Anerkennung: G 210020

Der Koppler dient der Anbindung von max. 2 Industriemeldern der Produktfamilie UniVario. Diese Melder werden direkt über die 9 V DC Gruppeneingangsspannung mit Energie versorgt. Zur normenkonformen Überwachung ist im Meldersockel des UniVario Melders jeweils ein Abschlusselement EOL-UV anzuschließen. Der Koppler benötigt eine externe Spannungsversorgung. Zusätzlich stehen zwei wahlweise überwachte Relaisausgänge zur Verfügung.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC Stromaufnahme Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

10 ... 28 V DC ca. 12 mA max. 120 mA @12 V DC 30 V DC / 1 A -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % IP 40 (im Gehäuse) ca. 28 g B: 82 mm H: 72 mm T: 20 mm DoP-21057130701



Abschluss-Widerstände für nicht genutzte Gruppen

2 Stück Abschlusselemente EOL-UV (Art.-Nr. 808626.10)

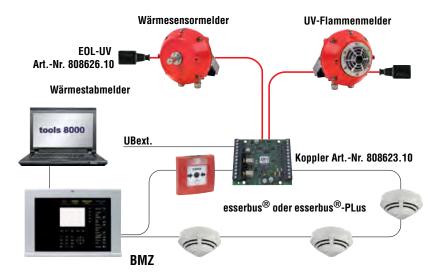
#### Zubehör

808626.10 Abschlusselement EOL-UV

781337 Spannungs-Konverter, erforderlich für 12 Volt Spannungsversorgung

788655 IP 55 Sockelaufsatz

788656 aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55



**Applikationsbeispiel** 

**Koppler** esserbus<sup>®</sup>

#### 808624

808626

# **Abschlusselement EOL-O**



Das Abschlusselement EOL-O wird am letzten Teilnehmer des Steuerausgangs montiert und dient der Überwachung der Alarmgeber und der Brandfallsteuerungen.

#### Leistungsmerkmale

- Zur Überwachung der Steuerausgänge bei Anbindung von konventionellen Alarmgebern und Brandfallsteue-
- Erkennt zusätzlich schleichende Leitungsunterbrechungen und Kurzschlüsse
- Mikroprozessorgesteuerte Leitungsüberwachung gemäß EN 54-13

#### **Abschlusselement EOL-I**



Das Abschlusselement EOL-I wird am letzten Teilnehmer montiert und dient der Überwachung der Meldergruppeneingänge.

# Leistungsmerkmale

- Zur Überwachung der Meldergruppeneingänge bei Anbindung von Standard-Brandmeldern
- Erkennt zusätzlich schleichende Leitungsunterbrechungen und Kurzschlüsse
- Leitungsüberwachung gemäß EN 54-13

#### 808626.10

# **Abschlusselement EOL-UV**



Das Abschlusselement EOL-UV dient der normenkonformen Überwachung von Industriemeldern der Produktfamilie UniVario und wird jeweils im Sockel des UniVario Melders angeschlossen.

#### Leistungsmerkmale

- Zur Überwachung der Meldergruppeneingänge bei Anbindung von Industriemeldern der Produktfamilie UniVario
- Erkennt zusätzlich schleichende Leitungsunterbrechungen und Kurzschlüsse
- Leitungsüberwachung gemäß EN 54-13

esserbus® Koppler

#### 808606



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- Max. 127 Koppler je Ringleitung
- Ein Kontakteingang und ein potentialfreier Relaisausgang
- Anschluss für Melderparallelanzeige
- Spannungsversorgung über den Feldbus
- Programmierbare Impulssteuerung des Relaisausgangs
- Programmierbare Laufzeitüberwachung bei Ansteuerungen von Brandschutzklappen: Eingang als Rückmeldesignal/Wartezeit: für TAL Funktion: ungenutzt / für FCT Funktion: 0,5 ... 600 Sekunden
- Programmierbarer Relaisausgang NO (Öffner)/NC (Schließer)
- Programmierbare Impulslänge der Relaisansteuerung (für zeitbegrenzte Ansteuerungen)
- Rückmeldeeingang zur Überwachung von Brandfallsteuerungen
- Integrierter Leitungstrenner
- Steckbare Anschlussklemmen
- Montage auf Hutschienen

#### esserbus®-Koppler IQ8FCT XS

#### VdS-Anerkennung: G 209138

Der IQ8FCT XS kann als FCT (fire control transponder) zur Steuerung und Überwachung von Brandschutzeinrichtungen wie Brandschutzklappen sowie als Technischer Alarmbaustein (TAL) zur Überwachung eines externen Schaltkontaktes eingesetzt werden. (\*) Der Koppler IQ8FCT XS wird auf der esserbus® / esserbus®-PLus Ringleitung der Brandmeldesysteme FlexES Control, IQ8Control und Compact angeschlossen. Der IQ8FCT XS verfügt über integrierten Leitungstrenner, Kontakteingang, potentialfreien Relaisausgang und Anschluss für Melderparallelanzeige. Es is keine separate Spannungsversorgung nötig. In der FCT Funktionalität kann z.B. eine Brandschutzeinrichtung an den Relaiskontakt des IQ8FCT XS angeschlossen und angesteuert werden. Über den Kontakteingang können die Endpositionen z.B. einer Brandschutzklappe unter Berücksichtigung der programmierten Laufzeit überwacht werden. In der TAL Funktionalität kann ein externer Schaltkontakt an den Eingang des IQ8FCT XS angeschaltet und überwacht werden. Bei der Aktivierung des Schaltkontaktes werden Adresse und programmierter Zusatztext des IQ8FCT XS angezeigt. Zur Überwachung des Kontaktes können das Alarm- und Überwachungsmodul (Art.-Nr. 804870) oder eine externe Widerstandskombination eingesetzt werden. Max. Leitungslänge bis zum Kontakt beträgt 500 Meter. Zur externen Anzeige des Auslösezustandes kann eine Melderparallelanzeige (Art.-Nr. 781804, 781814 oder 801824) angeschaltet werden (max. Leitungslänge 100 m). Die Montage kann im Zentralen- oder Verteilergehäuse auf Hutschiene erfolgen oder im optionalen Aufputzgehäuse (siehe Zubehör).

(\*) Zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen sind die lokalen und regionalen Anforderungen / Vorschriften zu beachten.

#### Technische Daten

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Kontaktbelastung Relais Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlusskiemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung

14 ... 42 V DC ca. 45 μA 30 V DC / 1 A grüne LED max. 2,5 mm² (AWG 26-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % IP 30 (im Gehäuse) IP 50 (im Gehäuse M200SMB) PC / ASA grau, ähnlich RAL 7035 ca. 90 g B: 90 mm H: 93 mm T: 23 mm DoP-20792130701



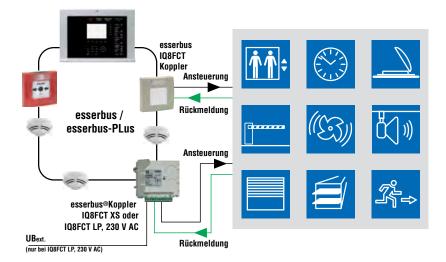
Ersatzartikel für Art.-Nr. 804869

Für eine normenkonforme Ansteuerung der Brandschutzeinrichtung sollte der FCT unmittelbar neben oder in der Steuereinrichtung montiert werden! Der FCT kann nicht an den folgenden Anlagen betrieben werden: BMZ 80, System 3000 (BMZ 3007/3008), BMZ 8008, BMZ 8000 C/M, LMST 8010. Die Spannungsversorgung des Gerätes erfolgt direkt über die esserbus® / esserbus®-PLus Ringleitung. Eine externe Spannungsversorgung ist somit nicht erforderlich



Die DIN Hutschienenaufnahme ist enthalten

M200SMB Modul-Aufputzgehäuse, SMB6-V0 Modul-Aufputzgehäuse für bis zu 6 Koppler 808606, 804870 Alarm- und Überwachungsmodul für IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP



esserbus® Koppler

#### 808621

#### Leistungsmerkmale

- Max. 127 Koppler je Ringleitung
- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- Intelligente Brandfallsteuerungen über programmierbare Logiken des Ein- und Ausganges des FCT
- Programmierbare Laufzeitüberwachung zur Ansteuerungen von Brandschutzklappen: Eingang als Rückmeldesignal/Wartezeit: für TAL Funktion: ungenutzt / für FCT Funktion: 0,5 ... 600 Sekunden
- Optionale Impulsansteuerungen der Relais mit wählbaren Impulslängen programmierbar
- Programmierbare Fail-Safe Stellungen der Relais
- Rückmeldekontakt zur Überwachung der fehlerfreien Funktion der Brandfallsteuerung
- Schaltleistung bis 230 V AC / 16 A
- Spannungsversorgung über den Feldbus
- Integrierter Leitungstrenner
- Robustes IP 65 geschütztes Aufputzgehäuse

#### esserbus®-Koppler IQ8FCT LP, 230 V AC

#### VdS-Anerkennung: G 209138

Der IQ8FCT LP kann als FCT (fire control transponder) zur Steuerung und Überwachung von Brandschutzeinrichtungen wie Brandschutzklappen sowie als Technischer Alarmbaustein (TAL) zur Überwachung eines externen Schaltkontaktes eingesetzt werden. (\*) Der Koppler IQ8FCT LP wird auf der esserbus® / esserbus®-PLus Ringleitung der Brandmeldesysteme FlexES Control, IQ8Control und Compact angeschlossen. Der IQ8FCT LP verfügt über einen integrierten Leitungstrenner, einen Kontakteingang und einen potentialfreien Relaisausgang, mit dem die Netzspannung 230 V AC / 16 A direkt geschaltet werden kann. Der Koppler benötigt keine separate Spannungsversorgung. In der FCT Funktionalität kann z.B. eine Brandschutzeinrichtung an den Relaiskontakt des IQ8FCT LP angeschlossen und angesteuert werden. Über den Kontakteingang können die Endpositionen z.B. einer Brandschutzklappe unter Berücksichtigung der programmierten Laufzeit überwacht werden. Falls aktiviert geht der IQ8FCT LP bei Kommunikationsverlust zur Brandmelderzentrale oder bei Ausfall der esserbus Betriebsspannung in die Sicherheitsstellung (Fail Safe Funktion). In der TAL Funktionalität kann ein externer Schaltkontakt an den Eingang des IQ8FCT LP angeschaltet und überwacht werden. Bei der Aktivierung des Schaltkontaktes werden die Adresse und der programmierte Zusatztext des IQ8FCT LP angezeigt. Zur Überwachung des Kontaktes können das Alarm- und Überwachungsmodul (Art.-Nr. 804870) oder eine ext. Widerstandskombination eingesetzt werden. Max. Leitungslänge bis zum Kontakt beträgt 500 Meter. Der IQ8FCT LP wird in einem robusten IP 65 geschützten Aufputzgehäuse geliefert.

(\*) Zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen sind die lokalen und regionalen Anforderungen / Vorschriften zu beachten.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC ca. 45 µA 230 V AC / 30 V DC, 16 A ohmsche, 8 A ind. Last grüne LED 14 ... 42 V DC Kontaktbelastung Relais Betriebsanzeige Alarmanzeige Anschlussklemmen max. 2,5 mm² (AWG 26-14), max. 6 mm² (AWG 30-10) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % rote LED Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 65 Gehäuse PP Kunststoff grau, ähnlich RAL 7035 Farbe ca. 250 g B: 150 mm H: 116 mm T: 67 mm DoP-20792130701 Gewicht Abmessungen Leistungserklärung



#### Die Fail Safe Funktion kann erst ab tools 8000 Version 1.24 aktiviert werden! Ersatzartikel für Art.-Nr. 808600.230, 808600.24.

Für eine normenkonforme Ansteuerung der Brandschutzeinrichtung sollte der FCT unmittelbar neben oder in der Steuereinrichtung montiert werden! Der FCT kann **nicht** an den folgenden Anlagen betrieben werden:

Die Spannungsversorgung des Gerätes erfolgt direkt über die esserbus® / esserbus®-PLus

BMZ 80, System 3000 (BMZ 3007/3008), BMZ 8008, BMZ 8000 C/M, LMST 8010.

Eine externe Spannungsversorgung ist somit nicht erforderlich

804870 Alarm- und Überwachungsmodul

#### **M200SMB**



# Modul-Aufputzgehäuse

Für aP-Montage des Kopplers IQ8FCT XS 808606, besteht aus Gehäuserückteil und Abdeckung.

## **Technische Daten**

Ringleitung.

IP 50 Schutzart ca. 160 g B: 130 mm H: 143 mm T: 49 mm Gewicht Abmessungen

Ersatz für M200E-SMB-KO

**Koppler** esserbus®

#### SMB6-V0



#### Modul-Aufputzgehäuse für bis zu 6 Koppler 808606

Für aP-Montage von bis zu 6 Koppler IQ8FCT XS 808606, bestehend aus Gehäuserückteil und Abdeckung.

#### **Technische Daten**

Schutzart Gewicht

ca. 700 g B: 245 mm H: 180 mm T: 100 mm Abmessungen

#### 808610.10

# esserbus®-Koppler 12 Relais (8 Bit)



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- Max. 100 Koppler pro Zentrale
- Max. 32 Koppler je Ringleitung
- Max. 32 Koppler pro Meldergruppe

#### VdS-Anerkennung: G 206044

Der esserbus®-Koppler arbeitet als Busteilnehmer auf der multifunktionalen Primärleitung. Mit der 12-fach-Relaisbaugruppe besteht die Möglichkeit, die Anzahl der Ausgänge pro Zentrale zu erweitern. Er kann je nach Zentrale integriert werden oder mit Brandmeldern gemischt betrieben werden. Auf einem Ring sind max. 32 esserbus®-Koppler anschließbar. Der esserbus®-Koppler kann optional, durch Aufstecken einer Zusatz-Trennerplatine 788612, erweitert werden. Spannungsversorgung des esserbus®-Kopplers: über die multifunktionale Primärleitung. Der esserbus®-Koppler kann mit einer externen Schaltspannung von 12 V DC oder 24 V DC für die Relais K1 bis K12 beschaltet werden. Die externe Spannungsversorgung des Kopplers kann in den Kundendaten in der Betriebsart überwacht und programmiert werden. In der Betriebsart "potentialfrei" ist keine externe Schaltspannung der Relais erforderlich. Es sind 11 Relais frei programmierbar, das 12. Relais ist als Schließkontakt ausgeführt. Die maximale Leitungslänge vom Koppler zum externen Gerät beträgt bis zu 1.000 m.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Stromaufnahme @ 12 V DC 10 ... 28 V DC ca. 250 µA ca. 3 mÅ Kontaktbelastung Relais 30 V DC/1 A (max. 3 A je Koppler) -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte 95 % Schutzart IP 40 (im Gehäuse) Gewicht B: 150 mm H: 82 mm T: 20 mm DoP-20611130701 Abmessungen Leistungserklärung



Keine überwachte Ansteuerung gemäß EN 54 möglich

-		
/11	na	höı
Δu	nc	IU

788612 Trennerplatine 788600 Aufputz-Gehäuse grau, ähnlich RAL 7035 788601 Unterputz-Gehäuse grau, ähnlich RAL 7035 788650.10 Aufputz-Gehäuse weiß, ähnlich RAL 9003 Unterputz-Gehäuse weiß, ähnlich RAL 9003 788651.10

IP 55 Sockelaufsatz 788655

788656 aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55 **Koppler** esserbus®

esserbus® -Koppler 32 Optokoppler

#### 808611.10



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- Max. 100 Koppler pro Zentrale
- Max. 32 Koppler je Ringleitung
- Max. 32 Koppler pro Meldergruppe

# VdS-Anerkennung: G 206044

Der esserbus®-Koppler arbeitet als Busteilnehmer auf der multifunktionalen Primärleitung. Auf dieser esserbus®-Koppler-Baugruppe befinden sich 32 Ausgänge zur direkten LED-Ansteuerung (z. B. Tableau). Pro Ausgang ist eine Klemme auf der Anschalttechnik vorgesehen. Die Ausgänge können plus- oder minusschaltend verwendet werden (durch Programmierung). Auf einem Ring sind max. 32 esserbus®-Koppler anschließbar. Durch Aufstecken der Zusatz-Trennerplatine 788612 kann diese Baugruppe erweitert werden. Der esserbus®-Koppler benötigt eine externe Spannungsversorgung.

Die externe Spannungsversorgung des Kopplers kann in der Betriebsart überwacht und programmiert werden. Die maximale Leitungslänge vom Koppler zum externen Gerät beträgt bis zu 100 m.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC 10 ... 15 V DC ca. 3 mA -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 40 (im Gehäuse) ca. 95 g B: 150 mm H: 82 mm T: 20 mm DoP-20611130701 Gewicht Abmessungen Leistungserklärung



Keine überwachte Ansteuerung gemäß EN 54 möglich.

Betrieb an einer FlexES Control oder BMZ Compact nur in Verbindung mit Spannungskonverter Art.-Nr. 781336.

#### Zubehör

788612 Trennerplatine

788600 Aufputz-Gehäuse grau, ähnlich RAL 7035 788601 Unterputz-Gehäuse grau, ähnlich RAL 7035 788650.10 Aufputz-Gehäuse weiß, ähnlich RAL 9003 788651.10 Unterputz-Gehäuse weiß, ähnlich RAL 9003

788655 IP 55 Sockelaufsatz

788656 aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55

#### 808613.30

# esserbus®-Koppler SST



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- Max. 100 Koppler pro Zentrale
- Max. 31 Koppler je Ringleitung
- Max. 32 Koppler pro Meldergruppe

VdS-Anerkennung: G 206042

esserbus®-Koppler-Standard-Schnittstelle (SST) zur Anschaltung von Löschanlagen an die Brandmeldeanlage. An den esserbus®-Koppler kann eine externe Spannungsversorgung von 12 V DC oder 24 V DC angeschlossen werden. Für den 12-V-DC-Betrieb ist der Spannungskonverter (Art.-Nr. 781336) erforderlich. Die externe Spannungsversorgung kann überwacht werden.

#### Technische Daten

Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC 10 ... 28 V DC ca. 10 mA Stromaufnahme Kontaktbelastung Relais max. 120 mA 30 V DC/1 A -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte IP 40 (im Gehäuse) Schutzart Gewicht ca. 28 g B: 82 mm H: 72 mm T: 20 mm DoP-20614130701 Abmessungen



# 1 imes 1 Beipack mit 3,3 k $\Omega$ und 680 $\Omega$ Abschlusswiderständen für die Standard-Schnittstelle

# Zubehör

788603.10 Modulgehäuse für C-Schienen- o. Hutschienenmontage 788650.10 Aufputz-Gehäuse weiß 788651.10 Unterputz-Gehäuse weiß

788600 Aufputz-Gehäuse grau 788601 Unterputz-Gehäuse grau

Spannungskonverter-Ausgangsspannung 12 V DC 781336

788655 IP 55 Sockelaufsatz

aP Gehäuse IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55 788656

esserbus® **Koppler** 

#### 808630.10



#### Leistungsmerkmale

- Belegung von nur einer Adresse pro Koppler
- · Max. 100 Koppler pro Zentrale
- Max. 31 Koppler je Ringleitung
- · Max. 32 Koppler pro Meldergruppe

#### Fremdmelderanschaltmodul RZT 8000-Variante

#### VdS-Anerkennung: G 207098

Das Fremdmelderanschaltmodul ist ein eigenständiger Teilnehmer auf dem esserbus® der Brandmelderzentralen des Brandmeldesystems 8000 und IQ8Control. Es können individuell automatische Brandmelder und Handmelder (Grenzwerttechnik) anderer Hersteller an die 4 Gruppeneingänge angeschaltet werden. Über das interne DC/DC-Modul kann die Spannung aller 4 Gruppen auf 24 V DC konfiguriert werden. Zum Betrieb der Fremdmelder ist kein zusätzliches Resetmodul erforderlich.

#### **Technische Daten**

10,5 ... 15 V DC max. 1.250 mA Betriebsspannung Stromaufnahme

max. 30 V DC/1 A oder 48 V DC/0,5 A -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C Kontaktbelastung Relais

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Gewicht ca. 150 g

B: 150 mm H: 82 mm T: 20 mm Abmessungen

Die Möglichkeit der Anschaltung muss im jeweiligen Einzelfall unbedingt vorab mit dem technischen Vertrieb geprüft werden.

#### Zubehör

788612 Trennerplatine 788600 Aufputz-Gehäuse grau Unterputz-Gehäuse grau 788601 788650.10 Aufputz-Gehäuse weiß 788651.10 Unterputz-Gehäuse weiß

Einbausatz 788605

#### 808631.10



#### Fremdmelderanschaltmodul RZT 8000/12 V

Wie 808630.10, jedoch Nennspannung 12 V DC, nicht konfigurierbar.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10,5 ... 13,8 V DC Stromaufnahme max. 1.250 mA

max. 30 V DC/1 A oder 48 V DC/0,5 A -10 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C Kontaktbelastung Relais

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Gewicht ca. 150 g

Abmessungen B: 150 mm H: 82 mm T: 20 mm

#### Zubehör

788612 Trennerplatine 788600 Aufputz-Gehäuse grau 788601 Unterputz-Gehäuse grau 788650.10 Aufputz-Gehäuse weiß 788651.10 Unterputz-Gehäuse weiß

788605 Einbausatz

#### 788612



# **Trennerplatine**

Trennerplatine mit Leitungstrenner zum Aufstecken speziell für die esserbus®-Koppler; zur Ausgrenzung von Leitungsfehlern.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gewicht

IP 50 (im Gehäuse)

B: 32 mm H: 20 mm T: 10 mm DoP-20611130701

Abmessungen Leistungserklärung

**Koppler** esserbus®

# **Technische Alarm-Bausteine**

#### 804868



# Leistungsmerkmale

- Ein Kontakteingang und ein potentialfreier Relaisaus-
- Spannungsversorgung über den esserbus-Feldbus
- Test- und Resetfunktion
- · Optional höherer IP-Schutz
- Inverse-Überwachungsfunktionalität des Eingangs programmierbar (1k Widerstand Ruhe/10k Widerstand Feuer)
- Integrierter Leitungstrenner
- max. 127 IQ8TAL pro Ringleitung möglich

#### Technischer Alarmbaustein IQ8TAL

#### VdS-Anerkennung: G 209138

Der technische Alarmbaustein IQ8TAL ist ein vollwertiger Busteilnehmer zur Anschaltung an die BMZ IQ8Control und FlexES Control und ermöglicht die Erfassung und Weiterleitung von technischen Alarmen. Der IQ8TAL verfügt über einen integrierten Leitungstrenner, einen Kontakteingang und einen Relaisausgang. Das Relais kann wahlweise als Öffner oder als Schließer konfiguriert werden. Der IQ8TAL benötigt keine separate Spannungsversorgung. Zur Erhöhung der IP-Schutzart kann das optionale IP-Schutz Kit (Art.-Nr. 704965) verwendet werden. Mit dem beiliegenden Schlüssel kann die Funktionalität des technischen Alarmbausteins getestet werden und der Alarmzustand direkt am IQ8TAL wieder zurückgestellt werden.

ca. 45 μA 30 V DC/AC/1 A

grüne LED

#### **Technische Daten**

Ruhestrom @ 19 V DC Kontaktbelastung Relais Betriebsanzeige<sup>\*</sup> Alarmanzeige
Anschlussklemmen
Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

rote LED max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -30 °C ... 75 °C < 95 % IP 43, IP 55 mit 704965 PC/ASA Kunststoff blau (ähnlich RAL 5015)
ca. 110 g
B: 88 mm H: 88 mm T: 21 mm
B: 88 mm H: 88 mm T: 57 mm (mit Aufputzgehäuse)

DoP-20792130701

Leistungserklärung

Für die Auf-Putz-Montage wird zusätzlich das Montagegehäuse Art.-Nr. 704981 benötigt. Kompatibel mit allen IQ8Control-Systemen mit Firmware V3.08 und tools 8000 V1.14 oder



Widerstände: 2 x 10 k (Abschluss), 1 x 1 k (Alarm), 1 x 6 k8 (Inverse-Betrieb)

#### 7ubehör

704981 Montagegehäuse aP für kleine Handmelder, blau

704965 Schutz-Kit für MCP und TAL

804870 Alarm- und Überwachungsmodul für IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP

ESSER

Koppler esserbus<sup>®</sup>

#### 804867



#### Leistungsmerkmale

- Programmierbare Impulssteuerung des Relaisausgangs
- Programmierbare Laufzeitüberwachung bei Ansteuerungen von Brandschutzklappen
- Programmierbarer Relaisausgang NO (Schließer)/NC (Öffner)
- Programmierbare Impulslänge der Relaisansteuerung (für zeitbegrenzte Ansteuerungen)
- Rückmeldeeingang zur Überwachung von Brandfallsteuerungen
- max. 127 IQ8FCT pro Ringleitung möglich

#### **IQ8FCT**

#### VdS-Anerkennung: G 209138

Der IQ8FCT (graues Gehäuse) stellt wie der IQ8TAL (blaues Gehäuse) einen esserbus®-Koppler mit einem Kontakteingang und einem potentialfreien Relaisausgang dar. Zur Ansteuerung und Überwachung von Brandfallsteuerungen, beispielsweise Brandschutzklappen. Über programmierbare Laufzeitüberwachung wird das zeitlich ordnungsgemäße Schließen von Brandschutzklappen erkannt und an die Brandmelderzentrale übertragen.

#### **Technische Daten**

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Farbe Gewicht Leistungserklärung -30 °C ... 75 °C < 95 % IP 43, IP 55 mit 704965 lichtgrau, ähnlich RAL 7035 ca. 110 g DoP-20792130701

Der FCT kann **nicht** an den folgenden Anlagen betrieben werden: BMZ 80, System 3000 (BMZ 3007/3008), BMZ 8008, BMZ 8000 C/M, LMST 8010

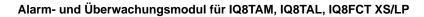
#### Zubehör

704965 Schutz-Kit für MCP und TAL

704985 Montagegehäuse aP für kleine Handmelder, grau

804870 Alarm- und Überwachungsmodul für IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP

#### 804870

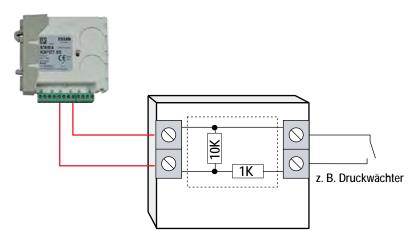




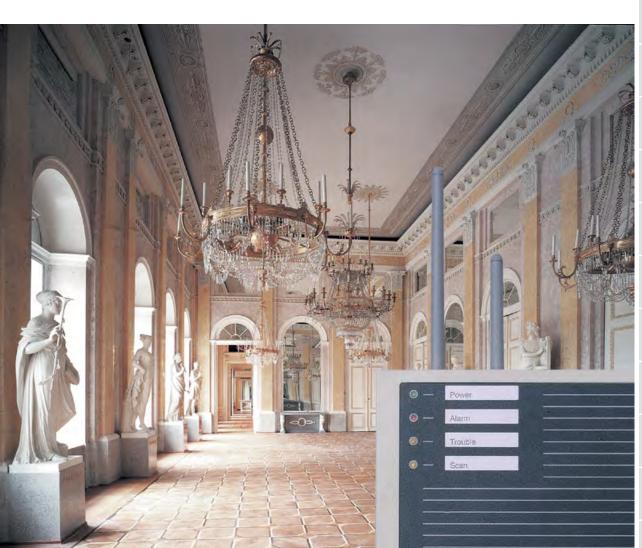
An den Eingängen von IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP kann ein überwachter externer Schaltkontakt angeschlossen werden. Bei der Auslösung des externen Schaltkontakts werden die Adresse und der programmierte Zusatztext des IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP angezeigt, an dem der externe Kontakt angeschlossen ist. Zur Überwachung dieses Kontakts ist das Alarm- und Überwachungsmodul (Art.-Nr. 804870) für IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP erforderlich.

Die Leitungslänge bis zum Schließer- bzw. Öffnerkontakt kann max 500 m betragen!

Z. B. esserbus®-Koppler IQ8FCT XS, max. 500 m Leitungslänge



Innenschaltbild des Alarm- und Überwachungsmoduls



Funk

Funkkomponenten

ESSER by Honeywell ŏ

4.0

1:

#### Leistungsmerkmale

#### Funk-Übertragungseigenschaften

- Störsicheres Übertragungsverfahren durch Dual-Band mit Frequenzhopping
- Bi-direktionaler Datenverkehr
- Erfüllt die Anforderungen gemäß EN 54-25
- Kontinuierliche automatische Überwachung der Funkstrecke auf Fremdeinflüsse
- Automatischer Wechsel des Frequenzbandes bzw. des Funkkanals bei Störungen
- · Erkennung von Band-Blocking
- Sehr hohe Übertragungsreichweite (im Freien bis ca. 300 m und bis zu 30 m in Gebäuden)
- Automatische Störungserkennung bei zu schwacher Feldstärke

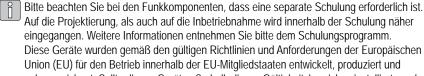
Die gemäß EN 54-25 zugelassenen Funkkomponenten sind für das System IQ8Control/FlexES Control geeignet und kommunizieren über ein Dual-Band-Übertragungsmodus miteinander. Die Funktechnologie verwendet ein Frequenzhoppingverfahren, um höchste Übertragungssicherheit zu gewährleisten. Hierbei werden automatisch bei Einfluss von Störquellen das Frequenzband bzw. die Funkkanäle gewechselt. Werden das gesamte Band und der Empfänger durch eine starke Störung blockiert, wird dies sofort an die Brandmelderzentrale weitergeleitet. Eine sichere und zuverlässige Funkverbindung ist somit gewährleistet.

Die Übertragungsreichweite beträgt im Freien bis zu 300 m und bis zu 30 m in Gebäuden. In Innenräumen richtet sich die Reichweite nach der Beschaffenheit des Gebäudes, abhängig von Wandstärken oder der Verwendung von Stahlbeton. Die IQ8Wireless-Funktechnik ermöglicht die kabellose Anbindung von automatischen Brandmeldern IQ8Quad (mit und ohne Alarmgeber), Handmeldern und die Alarmgeber IQ8Alarm an das Brandmeldesystem IQ8Control/FlexES Control.

Es können bereits bestehende Brandmeldeanlagen mit der Funktechnik erweitert oder auch vollständige Brandmeldeanlagen für kleinere Objekte mit Funkkomponenten realisiert werden. Die Zuordnung der Funkkomponenten zu einem Funkkoppler oder Funkgateway erfolgt über die Programmiersoftware tools 8000.

Der Ladezustand der Batterien wird automatisch überprüft und der erforderliche Austausch wird frühzeitig als Melderstörung an der Brandmelderzentrale bzw. auf dem Funkkoppler\* angezeigt. Über die in tools 8000 integrierte Feldstärkemessung können der optimale Montageort sowie die maximal mögliche Entfernung komfortabel und schnell ermittelt werden.

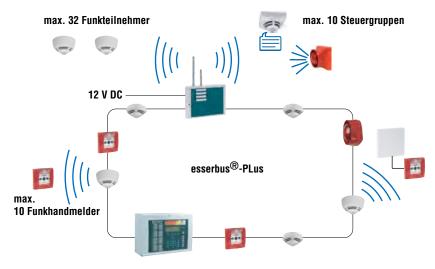
\* bei Zuordnung der Funkkomponenten über Funkkoppler



Union (EU) für den Betrieb innerhalb der EU-Mitgliedstaaten entwickelt, produziert und gekennzeichnet. Sollte dieses Gerät außerhalb dieses Gültigkeitsbereiches installiert werden, so sind vorher die nationalen Richtlinien und Angaben des entsprechenden Landes zu beachten.

Eine Inbetriebnahme ist nur in Übereinstimmung und Erfüllung der jeweiligen nationalen und lokalen Anforderungen zulässig. Bei Verwendung der Komponenten mit Alarmgeberfunktion-Alarmgeber IQ8Alarm bzw.

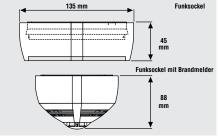
Brandmelder IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber-ist esserbus®-PLus erforderlich. Die Ansteuerung der Alarmgeber per Funk erfolgt ohne Synchronität.



Anschaltbeispiel

#### 805593.10





#### Leistungsmerkmale

#### Funksockel geeignet für:

- Thermomaximal-Melder (802171, 802177)
- Thermodifferential-Melder (802271, 803271)
- Optischer Rauchmelder (802371, 803371)
- O2T Multisensor-Melder (802374, 803374)
- OTG Multisensor-Melder (802473)

#### Funksockel Eigenschaften:

- Einzelidentifizierung des Melders an der Zentrale
- Regelmäßige Überprüfung des Melders auf Funktionalität
- · Alarm- und Betriebsanzeige am Melder
- Alarm- und Störungsweiterleitung gemäß EN 54-2
- Einfacher Meldertausch bzw. Batterietausch mit Hilfe des Melderentnahmewerkzeugs
- Störungsmeldung bei Entfernung des montierten Funksockels und des eingesetzten Melders
- Ständige Überwachung der Batteriespannung

#### **IQ8Wireless Funksockel**

#### VdS-Anerkennung: G 205112

Auf den IQ8Wireless Funksockel wird der jeweilige Brandmelder aufgesetzt. Der Funksockel ermöglicht die Anbindung der IQ8Quad-Melder TM, TD, O, O2T und OTG über eine Funkstrecke an den esserbus®-PLus und integriert sie via Funkkoppler oder -gateway in das Brandmeldesystem. Es können maximal 32 Funksockel pro Funkkoppler bzw. 10 pro Funkgateway zugeordnet werden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme Betriebszeit der Batterien Reichweite innen Reichweite außen Frequenzband 1 Frequenzband 2 Sendeleistung Übertragungsrate Anwendungstemperatur Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung 4 Batterien je 3,6 V ca. 50 µA ca. 3 Jahre\* max. 30 m max. 300 m 433 MHz mit 16 Kanälen 868 MHz mit 7 Kanälen 10 mW 19,2 Kbit/s -5 °C ... 55 °C -20 °C ... 70 °C (ohne Batterien) 15 °C ... 35 °C (mit Batterien) < 95 % (nicht kondensierend)

IP 42 ABS-V0 weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 315 g (inkl. Batterien) EN 54-18:2005/-25:2008 Ø: 135 mm H: 49 mm (inkl. Melder 88 mm) DoP-20622130701

Die zu verwendenden Batterien sind Bestandteil der Gerätezulassung gemäß EN 54 und werden durch den Hersteller spezifiziert. Mit den IQ8Wireless Funkkomponenten dürfen nur die zugelassenen Batterien mit der Art.-Nr. 805597 verwendet werden. Bei Verwendung anderer als durch uns spezifizierten Batterien verliert das Produkt seine Gerätezulassung (VdS – Zulassung) und darf beispielsweise in Deutschland in bauordnungsrechtlich geforderten Brandmeldeanlagen nicht verwendet werden.

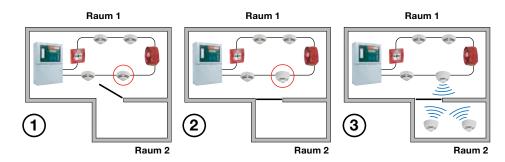
\*Die Betriebszeit der Batterien ist abhängig von dem eingesetzten Melder-Typ, der Anwendungstemperatur und weiteren Umgebungsbedingungen. Sie kann durch erhöhten Stromverbrauch der Funkteilnehmer im Alarmfall, bei Funkstörungen oder schlechter Funkstrecke sowie durch den Übergangswiderstand an den Kontakten ggf. erheblich eingeschränkt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Umgang mit Batterien in der Dokumentation "IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage" (Art.-Nr. 798941.10).



Inkl. 4 x 3,6-V-Lithium-Batterien (Art.-Nr. 805597), Meldersockel Standard IQ8Quad 805590.

#### Zubehör

805597 4 x 3,6-V-Lithium-Batterien (Ersatz)



Erweiterung mit Funksockel über Funkgateway

ESSER by Honeywell 2

3

5

6

9

14

13

14

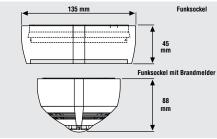
15

47

18

#### 805594.10





#### Leistungsmerkmale

- Funkgateway einsetzbar zwischen installiertem Meldersockel und IQ8Quad-Melder. Keine zusätzliche Verkabelung notwendig
- Geeignet für alle IQ8Quad-Melder ohne Alarmgeber
- Kommunikation mit bis zu 10 Funkteilnehmern
- max. 10 Funksockel
- max. 10 Funkinterface mit IQ8MCP-Handmeldern
- max. 10 Steuergruppen für Funkinterface mit Alarmgebern IQ8Quad/IQ8Alarm
- Älle Funkteilnehmer werden als einzeln adressierbare Teilnehmer in den esserbus®/esserbus®-PLus integriert
- Die Funkteilnehmer können in bis zu 10 Meldergruppen zugeordnet werden
- Bis zu 9 Funkgateways pro Ringleitung
- Alarm- und Störungsweiterleitung gemäß EN 54-2
- Einfacher Meldertausch bzw. Batterietausch mit Hilfe des Melderentnahmewerkzeugs
- Störungsmeldung bei Entfernung des Gateways und des eingesetzten Melders
- Ständige Überwachung der Batteriespannung

#### IQ8Wireless Funkgateway für Melder

#### VdS-Anerkennung: G 206091

Dieses Funkgateway ist speziell für die komfortable und zeitsparende Erweiterung eines bestehenden Brandmeldesystems IQ8Control/FlexES Control konzipiert. Durch das Herausnehmen eines bereits auf dem Ring installierten Melders und das Einsetzen des Funkgateways auf den Standard IQ8 Meldersockel, lassen sich bis zu 10 weitere mit Funksockel ausgerüstete Brandmelder oder 10 adressierbare Handmelder in ein bestehendes System einbringen. Über das universelle Funkinterface können pro Funkgateway bis zu 10 Komponenten mit Alarmgeberfunktion, Alarmgeber IQ8Alarm bzw. Brandmelder IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber eingebunden werden. Dies erfolgt ohne erneute Kabelverlegung. Abhängig von den Umgebungsbedingungen sind Reichweiten von bis zu 200 m für die Funkstrecke möglich. Das Funkgateway muss grundsätzlich mit einem IQ8Quad-Melder betrieben werden. Es integriert über den Funksockel oder das Funkinterface die intelligenten IQ8-Funkkomponenten in den esserbus® oder esserbus®-PLus, die damit zu vollständigen einzeladressierbaren Ringbusteilnehmern werden.

Es können bis zu 9 Funkgateways auf einem Ringbus betrieben werden. Jedes Funkgateway verringert die max. Anzahl von esserbus®-Teilnehmern um 12 Stück.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung

Spannungsversorgung Stromaufnahme Betriebszeit der Batterien Reichweite innen Reichweite außen Frequenzband 1 Frequenzband 2 Sendeleistung Übertragungsrate Anwendungstemperatur Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung 8 ... 42 V DC (über Ringleitung)
4 Batterien je 3,6 V
4 Batterien je 3,6 V
400 µA bis max. 2,5 mA
ca. 3 Jahre\*
max. 20 m
max. 200 m
433 MHz mit 16 Kanälen
868 MHz mit 7 Kanälen
10 mW
19,2 Kbit/s
-5 °C ... 55 °C
-20 °C ... 70 °C (ohne Batterien)
15 °C ... 35 °C (mit Batterien)
< 95 %
IP 42

weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 265 g (inkl. Batterien) EN 54-17:2005/-18:2005/-25:2008 Ø: 135 mm H: 49 mm (mit Melder H: 88 mm) DoP-20620130701



Im Lieferumfang des Funkgateways ist kein Meldersockel Standard IQ8Quad 805590 enthalten

**ABS** 

Die zu verwendenden Batterien sind Bestandteil der Gerätezulassung nach EN 54 und werden durch den Hersteller spezifiziert. Mit den IQ8Wireless-Funkkomponenten dürfen nur die zugelassenen Batterien mit der Art.-Nr. 805597 verwendet werden. Bei Verwendung anderer als durch uns spezifizierten Batterien verliert das Produkt seine Gerätezulassung (VdS-Zulassung) und darf beispielsweise in Deutschland und Österreich in bauordnungsrechtlich geforderten Brandmeldeanlagen nicht verwendet werden.

\*Die Betriebszeit der Batterien ist abhängig von dem eingesetzten Melder-Typ, der Anwendungstemperatur und weiteren Umgebungsbedingungen. Sie kann durch erhöhten Stromverbrauch der Funkteilnehmer im Alarmfall, bei Funkstörungen oder schlechter Funkstrecke sowie durch den Übergangswiderstand an den Kontakten ggf. erheblich eingeschränkt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Umgang mit Batterien in der Dokumentation "IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage" (Art.-Nr. 798941.10).



Inkl. 4 x 3,6 V-Lithium-Batterien (Art.-Nr. 805597)

Zubehör

805597 4 x 3,6 V-Lithium-Batterien (Ersatz)

#### 805595.10

# 136 280 144 mm

#### Leistungsmerkmale

200 mm

- Kommunikation mit bis zu 32 Funkteilnehmern
- max. 32 Funksockel
- max. 10 Funkinterface mit IQ8MCP-Handmeldern
- max. 10 Steuergruppen für Funkinterface mit Alarmgebern IQ8Quad/IQ8Alarm
- Alle Funkteilnehmer werden als einzeln adressierbare Teilnehmer in den esserbus® integriert
- Die Funkteilnehmer können in bis zu 32 Meldergruppen zugeordnet werden
- Alarm- und Störungsweiterleitung gemäß EN 54-2
- Aufschaltung auf den esserbus®/esserbus®-PLus sowie an eine konventionelle Meldergruppe möglich
- Stand-alone-Betrieb möglich
- Potentialfreie Ausgänge für Sammelstörung und Sammelfeuer

#### IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage

#### VdS-Anerkennung: G 205113

Der Funkkoppler ist für die Wandmontage ausgelegt. Er kommuniziert mit bis zu 32 anderen Funkteilnehmern. Dies können Funksockel mit unterschiedlichen Typen von intelligenten automatischen Brandmeldern oder Funkinterface mit Handmeldern bzw. Alarmgebern der IQ8-Familie sein. Der Funkkoppler integriert beim System IQ8Control/FlexES Control über den Funksockel bzw. Funkinterface die intelligenten automatischen Melder (mit und ohne Alarmgeber), Handmelder und Alarmgeber IQ8Alarm in den esserbus®/esserbus®-PLus. Diese werden somit zu Teilnehmern des Ringbusses mit Einzeladressierung. Es können bis zu 10 Funkkoppler auf einem Ringbus betrieben werden. Der Funkkoppler kann auf dem Ringbus sowie auf einer konventionellen Meldergruppe aufgeschaltet oder als Stand-alone-Gerät (Einzelgerät) betrieben werden. Potentialfreie Ausgänge für Sammelstörung und Sammelfeuer stehen zur Verfügung.

Bei dem Brandmeldesystem 8000 sowie bei Systemen der Grenzwertmeldetechnik muss der Koppler mit Hilfe der potentialfreien Relais angeschaltet werden. Der Funkkoppler benötigt zum Betrieb eine externe Spannungsversorgung.

#### **Technische Daten**

39

mm

Betriebsspannung

12 V DC Ruhestrom @ 12 Alarmstrom @ 12 V DC Reichweite innen Reichweite außen Frequenzband 1 Frequenzband 2 Sendeleistung Übertragungsrate Kontaktbelastung Relais Anwendungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung

9 ... 30 V DC ca. 17 mA ca. 18 mA max. 30 m max. 300 m 433 MHz mit 16 Kanälen 868 MHz mit 7 Kanälen 10 mW 19,2 Kbit/s 30 V DC/1 A -5 °C ... 55 °C -10 °C ... 60 °C < 95 % (nicht kondensierend) IP 42 PC/ASA weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 250 g EN 54-17:2005/-18:2005/-25:2008 B: 200 mm H: 280 mm T: 39 mm inkl. Antennen

DoP-20621130701

Die externe Spannungsversorgung des Funkkopplers kann von der Brandmelderzentrale oder einem externen Netzteil erfolgen.

Zur Spannungsversorgung ist eine eigene, separat abgesicherte Versorgungsleitung zu installieren. Die externe Spannungsversorgung wird von dem Funkkoppler überwacht. Wird der Funkkoppler als Teilnehmer der Ringleitung des Brandmeldesystems IQ8Control/FlexES Control installiert, so wird eine Störung über die Ringleitung an die Brandmelderzentrale übertragen und dort angezeigt.

In Deutschland ist bei baurechtlich geforderten Brand- und Alarmierungsanlagen nach VDE 0833-2 ein Mischbetrieb von Detektion und Alarmierung an einem Funkkoppler nicht zulässig.



**ESSER** 

#### 805601.10



#### Leistungsmerkmale

#### Funk-Interface geeignet für:

- IQ8-Handmelder-Elektronikmodule, große Bauform (Art.-Nr. 804905/804906)
- IQ8-Handmelder komplett, kleine Bauform (Art.-Nr. 804971)
- IQ8-Handmelder-Elektronikmodul, kleine Bauform (Art.-Nr. 804955), nur mit Montagerahmen (Art.-Nr. 704967)
- IQ8Quad-Melder (mit und ohne Alarmgeber)
- Alarmgeber IQ8Alarm (Art.-Nr. 8073xx, 8072xx)
- Alarmgeber IQ8Alarm Plus (Art.-Nr. 807205x, 807214xx, 807322x)

#### Funk-Interface-Eigenschaften:

- Einzelidentifizierung der IQ8-Komponenten an der BMZ
- Regelmäßige Überprüfung der IQ8-Komponenten auf Funktionalität
- Störungsmeldung bei der Entfernung der IQ8-Komponenten an der BMZ
- Betriebsanzeige am IQ8-Handmelder und IQ8Quad-Melder
- Alarm- und Störungsweiterleitung gem. EN 54-2
- Einfacher Melder- und Batterieaustausch über beiliegenden multifunktionalen Schlüssel
- Abgesetzter Betrieb der IQ8-Komponenten über 2adrige Leitung (max. 3 Meter) möglich
- Kontinuierliche Überwachung des Batteriezustands
- Frühzeitige Batteriewechselanzeige an der BMZ

#### IQ8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, rot

#### VdS-Anerkennung: G 206092

Das Funkinterface ermöglicht die Anbindung der IQ8-Handmelder in der kleinen und großen Bauform sowie aller automatischen Brandmelder und Alarmgeber aus dem IQ8-Portfolio über eine Funkstrecke an den esserbus®-PLus.

Das Funkinterface integriert über den Funkkoppler oder das Funkgateway die intelligenten IQ8-Komponenten in den esserbus®-esserbus®-PLus. Diese werden damit zu vollwertigen einzeladressierbaren Ringbus-Teilnehmern.

10 mW

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme Betriebszeit der Batterien Reichweite innen Reichweite außen Frequenzband 1 Frequenzband 2 Sendeleistung Übertragungsrate Anwendungstemperatur Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung 4 Batterien je 3,6 V ca. 30 μA ca. 3 Jahre\* max. 30 m max. 300 m 433 MHz mit 16 Kanälen 868 MHz mit 7 Kanälen

19,2 Kbit/s -5 °C ... 55 °C -20 °C ... 70 °C (ohne Batterien) 15 °C ... 35 °C (mit Batterien) < 95 % (ohne Betauung)

PC-/ASA-Kunststoff rot, ähnlich RAL 3020

ca. 285 g (inkl. Batterien, ohne Aufsatz) EN 54-18:2005/-25:2008 B: 135 mm H: 135 mm T: 20 mm (ohne Aufsatz)

DoP-20623130701

Kleinen Handmelder nur mit Montagerahmen Art.-Nr. 704967 einsetzen!

Die zu verwendenden Batterien sind Bestandteil der Gerätezulassung nach EN 54 und werden durch den Hersteller spezifiziert. Mit den IQ8Wireless-Funkkomponenten dürfen nur die zugelassenen Batterien mit der Art.-Nr. 805597 verwendet werden. Bei Verwendung anderer als die durch uns spezifizierten Batterien verliert das Produkt seine Gerätezulassung (VdS-Zulassung) und darf beispielsweise in Deutschland und Österreich in bauordnungsrechtlich geforderten Brandmeldeanlagen nicht verwendet werden.

Bei Verwendung der Komponenten mit Alarmgeberfunktion - Alarmgeber IQ8Alarm/IQ8Alarm Plus bzw. Brandmelder IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber - ist esserbus®-PLus erforderlich und maximaler Lastfaktor 4 zulässig.

\* Die Betriebszeit der Batterien ist abhängig von dem eingesetzten Melder/Geräte-Typ, der Anwendungstemperatur und weiteren Umgebungsbedingungen. Sie kann durch erhöhten Stromverbrauch der Funkteilnehmer im Alarmfall, bei Funkstörungen oder schlechter Funkstrecke sowie durch den Übergangswiderstand an den Kontakten ggf. erheblich eingeschränkt werden.

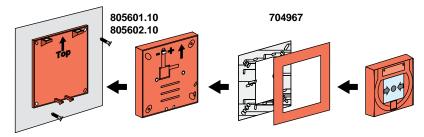
Bitte beachten Sie die Hinweise zum Umgang mit Batterien in der Dokumentation "IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage" (Art.-Nr. 798941.10).



Inkl. 4 x 3,6 V-Lithium-Batterien (Art.-Nr. 805597)

#### Zubehör

805597 4 x 3,6 V Lithium-Batterien (Ersatz)
704967 Montagerahmen für kleine Handmelder
805603 IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Alarm



Anwendungsbeispiel für kleinen Handmelder

#### IQ8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, weiß



#### Leistungsmerkmale

#### Funk-Interface geeignet für:

- IQ8-Handmelder-Elektronikmodule, große Bauform (Art.-Nr. 804905/804906)
- IQ8-Handmelder komplett, kleine Bauform (Art.-Nr.
- IQ8-Handmelder-Elektronikmodul, kleine Bauform (Art.-Nr. 804955), nur mit Montagerahmen (Art.-Nr. 704967)
- IQ8Quad-Melder (mit und ohne Alarmgeber)
- Alarmgeber IQ8Alarm (Art.-Nr. 8073xx, 8072xx)
- Alarmgeber IQ8Alarm Plus (Art.-Nr. 807205x, 807214xx, 807322x)

#### Funk-Interface-Eigenschaften:

- Einzelidentifizierung der IQ8-Komponenten an der
- Regelmäßige Überprüfung der IQ8-Komponenten auf Funktionalität
- Störungsmeldung bei der Entfernung der IQ8-Komponenten an der BMZ
- Betriebsanzeige am IQ8-Handmelder und IQ8Quad-
- Alarm- und Störungsweiterleitung gem. EN 54-2
- Einfacher Melder- und Batterieaustausch über beiliegenden multifunktionalen Schlüssel
- Abgesetzter Betrieb der IQ8-Komponenten über 2adrige Leitung (max. 3 Meter) möglich
- Kontinuierliche Überwachung des Batteriezustands
- Frühzeitige Batteriewechselanzeige an der BMZ

#### VdS-Anerkennung: G 206092

Das Funkinterface ermöglicht die Anbindung der IQ8-Handmelder in der kleinen und großen Bauform sowie aller automatischen Brandmelder und Alarmgeber aus dem IQ8-Portfolio über eine Funkstrecke an den esserbus®/esserbus®-PLus.

Das Funkinterface integriert über den Funkkoppler oder das Funkgateway die intelligenten IQ8-Komponenten in den esserbus®-PLus. Diese werden damit zu vollwertigen einzeladressierbaren Ringbus-Teilnehmern.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme Betriebszeit der Batterien Reichweite innen Reichweite außen Frequenzband 1 Frequenzband 2 Sendeleistung Übertragungsrate Anwendungstemperatur Lagertemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung

4 Batterien je 3,6 V ca. 30 µA ca. 3 Jahre\* max. 30 m

max. 30 m max. 300 m 433 MHz mit 16 Kanälen 868 MHz mit 7 Kanälen 10 mW 19,2 Kbit/s -5 °C ... 55 °C -20 °C ... 70 °C (ohne Batterien) 15 °C ... 35 °C (mit Batterien) < 95 % (nicht kondensierend) IP 42

PC-/ASA-Kunststoff weiß, ähnlich RAL 9010

Weis, Affiliat National ca. 285 g (inkl. Batterien, ohne Aufsatz) EN 54-18:2005/-25:2008 B: 135 mm H: 135 mm T: 20 mm (ohne Aufsatz) DoP-20623130701

Kleinen Handmelder nur mit Montagerahmen Art.-Nr. 704967 einsetzen! Die zu verwendenden Batterien sind Bestandteil der Gerätezulassung nach EN 54 und werden durch den Hersteller spezifiziert. Mit den IQ8Wireless-Funkkomponenten dürfen nur die zugelassenen Batterien mit der Art.-Nr. 805597 verwendet werden. Bei Verwendung anderer als die durch uns spezifizierten Batterien verliert das Produkt seine Gerätezulassung (VdS-Zulassung) und darf beispielsweise in Deutschland und Österreich in bauordnungsrechtlich geforderten Brandmeldeanlagen nicht verwendet werden.

BBei Verwendung der Komponenten mit Alarmgeberfunktion - Alarmgeber IQ8Alarm/ IQ8Alarm Plus bzw. Brandmelder IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber - ist esserbus®-PLus erforderlich und maximaler Lastfaktor 4 zulässig.

\* Die Betriebszeit der Batterien ist abhängig von dem eingesetzten Melder/Geräte-Typ, der Anwendungstemperatur und weiteren Umgebungsbedingungen. Sie kann durch erhöhten Stromverbrauch der Funkteilnehmer im Alarmfall, bei Funkstörungen oder schlechter Funkstrecke sowie durch den Übergangswiderstand an den Kontakten ggf. erheblich einge-

Bitte beachten Sie die Hinweise zum Umgang mit Batterien in der Dokumentation "IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage" (Art.-Nr. 798941.10)



Inkl. 4 x 3,6-V-Lithium-Batterien (Art.-Nr. 805597)

#### Zubehör

4 x 3,6 V Lithium-Batterien (Ersatz) 805597 704967 Montagerahmen für kleine Handmelder 805603 IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Alarm 805604 IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Quad

#### 805603



## IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Alarm, rot und weiß

Der Montagerahmen dient zur Befestigung der Alarmgeber IQ8Alarm auf dem IQ8Wireless Funk-Interface 805601.10/805602.10.

# **Technische Daten**

Farbe

Gewicht Abmessungen rot, ähnlich RAL 3020 weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 64 g B: 133 mm H: 133 mm T: 21 mm



1 x Montagerahmen rot 1 x Montagerahmen weiß



Applikationsbeispiel

#### 805604



# IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Quad-Melder, weiß

Der Montagerahmen dient zur Befestigung der IQ8Quad-Brandmelder mit oder ohne integriertem Alarmgeber auf dem IQ8Wireless-Funkinterface 805602.10.

#### **Technische Daten**

Farbe Gewicht Abmessungen weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 41 g B: 133 mm H: 133 mm T: 21 mm



Applikationsbeispiel

# **Funk**

# Funkkomponenten

#### 704967



#### Montagerahmen für kleine Handmelder, rot und weiß

Montagerahmen für kleine Handmelder in zwei Ausführungen, rot und weiß. Der universelle Montagerahmen dient der Befestigung auf unterschiedliche internationale Unterputz-Installationsdosen.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Farbe

rot, ähnlich RAL 3020 weiß, ähnlich RAL 9010 B: 132 mm H: 132 mm T: 8 mm Abmessungen



1 x roter und 1 x weißer Montagerahmen



Anwendungsbeispiel: Montagerahmen mit Handfeuermelder

#### 805605



#### IQ8Wireless-Abdeckplatte für Funk-Interface, rot und weiß

Bei Anwendungen, in denen die IQ8-Komponente nicht direkt (abgesetzte Anbindung) auf dem IQ8Wireless-Funk-Interface 805601.10/805602.10 montiert werden soll, kann das Funk-Interface mit der Abdeckplatte eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Farbe

Gewicht

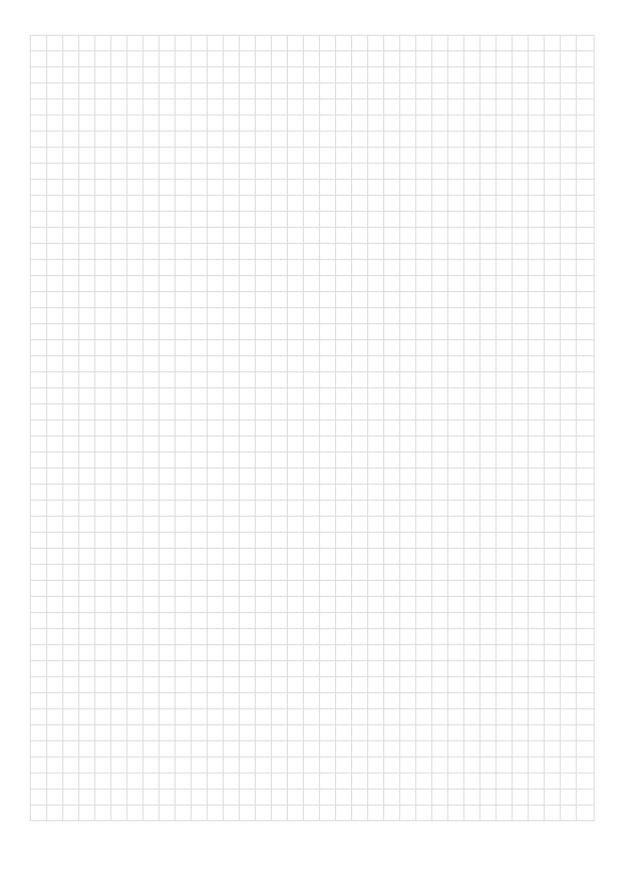
rot, ähnlich RAL 3020 weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 33 g B: 133 mm H: 133 mm T: 8 mm



1 x rote Abdeckplatte 1 x weiße Abdeckplatte

**ESSER** 

# Notizen





Flammen- und Wärmestabmelder Lüftungskanalmelder Linienförmige Wärmemelder Linienförmiger Rauchmelder Ansaugrauchmelder Li-lon Tamer Batterieüberwachungssystem c

# Flammen- und Wärmestabmelder

## Flammenmelder

#### 782311



#### Leistungsmerkmale

- Direkte Anbindung und Spannungsversorgung über Standard-Meldergruppe des esserbus®-Kopplers (Art.-Nr. 808623.10)
- Sockelmontage und Ausrichtung über Montagebügel (Art.-Nr. 783312)
- Hoher IP-Schutz für Innen- und Außeneinsatz
- Betriebs- u. Störungsanzeige am Melder
- Selbstüberwachung der Meldersensoren
- Einfaches Testen über integrierten Reedkontakt mit Magnet

#### **UV-Flammenmelder UniVario**

#### VdS-Anerkennung: G 208131

UV-Flammenmelder zur Erkennung von sich schnell entwickelnden Bränden mit Flammenbildung. Über LEDs am Melder werden die Zustände Betrieb, Störung und Feuer angezeigt. Die Spannungsversorgung und die Anbindung erfolgen direkt über die Standard-Meldergruppe des esserbus®-Kopplers UniVario (Art.-Nr. 808623.10).

Das Rücksetzen des Melders erfolgt ebenfalls direkt über den esserbus®-Koppler UniVario.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung
Ruhestrom
Alarmstrom @ 9 V DC
Überwachungsfläche
Überwachungshöhe
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Farbe
Gewicht
Abmessungen
Leistungserklärung

9 V DC
ca. 0,5 mA
typ. 15 mA
676 m²
45 m
-20 °C ... 80 °C
-40 °C ... 85 °C
< 95 %
IP 67
Aluminium-Druckguss
rot (āhnlich RAL 3000)
ca. 945 g (inkl. Sockel und Bügel)
B: 130 mm H: 140 mm T: 92 mm
DoP-20567130701



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

#### 782315



#### Leistungsmerkmale

- Sicherheit gegen Störquellen durch Mehrbandfrequenzverfahren
- Einstellbare Ansprechempfindlichkeit gemäß EN 54-10, Klasse 1 bis 3
- Detektionsentfernung bis 50 m
- Überwachungsfläche bis 650 m²
- Selbstüberwachung der Meldersensoren
- Einfaches Testen über integrierten Reedkontakt mit Magnet

#### 3-fach-IR-Flammenmelder UniVario

#### VdS-Anerkennung: G 211041

3-Kanal-Infrarot-Flammenmelder für die Erkennung von sich schnell entwickelnden Bränden mit Flammenbildung. Die optischen Fenster der IR-Sensoren werden vollständig überwacht. Über 3-Kanal-Infrarotauswertung erreicht der Melder eine hohe Resistenz gegenüber Störgrößen wie Schweißflammen, Halogenstrahler oder Sonnenlicht.

Die Spannungsversorgung und die Anbindung erfolgen direkt über die Standard-Meldergruppe des esserbus®-Kopplers UniVario (Art.-Nr. 808623.10).

Das Rücksetzen des Melders erfolgt ebenfalls direkt über den esserbus® -Koppler UniVario.

#### **Technische Daten**

Retriehssnannung

Detriebssparinaria
Ruhestrom
Alarmstrom @ 9 V DC
Überwachungsfläche
Überwachungshöhe
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Farbe
Gewicht
Abmessungen
Leistungserklärung

9 V DC
ca. 3,5 mA
typ. 21,8 mA
676 m²
45 m
-20 °C ... 80 °C
-40 °C ... 85 °C
< 95 %
IP 67
Aluminium-Druckguss
rot (åhnlich RAL 3000)
ca. 991 g (inkl. Sockel und Bügel)
B: 130 mm H: 140 mm T: 92 mm
DoP-21055130701



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

# Flammen- und Wärmestabmelder

# Wärmestabmelder

#### 782310



#### Leistungsmerkmale

- Mikrocontrollergesteuerte Funktionsüberwachung des Wärmefühlers sowie der Soft- und Hardware
- Einfache Konfiguration der Ansprechtemperaturen und Detektionsart über DIL-Schalter
- Abgleich mit typischen Störgrößen durch intelligente Auswertealgorithmen
- · Hohe elektromagnetische Verträglichkeit
- Hohe Schutzart IP 67 und Öldichtheit sowie Schlagund Vibrationsfestigkeit

#### Wärmestabmelder UniVario

#### VdS-Anerkennung: G 211039

Zur Detektion von offenen Bränden mit schneller Wärmeentwicklung.

Für den Betrieb in verschmutzter industrieller Umgebung, im Innen- als auch Außenbereich.

Die Spannungsversorgung und die Anbindung erfolgen direkt über die Standard-Meldergruppe des esserbus®-Kopplers UniVario (Art.-Nr. 808623.10).

Das Rücksetzen des Melders erfolgt ebenfalls direkt über den esserbus®-Koppler UniVario.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom 9 V DC ca. 0,25 mA Alarmstrom @ 9 V DC Überwachungsfläche typ. 15 mA 30 m² bis zu 20° Dachneigung Überwachungshöhe 7.5 m 54 °C ... 90 °C -20 °C ... 80 °C -40 °C ... 85 °C < 95 % Ansprechtemperatur Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 67 Aluminium-Druckguss rot (ähnlich RAL 3000) ca. 995 g (inkl. Sockel und Bügel) B: 130 mm H: 140 mm T: 85 mm Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung DoP-21053130701



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!
Detaillierte technische Daten, wie Ansprechtemperatur und Indizes entnehmen Sie bitte den jeweiligen Funktionsbeschreibungen.

#### 782302



#### Wärmestabmelder UniVario, 200 mm

#### VdS-Anerkennung: G 211040

Wie 782310, jedoch mit Fühlerstablänge von 200 mm.

# Technische Daten

Ruhestrom ca. 0,25 mA
Ansprechtemperatur 54 °C ... 400 °C
Gewicht ca. 1 kg
Leistungserklärung DoP-21054130701



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten! Detaillierte technische Daten, wie Ansprechtemperatur und Indizes entnehmen Sie bitte den jeweiligen Funktionsbeschreibungen.

#### 782303

#### Wärmestabmelder UniVario, 400 mm

Wie 782302, jedoch mit Fühlerstablänge von 400 mm.

#### Technische Daten

 $\begin{array}{lll} \mbox{Ruhestrom} & \mbox{ca. 0,25 mA} \\ \mbox{Ansprechtemperatur} & \mbox{54 °C } \dots \mbox{400 °C} \\ \mbox{Gewicht} & \mbox{ca. 1,1 kg} \\ \end{array}$ 



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

#### 782304

# Wärmestabmelder UniVario, 600 mm

Wie 782302, jedoch mit Fühlerstablänge von 600 mm.

#### **Technische Daten**

 $\begin{array}{lll} \mbox{Ruhestrom} & \mbox{ca. 0,25 mA} \\ \mbox{Ansprechtemperatur} & \mbox{54 °C} \dots 400 °C \\ \mbox{Gewicht} & \mbox{ca. 1,2 kg} \end{array}$ 

Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

# Flammen- und Wärmestabmelder

#### 782306

#### Wärmestabmelder UniVario Flex, 2 m



Wie 782310, jedoch mit Fühlerschlauch zur Verlegung in schwer zugänglichen Gebäudebereichen, beispielsweise Schächte und Kanäle.

#### **Technische Daten**

Ruhestrom ca. 0,25 mA 54 °C ... 400 °C ca. 1,3 kg Ansprechtemperatur Gewicht

Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

## 782307

#### Wärmestabmelder UniVario Flex, 6 m

Wie 782306, jedoch mit Fühlerschlauchlänge von 6 m.

#### Technische Daten

ca. 0,25 mA 54 °C ... 400 °C ca. 1,4 kg Ruhestrom Ansprechtemperatur



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

#### 782308

#### Wärmestabmelder UniVario Flex, 9 m

Wie 782306, jedoch mit Fühlerschlauchlänge von 9 m.

# Technische Daten

Ruhestrom Ansprechtemperatur Gewicht ca. 0,25 mA 54 °C ... 400 °C ca. 1,5 kg



Der Meldersockel und Montagebügel sind nicht im Lieferumfang enthalten!

# Zubehör für Industriemelder UniVario

#### 783312

#### Montagebügel für Flammenmelder UniVario



Montagebügel zur Ausrichtung der Industriemelder aus der Produktfamilie UniVario. Einfache Montage an dem Standard-Meldersockel Art.-Nr. 783313.

#### 783313

#### Standard-Sockel UniVario MX5000.ESSER



Standardsockel für Industriemelder der Produktfamilie UniVario.

#### **Technische Daten**

Gewicht

ca. 350 g B: 130 mm H: 140 mm T: 36 mm Abmessungen

#### Leistungsmerkmale

- Einfacher Meldertausch über Standard-Sockel-Prinzip
- Schnelle Montage über einfaches Aufstecken
- Viel Raum f
  ür Verkabelung zur anwenderfreundlichen Installation

# Flammen- und Wärmestabmelder

# Spectrex Flammenmelder

#### 782431

#### Leistungsmerkmale

- Langstrecken-Überwachung
- Automatischer Selbsttest
- Potentialfreie Relaisausgänge 5A / 30V/DC oder 250V/AC für: Alarm, Störung und Zusatzfunktion sowie Aluminiumgehäuse mit roter Epoxy-Einbrennla-
- M25 Gewinde für Kabelverschraubung
- Sensortyp: 3-Kanal Infrarotsensor

#### 3-Kanal IR-Flammenmelder (ex) SharpEye 40/40-I

#### VdS-Anerkennung: G 212194 nach EN 54-10

Dreikanal IR Flammenmelder inkl. BIT ((Built-in-Test/eingebauter Testvorrichtung) der Klasse 1 zur Detektion von Flammen mit einem Kohlenwasserstoff-Anteil.

Einstellbereich in vier Stufen mit einem flinken Ansprechverhalten innerhalb von 5 Sekunden bei einer maximalen Reichweite von 65 m unter Testfeuer-Verhältnissen.

Als Klasse 1 Flammenmelder bis 26 m Montagehöhe (Wandmontage) oder max. 45 m bei lotrechter Deckenmontage.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme

18 ... 32 V DC 90 mA und 105 mA mit Sichtfensterheizung (Ruhe); 130 mA und 160

mA mit Sichtfensterheizung (Alarm) -55 °C ... 75 °C -55 °C ... 85 °C < 95 % (ohne Betauung) Ex II 2 G D Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

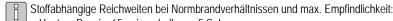
Ex-Kategorie

Ex db eb op is IIC T4 Gb, Ex tb op is IIC T96°C Db IP 66 und IP 67 nach EN 60529 Ex-Schutz

Schutzart Material Aluminium

Gewicht ca. 2,8 kg Baumusterprüfbescheinigung IECEx SĬR 07.0085X

Abmessungen B: 90 mm H: 114 mm T: 156 mm



n-Heptan, Benzin: 65 m innerhalb von 5 Sek. Diesel, JP5, Kerosin; 45 m innerhalb von 5 Sek. Ethanol, Isopropyl- Alkohol: 40 m innerhalb von 5 Sek.

Methanol: 35 m innerhalb von 5 Sek. Methane, LPG: 30 m innerhalb von 5 Sek Büro-Papier: 10 m innerhalb von 5 Sek.

Polypropylen-Pellets: 5 m innerhalb von 5 Sek Montagewinkel aus Edelstahl (782441) und Regendach aus Kunststoff (782442) gehören

# Montagewinkel Edelstahl für alle Flammenmelder 40/40

Montagewinkel als Ersatzteil für die Flammenmelder 782431.

#### **Technische Daten**

zum Lieferumfang

Edelstahl V4A/316



Horizontal und vertikal stufenlos einstellbare Montage der Flammenmelder.

# 782441

#### 782442

## Regendach aus Kunststoff für alle Flammenmelder 40/40



Regenschutzhaube für die Flammenmelder 782431.

# Flammen- und Wärmestabmelder

#### 782443

#### Regendach aus Edelstahl für alle Flammenmelder 40/40

Wetterschutzdach (rot) aus Edelstahl für alle Melder 40/40.



#### 782444

#### Luftspülvorsatz für alle Flammenmelder 40/40



Linsen-Reinhaltungsvorrichtung für die Flammenmelder 782431.

Optische Flammenmelder werden häufig in stark verschmutzten oder schmutzigen Bereichen eingesetzt, in denen das Wartungspersonal gezwungen ist, häufig auf den Melder zuzugreifen, um sein optisches Fenster zu reinigen. Die spezielle Luftabschirmung, die für die optischen Flammenmelder 782431 und 782432 entwickelt wurde, ermöglicht die Installation des Melders unter schwierigen Umgebungsbedingungen, wo er Öldämpfen, Sand, Staub und anderen Partikeln ausgesetzt sein kann.

Die statische Pressluft Abschirmung der Linse verhindert eine Verschmutzung auch bei stark verschmutzten Umgebungsbedingungen.



Für die Linsenreinhaltung des Flammenmelders darf ein Luftdruck von 2-3bar verwendet werden. Für das statische Staubschutzschild ist eine Luftmenge von 28lpm erforderlich. Der Luftspülvorsatz ist mit einem 1/8-Zoll Anschlussfitting für den Schlauchanschluss (Quickfit) ausgerüstet.

#### 782445

#### Befestigungsschelle für 2" Mast für alle Flammenmelder 40/40



Montageplatte inklusive 2 Monatgebügeln für die Montage an einem 2-Zoll Mast.

#### 782446

#### Befestigungsschelle für 3" Mast für alle Flammenmelder 40/40



Montageplatte inklusive 2 Monatgebügeln für die Montage an einem 3-Zoll Mast.

# Flammen- und Wärmestabmelder

#### 782447

#### Leistungsmerkmale

• Reichweite 2m - 12m, je nach Flammenmelder-Typ

Produkt ist zertifiziert für ATEX- und IECEx:

- Ex II 2 G D
- Ex d ib op ist IIB + H 2 T5 Gb
- Ex ib tb IIIC T135 ° C Db

#### Infrarotlicht-Testlampe

Prüflampe zur Inbetriebnahme und Wartung von 3-Kanal IR Flammenmeldern des Typs: 40/401 & 40/40-R.

Dieses Produkt eignet sich für den Einsatz in Ex-Zonen 1 und 2 mit IIB + H2 -Gas.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Schutzart Material Farbe Gewicht Abmessungen

-5 °C ... 50 °C IP 65

Aluminiumeloxiert m. Zinkbeschichtung

schwarz

ca. 2,5 kg B: 136 mm H: 185 mm T: 230 mm



#### 782448



## Leistungsmerkmale

• Reichweitee 2,5m - 7m, je nach Flammenmelder-Тур

Produkt ist zertifiziert für ATEX- und IECEx:

- Ex II 2 G D
- Ex d ib op ist IIB + H 2 T5 Gb
- Ex ib tb IIIC T135 ° C Db

#### **Ultraviolettlicht-Testlampe**

Prüflampe zur Inbetriebnahme und Wartung von UV und UV/IR Flammenmeldern des Typs 40/40L & 40/40-L4B

Dieses Produkt eignet sich für den Einsatz in Ex-Zonen 1 und 2 mit IIB + H2 -Gas.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Schutzart Material Farbe Gewicht Abmessungen

-5 °C ... 50 °C IP 65

Aluminiumeloxiert m. Zinkbeschichtung

schwarz

ca. 2,5 kg B: 136 mm H: 185 mm T: 230 mm



# 782449



#### Kabelverschraubung M25-13-20, 2mm

Erforderlich für Montage nach ATEX in explosionsgefährdeten Bereichen.

# Flammen- und Wärmestabmelder

# **EX-Flammenmelder FSL100 Serie**

#### Leistungsmerkmale

- · Für Innen- und Außenanwendungen
- · UV, UVIR und IR3 verfügbar
- · Brände mit und ohne Kohlenwasserstoffen
- Zugelassen gemäß EN54-10 und FM3260 Standards für Flammendetektoren
- · Leichtes GRP Gehäuse
- · Umfangreicher automatischer Selbsttes
- · Fernsteuerbare manuelle Selbsttestoption
- · Relais- und mA Ausgänge serienmäßig
- · Einfache Installation und Anwendung
- · Optionale Gelenkhalterung
- · Prüflampe mit großer Reichweite erhältlich
- ATEX Zone2/22, FM Class 1, 2 & 3 Div2

#### Approval: ATEX

Die Flammenmelder der FSL100 Serie von Honeywell erkennen offene Brände schnell, zuverlässlich und konsequent in einem breitem Einsatzgebiet. Zum Programm gehören UV, UVIR und IR3 Flammendetektoren. Zum Einsatz kommen fortschrittliche Sensor- und Signalanalysefunkionen zur raschen Branderkennung und zugleich zum Unterdrücken von Fehlalarmen.

Der FSL 100 lässt sich aufgrund seines kleinen Formats und geringen Gewichts leicht installieren. Zusätzlich ist er für den Einsatz unter härtesten Bedingungen im Innen- und Außenbereich und in explosionsgefährdeten Atmosphären vorgesehen. Mit dem großen Erfassungswinkel kann er unterschiedliche Brandherde erkennen, mit oder ohne Beteiligung von Kohlenwasserstoffen.

Mit UV, UVIR und 3IR Ausführungen bieten wir für jedes Einsatzgebiet die richtige Lösung.

#### Geräte-LEDs

Grünes Dauersignal: Normalbetrieb

Gelbes Dauersignal: Störung

Gelbes Blinksignal: Störung und Anweisung zum Wiederholen des Selbsttests nach Selbsttestver-

Rotes Dauersignal: Alarm

#### **Technische Daten**

Reichweite 35 m (IR3), 25 m (UV, UVIR) Alarmierung innerhalb von 10

Sekunden bei 0,1 m2 n-Heptan Feuer

Sichtfeld min. 90° horizontal und vertikar Betriebsspannung 10 ... 28 V DC (12/24 V DC nominal)

Anlaufzeit <10 s Alarmansprechzeit 8 ... 30 s Ruhestrom @ 24 V DC ca.. 25 mA Alarmstrom @ 24 VDC ca.. 75 mA

Gehäuse Glasfaserverstärktes Polyester (GRP), nicht zündfähig

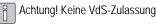
UV-resistent, selbstlöschend

Abmessungen H: 125 mm B: 80 mm T: 57 mm

Gewicht 465 g

Betriebstemperatur - 40 °C ... +70 °C Schutzart IP65

Melderspezifikation EN54-10, FM3260



# Zubehör

FS1000-SM21 Halterung für FSL100, schwenkbar

FSL100-TL Testlampe für FSL100 im Koffer

# FSL100-IR3



#### IR3 Flammenmelder, rotes Gehäuse

Der FSL Drei-Kanal-IR-Flammenmelder dient zur Erkennung von schnell entwickelnden Feuer. Der Melder erreicht durch Dreipunkt-Infrarot-Auswertung einen hohen Widerstand gegen verschiedene Störungen. Er eignet sich für die meisten industriellen Anwendungen, Lagerhäuser und Maschinenherstellungsindustrie.

Der Melder ist einfach zu installieren, hat ein weites Sichtfeld von min. 90° und macht sowohl automatische als auch manuell eingeleitete Selbsttest. Das IP65-Gehäuse besteht aus glasverstärktem Polyester (GFK). Es ist nicht zündfähig, ist UV-beständig und selbstverlöschend V-0 (UL-94) und hat außergewöhnliche Resistenz gegen Säuren, Basen und Lösungsmittel.

# Flammen- und Wärmestabmelder

#### FSL100-UV

#### UV Flammenmelder, rotes Gehäuse



Der FSL UV-Flammenmelder dient zur Erkennung von schnell entwickelnden Feuer. Der Melder hat einen hohen Wiederstandsniveau und wurde für den Gebrauch in Kälteräumen, Dunstabzughauben, Heizräumen für Chemikalien, Isolatoren- und Funkverstärkerräumen entwickelt. Der Melder ist einfach zu installieren, hat ein weites Sichtfeld von min. 90° und macht sowohl automatische als auch manuell eingeleitete Selbsttest. Das IP65-Gehäuse besteht aus glasverstärktem Polyester (GFK). Es ist nicht zündfähig, ist UV-beständig und selbstverlöschend V-0 (UL-94) und hat außergewöhnliche Resistenz gegen Säuren, Basen und Lösungsmittel.

#### FSL100-UVIR

#### UV/IR Flammenmelder, rotes Gehäuse



Der FSL UV/IR-Flammenmelder dient zur Erkennung von schnell entwickelnden Feuer. Der Melder hat einen hohen Wiederstandsniveau und wurde für den Gebrauch in Chemikalienlager, Stromwandler, Treibstoff und Plug-in Hybrid-Stationen, Wasserstoffspeicher und -Laboren entwickelt. Der Melder ist einfach zu installieren, hat ein weites Sichtfeld von min. 90° und macht sowohl automatische als auch manuell eingeleitete Selbsttest. Das IP65-Gehäuse besteht aus glasverstärktem Polyester (GFK). Es ist nicht zündfähig, ist UV-beständig und selbstverlöschend V-0 (UL-94) und hat außergewöhnliche Resistenz gegen Säuren, Basen und Lösungsmittel.

#### FSL100-SM21

#### Halterung für FSL100, schwenkbar



Die Halterung für den FSL100-Flammenmelder ermöglicht leichte Melderinstallation und -Ausrichtung.

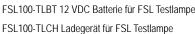
#### FSL100-TL

#### Testlampe für FSL100 im Koffer



Die Testlampe ermöglicht einfache Vor-Ort-Tests der FSL100 Flammenmelder.

#### Zubehöi





Nicht für EX-Bereiche geeignet!



Lampe, Koffer und Ladegerät

ESSER by Honeywell 5

0

\_

41

14

15

16

19

# Lüftungskanalmelder

#### 781463



#### Leistungsmerkmale

- Einrohr-Luftmesssystem nach dem Venturiprinzip reduziert die Installationszeit
- Optimierte Nutzung der Luftstromgeschwindigkeit durch neue Bauform der Venturirohre
- Integrierte Wartungsöffnung in der Frontscheibe zur Testauslösung des Lüftungskanalmelders
- Geeignet für Lüftungskanalbreite von 0,1 bis zu 2,8 m
- Integrierte Luftstromanzeige
- Montage auf runden und isolierten Lüftungskanälen mit Montagesatz 781469

#### Venturi-Lüftungskanalbausatz UG7

#### VdS-Anerkennung: G 207128

Lüftungskanalbausatz zum Einsatz des Lüftungskanalmelders IQ8Quad OTblue-LKM (802379) oder ES Detect OTblue-LKM (800379) in Verbindung mit den Venturirohren 781466, 781467 oder 781468. Der Bausatz wird auf den Außenseiten der Lüftungskanäle montiert.

Das Venturirohr taucht in den Luftstrom des Lüftungskanals ein und führt strömungsabhängig die Luft aus dem Kanal durch die Detektionskammer des Melders anschließend zurück in den Kanal. Während des Betriebs sind der Melder und die Alarm-LED sichtbar, so dass ggf. eine externe Melderparallelanzeige (MPA) entfallen kann.

Zur Wartung ist ein Öffnen des Gehäuses nicht erforderlich. Die Prüfung des Melders erfolgt einfach und zeitsparend über die separate Öffnung in der Gehäusefront.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen 0 °C ... 38 °C -30 °C ... 75 °C IP 54 ABS-Kunststoff grau (Deckel transparent) ca. 650 g (ohne Sockel, Melder, Rohr)) EN 54-27 B: 165 mm H: 279 mm T: 83 mm



Geeignet zur Überwachung von Lüftungskanälen mit einem Mindestdurchmesser von 100mm

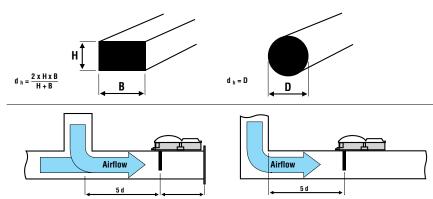
Gemäß der Produktzertifizierung wird für den Einsatz des Gerätes ein Filter (siehe unsere Artikel Nr. 781464) benötigt. Dieser ist separat zu bestellen, und ist nur als Verpackungseinheit erhältlich.



Inklusive 2 x Kabelverschraubung M20, 1 x Rohrendkappe, Befestigungsschrauben

#### Zubehör

781464 Ersatzfilter für UG7 (Art. Nr. 781463)
781465 Wetterschutzgehäuse
781466 Venturi-Rohr 0,6 m für UG7
781467 Venturi-Rohr 1,5 m für UG7
781468 Venturi-Rohr 2,8 m für UG7
781469 Montagesatz für UG7 (Art. Nr. 781463)
781470 Kabelverschraubung M20, Inhalt 5 Stk.



Anwendungsbeispiel mit Melder

# Zubehör

#### 802379



#### IQ8Quad OTblue-LKM

#### VdS-Anerkennung: G 207128

Addressierbarer Mehrkriterienmelder des Typs IQ8Quad für den Einsatz als Lüftungskanalmelder im Bausatz 781463 oder 781443.

Die Detektion mittels neuartiger Sensorik, zur Erkennung von offenen Bränden, Schwelbränden und Bränden mit hoher Wärmeentwicklung, ermöglicht nun die Erkennung von kleinsten Partikeln in Lüftungskanälen.

Der Leitungstrenner ist im Melder integriert. Eine Melderparallelanzeige ist zusätzlich anschließbar.

#### Technische Daten

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Luftgeschwindigkeit Anwendungstemperatur

Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Gewicht Melderspezifikation Abmessungen Leistungserklärung

9 ... 42 V DC ca. 50 μA ca. 200 μA @ 27,5 V ca. 280 μA @ 42 V 1 m/s ... 20 m/s -20 °C ... 50 °C -25 °C ... 75 °C

-25 °C ... 75 °C < 95 % (nicht kondensierend) IP 43 (mit Sockel + Option) ABS, weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 110 g EN 54-17:2005, CEA 4021 Ø: 117 mm H: 62 mm (inkl. Sockel) DoP-20116130701

Vorgesehen zum Betrieb an Brandmelderzentralen System 8000, FlexES Control und BMZ

#### Zubehör

805590 Meldersockel Standard IQ8Quad 805591 Meldersockel mit Relaiskontakt IQ8Quad

#### 781464



#### Zusatzfilter für Lüftungskanalmelder UG7

Für den Einsatz bei schmutzigen Umgebungsbedingungen.



10 Stück

#### 781465



## Wetterschutzgehäuse für LKM UG7

Wetterschutz wird als Abdeckungsschutz für den Venturi Lüftungskanalbausatz UG7 verwendet. Wenn der Bausatz an Orten montiert wird, an denen möglicherweise Kondensationsprobleme auftreten könnten, z.B. auf kalten Dachböden oder im Freien, verwenden Sie 781465, um eine Kondensation der heißen Abluft zu vermeiden. Das Wetterschutzgehäuse kann jederzeit nachträglich über den bereits montierten und installierten Venturi Lüftungskanalbausatz UG7 montiert werden.

# **Technische Daten**

Schutzart

IP 54



#### 781470



#### Kabelverschraubung M20

Zur zusätzlichen Abdichtung der Kabeleinführung und Sicherstellung der IP-Schutzart.

#### **Technische Daten**

Schutzart

IP 65



# Lüftungskanalmelder

#### 781466

#### Venturi Rohr für LKM UG7, 0.6 m



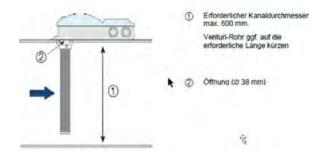
Venturirohr 0,6 m für den Einsatz mit dem Lüftungskanalbausatz 781463 von 140 mm bis 600 mm.

# Technische Daten

Material

Aluminiun

Erforderliche Bohrung im Kanal 38 mm.



#### 781467

## Venturi Rohr für LKM UG7, 1.5 m



Venturirohr 1,5 m für den Einsatz mit dem Lüftungskanalbausatz 781463 von 600 mm bis 1.400 mm.

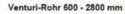
# Technische Daten

Materia

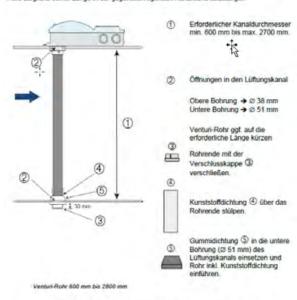
Aluminium

F Erforderliche Bohrungen im Kanal 38 mm oben und 50 mm unten.

Venturirohr und Gummidichtung



Bei der Montage des Lüftungskanalbausatzes (mit oder ohne Montagesatz) und Ventun-Rohren von 600 bis 2800 mm muss der Lüftungskanal an zwei Stellen angebohrt werden, um das Rohr aufgrund seiner Länge in der gegenüberliegenden Kanalwand abzufangen



Venturi-Rohr muss ca. 30 mm länger als der Durchmesser des Lüftungskanals

# Lüftungskanalmelder

#### 781468

#### Venturi Rohr für LKM UG7, 2.8 m

Venturirohr 2,8 m für den Einsatz mit dem Lüftungskanalbausatz 781463 von 1.400 mm bis 2.700 mm.

#### **Technische Daten**

Aluminium

Erforderliche Bohrungen im Kanal 38 mm oben und 50 mm unten.

Venturirohr und Gummidichtung

#### Venturi-Rohr 600 - 2800 mm

Bei der Montage des Lüftungskanaibausatzes (mit oder ohne Montagesatz) und Vénturi-Rohren von 600 bis 2600 mm muss der Lüftungskanal an zwei Stellen angebohrt werden, um das Rohr aufgrund seiner Länge in der gegenüberliegenden Kanalwand abzufangen



Venturi-Rohr muss ca. 30 mm länger als der Durchmesser des Lüftungskanalis sein.

#### 781469

#### Montagesatz für runde und isolierte Lüftungskanäle



Bausatz für die Montage des Lüftungskanalbausatzes 781463 an/auf runden bzw. isolierten Lüftungskanälen.

#### **Technische Daten**

Material

Verzinkter Stahl



Kunststoff-Dichtungsmanschette und Gummidichtung

# Linienförmiger Wärmemelder LWM

#### 762291



#### Leistungsmerkmale

- Displayanzeige für Systemzustände und Messwerte
- Sammelanzeigen für Alarm, Störung, Voralarm und
- Systemparametrierung und Instandhaltung über Laptop
- Sensorlänge 30,5 m bis 500 m
- Relaiskontakte für Alarm und Voralarm
- Optokopplerausgang f
   ür St
   örung
- Separater Reseteingang zum Rücksetzen 5-28V DC mind. 3 Sekunden
- Einsatz als Klasse A1/A2/B linienförmiger Wärmemelder
- Zulassung nach EN54-22/2015
- Thermodifferential-Aktivierung

Hinweis: Für die Klasse A1I/A2I löst die Steuereinheit ebenfalls einen Alarm für die 54°C und 64°C Alarmeinstellungen aus, falls die Temperatur von circa 2 % des Sensorkabels um mehr als 15 °C pro Minute für länger als 3 Minuten ansteigt. Dies wird als Differentialalarm angezeigt.

#### Wärmemelder LWM-PACC

#### VdS-Anerkennung: G 220006

Der rücksetzbare linienförmige Wärmemelder LWM-PACC verfügt über getrennte Relaisausgänge für Vor- und Feueralarm sowie Systemstörung zur Auslösung von Meldergruppen auf einem Alarmierungskoppler 808623.40. Durch den differenzierten Umgebungs-Temperaturausgleich wird das Fenster der eingestellten Alarmtemperatur ausgeglichen und die Alarmtemperatur-Genauigkeit bewahrt. Das System ist rücksetzbar nach einem Überhitzungs- bzw. Brandzustand, falls die überwachende Sensorleitung nicht Temperaturen über der maximalen wiederherstellbaren Temperatur ausgesetzt, oder mechanisch geschädigt wurde. Die Überwachung der Sensorleitung erfolgt über das Abschlussmodul PACC Art.Nr. 762292 (nicht im Lieferumfang enthalten), in dem Referenz-Messwiderstände für die Leitungsüberwachung integriert sind.

**Technische Daten** 

Betriebsspannung

 $20 \dots 30 \ V$  DC ca. 31 mA bei 20 V DC bis 20 mA bei 30 V DC (ohne LCD-Ruhestrom

Hintergrundbeleuchtung) 61 mA bei 20 V DC bis 39 mA bei 30 V DC (ohne LCD-Stromaufnahme

Hintergrundbeleuchtung und Alarm)  $\,^{\circ}$  85 mA bei 20 V DC bis 59 mA bei 30 V DC (mit LCD-Hinter-

grundbeleuchtung und Alarm)

Kontaktbelastung

Störung NC-Optokopplerausgang 35V DC/80mA Alarm & Voralarm 2A/30V DC; 0,25A bei 250V AC -20 °C ... 50 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 65 (IK 08) Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse Polycarbonat ca. 0,86 kg Gewicht

Sensorlänge Abmessungen B: 182 mm H: 180 mm T: 90 mm

Die Anschaltung des linienförmigen Wärmemelders erfolgt über einen esserbus-Koppler

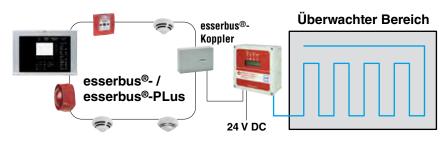
Das Abschlußmodul PACC 762292 ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat bestellt werden.

Auslösetemperatur nach EN54-22/2015:

Class A1 I/A2I nominale Alarmtemp. 66 °C; Class BI nominale Alarmtemp. 80°C Anwendungstemperatur nach EN54-22/2015:

Class A1 I/A2I typ. Anwendungstemp. 25°C; Class BI typ. Anwendungstemp. 40°C

Temperaturklasse	Klasefizierung	Max. Sensorleitungslänge	Min. Sensorieitungslänge	Typische Umgebungstemperatur	Max. Umgebungstemperatur	Alarmtemperatur nach VdS EN 54-22
Klasse A11/A2I	A1L	500 m	50 m	25°C	50°C	86°C
Klasse A11/A21	AZL	500 m	50 m	25°C	50°C	66°C
Klasse Bi	Bi	500 m	30 m	40°C	65°C	80°C



Anwendungsbeispiel

# Linienförmige Wärmemelder

#### 762292

#### Linienabschlußmodul für Sensorleitung



Das Abschlussmodul PACC wird als Abschlusselement der Sensorleitung verwendet und enthält Messwiderstände für die Leitungsüberwachung.

Jede Sensorleitung muss mit einem solchen Abschlusselement PACC versehen werden.

**Technische Daten** 

Umgebungstemperatur  $-40~^{\circ}\text{C}$  ...  $125~^{\circ}\text{C}$  (rel. Luftfeuchtigkeit bis zu 99% bei  $-40~^{\circ}\text{C}$  ...  $+40~^{\circ}\text{C}$ ,

ab 40°C rel. Luftfeuchtigkeit bis zu 75%)

Schutzart IP 65 Gehäuse Aluminium Gewicht ca. 0,115 k

Gewicht ca. 0,115 kg
Abmessungen B: 100 mm H: 60 mm T: 35 mm

#### 762293



#### Verbindungsmodul für Sensorleitung

Das Verbindungsmodul muss für die Verlängerung einer Sensorleitung mit einer Sensorleitungsverlängerung, bei Austausch eines defekten Leitungsstückes oder einer Verlängerung der Sensorleitung zwischen Auswerteeinheit mit Fernmeldeleitung IY(St)Y (nicht gem. VdS) verwendet werden. Dazu sind in dem Verbindungsmodul geeignete Schraubklemmen eingebaut, die eine sichere Leitungsverbindung ermöglichen. Die maximale Zonenlänge beträgt 500 Meter. D.h. eine bestehende Zone kann erweitert werden, aber nur bis zu einer Gesamtlänge von 500 Metern.

#### 762251



#### Leistungsmerkmale

- Aufbau ist vollständig isoliert, vieradrig verdrillt und Folienschirm mit Abschirmdraht
- 4,83 mm +/- 0,2 mm Draht-Gesamtdurchmesser
- 60 mm minimaler Biegeradius
- Die maximale Umgebungstemperatur ist abhängig von der ausgewählten Alarmtemperatur
- Minimale Sensor-Leitungslänge: 50 m Klasse-A1l/ A2I- und 54°C-Alarmeinstellungen und 30 m – alle anderen Alarmeinstellungen (nicht EN 54-22)

#### Sensorleitung mit PVC-Ummantelung

Standard PVC-Leitung für die Installation im Innenbereich für normale Umgebungsbedingungen, auch bei hoher Luftfeuchtigkeit, aber ohne mechanische Belastung.

Die Befestigung der Sensorleitung unterhalb von Deckenbereichen hat mindestens alle 50 cm zu erfolgen. Der Abstand zu kalten Deckenbereichen muss mindestens 2 cm betragen.

Eine Montage im Außenbereich ist auch möglich, sofern es zu keiner direkten Sonneneinstrahlung kommt (z. B. unter einer Außendecke).

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur  $-40 \,^{\circ}\text{C} \dots +125 \,^{\circ}\text{C}$ Re. Luftfeuchte bis zu 99% (-40 $^{\circ}\text{C} \dots +40 \,^{\circ}\text{C}$ ) bis zu 75% (ab +40 $^{\circ}\text{C}$ )

Material 1-kV-Isolierung geprüft, PVC-Außenbeschichtung

Farbe rot
Gewicht ca. 25,6 g/m
Sensorlänge 500 m

Der angegebene Preis ist der Preis pro Meter.

Die Bestellmenge beträgt mindestens 5 m oder ein Vielfaches davon. Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Alternativ bieten wir Ihnen bereits vorgeschnittene Produkte in folgenden Längen an: 50m (762251.50), 100m (762251.100), 150m (762251.150), 250m (762251.250) und 500m (762251.500)

#### 762258



# Leistungsmerkmale

- 6 mm +/- 0,2 mm Draht-Gesamtdurchmesser
- 100 mm minimaler Biegeradius

#### Sensorleitung mit PVC-Beschichtung und zusätzlicher Nylon- Ummantelung

Wie Artikel 762251 jedoch mit einer zusätzlichen harten Nylon Ummantelung. Geeignet für herausfordernde Außenumgebungen. UV-beständig für Innen- und Außenanwendung bei direkter Sonneneinstrahlung. Hervorragende Kohlenwasserstoffbeständigkeit.

#### **Technische Daten**

Material 1-kV-Isolierung geprüft, PVC-Außenbeschichtung und Nylon Farbe schwarz
Gewicht ca. 36,3 g/m

Der angegebene Preis ist der Preis pro Meter.

Die Bestellmenge beträgt mindestens 5 m oder ein Vielfaches davon.

 $Stornierung\ und\ R\"{u}cknahme\ sind\ ausgeschlossen.$ 

Alternativ bieten wir Ihnen bereits vorgeschnittene Produkte in folgenden Längen an: 50m (762258.50), 100m (762258.100), 150m (762258.150), 250m (762258.250) und 500m (762258.500)

# Linienförmige Wärmemelder

#### 762259



#### Leistungsmerkmale

- 5,33 mm +/- 0,2 mm Draht-Gesamtdurchmesser
- 75 mm minimaler Biegeradius

#### Sensorleitung mit PVC-Beschichtung und zusätzlichem Edelstahlgeflecht

Wie Artikel 762258 jedoch mit zusätzlichem Edelstahlgeflecht (min. 70 % Abdeckung) über PVC-Außenmantel.

#### **Technische Daten**

Material 1-kV-Isolierung geprüft, PVC-Außenbeschichtung, Edelstahl Farbe silber ca. 39,3 g/m



Der angegebene Preis ist der Preis pro Meter.

Die Bestellmenge beträgt mindestens 5 m oder ein Vielfaches davon. Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Alternativ bieten wir Ihnen bereits vorgeschnittene Produkte in folgenden Längen an: 50m (762259.50), 100m (762259.100), 150m (762259.150), 250m (762259.250) und 500m (762259.500)

#### 762257



#### Leistungsmerkmale

- Aufbau ist vollständig isoliert, vieradrig verdrillt und Folienschirm mit Abschirmdraht
- 6,6 mm +/- 0,2 mm Draht-Gesamtdurchmesser
- 100 mm minimaler Biegeradius
- Zwischen Steuerelement und dem Sensorkabel darf nur dieses zugelassene Führungskabel verwendet werden.

#### Führungskabel (ohne Sensor) mit PVC-Beschichtung

Zur Verwendung als Führungskabel (ohne Sensor) zwischen der Steuereinheit und den verschiedenen Sensorkabellösungen. Dies kann erforderlich sein, wenn der Standort der Steuereinheit und der zu schützende Bereich (in dem das Sensorkabel verlegt werden soll) weit auseinander liegen und zwischen diesen Standorten keine Brand- oder Überhitzungserkennung erforderlich ist. UV-beständig für Innen- und Außenanwendung

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur  $-40 \,^{\circ}\text{C} \dots +125 \,^{\circ}\text{C}$ Re. Luftfeuchte bis zu 99% (-40 $^{\circ}\text{C} \dots +40 \,^{\circ}\text{C}$ ) bis zu 75% (ab +40 $^{\circ}\text{C}$ )

Material 1-kV-Isolierung geprüft, PVC-Außenbeschichtung Farbe rot

Gewicht ca. 55 g/m Kabellänge 250 m



Der angegebene Preis ist der Preis pro Meter.

Die Bestellmenge beträgt mindestens 5 m oder ein Vielfaches davon. Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Alternativ bieten wir Ihnen bereits vorgeschnittene Produkte in folgender Länge an: 250m (762257.250)

Achtung! Dieses Führungskabel ist nicht in der VdS Systemzertifizierung für das LWM-PACC enthalten. Bei Nutzung des Kabels kann die Abnahme des Gesamtsystems verweigert werden.

#### 762253

# Standard L-Clip und Silikonhülse 180°C, für Montage Sensorkabel

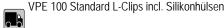


Verzinkter Montagewinkel für die Decken- oder Wandmontage.

Mit dem Montagewinkel wird der Mindestabstand (20mm) der Sensorleitung zu kalten Flächen eingehalten, die eine zeitnahe Detektion eines Temperaturanstiegs verhindern könnten. Die Befestigungsstelle der Sensorleitung muss durch eine Silikonhülse (Lieferumfang) geschützt werden.

#### **Technische Daten**

Material Stahlblech verzinkt Abmessungen B: 20 mm H: 50 mm



Zubehör

762254 Kabelbinder schwarz

762255 Ersatz-Silikonhülse für 762253 und 762256

# Linienförmige Wärmemelder

#### 762256

#### Edelstahl L-Clip Zintec für Sensorkabel



Edelstahl Typ V2A Montagewinkel für die Decken- oder Wandmontage. Mit dem Montagewinkel wird der Mindestabstand (20mm) der Sensorleitung zu kalten Flächen eingehalten, die eine zeitnahe Detektion eines Temperaturanstiegs verhindern könnten. Die Befestigungsstelle der Sensorleitung muss durch eine Silikonhülse (Lieferumfang) geschützt

#### **Technische Daten**

Material Edelstahl Abmessungen B: 20 mm H: 50 mm



VPE 100 Edelstahl L-Clips incl. Silikonhülsen

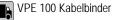
762254 Kabelbinder schwarz 762255 Ersatz-Silikonhülse für 762253 und 762256

#### 762254

#### Kabelbinder schwarz, Einsatztemperatur bis 110°C



Die Kabelbinder werden mit einer Temperaturfestigkeit bis 110°C für die Befestigung der Sensorleitung an den L-Clips 762253 und 762253 oder alternativen Befestigungspunkten verwendet.



#### 762260

#### Ersatz-Silikonhülse für 762253 und 762256



Die Ersatzhülsen müssen bei Neubefestigung eingesetzt werden, um die Sensorleitung vor Beschädigungen durch den Kabelbinder 762254 zu schützen.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 25 mm H: 6 mm



Leistungsmerkmale

• Temperaturbeständig bis 180°C

VPE 100 Silikonhülsen

## Linienförmige Wärmemelder

## Honeywell DTS - Linienförmiger Wärmemelder LWL



#### Leistungsmerkmale

- Mehrfarbiger LCD-Display
- LED-Anzeigen: Alarm, Messung, Störung, Betrieb
- Temperaturüberwachung mit LWL-Kabel (Art. Nr. 970150.IN oder 970153.IN)
- 1, 2 oder 4 Messkanäle pro Auswerteeinheit
- · Stich- und Ringleitungskonfiguration möglich
- Bis zu 256 frei-konfigurierbare Alarmzonen
- · Bis zu 10 km Sensorkabel pro Zone
- · Laserstärke unter 20 mW
- · Räumliche Auflösung 0,5 m
- · Relaisschnittstelle, optional Modbus IP/RTU

VdS -Anerkennung: G 210222, UL, ATEX, LPCB

Das DTS (Distributed Temperature Sensing) System ist nicht nur in der Lage schnell und zuverlässig unterschiedliche Brandarten zu detektieren, sondern kann auch Brände innerhalb weniger Meter genau lokalisieren. Dies geschieht weitgehend unbeeinflusst von Wind, da nicht nur Konvektions- sondern auch Strahlungswärme erfasst wird. Zudem kann die Brandgröße und die Brandausbreitungsrichtung über eine längere Periode überwacht werden, da das Sensorkabel Temperaturen bis zu 750 °C standhalten kann, ohne seine Überwachungsmöglichkeiten zu verlieren.

Das System kann leicht in vorhandene Managementplattformen (z.B. SCADA-Systeme) integriert werden. Dazu wird entweder auf eine direkte Kommunikation über das Ethernet (TCP/IP), unter Verwendung con SCPI (Standard Commands for Programmable Interface - Standardbefehle für die programmierbare Oberfläche), oder auf das Standardprotokoll Modbus RS 232, RS 422, RS 485 oder TCP/IP zurückgegriffen.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 10 ... 30 V DC 17 W @ 20 °C Leistungsaufnahme Umgebungstemperatur -10 °C ... 60 °C Lagertemperatur -40 °C ... 80 °C Rel. Luftfeuchte < 95 % ca. 9 kg Gewicht

B: 448 mm H: 88 mm T: 364 mm / 2 HE, 19" Abmessungen

#### 970120.IN

#### Auswerteeinheit DTS - 1 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"

#### 970121.IN

Auswerteeinheit DTS - 2 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"

#### 970123.IN

Auswerteeinheit DTS - 4 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"

#### 970124.IN

Auswerteeinheit DTS - 6 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"

#### 970125.IN

Auswerteeinheit DTS - 10 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"

#### 970134.IN



#### Auswerteeinheit DTS - Outdoor Gehäuse IP66

#### Approval: VdS, UL, ULC

Alternatives IP66-Wandmontagegehäuse mit einem Fenster für die 19"-Version (97012X.IN).

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur -10 °C ... 60 °C Lagertemperatur -40 °C ... 80 °C Rel. Luftfeuchte < 95 % ca. 17 kg Gewicht

Abmessungen B: 400 mm H: 500 mm T: 150 mm Spezifikation EN54-22 (VdS) / UL 521 and ULC-S530



4 x Pflitsch UNI Dicht Kabelverschraubung

# Linienförmige Wärmemelder

## Zubehör

970129.IN	Modbus TCP/IP Schnittstelle für DTS Auswerteeinheiten					
Leistungsmerkmale						
<ul><li>Modbus TCP Server</li><li>Temperaturerkennung</li></ul>						
Erkennungsindex						
• Zeitstempel						
Alarmstatus						
Temperaturzonenwerte (max, min und Durchschnitt)						
970130.IN	Option 2. Kanal für Auswerteeinheit DTS					
	Die Auswerteinheit DTS ist standardgemäss mit einem Kanal ausgeliefert. Diese Option ermöglicht den Anschluss eines zweiten Sensorkabels und erweitert es zu einer redundanten Ringleitung.					
970132.IN	Option 4. Kanal für Auswerteeinheit DTS					
	Die Auswerteinheit DTS ist standardgemäss mit einem Kanal ausgeliefert. Diese Option ermöglicht den Anschluss von drei weiteren Sensorkabeln und erweitert es zu einer vollständigen redundanten Ringleitung.					
970133.IN	Erweiterung ATEX Zulassung Kategorie 1					
970166	Garantieverlängerung 3 Jahre					
	Die Garantieverlängerung gilt nur für eine Auswerteinheit DTS.					
970167	Garantieverlängerung 5 Jahre					
	Die Garantieverlängerung gilt nur für eine Auswerteinheit DTS.					

,

## Linienförmige Wärmemelder

#### 970137

## Relais-Erweiterungsset



Das Relais-Erweiterungsset bietet ein zusätzliches digitales Outputmodul und 8 Relais. Als Beispiel: für 48 Relais sind 1 Relais-Controller und 5 Relais-Erweiterungssets erforderlich.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

24 V DC ca. 25 mA (je IO Karte/Relais) 0 °C ... 55 °C -25 °C ... 85 °C 5% ... 95% (nicht kondensierend)



1 x Digitales Outputmodul 8 x Relais mit Zubehör für die einfache Verkabelung



## 970139

## HD I/O Schnittstellen-Set für Relaisplatte

Kabelverbindungsset um die Auswerteinheit DTS and ein Brandmeldesystem anzuschliessen.



- 1 x Eingangkabel, D-Sub 9, 230 cm
- 1 x 9-poliger Anschlussbox
- 2 x Ausgangkabel, D-sub 44, 230 cm
- 2 x HD-Anschlussbox

## Linienförmige Wärmemelder

## Sensorkabel für Honeywell DTS - Linearer Wärmemelder LWL

#### 970150.IN

#### LWL-Sensorkabel DTS Safety FRNC

Schnell reagierendes Sensorkabel mit eng gepufferten Fasern. Kompakte Dimensionen, hohe Flexibilität und guten Biegeeigenschaften. Hohe Bruchfestigkeit durch Einsatz von Aramid Fasern. Dieses Kabel hat einen halogenfreien und flammenhemmenden Mantel.



#### **Technische Daten**

Material FRNC Außenmantel, Armid Fasern, dicht gepufferte Fasern Gewicht



Kabel werden je nach gewünschter Länge geliefert.

#### 970153.IN

#### **LWL-Sensorkabel Stahl FRNC**

Schnell reagierendes Sensorkabel mit Edelstahlhülse und äußerem gepanzertem Mantel. Sehr hohe Bruchfestigkeit sowie extremer Stauchwiderstand. Wasserdicht seitlich und der Länge nach. Exzellenter Schutz gegen Ungeziefer. Diese Kabel haben einen halogenfreien und flammenhemmenden Mantel.



#### **Technische Daten**

Material FRNC Außenmantel, Edelstahldraht, gel-freie Edelstahl-Kompaktader, Fasern mit Primärummantelung Gewicht ca. 25 kg/km



Kabel werden je nach gewünschter Länge geliefert.

#### 970151

#### Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970150.IN

Um Aufwandskosten und -zeit zu reduzieren bieten wir vorgefertigte Kabelanschlüsse an. Dies ermöglicht eine schnelle und einfache Installation vor Ort. Eine Spleißbox um das Sensorkabel an das DTS-Instrument anzuschließen ist nicht nötig. Die Kabelanschlüsse werden mit E2000  $8^\circ$ abgewinkelten Anschlusssteckern geliefert. Für sicheren Transport und Installation werden die Kabelanschlüsse mit einer flexiblen Schutzhülse geliefert.



2x Kabelanschlüsse

## 970154

#### Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970153.IN

Wie 970151, jedoch für LWL-Sensorkabel Stahl FRNC (Art. Nr. 970153).

#### 970151.IN

## Sensorkable-Prüfgerät



Anforderungen. Die elektronischen Platten steuer die Heizmanschetten und simulieren einen Brand entlang des

Das Prüfgerät dient zur Überprüfen der Sensorkabelfunktionalität entsprechend den regionalen

LWL-Kabels. Schutzvorrichtungen für ein sicheres Betrieb sind eingebaut. Elektrische Anschlüsse werden durch flexible Kabel durchgeführt, welche durch einen widerstandsfähigen (gegen mechanische Beschädigungen) Außenmantel geschützt sind. Die flexiblen Kabel verfügen über spezielle Stecker für eine einfache Anbindung an den Steuerkreis.

Es ist möglich dieses Werkzeug, ohne die installierten Montagestecker zu entfernen, zu verwenden. (wenn der Abstand mindestens 1m beträgt).

## Leistungsmerkmale

- · LED: Energieversorgung AN, Fehlersignal
- Integrierter Timer (1 bis 10 min)
- · Benutzerfreundliche Bedienung
- · Funtioniert mit allen LWL-Kabeln

**Technische Daten** 

Abmessungen

Energieversorgung Stromaufnahme @ 24 V DC Energieverbrauch Gewicht

max. 1.5 mA max. 350 W ca. 1 kg (Steuereinheit) ca. 2 x 1 kg (Heizmanschetten)

230 V AC, 50 Hz

B: 350 mm H: 170 mm T: 440 mm (Transportbox) B: 160 mm H: 80 mm T: 240 mm (Steuereinheit)

16

## Linienförmige Wärmemelder

#### 970154.IN

#### E2000 APC 8° Pigtail



E2000 8°-abgewinkelte Anschlussstecker mit einem 5 m pigtail um Sensorkabel zu spleißen.

#### 970165.IN

## Schneidewerkzeug für LWL-Stahl-Sensorkabel 970153



Wird empfohlen für das Schneiden des Edelstahlrohrs, um die Ummantelung zu entfernen und Spleißung des pigtails bis zum Sensorkabel zu ermöglichen.

#### 970146.IN

#### Micro-Spleißbox IP20 für LWL-Kabel DTS



Die Spleißbox sollte nur im Innenbereich verwendet werden und eignet sich für Kabel mit einem Durchmesser von max. 7.5 mm.

#### **Technische Daten**

Schutzart Material IP20 thermoplastisches Polymer (PC-ABS), nicht halogen, flam-

menhemmend

Abmessungen

B: 100 mm H: 160 mm T: 30 mm

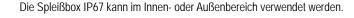
#### Leistungsmerkmale

1 x sSpleißbox mit Spleißhalter

• 2 Kabeldurchführungen mit Dichtungsmuffen

#### 970147.IN

#### Spleißbox IP67 für LWL-Kabel DTS, Stahl





### **Technische Daten**

Schutzart IP67

Material Aluminium, grau

Abmessungen B: 82 mm H: 128 mm T: 57 mm



1 x splice cassette with splice holder

### Leistungsmerkmale

3 Kabeldurchführungen mit PG-Kabelverschraubungen

#### 970148

#### Kabelbinder, 500Stk



## Linienförmige Wärmemelder

## Dübel für Honeywell DTS - Linearer Wärmemelder LWL

#### 970143.IN



#### Leistungsmerkmale

- · Innen und Außen einsetzbar
- · Einsetzbar bei dynamischen Lasten
- Klassifizierung des Feuerwiderstands: F120 / RWS 90 min (1350°C)
- Stahlklemme entspricht DIN 3016
- · Keine speziellen Bohrer oder Werkzeuge erforderlich

#### Stahldübel mit Stahlklemme für LWL-Kabel DTS

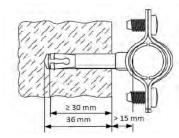
Die Kabelklemme mit Dübel aus verzinktem Stahl ist ideal für Installationen auf Betonwänden und -decken. Diese Befestigungslösung bietet festen und sicheren Halt für das Sensorkabel. Zur Befestigung der Klemmen auf dem Beton wird ein besonderer Betondübeltyp verwendet. Der Stahldübel wird in das Bohrloch gesteckt und durch kontrollierte Deformation verankert. Der Dübel darf in trockenen wie in feuchten Innen-/Außenräumen oder auch unter besonders aggressiven Bedingungen (Salzwasser), chlorhaltiger Atmosphäre oder Atmosphäre mit extremer chemischer Verschmutzung (z. B. in Rauchgasentschwefelungsanlagen oder Straßentunnel, in denen Enteisungsmittel verwendet werden) eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Material Abmessungen verzinkter Stahl mit Gummidichtung (Klemme/Dübel) M6 x L: 51 mm x T: 30 mm (Dübel)



100 x Stahlklemmen mit Dübel



## 970145.IN

## Edelstahldübel mit Edelstahlklemme für LWL Kabel DTS

Wie 970143.IN, jedoch in einer korrossionsbeständigen Edelstahlvariante.

### **Technische Daten**

Material

Edelstahl mit Gummidichtung (Klemme/Dübel) A4 (Dübel 1.4571/316Ti), A4 (Klemme 1.4401/316)



100 x Edelstahlklemmen mit Dübel

ESSER by Honeywell 2

3

4

7

10

13

14

16

17

16

## Linienförmige Rauchmelder

## Linienförmiger Rauchmelder 3D-Dual OSID



#### Leistungsmerkmale

- Einfache und schnelle Installation -> geringe Installationskosten
- Hohe Toleranz gegenüber Erschütterungen, Gebäudebewegungen und starkem Luftstrom
- Zuverlässige Unterscheidung zwischen echtem Rauch und anderen Störeinflüssen wie Staub, Dampf, Vögel und Insekten u.v.m.
- Hohe Temperaturunterschiede kein Problem
- Geringe Falschalarmrate
- Einfach DIP-Schalterkonfiguration
- Begrenzte Wartungsanforderungen
- Konfigurierbare Alarmgrenzwerte
- Verdrahtete als auch batteriebetriebene Sender/ Emitter erhältlich
- 3D Abdeckung
- Verschmutzungsüberwachung
- 2° Gebäudebewegung zulässig

Der OSID Lineare Rauchmelder verwendet einen hoch entwickelten auf Pixelebene basierenden mathematischen Auswertealgorithmus, um die infrarote (IR) und ultraviolette (UV) Strahlung zwischen zwei oder mehreren Meldern auf Rauchpartikel auszuwerten. Für die Partikelerfassung nutzt das System zwei Wellenlängen, damit mögliche Partikelgrößen erkannt und unterschieden werden können. Während es bei den kürzeren UV-Wellen sowohl bei kleinen als auch großen Partikeln zu einer starken Wechselwirkung kommt, werden die längeren IR-Wellen nur von größeren Partikeln beeinflusst. Durch die algorithmische Auswertung der Dämpfung beider Wellenlängen, ist der Melder in Lage, vorhandene Störgrößen wie Staubpartikel, Gebäudebewegungen oder eindringende Festkörper weitestgehend als mögliche Alarm- oder Störgrößen zu unterdrücken.3D volumetrische Abdeckung

Empfänger mit einem Sichtwinkel von 80° haben einen Bildgebungs-Chip, der es ermöglicht bis zu sieben Sender pro Empfänger einzusetzen. Anders als bei herkömmlichen Linearmeldern, wo jeder Empfänger verdrahtet werden muss, ist hier nur die Verdrahtung des Empfängers notwendig. Da die verschiedenen Sender problemlos an Hindernisse entlang der Wände angepasst und in unterschiedlicher Höhe angeordnet werden können, wird eine optimale Abdeckung erzielt. Die Strahlenlänge der 80-Grad-Imager reicht von 8 bis 150 m. Die sowohl horizontalen als auch vertikalen großen Sichtwinkel der Empfänger ermöglichen eine dreidimensionale Bereichsabdeckung. Des Weiteren sorgt eine optische Filterung, eine Hochgeschwindigkeits-Bilderfassung sowie intelligente Softwarealgorithmen dafür, dass der Melder Bilder verarbeitet und somit letztendlich ein nach heutigem Stand der Technik maximal mögliches Maß an Stabilität und Empfindlichkeit, bei gleichzeitig größerer Unempfindlichkeit gegenüber extremen Beleuchtungsschwankungen bietet. Der OSID Melder (Empfänger) verfügt über einen internen Ereignisspeicher für bis zu 10.000 Ereignissen für mögliche Alarm- und Störungsanalysen.

Beheizbare Linse mit einer Stromaufnahme von 24 V DV/16 mA (400 mW).

Die Anbindung an die esserbus®-Ringleitung wird über den esserbus®-Koppler in gewohnter Weise vorgenommen. Auch das Rücksetzen lässt sich über diesen esserbus®-Koppler einfach realisieren, indem mit der Programmier- und Servicesoftware tools 8000 die Relais auf dem Koppler als Resetrelais programmiert werden und die Resetzeit individuell eingestellt werden kann.Reichweiten- übersicht:

Lichtquelle: OSID-Standard Lichtquelle Reichweite (max. 1 Lichtquelle):

OSI-10 Empfänger 7°, Reichweite 30 ... 200 m

OSI-90 Empfänger 80°, Reichweite 6 ... 34 m, 12 ... 68 m mit Hochleistungslichtquelle

Reichweiten (max. 7 Lichtquellen): OSI-10 Empfänger 7°, nicht kompatibel OSI-90 Empfänger 80°, Reichweite 12 ... 68 m

Empfänger Linsentyp	Nutzbares Sichtfeld			Max.			
	Horizontal	Vertikal	Standar	d Power	High	Anzahl der	
			Min	Max	Min	Max	Sender
10°	7°	4°	30 m	150 m	100 m	200 m / 180 m*	1
90°	80°	48°	6 m	34 m	12 m	68 m / 50 m*	7

<sup>1.</sup> Die maximalen Reichweiten des Empfängers werden aus die Mitte des Sichtfeldes des Empfängers gemessen.

<sup>2.</sup> Verwenden Sie für VdS-konforme Installationen Hochleistungs-Lichtquellen mit OSI-10 nur bis zu 180 m.

<sup>\*</sup> OSID Lichtquelle High Power

## Linienförmige Rauchmelder

#### **OSI-10**



#### Leistungsmerkmale

- Max. Detektionsbereich bis zu 200 m mit einer Standard Lichtquelle
- 3 Sensibilitätsstufen möglich (35 %, 45 %, 60 %)
- Einfache DIP-Schalterkonfiguration
- Verschmutzungsüberwachung
- Heizungsstromversorgung: 24 V DC, 16 mA (400

#### OSID Empfänger - 7° Abdeckung

#### VdS-Anerkennung: G211072

Bildsensor/Empfänger zur bildgestützen Raucherkennung für offene Räume, Auswertung von zwei Lichtquellen (IR und UV), mit optischen Filtern, hochschneller Bilderfassung und intelligenten Software-Algorithmen zur Erhöhung der Störsicherheit bzw. der Sicherheit vor Fehl-/Täuschungsalarmen, 1 Lichtquelle anschließbar, über Bildsensoren und DIP-Schalter individuell konfigurierbar.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Reichweite Einstellwinkel Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gewicht Melderspezifikation Abmessungen

20 ... 30 V DC ca. 8 mA @ 1 Sender < 150 m < 150 m -60° ... 60° (h), -15 ... 15° (v) -10° C ... 55° C < 10 % IP 44 (Elektronik) IP 66 (Optikgehäuse)

ca. 651 g EN 54-12

B: 208 mm H: 136 mm T: 96 mm

#### Zubehör

OSID-INST OSID Installations Kit OSE-SP-01 OSID Lichtquelle Standard Power, Batterie Version OSE-SPW OSID Lichtquelle Standard Power



**Applikationsbeispiel** 

#### **OSI-90**

#### Leistungsmerkmale

- Max. Detektionsbereich bis zu 34 m mit Standard-Lichtquelle
- Max. Detektionsbereich bis zu 68 m mit Hochleistungs-Lichtquelle
- 3 Sensibilitätsstufen möglich (35 %, 45 %, 60 %)
- Einfache DIP-Schalterkonfiguration
- Verschmutzungsüberwachung
- Heizungsstromversorgung: 24 V DC, 16 mA (400

## OSID Empfänger - 80° Abdeckung

#### VdS-Anerkennung: G211072

Bildsensor/Empfänger zur bildgestützen Raucherkennung für offene Räume, Auswertung von zwei Lichtquellen (IR und UV), mit optischen Filtern, hochschneller Bilderfassung und intelligenten Software-Algorithmen zur Erhöhung der Störsicherheit bzw. der Sicherheit vor Fehl-/Täuschungsalarmen, 7 Lichtquellen anschließbar, über Bildsensoren und DIP-Schalter individuell konfigurierbar.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Reichweite Einstellwinkel Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Melderspezifikation Abmessungen

20 ... 30 V DC ca. 8 mA @ 1 Sender, 10 mA @ 7 Sender < 68 m -60° ... 60° (h), -15 ... 15° (v) -10 °C ... 55 °C

< 10 % IP 44 (Elektronik) IP 66 (Optikgehäuse) ca. 651 g EN 54-12

B: 208 mm H: 136 mm T: 96 mm

#### Zubehör

OSID-INST OSID Installations Kit

OSE-SP-01 OSID Lichtquelle Standard Power, Batterie Version

OSE-SPW OSID Lichtquelle Standard Power OSE-HPW OSID Lichtquelle High Power

## Linienförmige Rauchmelder

#### **OSE-SPW**

#### **OSID Lichtquelle Standard Power**

#### VdS-Anerkennung: G211072

Die Standard Lichtquelle wird zur Erzeugung zweier Lichtquellen (UV/IR) benötigt. Diese werden von einem OSID Empfänger ausgewertet.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC

20 ... 30 V DC ca. 0.35 mA -60° ... 60° (h), -15 ... 15° (v) -10 °C ... 55 °C <10 % Einstellwinkel

Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 44 (Elektronik) IP 66 (Optikgehäuse) ca. 651 g EN 54-12 Gewicht

Melderspezifikation Abmessungen B: 208 mm H: 136 mm T: 96 mm

#### 7ubehör

OSID-INST OSID Installations Kit

OSI-10 OSID Empfänger - 7° Abdeckung OSID Empfänger - 80° Abdeckung OSI-90

#### OSE-SP-01

#### **OSID Lichtquelle Standard Power, Batterie Version**

#### Leistungsmerkmale

• Batterielebensdauer - 5 Jahre

### VdS-Anerkennung: G211072

Die batteriebetriebene Lichtquelle wird zur Erzeugung zweier Lichtquellen (UV/IR) benötigt. Diese werden von einem OSID Empfänger ausgewertet. Die eingebaute Batterie hält 5 Jahre.

#### **Technische Daten**

Einstellwinkel Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

-60° ... 60° (h), -15 ... 15° (v) -10° C ... 55° C < 10 % IP 44 (Elektronik) IP 66 (Optikgehäuse) ca. 563 g EN 54-12 Schutzart Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen B: 208 mm H: 136 mm T: 96 mm

#### Zubehör

OSID-INST OSID Installations Kit

OSID Empfänger - 7° Abdeckung OSI-10 **OSI-90** OSID Empfänger - 80° Abdeckung

#### **OSE-HPW**

## **OSID Lichtquelle High Power**

### VdS-Anerkennung: G211072

Die High Power Lichtquelle wird zur Erzeugung zweier Lichtquellen (UV/IR) benötigt. Diese werden von einem OSID Empfänger ausgewertet. Somit sind längere Überwachungsdistanzen möglich. Siehe Beschreibung der OSID Empfänger.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 20 ... 30 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC

Einstellwinkel Umgebungstemperatur

20 ... 30 V DC
ca. 0.8 mA
-60° ... 60° (h), -15 ... 15° (v)
-10 ° C ... 55 ° C
< 10 %
IP 44 (Elektronik)
IP 66 (Optikgehäuse)
ca. 563 g
EN 54-12
EN 54-12
EN 58-208 mm H+ 136 mm T-96 Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gewicht Melderspezifikation

Abmessungen B: 208 mm H: 136 mm T: 96 mm

#### Zubehör

OSID-INST OSID Installations Kit

OSID Empfänger - 80° Abdeckung

OSE-RBA Ersatzbatterie für Sender

## Linienförmige Rauchmelder

#### **OSID-INST**



#### **OSID** Installationskit

Das OSID-Installationskit wird zur Inbetriebnahme und Funktionswartung des OSID Rauchmelders



- 1 x Laseranpassungstool
  - 1 x Testfilter
  - 1 x PC-Kabel
  - 1 x Reinigungstuch
  - 1 x Bedienungsanleitung

#### **OSID-EHE**

## IP66-Gehäuse für OSID Standard-Lichtquelle (Emitter)



#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Schutzart Material Abmessungen

-25 °C ... 60 °C IP 66, IK 07 ABS

B: 241 mm H: 194 mm T: 127 mm

### **OSID-EHI**

#### IP66-Gehäuse für OSID Bildsensor (Imager)



## **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Umgebungstemperatur Schutzart Material Abmessungen

-25 °C ... 60 °C IP 66 , IK 07 ABS B: 241 mm H: 194 mm T: 127 mm

#### **OSE-RBA**

### Ersatzbatterie OSID Alkaline für Lichtquelle 761303



Die alkalischen Ersatzbatterien OSE-RBA sind für die Verwendung mit den OSID-Geräten (Open Area Smoke Imaging Detection) vorgesehen.

## Konventioneller Linienförmiger Rauchmelder OSI-RE

#### **OSI-RE**



#### Leistungsmerkmale

- Kombinierte Transmitter- und Empfängereinheit-
- · Konventionelles Modell
- Empfänger besteht aus einem CMOS-Imaging-CCD-
- Großer 12°-Erfassungswinkel
- Intuitive Ausrichtung des Lichtstrahls, angezeigt durch Richtungspfeile
- Einzelne IR-Wellenlänge
- Sehr unempfindlich gegenüber Gebäudebewegungen
- Resistent gegen starke Lichtquellen; kein Täuschungsalarm durch direktes Sonnenlicht
- Einstellung für automatische Empfindlichkeitsschwelle
- Eingebaute Heizung
- Elektronisch simulierte Rauchprüfung
- Standby-, Fault- und Alarm-LED-Anzeigen von vorn und unten sichtbar
- Automatische Driftkompensation

#### Konventioneller Rauchmelder OSI-RE

#### VdS-Anerkennung: G 222029\*

Der lineare OSI-RE Rauchmelder ist eine kombinierte Sender-/Empfängereinheit, die direkt an einer Meldergruppe angeschlossen werden kann.

Der Infrarot-Sender erzeugt einen Lichtstrahl in Richtung eines hochleistungsfähigen Reflektors. Der Reflektor gibt den Strahl an den Empfänger zurück, wo eine Analyse des empfangenen Signals erfolgt und Intensitätsveränderungen ausgewertet werden.

Die Änderung der Stärke des empfangenen Signals wird verwendet, um den Alarmzustand zu ermitteln. Das Empfängerteil hat ein breites (12°) Sichtfeld und verfolgt den Reflektor bei Gebäudebewegungen oder Bewegungen seiner Tragestruktur automatisch. Es ist praktisch unmöglich, dass der Empfänger den Reflektor aus seinem Sichtfeld verliert, sofern das Gebäude keine strukturellen Schäden erleidet. Dadurch eliminiert der OSI-RE die häufigste Ursache für Fehlalarme und/oder Fehler. Die nachführende Funktion kompensiert Verwindungen von Unterbaukonstruktionen bei thermischen oder baulichen Einflüssen.

#### **Technische Daten**

10.2 ... 32 V DC ca. 11 mA Spannungsversorgung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC ca. 15 mA Reichweite 5 ... 100 m 50 % (h), -/+ 20% (v) Horizontal: 0,8° / Vertikal: 1° Unempfindlichkeit gegenüber Gebäudebewegungen

Farbe Gewicht weiss

6a. 1,12 kg 0 ... 95 % rel. Luftfeuchte (ohne Betauung) B: 254 mm H: 152.4 mm T: 114,3 mm (Melder) B: 200 mm H: 230 mm (Reflektor) Luftfeuchtigkeit Abmessungen



VdS zugelassene Geräte voraussichtlich ab Januar 2024 verfügbar. Bitte kontaktieren Sie unseren Vertrieb vor der Bestellung.

#### 7ubehör

Drahtschutz für OSID-R-Detektoren OSI-RWG OSP002 Laser-Ausrichtungswerkzeug OSP-004 Testfilter - 10erPackung

RTS151KEY Test- und Rücksetzstation für bündige Montage RTS151KIT Test- und Rücksetzstation für Oberflächenmontage

BEAMHKR Heizungskit für den Reflektor

6500-MMK Multi Mount Zubehör für Decken oder Wandmontage mit zusätzlicher Montageein-

stellung



OSI-RE inkl. Reflektor

## Linienförmige Rauchmelder

## Linienförmiger Rauchmelder LRMX

Leistungsmerkmale

Das Plus an Funktionalität:

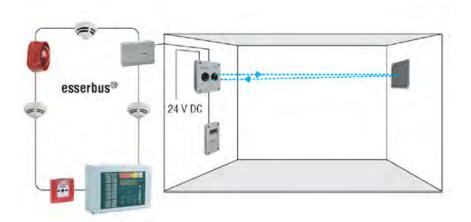
- Mehrsprachiger Klartext an der Anzeige- und Bedieneinheit
- Express-Motoreinstellung für schnelle Inbetriebnahme
- Optional wasserabweisende Variante (nano) oder zusätzlich mit integrierter Heizung

Der Linienförmige Rauchmelder LRMX steht für eine neue Generation von Infrarot-Lichtstrahl-Detektoren gemäß EN 54-12.

Basierend auf dem Durchlichtprinzip leitet der Sender einen gepulsten Infrarot-Lichtstrahl zu den Prismen-Reflektoren, die gegenüber den Meldern montiert sind. Diese Prismen werfen das Licht zurück in den Empfänger. Tritt Rauch in den Infrarot-Lichtstrahl und dämpft diesen zu einem definierten Grad, so wird die Meldung über den esserbus®-Koppler an die Brandmelderzentrale (BMZ) weitergeleitet. Es werden sowohl Feuer- als auch Störungsmeldungen an die BMZ weitergeleitet. Das markante Merkmal der neuen Generation sind das automatische Ausrichten bei Erstinbetriebnahme und das regelmäßige Nachregulieren des Melderkopfes über den integrierten Motor im Melder.

Hierdurch wird die Inbetriebnahme erheblich vereinfacht und kann schneller durchgeführt werden. Durch das selbstständige Nachjustieren des Melders bei geringsten Gebäudebewegungen, beispielsweise bedingt durch Längenausdehnungen, Temperaturschwankungen und ähnlichem, kann der LRMX stets die optimale Position der Erstjustierung beibehalten und arbeitet so in höchstem Maße störungssicher. Die Bedienung erfolgt anwenderfreundlich über die in gewünschter Bedienhöhe montierte Bedien- und Kontrolleinheit, welche abgesetzt vom Melder betrieben wird. Die Spannungsversorgung erfolgt direkt am Melder, so dass bei Ausfall der Bedien- und Kontrolleinrichtung der Betrieb des LRMX weiter gewährleistet ist. Die Bedien- und Kontrolleinheit verfügt über ein Anzeigedisplay, welches alle Meldungen und Zustände gut sichtbar in gewünschter Bedienhöhe darstellt.

Mit Hilfe des Displays ist zusätzlich bei sehr schwierigen Inbetriebnahmebedingungen ein manuelles Ausrichten des Melders möglich, indem die horizontalen und vertikalen Koordinaten des Infrarot-Lichtstrahls detailliert dargestellt werden. Die Anbindung an die esserbus®-Ringleitung wird über den esserbus®-Koppler in gewohnter Weise vorgenommen. Auch das Rücksetzen lässt sich über diesen esserbus®-Koppler einfach realisieren, indem mit der Programmier- und Servicesoftware tools 8000 die Relais auf dem Koppler als Resetrelais programmiert werden und die Resetzeit individuell eingestellt werden kann. Zusammenfassend stellt der LRMX auf dem esserbus® einen signifikanten Fortschritt in der Welt der linienförmigen Rauchmelder dar und gewährleistet in höchstem Maße einen störungssicheren und wartungsfreundlichen Betrieb.



Applikationsbeispiel

ESSER

3

6

\_\_\_\_

12

13

14

1

16

## Linienförmige Rauchmelder

#### 761400.10



#### Leistungsmerkmale

- Motorgesteuerter Melderkopf
- Anwenderfreundliche Inbetriebnahme durch automatischen Selbstabgleich
- Störungsunempfindlicher Betrieb durch automatische elektromechanische Nachführung des Melderkopfs bei Gebäudebewegungen
- Optimale Bedienung über abgesetzte Bedien- und Kontrolleinheit in Augenhöhe
- Eindeutige Darstellung aller Zustände über zentrales Anzeigedisplay an der Bedien- und Kontrolleinheit
- Hoher Schutz gegen Feuchtigkeit für den Einsatz unter schwierigen Umgebungsbedingungen
- Anschaltung und Rücksetzen über den esserbus<sup>®</sup>-Koppler.
- Max. 160 m Leitungslänge zur Programmiereinheit
- Mehrsprachiger Klartext an der Anzeige- und Bedieneinheit
- Express-Motoreinstellung für schnelle Inbetriebnahme

#### LRMX Linienförmiger Rauchmelder

#### VdS-Anerkennung: G 206056

Der linienförmige Rauchmelder gemäß EN 54-12 besteht aus der Meldereinheit und dem Bedienund Kontrollelement. Die Anschaltung auf der Ringleitung und das Rücksetzen erfolgen über den esserbus®-Koppler 808623.Das Gerät benötigt eine separate Spannungsversorgung von 24 V DC, zur galvanischen Trennung von Gleichspannungspotentialen und zur Vermeidung von Erdschlüssen ist der Spannungskonverter 781337 einzusetzen. Das Gerät arbeitet mit einer optischen Wellenlänge von 870 nm und einer maximalen Winkelausrichtung von +/- 5 ° mit einem maximalen Winkelversatz von (statisch nicht selbstjustierend) Strahlkopf mit +/- 0,75 ° & der Reflektor mit +/- 2 °. Die Empfindlichkeits-Alarmstufen sind wie folgt: 25 % (1.25 dB) bis 50 % (3 dB), in 1%-Schritten (0,05 dB) erhöhbar / werkseitig ist der Melder mit 35 % (1.87 dB) eingestellt. Der Rauchmelder arbeitet bei der Nutzung eines Prismen-Reflektors auf einer Reichweite von bis zu 70 m. Bei größeren Reichweiten bis zu 140 m bzw. 160 m sind die Reflektorsets für die jeweiligen Reichweitenverlängerungen (Art.-Nr. 761401.10 oder 761402.10) einzusetzen. Alternativ können die Reflektorsets mit nanobeschichteten Reflektoroberflächen (Art.-Nr. 761411, 761412 oder 761413) oder mit zusätzlich eingebauter Heizung (Art.-Nr. 761421 oder 761422) für den Einsatz unter schwierigen Umgebungsbedingungen bezogen werden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme Reichweite Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Farbe Gewicht Abmessungen 10,2 ... 30 V DC
3 mA (in allen Betriebszuständen)
7 ... 70 m
-10 °C ... 55 °C
< 10 % (ohne Betauung)
IP 65
weiß, ähnlich RAL 9003
ca. 2,05 kg
B: 155 mm H: 180 mm T: 137 mm
B: 120 mm H: 185 mm T: 62 mm (Bedieneinheit)
B: 100 mm H: 100 mm T: 9 mm (Einzelprisma)



Melder, Bedien- und Kontrolleinheit

Der Reflektor ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat bestellt werden!

#### 761410





Wie 761400.10, jedoch mit integrierter Heizung und Anti-Beschlag-Funktion.

## Linienförmige Rauchmelder

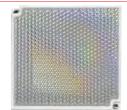
## Reflektoren und Zubehör

Die Einzelreflektoren und Reflektorsets können auch mit den Fireray-Produkten eingesetzt werden.

Bitte beachten Sie jedoch die Projektierungshinweise in den jeweiligen Dokumentationen.

#### 761403

## Einzelreflektor für LRMX für Reichweitenverlängerung 7 ... 70 m



Wie 741401.10, jedoch zur Reichweitenverlängerung des LRMX auf 7 ... 70 m.

**Technische Daten** 

Reichweite Abmessungen

. 70 m B: 100 mm H: 100 mm

Auf Anfrage sind die Reflektorsets auch mit wasserabweisender Oberfläche oder zusätzlich eingebauter Heizung erhältlich.

#### 761401.10

#### Reflektorset für 761400.10 für Reichweiten 70 ... 140 m





#### **Technische Daten**

Reichweite Abmessungen 70 ... 140 m B: 370 mm H: 370 mm T: 7 mm

Die Einzelreflektoren und Reflektorsets können auch mit den Fireray-Produkten eingesetzt

Bitte beachten Sie jedoch die Projektierungshinweise in den jeweiligen Dokumentationen.



Stahlplatte; 4x Reflektor 761403

#### 761402.10

#### Reflektorset für 761400.10 für Reichweiten 140 ... 160 m

Wie 741401.10, jedoch zur Reichweitenverlängerung des LRMX auf 140 ... 160 m.



## **Technische Daten**

Reichweite

Abmessungen

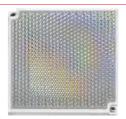
140 ... 160 m B: 370 mm H: 370 mm T: 7 mm



Stahlplatte; 9x Reflektor 761403

#### 761413

#### Einzelreflektor nano-beschichtet für LRMX



Wie 761403, jedoch feuchtabweisend durch zusätzliche Nano-Beschichtung für den Einsatz und schwierigen Umgebungsbedingungen.

#### 761411

### Reflektorset nano-beschichtet für LRMX, 70 ... 140 m



Wie 761413, jedoch mit einer Reichweite von 70 ... 140 m.

## Linienförmige Rauchmelder

#### 761412

#### Reflektorset nano-beschichtet für LRMX, 140 ... 160 m



Wie 761413, jedoch mit einer Reichweite von 140 ... 160 m.

#### 761421

#### Reflektorset nano-beschichtet mit Heizung für LRMX, 70 ... 140 m



Wie 761411, jedoch mit zusätzlich eingebauter Heizung.

#### 761422

#### Reflektorset nano-beschichtet mit Heizung für LRMX, 140 ... 160 m



Wie 761412, jedoch mit zusätzlich eingebauter Heizung

#### 761404.10

#### Deckenhalter f. LRMX für Abstände 40 ... 70 cm



Zur besseren Montage des linienförmigen Rauchmelders 761400 an Wänden, Unterzügen, Decken und Trägern. Der Deckenhalter ist aus Aluminium und lässt sich wahlweise in der Länge von 40 bis 70 cm einstellen. An der oberen Seite befindet sich ein hochwertiges Kugelgelenk zur einfachen Decken- oder Wandmontage.

Der Deckenhalter eignet sich zur Befestigung der Montageplatte 761406.

## Leistungsmerkmale

## **Technische Daten**

• Zur einfachen Decken- und Wandmontage nach DIN VDE 0833-2

Reichweite 40 ... 70 m Material Aluminium Gewicht ca. 2,3 kg

• Optimale Ausrichtung von Melder und Reflektoren durch Kugelgelenk bei schwierigen Umgebungsbedin-



- Ausziehbarer Alu-Halter zur flexiblen Einstellung der
- Länge für Abstände von 400 bis 700 mm
- Unsichtbare Kabelführung im Innenraum des Alu-Halters
- Tragkraft 25 kg
- Schwenkgelenk mit ca. 180°
- Kugelgelenk mit ca. 90° und Aufnahmevorrichtung für Reflektorprismen
- Oberfläche lackiert in RAL 9010 (reinweiß)

Deckenhalter inkl. Montagematerial für die Alu-Halterung, jedoch ohne Material zur Montage der Halterung an Decken, Wänden oder Trägern

## Linienförmige Rauchmelder

#### 761405.10

#### Deckenhalter f. LRMX für Abstände 70 ... 150 cm

Wie 761404.10 jedoch ausziehbar für Deckenabstände von 70 ... 150 cm.



### **Technische Daten**

Gewicht ca. 3,3 kg

#### 761415

#### Deckenhalter f. LRMX

Wie 761404.10 jedoch in starrer Ausführung 174 cm lang



## **Technische Daten**

Gewicht ca. 4,3 kg

#### 761406

### Montageplatte für Deckenhalter für Melder/Einzelreflektor



Montageplatte aus Aluminium zur Befestigung des linienförmigen Rauchmelders LRMX oder eines Prismen-Reflektors 761403/761413 am Deckenhalter.

#### 761407

## Montagespinne für Deckenhalter



Montagespinne für die Deckenhalter zur alternativen Befestigung der Reflektorsets. Geeignet für Deckenhalter Typ 761404.10, 761405.10, 761415

#### **Technische Daten**

Material Aluminium pulverbeschichtet Farbe weiß, ähnlich RAL 9010

#### 761408

## Unterputzgehäuse für LRMX



Für den LRMX, bestehend aus Einputzwanne und höhenverstellbarem Abdeckrahmen mit verschließ- und schwenkbarer Fronttür.

## **Technische Daten**

Rel. Luftfeuchte Material Farbe Gewicht Abmessungen

Aluminium pulverbeschichtet weiß, ähnlich RAL 9010

ca. 2,1 kg B: 355 mm H: 275 mm T: 145 mm (außen) B: 290 mm H: 200 mm T: 145 mm (Einbau)

#### Leistungsmerkmale

- Einbauvorrichtung für den LRMX mit 2 Lichtkegelöff-
- 6 vorausgestanzte Kabeleinführungen mit Sollbruch-

## 761414

## Nano-Melderabdeckung



Melderabdeckung mit Nano-Beschichtung zum Aufkleben auf die Melderfront, verhindert das Beschlagen des Melders in schwierigen Umgebungsbedingungen.

#### **Technische Daten**

Material Acrylglas

## Ansaugrauchmelder

Mit dieser Vergleichstabelle für alle Produkte der Ansaugrauchmelder erhalten Sie einen schnellen und einfachen Überblick über die gesamte Produktpalette, deren Funktionen, Klassifizierungsklassen und Flächenabdeckung. So können Sie auf einen Blick das richtige Produkt für Ihre Installation finden.

				VESDA-E					VESDA LASER	
	1-pipe 2-pipe		FAAST LT-200 esserbus	VEU	VEP 1-pipe	VEP 4-pipe	VES	VEA	VLF 250/500	Industrial VESDA VLI
				1					•	Constitution of the Consti
Einsatzbereich	Geeignet für Tiefkühllager, klimatisierte und hochverdünnte Luftungebungen (z.B. IT) und Umgebungen mit hohen ästethischen Anforderungen (z.B. Museen, Kirchen, moderne Architektur)		Einsatz in einer Vielzahl von Anwendungen wie z.B. Doppelboden-, Zwischendecken-, Lagerbereiche und Raum- überwachung in relativ sauberen Bereichen.	Ein extragroßer Empfindlich- keitsbereich für die Erkennung von sehr geringen Rauchmengen z.B. in Rechenzentren.	Brandfrüherkennung bei bestmöglicher Fehlalarm- unterdrückung für eine Vielzahl von Anwendungen wie z.B. Lagerbereiche, Hallen, Artrien, usw		Sehr frühe Brandwarnung mit erstklassiger Staub- abweisung für Rechenzentren, Lagerhallen, Flughäfen, Reinräume, große Atrien, usw.	Zielgenaue Adressierbarkeit mit einer Erkennung, die der eines Punktmelders überlegen ist.	Brandfrüh- erkennung für eine Vielzahl von Anwendungen wie z.B. Telekom- munikations- bereiche, Schaltschränke, Raumüber- wachung in relativ sauberen Bereichen.	Schwierige und industrielle Umgebungs- bedingungen.
Rohrlänge u							. =-		/	
Einzelrohrlänge Gesamt-			2 x 100 m	4 x 100 m	1 x 100 m	4 x 70 m	4 x 70 m	40 x 100 m	1 x 25 / 50 m	1 x 120 m
rohrlänge verzweigt	2 x 105 m 4 x 68 m	4 x 105 m 8 x 49 m	2 x 160 m	800 m	130 m	560 m	560 m	4000 m	30 / 60 m	360 m
Flächenab- deckung	1 600 m²	2 000 m²	1 600 m <sup>2</sup>	6 500 m <sup>2*</sup>	1 000 m <sup>2</sup>	2 000 m <sup>2</sup>	2 000 m <sup>2</sup>	2 000 m <sup>2</sup> über 40 Ansaugöffnungen	250 / 500 m <sup>2</sup>	2 000 m <sup>2</sup>
Anzahl d. Rohranschlüsse	1	2	2	4	1	4	4	40	1	4
Einzelrohr- erkennung	nein	nein	nein	nein	nein		bis zu 4	bis zu 40	nein	nein
Empfindlich	keit									
unterste Alarmschwelle	0,05% obs/m 0.07		0.07% obs/m	0.001% obs/m	0.01% obs/m		0.01% obs/m	1.6% obs/m	0.025% obs/m	0.15%/m
Empfindlichkeits- bereich	0.05 - 6.5% obs/m		0.07 - 6.5% obs/m	0.001 - 20.0% obs/m	0.005 - 20% obs/m		0.005 - 20% obs/m	0.020 - 16% obs/m	0.025 - 20% obs/m	0.005 - 20.0% obs/m
EN 54-20 (KI	asse A/E	3/C)								
Max. Anzahl d. Löcher Klasse A	5	8	3 / Kanal	80	30	40	40***	40**	12 / 30	24
Max. Anzahl d. Löcher Klasse B	15	28	6 / Kanal	80	40	80	80***	40**	12 / 30	28
Max. Anzahl d. Löcher Klasse C	32	56	18 / Kanal	100	45	100	100***	40**	12 / 30	60
Oakutaa	,_	40	ID05	ID 10			ID 10	ID (C	IDaa	IDaa
Schutzart	IP	40	IP65	IP40	IP4	40	IP40	IP40	IP30	IP66

<sup>\*</sup> Systemdesign und behördliche Anforderungen können den Überwachungsbereich auf ein geringeres Maß beschränken \*\* Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften für die erforderlichen Transportzeiten, die durch die Rohrlängen bestimmt sind \*\*\* Vorbehaltlich behördlicher Prüfungen

## **FAAST FLEX**

#### **FLX-010**





#### Leistungsmerkmale

- · Rohrlängen von bis zu 270 m (mit Hilfe der Designsoftware)
- · Leistung der Klassen A, B und C zulässig: 5, 15 bzw. 32 Ansaugöffnungen
- · Ein Ultraschall-Durchflusssensor pro Kammer für eine genaue und zuverlässige Durchflusserkennung
- · Ein Metallgitterfilter pro Kammer zum Schutz der Optik und zur Verbesserung der Langlebigkeit des Detektors
- · Voralarm-, Alarm- und Störungsrelais pro Kanal zum Anschluss an BMZ-Systeme
- · Vereinfachte und intuitive LED-Benutzeroberfläche für sofortige Statusanzeige
- Vorgefertigte Rohrleitungsnetze für problemlose und zweckmäßige Planung und Installation
- Betrieb ab (45 dB (A)) mit einstellbarer Lüftergeschwindigkeit für verschiedene Umgebungen
- · Geeignet für Kühlhausumgebungen mit einer Betriebstemperatur von -40 °C

#### **FAAST FLEX 1-Rohr mit Relais**

#### VdS-Anerkennung: G 221059

FAAST FLEX bietet ein hohes Maß an Flexibilität durch vorgefertigte Rohrnetzdesigns und einen echten "Out-of-the-Box"-Betrieb mit einem eingebauten benutzerfreundlichen Konfigurations- und Kontrollmechanismus. Es kann über eine 10-zeilige Dip-Schalter-Anordnung ohne Spezialwerkzeug konfiguriert und in Betrieb genommen werden. Es ist die Lösung für eine Vielzahl von Anwendungen, wie z. B. kleine bis mittelgroße Lagerhallen, Kühllager, Aufzugsschächte, Zwischendecken, Transformatoren- und Elektroräume, Toiletten und ähnliches.

#### **Technische Daten**

Angesaugte Lufttemperatur Länge der Abzweigleitung Lineare Rohrlänge Ansaugöffnungen Betriebstemperatur Anzahl der Relaisausgänge Spannungsversorgung Leistungsaufnahme Empfindlichkeit Schutzart Gewicht Luftfeuchtigkeit Abmessungen Zulassung

-40 ° C bis +55 ° C 2 x 105 m; 4 x 68 m 1 x 105 m Sensibilitätsklassen A: 5, B: 15, C: 32 -40 ° C bis +55 ° C Voralarm, Alarm und Störung 2A @30V 24 V DC (18 - 30 V DC) 400mA @24V DC 0.05%obs/m bis 6.56%obs/m IP40 ca. 1,7 kg 10% - 93% nicht kondensierend

B: 280 mm H: 205 mm T: 80,5 mm EN 54-20,

ISO 7240:20 Sensibilitätsklassen A, B und C zulässig



Anbindung an den esserbus erfolgt über den Koppler für Sondermelder (Art.-Nr.: 808623.40)

## Zubehör

808623.40 Koppler für Sondermelder 788600 Aufputzgehäuse, grau FLX-SP-01 Sensormodul FLX-SP-02 Metallfilter (6er-Pack) FLX-SP-04 Lüfter FLX-SP-06 Rohradapterset

#### **FLX-020**





#### **FAAST FLEX 2-Rohr mit Relais**

#### VdS-Anerkennung: G 221059

Wie FLX-010, jedoch mit zwei Rohrstutzen.

#### Technische Daten

Länge der Abzweigleitung Lineare Rohrlänge Ansaugöffnungen

4 x 105 m; 8 x 49 m

Sensibilitätsklassen A: 8, B: 28, C: 56

## Leistungsmerkmale

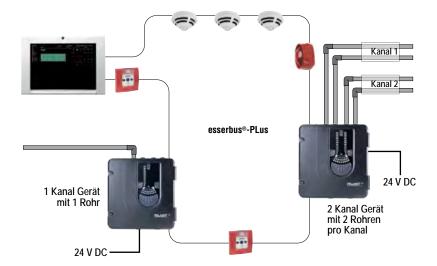
- Rohrlängen von bis zu 420 m (mit Hilfe der Designsoftware)
- · Leistung der Klassen A, B und C zulässig: 8, 28 bzw. 56 Ansaugöffnungen

## FAAST™LT EB (esserbus)

Die FAAST LT EB-Modelle sind Teil der FAAST-Produktfamilie (Fire Alarm Aspiration Sensing Technology®). FAAST steht für ein fortschrittliches Raucherkennungssystem zum Einsatz für eine frühzeitige Detektion.Das auf höchsten Komfort für Errichter und Endbenutzer ausgelegte Gerät eignet sich besonders für Bereiche gemäß den Anforderungen der EN 54-20 Klasse C, in denen die Durchführung von Wartungsarbeiten schwierig ist, andere Brandmeldeverfahren ungeeignet sind bzw. hohe Ansprüche an die Umsetzung berücksichtigt werden müssen. Aber auch in den Klassen B und A findet gem. EN 54-20 findet der FAAST LT EB seine Anwendung. Informationen zu Rohrleitungslängen sowie Anzahl der Ansaugöffnungen je Klasse finden Sie in den entsprechenden Leistungsmerkmalen der einzelnen Geräte. Die im FAAST LT EB genutzte LED-Sensorik verfügen über hochentwickelte Detektionsalgorithmen, die Täuschungsalarme reduzieren.esserbus-fähige FAAST™ LT EB Ansaugrauchmelder bieten eine herausragende Flexibilität bei der Anbindung an den esserbus des Brandmeldesystems. Die Geräte sind schnell zu installieren, einfach zu konfigurieren und beinhalten die Installations- und Inbetriebnahmesoftware PipelQ LT.

#### Produktvarianten:

801711.10 FAAST LT-200 EB mit 1 Kanal, ringbusfähig 801722.10 FAAST LT-200 EB 2 mit 2 Kanälen, ringbusfähig



## Ansaugrauchmelder

#### 801711.10



## Leistungsmerkmale

- 1-Kanal System zum Anschluss von max. 2 Rohrleitungen
- Eingebauter und vorkonfigurierter esserbus®-Koppler
- Hochempfindliche Lasersensorik für höchste Stabilität
- 9 verschiedene Sensibilitätsstufen einstellbar, ab 0,07 % LD/m
- Programmierbare Voralarmstufen
- PipeIQ Software für intuitives Systemlayout, -konfiguration und Wartung in einem
- Einfache LED-Übersicht mit detaillierter Störungsanzeige
- Einzigartiges Luftstrompendel zeigt den aktuellen Luftstrom des Kanals
- 10 einstellbare Lüfterstufen
- Betriebslautstärke ab 26 dB(A) (bei Lüfterstufe 1)
- Hochentwickelte Detektionsalgorithmen reduzieren Täuschungsalarme
- Integrierter Ereignisspeicher bis zu 2.244 Ereignisse
- Ultraschall-Durchflusssensor für genauste Rohrdurchflussmessung
- USB Schnittstelle
- Schutzart IP 65
- · Austauschbare integrierte Filtereinheit
- Bedienmenü in 24 Sprachen

# Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- Max. 200 m Rohrleitungslänge
- Max. 18 Ansaugöffnungen in Klasse C
- Max. 6 Ansaugöffnungen in Klasse B
- Max. 3 Ansaugöffnungen für die Klasse A

#### FAAST LT-200 EB mit 1 Kanal, ringbusfähig

#### VdS-Anerkennung: G 217002

Das FAAST LT-200 EB 1-Kanal Gerät ist ein fortschrittliches aktives Brandfrüherkennungssystem mit LED-Sensorik. Es besteht die Möglichkeit bis zu zwei Rohrleitungen an einen Kanal anzuschließen. Das FAAST LT besitzt einen vorkonfigurierten esserbus®-Koppler zur Anschaltung an die esserbus®-Ringbusleitung.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung
Ruhestrom @ 24 V DC
Schallpegel @ 24 V DC
Überwachungsfläche
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Farbe
Gewicht
Abmessungen
Leistungserklärung

18,5 ... 31,5 V DC
ca. 182 mA
26 dB(A) (bei Lüfterstufe 1)
2.000 m² (normativ max. 1600 m²)
-10 °C ... 55 °C
< 95 %
IP 65
Kunststoff (ABS)
schwarz/grau
ca. 6,5 kg (inkl. Melder)
B: 356 mm H: 403 mm T: 135 mm
DOP-ASP034

#### Zubehör

FL-IF-2 Ersatzfilter für FAAST LT F-INF-25-RF Ersatzfiltermatte für Rohrfilter F-INF-25 F-INF-25 Externer Luftfilter für FAAST Ansaugrauchmelder F-SEN-SSE Ersatzmelder für FAAST LT-200



3

6

9

40

13

14

15

16

## Ansaugrauchmelder

#### 801722.10



#### Leistungsmerkmale

- 2-Kanal System zum Anschluss von max. 2 Rohrleitungen pro Kanal
- 2 unabhängigen Messkammern mit je einem Lüfter, Filter, Sensor und getrennten Luftauslässen
- Eingebauter und vorkonfigurierter esserbus®-Koppler
- 2 Hochempfindliche Lasersensoren für höchste Stabilität
- 9 verschiedene Sensibilitätsstufen einstellbar, ab 0,07 % LD/m (pro Kanal separat einstellbar)
- Programmierbare Voralarmstufen für jeden Kanal einzeln
- Hochentwickelte Detektionsalgorithmen reduzieren Täuschungsalarme
- PipeIQ Software für intuitives Systemlayout, -konfiguration und Wartung in einem
- Einfache LED-Übersicht mit detaillierter Störungsanzeige
- Einzigartiges Luftstrompendel zeigt den aktuellen Luftstrom für jeden Kanal einzeln an
- Ein Lüfter für jeden Kanal, einzeln einstellbare 10 Lüfterstufen
- Betriebslautstärke ab 28 dB(A) (bei Lüfterstufe 1)
- Integrierter Ereignisspeicher bis zu 2244 Ereignisse
- Ultraschall-Durchflusssensor für genauste Rohrdurchflussmessung für jeden Kanal, einzeln auswertbar
- USB Schnittstelle
- Schutzart IP 65
- 2 austauschbare integrierte Filtereinheiten
- Bedienmenü in 24 Sprachen
- Aufbau einer Zweimeldungsabhängigkeit Typ B gem. DIN VDE 0833-2 bzw. VdS 2095 möglich

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- Max. 200 m Rohrleitungslänge je Kanal
- Max. 18 Ansaugöffnungen für die Klasse C je Kanal
- Max. 6 Ansaugöffnungen für die Klasse B je Kanal
- Max. 3 Ansaugöffnungen für die Klasse A je Kanal

#### FAAST LT-200 EB 2 mit 2 Kanälen, ringbusfähig

#### VdS-Anerkennung: G 217002

Das FAAST LT-200 EB 2-Kanal Gerät ist ein fortschrittliches aktives Brandfrüherkennungssystem mit LED-Sensorik. Es besteht die Möglichkeit bis zu zwei Rohrleitungen pro Kanal anzuschließen. Das FAAST LT 2 besitzt einen vorkonfigurierten esserbus®-Koppler zur Anschaltung an die esserbus®-Ringbusleitung.

## **Technische Daten**

Betriebsspannung
Ruhestrom @ 24 V DC
Schallpegel @ 24 V DC
Überwachungsfläche
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Gehäuse
Farbe
Gewicht
Abmessungen
Leistungserklärung

18,5 ... 31,5 V DC
ca. 282 mA
28 dB(A) (bei Lüfterstufe 1)
2.000 m² (normativ max. 1600 m²)
-10 °C ... 55 °C
< 95 %
IP 65
Kunststoff (ABS)
schwarz/grau
ca. 6,5 kg (inkl. Melder)
B: 356 mm H: 403 mm T: 135 mm
DOP-ASP035

#### Zubehör

FL-IF-2 Ersatzfilter für FAAST LT F-INF-25-RF Ersatzfiltermatte für Rohrfilter F-INF-25 F-INF-25 Externer Luftfilter für FAAST Ansaugrauchmelder F-SEN-SSE Ersatzmelder für FAAST LT-200

## Ansaugrauchmelder

#### FL-IF-2

#### Ersatzfilter für FAAST LT



Austauschbarer Ersatzfilter für den Ansaugrauchmelder FAAST LT.



#### F-INF-25

## Externer Luftfilter für FAAST Ansaugrauchmelder



Externer Rohrfilter zum Einsatz in FAAST Geräten.

#### **Technische Daten**

Anwendungstemperatur Gewicht Abmessungen

-30 °C ... 70 °C ca. 225 g B: 44 mm H: 60 mm L: 294 mm

#### F-INF-25-RF

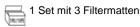
#### Ersatzfiltermatte für Rohrfilter F-INF-25



Ersatzfiltermatte für Rohrfilter F-INF-25.

#### **Technische Daten**

B: 29 mm H: 9,5-10 mm L: 170-175 mm Abmessungen



#### F-SEN-SSE

#### Ersatzmelder für FAAST LT-200



Optischer Rauchmelder zur Verwendung als Ersatz für interne Melder der FAAST LT-200 Ansaugrauchmelder

**ESSER** 

## Zubehör

#### F-BO-AFE70-2



#### Leistungsmerkmale

- · Kompakte Serviceeinheit
- Präventive oder ereignisgesteuerte Freiblasprogramme wählbar
- Einfache Integration, auch in Bestandssyteme
- 6 hinterlegte, wählbare Programme für zyklische Reinigungsdurchläufe
- Steuereingang für manuelle Reinigungszyklen
- Integriertes Uhrenmodul für tageszeitabhängige Reinigungszyklen
- Bis zu 3.700l/min Luftdurchsatz bei 7 bar Luftdruck

#### Freiblaseinrichtung für Rohrsysteme

Die Freiblaseinrichtung ermöglicht die automatische Reinigung der Rohrleitungen von Ansaugrauchmeldern mit Druckluft. Die Steuerung erfolgt über vorgegebene, wählbare Steuerungszyklen, ereignisgesteuert bei Verschmutzungsmeldungen oder manuell über einen Steuereingang. Das Magnetventil steuert die Druckluft aus einem Speichervorrat oder einer Kompressor-Einheit für kurzzeitige Spülvorgänge des Rohrsystems und der Ansaugöffnungen.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

21,6 ... 30 V DC ca. 8 mA 5 °C ... 50 °C < 95 % IP 10B Stahlblech

grauweiß, ähnlich RAL 9002 ca. 3,2 kg B: 204 mm H: 68 mm T: 160 mm

Es wird zur Energieversorgung ein externes Netzteil benötigt. Druckluftanschluss:

max. zulässiger Überdruck 0,7MPa (7,0bar) empfohlender Mindesdruck 0,2MPa (2,0bar)

Am Ende von jedem Rohrleitungsastes wird empfohlen, ein Rückschlagventil zu montieren. Durch die Montage eines Rückschlagventils ist die optimale Ausblasung der Schmutzpartikel aus dem Rohr gewährleistet (vor allem verhindert er die Ansammlung der Schmutzpartikel am Ende des Rohrs). Weiters dient das Rückschlagventil dazu, den Druck in der Rohrleitung zu begrenzen und damit die Ansaugöffnungen während des Freiblasvorgangs zu entlasten. Der Öffnungsüberdruck des Rückschlagventils sollte idealerweise bei etwa 25kPa (0,25bar) liegen. Die Reinigung der Ansaugöffnungen ist auch ohne Rückschlagventil gewährleistet, nicht jedoch die optimale Ausblasung der Schmutzpartikel über die gesamte Rohrlänge.

#### Zubehör

801542 Rückschlagventil

# Freiblaseinrichtung Rohrleitung mit Ansaugöffnungen Filter (optional) ARM **BMZ** esserbus Druckluftversorgung Steuerung der Freiblaseinrichtung

#### F-BO-AFE70-3



#### Freiblaseinrichtung für Rohrsysteme, TK

Wie F-BO-AFE70-2, aber für Tiefkühlbereiche.

## **Ansaugrauchmelder**

## **VESDA**

#### Leistungsmerkmale

#### Innovative Technologie

VESDA-E ist die nächste VESDA-Generation, die mit ihrem umfangreichen Innovationspotenzial die durchweg positiven VESDA-Erfahrungen noch einmal dramatisch verbessern wird:

•

VESDA Smoke+ bietet Ihnen neben einer erhöhten Empfindlichkeit – bis zu 15x höher als VESDA VLP – eine mindestens 3x bessere Rauchabweisung, eine bis zu 2x längere Lebensdauer bei konstanter Empfindlichkeit und eine um bis zu 8% geringere Leistungsaufnahme pro Einheitenbereich

VI

VESDA Flex Optimale Flexibilität durch zukunftssichere Modularität und Möglichkeit zur Vor-Ort-Programmierung Stax-Module, Stromversorgungen, Relaisbaugruppen zur Installation an VESDA-E Geräten in einer einheitlichen Optik

•

VESDA punktgenaue Adressierbarkeit von bis zu 40 Bereichen für eine beispiellose Situationswahrnehmung

•

VESDA Connect bietet umfangreiche Verbindungsmöglichkeiten wie Ethernet, WLAN, USB, VESDAnet und Relais, mit denen sich die Installations-, Inbetriebnahme-, Überwachungs- und Instandhaltungskosten reduzieren lassen

•

VESDA TCO, reduziert die Gesamtbetriebskosten (TCO) durch Capex-Wert, Opex-Einsparungen, Plug'n'Play-Installation, Designlose Rohr- und Microbore-Rohrnetzwerke, umfangreiche Überwachungsoptionen und Abwärtskompatibilität. Mit VESDA-E können Sie die Gesamtbetriebskosten um bis zu 15% reduzieren für nicht adressierbare Produkte und bis zu 60% für die punktadressierbaren Produkte.

•

Die FlairTM-Detektionskammer verwendet rund 330.000 Sensoren sowie hoch entwickelte Algorithmen zur Rauchdetektion und Partikelklassifizierung. Zusätzlich zeigt ein optionales 3,5-Zoll-LCD-Display den Melderstatus an, einschließlich Rauchpegel und Rauchpegel-Balkenanzeige, Alarmgrenzwerte, Fehlerstatus, Luftstrompegel (%), Normalisierungsstatus und verbleibender Filternutzungsdauer.

#### VESDA-E: Ansaugrauchmelder der neuesten Generation

Die Ansaugrauchmelder der Modellreihe VESDA-E bieten die neueste und modernste Raucherkennungstechnologie zur Branderkennung. Basierend auf der Flair-Erkennungstechnologie (Licht, Bild und Farbanalyse), bieten die VESDA-E Melder eine konstante Detektionsqualität bei Minimierung der Täuschungsalarme über die gesamte Lebensdauer. VESDA-E-Ansaugrauchmelder sind vollständig abwärtskompatibel zu bestehenden VESDA Systemen und sind darüber hinaus modular aufgebaut.

#### **VEDA-E EBTI**

Hocheffiziente Ansaugrauchmelder mit eingebautem esserbus®-Koppler 808623.40 (VdS G 210020) zur direkten Integration in den esserbus®.

#### Frühestmögliche Rauchmeldung

Xtralis erlaubt eine überaus zuverlässige und gegen Täuschungsgrößen immunisierte Raucherkennung in einer sehr frühen Phase von Brandverläufen. Herkömmliche Brandmelder schützen in der Regel nicht oder nur bedingt ausreichend, da oftmals bereits giftiger Rauch auftritt und Brandschäden entstehen, bevor sie überhaupt eine Warnung ausgeben. Die VESDA Ansaugrauchmelder überprüfen die Luft dagegen kontinuierlich auf kleinste Rauchpartikel und alarmieren frühestmöglich im Brandfall, so dass den Einsatzkräften dadurch wertvolle Zeit zur Gefahrenanalyse und Einleitung geeigneter Rettungs- und Abwehrmaßnahmen zur Verfügung stehen. Die leistungsfähigen VESDA Ansaugrauchmelder für komplexe Sicherheitslösungen erfüllen höchste Sicherheitsstandards und mindern die Risiken für Produktionsanlagen, Labore, Vermögenswerte und Personal, indem sie für zuverlässige Raucherkennung in Null-Toleranz-Umgebungen sorgen.

#### **ASPIRE**

Eine Windows®-basierte Anwendung, die bei der Spezifizierung und Konzipierung von Leitungsnetzen für VESDA-E Ansaugrauchmeldesysteme hilfreich ist. Sie stellt dem Entwickler Instrumente
bereit, die den Planungsprozess beschleunigen und eine optimale Netzwerkleistung und Installationsqualität sicherstellen. Zudem vereinfacht ASPIRE auch die Konzeptimplementierung. Dank
automatischer Erstellung einer Liste aller projektrelevanten Komponenten sowie eines Installationsdatenpakets, hat der Installateur alle erforderlichen Informationen zur Hand.

#### **IVESDA**

iVESDA ist eine herunterladbare Anwendung, die auf Android-und iOS-Handheld-Geräten installiert und zur einfachen und problemlosen Überwachung und zur schnellen Analyse vor Ort oder per Fernzugriff der installierten Ansaugrauchmelder von VESDA-E-Systemen eingesetzt werden kann. Sie ist zudem mit vorhandenen VESDA Meldern kompatibel, die sich im selben VESDAnet wie die VESDA-E-Geräte befinden. iVESDA bietet ausführliche Alarm-, Fehler- und andere Statusinformationen wie Rauchentwicklung, Luftstrom und Filterzustand sowie eine Übersicht über wichtige Konfigurationsparameter wie benutzte Leitungen und Rauchalarmgrenzwerte.

#### VSC

Ein Softwarepaket, mit dem sich die gesamte Modellpalette der VESDA ASDs konfigurieren, installieren, in Betrieb nehmen und instandhalten lässt. Dank Online und Offline-Konfigurationsoptionen bietet die Software ein Höchstmaß an Programmierflexibilität.

#### VSM

Ein Softwarepaket, das es dem Anwender ermöglicht, ein VESDA-System von einem zentralen Standort über eine VESDAnet-Kommunikationsschleife, ein Ethernet oder ein WLAN zu überwachen, zu konfigurieren und zu steuern.

2

3

4

7

10

11

12

13

14

13

16

17

18

19

## VESDA LaserFOCUS

#### VLF-250-01



#### Leistungsmerkmale

- Plug-&-Play-Funktionalität (einfache Installation und Inbetriebnahme)
- Laserbasierte Raucherkennung
- 2-4 definierbare Ansprechschwellen (Alarmstufen)
- Zweistufige Luftfilterung
- 10-stellige integrierte Bargraph-Anzeige
- Integrierte Fehlersuchfunktion
- Ereignisspeicher für bis zu 18.000 Ereignisse
- Anschaltung und Rücksetzen über esserbus<sup>®</sup>-Koppler 808623
- 3 potentialfreie Relaisausgänge für Alarm, Voralarm und Störung / Abschaltung
- 1 Rohranschluss mit Ultraschall-Luftstromüberwa-

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 12 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 12 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 12 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### **VESDA LaserFOCUS VLF-250-01**

### VdS-Anerkennung: G 205060

VESDA VLF-250-01 Ansaugrauchmelder sind Frühwarnmelder, die für den Schutz kleiner, geschäftskritischer Umgebungen von weniger als 250 m2 konzipiert sind. Die Melder arbeiten, indem sie kontinuierlich Luft in die Ansaugöffnungen der Rohrnetze saugen.

Besonders geeignet für Bereiche mit schwierigen Umgebungsbedingungen oder mit besonderen baulichen Gegebenheiten, in denen punktförmige Rauchmelder nicht eingesetzt werden können. Sehr gut geeignet zur Einrichtungsüberwachung, z.B. von Schalt- und Computerschränken etc. 3 potentialfreie Relaiskontakte signalisieren den Zustand des Melders (Voralarm, Hauptalarm, Störung). Der Melder ist Optional vernetzbar, oder erweiterbar mit einer Relaiskarte zur potentialfreien Signalisierung aller Alarmschwellen.

Die Anschaltung auf der Ringleitung und das Rücksetzen erfolgen über den esserbus®-Koppler 808623.40.

Das Gerät benötigt eine separate Spannungsversorgung.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung
24 V DC 18 ... 30 V DC Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC max. ca. 220 mA ca. 295 mA 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.005 % - 20% obs/m 0.2 ... 2.5 mm<sup>2</sup> Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen 25 m Überwachungsfläche  $250 \text{ m}^2$ 0 °C ... 40 °C < 95 % Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 30 ca. 2 kg EN 54-20, Klasse A, B, C Gewicht

Spezifikation B: 255 mm H: 185 mm T: 90 mm Abmessungen

### Zubehör

VSP-005 VESDA Filter für VLP, VLS, VLF, VLC

#### VLF-500-1

#### Leistungsmerkmale

### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 30 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 30 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 30 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### **VESDA LaserFOCUS VLF-500**

#### VdS-Anerkennung: G 205060

Wie VLF-250-01, jedoch mit einem Erfassungsbereich bis zu 500 m<sup>2</sup>.

## Technische Daten

Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC ca. 410 mA ca. 490 mA Überwachungsfläche

#### **VSP-722**



#### Ersatzlüfter für VLF-250

#### Ersatzlüfter für VLF-500 **VSP-715**



## VEP-A00-P



## Leistungsmerkmale

- Kurzwellenlasergestütze Raucherkennung
- Reinluftbarriere zum Schutz der Melderoptik
- Hohe Unempfindlichkeit gegen Schmutz und Staub
- Extrem großer Empfindlichkeitsbereich
- · Langlebiger, einfach austauschbarer Filter
- Erweiterte Ferndiagnose
- AutoLearn (Automatisches Lernen ) für Rauch- und Strömungsgrenzen
- Ereignisprotokoll (20.000 Ereignisse)
- Für jedes Ansaugrohr separate Luftstromstörungsgrenzwerte zur flexiblen Anpassung an unterschiedliche Luftstrombedingungen
- Ethernet Anschluss zur Konfiguration und Überwachung sowie Wartung über die Xtralis Software
- Überwachung und Wartung via WiFi möglich
- USB-Anschluss für PC-Konfiguration und Firmware-Upgrade mittels Speicherstick
- Zwei GPI-Eingänge (multifunktionale Eingänge, einer überwacht) für flexible Fernbedienung

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### **VESDA-E VEP 4 Rohr mit LED's**

#### VdS-Anerkennung: G 214010

Die Rauchmelder der Modellreihe VESDA-E VEP bieten die neueste und modernste Raucherkennungstechnologie zur Frühest-Brandalarmierung bei bestmöglicher Fehlalarmunterdrückung für eine Vielzahl von Einsatzbereichen. Basierend auf der Flair-Erkennungstechnologie und einer langjährigen praktischen Erfahrung, bieten VEP Melder eine konstante Leistung über die gesamte Lebensdauer bei absoluter Kalibrierung. Darüber hinaus liefert der VEP eine Reihe von revolutionären Funktionen, die für den Benutzer zur Verfügung gestellt werden. Melder vom Typ VESDA-E sind standardmäßig Ethernet-fähig. Durch die Einbindung des Melders in ein Unternehmensnetzwerk können sich WLAN fähige Tablets und Laptops, auf denen die Xtralis-Konfigurationssoftware installiert ist, drahtlos mit dem Gerät verbinden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart Gewicht Spezifikation Abmessungen

18 ... 30 V DC ca. 367 mA ca. 400 mA 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.005%–20% obs/m 0.2-2.5 mm<sup>2</sup> 560 m (mit verzweigten Rohrleitungsnetz) 1.600 m² in D IP 40 ca. 4,83 kg EN 54-20, Klasse A, B, C

B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm



#### 7ubehör

VSP-962 VESDA Filter für VEU, VEP

## VEP-A00-P-EBTI



## Leistungsmerkmale

Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### VESDA-E VEP 4 Rohr mit LED's, esserbus

Wie VEP-A00-P jedoch mit integriertem esserbus®-Koppler zur direkten Integration in die esserbus®-Ringleitung

## **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart Gewicht Spezifikation Abmessungen Zulassung

18 ... 28 V DC ca. 380 mA ca. 492 mA (alle vier Kopplergruppen in Alarm) 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.001% - 20% obs/m 0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup> 560 m verzweigt, 280 m einsträngig 1.600 m² (2.000 m²) IP 40 EA 4,47 kg EN 54-20, Klasse A, B, C B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm 0786 - CPR - 2170

ESSER

## Ansaugrauchmelder

#### VEP-A00-1P



#### **VESDA-E VEP Einzelrohr mit LED's**

#### VdS-Anerkennung: G 214010

Wie VEP-A00-P, jedoch zur Überwachung einer Ansaugleitung.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Gewicht

Abmessungen

18 ... 30 V DC (24 V nominal) ca. 370 mA

ca. 400 mA 130 m verzweigt, 100 m einstränig 800 m²

ca. 4 kg

B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm

#### Leistungsmerkmale

## Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 30 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 45 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### VEP-A00-1P-EBTI



#### VESDA-E VEP Einzelrohr mit LED's, esserbus

Wie VEP-A00-1P jedoch mit integriertem esserbus®-Koppler zur direkten Integration in die esserbus®-Ringleitung

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart

Gewicht

Abmessungen Zulassung

ca. 380 mA ca. 390 m/A
ca. 492 mA (alle vier Kopplergruppen in Alarm)
2 A @ 30 V DC NO/NC
0.005% - 20% obs/m
0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup>
130 m verzweigt, 100 m einsträngig

18 ... 28 V DC

1.000 m<sup>2</sup>

IP 40

ca. 4,47 kg B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm

0786 - CPR - 2170

## Leistungsmerkmale

Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 30 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 45 Ansaugöffnungen für die Klasse C

### VEP-A10-P



#### VESDA-E VEP 4 Rohr mit 3.5" Display

Wie VEP-A00-P, jedoch mit einem 3,5" Display.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Überwachungsfläche Gewicht

18 ... 30 V DC ca. 420 mA ca. 485 mA 1.600 m<sup>2</sup>

ca. 4,1 g B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm Abmessungen

## Ansaugrauchmelder

#### VEP-A10-P-EBTI



#### Leistungsmerkmale

Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### VESDA-E VEP 4 Rohr mit 3.5" Display, esserbus

Wie VEP-A10-P jedoch mit integriertem esserbus®-Koppler zur direkten Integration in die esserbus®-Ringleitung.Wie VEP-A10-P jedoch mit integriertem esserbus®-Koppler zur direkten Integration in die esserbus®-Ringleitung.

**Technische Daten**Betriebsspannung
Alarmstrom @ 24 V DC
Kontaktbelastung Relais
Empfindlichkeit Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart Gewicht Abmessungen

Zulassung

18 ... 28 V DC
ca. 570 mA (alle vier Kopplergruppen in Alarm)
2 A @ 30 V DC NO/NC
0.005% - 20% obs/m
0.2 - 2.5 mm²
560 m verzweigt, 280 m einsträngig
1600 m² (2000 m²)
IP 40
ca. 4 57 kg ca. 4,57 kg B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm 0786 - CPR - 2170

VSP-962



Ersatzfilter für VESDA VEU und VEP Melder.



**VSP-963** 





Ersatzlüfter für VESDA-E VEP.

**VESDA-E** interner Filter

**ESSER** 

16

## **VESDA-E VEU**

#### VEU-A00



#### Leistungsmerkmale

- Kurzwellenlaser-gestützte Raucherkennung
- Absolute autarke systeminterne Kalibrierung
- Reinluftbarriere zum Schutz der Melderoptik
- Besonders hohe Schmutzfestigkeit
- Extrem großer Empfindlichkeitsbereich
- Pro Anschluss konfigurierbare Schwellwerte für Luftstromüberwachung
- · Langlebiger, einfach austauschbarer Ansaugluftfilter
- · Geräuscharmer Betrieb
- Erweiterte Ferndiagnose
- Überwachungsbereich bis zu 1.600 m²
- Bis zu 4 Ansaugrohre anschließbar
- Maximal zulässige Rohrlänge: 800 m
- Referenzmesstechnologie
- AutoLearn™ für Rauch- und Strömungsgrenzen
- Sieben programmierbare Relais
- Zwei Multifunktionseingänge (GPI), davon einer überwacht, einer nicht-überwacht
- Ultraschall-Luftdurchflusserfassung
- Unterstützt die PC-Software Xtralis VSC, Xtralis VSM4 und ASPIRE
- IP40-Gehäuse (nicht UL-geprüft)
- Einfache Montage mittels Stahlhalterung
- · Ansauglüfter, Ansaugmodul, Filter und Detektionskammer vor Ort austauschbar
- Vernetzung über VESDAnet
- Ethernet 100BASE-T
- USB-Anschluss, Localhost-Modus
- Einfacher Zugang zu Anschlussklemmen
- Ereignisprotokoll (20.000 Ereignisse)
- Sieben programmierbare Relais
- Zwei GPIs (multifunktionale Eingänge)

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### **VESDA-E VEU mit LEDs**

#### VdS-Anerkennung: G 214010

Ein extragroßer Empfindlichkeitsbereich sowie die Unterstützung einer größeren Anzahl von Ansaugöffnungen erlaubt in Anwendungen mit hohem Luftdurchsatz eine um bis zu 40 % höhere Flächenabdeckung. Der VEU verfügt über ein robustes IP 40-Gehäuse und einen besonders leistungsfähigen Ansauglüfter, der eine Gesamtrohrlänge von bis zu 800 m ermöglicht. Der Melder wird zudem uneingeschränkt von den Xtralis-Softwarepaketen ASPIRE-E und Xtralis VSC unterstützt, sodass die Planung des Rohrleitungsnetzwerks, die Inbetriebnahme und die Wartung schnell erledigt sind.

#### Ethernet und WLAN

Melder vom Typ VESDA-E sind standardmäßig Ethernet-fähig. Der Melder kann in ein Unternehmensnetzwerk integriert werden, so dass WiFi fähige Tablets und Laptops mit der Xtralis Konfigurationssoftware installiert per drahtlosen Verbindung mit dem RAS über das Netzwerk verbunden werden können.

#### StaX Hardware

Die Geräte der VESDA-E Serie lassen sich mittels StaX Verfahren beliebig kombinieren und erweitern. Durch Erweiterungsmodule wie z.B. Stromversorgungen, welche problemlos am VESDA-E angebracht werden können, lässt sich eine kompakte und somit kostensparende Installation realisieren.

18 ... 30 V DC ca. 613 mA

1.600 m<sup>2</sup>

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart

ca. 4,83 kg EN 54-20, Klasse A, B, C B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm

ca. 613 IIIA
ca. 646 mA
2 A @ 30 V DC NO/NC
0.001% - 20% obs/m
0.2 - 2.5 mm²
100 m bei Verwendung von 4 geraden Leitungen



Spezifikation Abmessungen

interner Filter enthalten

## Ansaugrauchmelder

#### **VEU-A00-EBTI**



#### Leistungsmerkmale

Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### VESDA-E VEU mit LED's esserbus

Wie VEU-A00 jedoch mit integriertem esserbus®-Koppler zur direkten Integration in die esserbus-Ringleitung.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart

Gewicht Spezifikation Abmessungen

Zulassung

18 ... 28 V DC

ca. 625 mA ca. 740 mA (alle vier Kopplergruppen in Alarm) 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.001% - 20% obs/m

0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup>
Maximale Rohrlängen 800 m verzweigt, 400 m einsträngig 1.600 m<sup>2</sup> (6.500 m<sup>2</sup>)

IP 40

IF 40 ca. 5,37 kg EN 54-20, Klasse A, B, C B: 3500 mm H: 225 mm T: 135 mm 0786 - CPR - 2170

### VEU-A10



#### **VESDA-E VEU mit 3,5" Display**

Wie VEU-A00, jedoch mit einem 3,5" Display.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais

18 ... 30 V DC ca. 658 mA 691 mA 2 A / 30 Vcc 0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup> Anschlussklemmen 1.600 m<sup>2</sup> 0 °C ... 39 °C < 10 % Überwachungsfläche Anwendungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 40 ca. 4,8 kg EN 54-20, Klasse A, B, C Gewicht

Spezifikation Maximale Rohrlängen B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm Abmessungen

interner Filter enthalten

#### Zubehör

VSP-962 VESDA-E interner Filter

#### **VEU-A10-EBTI**



#### Leistungsmerkmale

Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

## VESDA-E VEU mit 3.5" Display esserbus

Wie VEU-A10 jedoch mit integriertem esserbus-Koppler zur direkten Integration in die esserbus-Ringleitung.

> 18 ... 28 V DC ca. 670 mA

#### **Technische Daten**

Retriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Empfindlichkeit Anschlussklemmen Maximale Rohrlängen Überwachungsfläche Schutzart Gewicht

Spezifikation Abmessungen

Zulassung

ca. 780 mA (alle vier Kopplergruppen in Alarm) 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.001% - 20% obs/m 0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup> 0.2 - 2.5 mm<sup>2</sup> 800 m verzweigt, 400 m einsträngig 1.600 m<sup>2</sup> (6.500 m<sup>2</sup>) IP 40 ca. 5,37 kg EN 54-20, Klasse A, B, C B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm 0786 - CPR - 21707

16

**ESSER** by Honeywell

## VSP-962

## **VESDA-E** interner Filter



Ersatzfilter für VESDA VEU und VEP Melder.



## VSP-963

## VESDA-E-Ansauglüfter VSP-964



Ersatzlüfter für VESDA-E VEP.

## VES-A00-P



#### Leistungsmerkmale

- Sektoradressierbarkeit für bis zu vier Sektoren
- Kurzwellenlasergestütze Raucherkennung
- Reinluftbarriere zum Schutz der Melderoptik
- Hohe Unempfindlichkeit gegen Schmutz und Staub
- Extrem großer Empfindlichkeitsbereich
- Langlebiger, einfach austauschbarer Filter
- Erweiterte Ferndiagnose
- AutoLearn (Automatisches Lernen) für Rauch- und Strömungsgrenzen
- Ereignisprotokoll (20.000 Ereignisse)
- Für jedes Ansaugrohr separate Luftstromstörungsgrenzwerte zur flexiblen Anpassung an unterschiedliche Luftstrombedingungen
- Ethernet Anschluss zur Konfiguration und Überwachung sowie Wartung über die Xtralis Software
- Überwachung und Wartung via WiFi möglich
- USB-Anschluss für PC-Konfiguration und Firmware-Upgrade mittels Speicherstick
- Zwei GPI-Eingänge (multifunktionale Eingänge, einer überwacht) für flexible Fernbedienung

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 80 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 100 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### **VESDA-E VES mit LEDs**

#### VdS-Anerkennung: G 214010

Die Rauchmelder der Modellreihe VESDA-E VES bieten neben der neuesten und modernsten Raucherkennungstechnologie zur Frühest-Brandalarmierung bei bestmöglicher Fehlalarmunterdrückung einen Ventilmechanismus im Einlasskrümmer und eine Software zur Steuerung des Luftstroms von den vier Sektoren (Rohren). Durch diese Konfiguration kann eine einzelne Zone in vier separate Sektoren unterteilt werden, z. B. zwischen separaten Gängen innerhalb eines Datenraums. Mit dem VES kann der Benutzer die Rauchquelle lokalisieren, indem er den ersten Sektor identifiziert, der die Warnstufe erreicht. Basierend auf der Flair-Erkennungstechnologie und einer langjährigen praktischen Erfahrung, bieten VESDA Melder eine konstante Leistung über die gesamte Lebensdauer bei absoluter Kalibrierung. Darüber hinaus liefert der VES eine Reihe von revolutionären Funktionen, die für den Benutzer zur Verfügung gestellt werden. Melder vom Typ VESDA-E sind standardmäßig Ethernet-fähig. Durch die Einbindung des Melders in ein Unternehmensnetzwerk können sich WLAN fähige Tablets und Laptops, auf denen die Xtralis-Konfigurationssoftware installiert ist, drahtlos mit dem Gerät verbinden.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung
Ruhestrom @ 24 V DC
Alarmstrom @ 24 V DC
Kontaktbelastung Relais
Empfindlichkeit
Anschlussklemmen
Maximale Rohrlängen
Überwachungsfläche
Schutzart
Gewicht
Spezifikation
Abmessungen

ca. 404 mA (Lüfterstufe 5)
ca. 415 mA
2 A @ 30 V DC NO/NC
2 A @ 30 V DC NO/NC
0.2–2.5 mm<sup>2</sup>
560 m (mit verzweigten Rohrleitungsnetz)

1.600 m<sup>2</sup> in D IP 40 ca. 4,3 kg

18 ... 30 V DC

ca. 4,3 kg EN 54-20, Klasse A, B, C B: 350 mm H: 225 mm T: 135 mm

#### Zubehör

VSP-962 VESDA Filter für VEU, VEP, VES

#### VES-A10-P



#### **VESDA-E VES mit 3,5-Zoll-Display**

VdS-Anerkennung: G 214010

Wie VES-A00-P, jedoch mit einem intuitivem 3,5" LCD-Symbol-Display

## **Technische Daten**

Gewicht ca. 4,4 kg

Zubehör

VSP-962 VESDA Filter für VEU, VEP, VES

ESSER by Honeywell

5

6

Ω

9

12

. .

16

17

16

## **VESDA Laser Industrial**

#### **VLI-880**



#### Leistungsmerkmale

- Bis zu 1.600 m<sup>2</sup> Erfassungsbereich
- Bis zu 4 Ansaugrohre
- Gesamtleitungslänge bis 360 m
- Absolut, zuverlässige Raucherkennung
- Patentierter, intelligenter Filter
- Flusensieb hält Faserpartikel zurück
- Probenteilung (Trägheitsabscheider)
- Sekundärer Filter
- Reinluftbarriere zum Schutz der Melderoptik
- Referenzmesstechnologie
- AutoLearn (Automatisches Lernen) für Rauch- und Strömungsgrenzen
- Clean Air Zero™
- Luftpfad-Überwachung
- Fünf (5) Relais (Hauptalarm, Störung und 3 konfigurierbare)
- · Relais als speichernd oder nicht speichernd konfigurierbar
- · Erweiterbare GPI und Relais
- Ultraschall-Luftdurchsatzmesser
- Unterstützt Xtralis VSC, Xtralis VSM4 und ASPIRE Software
- IP 66-Gehäuse
- Einfache Montage mittels Stahlhalterung
- Modulare, vor Ort austauschbare Komponenten für einfache Wartung
- USB-oder LAN-Anschluss für Konfiguration vor Ort
- Außengehäuse mit gummierter Oberfläche
- Registrierungen/Zulassungen: UL, ULC, FM, CE, VdS, LPCB, NF, SIL 2 wie in IEC 61508
- Ereignisspeicher bis zu 18.000 Ereignisse Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:
- max. 24 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 28 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 60 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### Ansaugrauchmelder VESDA Laser Industrial (VLI)-880

VdS-Anerkennung: G 212155

Ansaugrauchmelder mit hoher Empfindlichkeit für den industriellen Bereich. Modular aufgebaut, alle Komponenten austauschbar, antistatisches Gehäuse Schutzart IP 66. Überwachtes, intelligentes Filtersystem zum Schutz aller Detektorkomponenten. ESD geschützte Elektronik. Ohne Display, jedoch mit 5 stark leuchtenden Alarm- und Betriebsanzeige (LEDs). Besonders geeignet für industrielle Bereiche mit schwierigen und / oder stark verschmutzten Umgebungsbedingungen oder mit besonderen baulichen Gegebenheiten, in denen Rauchmelder nicht oder nur beschränkt eingesetzt werden können. Sehr gut geeignet zur Hallen-, Raum- und Einrichtungsüberwachung, z.B. von Produktionshallen und -linien, Lagerräumen, Schalt- und Computerschränken etc. fünf potentialfreie Relaiskontakte signalisieren den Zustand des Melders.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Alarmstrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais 18 ... 30 V DC ca. 415 mA ca. 440 mA 2 A @ 30 V DC NO/NC 0.005% - 20% obs/m 0.2 ... 2.5 mm<sup>2</sup> Empfindlichkeit Anschlussklemmen

360 m Gesamtrohrlänge, 120 m Einzelrohr Maximale Rohrlängen

Überwachungsfläche 1.600 m<sup>2</sup> max. in DE Umgebungstemperatur Schutzart -10 °C ... 55 °C (getestet) IP 66

Farbe Gewicht Gehäuse: schwarz, Display: orange, ähnlich RAL 7035

ca. 6,035 kg EN 54-20, Klasse A (24 Öffnungen / Infoalarm = 0.06% Ld/m), Klasse Spezifikation

B (28 Öffnungen / Hauptalarm 1 = 0.15% Ld/m), Klasse C (60

Öffnungen / Hauptalamr 1 = 0.15% Ld/m) B: 426,5 mm H: 316,5 mm T: 180 mm

Abmessungen

Zweistufiger, leicht auswechselbarer interner Filter Kostengünstige Wartung

Abluftrückführung in den überwachten Bereich möglich

Direkter Schnittstellenanschluß (USB2) für PC Integrierter Ethernet Anschluss mit TCP/IP und BACnet (ohne VESDAnet)

#### Zubehör

VSP-030 Intelligenter VLI-Filter

VSP-031 Sekundärer VLI-Schaumstofffilter

VSP-032 VLI-Ansauglüfter

#### **VLI-885**



## Ansaugrauchmelder VESDA VLI mit VESDAnet

VdS-Anerkennung: G 212155

Wie VESDA VLI-880 jedoch mit zusätzlichem VESDAnet on board.

## Ansaugrauchmelder

## **VSP-030**

## **VESDA VLI Intelligenter Filter Ersatzteil**



Intelligenter Filter für den VESDA VLI Ansaugrauchmelder.

## VSP-031

#### **VESDA VLI Sekundärfilter Ersatzteil**



Interner Ersatzfilter für den Ansaugrauchmelder VESDA VLI als Reinstfilter.

#### VSP-032

### **VESDA VLI Lüfter Ersatzteil**



Ersatzlüfter für den Ansaugrauchmelder VLI.

## VSP-034

## **VESDA VLI VESDAnet Karte Ersatzteil**



Ersatzplatine VESDAnet für den Ansaugrauchmelder VLI-885.

5

6

۵

10

. .

16

17

18

. . . .

## **VESDA-E VEA**

#### **VEA-040-A00**



#### Leistungsmerkmale

- · Zielgenaue Adressierbarkeit mit einer Detektion, die der eines punktförmigen Rauchmelders überlegen ist
- 40 adressierbare Mikrobohrungsrohre mit einzelnen Ansaugpunkten
- Sichere Erkennung durch Überwachung der End-zu-End-Systemintegrität
- Unterbrechungsfreier Betrieb durch zentralisiertes Testen
- Erkennung von Verstopfungen einzelner Ansaugpunkte oder einzelner Rohre
- · Automatische Erkennung von Ansaugpunkten und Rohrbrüchen
- Automatisches Reinigen der Ansaugpunkte
- Drei Empfindlichkeitseinstellungen für die Ansaug-
- Variierbare Länge der Kapillarschläuche bis zu 100m
- Lasergestützte Rauchdetektion
- Grobstaubfilter und Reinluftbarierre zum Schutz der Optik
- Verlässliche lineare Pumpentechnologie
- LED-Anzeigen für Alarm- und Störungszustände
- Sieben programmierbare Relais
- Zwei Eingänge, überwacht und nicht überwacht
- Unterstützung von Xtralis VSC- und VSM4-PC-Soft-
- iVESDA-Anwendung zur Systemüberwachung auf mobile Geräten
- IP40-Gehäuse
- Einfache Befestigung mit stählerner Stützhalterung
- · Vor Ort wechselbarer Filter, Rauchsensormodul, Pumpen- und Drehventil
- VESDAnet-Netzwerk on board
- 100Base-T-Ethernet on board
- Lokaler Host-mode-USB-Anschluss
- Ereignisspeicher für 20.000 Zustandswechsel
- Zulassungen: UL, ULC, EN54-20, ISO 7240-20: Klasse A, B und C

#### Zugelassen für die Anforderungen der EN 54-20 der Klassen A, B und C mit folgenden Daten:

- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse A
- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse B
- max. 40 Ansaugöffnungen für die Klasse C

#### Ansaugrauchmelder VESDA-E VEA-40 mit LED-Anzeige

#### VdS-Anerkennung: G 217025

Die Ansaugrauchmelder der VESDA-E VEA-Reihe kombinieren VESDA-Zuverlässigkeit und zielgenaue Adressierbarkeit als Frühwarnrauchmelder mit verschiedenen Meldungsoptionen. Der VEA verwendet patentierte Luftansaugpunkte und Mehrkanal-Luftprobenentnahme durch Kapillarschläuche mit drei Alarmempfindlichkeitseinstellungen für die Ansaugpunkte. Durch das adressierbare System kann der VEA-Ansaurauchmelder (ARM) einen Schutzbereich zur Brandlokalisierung in mehrere Entnahmestellen unterteilen und ermöglicht so eine schnellere Lokalisierung und Alarmreaktion. Die Melder sind geeignet, Bereiche zu schützen, wo die zielgenaue Lokalisierung von Bränden unerlässlich ist, und bieten dadurch optimale Lösungen der Branderkennung für das Gesundheitswesen, Büros, Lehreinrichtungen, den Einzelhandel, Gefängnisse und Schaltschränke. Umfangreiche Ausstattungsmerkmale bieten Flexibilität, Programmierbarkeit vor Ort, erweiterte Konnektivität und geringere Gesamtbetriebskosten, Montage-, Inbetriebnahme- und Wartungsaufwände.

#### **Technische Daten**

Überwachungsfläche 1.600 m<sup>2</sup> in Deutschland Gewicht

ca. 9,9 kg B: 352 mm H: 336 mm T: 135,5 mm Abmessungen



Der VEA Ansaugrauchmelder, Ansaugrohre und Ansaugstellen arbeiten als komplettes System. Deshalb ist es zwingend notwendig, die VEA Kapillarschläuche und Ansaugstellen mit den VEA Detektoren zu verwenden.

ACHTUNG: Stromaufnahme beachten und Überbrückungszeit berücksichtigen! Stromaufnahme: 27Watt (ca. 1,5-1,6 A / Spitzenstrom 3,15A) Bei 30 Stunden Überbrückungszeit benötigt man als Minimum 32Ah besser 45Ah!

#### Zubehör

HLSPS-DB2 Externes Netzteil DB2

#### **VEA-040-A10**

#### VESDA-E VEA-40 Det mit 3,5 "Display

Wie VEA-040-A00, jedoch mit einem 3,5" Display

## Ansaugrauchmelder

#### **VER-A40-40-STX**



#### Leistungsmerkmale

- 40 Relais: Jedes Relais reagiert auf ein Rauchereignis, das auf einer Ansaugleitung registriert wird.
- Ermöglicht die Montage von esserbus-Kopplern im Gehäuse
- Einfache Montage mit optionaler Halterung

#### VESDA-E VEA 40-Relais-Relaiserweiterung

Die VESDA-E VEA Relais Gehäuse (StaX) ermöglichen eine Meldungsweiterleitung über Relais und bieten Platz für Eingangsmodule der Brandmeldeanlagen zur Montage im Gehäuse. Wenn der Ansaugrauchmelder VESDA-E VEA-040-A00/A10 einen Alarm erkennt, dann scannt er die Ansaugleitungen, um zu bestimmen, über welche Ansaugleitung Rauch erkannt wurde. Daraufhin wird das zugehörige Relais des StaX angesteuert, das der ausgelösten Ansaugöffnung zugeordnet

- Relaiszuordnung: Relais 1 bis 40 entsprechen den Ansaugöffnungen 1 bis 40.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Schutzart Gewicht Abmessungen

0 °C ... 39 °C (getestet auf: 0°C bis 49°C ) IP 40

ca. 5,1 kg B: 352.05 mm H: 340.5 mm T: 135,5 mm

#### VSP-980-W



### VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung uP weiß

Weiße Einbau-Ansaugöffnung (unter Putz) für Ansaugrauchmelder VEA mit 6mm Kapillarschlauch.

## VSP-980-W22



#### VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung uP weiß

Wie VSP-980-W jedoch Verpackungseinheit 22 Stck.



22 Stück VSP-980-W

#### **VSP-981-W**



#### VESDA-E VEA 4mm Ansaugöffnung uP weiß

Weiße Einbau-Ansaugöffnung für Ansaugrauchmelder VEA mit 4mm Kapillarschlauch.

#### VSP-981-W22



#### VESDA-E VEA 4mm Ansaugöffnung uP weiß

Wie VSP-981-W jedoch Verpackungseinheit 22 Stck.



22 Stück VSP-981-W

#### VSP-982-W



#### VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung aP weiß

Weiße Aufbau-Ansaugöffnung für Ansaugrauchmelder VEA mit 6mm Kapillarschlauch.

## VSP-982-W22



## VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung aP weiß

Wie VSP-982-W jedoch Verpackungseinheit 22 Stck.



22 Stück VSP-982-W

# Ansaugrauchmelder

### VSP-990-330

### VESDA-E VEA 6mm Kapillarschlauch 100m



Kapillarschlauch mit einer Länge von 100 m und einem Durchmesser von 6 mm.

### Leistungsmerkmale

- Schwer entflammbar
- Hochwertiges Polyethylen-Material
- Spannungsrissbeständig
- Eindeutige Bezeichnung
- Abstandsmarkierung in regelmäßigen Abständen
- Erfüllt die Anforderungen internationaler Installationsstandards

### **Technische Daten**

Polyethylen Material Farbe schwarz



### **VSP-991**

### VESDA-E VEA 4mm Kapillarschlauch 150m



### Leistungsmerkmale

- · Schwer entflammbar
- · Hochwertiges Polyethylen-Material
- Spannungsrissbeständig
- Eindeutige Bezeichnung
- Abstandsmarkierung in regelmäßigen Abständen
- Erfüllt die Anforderungen internationaler Installationsstandards

### **Technische Daten**

Material Polyethylen Farbe schwarz



### **VSP-998**

### VESDA-E VEA 6mm Verschlussstopfen



Verschlussstopfen für ungenutzte Ansaugenden von 6 mm Kapillarschläuchen.



### VSP-972

### **VESDA-E VEA Filter**



Ersatzfilter für den VEA-Ansaugrauchmelder.

### **VSP-973**

### **VESDA-E VEA Pumpe Ersatzteil**



Ersatzpumpe für den VEA-Ansaugrauchmelder.

### **VSP-1000**

### VESDA-E VEA 6mm auf 4mm Übergangsverbinder



Der Verbinder ermöglicht die Verbindung/Reduzierung zwischen 6mm und 4mm Kapillarschläuchen.



### VSP-1001

### VESDA-E VEA 6mm Übergangsverbinder



Der Verbinder ermöglicht die Verbindung/Verlängerung zwischen zwei 6mm Kapillarschläuchen.



# Ansaugrauchmelder

### **VSP-1002**

## VESDA-E VEA 4mm Übergangsverbinder



Der Verbinder ermöglicht die Verbindung/Verlängerung zwischen zwei 4mm Kapillarschläuchen.



### **VSP-1003**

### **VESDA-E VEA 6mm abgewinkelte Verbinder**



Der Verbinder ermöglicht die Verbindung/Verlängerung zwischen zwei 6mm Kapillarschläuchen.



### **VSP-1004**

### VESDA-E VEA 4mm abgewinkelte Verbinder



Der Verbinder ermöglicht die Verbindung/Verlängerung zwischen zwei 4mm Kapillarschläuchen.



### VESDA Zubehör

### **VPS-250-STX5**



### Leistungsmerkmale

- Hinsichtlich der Installation sind alle Kabelzuführungen für VESDA-E vorbereitet, so dass sich das Netzteil direkt neben dem Ansaugrauchmelder plat-
- Zwei LEDs auf der Vorderseite geben rasch Aufschluss über die Gerätebereitschaft und/oder einen Fehlerzustand.
- VdS & EN54-4 zugelassen

### VESDA-E STX Netzteil 2A 24AH - SCHWARZ

### VdS-Anerkennung: G 209193

Energieversorgung für Ansaugrauchmelder der VESDA-E Serie mit integrierbaren Akkumulatoren zur Sicherstellung der Notstromüberbrückungszeit. Verwendung mit VESDA-E VEU-Detektoren bei Überschreitung der Lüfterdrehzahl 6. Das Gehäuse ist in Größe und Farbe kompatibel zum Ansaugrauchmelder VESDA-E VEP.

Achtung! Artikelnummer wurde geändert. Die vorherige Nummer war: VPS-250-STX

### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ausgangsstrom Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Farbe Gewicht

Abmessungen

230 V DC 2 A -5 °C ... 40 °C < 95 % IP 30 mattschwarz
ca. 5,8 kg (ohne Akkus)
ca. 25 kg (mit max. Akkus)
B: 300 mm H: 150 mm T: 135 mm

### VPS-250-STX5-SLV



### VESDA-E STX Netzteil 2A 24AH - SILBER

### VdS-Anerkennung: G 209193

Wie VPS-250-STX5 jedoch in der Gehäusefarbe Silber passend zu Ansaugrauchmeldern VESDA-E VEU.

Achtung! Artikelnummer wurde geändert. Die vorherige Nummer war: VPS-250-STX-SLV

### **Technische Daten**

grau, ähnlich RAL 7047 Farbe

### Leistungsmerkmale

- Höchste Flexibilität im Ausbau durch modulare Komponenten
- Direkte Aufschaltung auf den esserbus®/esserbus®-
- · Einfache Inbetriebnahme durch werksseitige Vorkonfiguration der Systeme
- Parametrierbare Ansprechsensibilität am Detektormodul
- Bis zu 180 m Länge je Rohrleitung
- Bis zu 24 Ansaugöffnungen
- Aufbau einer Zwei-Melder-Abhängigkeit gemäß VdS möglich
- Melderparallelanzeige Art.-Nr. 801824 anschließbar
- Direktes Rücksetzen über integrierte Resetfunktion



### 801522.10

### Leistungsmerkmale

- Vorbereitet für den Einsatz von bis zu 2 Detektormodulen vom Typ DM-TP-xx zum Anschluss von zwei Rohrleitungen
- Optische Statusanzeige von Alarm und Störung
- Anschlussbuchsen für zwei Rauchansaugrohre mit einem Außendurchmesser von 25 mm
- Anschlussbuchse für Luftrückführung
- Aufbau einer Zweimeldungsabhängigkeit gemäß VdS-Richtlinie möglich

### Basiseinheit TITANUS PRO SENS® 2 EB

### VdS-Anerkennung: G 206118

Grundgerät zur Wandmontage, vorbereitet zur Aufnahme von bis zu zwei Detektormodulen vom Typ DM-TP-xx.

Das TITANUS PRO SENS® 2 EB ist direkt auf dem esserbus® anschaltbar. Das Gerät ist werksseitig mit der Frontfolie für den Zweirohrbetrieb ausgestattet.

### **Technische Daten**

Betriebsspannung Ruhestrom @ 24 V DC Kontaktbelastung Relais Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Spezifikation

Abmessungen

14 ... 30 V DC max. ca. 295 mA (bei 9 V Lüfterspannung) 30 V DC/1 A max. 24 W max. 1,5 mm<sup>2</sup>
-20 °C ... 60 °C
-25 °C ... 65 °C
< 95 %
IP 20 Kunststoff (ABS) papyrusweiß, ähnlich RAL 9018 ca. 1,35 kg EN 54-20

B: 200 mm H: 292 mm T: 113 mm

Leitungstrenner und Rückstellplatine werden nicht mehr benötigt bzw. sind nicht mehr im Lieferumfang enthalten, da die Geräte mit esserbus®-Alarmierungskoppler ausgestattet sind und diese Funktion im Standard bereits integriert ist.

Besonders geeignet für den Tiefkühlbereich (Temperaturbereich -20°C ... 60°C).

Vorkonfiguriertes Grundgerät einschließlich esserbus®-Koppler (Art.-Nr.808623) und Front-



# Detektormodule für TITANUS PRO SENS® EB

### 801524.10



### Leistungsmerkmale

- Ansprechsensibilität am Modul einstellbar
- Schnelle Inbetriebnahme durch automatische Initialisierung
- Statusanzeige für Zustands- und Fehlerdiagnose
- Werkzeugloser Einbau in TITANUS PRO SENS® EB
- Luftstromüberwachung für die Erkennung von Rohrbrüchen und Verstopfungen

### Detektormodul 0,10 %/m Typ DM-TP-10L

Detektormodul für den Einsatz in TITANUS PRO SENS® EB-Rauchansaugsystemen (Art.-Nr. 801515.10, 801521.10, 801522.10) mit einer Ansprechsensibilität von 0,10 % Lichttrübung pro Meter Brandfrüherkennung über HPLS-Technologie. Werkzeugloser Einbau in die TIANUS PRO SENS® EB-Systeme und über DIL-Schalter an der Außenseite des Detektormoduls einstellbar. Über die Parametriermöglichkeit am Modul kann die Sensibilität des Rauchansaugsystems verändert werden.

### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur -20 °C ... 60 °C Gehäuse ABS-Kunststoff Gewicht ca. 100 g

### 801525.10

### Detektormodul 0,015 %/m Typ DM-TP-01L

Wie 801524.10 jedoch mit einer erhöhten Ansprechsensibilität von 0,015 % Lichttrübung pro Meter.

Technische Daten

Gehäuse ABS-Kunststoff Gewicht ca. 100 g

# Ansaugrauchmelder

## Zubehör TITANUS

### 801544.10

# Luftfilter für TITANUS Rauchansaugsysteme

Luftfilter zum Einsatz in Bereichen mit störenden Umgebungseinflüssen wie z.B. Staub.

### **Technische Daten**

Anwendungstemperatur Material Farbe Abmessungen

-30 °C ... 60 °C ABS-Kunststoff grau, ähnlich RAL 7035 B: 122 mm H: 194 mm T: 96 mm



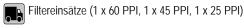
inklusive Filtereinsätze (1 x 60 ppi, 1 x 45 ppi und 1 x 25 ppi)

### 801604

### Ersatz-Luftfiltermatten für 801544.10



Austauscheinsatz für Luftfilter 801544.10 bestehend aus je einer Fein-, Mittel- und Grobfiltermatte.





### 801549.10

### Diagnosetool für TITANUS EB



Diagnosetool für TITANUS EB-Rauchansaugsysteme zum Auslesen von Messdaten und Gerätekonfigurationen sowie zur Lokalisierung von Störungen.



Diagnose-Interface, Anschlusskabel und Diagnose-Software

### 801550

### Banderole für Ansaugreduzierungsfolie



Banderole zur Sicherung der Ansaugreduzierungsfolien am Rohrsystem. Die rote Kennzeichnung dient der Lokalisierung der Melderpunkte im Objekt.

# **Technische Daten**

Umgebungstemperatur

-10 °C ... 60 °C



# Ansaugrauchmelder

# Zubehör Ansaugrauchmelder

### 761520.10

### ABS-Rohr, Durchmesser 25 mm



Länge pro Rohr 3 m. Gesamtlänge von der Verpackungseinheit 30 Meter

### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur

-40 °C ... 70 °C



Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.



761521.10

### ABS-Bogen 90° für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** Umgebungstemperatur

-40 °C ... 70 °C



761522.10

### ABS-Winkel 90° für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** Umgebungstemperatur

-40 °C ... 70 °C



761523.10

### ABS-Winkel 45° für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** Umgebungstemperatur

-40 °C ... 70 °C



761524.10

### ABS-T-Stück für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** Umgebungstemperatur

-40 °C ... 70 °C



10 Stück

761525.10

### ABS-Muffe für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** 

-40 °C ... 70 °C Umgebungstemperatur



10 Stück

### 761526.10

### ABS-Endkappe für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** 

-40 °C ... 70 °C Umgebungstemperatur



# Ansaugrauchmelder

### 761549

### Deckendurchführung ABS



Für Ansaugschlauchset Art.-Nr. 761542.10.

### Technische Daten

Umgebungstemperatur -10 °C ... 60 °C

### 761542.10

### Ansaugschlauchset für 25-mm-Rohr

Ansaugschlauchset für den flexiblen Einsatz bei der Objektüberwachung oder Zwischendecken.

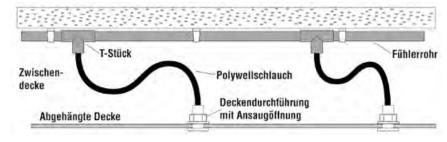


**Technische Daten** 

Umgebungstemperatur Abmessungen -10 °C ... 60 °C Ø: 10 mm L: 2000 mm



1 x T-Stück 3 m Polywellschlauch, 1 x Deckendurchführung mit Verschraubung



Raumüberwachung

### 801607

### Drei-Wege-Kugelhahn, ABS



Zum manuellen Trennen eines Ansaugsystems vom angeschlossenen Rohrsystem während eines Freiblasprozesses.

### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Material -40 °C ... 50 °C ABS Abmessungen L: 131 mm



Inklusive drei Übergangsverschraubungen zum Anschluss an ein 25-mm-Rohrsystem

801542 Rückschlagventil für Ansaugrauchmelder

### **PIP-024**

### Rückschlagventil für Ansaugrauchmelder





Ventil zur Reinigung des Rohrsystems durch Freiblasung über Druckluft. Am Ende von jedem Rohrleitungsastes wird empfohlen, ein Rückschlagventil zu montieren. Durch die Montage eines Rückschlagventils ist die optimale Ausblasung der Schmutzpartikel aus dem Rohr gewährleistet (vor allem verhindert er die Ansammlung der Schmutzpartikel am Ende des Rohrs). Weiters dient das Rückschlagventil dazu, den Druck in der Rohrleitung zu begrenzen und damit die Ansaugöffnungen während des Freiblasvorgangs zu entlasten. Der Öffnungsüberdruck des Rückschlagventils sollte idealerweise bei etwa 25kPa (0,25bar) liegen. Die Reinigung der Ansaugöffnungen ist auch ohne Rückschlagventil gewährleistet, nicht jedoch die optimale Ausblasung der Schmutzpartikel über die gesamte Rohrlänge.

### **Technische Daten**

Abmessungen

### Zubehör

801607 Drei-Wege-Kugelhahn, ABS

# Ansaugrauchmelder

### PIP-025



### Leistungsmerkmale

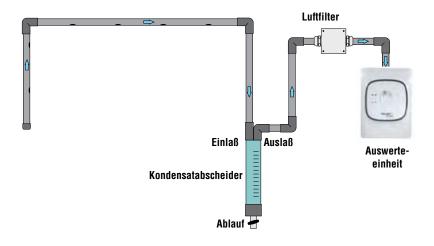
- Kunststoffgehäuse mit Handablassventil
- Steckverbindungen zur Einbindung in ein Rohrsystem

### Kondensatabscheider

Kondensatabscheider zum Sammeln und Ablassen von Kondenswasser aus dem Ansaugrohrsystem. Automatischer Wasserablauf für Bereiche mit starker Kondensation möglich.

### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur Material Farbe Gewicht Abmessungen 0 °C ... 60 °C ABS hellgrau ca. 620 g B: 68 mm H: 680 mm T: 36 mm



Applikationsbeispiel

### **PIP-039**





### Leistungsmerkmale

- Kunststoffgehäuse mit Handablassventil
- Steckverbindungen zur Einbindung in ein Rohrsystem

### Schalldämpfer

Schalldämpfer zur Montage am Luftauslass eines Ansaugrauchmelders. Zur Reduzierung der betriebsbedingten Geräuschemissionen um ca. 10 dB (A).

### **Technische Daten**

 Material
 ABS

 Farbe
 hellgrau

 Gewicht
 ca. 620 g

 Abmessungen
 B: 68 mm
 H: 680 mm
 T: 36 mm

### 761535



### Kleber, 2 x 250 ml

Spezialkleber zur Verbindung von ABS- und PVC-Rohren.

### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur -10 °C ... 60 °C

# Ansaugrauchmelder

### 761536

### Reiniger



Zur Reinigung von ABS und PVC-Rohren und Zubehör, bevor diese verklebt werden.

### **Technische Daten**

-10 °C ... 60 °C Umgebungstemperatur

### 761537.10

### Befestigungsschelle für 25-mm-Rohr



**Technische Daten** 

Umgebungstemperatur -10 °C ... 70 °C Polypropylen



### **VSP-810**

### Rauchstift



Stift mit Docht zum Erzeugen von leichtem Schweberauch.

Der Docht wird angezündet, dabei entsteht ein ungiftiger, schwebender Rauch der besonders geeignet ist zur Auslösung von Ansaugrauchmeldern. Einfache Handhabung, denn der Raucheinsatz kann mehrmals wieder angezündet werden. Zum Löschen wird einfach die mitgelieferte Schutzkappe aufgesteckt.

1 Raucheinsatz reicht für ca. 20-30 Minuten Dauerbetrieb.

### **Technische Daten**

Material Kunststoff Metall Ø: 12 mm L: 150 mm Abmessungen



VSP-811 Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810

### **VSP-811**

### Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810



### VHX-0200

### PC-Interface LRS 300



Dient als Alternative zur Programmiereinheit. Mit dem Interface können alle auf dem VESDAnet™ befindlichen Teilnehmer programmiert werden.

### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme Abmessungen aus VESDAnet ™

70 mA B: 190 mm H: 100 mm T: 40 mm



Die beiden abgebildeten Anschlusskabel sind im Lieferumfang enthalten

### **VSP-005**

### **Ersatzfilter**

Zweifilterkammer für die Detektoreinheiten.



# Ansaugrauchmelder

### VSP-850-G

### Filter für Rauchansaugsysteme VESDA

Externer Filter für VESDA Rauchansaugsysteme zum Einsatz in extrem verschmutzten Umgebungen.

### **Technische Daten**

Farbe Abmessungen grau, ähnlich RAL 7035 B: 206 mm H: 59 mm T: 33 mm

### VSP-855-4



### Filtermatten für VSP-850-G

Austauschfiltereinsatz für Luftfilter Art.-Nr. VSP-850-G. 1 Set bestehend aus 4 Filtereinsätzen.

### E700-SP-DCL



### Banderolen zur Markierung der Ansaugpunkte

Die Banderole dient zur Markierung der Ansaugpunkte des PVC-/ABS-Rohrs.

### Technische Daten

Umgebungstemperatur

-10 °C ... 60 °C



Bitte beachten Sie, die Banderole dient nicht zur Verjüngung des Bohrlochs.



Rolle mit 200 Aufklebern

### 251-003



### Rauchwürfel zu Testzwecken

Rauchwürfel zur Erzeugung einer starken, hellen Rauchentwicklung. Zum Beaufschlagen von Meldern mit Testrauch zwecks Kontrolle der Auslösung und zur Überprüfung von Luftströmungen in Räumen. Entzündet werden die Rauchwürfel mit einer offenen Flamme (Streichholz, Feuerzeug etc.). Eine Löschung ist nicht notwendig. Es sollte allerdings darauf geachtet werden, dass eine feuerfeste Unterlage zur Verfügung steht. Nach dem Entzünden glüht der Rauchwürfel (keine Flammenbildung), bis Asche übrigbleibt.



ölfrei



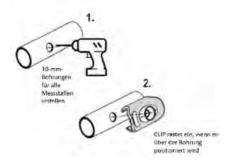
🛓 6 Stücl

### Leistungsmerkmale

- 40 s. Brennzeit je Rauchwürfel
- 18 m³ Rauch je Rauchwürfel

# **Ansaugrauchmelder**

# Standard-Clips



Bestandteil des Clip Identifikationssystems für Ansaugöffnungen. Clip für Ansaugrohrsysteme zum schnellen und effizienten Setzen der Ansaugöffnung in der richtigen Größe. Klare und leicht verständliche Farbcodierung zur Identifikation des Öffnungsdurchmessers; ein einzelner 10 mm Bohrer kann verwendet werden, um alle Bohrungen zu erstellen. Der CLIP reduziert die Öffnung auf den gewünschten Durchmesser. Zusätzlich reduziert er die Staubbelastung durch abgeschrägtes Design der Ansaugöffnung, dieses erhöht die Verfügbarkeit und verlängert Serviceintervalle.

- CLIPS sind einbaufertig erhältlich
- Keine Teilemontage erforderlich, ein einziges System
- Keine Spezialwerkzeuge erforderlich
- Zusätzlicher Widerstand gegen Lochverstopfung durch Flexi-Lip-Design (Harsh Environment CLIPs), das seine Form ändert, wenn es dem Abblasdruck ausgesetzt wird. Dies verhindert die Bildung von Eis-, Staub- oder Fasernansammlungen auf der tragenden Gummistruktur, da diese durch den Luftstrom aus dem CLIP-Loch herausgelöst werden können.
- CLIPS verrutschen nicht und bleiben durch die einfache Click-Fit-Technologie fest an ihrem Platz
- Antidruckstoß-Design, das ideal für automatische Reinigungssysteme ist.
- Ermöglicht eine schnellere und effizientere Inbetriebnahme und Installation sowie die laufende Wartung
- Einbaufertiges Design (keine Teilemontage oder Werkzeuge erforderlich)
- Klare und leicht zugängliche visuelle, farbkodierte Anleitung zur Positionierung der Probebohrung und Größe der Probenbohrung; selbst bei Anwendungen im größten Format
- Erhebliche Vereinfachung des Bohrens von Probenlöchern; ein einziger 10-mm-Bohrer Bohrer kann für alle Löcher verwendet werden (einfach den entsprechenden CLIP anbringen, um die Größe nach dem Bohren der ersten Löcher)
- Reduziert die Staubbelastung durch eine abgeschrägte Bohrung
- Einlassdesign, wodurch die Betriebszeit erh\u00f6ht und die Testintervalle potenziell verl\u00e4ngert werden k\u00f6nnen
- Zwei Versionen verfügbar: Standard und raue Umgebungen

### **Technische Daten**

Anwendungstemperatur Material Farbe Gewicht

-30 °C ... 45 °C PC/ABS schwarz (Grundkörper) Hauptfarbe: rot ca. 11 g B: 30,5 mm L: 55 mm

Abmessungen

B: 30,5 mm L: 55 mm

In Anwendungen, in denen die Umgebungstemperatur 45 °C überschreitet, könnte eine

Undichtigkeit von 5% am CLIP auftreten. Hinweis: Die Farbkodierung ist dem Standard-Widerstandscode gemäß IEC 60062 entsprechend zugewiesen.



5 Stück

### F-PC-0

# Standard-Clip für Ansaugöffnung, geschlossen



Bestandteil des Clip Identifikationssystems für Ansaugöffnungen. Clip für Ansaugrohrsysteme zum schnellen und effizienten Schließen einer nicht mehr benötigten Ansaugöffnung. Der Clip wird auf das Ansaugrohr über der Öffnung aufgeschnappt und verschließt das Bohrloch.

### F-PC-2

### Standard-Clip für Ansaugöffnung 2.0 mm



ESSER

2

3

6

7

4 6

1

12

13

14

1

16

\_

# Ansaugrauchmelder

F-PC-2.5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 2.5 mm F-PC-3 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 3.0 mm F-PC-3.5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 3.5 mm F-PC-4 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 4.0 mm F-PC-4.5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 4.5 mm F-PC-5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 5.0 mm F-PC-5.5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 5.5 mm F-PC-6 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 6.0 mm F-PC-6.5 Standard-Clip für Ansaugöffnung, 6.5 mm



# Ansaugrauchmelder

# Spezial-Clips

Bestandteil des Clip Identifikationssystems für Ansaugöffnungen. Clip für Ansaugrohrsysteme in rauen Umweltbedingungen zum schnellen und effizienten Setzen der Ansaugöffnung in der richtigen Größe. Klare und leicht verständliche Farbcodierung zur Identifikation des Öffnungsdurchmessers; ein einzelner 10 mm Bohrer kann verwendet werden, um alle Bohrungen zu erstellen. Der CLIP reduziert die Öffnung auf den gewünschten Durchmesser. Zusätzlich reduziert er die Staubbelastung durch abgeschrägtes Design der Ansaugöffnung und verfügt über eine flexible Lippe, die sich bei der Reinigung des Ansaugrohres durch z.B. Druckluft bewegt.

### **Technische Daten**

Anwendungstemperatur Material -30 °C ... 45 °C PC/ABS

schwarz (Grundkörper) Farbe Hauptfarbe: rot ca. 11 g B: 30,5 mm L: 55 mm Gewicht Abmessungen

In Anwendungen, in denen die Umgebungstemperatur 45 °C überschreitet, könnte eine Undichtigkeit von 5% am CLIP auftreten.

Hinweis: Die Farbkodierung ist dem Standard-Widerstandscode gemäß IEC 60062 entsprechend zugewiesen.



### F-PC-HE-2

### Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 2.0 mm



### F-PC-HE-2.5

### Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 2.5 mm



### F-PC-HE-3

### Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 3.0 mm



### **F-PC-HE-3.5**

### Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 3.5 mm



# Ansaugrauchmelder

F-PC-HE-4

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 4.0 mm



F-PC-HE-4.5

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 4.5 mm



F-PC-HE-5

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 5.0 mm



F-PC-HE-5.5

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 5.5 mm



F-PC-HE-6

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 6.0 mm



F-PC-HE-6.5

Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 6.5 mm



# Li-Ion Tamer Batterieüberwachungssystem

### Li-ion Tamer® GEN 3 System zur Erkennung von Ausgasungen bei Lithium-Ionen-Batterien

Li-ion Tamer GEN 3 erkennt zuverlässig die ersten Anzeichen für beschädigte Lithium-IonenBatterien (Eletrolytdämpfe – Ausgasung), so dass der Anlagenbetreiber viel früher als bei anderen Schutzsystemen auf ein drohendes thermisches Durchgehen (engl. Thermal Runaway) reagieren kann. Durch die frühzeitige Meldung und Eindämmung von Brandrisiken in Lagerumgebungen für Lithium-Ionen-Batterien werden nicht nur Vermögenswerte geschützt, sondern auch die Betriebsfunktionen aufrechterhalten (Geschäftskontinuität). Das System misst außerdem Temperatur und Luftfeuchtigkeit an mehreren Stellen, um die Umgebung besser zu kontrollieren und das Situationsbewusstsein in verschiedensten Anwendungen zu verbessern.

### LT-CTR-SML





### Leistungsmerkmale

- · Frühzeitige Fehlerwarnung für Lithium-Ionen-Batterien verhindern thermische Instabilität
- · Erkennung von einzelnen Zellfehlern ohne elektrischen oder mechanischen Kontakt von Zellen
- · Unabhängige und redundante Sicht auf den Batteriezustand
- · Kompatibel mit allen Bauformen und Chemikalien von Lithium-Ionen-Batterien
- · Temperatur-und Feuchtigkeitssensoren in iedem Sensorknoten
- · Skalierbare Bereitstellung für den kostengünstigen Schutz einer Vielzahl von Batteriespeichersysteminstallationen
- · Einfache Installation und Systemkonfiguration über Schnittstellensoftware reduziert Installationskosten
- Kalibrierungsfreie Sensoren und längere Produktlebensdauer, die die Betriebskosten
- · Kommunikation über Relais und Modbus-Ausgänge

### Li-Ion Tamer Controller, Gen 3

Der Li-ion Tamer GEN 3-Controller ist ein Linux-basierter Industriecomputer, der Sensorsignale aggregiert und verarbeitet, den Sensorstatus kommuniziert und einen detaillierten Verlauf der Sensordaten mit Zeitstempel für die Diagnose nach Ereignissen aufzeichnet. Der Controller funktioniert übergreifend für alle Systemgrößen mit maximal 100 Sensoren.

### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungaufnahme 36 W Sensoren pro Controller Hubs pro Controller Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte max. 100 max. 8 0 °C ... 40 °C 10% - 90% RH (nicht-kondensierend) Abmessungen L: 115 mm H: 34 mm T: 82 mm Gewicht ca. 1,5 kg

#### Zubehör

LT-CTR-SML-DMK Hutschienen-Montagehalterung für Controller, Gen 3

LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

LT-ACC-NCL-3 3' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3

LT-ACC-NCL-5 5' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3

LT-ACC-NCL-10 10' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3

LT-ACC-NCL-25 25' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3

LT-ACC-NCL-50 50' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3 LT-ACC-NCL-100 100' Netzwerkkabel (RJ45), Gen 3

LT-ACC-TST DEC-Flasche für Bump-Test

LT-ACC-SAK Ersatzteilset - 4x Klemmen 1x Klemmenadapterschraube

### LT-ACC-HUB-PWR-HON

### Li-Ion Tamer Hub, direkte Stromversorgung, Gen 3





Am Li-Ion Tamer Hub beginnt die Daisy-Chain-Verbindung der Sensoren für die Stromverteilung und die CAN-Bus Kommunikationen. Jeder Hub kann maximal 12 Sensoren verwalten, unabhängig vom Sensortyp. Der Hub für direkte Stromversorgung wird in erster Linie für kleine System verwendet, da er mit dem gleichen 12-VDC-Netzteil wie die Controller betrieben werden kann.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung 12 V DC Leistungsaufnahme 6 W max. 12 -10 °C ... 50 °C 10% - 90% RH (nicht-kondensierend) Sensoren pro Hub Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Gewicht ca. 0,2 kg

### Zubehör

LT-ACC-HUB-MKT Hub DIN-Rail Mount Kit LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

# Li-Ion Tamer Batterieüberwachungssystem

### LT-ACC-HUB-POE-HON





### Li-Ion Tamer Hub, PoE, Gen 3

Am Li-Ion Tamer Hub beginnt die Daisy-Chain-Verbindung der Sensoren für die Stromverteilung und die CAN-Bus Kommunikationen. Jeder Hub kann maximal 12 Sensoren verwalten, unabhängig vom Sensortyp. Der PoE-Hub wird in erster Linie für größere Systeme verwendet, da mehrere Hubs unter Verwendung eines PoE-Ethernet-Switches betrieben werden können.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung Sensoren pro Hub via PoE Switch max. 12 -10 °C ... 50 °C Umgebungstemperatur

Rel. Luftfeuchte 10% - 90% RH (nicht-kondensierend) Gewicht

ca. 0,2 kg

#### Zubehör

LT-ACC-HUB-MKT Hub DIN-Rail Mount Kit

### LT-ACC-POE-4





### Li-Ion Tamer Ethernet Switch PoE, 4 Ports

Dieser 4-Port-PoE-Ethernet-Switch wird benötigt, wenn mehrere Li-Ion Tamer PoE-Hubs in einem Li-Ion-Tamer-System verwendet werden. Der Switch muss über das Li-Ion Tamer 48 VDC-Netzteil mit Strom versorgt werden.

### Technische Daten

Spannungsversorgung

Leistungsaufnahme 64,6 W @ 48 V DC (3 W + 15,4 W per PoE port) Sensoren pro Hub

5x RJ45 10/100

Abmessungen L: 139 mm H: 29,1 mm T: 107,3 mm Gewicht

ca. 0,46 kg

#### Zubehör

LT-ACC-PWR-48 Netzteil, 48VDC

### LT-ACC-POE-24



### Li-Ion Tamer Ethernet Switch PoE, 24 Ports

Dieser PoE-Ethernet-Switch mit 24 Ports wird benötigt, wenn mehrere Li-Ion Tamer PoE-Hubs in einem Li-Ion Tamer-System verwendet werden. Der Switch muss über das Li-Ion Tamer PoE Switch 24 Ports, IEC-Netzteil, mit Strom versorgt werden.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung Leistungsaufnahme

100 ....240 V AC, 50 ... 60 Hz 244,3 W @ 110 V AC (30,2 W + 8,9 W per PoE port) 1x RJ45 10/100; 4x RJ45 10/100 PoE Sensoren pro Hub Abmessungen L: 440 mm H: 44 mm T: 257 mm

Gewicht ca. 0,39 kg

### Zubehör

LT-ACC-POE-24-ADR PoE Switch 24 Ports, IEC Netzteil

### LT-ACC-ETS-5





### Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 5 Ports

Dieser 5-Port-Ethernet-Switch wird benötigt, wenn in einem Li-Ion-Tamer-System mehrere Hubs mit direkter Stromversorgung verwendet werden. Der Switch muss über das Li-Ion Tamer 12 VDC-Netzteil mit Strom versorgt werden.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung Leistungsaufnahme Sensoren pro Hub Abmessungen

12 ... 48 V DC 3,4 W

24x RJ45 10/100 PoE

L: 116,5 mm H: 29,6 mm T: 78 mm

Gewicht ca. 0,39 kg

### 7ubehör

LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

# Li-Ion Tamer Batterieüberwachungssystem

### LT-ACC-ETS-8

# NEU



### Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 8 Ports

Dieser 8-Port-Ethernet-Switch wird benötigt, wenn in einem Li-Ion-Tamer-System mehrere Hubs mit direkter Stromversorgung verwendet werden. Der Switch muss über das Li-Ion Tamer 12 VDC-Netzteil mit Strom versorgt werden.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung 12 ... 48 V DC Leistungsaufnahme 4,6 W Sensoren pro Hub 8x RJ45 10/100 Abmessungen

L: 116,5 mm H: 45,6 mm T: 77,3 mm

ca. 0,5 kg

# Gewicht Zubehör

LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

### LT-ACC-ETS-16



### Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 16 Ports

Dieser 16-Port-Ethernet-Switch wird benötigt, wenn in einem Li-Ion-Tamer-System mehrere Hubs mit direkter Stromversorgung verwendet werden. Der Switch muss über das Li-Ion Tamer 12 VDC-Netzteil mit Strom versorgt werden.

### **Technische Daten**

Spannungsversorgung Leistungsaufnahme Sensoren pro Hub Abmessungen Gewicht

12 ... 48 V DC 8 W 16x RJ45 10/100

L: 136 mm H: 79,6 mm T: 115,8 mm

ca. 0,75 kg

### Zubehör

LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

### LT-ACC-ERO-16







Das Li-Ion Tamer Ethernet-Relaismodul wird an den Controller angeschlossen und bietet optional bis zu 16 SPDT-Form-C-Relaisausgänge. Wenn mehr Relais erforderlich sind, können die Module über RS-485 in Reihe geschaltet werden, um die Relaiskapazität zu erhöhen.

### Technische Daten

Betriebsspannung 30 V DC Leistungaufnahme 5,3 W Contact Ausgänge Contact Current Betriebstemperatur max. 60 VDC / 50 VAC Rel. Luftfeuchte

max. 2 A 0 °C ... 40 °C 10% - 90% RH (nicht-kondensierend) Abmessungen L: 202 mm H: 140 mm T: 38,5 mm

Gewicht ca. 0,55 kg

### Zubehör

LT-ACC-ERO-MKT Relais-Modul DIN Hutschienen Adapter LT-ACC-PWR-12 Netzteil, 12VDC

### LT-SEN-M3





### Li-Ion Tamer Überwachungssensor, Gen 3

Die Li-Ion Tamer Überwachungssensoren sind durch schwarze Endplatten gekennzeichnet und werden in der Nähe von Lithium-Ionen-Batterien montiert, um Dämpfe der Elektrolytlösung der Batterie zu erkennen

### **Technische Daten**

Erkennungsschwellwert Reaktionszeit Fehlererkennung Temperaturmessbereich Temperaturmessgenauigkeit Feuchtigkeitmessbereich Feuchtigkeitmessgenauigkeit Gewicht < 1 ppm/sec 5 Sekunden Einzelzellenfehler -40 °C ... 125 °C ± 0.4 °C von 5 °C bis 60°C 0 ... 100% RH (nicht-kondensierend)

± 2.0% RH von 20 bis 80% RH

### LT-SEN-R3

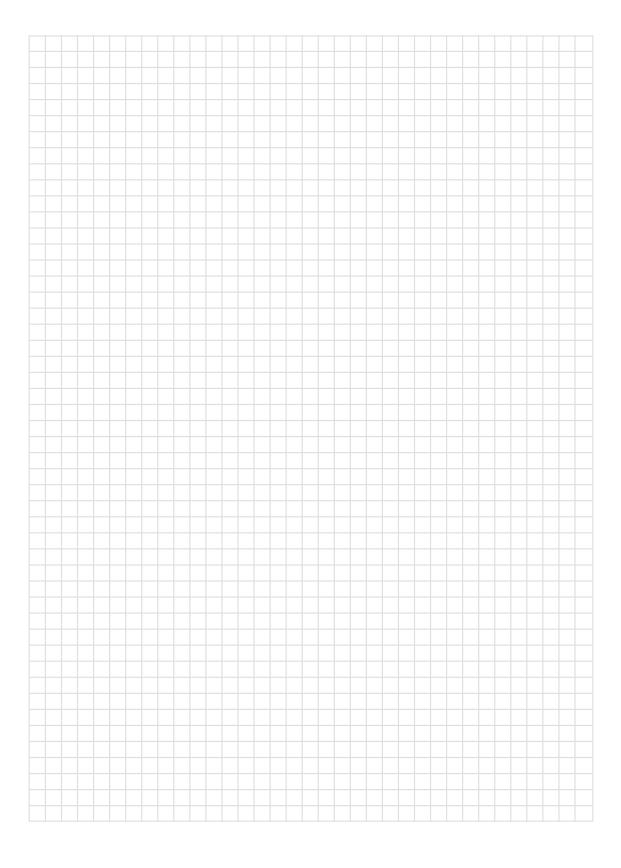




### Li-Ion Tamer Referenzsensor, Gen 3

Wie LT-SEN\_M3, jedoch als Referenzsensor. Die Sensoren sind durch blaue Endplatten gekennzeichnet und werden in der Nähe von Eintrittspunkten externer Schadstoffe montiert, um Fehlalarme zu vermeiden.

# Notizen





# Alarmgeber

Konventionell
Konventionell ENscape
IQ8Alarm Plus - addressierbar und busversorgt (VAD)
Fernanzeigen/Parallelanzeigen

SSER by Honeywell 

### Akustisch

### DBS1224B4W-D



### Signalgeber-Sockel

Signalgeber nach DIN33404-3 zum Unterbau unter Meldersockel mit Relaisausgang oder Ansteuerung durch Alarmierungskoppler. Drei wählbare Signaltöne, sowie maximale Lautstärke im Signalgebersockel einstellbar.

Größen- und befestigungskompatibel zu Meldersockeln der Serie IQ8Quad.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung

Stromaufnahme Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe

Gewicht Abmessungen

10 ... 27 V DC 12 mA (800 Hz-High) ca. 8 mA (DIN-Ton) ca. 8 mA (DIN-10n)
92 dB(A)
-30 °C ... 70 °C
< 93 %
IP 21C
PC/ABS
weiß, ähnlich RAL 9010
ca. 200 g
Ø: 117 mm H: 30 mm



Applikationsbeispiel

### 766424



### Leistungsmerkmale

- 119 dBA in 1 m bei DIN-Ton
- 64 Töne
- 20 dBA Lautstärkeregelung
- 3 fernschaltbare Alarmstufen
- · Regelbare Lautstärke
- Wand- und Deckenmontage
- Hohe Schutzklasse
- Ideal für Industrieanwendungen

### **Akustischer Signalgeber N120**

### VdS-Anerkennung: G 210106

Akustischer Signalgeber gem. EN54-3 mit 64 wählbaren Tönen und drei unabhängig steuerbaren Alarmstufen.

Die Lautstärke ist in 20 dB-Stufen per Potentiometer einstellbar.

Die Konfiguration erfolgt über einen 6-Wege-DIP-Schalter.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung

Alarmstrom Umgebungstemperatur

Schutzart Gehäuse Spezifikation Abmessungen

10 ... 60 V DC 120 mA ... 550 mA (0,5 A @24 V DC, DIN-Ton)

-25 °C ... 70 °C IP 66 ABS EN 54-3

B: 166.3 mm H: 166,3 mm T: 149,5 mm (Tiefe inkl. 38,6 mm

Befestigung)

#### 766432

## NEU



### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-3
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Töne: 80
- Tonstufen: 4 Tonstufen extern ansteuerbar
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- Internationale Zulassungen: UL, GOST, CNBOP, VdS und CPD
- Fehlerhafte Montage praktisch ausgeschlossen
- Deutlich kürzere Montage- und Installationszeiten
- Extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und Durchdringung akustischer Hindernisse

### Akustischer Signalgeber PA 1, rot, 105 db(A) @ DIN-TON

Der PA 1 ist nach EN 54-3 zertifiziert und deckt einen Bereich bis max. 105 dB (A) ab. Wie alle Schallgeber der PATROL® Serie ist der PA 1 dank zahlreicher Zulassungen (UL, GOST, VdS und CPD) für den Einsatz in jeglichen Ländern geeignet. Zur Anwendung kommt er in fast allen Applikationen, Gebäuden, Industriehallen sowie im Innen- und Außenbereich. Ein extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und eine hohe Durchdringung akustischer Hindernisse ermöglichen eine Reduzierung der Anzahl der benötigten Schallgeber und können somit zu einer Kostenersparnis führen. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm² Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere, deutlich sichere und fehlerfreie Montage.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Leistungsaufnahme
Schallpegel @ 24 V DC
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Rel. Lufffeuchte
Schutzart
Material
Farbe
Gewicht
Spezifikation

Abmessungen

10 – 57 V DC / 18 -57 V DC (EN54-3) ca. 38 (DIN-Ton) mA 0786-CPD-21182 105 dB(A) 0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C < 90 % IP 66 (EN60529) PC/ ABS Blend rot, ähnlich RAL 3000 ca. 270 g EN 54-3 akustischer Signalgeber B: 109 mm H: 86 mm T: 80 mm

### 766434

# NEU



### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-3
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Töne: 80
- Tonstufen: 4 Tonstufen extern ansteuerbar
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- Internationale Zulassungen: UL, GOST, VdS, CNBOP und CPD
- Fehlerhafte Montage praktisch ausgeschlossen
- Deutlich kürzere Montage- und Installationszeiten
- Extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und Durchdringung akustischer Hindernisse

### Akustischer Signalgeber PA 10, rot , 117 db(A) @ DIN-TON

Der PA 10 ist nach EN 54-3 zertifiziert und deckt einen Bereich bis max. 117 dB (A) ab.Wie alle Schallgeber der PATROL® Serie ist der PA 10 dank zahlreicher Zulassungen (UL, GOST, VdS und CPD) für den Einsatz in jeglichen Ländern geeignet. Zur Anwendung kommt er in fast allen Applikationen, Gebäuden, Industriehallen sowie im Innen- und Außenbereich. Ein extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und eine hohe Durchdringung akustischer Hindernisse ermöglichen eine Reduzierung der Anzahl der benötigten Schallgeber und können somit zu einer Kostenersparnis führen. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm² Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere, deutlich sichere und fehlerfreie Montage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Leistungsaufnahme
Schallpegel @ 24 V DC
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
Material
Farbe
Gewicht
Spezifikation

Abmessungen

10 - 60 V DC / 18 - 60 V DC (EN54-3)
ca. 282 (DIN-Ton) mA
0786-CPD- 21184
117 dB(A)
0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14
-40 °C ... 55 °C
< 90 %
IP 66 (EN60529)
PC/ ABS Blend
rot, ähnlich RAL 3000
ca. 1,05 g
EN 54-3 akustischer Signalgeber
B: 214 mm H: 170 mm T: 156 mm

ESSER by Honeywell

8

14

15

17

18

### 766433

# NEU



### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-3
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Töne: 80
- Tonstufen: 4 Tonstufen extern ansteuerbar
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- Internationale Zulassungen: UL, GOST, CNBOP, VdS und CPD
- Fehlerhafte Montage praktisch ausgeschlossen
- Deutlich kürzere Montage- und Installationszeiten
- Extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und Durchdringung akustischer Hindernisse

### Akustischer Signalgeber PA 5, rot, 107 db(A) @ DIN-TON

Der PA 5 ist nach EN 54-3 zertifiziert und deckt einen Bereich bis max. 107 dB (A) ab.Wie alle Schallgeber der PATROL® Serie ist der PA 5 dank zahlreicher Zulassungen (UL, Gost, VdS und CPD) für den Einsatz in jeglichen Ländern geeignet. Zur Anwendung kommt er in fast allen Applikationen, Gebäuden, Industriehallen sowie im Innen- und Außenbereich. Ein extrem hoher akustischer Wirkungsgrad und eine hohe Durchdringung akustischer Hindernisse ermöglichen eine Reduzierung der Anzahl der benötigten Schallgeber und können somit zu einer Kostenersparnis führen. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm² Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere, deutlich sichere und fehlerfreie Montage.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:
Betriebsspannung
Stromaufnahme @ 24 V DC
Leistungsaufnahme
Schallpegel @ 24 V DC
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart

Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen 10 – 57 V DC / 18 -57 V DC (EN54-3) ca. 38 (DIN-Ton) mA 0786-CPD-21182 107 dB(A) 0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C < 90 % IP 66 (EN60529)

rot, ähnlich RAL 3000 ca. 643 g EN 54-3 akustischer Signalgeber B: 163 mm H: 135 mm T: 132 mm

PC/ ABS Blend

# Alarmgeber-explosionsgeschützt

### 045040



### Leistungsmerkmale

- 9 Tonfolgen programmierbar z.B:
  - Dauerton
  - Wechselton
  - Intervallton
  - Sirene
  - Feueralarm (unterschiedliche nationale Bestimmungen berücksichtigt)

### Ex-Schallgeber DS 10, 12 V DC

### VdS-Anerkennung: G 28609

Der Schallgeber ist speziell für den Einsatz in industriellen Bereichen mit explosionsgefährdeter Umgebung (Zone 2 und 22) geeignet. Das robuste Aluminium-Druckgussgehäuse ist beständig gegen Umwelteinflüsse und Chemikalien. Der DS10 erfüllt die technischen Forderungen der DIN 33404-3 "Gefahrensignale für Arbeitsstätten".

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Aligemeine technische Dat Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Schallpegel @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luffeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen

11 ... 14 V DC ca. 300 mA 112 dB(A) -25 °C ... 55 °C -40 °C ... 70 °C < 90 % IP 66, IP 67

Alu-Druckguss GD-Al Si12 Cu rot, ähnlich RAL 3000 ca. 1,95 kg EN 54-3

B: 150 mm H: 150 mm T: 143 mm

Der Signalgeber darf aufgrund der Konformitätserklärung in Zone 2 und 22 eingesetzt werden.

### 766253



### Leistungsmerkmale

- 32 unterschiedliche Töne einstellbar
- Quarzstabilisierte Tonsynchronisation
- ATEX-zugelassen
- Gehäuse aus Aluminium-Druckguss LM6
- Schalltrichter aus Aluminium selbstverlöschend. ähnlich UL 94 VO

### Ex-Schallgeber, 12 V DC

### Baumusterprüfbescheinigung KEMA 99 ATEX 7906

Der Schallgeber ist speziell für den Einsatz in industriellen Bereichen mit explosionsgefährdeter Umgebung [2G (vormals Zone 1, Gase) und 3G (vormals Zone 2, Gase)] geeignet. Das robuste Aluminium-Druckgussgehäuse ist beständig gegen Umwelteinflüsse und Chemikalien. Der Ex-Schallgeber erfüllt die technischen Forderungen der DIN 33404-3.

12 V DC

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme

12 V DC typ. 195 mA; 170 mA bei DIN-Ton ca. 195 mA -50 °C ... 55 °C -50 °C ... 70 °C < 90 % Stromaufnahme @ 12 V DC Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart IP 67 Material

Alu-Druckguss LM6 rot, ähnlich RAL 3000 ca. 3,16 kg Ø: 181 mm L: 263 mm Farbe Gewicht Abmessungen

Der Signalgeber darf aufgrund der Konformitätserklärung in Zone 1 und 2 eingesetzt werden.

ESSER

# Optische Signalgeber

### 766303.10



### Leistungsmerkmale

- Push-in Anschlussklemmen: einfache und dauerhaft sichere Verbindung
- Voll kompatibel: einfacher Austausch von Vorgängerprodukten
- Leistungsstarke Ausstattung, extrem robust (IP66) und manipulationssicher

### Rundum-Signalleuchte, gelb

Ersatz für die Blitzleuchten Art.-Nr 766303 und 766304. Geeignet für die Wandmontage.

**Technische Daten** 

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung

Lichtquelle

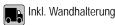
12 ... 24 V DC AC/DC LED 120 mA @12 V DC / 140 mA @24 VDC Alarmstrom

Umgebungstemperatur Schutzart -30 °C ... 60 °C IP 66

PC / ABS Gehäuse grau (Gehäuse), rot (Leuchtfarbe), orange (Kalotte) ca. 170 g Farbe

Gewicht Optisches Signalbild Rundum min. 50.000 h Lebensdauer optisch Drehfrequenz 180 U/min

Abmessungen Ø: 85 mm H: 130 mmØ: 85 mm H: 196 mm (mit Wandhalterung)



### 766305.10



### Leistungsmerkmale

- Push-in Anschlussklemmen: einfache und dauerhaft sichere Verbindung
- · Voll kompatibel: einfacher Austausch von Vorgängerprodukten
- Leistungsstarke Ausstattung, extrem robust (IP66) und manipulationssicher

### Rundum-Signalleuchte, rot

Ersatz für die Blitzleuchten Art.-Nr 766305 und 766306. Geeignet für die Wandmontage.

### **Technische Daten**

12 ... 24 V DC AC/DC LED Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung

Lichtquelle Leuchtfarbe rot

Alarmstrom 120 mA @12 V DC / 140 mA @24 VDC

-30 °C ... 60 °C Umgebungstemperatur Schutzart Gehäuse PC / ABS

grau (Gehäuse), rot (Kalotte/Leuchtfarbe) ca. 170 g Rundum Farbe

Gewicht Optisches Signalbild Lebensdauer optisch Drehfrequenz 180 U/min

Ø: 85 mm H: 130 mmØ: 85 mm H: 196 mm (mit Wandhalterung) Abmessungen



Inkl. Wandhalterung

### 766307.10



### Leistungsmerkmale

- Push-in Anschlussklemmen: einfache und dauerhaft sichere Verbindung
- · Voll kompatibel: einfacher Austausch von Vorgängerprodukten
- Leistungsstarke Ausstattung, extrem robust (IP66) und manipulationssicher

### Rundum-Signalleuchte, grün

Ersatz für die Blitzleuchten Art.-Nr 766307 und 766308. Geeignet für die Wandmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung

12 ... 24 V DC AC/DC LED Lichtquelle

Leuchtfarbe

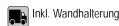
grün 120 mA @12 V DC / 140 mA @24 VDC -30 °C ... 60 °C IP 66 PC / ABS

Alarmstrom Umgebungstemperatur Schutzart Gehäuse

grau (Gehäuse), rot (Leuchtfarbe), grün (Kalotte) ca. 170 g Farbe

Gewicht Optisches Signalbild Lebensdauer optisch Rundum min. 50.000 h 180 U/min Drehfrequenz

Ø: 85 mm H: 130 mmØ: 85 mm H: 196 mm (mit Wandhalterung)



#### 766438





### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-23
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Manipulationsschutz: Plombierstopfen (optional)
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- Einfach und sicher zu montieren
- Blitzleuchten können untereinander synchronisiert betrieben werden

### Blitzleuchte PY X-M-10-SSM RD, roter Blitz, 10 Joule

Die leistungsstarke Blitzleuchte PY X-M-10 der PYRA® Serie bietet nicht nur aufgrund der effektiven Xenon-Technologie einen größtmöglichen Signalisierungsbereich. Ebenso gestattet ihre pyramidenförmige Haube eine ideale Abstrahlcharakteristik und sorgt für eine Rundumsichtbarkeit. Über einen DIP-Schalter lassen sich vier verschiedene Blitzfrequenzen auswählen. Ein schlagfestes Gehäuse macht die Leuchte extrem robust und erlaubt den Einsatz für zahlreiche Anwendungen und Zwecke. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm<sup>2</sup> Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere und deutlich sicherere und fehlerfreie Montage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

18 ... 30 V DC ca. 540 mA (1Hz) Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Blitzfrequenz 0,5 Hz -2 Hz Blitzfarbe rot 54 cd 0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C Lichtstärke Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

< 90 % Schutzart IP 66 (EN 60529)

PC/ABS Blend (Gehäuse), PC (Haube) 11,2 x 14 x 7 max. 5,6 m max. 7 m

Material
Signalisierungsbereich
Montagehöhe Wand
Montagehöhe Decke Farbe Gewicht rot, ähnlich RAL 3000, Haubenfarbe: rot

ca. 440 g H: 86 mm x B: 109 mm x T: 80 mm EN 54-23 Kat. O Abmessungen

Spezifikation

### 766436





### Leistungsmerkmale

- · Zertifiziert nach EN 54-23, UL und VdS
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Manipulationsschutz: Plombierstopfen (optional)
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- · Einfach und sicher zu montieren

### Blitzleuchte PY X-S-05 DC RD, roter Blitz, 5 Joule

Die kompakte Blitzleuchte der PYRA® Serie bietet aufgrund der effektiven Xenon-Technologie einen größtmöglichen Signalisierungsbereich. Sie passt sich nicht nur vielen Anwendungen an, sondern lässt sich auch sicher und einfach montieren. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm<sup>2</sup> Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere und deutlich sicherere und fehlerfreie Montage.

Eine schlagfeste Kalotte macht die Leuchte sehr robust und erlaubt den Einsatz für zahlreiche Anwendungen und Zwecke.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

786-CPD-21219 10 ... 30 V DC / 18-30 V DC (EN 54-23) ca. 300 mA Leistungserklärung Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC

Blitzfrequenz 1 Hz Blitzfarbe rot 18 cd

Lichtstärke Anschlussklemmen 0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C

Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte < 90 % Schutzart Material

P6 (EN 60529) PC/ABS Blend (Gehäuse), PC (Haube) 5,6 x 6,1 x 4,9 max. 2,8 m Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Montagehöhe Decke max. 4,9 m

rot, ähnlich RAL 3000 Gewicht

ca. 200 g H: 86 mm x B: 109 mm x T: 80 mm EN 54-23 Kat. O Abmessungen Spezifikation

ESSER

#### 766437

# NEU



#### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-23
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Manipulationsschutz: Plombierstopfen (optional)
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- Einfach und sicher zu montieren
- Blitzleuchten können untereinander synchronisiert betrieben werden

### Blitzleuchte PY X-M-10-SSM CL, weißer Blitz, 10 Joule

Die leistungsstarke Blitzleuchte PY X-M-10 der PYRA® Serie bietet nicht nur aufgrund der effektiven Xenon-Technologie einen größtmöglichen Signalisierungsbereich. Ebenso gestattet ihre pyramidenförmige Haube eine ideale Abstrahlcharakteristik und sorgt für eine Rundumsichtbarkeit. Über einen DIP-Schalter lassen sich vier verschiedene Blitzfrequenzen auswählen. Ein schlagfestes Gehäuse macht die Leuchte extrem robust und erlaubt den Einsatz für zahlreiche Anwendungen und Zwecke. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm² Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere und deutlich sicherere und fehlerfreie Montage.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Leistungserklärung 0786-CPD-21499 18 ... 30 V DC ca. 540 mA (1Hz) Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Blitzfrequenz 0,5 Hz - 2 HŻ Blitzfarbe Lichtstärke klar 149 cd

0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C Anschlussklemmen Umgebungstemperatur

Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

-40 C ... 55 C -90 % IP 66 (EN 60529) PC/ABS Blend (Gehäuse), PC (Haube) 18 x 22,6 x 10 Signalisierungsbereich

Montagehöhe Wand max. 9 m Montagehöhe Decke max. 10 m

rot, ähnlich RAL 3000, Haubenfarbe: klar Farbe Gewicht ca. 440 g Abmessungen H: 114 mm x B: 166 mm x T: 134 mm Spezifikation EN 54-23 Kat. O

#### 766435





### Leistungsmerkmale

- Zertifiziert nach EN 54-23, UL und VdS
- Schutzart IP 66
- Schagfestes Gehäuse (IK08)
- Manipulationsschutz: Plombierstopfen (optional)
- Einsetzbar unter allen Klimabedingungen (-40 °C bis +55 °C)
- · Einfach und sicher zu montieren

### Blitzleuchte PY X-S-05 DC CL, weißer Blitz, 5 Joule

Die kompakte Blitzleuchte der PYRA® Serie bietet aufgrund der effektiven Xenon-Technologie einen größtmöglichen Signalisierungsbereich. Sie passt sich nicht nur vielen Anwendungen an, sondern lässt sich auch sicher und einfach montieren. Zahlreiche vorteilhafte Eigenschaften wie u.a. unverlierbare und in der Lage fixierte Verschlusselemente, eine angespritzte und damit unverlierbare Gehäusedichtung, gedoppelte Anschlussklemmen für 2,5 mm<sup>2</sup> Leitungen mit Aderendhülsen und eine elektrische Kontaktierung ausschließlich im montierten Unterteil, ermöglichen eine schnellere und deutlich sicherere und fehlerfreie Montage.

Eine schlagfeste Kalotte macht die Leuchte sehr robust und erlaubt den Einsatz für zahlreiche Anwendungen und Zwecke.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

786-CPD-21219 10-30 V DC / 18-30 V DC (EN 54-23) ca. 300 mA Leistungserklärung Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC

1 Hz (60 Blitze / min) Blitzfrequenz Blitzfarbe

Lichtstärke Anschlussklemmen

0,14 - 2,5 mm² feindrähtig / AWG24 - AWG 14 -40 °C ... 55 °C < 90 % Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart

IP 66 (EN 60529) PC/ABS Blend (Gehäuse), PC (Haube) Material

Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Montagehöhe Decke 10,2 x 11,3 x 8,7 max. 5,1 m max. 8,7 m

rot, ähnlich RAL 3000, Haubenfarbe: klar Farbe Gewicht H: 86 mm x B: 109 mm x T: 80 mm EN 54-23 Kat. O Abmessungen Spezifikation

Konventionell **Alarmgeber** 

### 766411

### Optischer Alarmgeber, bernstein



# VdS-Anerkennung: G 207018

### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Blitzfrequenz Lichtstärke 9 ... 60 V DC ca. 88 mA ca. 1 Hz 10 cd -25 °C ... 70 °C < 93 % (ohne Betauung) IP65 mit Unterteil 766238 Anwendungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Sockel ABS Kalotte PC Gewicht ca. 150 g

Abmessungen Ø: 94 mm H: 67 mm (inkl. Sockel)

### Zubehör

766238 IP65-Sockel weiß 767800 Montagewinkel

### 766238

### Unterteil mit seitlicher Kabeleinführung, weiß



Für Warntongeber 766411 inkl. Gummidichtung. Zum Einsatz im Außenbereich oder feuchten Umgebungen.

### **Technische Daten**

Schutzart IP65 Farbe weiß, ähnlich RAL 9003 Ø: 94 mm H: 47 mm Abmessungen

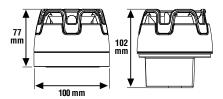


Gummidichtung und zwei Schrauben

## Akustische Alarmgeber

### CWSO-RR-S1





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 konform
- Einsetzbar für 12- und 24-V-DC-Betriebsspannung
- Synchrone Tonausgabe
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar

### Akustischer Signalgeber, rot

### VdS-Anerkennung: G 215015

Der akustische Signalgeber gem. EN 54-3, im roten Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Aligemeine technische Dat Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material Farbe Gewicht

Spezifikation Abmessungen Leistungserklärung 9 ... 29 V DC ca. 14,9 mA (@ DIN Ton) ca. 33.4 mA (@ DIN Ton High) 96,2 dB(A) (@ DIN Ton) 102,1 dB(A) (@ DIN Ton High) 705, 1 do (A) (S bits for High) 0.5 ... 2.5 mm<sup>2</sup> -25 ° C ... 70 ° C < 96 % (ohne Betauung) IP 21C, IP 65 mit CWW und Zubehör PC/ABS, UL94-V0

rot, ähnlich RAL 3020 ca. 190 g EN 54-3 akustischer Signalgeber Ø: 100 mm H: 77 mm Ø: 100 mm H: 102 mm (inkl. IP-Sockel)

0832-CPR-F0254

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWR, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

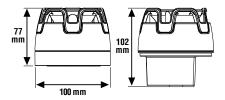
Sockel tief IP 65, rot **CWR** PS188 Sockel tief, O-Ring PS189 Sockel tief, Dichtung

# **Alarmgeber**

# Konventionell ENscape

### CWSO-WW-S1





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 konform
- Einsetzbar für 12- und 24-V-DC-Betriebsspannung
- Synchrone Tonausgabe
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar

### Akustischer Signalgeber, weiß

### VdS-Anerkennung: G 215015

Der akustische Signalgeber gem. EN 54-3, im weißen Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Farbe Gewicht Spezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

9 ... 29 V DC
ca. 14,9 mA (@ DIN Ton)
ca. 33.4 mA (@ DIN Ton High)
96,2 dB(A) (@ DIN Ton)
102,1 dB(A) (@ DIN Ton High)
-25 °C ... 70 °C
< 96 % (ohne Betauung)
IP 21C, IP 65 mit CWW und Zubehör
PC/ABS, UL94-V0
weiß, ähnlich RAL 9003
ca. 190 g
EN 54-3 akustischer Signalgeber
Ø: 100 mm H: 77 mm

Ø: 100 mm H: 77 mm Ø: 100 mm H: 102 mm (inkl. IP-Sockel)

0832-CPR-F0254

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWW, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

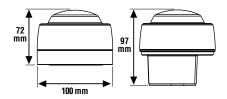
### Zubehör

CWW Sockel tief IP 65, weiß PS188 Sockel tief, O-Ring Sockel tief, Dichtung PS189

# Optische Alarmgeber

### **CWST-RR-S5**





### Leistungsmerkmale

- EN 54-23 konform
- · C & W Kategorie
- · Synchrone Blitzansteuerung
- Bis zu 6,2 m Raumbreite bei Wandmontage
- Bis zu 9,4 m Raumdurchmesser bei Deckenmontage

### Optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W+C, roter Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215016

Optischer Signalgeber gem. EN 54-23 für Wand- und Deckenmontage mit roter Blitzfarbe und mit flachem Sockel. Der Signalgeber ist geeignet für guadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-6,7 und zylindrische Signalisierungsbereiche C-3-9,4 / C-6-8,2.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Anschlussklemmen

Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Raumbreite
Kategorie Decke
Montagehöhe Decke
Raumdurchmesser Farbe

Gewicht Spezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

12 ... 29 V DC ca. 37 mA 0,5 Hz rot

rot max. 56 cd effektiv
0.5 ... 2.5 mm<sup>2</sup>
-25 °C ... 70 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 21C, IP 65 mit CWR und Zubehör
PC/ABS, UL94-V0

PC, UL94-V0 (Kalotte) W-2,4-6,7 2,4 m 6,7 m C-3-9,4 / C-6-8,2 3 m / 6 m 9,4 m / 8,2 m

Sockel: rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent

ca. 164 g EN 54-23 optischer Signalgeber

Ø: 100 mm H: 72 mm Ø: 100 mm H: 97 mm (inkl. IP-Sockel)

0832-CPR-F0258

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWR, PS188,

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

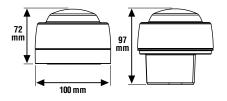
### Zubehör

**CWR** Sockel tief IP 65, rot PS188 Sockel tief, O-Ring Sockel tief, Dichtung PS189

# **Alarmgeber**

# Konventionell ENscape

### **CWST-WW-S5**



### Leistungsmerkmale

- EN 54-23 konform
- · C & W Kategorie
- Synchrone Blitzansteuerung
- Bis zu 9,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Bis zu 9,5 m Raumdurchmesser bei Deckenmontage

### Optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215016

Optischer Signalgeber gem. EN 54-23 für Wand- und Deckenmontage mit weißer Blitzfarbe und mit flachem Sockel. Der Signalgeber ist geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-9,0 und zylindrische Signalisierungsbereiche C-3-9,5 / C-6-9,5 / C-9-9,5.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

12 ... 29 V DC ca. 37 mA Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC Blitzfrequenz 0,5 Hz Blitzfarbe weiß Lichtstärke Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

max. 56 cd effektiv -25 °C ... 70 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 21C, IP 65 mit CWW und Zubehör PC/ABS, UL94-V0 Schutzart Material

PC, UL94-V0 (Kalotte) W-2,4-9,0 Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand 2,4 m 9 m Raumbreite

Kategorie Decke C-3-9,5 / C-6-9,5 / C-9-9,5 Montagehöhe Decke 3 m / 6 m / 9 m

Raumdurchmesser 9,5 m Sockel: weiß, ähnlich RAL 9003 Farbe

Kalotte: transparent ca. 164 g EN 54-23 optischer Signalgeber Gewicht Spezifikation Abmessungen Ø: 100 mm H: 72 mm Ø: 100 mm H: 97 mm (inkl. IP-Sockel) 0832-CPR-F0257

Leistungserklärung

Nicht geeignet für den Einsatz in Objekten mit UL-Auflagen.

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWW, PS188,

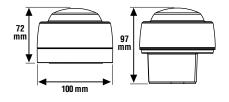
Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

Sockel tief IP 65, weiß **CWW** Sockel tief, O-Ring PS188 PS189 Sockel tief, Dichtung

### **CWST-WA-S7**





### Leistungsmerkmale

- · Flache Bauweise
- Synchrone Blitzansteuerung
- Geringer Alarmstrom

### Optischer Signalgeber, gelber Blitz

Optischer Signalgeber für Wand- und Deckenmontage mit gelber Blitzfarbe und mit flachem Sockel. Das Gerät entspricht nicht der EN 54-23.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

12 ... 29 V DC ca. 3 mA Betriebsspannung Stromaufnahme @ 24 V DC 0,5 Hz Blitzfrequenz Blitzfarbe gelb Lichtstärke Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte

gelb
max. 56 cd effektiv
-25 °C ... 70 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 21C, IP 65 mit CWW und Zubehör
PC/ABS, UL94-V0
PC, UL94-V0 (Kalotte)
Sockel: weiß, ähnlich RAL 9003
Kalotte: bernstein

Material Farbe

Abmessungen

Ø: 100 mm H: 72 mm Ø: 100 mm H: 97 mm (inkl. IP-Sockel)

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWW, PS188, PS189).

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

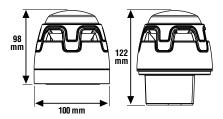
### Zubehör

Sockel tief IP 65, weiß CWW PS188 Sockel tief, O-Ring PS189 Sockel tief, Dichtung

# Optische Alarmgeber mit Sound

### CWSS-RR-S5





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 & EN 54-23 konform
- Synchrone Ton- und Blitzansteuerung
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar
- · C & W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 6,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Signalisierungsbereich bis zu 8,9 m Raumdurchmesser bei Deckenmontage

### Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, roter Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215013

Kombinierter akustischer und optischer Signalgeber gem. EN 54-3 & EN 54-23, im roten Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration der Töne erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Der optische Signalgeber mit roter Blitzfarbe ist gem. EN 54-23 geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-6,8 und zylindrische Signalisierungsbereiche C-3-8,9 / C-6-8,2. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Blitzfrequenz

Blitzfarbe Lichtstärke Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Material Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Raumbreite Kategorie Decke Montagehöhe Decke Raumdurchmesser

Farbe

Gewicht Spezifikation

Abmessungen

Leistungserklärung

12 ... 29 V DC ca. 63,9 mA (@ DIN Ton) ca. 69.9 mA (@ DIN Ton High) 97 dB(A) (@ DIN Ton) 102,7 dB(A) (@ DIN Ton High)

rot

max. 56 cd effektiv 110.5 ... 2.5 mm<sup>2</sup> -25 °C ... 70 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 21C, IP 65 mit CWR und Zubehör PC/ABS, UL94-V0

W-2,4-6,8

2,4 m 6,8 m C-3-8,9 / C-6-8,2 3 m / 6 m 8,9 m / 8,2 m rot, ähnlich RAL 3020

Kalotte: transparent ca. 248 g EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-23 optischer Signalgeber

Ø: 100 mm H: 98 mm Ø: 100 mm H: 122 mm (inkl. IP-Sockel) 0832-CPR-F0262

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWR, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

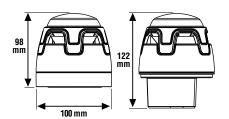
Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

**CWR** Sockel tief IP 65, rot PS188 Sockel tief, O-Ring PS189 Sockel tief, Dichtung

### CWSS-WW-S5





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 & EN 54-23 konform
- Synchrone Ton- und Blitzansteuerung
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar
- C & W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,9 m Raumbreite bei Wandmontage
- Signalisierungsbereich bis zu 10,0 m Raumdurchmesser bei Deckenmontage

### Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215013

Kombinierter akustischer und optischer Signalgeber gem. EN 54-3 & EN 54-23, im weißen Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration der Töne erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Der optische Signalgeber mit weißer Blitzfarbe ist gem. EN 54-23 geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-8,9 und zylindrische Signalisierungsbereiche C-3-10 / C-6-10. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Raumbreite Kategorie Decke Montagehöhe Decke Raumdurchmesser Farbe

Gewicht Spezifikation Abmessungen

Leistungserklärung

12 ... 29 V DC 12 ... 24 V DC ca. 63,9 mA (@ DIN Ton) ca. 69.9 mA (@ DIN Ton High) 97 dB(A) (@ DIN Ton) 102,7 dB(A) (@ DIN Ton High)

weiß max. 56 cd effektiv -25 °C ... 70 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 21C, IP 65 mit CWW und Zubehör PC/ABS, UL94-V0

W-2,4-8,9 2,4 m 8,9 m C-3-10 / C-6-10

3 m / 6 m 10 m / 10 m weiß, ähnlich RAL 9003 Kalotte: transparent

ca. 248 g EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-23 optischer Signalgeber

Ø: 100 mm H: 98 mm Ø: 100 mm H: 122 mm (inkl. IP-Sockel) 0832-CPR-F0261

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWW, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

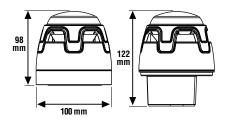
Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

**CWW** Sockel tief IP 65, weiß PS188 Sockel tief, O-Ring PS189 Sockel tief, Dichtung

### CWSS-RW-S5





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 & EN 54-23 konform
- Synchrone Ton- und Blitzansteuerung
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar
- C & W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,9 m Raumbreite bei Wandmontage
- Signalisierungsbereich bis zu 10,0 m Raumdurchmesser bei Deckenmontage

### Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215013

Kombinierter akustischer und optischer Signalgeber gem. EN 54-3 & EN 54-23, im roten Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration der Töne erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Der optische Signalgeber mit weißer Blitzfarbe ist gem. EN 54-23 geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-8,9 und zylindrische Signalisierungsbereiche C-3-10 / C-6-10. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Schallpegel @ 24 V DC Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte

Schutzart Material Signalisierungsbereich Montagehöhe Wand Raumbreite Kategorie Decke

Montagehöhe Decke Raumdurchmesser **Farbe** 

Gewicht Spezifikation

Abmessungen

Leistungserklärung

12 ... 29 V DC 12 ... 24 V DC ca. 63,9 mA (@ DIN Ton) ca. 69.9 mA (@ DIN Ton High) 97 dB(A) (@ DIN Ton) 102,7 dB(A) (@ DIN Ton High)

0,5 Hz weiß

max. 56 cd effektiv 0.5 ... 2.5 mm<sup>2</sup>
-25 °C ... 70 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 21C, IP 65 mit CWR und Zubehör

PC/ABS, UL94-V0 W-2,4-8,9 2,4 m 8,9 m C-3-10 / C-6-10  $3\,m\,/\,6\,m$ 

10 m / 10 m rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent

Raiotie: Italispaterii ca. 248 g EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-23 optischer Signalgeber Ø: 100 mm H: 98 mm Ø: 100 mm H: 122 mm (inkl. IP-Sockel)

0832-CPR-F0261

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWR, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

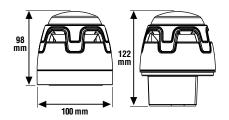
**CWR** Sockel tief IP 65, rot PS188 Sockel tief, O-Ring PS189 Sockel tief, Dichtung

# **Alarmgeber**

# Konventionell ENscape

### CWSS-RR-S3





### Leistungsmerkmale

- EN 54-3 konform
- Kat. O gem. EN 54-23
- Synchrone Ton- und Blitzansteuerung
- Lautstärke am Gerät in 2 Stufen einstellbar
- Geeignet für Wand- und Deckenmontage

### Kombisignalgeber EN 54-3, roter Blitz

### VdS-Anerkennung: G 215014

Kombinierter akustischer Signalgeber gem. EN 54-3 mit ergänzender optischer Anzeige im roten Gehäuse, bietet eine Tonauswahl von 32 Signaltönen inklusive dem DIN-Ton sowie weiteren landesspezifischen Tönen. Alle Töne sind gem. EN 54-3 zugelassen. Die Konfiguration der Töne erfolgt über einen 6-poligen DIP-Schalter. Es können bis zu zwei unterschiedliche Signaltöne aktiviert werden. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage. Die integrierte optische Anzeige mit rotem Blitzlicht ist gem. EN 54-23 in der offenen Kategorie O nur für Betriebsspannung 24 – 29 V DC zugelassen. Unterhalb von 24 V DC ist das Gerät als akustischer Signalgeber mit Zusatzanzeige klassifiziert. Den genauen Abdeckungsumriss für Produkte mit Decken- und Wand-Montage erhalten Sie, indem Sie die Zeichnung von der Website von KAC herunterladen: "132999\_ENSCAPE\_EN54-23\_O\_OUTPUT.pdf".

### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: 12 ... 29 V DC ca. 15,5 mA (@ DIN Ton) ca. 35.4 mA (@ DIN Ton High) 96,5 dB(A) (@ DIN Ton) 102,5 dB(A) (@ DIN Ton High) Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Stromaufnahme @ 24 V DC Schallpegel @ 12 V DC Schallpegel @ 24 V DC Blitzfrequenz 0,5 Hz Blitzfarbe Lichtstärke rot max. 56 cd effektiv 0.5 ... 2.5 mm<sup>2</sup> -25 °C ... 70 °C Anschlussklemmen

Umgebungstemperatur < 96 % IP 21C, IP 65 mit CWR und Zubehör PC/ABS, UL94-V0 Rel. Luftfeuchte Schutzart Material

Farbe rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent Gewicht

Spezifikation

ca. 236 g EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-23 (24 ... 29 V DC) optischer Signalgeber, (Cat O, 24 ... 29 V

Abmessungen

Ø: 100 mm H: 98 mm Ø: 100 mm H: 122 mm (inkl. IP-Sockel)

Nicht geeignet für die Verwendung im Außenbereich oder in feuchten Umgebungen. Hierzu verwenden Sie bitte den optionalen tiefen Sockel und Zubehör (Art.-Nr. CWR, PS188, PS189). Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 4

Bei Verwendung des Abschlusselements EOL-O 808624 zur normenkonformen Überwachung der Alarmgeber bietet der optionale tiefe Sockel CWR bzw. CWW größeren Anschlussraum.

### Zubehör

**CWR** Sockel tief IP 65, rot PS188 Sockel tief, O-Rina PS189 Sockel tief, Dichtung

# **Konventionell ENscape**

# Zubehör

#### **CWR**



#### Sockel tief IP 65, rot

Sockel, rot, für Signalgeber ENscape mit Schutzart IP 65 und aP-Kabeleinführung.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart IP 65 (mit Zubehör) Material PC/ABS, UL94-V0 Farbe rot, ähnlich RAL 3020 ca. 47 g Ø: 100 mm H: 53 mm Gewicht Abmessungen



O-Ring für tiefen Sockel



#### Zubehör

PS189 Sockel tief, Dichtung

SC076 Erdungsbrücke für tiefen Sockel

#### **CWW**



#### Sockel tief IP 65, weiß

Sockel, weiß, für Signalgeber ENscape mit Schutzart IP 65 und aP-Kabeleinführung.

# **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Schutzart Material IP 65 (mit Zubehör) PC/ABS, UL94-V0 weiß, ähnlich RAL 9003 ca. 47 g Farbe Gewicht Abmessungen Ø: 100 mm H: 53 mm



PS188 Sockel tief, O-Ring



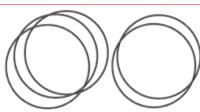
5 Stück

#### Zubehör

PS189 Sockel tief, Dichtung

SC076 Erdungsbrücke für tiefen Sockel

#### **PS188**



#### O-Ring für tiefen Sockel

Ersatz-O-Ringe zum Einsatz im tiefen Sockel CWR oder CWW für IP 65 Schutzart.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten:

Material MBR 70 Farbe schwarz



5 Stück

#### **PS189**



#### Dichtung für tiefen Sockel

Dichtung zum Einsatz zwischen der Montageoberfläche und dem tiefen Sockel CWR oder CWW für IP 65 Schutzart.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Material

geschlossenzelliges Neopren Farbe schwarz



# **Konventionell ENscape**

#### SC076

## Erdungsbrücke für tiefen Sockel



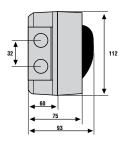
Erdungsbrücke zum Einsatz im tiefen Sockel CWR oder CWW.

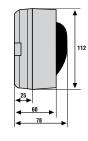
#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Material

rostfreier Stahl







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgte Alarmgeber
- esserbus<sup>®</sup>-PLus-Funktionalität
- · Energieeffizient
- Bis zu 64 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung
- · Eigenschaften Optik
- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Signalisierungsbereich/ Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale
- Töne können zusätzlich zur Warnung vor Feuer für andere Zwecke verwendet werden, wodurch das Gerät ideal für den Einsatz in Schulen usw. geeignet ist
- Soft-Start-Option, ideal f
   ür Krankenh
   äuser und Pfle-aeheime
- Sondervarianten mit individueller Zusammensetzung der Landessprachen erhältlich
- Sondervarianten mit individuellen Texten bzw. Tönen erhältlich

Mit dem adressierbaren und busversorgten Alarmgeber IQ8Alarm Plus stehen Ihnen alle Vorteile der bewährten Melderserie IQ8Quad mit integrierter Alarmierung zur Verfügung. Ob multilinguale Sprachalarmierung, flexible Zusammenstellung der Signale oder die anwenderfreundliche Programmieroberfläche, alle diese Eigenschaften können Sie auch mit dem Alarmgeber nutzen.

Mit unterschiedlichen landesspezifischen Signaltönen (z.B.: DIN-Ton oder Slow-Woop Ton für Niederlande), der vollständig busversorgten optischen Alarmierung gem. EN 54-23 (VAD) sowie der Sprachalarmierung in bis zu 5 Landessprachen mit je 5 unterschiedlichen Sprachtexten, gehört der IQ8Alarm Plus mit seinen herausragenden Merkmalen zur sichersten und wirtschaftlichsten Möglichkeit der Alarmierung. Die Installation und Anschaltung erfolgt direkt auf dem esserbus®-PLus, kostenintensive externe Spannungsquellen und Anschlußmodule können somit entfallen.

#### Vorteile unserer IQ8Alarm Plus-Familie auf einem Blick:

- Einfachere Programmierung durch eine einheitliche Programmieroberfläche von allen adressierbaren Alarmgebern des IQ8 Systems (IQ8Quad + IQ8Alarm Plus)
- Spannungsversorgung über die Ringbusleitung
- · Bewährtes unauffälliges Erscheinungsbild
- Akustischer Signalgeber gemäß EN 54-3 mit 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN Ton gemäß DIN 33404-3
- Akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen
- Optischer Signalgeber (VAD) gemäß EN 54-23 mit einstellbaren Raumgrößen. Detaillierte Informationen zum Leistungsumfang der Q8Alarm Plus finden Sie auf den folgenden Seiten.

#### Programmierung von Warnton/Sprachdurchsage

Bei dem IQ8Alarm Plus mit Sprachdurchsage bzw. Warnton in bis zu fünf unterschiedlichen Landessprachen können bis zu vier Signale programmiert werden. Zwei dieser Signale sind für den Alarmierungs- und Evakuierungsfall bei Feuer reserviert. Zwei weitere Signale können auf andere Ereignisse programmiert werden.

Jedes Signal kann aus bis zu vier Teilsignalen zusammengesetzt werden. So ist es beispielsweise möglich, einen DIN-Ton mit nachfolgenden Sprachdurchsagen in drei verschiedenen Landessprachen auf ein Signal zu programmieren.

Die Warntöne können aus einer Tabelle mit internationalen Tönen ausgewählt werden. Speziell für den Einsatz in Schulen kann ein Pausenzeichen, passend zu den Pausenzeiten, aktiviert werden.

Signale/Teilsignale werden in der Grundeinstellung unendlich oft wiederholt, bis die Zentrale die Funktion unterbricht. Signale/Teilsignale können aber auch so programmiert werden, dass sie nur ein- bis dreimal wiederholt werden. So kann beispielsweise das Schulpausenzeichen gezielt nur einmal wiedergegeben werden. Ebenso könnte beispielsweise der DIN-Ton einmal, folgende Text-durchsagen bis zu dreimal und das gesamte Signal unendlich abgespielt werden.

#### Berechnung der maximalen Signalgeberanzahl auf esserbus®-PLus-Ringleitung:

Die maximale Anzahl von busfähigen Alarmgebern auf der esserbus®-PLus-Ringleitung ist abhängig vom Alarmgebertyp (und gewählter Einstellung), Lastfaktor, Ringleitungslänge und -querschnitt. Hierzu sind die individuellen Lastfaktoren der einzelnen Alarmgeber zu addieren. Der Lastfaktor definiert die Stromaufnahme des Alarmgebers auf der Ringbusleitung im Alarmfall. Der max. zulässige Gesamtlastfaktor einer einzelnen Ringleitung beträgt 96 (BMZ Angaben beachten). Insgesamt können weiterhin bis zu 127 Busteilnehmer pro Ringbus betrieben werden. Zur Ermittlung der Lastfaktoren steht auf unserer Webseite ein Berechnungs-Tool zur Verfügung. Bitte beachten Sie unsere Beispiele und Tabellen im Anhang.

In unserer ausführlichen Programmierschulung erhalten Sie alle Kenntnisse, die Sie zur Programmierung der IQ8 Alarmgeber benötigen.

#### Beachten Sie:

- die max. zulässige Ringleitungslänge
- die max. Anzahl der einzelnen Alarmgebertypen
- die max. Anzahl von insgesamt 127 Busteilnehmern pro Ringleitung. Systemvoraussetzungen:
- BMZ IQ8Control ab Version V3.04
- · BMZ FlexES Control
- · BMZ Compact
- esserbus®-PLus Funktionalität
- Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.20
- Zur Änderung der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 quadratische Signalisierungsbereiche ist die Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.24 erforderlich.

Achtung: Ein Betrieb der Alarmgeber IQ8Alarm Plus an BMZ 8000 C/M ist nicht möglich!

									_astfaktoı	_	maximale
Alte ArtNr.	Neue ArtNr.	Name / Funktion	<b>)</b> *	)) <b>)</b>		Gehäuse	Blitz	LF	LF	LF	Anzahl
EN 54-3	EN 54-3 & 54-23		F Flash	Sound	Sp Sprache	Farbe	Farbe	Flash	Sound	Gesamt	Gerate pro Ring
807212											
807213	807214WW	IQ8Alarm Plus /F	×			weiss	weiss	3,0-7,9	ı	3,0-7,9	32
807214	807214RR	IQ8Alarm Plus /F	×			rot	rot	3,0-7,9	ı	3,0-7,9	32
807205	807205W	IQ8Alarm Plus /So		×		weiss	:	ŀ	1,5/3,0	1,5/3,0	64
807206	807205R	IO8Alarm Plus /So		×		rot	:	ŀ	1,5/3,0	1,5/3,0	64
807224	807224RR	IQ8Alarm Plus /FSo	×	×		rot	rot	3,0-7,9	1,5/3,0	4,5-10,9	21
1	807224RW	IQ8Alarm Plus /FSo	×	×		rot	weiss	3,0-7,9	1,5/3,0	4,5-10,9	21
807322	807322W	IO8Alarm Plus /Sp		×	×	weiss	:	ŀ	4	4	24
807322.SV98	807322W.SV98	IO8Alarm Plus /Sp		×	×	weiss	:	ŀ	4	4	24
807322.SV99	807322W.SV99	IQ8Alarm Plus /Sp		×	×	weiss	1	ŀ	4	4	24
807332	807322R	IO8Alarm Plus /Sp		×	×	rot	-	-	4	4	24
807332.SV98	807322R.SV98	IQ8Alarm Plus /Sp		×	×	rot	:	1	4	4	24
807332.SV99	807322R.SV99	IO8Alarm Plus /Sp		×	×	rot	:	1	4	4	24
807372	807372RR	IO8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	rot	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
807372.SV98	807372RR.SV98	IQ8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	rot	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
807372.SV99	807372RR.SV99	IQ8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	rot	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
-	807372RW	IO8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	weiss	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
-	807372RW.SV98	IO8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	weiss	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
1	807372RW.SV99	IQ8Alarm Plus /FSp	×	×	×	rot	weiss	3,0-7,9	4	7,0-11,9	13
806201	806201	IQ8Alarm IP Sockel, weiss				weiss					
806202	806202	IQ8Alarm IP Sockel, rot				rot					

ESSER by Honeywell 

# **IQ8Alarm Plus**

#### Standard Sprachdurchsagen der IQ8Quad Melder und IQ8Alarm

Länder-Code gem. ISO 3166 -Alpha-2	Sprachen- Code gem. ISO 639-1	Evakuierung 1	Evakuierung 2	Alarm	Testnachricht	Entwarnung
Germany (DE)	de	Dies ist ein Feueralarm. Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege. Die Feuerwehr ist alarmiert.	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte verlassen Sie das Gebäude über die nächsten Ausgänge.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden. Bitte bleiben Sie ruhig, und warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage.	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Wir ent- schuldigen uns für jegliche Unannehmlichkeiten.
Great Britain (GB)	en	This is a fire alarm. Please leave the building immediately by the nearest available exit.	Attention please. This is an emergency. Please leave the building by the nearest available exit.	An incident has been reported in the building. Please await further instructions.	This is a test message. No action is required.	The emergency is now cancelled. We apologize for any inconvenience.
France (FR)	fr	Ceci est une alarme incendie, veuillez évacuer immédiatement es locaux par la sortie la plus proche.	Votre attention s'il vous plaît, ceci est une alarme. Veuillez évacuer les locaux par la sortie la plus proche.	Un incident est signalé dans le batiment. Merci de garder votre calme et attendez les prochaines instructions.	Ceci est un test.	L'alarme est à présent annulée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.
Spain (ES)	es	Esto es una alarma de incendio. Abandonen por favor el edificio inmediatamente por la salida de evacuación más cercana.	Atención. Esto es una emergencia. Por favor abandonen el edificio por la salida de evacuación más cercana.	Atención, se ha reportado un incidente en el edificio. Aguarden por favor otras instrucciones.	Esto es un mensaje de prueba. No se requiere ninguna acción.	La emergencia ha sido cancelada. Pedimos disculpas por las molestias causadas.
italy (IT)	it	Attenzione, Allarme incendio. Abbandonare l'edificio tramite l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. Allarme in corso. Vi preghiamo di recarvi presso l'uscita di emergenza più vicina.	Attenzione. E' stato rilevato un allarme. Ulteriori disposizioni vi verranno comunicate appena possibile.	Attenzione. E' in corso una prova di allarme. Non è richiesta alcuna azione.	Attenzione. Cessato allarme. La situazione di normalità è stata ripristinata.

#### Tontabelle der IQ8Quad Melder und IQ8Alarm

Nr.*	tools 8000**	Beschreibung	Frequenz	Pulsrate
1	0	Schulglocke	Komplex	Komplex
2	1	FP 1063.1 Telecoms BS 5839 Pt1	Alternierend 800 / 970 Hz bei 2 Hz	f 0,25 Sek t
3	2	BS 5839 Pt1	Alternierend 800 / 970 Hz bei 1 Hz	f 0,5 Sek f 0,5 Sek t
4	3	BS 5839 Pt1	Intermittierend 970 Hz bei 1Hz 0,5 Sek.	0.5 Sek 1,5 Sek t
5	4	BS 5839 Pt1	Intermittierend 2850 Hz bei 1Hz 0,5 Sek.	1,5 Sek 1,5 Sek t
6	5	BS 5839 Pt1	Intermittierend 970 Hz 1/4 Sek. an – 1 Sek. aus	0.25 Sek 1,0 Sek t
7	6	BS 5839 Pt1	Permanent 970 Hz	f t
8	7	BS 5839 Pt1	Sweep tone 800 Hz bis 970 Hz bei 7 Hz	f lines t
9	8	BS 5839 Pt1	Sweep tone 800 Hz bis 970Hz bei 1Hz	f 1.0 Sek
10	9	DIN Ton DIN 33404 Part 3	1.200 - 500 Hz bei 1 Hz	1.0 Sek
11	10	Franz. fire sound	554 Hz/100 ms + 440 Hz / 400 ms + 10 %	f 0.15% f 1.458% t
12	11	NL - Slow Whoop	500 Hz - 1.200 Hz bei 3,5 Sek., Unterbrechung von 0,5 Sek.	f 3,5 Sek 0,5 Sek
13	12	US - Horn	Permanent 485 Hz	f t
14	13	US - Horn with Temporal Pattern	Intermittierend 485 Hz (0,5 Sek. an; 0,5 Sek. aus; 3 Mal, 1,5 Sek. aus; Wiederholung)	0.5 Sek 1,5 Sek 1,5 Sek t
15	14	US - March Time	Alternierend 485 Hz (0,25 Sek. an, 0,25 Sek. aus; Wiederholung)	0.25 Sek f 0.25 Sek t
16	15	US - Slow Whoop	Sweep tone 500 Hz bis 1.200 Hz (4,0 Sek. an; 0,5 Sek. aus; Wiederholung)	f 40.5ek 0.5 Sek
17	16	US - Siren	Sweep tone 600 Hz bis 1200 Hz (1,0 Sek. an, Wiederholung)	f 1.08ek
18	17	US - Hi/Lo	Alternierend 100 Hz / 800 Hz (0,25 Sek. an, Alternierend; 0,25 Sek. an, Alternierend, Wiederholung)	0,25 Sek t
19	18	US - NFPA Whoop	Sweep tone 422 Hz bis 775 Hz (aufwärts, sweep 0,85 Sek.; 3 Mal; 1 Sek. aus; Wiederholung)	f 0.85 Sek 1,0 Sek
20	19	IMO GA-Signal	Intermittierend 800 Hz (1,0 Sek. an, 1,0 Sek. aus; 7 Mal; 2,0 Sek. an; 2,0 Sek. aus; Wiederholung)	f

<sup>\*</sup>Nr. gem. der VdS Zertifizierung \*\*Signalreferenz gemäß der tools 8000 Software

# IQ8Alarm Plus Akustische Signalgeber

#### 807205R





#### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus<sup>®</sup>-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 64 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

#### IQ8Alarm Plus/So akustischer Signalgeber, rot

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Signalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Signaltönen zur akustischen Alarmierung. Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden. Der Lastfaktor kann in 2 Stufen eingestellt

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik Lastfaktor Akustik

Schallpegel Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Rigerierine technische Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart Gehäuse

Farbe Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

1.5  $^{1}$  / 3 91  $^{1}$  / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° Winkel / @ DIN Ton EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

14 ... 42 V DC (uber esserbt 55 μA ca. 300 μA @ 42 V max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 '2 IP 56 mit IP Sockel 806202 '

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 ca. 300 g (mit Sockel)

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000 \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807206

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

IP Sockel, rot 806202

#### 807205W





#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 64 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierhar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

#### IQ8Alarm Plus/So akustischer Signalgeber, weiß

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Signalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Signaltönen zur akustischen Alarmierung. Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden. Der Lastfaktor kann in 2 Stufen eingestellt werden

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806201 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik

Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen  $1.5\,^{'1}/\,3$  91  $^{'1}/\,97$  dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° Winkel / @ DIN Ton EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

42 V DC (über esserbus®-PLus)

14 ... 42 V DC (uber essent)
55 μA
ca. 300 μA @ 42 V
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-10 °C ... 55 °C
-25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43  $^{*2}$ 

IP 56 mit IP Sockel 806201 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel)

DoP-21430171215 Leistungserklärung



Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

- \*1 Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000 \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23
- \*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807205

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

IP Sockel, weiß 806201

# IQ8Alarm Plus Akustischer Signalgeber mit Sprache

#### 807322R







#### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp akustischer Sprachsignalgeber, rot

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akustischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte

Schutzart

Gehäuse Farbe Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung 90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

42 V DC (über esserbus®-PLus)

ca. 300 μA @ 42 V max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C

< 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 ca. 300 g (mit Sockel)

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 113 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807332

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

806202 IP Sockel, rot

ESSER

#### 807322W







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp akustischer Sprachsignalgeber, weiß

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akustischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806201 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik

Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatui Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse

Farbe Gewicht Abmessungen Leistungserklärung 90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

.. 42 V DC (über esserbus®-PLus)

14 ... 42 V DC (uber essert)
55 μA
ca. 300 μA @ 42 V
max. 1,5 mm² (AWG 30-14)
-10 °C ... 55 °C
-25 °C ... 75 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 43 °2

IP 56 mit IP Sockel 806201 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 300 g (mit Sockel)

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215



Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

\*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807322.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

IP Sockel, weiß 806201

#### 807322R.SV98







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen program-
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, rot /Sondersprachen

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Wie 807322R, jedoch mit individueller Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen. Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akusti-

schen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage. Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik Lastfaktor Akustik Schallpegel

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 Spezifikation EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe Gewicht

Abmessungen Leistungserklärung

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) 14 ... 42 V DC (uber esserbt 55 µA ca. 300 µA @ 42 V max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 °2' IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020

ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807332.SV98

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/



Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

Zubehör

IP Sockel, rot 806202

#### 807322R.SV99







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierhar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, rot/Sondertexte, kundenspezifisches Muster

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Wie 807322R, jedoch mit individuellen Texten und/oder Tönen, maximale Aufnahmezeit beträgt 169 Sekunden. Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akustischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem

Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

# **Technische Daten** Optik Akustik Lastfaktor Akustik

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber Schallpegel

Spezifikation EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> ca. 300 µA @ 42 V Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Lufffeuchte max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C

Schutzart

-25 % (ohne Betauung) IP 43 <sup>12</sup> IP 56 mit IP Sockel 806202 <sup>13</sup> Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Gehäuse Farbe Gewicht ca. 300 g (mit Sockel) Abmessungen

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215

Leistungserklärung

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807332.SV99

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Die Kosten für die Aufnahme der kundenspezifischen Texte bzw. Töne erhalten Sie auf

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

#### Maximale Bestellmenge: 1

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/



Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung

7ubehör

#### 807322W.SV98





#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, weiß/Sondersprachen

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Wie 807322W, jedoch mit individueller Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen. Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akustischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806201 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Akustik Lastfaktor Akustik

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber Schallpegel

55 μA ca. 300 μA @ 42 V

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

Spezifikation EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub>
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rei. Lufffeuchte

max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C Schutzart

-25 % (ohne Betauung) IP 43 <sup>22</sup> IP 56 mit IP Sockel 806201 <sup>33</sup> Kunststoff PC (Polycarbonat) weiß, ähnlich RAL 9010 Gehäuse Farbe Gewicht ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215 Abmessungen

Leistungserklärung

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807322.SV98

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/



Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

Zubehör

IP Sockel, weiß 806201

ESSER

#### 807322W.SV99







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierhar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, weiß/Sondertexte, kundenspezifisches Muster

#### VdS-Anerkennung: G 218071

Wie 807322W, jedoch mit individuellen Texten und/oder Tönen, maximale Aufnahmezeit beträgt 169 Sekunden. Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter akustischer Sprachsignalgeber gemäß EN 54-3 mit integrierten Sprachdurchsagen und Signaltönen zur akustischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN

Sprachalarm mit 5 vorprogrammierten Alarmtexten in 5 Landessprachen.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wand- und Deckenmontage.

Optional kann der IP Sockel 806201 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

# **Technische Daten**

Optik Akustik Lastfaktor Akustik

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber Schallpegel

Spezifikation EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC 14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> ca. 300 µA @ 42 V Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Lufffeuchte max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C

Schutzart

-25 % (ohne Betauung) IP 43 <sup>22</sup> IP 56 mit IP Sockel 806201 <sup>33</sup> Kunststoff PC (Polycarbonat) weiß, ähnlich RAL 9010 Gehäuse Farbe Gewicht ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21430171215 Abmessungen

Leistungserklärung

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807322.SV99e

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Die Kosten für die Aufnahme der kundenspezifischen Texte bzw. Töne erhalten Sie auf

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

#### Maximal Bestellmenge: 1

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/



Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung

#### 7ubehör

IP Sockel, weiß 806201

# IQ8Alarm Plus Optische Signalgeber

#### 807214RR





#### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 32 Alarmgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Alarmgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

## Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- · W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### IQ8Alarm Plus/F optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, roter Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 215019

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter optischer Signalgeber gem. EN 54-23 mit roter Blitzfarbe zur optischen Alarmierung.

Der optische Signalgeber ist geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5,0 bis

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

ca. 300 µA @ 42 V

ca. 6,6 cd eff. <sup>1</sup>/ max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup>

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

rot

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen

max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -25 °C ... 75 °C 25 0 ... /5 °C
< 95 % (ohne Betauung)
IP 43 \*2
ID 5 / ...</p> IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet @: 112 mm H: 93 mm (mit IP Sockel)
DoP-21429150413

Leistungserklärung

\*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000.

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807214.

 Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich.

Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

7ubehör

806202 IP Sockel, rot

ESSER

#### 807214WW





#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 32 Alarmgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Alarmgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### IQ8Alarm Plus/F optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 215019

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter optischer Signalgeber gem. EN 54-23 mit weißer Blitzfarbe zur optischen Alarmierung.

Der optische Signalgeber ist geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5,0 bis W-3,68.

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806201 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Anschlussklemmen<sup>2</sup> Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

3 <sup>\*1</sup> ... 7,9 0,5 Hz <sup>\*1</sup> /1 Hz ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup> Wand

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

ca. 300 µA @ 42 V max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -20 °C ... 70 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43  $^{*2}$ 

IP 56 mit IP Sockel 806201 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) weiß, ähnlich RAL 9010 Kalotte: transparent / teilgefrostet

ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm H: 75 mm

Ø: 112 mm H: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21429150413



<sup>1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000. \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807213.

• Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich.

Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

806201 IP Sockel, weiß

# IQ8Alarm Plus Akustische und optische Signalgeber

#### 807224RR







#### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 21 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- · W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton

IQ8Alarm Plus/FSo kombinierter akustischer und optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, roter Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter kombinierter akustischer und optischer Signalgeber gemäß EN 54-3 & EN 54-23 mit integrierten Signaltönen und roter Blitzfarbe zur akustischen und optischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Der optische Signalgeber ist geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5 bis

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar. Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation

Akustik Lastfaktor Akustik Schallpegel Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

3 <sup>\*1</sup> ... 7,9 0,5 Hz <sup>\*1</sup> /1 Hz rot ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3 \*1</sup> ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup>

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

1,5 <sup>-1</sup> / 3 91<sup>-1</sup> / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° Winkel / @ DIN Ton EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005

EN 54-3 akustischer Signalgeber 14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

55 μA ca. 300 μA @ 42 V 4,5 <sup>11</sup> ... 10,9 max. 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2

IP 43 <sup>2</sup> IP 56 mit IP Sockel 806202 <sup>3</sup> Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel)

DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB <sup>\*1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000

\*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23 <sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807224

Zur Änderung der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 quadratische Signalisierungsbereiche ist die Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.24 erforderlich.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus". Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

806202 IP Sockel, rot

#### 807224RW







#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 24 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierhar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSo kombinierter akustischer und optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter kombinierter akustischer und optischer Signalgeber gemäß EN 54-3 & EN 54-23 mit integrierten Signaltönen und weißer Blitzfarbe zur akustischen und optischen Alarmierung.

Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Die Lautstärke kann in 8 Stufen geregelt werden.

Der optische Signalgeber ist geeignet für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5 bis

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich

Montage Spezifikation

Akustik Lastfaktor Akustik

Schallpegel Spezifikation

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz weiß

ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup>

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

 $1.5\,^{11}/\,3$  91 \*1 / 97 dB (A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° Winkel / @ DIN Ton EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

.. 42 V DC (über esserbus®-PLus)

14 ... 42 V DC (uber esserbt 55 μA ca. 300 μA @ 42 V 4,5 1 ... 10,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 "2"

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet

ca. 300 g (mit Sockel)

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21431171215



Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

- \*1 Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000.
- \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23
- <sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens
- Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus" Identifizieren Sie das richtige Gerät in Übereinstimmung mit EN54-23. Um Ihre Anforderungen an visuelle Alarmgeräte (VAD) in Übereinstimmung mit der Norm EN54-23 zu ermitteln, haben wir einen benutzerfreundlichen Online-Leitfaden zur Geräteauswahl entwickelt. Geben Sie einfach die Raumabmessungen, die Blitzfrequenz, die Lichtfarbe und optionale Funktionen wie z.B. Blitz/Ton oder Blitz/Sprache ein und das Tool hilft Ihnen, die Anzahl der für Ihren Raum erforderlichen VADs abzuschätzen.

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### Zubehör

# IQ8Alarm Plus Optischer Signalgeber mit Sound und Sprache

#### 807372RR









#### Leistungsmerkmale

- · Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung
- für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5 bis W-3.6-8.

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung,
- und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter akustischer und optischer Sprachsignalgeber EN 54-23 Kat. W, roter Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter kombinierter akustischer Sprach- und optischer Signalgeber gemäß EN 54-3 & EN 54-23 mit integrierten Sprachdurchsagen, Signaltönen und weißer Blitzfarbe zur akustischen und optischen Alarmierung. Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus".

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Farbe

Evakuierung und Testalarm programmierbar • Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte

Gehäuse Gewicht Abmessungen Leistungserklärung rot ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup> EN 54-23: 2010 / -17: 2005

<sup>9</sup>0 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber 14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

ca. 300 µA @ 42 V 7 \*1 ... 11,9

max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet @: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB <sup>1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000.

\*2 IP21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807372

 Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich.

• Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

Zubehör

808602 IP Sockel, rot

#### 807372RW









#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung
- für quadratische Signalisierungsbereiche W-2,4-5 bis W-3.6-8.

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter akustischer und optischer Sprachsignalgeber EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Adressierbarer, vollständig busversorgter und kurzschluss-/unterbrechungstoleranter kombinierter akustischer Sprach- und optischer Signalgeber gemäß EN 54-3 & EN 54-23 mit integrierten Sprachdurchsagen, Signaltönen und weißer Blitzfarbe zur akustischen und optischen Alarmierung. Mit bis zu 20 verschiedenen programmierbaren Signaltönen inklusive DIN-Ton gemäß DIN 33404-3.

Auswahl bzw. Kombination der Alarmtexte und Signaltöne sowie die Lautstärkeeinstellung erfolgen mit Programmiersoftware tools 8000.

Der optische Signalisierungsbereich ist in 6 Größen über tools 8000 konfigurierbar.

Signalgeber mit flachem Sockel, geeignet für Wandmontage.

Optional kann der IP Sockel 806202 mit seitlicher Kabeleinführung und höherem Spritzwasserschutz eingesetzt werden.

Als Teil unseres Engagements, haben wir eine Online-Planungshilfe bereitgestellt, die Ihnen helfen soll, die richtige Lösung für Ihre spezifischen Anwendungsanforderungen leicht zu identifizieren und auszuwählen: "Maxpector VAD Auswahlhilfe - IQ8Alarm Plus".

Diese nützliche Auswahlhilfe umfasst die intelligenten IQ8Alarm Plus-Geräte und bietet eine zentrale Anlaufstelle für die Auswahl von VAD. Link: https://esser.maxpector.com/

#### **Technische Daten**

Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik Lastfaktor Akustik

Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse

Farbe

Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m³ \*1 ... W-3,6-8 / 230 m³

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

42 V DC (über esserbus®-PLus)

53 μA ca. 300 μA @ 42 V 7 <sup>-1</sup> ... 11,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 <sup>-2</sup>

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3

Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet ca. 300 g (mit Sockel) Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel)

DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB <sup>\*1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000. \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich. Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

#### Zubehör

#### 807372RR.SV98









#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-PLus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-PLus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierhar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, roter Blitz / Sondersprachen

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Wie 807372RR, jedoch mit individueller Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik

Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen

Leistungserklärung

3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz

rot ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup>

Wand

EN 54-23: 2010 / -17: 2005

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2: 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) 55 µA

ca. 300 µA @ 42 V 7 \*1 ... 11,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C

< 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2

IP 43 <sup>2</sup>
IP 56 mit IP Sockel 806202 <sup>\*3</sup>
Kunststoff PC (Polycarbonat)
rot, ähnlich RAL 3020
Kalotte: transparent / teilgefrostet
ca. 300 g (mit Sockel)
Ø: 112 mm T: 78 mm
Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel)
DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB <sup>1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000.

\*2 IP21C gem. EN 54-3 / -23

<sup>\*3</sup> Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807372.SV98

Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich. Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN

54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

## 7ubehör

#### 807372RR.SV99









#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, roter Blitz / Sondertexte, kundenspezifisches Muster

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Wie 807372RR, jedoch mit individuellen Texten und/oder Tönen, maximale Aufnahmezeit beträgt 169 Sekunden.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik 3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz Blitzfrequenz Blitzfarbe ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup> Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Wand EN 54-23: 2010 / -17: 2005 Akustik Lastfaktor Akustik

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 Schallpegel Spezifikation EN 54-3 akustischer Signalgeber

EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber Allgemeine technische Daten:

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC

55 µA 55 μA ca. 300 μA @ 42 V 7 1 ... 11,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rei. Luffeuchte < 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2 Schutzart

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Gehäuse Farbe Kalotte: transparent / teilgefrostet

ca. 300 g (mit Sockel) Gewicht Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) Abmessungen

Leistungserklärung DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000. \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Ersatz für Art.-Nr. 807372.SV99

Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich.

Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN

54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com.

Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten. Die Kosten für die Aufnahme der kundenspezifischen Texte bzw. Töne erhalten Sie auf Anfrage.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Maximale Bestellmenge: 1



Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung.

7ubehör

#### 807372RW.SV98









#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, weißer Blitz /Sondersprache

VdS-Anerkennung: G 218031

Wie 807372RW, jedoch mit individueller Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik 3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz Blitzfrequenz Blitzfarbe weiß ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3</sup> \*1 ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup> Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Wand EN 54-23: 2010 / -17: 2005 Akustik

Lastfaktor Akustik 90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 Schallpegel Spezifikation EN 54-3 akustischer Signalgeber EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

Allgemeine technische Daten: 14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus) Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC

55 µA

Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> 55 μA ca. 300 μA @ 42 V 7 1 ... 11,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2 Schutzart

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Gehäuse Farbe Kalotte: transparent / teilgefrostet ca. 300 g (mit Sockel)

Gewicht Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel) DoP-21431171215 Abmessungen

Leistungserklärung

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

<sup>1</sup> Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000. \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich. Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com. Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten.

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

Programmiert mit einer individuellen Zusammensetzung von bis zu 5 Landessprachen.

7ubehör

806202 IP Sockel, rot

#### 807372RW.SV99









#### Leistungsmerkmale

- Vollständig busversorgter Alarmgeber
- esserbus®-Plus-Funktionalität
- Energieeffizient
- Bis zu 13 Signalgeber pro esserbus®-Plus
- Jeder Signalgeber mit integriertem Trenner
- Synchrone Ansteuerung

#### Eigenschaften Optik:

- EN 54-23 konform
- W Kategorie
- Signalisierungsbereich bis zu 8,0 m Raumbreite bei Wandmontage
- Raumgröße über tools 8000 einstellbar

#### Eigenschaften Akustik:

- EN 54-3 konform
- Hoher Schalldruck
- Lautstärke über tools 8000 in 8 Stufen programmierbar
- 20 verschiedene Signaltöne, inkl. DIN-Ton
- Multilinguale Sprachalarmierung in 5 unterschiedlichen Landessprachen
- Unterschiedliche Sprachbausteine für Alarmierung, Evakuierung und Testalarm programmierbar
- Sprachalarmierung, 5 vorprogrammierte Alarmtexte und weitere landestypische Alarmierungssignale

#### IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, weißer Blitz /Sondertexte, kundenspezifisches Muster

#### VdS-Anerkennung: G 218031

Wie 807372RW, jedoch mit individuellen Texten und/oder Tönen, maximale Aufnahmezeit beträgt 169 Sekunden.

#### **Technische Daten**

Optik Lastfaktor Optik Blitzfrequenz Blitzfarbe Lichtstärke Signalisierungsbereich Montage Spezifikation Akustik

Lastfaktor Akustik Schallpegel

Spezifikation

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Ruhestrom @ BMZ<sub>Akku</sub> Lastfaktor gesamt Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rei. Luffeuchte Schutzart

Gehäuse Farbe

Gewicht Abmessungen Leistungserklärung 3 \*1 ... 7,9 0,5 Hz \*1 /1 Hz weiß

ca. 6,6 cd eff. \*1 / max. 17 cd eff. @ W-3,6-8 W-2,4-5 / 60 m<sup>3 \*1</sup> ... W-3,6-8 / 230 m<sup>3</sup> Wand EN 54-23: 2010 / -17: 2005

90 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, für Sprache &Ton 97 db(A) +/- 2 dB @ 1 m / @ 90° / @ DIN Ton, nurTon EN 54-3: 2001 / A1: 2002 / A2 : 2006 / -17: 2005 EN 54-3 akustischer Signalgeber

EN 54-3 akustischer Sprachsignalgeber

14 ... 42 V DC (über esserbus®-PLus)

55 µA 55 μA ca. 300 μA @ 42 V 7 1 ... 11,9 max. 1,5 mm² (AWG 30-14) -10 °C ... 55 °C -25 °C ... 75 °C < 95 % (ohne Betauung) IP 43 \*2

IP 56 mit IP Sockel 806202 \*3 Kunststoff PC (Polycarbonat) rot, ähnlich RAL 3020 Kalotte: transparent / teilgefrostet ca. 300 g (mit Sockel)

Ø: 112 mm T: 78 mm Ø: 112 mm T: 93 mm (mit IP Sockel)

DoP-21431171215

Verwendung des tiefen IP Sockels reduziert die dB Ausgabe um durchschnittlich 3 dB

Werkseitige Einstellung, Konfiguration mit Service- und Programmiersoftware tools 8000. \*2 IP 21C gem. EN 54-3 / -23

\*3 Verwendung des Sockels gem. EN 54-3/-23 nach Abschluss des Anerkennungsverfahrens Änderungen der werkseitigen Einstellungen für EN 54-23 Signalisierungsbereiche sind mit BMZ FlexES Control und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 möglich. Ein benutzerfreundlicher Online Guide hilft Ihnen, die richtige Auswahl an EN 54-23-Produkten für Ihr Projekt zu finden. Geben Sie einfach die Raumdimensionen ein, um einen Überblick über die Anzahl der benötigten Geräte, deren Einstellungen und Berechnungen des Lastfaktors zu erhalten. Zu finden auf www.esser-systems.com. Für Bestellungen bitte die im Anhang abgedruckten "Bestellinformationen für Alarmgeber IQ8Quad und IQ8Alarm Plus" beachten. Die Kosten für die Aufnahme der kundenspezifischen Texte bzw. Töne erhalten Sie auf Anfrage.

Maximale Bestellmenge: 1



Programmiert gemäß kundenspezifischer Zusammensetzung

Stornierung und Rücknahme sind ausgeschlossen.

#### Zubehör

# Zubehör

#### 806202



#### IQ8Alarm Plus IP Sockel, rot

# **Technische Daten Allgemeine technische Daten:**Schutzart Farbe Kabeleinführung

IP 56 rot, ähnlich RAL 3020 Verfügt über ausbrechbare Eingänge für M20 Kabelverschraubungen (optional)

## 806201



#### IQ8Alarm Plus IP Sockel, weiß

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Schutzart Farbe Kabeleinführung

IP 56 weiß, ähnlich RAL 9010 Verfügt über ausbrechbare Eingänge für M20 Kabelverschraubungen

**ESSER** 

# Fernanzeigen/Parallelanzeigen

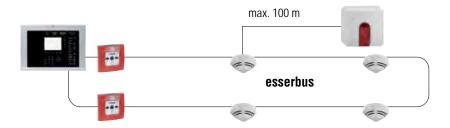
#### Leistungsmerkmale

- Formschönes und kompaktes Design
- · Prisma mit gut sichtbaren LEDs

Die Parallelanzeigen werden vorwiegend zur Alarmanzeige von Rauchmeldern eingesetzt, die z. B. oberhalb von abgehängten Decken, in Zwischenböden oder an sonstigen, nicht einsehbaren Stellen montiert sind. Die Anzeigen mit gut sichtbarem Leuchtfeld sind im formschönen Kunststoffgehäuse eingesetzt.



Die Kabellänge der Parallelanzeige zu Meldersockel beträgt max. 100 m.



#### 781804

#### Melderparallelanzeige für Melderserie ES Detect und 9000, rot



4 gepulste LED beleuchten ein rotes Prisma.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC 6 ... 12 V DC ca. 0,005 mA ca. 9 mA (mittel) Alarmstrom 1,5 Hz -25 °C ... 70 °C -35 °C ... 85 °C < 95 % Blitzfrequenz Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart IP 42 Gehäuse ABS-Kunststoff Farbe weiß, ähnlich RAL 9010

Gewicht Abmessungen ca. 60 g B: 85 mm H: 82 mm T: 27 mm

# Leistungsmerkmale

- 4 gepulste LED
- Stromsparende Kompaktanzeige

Bei Grenzwertmeldern der Serie 9000 ist im Meldersockel der Anschaltbaustein 781487 erforderlich.

#### 781814

# Melderparallelanzeige für Melderserie 9000, 9200, ES Detect, IQ8Quad, rot



Drei (je nach Ausführung) dauerhaft leuchtende oder blinkende LED beleuchten ein rotes Prisma.

# **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Stromaufnahme Alarmanzeige Umgebungstemperatur 1,8 ... 3 V DC ca. 9 mA 3 rote LEDs -25 °C ... 70 °C -35 °C ... 85 °C < 95 % IP 42 Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse ABS-Kunststoff weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe

Gewicht B: 85 mm H: 82 mm T: 27 mm Abmessungen

#### Leistungsmerkmale

- 3 dauerhaft leuchtende oder blinkende LED
- Stromsparende Kompaktanzeige

Bei Grenzwertmeldern der Serie 9000 ist im Meldersockel der Anschaltbaustein 781487 erforderlich.

# Fernanzeigen/Parallelanzeigen

#### 801824

#### Leistungsmerkmale

- 4 gepulste LED
- Extrem Strom sparende Kompaktanzeige

#### Melderparallelanzeige für Melderserie 9200 und IQ8Quad, rot

Für den Betrieb am esserbus® und esserbus®-PLus

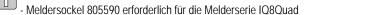
#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 19 V DC Alarmstrom Blitzfrequenz 8 ... 42 V DC 8 ... 42 V DC 7 μA (mittel) 150 μA (mittel) 1,5 Hz -25 °C ... 70 °C -35 °C ... 85 °C < 95 % IP 42 Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte Schutzart Gehäuse ABS

Farbe weiß, ähnlich RAL 9010 ca. 60 g B: 85 mm H: 82 mm T: 27 mm Gewicht

Abmessungen

- Meldersockel Standard 781590 oder 801593 erforderlich für die Melderserie 9200



- Max. 3 Parallelanzeigen pro Melder, max. 103 Parallelanzeigen pro Ringleitung

#### 801825



#### Leistungsmerkmale

- 4 gepulste LED
- Stromsparende Kompaktanzeige

#### Melderparallelanzeige für Melderserie 9200 und IQ8Quad, blau

4 gepulste LED beleuchten ein blaues Prisma. Der Anschluss erfolgt über eine 3-adrige Leitung

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Betriebsspannung Ruhestrom @ 12 V DC 14 ... 42 V DC ca. 0,007 mA ca. 150 µA 1,5 Hz Alarmstrom Blitzfrequenz 0,6 mm bis max. 1,5 mm<sup>2</sup> -25 °C ... 70 °C -35 °C ... 85 °C Anschlussklemmen Umgebungstemperatur Lagertemperatur Rel. Luftfeuchte < 95 % Schutzart IP 42 Gehäuse ABS-Kunststoff weiß, ähnlich RAL 9010 Farbe Gewicht Abmessungen ca. 60 g B: 85 mm H: 82 mm T: 27 mm



#### Melderserie 9200/IQ8Quad

- Meldersockel Standard 781590 oder 801593 erforderlich für die Melderserie 9200
- Meldersockel 805590 erforderlich für die Melderserie IQ8Quad
- Max. 3 Parallelanzeigen pro Melder
- Max. 103 Parallelanzeigen pro Ringleitung
- Bitte schließen Sie keine Anzeigen an den Meldersockel 781593 an
- Kabellänge bis zum Meldersockel oder Spannungsversorgung max. 100 m

#### 12550LT



#### Leistungsmerkmale

· Wasserdichtes Gehäuse für Applikationen mit Anforderung an IP66/67

#### Wetterschutzgehäuse IP66/67 für Melderparallelanzeige

Das wasserdichte Gehäuse 12550LT ermöglicht es, die IP-Schutzklasse der Melderparallelanzeigen für den Einbau außerhalb oder in Nassräumen zu erhöhen.

#### **Technische Daten**

Gehäuse Polycarbonat hellgrau, ähnlich RAL 7035 -40 °C ... 80° C IP66/67 Farbe Umgebungstemperatur Schutzart

Abmessungen B: 130 mm H: 130 mm T: 50 mml



Unterteil mit TPE Dichtungsring, Schrauben und Abdeckung mit Polyamid -Schrauben



Anwendung mit Melderparallelanzeige

# Fernanzeigen/Parallelanzeigen

#### 781487

#### Anschaltbaustein für Meldersockel 781590

Zusatzbeschaltung für Meldersockel 781590, zur Anschaltung der Parallelanzeigen 781804 und 781814.



**Technische Daten**Allgemeine technische Daten:
Rel. Luftfeuchte
Abmessungen < 95 % B: 38 mm H: 8 mm je Modul

Dieser Anschaltbaustein ist ausschließlich für den Betrieb im Meldersockel Standard (Art.-Nr. 781590) in Verbindung mit Meldern der Serie 9000 vorgesehen.





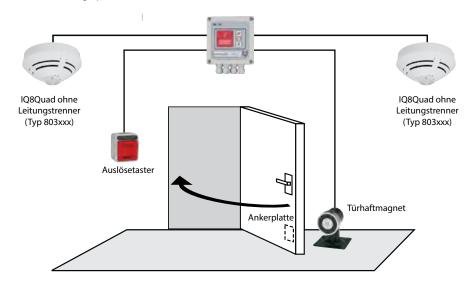
Feststellanlagen (FSA)

Türsteuerung Auslösevorrichtung Feststellvorrichtung

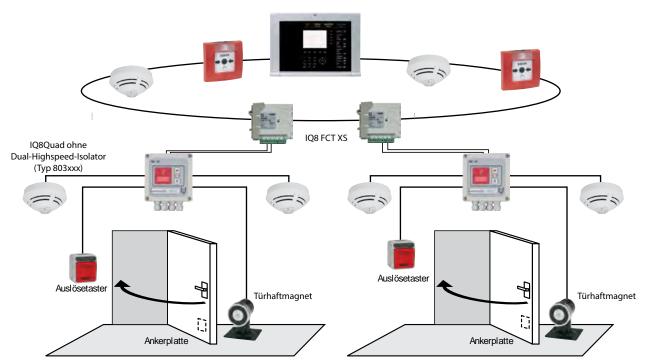
4 0

# **Anschaltbeispiele FSA**

FSA RZ-24-FA als Stand-alone-Lösung mit zwei Brandmeldern im Standard-Betrieb (Serie 9x00 oder IQ8Quad) ohne Dual-Highspeed-Isolator



Integration der FSA RZ-24-FA in das Brandmeldesystem mit der Möglichkeit der zusätzlichen Auslösung der FSA durch Brandmelder auf dem esserbus



Vorbeugender Brandschutz mit mehreren Schutztüren auf dem esserbus

# Türsteuerung

#### 782104



#### Leistungsmerkmale

- Anbindung von IQ8Quad O-Melder (Art.-Nr. 803371), TD-Melder (Art.-Nr. 803271) und O2T-Melder (Art.-Nr. 803374) und DIBt-zugelassen als FSA-Melder
- Automatische Melder anschließbar an der integrierten Meldergruppe
- Integrierte Auslösetaste
- Betriebs- und Brandmeldeanzeige
- Rücksetztaste
- Integrierter Summer und Summer aus Taste
- Integration der Brand- / Auslösemeldung in eine Brandmeldeanlage über den potentialfreien Wechslerkontakt und Alarmierungskoppler 808623 oder IQ8FCT XS 808606
- Auslösung der Feststellvorrichtung auch durch die automatischen Brandmelder einer BMA im Nicht-FSA-Betrieb über Kopplerausgang möglich

#### Feststellanlage RZ-24-FA

#### Zulassungen: AbZ: Z-6.510-2428 und AbG: Z-6.500-2436

Kurzschlussfestes Netzgerät mit Meldergruppeneingang, Steuerausgang für Feststelleinrichtungen und stabilisierter Ausgangsspannung zur Verwendung in Feststellanlagen gemäß DIBt. Für Steuerungsaufgaben steht ein potentialfreier Wechslerkontakt zur Verfügung. Stand-alone Betrieb (Einzelbetrieb) sowie die Integration in eine Brandmeldeanlage über einen

Alarmierungskoppler oder IQ8FCT XS möglich.

#### **Technische Daten**

230 V AC 30 W Nennspannung Leistungsaufnahme 24 V DC Ausgangsspannung max. 0,9 A insgesamt max. 2 A @ 24 V DC Ausgangsstrom Kontaktbelastung Relais Umgebungstemperatur Lagertemperatur Schutzart -25 °C ... 40 °C -25 °C ... 40 °C IP 64 (bei Kabelverschraubung IP 64)

ca. 700 g Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung: Z-6.510-2428; Allgemeine DIBt-Zulassung

Bauartgenehmigung: Z-6.500-2436 B: 124 mm H: 122 mm T: 55 mm Abmessungen

Die entsprechenden Anschaltbeispiele zum Betrieb der Feststellanlage im Stand-alone-Betrieb sowie als Teilnehmer des Brandmeldesystems 8000 finden Sie am Anfang des Kapitels Feststellanlagen.

#### 782105



#### Leistungsmerkmale

- selbstständiges Rücksetzen nach Brandalarm oder Netzausfall
- setzt die Brandmeldeschleife durch einen kurzen Reset-Impuls zurück
- bei Auslösung eines Brandmelders muss dieser zusätzlich per Hand zurück gestellt werden (Taste Test oder Tür schließen auf Folientastatur bzw. Auslösetaster)
- Das Rücksetzen ist nicht möglich solange weiterhin ein Brand erkannt wird

#### Automatischer Rücksteller für RZ-24-FA

Automatischer Rücksteller nach Brandalarm oder Netzausfall zu Integration in RZ-24-FA für den Fall, dass die RZ-24-FA in einem schwer zugänglichen Bereich installiert ist (z.B. in großer Höhe).

#### **Technische Daten**

ca. 6 g B: 31 mm H: 33,5 mm T: 20 mm Gewicht Abmessungen

Der Betrieb der RZ24 mit diesem Adapter ist nur zulassungskonform, wenn nach der automatischen Rückstellung kein automatisches Öffnen des Abschlusses erfolgt z.B. motorisch öffnen.

# Auslösevorrichtung

# **Auslösetaster**

#### 767813.10



#### Auslösetaster für Feststellanlage in aP-Ausführung

Auslösetaster in Aufputz-Ausführung zur manuellen Auslösung von Feststellvorrichtungen mit Doppel-Wipptaster-Einsatz.

#### **Technische Daten**

Kontaktbelastung Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

250 V AC/10 A IP 44 ABS

grau, ähnlich RAL 7035 ca. 120 g B: 64 mm H: 64 mm T: 31,5 mm

#### 767814.10



#### Auslösetaster für Feststellanlage in uP-Ausführung

Auslösetaster in Unterputz-Ausführung zur manuellen Auslösung von Feststellvorrichtungen mit Doppel-Wipptaster-Einsatz.

#### **Technische Daten**

Kontaktbelastung Schutzart Gehäuse Farbe Gewicht Abmessungen

250 V AC/10 A IP 20 ABS

polarweiß, ähnlich RAL 9003 ca. 95 g B: 80.5 mm H: 80.5 mm T: 35,5 mm

# **Feststellvorrichtung**

# Haftmagnete mit VdS Zulassung

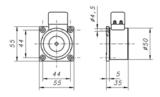
#### 767010

# Haftmagnet DH50-N490-WM

Haftmagnet mit Verpolschutz und Anschlussklemme inklusive Befestigungsplatte zur Wandmontage.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC
Leistungsaufnahme 1 W
Haftkraft 490 N
Abmessungen Ø: 50 mm H: 30 mm



#### 767011

#### Haftmagnet DH70-N1372-WM



Wie 767010, jedoch mit einer Haftkraft von 1372 N und zusätzlicher Anschlussdose in IP 65.

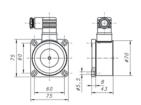
#### **Technische Daten**

 Betriebsspannung
 24 V DC

 Leistungsaufnahme
 1 W

 Haftkraft
 1372 N

 Abmessungen
 Ø: 70 mm H: 35 mm



# 767012

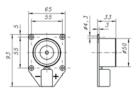
#### Haftmagnet DH50-N490-WM



Wie 767010, jedoch mit Stahlbefestigungsplatte zum Einsatz in Feststellvorrichtungen an Schiebetoren.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC
Leistungsaufnahme 1 W
Haftkraft 490 N
Abmessungen Ø: 50 mm H: 35 mm



ESSER by Honeywell

4

6

7

10

11

14

13

14

15

18

19

# **Feststellvorrichtung**

#### 767014

#### Haftmagnet DH50-N490-WM



Haftmagnet mit zusätzlicher PG-Verschraubung.

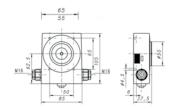
#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Abmessungen 24 V DC 1 W 490 N

B: 105 mm H: 85 mm T: 37,5 mm

DIBt-zugelassen für-:

Feststellanlage RZ-24-FA 782104: Z-6.5-1872



#### 767015

#### Haftmagnet DH50-N490-GM

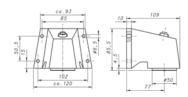


Haftmagnet mit Alu-Winkel zur Bodenmontage.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Abmessungen

24 V DC 1 W 490 N B: 109 mm H: 121 mm T: 86 mm



#### 767016

#### Haftmagnet DH70-N1372-GM

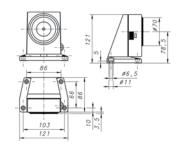


Wie 767015, jedoch mit einer Haftkraft 1372 N und Kunststoffwinkel.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft 24 V DC 1 W 1372 N

Abmessungen B: 109 mm H: 121 mm T: 86 mm



# **Feststellvorrichtung**

#### 767017

#### Haftmagnet DH50-N490-UM

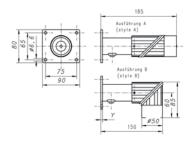


Haftmagnet wahlweise für Boden-, Decken- und Wandmontage geeignet. Der eloxierte Aluminium-Schwenkkopf lässt sich von Wand auf Boden- bzw. Deckenmontage umstellen. Das Rohr ist auf 110 bzw. 145 mm (Boden-/Wandmontage) kürzbar.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Abmessungen 24 V DC 1 W 490 N

B: 90 mm H: 80 mm T: 150 mm (Bodenmontage) B: 90 mm H: 80 mm T: 185 mm (Wandmontage)



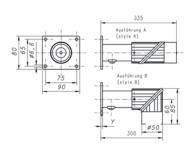
#### 767018

#### Haftmagnet DH50-N490-UM



Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Abmessungen 24 V DC 1 W 490 N B: 90 mm, H: 80 mm

B: 90 mm H: 80 mm T: 300 mm (Bodenmontage) B: 90 mm H: 80 mm T: 335 mm (Wandmontage)



# 767019

#### Haftmagnet DH50-N490-UM

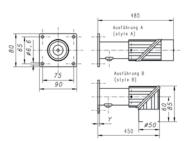


Wie 767017, jedoch mit Basislänge 450/485 mm.

# Technische Daten

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Abmessungen 24 V DC 1 W 490 N

B: 90 mm H: 80 mm T: 450 mm (Bodenmontage) B: 90 mm H: 80 mm T: 485 mm (Wandmontage)



2

3

4

6

7

0

12

.

17

18

19

## 767020

## Haftmagnet DH70-N1372-UM

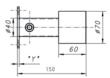


Haftmagnet ausschließlich zur Wandmontage mit Haftkraft von 1372 N.

**Technische Daten**Betriebsspannung
Leistungsaufnahme
Haftkraft
Abmessungen

24 V DC 1 W 1372 N B: 90 mm H: 80 mm T: 150 mm (Wandmontage)





# Feststellanlagen

# **Feststellvorrichtung**

# Haftmagnete 400 N ohne VdS Zulassung

#### 960120



#### Türmagnet 24 V mit Unterbrechertaste und flexiblem Anker, 400 N

Drucktaster von der Grundseite nach links und rechts wechselbar. Kabeleinführung von hinten, bzw. durch mitgelieferte Tüllen von Grundseite links oder recht möglich.

Mit Zubehör-Winkeln parallel für Boden- oder Wandmontage nutzbar.

Verpolschutz integriert (Freilauf- und Funkenlöschdiode)

Ohne PG Verschraubung

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Schutzart Abmessungen Gewicht 24 V DC 1,6 W IP 54 (Magnet); IP 42 (Anschluss) B: 85 mm H: 110 mm T: 38 mm ca. 0,6 kg

#### 960127



#### Wand- und Bodenwinkel für Türmagnet 960120, 150 mm

Dieser Winkel ist speziell für 960119 und 960120 verwendbar, somit wird ein Einsatz für Bodenbzw. Wandmontage mit Abstandsrohr ermöglicht.

#### 960128



#### Wand- und Bodenwinkel für Türmagnet 960120, 300 mm

Wie 960127, jedoch mit 300 mm Rohrlänge.

#### 960129



#### **Bodenmontage-Sockel für Türmagnet 960120**

Dieser Sockel ist speziell für 960119 und 960120 verwendbar. Somit wird ein Einsatz parallel für Bodenmontage ermöglicht. Der Magnet kann wahlweise innerhalb der Seitenbleche (vor Vandalismus geschützt) bzw. entgegen der Seitenbleche (Standard) montiert werden. Durch die Metallstärke hält dieser Sockel auch starken Anforderungen (Schulen etc.) stand.

1

16

17

# Feststellanlagen

# **Feststellvorrichtung**

#### 960121



#### Türmagnet 24 V mit Distanzrohr, 175 mm

Magnetschwenkkopf kundenseitig problemlos drehbar und somit ist der Einsatz für Boden- und Wandmontage möglich. Distanzrohr kann kundenseitig gekürzt werden, so dass der Abstand variabel angepasst werden kann.

Verpolschutz integriert (Freilauf- und Funkenlöschdiode)

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Leistungsaufnahme 1,6 W Schutzart IP54

Abmessungen B: 90 mm H: 80 mm Tiefe: 150/175 mm

#### 960122



#### Türmagnet 24 V mit Distanzrohr, 325 mm

Wie 960121, jedoch mit Wandabstand 325 mm und Bodenabstand 300 mm

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC
Leistungsaufnahme 1,6 W
Schutzart IP54

Abmessungen B: 90 mm H: 80 mm Tiefe: 150/175 mm

#### 960130

#### Türmagnet 24 V mit Distanzrohr, 475 mm

Wie 960121, jedoch mit Wandabstand 475 mm und Bodenabstand 450 mm

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Leistungsaufnahme 1,6 W Schutzart IP54

Abmessungen B: 90 mm H: 80 mm Tiefe: 150/175 mm

#### 960124



#### Türmagnet 24 V ohne Unterbrechertaste inkl. flexiblem Anker

Ausführung mit Anschlussklemme und Befestigungsplatte Verpolschutz integriert (Freilauf- und Funkenlöschdiode)

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Leistungsaufnahme 1,6 W Schutzart IP54

Abmessungen B: 55 mm H: 55 mm T: 33 mm

# Feststellanlagen

# **Feststellvorrichtung**

# Haftmagnete 490 N ohne VdS Zulassung

#### 960126

#### Türmagnet ohne Unterbrechertaster, Wandmontage, 490 N

Gleichstrom Türmagnet zur Wandmontage.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Leistungsaufnahme 1,5 W

Abmessungen B: 75 mm H: 116 mm T: 43 mm

# Haftmagnete 800 N ohne VdS Zulassung

#### 960119



#### Türmagnet 24 V mit Unterbrechertaste und flexiblem Anker, 800 N

Drucktaster von der Grundseite nach links und rechts wechselbar. Kabeleinführung von hinten, bzw. durch mitgelieferte Tüllen von Grundseite links oder recht möglich.

Mit Zubehör-Winkeln parallel für Boden- oder Wandmontage nutzbar.

Verpolschutz integriert (Freilauf- und Funkenlöschdiode)

Ohne PG Verschraubung

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 24 V DC Leistungsaufnahme 2,2 W

> ESSER by Honeywell

\_\_

3

4

J

7

8

40

1:

17

18

20

# **Explosionsgeschützte Haftmagnete**

#### 767153



#### Ex-Türhaftmagnet

Ex-geschützter Türhaftmagnet im druckfesten Gußgehäuse. Gehäusedeckel und Zugentlastung sind verschraubt.

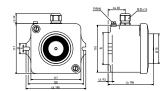
#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Leistungsaufnahme Haftkraft Umgebungstemperatur Ex-Kategorie Ex-Schutz Schutzart Baumusterprüfbescheinigung

24 V DC 3 W 1568 N 0 °C ... 35 °C II 2G (Gas) und 2D (Staub) II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb, II 2 D Ex tb IIIC 73°C Db IP 54 18ATEX1145 X



Lieferumfang ohne Ankerplatte



# **Feststellvorrichtung**

# **Ankerplatten**

#### 767030

#### **Ankerplatte DH50-AP-S**

Befestigungsplatte für Haftmagnete mit Durchmesser 50 mm.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 55 mm H: 55 mm T: 18 mm





#### 767031

#### **Ankerplatte DH70-AP-S**

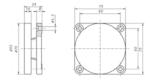


Ankerplatte für Haftmagnete mit Durchmesser 70 mm.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 26 mm



#### 767032

#### **Ankerplatte DH70-AP-SX**

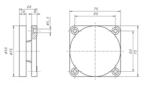


Wie 767031, jedoch für den Einsatz innerhalb explosiver Umgebungen (Ex-Bereich).

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 26 mm



#### 767033

## Ankerplatte DH50-AP-M

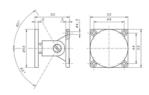


Ankerplatte mit Winkeleinstellung für Haftmagnete mit 50 mm Durchmesser. Diese Ausführung ist für Anwendungen konzipiert, bei denen ein Anschlagwinkel der Tür vorliegt. Durch das Gelenk ist die Ankerplatte mit je 60° in die jeweilige Richtung einstell- und fixierbar.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 55 mm H: 55 mm T: 50 mm



2

3

4

7

10

14

15

16

14

18

18

# **Feststellvorrichtung**

#### 767034

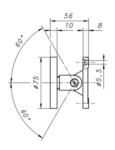
#### **Ankerplatte DH70-AP-M**

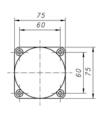
Wie 767033, jedoch für Haftmagnete mit 70 mm Durchmesser.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 56 mm





#### 767035

#### **Ankerplatte DH70-AP-MX**

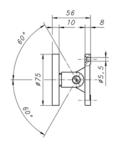


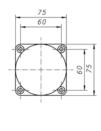
Wie 767034, jedoch für den Einsatz innerhalb explosiver Umgebungen (Ex-Bereich).

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 56 mm





#### 767036

#### **Ankerplatte DH50-AP-A**

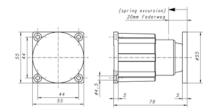


Ankerplatte mit Teleskop für Haftmagnete mit 50 mm Durchmesser. Die eigentliche Platte ist mithilfe einer eingebauten Feder (Federweg ca. 20 mm) gedämpft gelagert. Dies ist bei schweren Türen bzw. Schiebtoren von Vorteil, um mögliche Aufschläge zu dämpfen und so Haftmagnet und Tür gegen Zerstörung zu schützen. Der Anschlagwinkel sollte maximal 5° betragen.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 55 mm H: 55 mm T: 79 mm



# **Feststellvorrichtung**

#### 767037

#### **Ankerplatte DH70-AP-A**

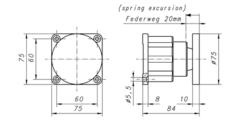


Wie 767036, jedoch für Haftmagnete mit 70 mm Durchmesser.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 84 mm



#### 767038

#### Ankerplatte DH70-AP-AX

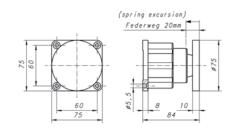


Wie 767037, jedoch für den Einsatz innerhalb explosiver Umgebungen (Ex-Bereich).

#### **Technische Daten**

Abmessungen

B: 75 mm H: 75 mm T: 84 mm



#### 960110

#### Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 55 mm



Flexible Ankerplatte ist für Anwendungen konzipiert, bei denen ein Anschlagwinkel der Tür vorliegt. Durch das Gelenk ist die Ankerplatte mit je 60° in die jeweilige Richtung einstell- und fixierbar. Oberfläche geschliffen und gegen Korrosion geschützt.

#### **Technische Daten**

Abmessungen

Ø: 55 mm B: 55 mm H: 55 mm T: 50 mm

#### 960114

#### Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 65 mm

Wie 960110, jedoch mit einer Ø 65 mm Ankerplatte.

#### 960115

#### Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 75 mm

Wie 960110, jedoch mit einer Ø 75 mm Ankerplatte.

# **Feststellvorrichtung**

#### Zubehör

#### 767800

#### Montagewinkel für Sturzmelder FSA



Montagewinkel für alle Sockel/Melder der IQ8Quad-Gruppe, ES Detect und IQ8Alarm.Die Distanz zwischen den Montagelöchern beträgt 6 cm und der Durchmesser beträgt ca. 5 mm.

#### **Technische Daten**

Rel. Luftfeuchte Material Farbe Abmessungen

< 95 % Aluminium weiß, ähnlich RAL 9010 B: 175 mm H: 90 mm T: 60 mm



Montagewinkel und -material

#### 796094

#### Aufkleber Feststellanlage für Errichter



#### **Technische Daten**

Abmessungen B: 105 mm L: 52 mm

#### 796349

#### Aufkleber rot, unbedruckt für Auslösetaster

Roter Aufkleber für Auslösetaster 767813 und 767814.



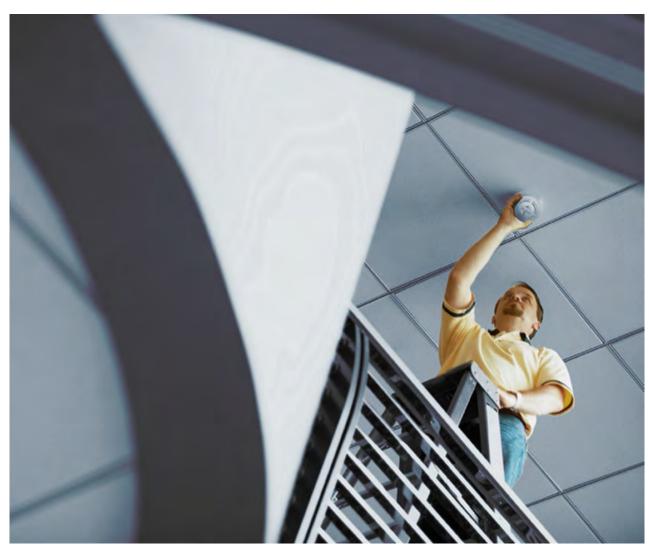
10 Stück

#### 796356.10

#### Aufkleber rot, bedruckt für Auslösetaster







Installationsmaterial Gehäuse Dienstleistung 

# Service und Prüfgeräte

#### 789861



#### Leistungsmerkmale

Eine Software für alle Aufgaben und geeignet für alle ESSER-Brandmelderzentralen:

- Inbetriebnahme
- Programmierung
- Ringleitungsdiagnose
- Diagnosesoftware

#### **Programmiersoftware tools 8000**

Komfortable Windows-Programmiersoftware auf CD zur Programmierung der Brandmelderzentralen System 8000, IQ8Control, FlexES Control, und Compact.

Inkl. Fernwartungssoftware zur Bedienung und Zustandsabfrage bei IQ8Control-Brandmelderzentrale. Zur Programmierung wird das Feldbus- und Zentraleninterface PLus 789862.10 benötigt.

Folgende Sprachen werden unterstützt:

Dänisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Spanisch, Tschechisch und Ungarisch.



#### Systemvoraussetzungen:

BMZ 8000 C/M, BMZ 8008 oder IQ8Control C/M ab Softwarestand V2.20 PC/Notebook ab Windows 7 oder höher

#### 789860.10



#### Erstausrüsterpaket tools 8000 PLus

Komplettpaket zur Programmierung der Brandmelderzentralen System 8000, IQ8Control, FlexES Control und Compact.



Das Feldbusinterface dient als Programmierschnittstelle zwischen der BMZ und dem PC/ Notebook

Des Weiteren ermöglicht das Feldbusinterface den direkten Anschluss einer Ringbusleitung zur komfortablen Überprüfung einer fertiggestellten Installation und der Beseitigung möglicher Verkabelungsfehler.



789861 Programmiersoftware für tools 8000

789862.10 Feldbus- und Zentraleninterface PLus

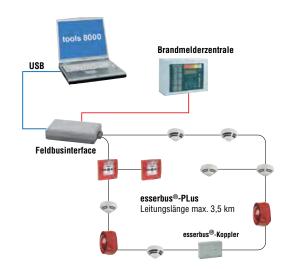
789863 USB-Kabel

789864 Serielles Anschlusskabel

#### Zubehör

BME2Z002 Schaltnetzteil mit Rundstecker

789866 Anschlusskabel zur USB-Programmierung der LMST 8010



Applikationsbeispiel

#### Installationsmaterial

#### 789862.10

#### Feldbus- und Zentraleninterface PLus



Interface zur Programmierung der Brandmelderzentralen 8007, 8000 C/M, 8008, Gateway, ABIGA und Löschmittel-Ansteuereinrichtungen 8010 oder zum direkten feldseitigen Anschluss einer einzelnen installierten Ringleitung. Mit dem optionalen Schaltnetzteil (Art.Nr. BME2Z002) können busversorgte Alarmierungseinrichtungen zentralenunabhängig über den direkten Anschluss an das Feldbusinterface 789862.10 getestet werden. Dazu ist die Programmiersoftware tools 8000 ab V1.12 erforderlich.

#### **Technische Daten**

5 °C ... 45 °C 0 °C ... 50 °C Umgebungstemperatur Lagertemperatur IP 40 Schutzart Gehäuse

Kunststoff, PS (Polystyrol) weiß, ähnlich RAL 9010/grau, ähnlich RAL 7035 ca. 300 g B: 68 mm H: 30 mm T: 135 mm Farbe Gewicht

Abmessungen

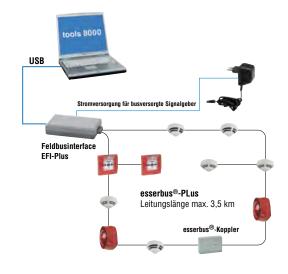


Verbindungskabel 789863 und 789864 sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Interface und zwei 6-pol. Stecker.

BME2Z002 Schaltnetzteil mit Rundstecker



Applikationsbeispiel

#### 789863

#### **USB-Kabel**



Hi-Speed USB 2.0 Industriekabel 28AWG/1P+20AWG/2C (Modell CU-2820-18) mit verstärkten Poweradern zum Anschluss des Feldbus- und Zentraleninterface PLus an den Service-PC oder das Notebook - nur dieses Kabel ist für diesen Zweck zu verwenden.

#### **Technische Daten**

Kabellänge 1 m

#### 789864

#### Serielles Anschlusskabel BMZ



Zum Anschluss des Feldbus- und Zentraleninterface an den BMZ 8007, 8000 C/M, 8008, Gateway, ABIGA und IQ8Control. Mit 4-poligem Spezialstecker.

#### **Technische Daten**

Kabellänge 1 m

#### Installationsmaterial

#### **BME2Z002**

#### Schaltnetzteil mit Rundstecker

Schaltnetzteil zur Stromversorgung und Testen von busversorgten Signalgebern während der Inbetriebnahme ohne Brandmelderzentrale.

#### **Technische Daten**

Ausgangsspannung Ausgangsstrom 12 V DC

Î

Siehe Applikationsbeispiel unter Artikel Nr. 789862.10

#### **POL-ESS TOUCH**



#### Leistungsmerkmale

- Prüfgerät zur Inbetriebnahme und Wartung der esserbus<sup>®</sup> / esserbus<sup>®</sup>-PLus Ringleitung
- Kompatibel mit allen esserbus<sup>®</sup> / esserbus<sup>®</sup>-PLus Teilnehmern
- Prüfung der Ringleitung auf Erdschluss, Kurzschluss, Verdrahtungsfehler, Durchgangsprüfung (A-/B- und A+/B+)
- Primärleitungen können mit den Multimeter-Funktionen des Gerätes durchgemessen und z.B. die Länge (m) der Leitung ermittelt werden
- Unabhängige Steuerung des Leitungstrenners der Teilnehmer oder Prüfung von einzelnen Ringleitungsabschnitten
- Einlesen vorhandener Teilnehmer oder Konfiguration neuer Ringleitungen
- Wiederherstellungsfunktion für gespeicherte Ringleitungen und Topologieanzeige für installierte Teilnehmer (außer Brandmelder Serie ES Detect)
- Menü "Ringleitung" mit Teilnehmeradresse, Seriennummer und aktuellem Status
- Menü "Teilnehmer" mit Produktionsdatum, Fehlertyp (Kurzschluss, offen, Eingang, Ausgang usw.), Anzahl der Teilnehmeralarme und der Sensoren
- Aktivierungsmöglichkeit der optischen und akustischen Signalgeber von Teilnehmern der Serie IQ8
- Die aufgeladenen Akkumulatoren ermöglichen eine Betriebsdauer von bis zu 6 Stunden
- Für die Kundendaten steht ein Speicher mit bis zu 2 MB zur Verfügung
- Bedienersprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

#### esserbus/esserbus-PLus Prüfgerät

Mit dem esserbus®-Prüf- und Konfigurationsgerät (Art.-Nr. POL-ESS Touch) kann die Kabelinstallation bzw. die esserbus® oder esserbus®-PLus Ringleitung konfiguriert und auf Fehler oder Störungen geprüft werden.

Das Gerät ermöglicht die Erkennung aller an eine Ringleitung angeschlossenen esserbus® und esserbus®-PLus Teilnehmer von einem beliebigen Punkt der Ringleitung ohne Laptop / Service-PC. Mit dem Gerät lassen sich vorhandene Teilnehmer in bereits konfigurierten Ringleitungen ebenso wie Ringleitungen mit neu hinzugefügten Teilnehmern erkennen, konfigurieren und adressieren.

Mit dem Prüfgerät können Ringleitungsteilnehmer – unabhängig von der Ringleitungstopologie – erkannt, Fehler diagnostiziert und Installationen verifiziert werden. Das Gerät erstellt eine Topologie-Anzeige der Installation, mit der installierte Ringleitungen geprüft und verifiziert werden können. Auf dem hintergrundbeleuchteten Touchscreen-Display werden alle benötigten Informationen übersichtlich dargestellt. Der Facherrichter kann jederzeit den Status der Verkabelung, die Ringleitungskommunikation sowie die Anzahl der installierten Teilnehmer prüfen und problemlos Fehler identifizieren und lokalisieren.

Erkannte und konfigurierte Ringleitungen lassen sich zur späteren Nutzung oder Analyse im geräteinternen Speicher ablegen. Gespeicherte Ringleitungsdateien können dann ggf. in den Kundendaten zur Systemkonfiguration mit der Service- und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 verwendet werden und eine Offline-Programmierung der BMZ durchgeführt werden.

#### **Technische Daten**

Allgemeine technische Daten: Anwendungstemperatur

Rel. Luffeuchte
Schutzart
Gehäuse
Gewicht

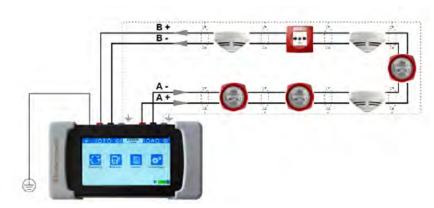
0 °C ... 50 °C -20 °C ... 30 °C < ≤65% % IP 20 Kunststoff

ca. 550 g (inkl. Akkumulatoren)

B: 177 mm H: 97 mm T: 44 mm (inkl. Gummischutz)

Abmessungen

Batterien AA (integriert), inkl. Steckernetzteil (230 V AC  $\rightarrow$  12 V DC, 24 W), USB Kabel (Typ A  $\leftrightarrow$  Typ B), Handschlaufe



Applikationsbeispiel

# Überspannungsschutz

#### 764730



#### ÜSS-Modul für TTY-Schnittstellen u. Standard-Meldegruppen

Überspannungs-Schutzmodul als 4-poliges Reiheneinbaugerät. Platzsparendes Kombi-Ableiter-Modul zum Schutz von 2 Doppeladern s

Platzsparendes Kombi-Ableiter-Modul zum Schutz von 2 Doppeladern symmetrischer Schnittstellen mit galvanischer Trennung.

#### **Technische Daten**

Nennspannung	24 V
Nennstrom	1 A @ 45 °C
Höchste Dauerspannung AC	23 V AC
Höchste Dauerspannung DC	33 V DC
Nennableiterstoßstrom (8/20) pro Ader	10000 A
Nennableitstoßstrom (8/20) gesamt	20 kA
Blitzstoßstrom (10/350) gesamt	10 kA
Blitzstoßstrom (10/350) pro Ader	2 kA
Umgebungstemperatur	-40 °C 85 °C
Rel. Luftfeuchte	< 95 %
Schutzart	IP 20

Eine gute Erdung ist zwingend für die Funktion des Überspannungsschutzes.

#### Zubehör

764737 Basis für Überspannungsschutzmodul

#### 764731



#### ÜSS-Modul für essernet u. RS-485-Schnittstellen

Platzsparendes Kombi-Ableiter-Modul mit LifeCheck zum Schutz von einer Doppelader hochfrequenter Bussysteme, wahlweise direkte oder indirekte Schirmerdung.

#### **Technische Daten**

Nennspannung	5 V
Nennstrom	1 A @ 45°
Höchste Dauerspannung AC	4 V AC
Höchste Dauerspannung DC	6 V DC
Nennableiterstoßstrom (8/20) pro Ader	10000 A
Nennableitstoßstrom (8/20) gesamt	20 kA
Blitzstoßstrom (10/350) gesamt	9 kA
Blitzstoßstrom (10/350) pro Ader	2 kA
Umgebungstemperatur	-40 °C 85 °C
Umgebungstemperatur Rel. Luftfeuchte	< 95 %
Schutzart	IP 20

Zur einfachen Montage wird das Basismodul 764737 empfohlen.

#### Zubehör

764737 Basis für Überspannungsschutzmodul

#### 764732



#### ÜSS-Modul inkl.Basisunterteil für Netzzuleitung 230 V

Zweipoliger Ableiter bestehend aus Basiselement und gestecktem Schutzmodul, mit potentialfreiem Fernmeldekontakt zur unabhängigen Störungsweiterleitung.

#### **Technische Daten**

Nennspannung	230 V AC
Höchste Dauerspannung AC	255 V AC
Höchste Dauerspannung DC	255 V DC
Nennlaststrom AC	25 A
Gesamtableitstoßstrom (80/20) [L+N-PE]	5 kA
Kombinierter Stoß	6 kV
Kombinierter Stoß [L+N-PE]	10 kV
Schutzpegel [L/N-PE]	1500 V
Schutzpegel [L-N]	1250 V
Ansprechzeit [L/N-PE]	0 ns
Ansprechzeit [L-N]	0 ns
Umgebungstemperatur	-40 °C 85 °C
Rel. Luftfeuchte	< 95 %
Schutzart	IP 20

Eine gute Erdung ist zwingend für die Funktion des Überspannungsschutzes.



Basiselement und gestecktes Schutzmodul

ESSER by Honeywell

# 6

# \_\_\_\_

# \_



#### Installationsmaterial

#### 764733

#### **ÜSS-Modul für Ringleitung esserbus®/esserbus®-PLUS**



Platzsparendes Kombi-Ableiter-Modul zum Schutz von 2 Doppeladern symmetrischer Schnittstellen mit galvanischer Trennung.

Je Ringleitung ist ein ÜSS-Modul erforderlich!

#### **Technische Daten**

Nennspannung
Nennstrom
Nennstrom
1 A @ 45 °C
Höchste Dauerspannung AC
Höchste Dauerspannung DC
Höchste Dauerspannung AC
H

Für eine einfache Montage wird das Basismodul 764737 empfohlen.

#### 7uhahör

764737 Basis für Überspannungsschutzmodul

#### 764736

#### **ÜSS-Modul für Steuerausgänge**



Energetisch koordinierter Kombiableiter zum Schutz von erdfreien DC-Versorgungen für Hutschienenmontage. Schutz überwachter und potentialfreier Steuerausgänge bis 36 Volt.

#### **Technische Daten**

Nennspannung
Nennstrom
Nennstrom
7 A @ 40 °C
Höchste Dauerspannung DC
Nennableiterstoßstrom (8/20) pro Ader
Nennableitstoßstrom (8/20) gesamt
Blitzstoßstrom (10/350) gesamt
Blitzstoßstrom (10/350) pro Ader
Umgebungstemperatur
Rel. Luftfeuchte
Schutzart
36 V
40 °C
45 V DC
46 V DC
46 V DC
47 V DC
48 V DC
48 V DC
49 S °C
40 °C ... 85 °C
40 °C ... 85 °C



Für den Anschluss ist kein Basisunterteil erforderlich.

#### 764737

## Basismodul für ÜSS-Module



Basisteil als sehr platzsparende, 4-polige, universelle Durchgangsklemme zur Aufnahme des Ableiter-Moduls ohne Signalunterbrechung. Die sichere Erdung des Ableiter-Moduls wird über den Hutschienen-Tragfuß mittels Schnappbefestigung hergestellt. Da sich keinerlei Bauelemente der Schutzschaltung im Basisteil befinden, beschränken sich Wartungsarbeiten auf die Schutzmodule.

#### **Technische Daten**

Umgebungstemperatur -40 °C ... 85 °C Rel. Luftfeuchte < 95 % Schutzart IP 20

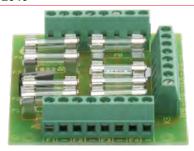


Werkzeuglose Befestigung auf 35-mm-Hutschienen.

# Installationsmaterial

# Verteilereinsätze

#### 382040



#### 8-fach Sicherungskarte

#### VdS-Anerkennung: G 103028

Sicherungskarte mit 8 Sicherungen 0,5 A zur separaten Absicherung der Spannungsversorgung einzelner Brandabschnitte bzw. Alarmierungsbereiche, Gruppen und Komponenten. Sie kann mit allen ESSER-Netzteilen und Brandmelderzentralen verwendet werden.

#### **Technische Daten**

Kontaktbelastung
Anschlussklemmen
Umgebungstemperatur
Lagertemperatur
Rel. Luftfeuchte
Gewicht 30 V DC / 1 A (Deckel- / Sabotagekontakt) 30 V DC 7 T A (Deckel-7 Sabota) 0,6 mm ... max. 1,5 mm<sup>2</sup> -5 ° C ... 50 ° C -25 ° C ... 75 ° C < 95 % ca. 85 g B: 65 mm H: 72 mm T: 15 mm Abmessungen

Einbaubar in Gehäuse 788600, 788601, 788650.10, 788651.10, 788603, HLSPS-DB2 und

#### Installationsmaterial

#### Schnittstellenkonverter

#### 764852



#### Leistungsmerkmale

- RS-485 2-Draht- und 4-Draht-kompatibel
- RS-485-Automatikmodus
- Keine Einstellung der Übertragungsparameter erforderlich
- Galvanische Trennung min. 1 kV
- Hutschienen-Gehäuse nach DIN EN 50022-35
- Einsetzbar als "Nicht-intelligenter" Umsetzer für RS-485-Feldbus (z. B. Profibus, CS31,...) <> RS232

#### Konverter RS 232/RS 485

Zum Wandeln eines Schnittstellensignals von RS 232 auf RS 485 und umgekehrt. Geeignet zur C-Schienenmontage.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung Stromaufnahme @ 12 V DC Gehäuse Gewicht Abmessungen

Kunststoff-Kleingehäuse ca. 500 g (inkl. Netzteil) B: 105 mm H: 75 mm T: 22 mm

12 ... 24 V DC /AC ca. 85 mA



1 x Interface RS-232-/RS-485-Industrie

1 x Steckernetzteil

#### 013405.20



#### Leistungsmerkmale

- Serielle Schnittstelle: RS232 (max. 15 m Länge), RS422 oder RS485 (2- und 4-Draht max. 1.000 m Länge), über Software konfigurierbar
- Übertragungsgeschwindigkeit: 50 Baud bis max.
   921,6 kBaud, über Software konfigurierbar
- Serieller Anschluss: D-Sub 9, Buchse
- Ethernet-Schnittstelle: 10Base-T/100Base-TX
- Übertragungsgeschwindigkeit: 10/100 Mbps, auto MDI/MDIX
- Übertragungsart: halb-/voll-duplex oder automatisch, über Software konfigurierbar
- Netzwerkanschluss: RJ45
- Unterstützte Protokolle: ICMP, IPv4, TCP, UDP, DHCP, BOOTP, Telnet, DNS, SNMP V1, HTTP, SMTP

#### Hardware-Option TCP/IP-Konverter, Ethernet-RS232/RS485

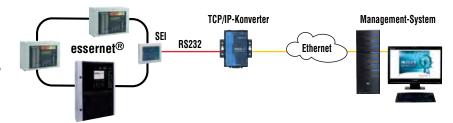
Diese Hardware-Option dient zur Anbindung eines abgesetzten essernet® über ein beispielsweise firmenweites Ethernet-LAN an ein Managementsystem über TCP/IP. Hierbei wird das Gerät als Protokoll-Umsetzer zwischen dem auf dem essernet® befindlichen SEI und der im Ethernet-LAN vorhandenen Management-System eingesetzt.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 12 ... 48 V DC
Leistungsaufnahme 1 W
Umgebungstemperatur 0 °C ... 55 °C
Lagertemperatur -20 °C ... 75 °C
Rel. Lufffeuchte <95 %
Gehäuse Metall
Gewicht ca. 340 g
Abmessungen B: 52 mm H: 80

Abmessungen B: 52 mm H: 80 mm T: 22 mm (Gehäuse)
B: 75,2 mm H: 80 mm T: 22 mm (mit Laschen)

Systemanforderungen für Betriebs- und Konfigurationssoftware: Windows® 10 oder höher. Für den direkten Anschluss des Management-Systems über die PC Com-Schnittstelle an die interne RS485-Schnittstelle der FlexES Control Zentrale bitte den RS485/R232–Konverter Art.-Nr. 784852 verwenden.



#### Installationsmaterial

#### 764856.10

# NEU



#### Leistungsmerkmale

• Galvanisch-isoliert TTY Input/RS232 Output

#### TTY/RS232 Converter

Der Konverter ermöglicht die Umsetzung von TTY- auf RS232-Signale einer ESSER-Brandmelderzentrale (BMZ) und einem externen Gerät.

Der Konverter kann in der BMZ IQ8Control auf dem Montageplatz eines esserbus®-Kopplers (kleine Bauform) oder im entsprechenden Gehäuse auf einer Hut- bzw. C-Profilschiene installiert werden. Alternativ ist die Installation z.B. in der BMZ FlexES Control auf der Montageplatte (Art.-Nr. FX808333) des EVM möglich.

#### **Technische Daten**

Betriebsspannung 9 ... 30 V DC
Umgebungstemperatur -10 °C ... 50 °C
Lagertemperatur -15 °C ... 55 °C
Schutzart IP 40 (im Gehäuse)
Gewicht ca. 20 g
Abmessungen B: 65 mm H: 72 mm T: 20 mm

#### Zubehör

788603.10 Modulgehäuse für Hutschienenmontage 788600 /788601 Verteiler-Gehäuse aP-Ausführung grau, ähnlich RAL 7035 788650.10 /788651.10 Verteiler-Gehäuse uP-Ausführung weiß, ähnlich RAL 9003 FX808333 Montageplatte

#### Zubehör

#### 050510



#### Netzentstörfilter Typ 2KV3

Der Netzentstörfilter ist zum nachträglichen Einbau in alle netzbetriebenen Geräte vorgesehen, bei denen Probleme durch HF-Netzstörungen auftreten.

#### **Technische Daten**

Nennspannung115 V-250 V ACNennstrom2 ANennfrequenz50 Hz ... 60 HzUmgebungstemperatur-10 °C ... 40 °C

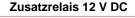
Abmessungen B: 52.6 mm H: 46 mm T: 23,1 mm (ohne Flansch)

L: 400 mm



Netzentstörfilter und Klemmblock

#### 070450



Kleine Platine mit Relais, Anschlussklemmen und 2 Umschaltkontakte.



#### **Technische Daten**

Kontaktbelastung Relais 250 V AC/8 A

#### 767510





Betriebsspannung 12 V DC Kontaktbelastung Relais 250 V AC/DC, 6 A Umgebungstemperatur -20 °C ... 55 °C

Steuerrelais für Hutschienen-Montage

#### 788602



#### Hutschiene

Technische Daten Abmessungen



3

6

9

10

11

12

13

14

15

16

. .

18

19

\_

#### Installationsmaterial

#### 788652

#### Hutschiene für BMZ 8000 C/M, IQ8Control C/M



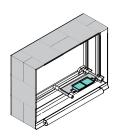
Der Hutschienen-Einbausatz kann in das Zentralengehäuse der BMZ 8000 C/M, IQ8Control C/M nachgerüstet werden. Die Hutschiene ist mit zwei Schrauben auf dem Montageträger befestigt. Mit diesem Einbausatz können maximal zwei Modulgehäuse Art. Nr. 788603 (Option) in dem Zentralengehäuse montiert werden.

#### **Technische Daten**

B: 175 mm L: 35 mm (Standard-Hutschiene) Abmessungen



Träger und Montageträger mit aufmontierter Hutschiene



Applikationszeichnung

#### 788605

#### **Einbausatz**



Bausatz zum Einbau der esserbus®-Koppler in die Erweiterungsgehäuse.



4x Abstandsbolzen und 2x Befestigungsschrauben

#### 704147

#### Kabelverschraubung M12 mit Mutter



Zur seitlichen Kabeleinführung am IP-Sockelaufsatz für (Art.-Nr. 788655) für den esserbus®-Koppler FCT.

#### Technische Daten

Umgebungstemperatur Schutzart Material Farbe Kabeldurchmesser

-20 °C ... 95 °C IP 67 Polyamid graú 3 mm

#### 704148

#### Kabelverschraubung M16 mit Mutter



Zur seitlichen Kabeleinführung am IP-Sockelaufsatz für (Art.-Nr. 788655) für den esserbus®-Koppler FCT.

#### **Technische Daten**

-20 °C ... 95 °C IP 67 Polyamid Umgebungstemperatur Schutzart Material Farbe graú 8 mm Kabeldurchmesser

# Installationsmaterial

#### 788603.10



#### Modulgehäuse für Hutschienenmontage

Für Hutschienenmontage der esserbus®-Koppler mit Platinengröße von 82 x 72 mm. Seitliche Kabelzuführung.

#### **Technische Daten**

Material Farbe Abmessungen Kunststoff grün B: 86 mm H: 78 mm T: 45 mm

1x UM-Profil und 2x Seitenelemente



Applikationsbeispiel

#### 788603



#### Modulgehäuse für C- oder Hutschienenmontage

Für Hutschienenmontage der DC/DC-Konverter 781335, 781336, 781337 sowie der 8-fach Sicherungskarte 382040 mit Platinengröße 65 x 72 mm.

#### **Technische Daten**

Material Farbe grün B: 67 mm H: 67 mm Abmessungen



2x Seitenteile, 1x Basisteil, 2x Fußteile

# Einbaugehäuse

#### 788600



#### Aufputzgehäuse für Koppler, grau

Kleinverteilergehäuse zur Aufnahme von esserbus®-Kopplern.

- Folgende esserbus®-Koppler-Typen können eingesetzt werden: - jeweils 2 Stück esserbus®-Koppler mit den Abmaßen (B x H x T) 82 x 72 x 20 mm
- jeweils 1 Stück esserbus®-Koppler mit den Abmaßen (B x H x T) 150 x 82 x 20 mm

#### **Technische Daten**

Schutzart Material

grau, ähnlich RAL 7035 B: 189 mm H: 131 mm T: 47 mm Farbe Abmessungen

#### 788601



#### Unterputzgehäuse für Koppler, grau

Wie 788600, jedoch als uP-Ausführung.

#### **Technische Daten**

IP 40 Schutzart Material ABS

Farbe Abmessungen grau, ähnlich RAL 7035 B: 189 mm H: 131 mm T: 47 mm B: 207 mm H: 149 mm (Deckel)

#### 788650.10



#### Aufputzgehäuse für Koppler, weiß

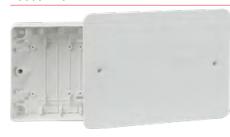
Wie 788600, jedoch weiß.

#### **Technische Daten**

Schutzart Material

ABS weiß, ähnlich RAL 9003 B: 189 mm H: 131 mm T: 47 mm Farbe Abmessungen

#### 788651.10



#### Unterputzgehäuse für Koppler, weiß

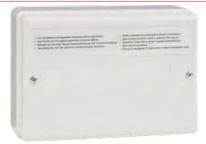
Wie 788601, jedoch weiß.

#### **Technische Daten**

Schutzart Material IP 40 ABS Farbe weiß, ähnlich RAL 9003

B: 189 mm H: 131 mm T: 47 mm B: 207 mm H: 149 mm (Deckel) Abmessungen

#### 788656



#### Aufputzgehäuse für Koppler IP 40, grau

Großes Verteilergehäuse für esserbus-Koppler in Kombination mit IP 55 Zubehör (art.-Nr. 788655) zur Anwendung im Außenbereich geeignet.

Ein vollständiger IP55-Schutz ist nur gegeben, wenn die zusätzlichen Kabelverschraubungen

Die folgenden esserbus-Kopplertypen können verwendet werden:

- 2 Stück esserbus-Koppler mit der Abmessung (B x H x T) 82 x 72 x 20 mm
- 1 Stück esserbus-Koppler mit der Abmessung (B x H x T) 150 x 82 x 20 mm

#### **Technische Daten**

Abmessungen Schutzart

B: 238mm H: 140mm T: 135mm IP 40, in Verbindung mit 788655 bis IP 55

Artikel-Nr. 704147/70414 verwendet werden.

Anzahl der Koppler, die im Gehäuse installiert werden können:

808623 = 2 Stück

808623.10 = 2 Stück

808610.10 = 1 Stück

808611.10 = 1 Stück

808613.30 = 2 Stück

808619.10 = 2 Stück

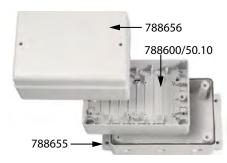
808630.10 = 1 Stück

808631.10 = 1 Stück

Artikel müssen separat bestellt werden!

#### Zubehör

788655 IP55-Sockelaufsatz für Aufputzgehäuse 788656



Applikationsbeispiel

#### 788655



#### IP55-Sockelaufsatz für Aufputzgehäuse 788656

IP55-Sockelaufsatz für Koppler zur Montage auf das Aufputzgehäuse 788656, erhöht den IP-Schutz auf IP55 für den Einsatz in feuchten oder schmutzigen Umgebungen.

IP55

Technische	Daten
Schutzart	

Für IP55 mit Gehäuse Art. Nr. 788656: Bitte nutzen Sie zusätzlich Kabelverschraubung M12 mit Mutter Art. Nr. 704147/704148.

## Brandschutzgehäuse F30

#### Leistungsmerkmale

- Feuerwiderstand F30, geprüft nach DIN 4102-2
- Funktionserhalt über 30 Minuten, in Anlehnung an DIN 4102-12
- Brandlastdämmung über 30 Minuten in Anlehnung an DIN 4102-11
- · Rauchdicht
- Integriertes Tragschienensystem zur Aufnahme der BMZ IQ8Control und BMZ Compact
- Kabelschott zur Bündeleinführung (oben und unten)
- Verschluss über Schubstange mit 2-Punkt-Verriegelung
- Verriegelung über Schwenkhebel mit Blindzylinder
- Schwerlast-Befestigungslaschen
- Baustoff Oberflächenbeschichtung A2; nicht brennbar nach DIN 4102-1
- Belüftungssystem inkl. aktiver Ventilation über Innenlüfter

Die Brandschutzgehäuse ermöglichen die Installation einer Brandmelderzentrale IQ8Control oder FlexES Control gemäß Auflagen der MLAR bzw. LAR der verschiedenen

Bundesländer in einem geschützten Umfeld. Die Dauer des Funktionserhalts der elektrischen Leitungsanlagen für sicherheitstechnische Anlagen beträgt mindestens 30 Minuten für:

- Brandmeldeanlagen, einschließlich der zugehörigen Übertragungsanlagen
- Anlagen zur Alarmierung und Erteilung von Anweisungen an Besucher und Beschäftigte, sofern diese Anlagen im Brandfall wirksam sein müssen.Baurechtlich geforderte Brandmeldeanlagen IQ8Control oder FlexES Control die mit esserbus®-Plus Alarmierungseinrichtungen betrieben werden, können in diesen Brandschutzgehäusen nach DIN 4102-2 betrieben werden. Das Gehäuse ist ein Bestandteil der VdS- Geräteanerkennung und gewährt als anerkannter Verteiler eine Versorgung der Alarmierungseinrichtungen über 30 Minuten hinaus.

Sonstige Einhausungen erfüllen nicht die Zulassungs-Anforderungen und dürfen nicht verwendet werden. Das Brandschutzgehäuse erfüllt darüber hinaus die Brandlastdämmung gemäß §40 Abs. 2 der MBO, da eine BMZ IQ8Control oder FlexES Control in diesem Gehäuse auch in notwendigen Flucht- und Rettungswegen eingesetzt werden kann.

In ein Brandschutzgehäuse darf maximal eine BMZ IQ8Control oder FlexES Control inkl. Übertragungseinrichtung eingebaut werden.

Da die Tür des Brandschutzgehäuses im Normalbetrieb immer geschlossen ist und daher die Bedienebene 1 nicht gemäß EN 54-2 erreichbar ist, kann nach Rücksprache mit der verantwortlichen Feuerwehr ein FAT zur Erstinformation erforderlich sein.

Die Gehäuse wurden auf fünfhundert aufeinanderfolgende Schließzyklen von der Materialprüfanstalt geprüft.



Gemäß AbZ wurde durch die Material-Prüfanstalt eine Schließfolge von 500 Öffnungen/ Schließungen geprüft.

Die Adressangabe des Bauvorhabens ist erforderlich, da die Lieferung unmittelbar erfolgt. Der Preis versteht sich inklusive Anlieferung zur Baustelle in Deutschland (ausgenommen: alle deutschen Inseln).



Brandschutzgehäuse inkl. Innenlüfter, Montageschienen, Schwenkhebelverschluss mit Blindzylinder

#### 788040



#### Brandschutz-Hängegehäuse F30 R

Brandschutz-Hängegehäuse mit Türanschlag "rechts" zur Aufnahme einer BMZ IQ8Control C/M BMZ Compact und einer FlexES Control FX10 mit maximal drei Zentralengehäusen, oder zwei ext. Netzteile DCU2403 (Art. Nr. 805683).

#### **Technische Daten**

Schutzart Farbe Gewicht Abmessungen

lichtgrau, ähnlich RAL 7035 ca. 164 kg

ca. 164 kg B: 648 mm H: 1348 mm T: 449 mm (aussen) B: 504 mm H: 1204 mm T: 340 mm (innen)

# Frontalansicht Seitenansicht Draufsicht 1.348 mm 1.204 mm innen innen 648 mm 449 mm

### Gehäuse

#### 788041

#### Brandschutz-Hängegehäuse F30 L

Wie 788040, jedoch mit Türanschlag "links".

#### **Technische Daten**

lichtgrau, ähnlich RAL 7035 ca. 164 kg Farbe Gewicht

#### 788042

#### Brandschutz-Standgehäuse F30 R

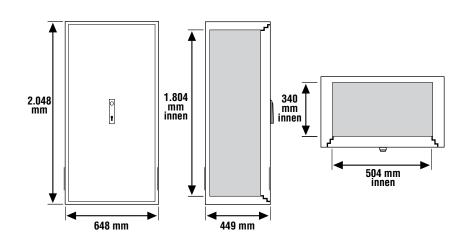
Brandschutz-Standgehäuse mit Türanschlag "rechts" zur Aufnahme einer BMZ IQ8Control C/M, oder einer FlexES Control FX18 mit maximal fünf Zentralengehäusen.

#### **Technische Daten**

Schutzart Farbe Gewicht Abmessungen

IP41 lichtgrau, ähnlich RAL 7035 ca. 235 kg B: 648 mm H: 2048 mm T: 449 mm (aussen) B: 504 mm H: 1804 mm T: 340 mm (innen)

#### **Frontalansicht** Seitenansicht **Draufsicht**



#### 788043

#### Brandschutz-Standgehäuse F30 L



Wie 788042, jedoch mit Türanschlag "links".

#### **Technische Daten**

Schutzart Farbe Gewicht lichtgrau, ähnlich RAL 7035 ca. 235 kg

**ESSER** 

#### 798655

## Betriebsbuch für Brandmeldeanlagen



Betriebsbuch (zweisprachige Version - Deutsch und Englisch) für Brandmeldeanlagen (Format DIN A5) zum Eintrag von Betriebszuständen, Ereignissen, Instandhaltungen usw.

Approximation BMA	Remedica ch MAA
2 Betreiber, Errichter, Service und hilfeleistende Stellen	Errichter der BMA. Name / Forme
BeDyster Oer BMA	Aractift
Name:	
10	Tolefox / Fax:
Anachet:	E-Mail.
Tache (fac	VersiterorEigh für Sendes / Wartung / Instandhaftung
E-Mac	☐ Die Verrag für den Dervips, Wartung und oder Instandhätung wurd
E-vac	Der Betreiber der IRNA hat auf einen Warnungsvertrag verzichtet.
Installationard der Blick	Name / Fireta
Annual Control	Anachrit
	Intercol Fac
benct.	£-Var
Desertanças	ACCOUNTS -
	Ari des Verrages.
	Service Internet: 24 Surson 48 Stunden 72 Stunden
Elimpeurlessne / bachtrandige Personony des Botrations der SMA	Hiterature States is 5 Four-ern, Wico- and Siderassummen
Rone:	Name
Anachrit	Healthurg.
	Aracint
Taleton ( Fax:	Totalian ( Fax.
E-MAC	P-toet
Vanish and the second s	Name/
None Available	Beautinung:
Andre .	Arachit.
Tooler i Fas	Total or Fac
£ inst	E-Mail

Des Deutsführung und des Diputine deme Funktimsprühugen and im behänkstuckt 
aufzugstehen.

Des Deutsführung und des Diputine deme Funktimsprühugen and im behänkstuckt 
aufzugstehen.

Junischen Junischen und des Einstelle aus dem Junischen Landstellt des noderingsverland 
interfaces und dem Versichtigen aus des Landstüngen.

Junischen Junischen Junischen Junischen und beider erstellende erteilt einem dem 

Junischen Junischen Junischen Junischen des des des des des des 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen Junischen 

Junischen Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischen 

Junischer 

Junischer 

Junischer 

Junischer 

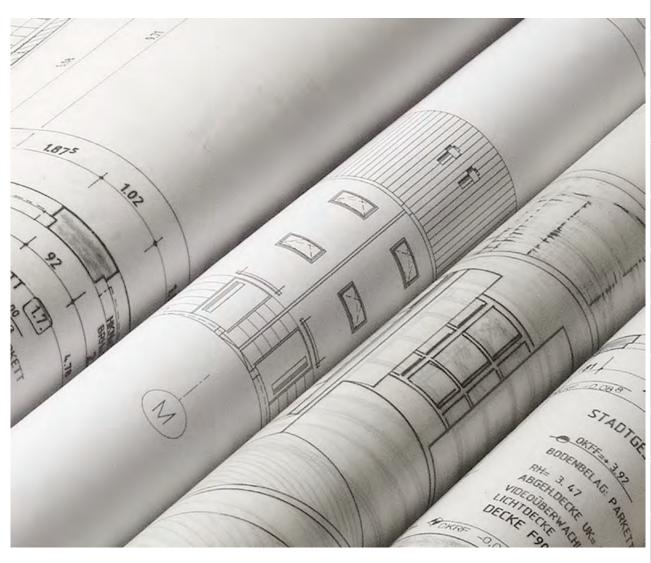
Junischer 

Junischer 

Junischer 

Junische





# **Anhang**

Projektierungsbeispiele für den esserbus-PLus
Bestellformulare
Artikelnummernverzeichnis
Stichwortverzeichnis
Allgemeine Geschäftsbedingungen

ESSER by Honeywell

\_\_\_

## **Anhang**

# Projektierungsbeispiel für den esserbus-PLus

# Projektierungsbeispiel für den esserbus®-PLus

Die zulässige Anzahl von busfähigen Signalgebern auf der esserbus®-PLus-Ringleitung ist abhängig vom Signalgebertyp und der Ringleitungslänge. Hierzu sind die individuellen Lastfaktoren der einzelnen Signalgeber zu addieren. Der Lastfaktor definiert die Stromaufnahme des Signalgebers auf der Ringbusleitung im Alarmfall. Der max. zulässige Gesamtlastfaktor einer einzelnen Ringleitung beträgt 96. Insgesamt können weiterhin bis zu 127 Busteilnehmer pro Ringbus betrieben werden (Mischbetrieb mit esserbus-/esserbus Plus-Meldern Artikel-Nr. 8xxxxx und alter Melderserie 9200).

Î

Bitte nutzen Sie zur Kalkulation der Lastfaktoren unser Projektierungstool "loadfactors.xls". Sie finden diese Excel-Tabelle in unserem geschützten Internetbereich unter www.esser-systems.de.

Wenn Sie den Suchbegriff "Lastfaktor" eingeben, werden Ihnen die Tabellen direkt zur Verfügung gestellt.

#### Beispiel 1:

Wie viele Signalgeber IQ8Alarm Plus mit Lastfaktor 3,0 können auf einem Ring maximal betrieben werden?

96 (max. Gesamtlastfaktor) : 3,0 (Lastfaktor) = max. 32 Stück je Ringleitung in Abhängigkeit zur Leitungslänge (bis 700 Meter)

#### Beispiel 2:

Auf einer Ringleitung sind verschiedene Signalgebertypen angeschlossen:					
		Lastfaktor			
4 Stück Signalgeber ArtNr. 807205R mit Lastfaktor 3,0	$= 4 \times 3,0$	= 12			
		+			
27 Stück Melder IQ8Quad O <sup>2</sup> T/So ArtNr. 802384 mit Lastfaktor 2,0	= 27 x 2,0	= 54			
Gesamtlastfaktor		= 66			

Für den im Beispiel 2 berechneten Gesamtlastfaktor 66 ist eine Ringleitungslänge von max. 1.300 Meter zulässig (siehe Tabelle 1.1) bei einem Leitungsdurchmesser von 0,8 mm.

#### Beispiel 3:

Die Alarmierung soll über Melder mit integriertem Warntongeber erfolgen. Dafür werden 25 Büros mit jeweils einem Melder IQ8Quad O²T/So Art.-Nr. 802384 ausgestattet. Wie groß ist die maximale Leitungslänge für den Ring?

Der Lastfaktor für einen Melder IQ8Quad O2T/So Art. Nr. 802384 = 2,0 (Lastfaktor)

25 Stück IQ8Quad O2T/So x 2,0 (Lastfaktor) = 50 (Gesamtlastfaktor)

Aus der Tabelle 1.1 ergibt sich eine maximale Leitungslänge für den Ring von 1.700 Metern bei einem Leitungsdurchmesser von 0,8 mm.

Max. Länge der esserbus∘-PLus Ringleitung	Gesamtlastfaktor
bis 700 m	91 bis 96
bis 800 m	85 bis 90
bis 900 m	79 bis 84
bis 1.000 m	73 bis 78
bis 1.100 m	67 bis 72
bis 1.300 m	61 bis 66
bis 1.500 m	55 bis 60
bis 1.700 m	49 bis 54
bis 2.000 m	43 bis 48
bis 2.500 m	37 bis 42
bis 3.000 m	31 bis 36
bis 3.500 m	1 bis 30

# **INFOGRAFIK ESSER-RETOUREN-PROZESS**



by Honeywell



## **PRODUKT RETOURE**

Ist ein Produkt defekt? Oder haben Sie das falsche Produkt bestellt?

**GÜLTIGE** 

**RMA-NUMMER** 

Ist das Formular geprüft wird Ihnen eine

30 Tage gültige RMA-Nummer an Ihre, im Formular angegebene, E-Mail-Adresse gesendet.

Bitte geben Sie die RMA-Nummer bei der Rücklieferung an!

Petektoren-/Melder-austauschprogramm

Zusätzlich zu Ihrer RMA Nummer, schicken wir Ihnen die neuen Melder zu.



# RMA-FORMULAR AUSFÜLLEN

Das Return Material Authorisation-Formular (RMA) steht Ihnen auf der ESSER-Website im Login-Bereich

Bitte vorher anmelden!

www.esser-systems.com/de/extranet/



rueckliefer-anforderung-rma



## **PRODUKT EINSENDEN**

Versenden Sie nun das Produkt mit dem **vollständig** ausgefüllten RMA-Formular.

Bitte achten Sie darauf, dass Produkt und -menge mit den Angaben im RMA-Formular übereinstimmen!

Petektoren-/Melderaustauschprogramm

Bitte schicken Sie die ausgetauschten Melder mit RMA-Nummer an unseren Dienstleister Rhenus

Lieferadresse ausschließlich für das Detektoren-/Melder-austauschprogramm

**DE** Honeywell Retouren Center c/o

Honeywell Retouren Center C/O Rhenus Warehousing Solutions SE & Co. KG Niederlassung Hamburg-Harburg Am Holz 1 DE-21629 Neu Wulmstorf

CH Rhenus Logistics AG

Solenbergstrasse 7 CH-8207 Schaffhausen

Lieferadresse für alle anderen Produkte

Novar by Honeywell Retourenabteilung Siemenstrasse 16 – 20 41469 Neuss



#### **MAIL AN**

Schicken Sie das vollständig ausgefüllte RMA-Formula

novar.returns@honeywell.com



#### **LOGISTIK** SHIPPING-POINT

Die Lieferung wird im Logistik Shipping-Point in Neuss bzw. für das Detektoren-Melderaustauschprogramm bei Rhenus in Hamburg entgegengenommen und entsprechend geprüft.



# RÜCKERSTATTUNG

Wurde das Produkt ordungsgemäß eingesendet erhalten Sie eine Gutschrift.

Detektoren-/Melderaustausch-programm

Zeitnah nach der Eingangsbestäti-gung durch Rhenus erfolgt wie ge-wohnt die Verrechnung (s. Katalog, Abschnitt Meldertauschprogramm).



#### **ACHTUNG!**

Die Einsendung wird von dem Logistik Shipping-Point abgelehnt

#### Mögliche Gründe:

- RMA-Nummer ist abgelaufen

Das Produkt wird umgehend an den Absender zurückgesendet!





Anhang Prüfbericht

#### **Prüfbericht**

Sollten Sie einmal einen Prüfbericht zu einem Vorgang benötigen, so ist dies selbstverständlich für die von Honeywell hergestellten Produkte möglich.

In diesem Fall wird ein Produkt genauer analysiert und Sie erhalten im Regelfall innerhalb von 4 Wochen einen dezidierten Bericht.

Da dieser Prozess auch für uns mit einem erheblichen Aufwand verbunden ist, berechnen wir für diese Dienstleistung eine Pauschale von 320 €zzgl. MwSt.

Einen Prüfbericht für Handelsware können Sie ebenfalls bei uns anfragen. Die Preise und Bearbeitungszeiten hängen allerdings stark von unserem Vorlieferanten ab.

Bitte beachten Sie, dass die Erstellung von Prüfberichten ohne Ihre detaillierte Fehlerbeschreibung nicht möglich ist. Wir benötigen diese Informationen aufgrund der hohen Komplexität und Funktionsvielfalt unserer Produkte, um unsere Untersuchungen speziell auf den bei Ihnen aufgetretenen Fehler zu konzentrieren.

Anhang Bestellformulare

## **Allgemeines Bestellformular**

Unten finden Sie ein Muster des Bestellformulars. Bitte werwenden Sie nur die elektronische Version, zu finden auf unserer Webseite unter **Service/Downloads/Formulare/Allgemein.** 

https://www.esser-systems.com/de/service/downloads/esser/formulare/allgemein/

* kennzeichnet ein Pflichtfeld  Bestellinformationen  Bestellnummer* Angebotsnummer/Referenz* Währung* Kunden-Kontonummer*  EUR  Incoterms Gewünschtes Lieferdatum  Registrierte Firmendetails  Name des Unternehmens* Adresse des Unternehmens*	Bestellformular		Hon	Honeywell		
Bestellnummer* Angebotsnummer/Referens*  [LUR]  Registrierte Firmendetails Name des Unternehmens* Adresse des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Ansprechportner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Land* Postleitzahl*  Postleitzahl*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchhaltung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Wolständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Wolständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Honeywe  Besondere Anweisungen (z.B. tusktriche Lieferadessen, zusktriche Angebotsreferenzen, geplante Lieferarmine, spesifische Kundenreferenzdeitalis usw.)  Bestellformular  Honeywe  Position Anzahl  Verpackungs- einheit  Artikelnummer  Beschreibung (mokrobes besch wie terenommene)  Preis/Linheit (netto)  Summe (netto)	* kennzeichnet ein Pflichtfeld				-	
Registrierte Firmendetails Name des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Adresse des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Felliall-Adresse zum Versenden der Rechnung  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständiger Time*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Lind*  Postleitzahl*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Kontoktperson (Lieferung):  Lieferanschrift  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Fellall-Adresse*  Fellall-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Fellall-Adresse*  Fellalll-Adresse*  Fellall-Adresse*  Fellall-Adresse*  Fellall-Adresse*	Bestellinformationen					
Registrierte Firmendetails Name des Unternehmens* Land* Postleitzahl* Gleiche Rechnungsadresse? Gleiche Uleferadresse? Land* Postleitzahl* Gleiche Rechnungsadresse? Gleiche Uleferadresse? E-Mail-Adresse Rechnungsanschrift Name des Unternehmens* Rechnungsadresse* Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Falkall-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name* Telefonnummer* E-Mail-Adresse*  Lieferanschrift Name des Unternehmens* Vollständige Lieferanschrift*  Vollständige Lieferanschrift*  Vollständiger Name* Telefonnummer* E-Mail-Adresse*  Fermall-Adresse*	Bestellnummer*	Angebotsnummer/Refere	nz* Währung*	Kunden-Ko	ntonummer*	
Registrierte Firmendetails Name des Unternehmens*  Land* Postleitzehl* Gleiche Rechnungsadresse?  Vollständiger Name*  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständiger Illame*  Vollständiger Illame*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Illame*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Feldonnummer*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldail-Adresse*  Feldonnummer*  Feldonnummer*						
Name des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Postleitzahl*  Postleitzahl*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchholtung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Nontoktperson (Iueferung):  Besondere Anweisungen (1.B. rusätliche Lueferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Luefersemine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungs- einheit (netto) Summe (netto) Summe	Incoterms	Gewünschtes Lieferdatun	1			
Name des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Postleitzahl*  Postleitzahl*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchholtung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Nontoktperson (Iueferung):  Besondere Anweisungen (1.B. rusätliche Lueferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Luefersemine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungs- einheit (netto) Summe (netto) Summe						
Name des Unternehmens*  Land* Postleitzahl* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Postleitzahl*  Postleitzahl*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchholtung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens* Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Vollständiger Name* Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Nontoktperson (Iueferung):  Besondere Anweisungen (1.B. rusätliche Lueferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Luefersemine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungs- einheit (netto) Summe (netto) Summe						
Land* Postleitzahl* Vollständiger Name* Telefonnummer*  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens* Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Postleitzahl* F-Wall-Adresse zum Versenden der Rechnung  Telefonnummer*  E-Mall-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name* Telefonnummer*  E-Mall-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Land* Postleitzahl* Andere Angaben, die auf den Ueferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mall-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mall-Adresse*  Wollständiger Name*  Telefonnummer*  F-Mall-Adresse*  F-Mall-Adresse*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Andere Angaben, die auf den Ueferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  F-Mall-Adresse*  F-	Registrierte Firmendetails	S				
Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens* Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Fallal-Adresse zum Versenden der Rechnung  Telefonnummer* E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Andere Angaben, die auf den Ueferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Wortpackungs- Kontoktperson (Ueferung):  Besonders Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotzreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetzlis usw.)  Honeywei  Position Anzahl Verpackungs- einheit  Beschreibung (molziebete Detals wite Strizenummere,)  Preis/Einheit (netto)	Name des Unternehmens*	Adresse des Unternehme	ns*			
Ansprechpartner:  Rechnungsanschrift Name des Unternehmens* Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Rechnungsadresse*  Land* Postleitzahl* Fallal-Adresse zum Versenden der Rechnung  Telefonnummer* E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  Andere Angaben, die auf den Ueferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  F-Mail-Adresse*  Wortpackungs- Kontoktperson (Ueferung):  Besonders Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotzreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetzlis usw.)  Honeywei  Position Anzahl Verpackungs- einheit  Beschreibung (molziebete Detals wite Strizenummere,)  Preis/Einheit (netto)						
Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Fallail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchhaltung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden sollen  Kontoktperson (Lieferung):  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotstreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Position Anzahl Verpackungs einheit  Artikelnummer  Beschreibung (modzieche Detah wie besiemmenner)  Preis/Einheit (netto)	Land*	Postleitzahl*	Gleiche Rechnungsadresse?	Gleiche Lief	eradresse?	
Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Postleitzahl*  Postleitzahl*  Fallail-Adresse zum Versenden der Rechnung  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Buchhaltung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden sollen  Kontoktperson (Lieferung):  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotstreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Position Anzahl Verpackungs einheit  Artikelnummer  Beschreibung (modzieche Detah wie besiemmenner)  Preis/Einheit (netto)						
Rechnungsanschrift Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*  Land*  Postleitzahl*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Meil-Adresse*  Kontoktperson (Buchhaltung):  Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Meil-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails uzw.)  Bestellformular  Honeywei  Position Anzahl Verpackungs einheit  Artikelnummer  Beschreibung (nositzische Detaile seine Seinemummer)  Preis/Einheit (netto)  Summe		Vollständiger Name*	Telefonnummer*	E-Mail-Adre	esse*	
Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*    Postleitzahl*   E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung	Ansprechpartner:					
Name des Unternehmens*  Rechnungsadresse*    Postleitzahl*   E-Mail-Adresse zum Versenden der Rechnung	Dochnungspasshrift					
Land*  Postleitzahl*  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse *  Kontoktperson (Buchhaltung):  Lieferanschrift  Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anwaisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spazifische Kundenreferenzdetzlis usw.)  Bestellformular  Honeywel  Postleitzahl*  Artikelnummer  Beschreibung (maistehe betale wie Sedemummer)  Preis/Einheit (netto)		4-7-7-7-7				
Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständige Lieferanschrift*  Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Preis/Einheit (netto)	Name des Unternehmens*	Rechnungsadresse*		*	-	
Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständige Lieferanschrift*  Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Preis/Einheit (netto)				-		
Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Vollständige Lieferanschrift*  Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaleren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetalls usw.)  Bestellformular  Honeywel  Preis/Einheit (netto)	116	D-al-tra-Life	Can Had an arm Manager	Las de Nadamas		
Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungseinheit Artikelnummer Beschreibung (ausstzsiche Detaes wie Seriennummer,	Land*	Postieitzani	E-IWall-Adresse zum Versen	den der Kechnung		
Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungseinheit Artikelnummer Beschreibung (ausstzsiche Detaes wie Seriennummer,		Valletindian Name*	Talafanaumman*	E Mail Ada	****	
Lieferanschrift Name des Unternehmens*  Postleitzahl*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungseinheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Detzels wie Seriennummer)  Preis/Einheit (netto)	Kontaktnerson (Buchhaltung):	Volistandiger Mame	Telefonnummer	E-IVIAII-AGE	:556	
Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden sollen  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Basondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungseinheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)	Kontaktperson (buchmantung).			_		
Name des Unternehmens*  Vollständige Lieferanschrift*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden sollen  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Basondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungseinheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)	Lieferanschrift					
Land*  Postleitzahl*  Andere Angaben, die auf den Lieferpapaieren gedruckt werden soller  Vollständiger Name*  Telefonnummer*  E-Mail-Adresse*  Kontoktperson (Lieferung):  Basondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywel  Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)	THE RESERVE OF THE PERSON OF T	Volletändige Lieferansche	if+*			
Vollständiger Name*   Telefonnummer*   E-Mail-Adresse*	Name des Onternenmens	Volistandige Lieferanschi				
Vollständiger Name*   Telefonnummer*   E-Mail-Adresse*						
Vollständiger Name*   Telefonnummer*   E-Mail-Adresse*						
Vollständiger Name*   Telefonnummer*   E-Mail-Adresse*	Land*	Postleitzahl*	Andere Angaben, die auf de	en Lieferpapaieren gedrug	kt werden soller	
Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywe  Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)				, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche Lieferadressen, zusätzliche Angebotsreferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Kundenreferenzdetails usw.)  Bestellformular  Honeywe  Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)		Vollständiger Name*	Telefonnummer*	E-Mail-Adre	esse*	
Bestellformular  Honeywe  Position Anzahl Verpackungs einheit Artikelnummer Beschreibung (200-312/liche Details wie Seriennummer,)  Preis/Einheit (netto)	Kontaktperson (Lieferung):					
Bestellformular  Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)						
Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusStzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)	Besondere Anweisungen (z.B. zusätzliche	Lieferadressen, zusätzliche Angebotsr	eferenzen, geplante Liefertermine, spezifische Ku	undenreferenzdetails usw.)		
Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusStzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)						
Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusStzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)						
Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusStzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)						
Position Anzahl Verpackungs- einheit Artikelnummer Beschreibung (zusStzliche Details wie Seriennummer,) Preis/Einheit (netto)	Bestellformular			Hor	evwel	
Position Anzahl einheit ArtikeInummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,) (netto) Summe	20210111011110101				0	
Position Anzahl einheit ArtikeInummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,) (netto) Summe						
Position Anzahl einheit ArtikeInummer Beschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer,) (netto) Summe	and the second			200000		
einneit (netto)	Position Anzahi	Artikelnummer B	eschreibung (zusätzliche Details wie Seriennummer)		Summe	
	einheit		,	(netto)	1000	
				1 1		
					-	
					0+0	
					-	

J

Anhang Bestellformulare

#### Bestellinformation individuelle Zusammensetzung von Landessprachen SV98

Es können insgesamt bis zu fünf Landessprachen je Alarmgebereinheit bereitgestellt werden. Gemäß dem nachfolgenden Bestellformular können andere Zusammensetzungen von Landessprachen bestellt werden. Die Lieferzeit beträgt vier Wochen.

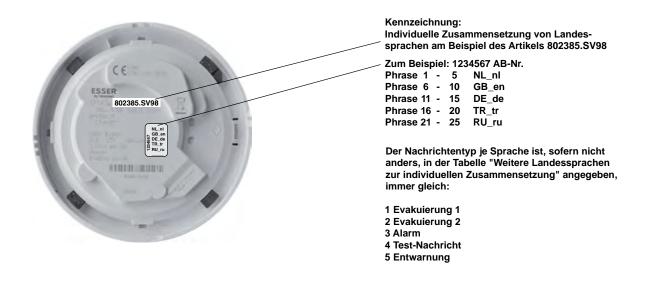
Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Rücknahme und Stornierung nicht möglich sind.

#### Bestellnummern für individuelle Zusammensetzung von Landessprachen:

O2T/FSp-Multisensormelder IQ8Quad 802385.SV98
O2T/Sp Multisensormelder IQ8Quad 802386.SV98
Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, rot 807322R.SV98

Kombi-Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, rot 807372RR.SV98/RW.SV98

Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, weiß 807322W.SV98



**Anhang Bestellformulare** 

#### Bestellformular Spezifikation zu Alarmgebereinheiten SV98

Unten finden Sie ein Muster des Bestellformulars. Bitte verwenden Sie nur die elektronische Version, zu finden auf unserer Webseite unter Service/Downloads/Formulare/Automatische Melder

# Honeywell

Bestellspezifikation zu Alarmgebereinheiten \*SV98 mit individueller Zusammensetzung von Sprachen oder kundenspezifischen Texten und Tönen

Novar GmbH a Honeywell Company Forumstraße 30 41468 Neuss

auftrag.esser@honeywell.com

Telefon 069 80885333

#### 1. Kontakt



#### 2. Materialnummern

Menge	Beschreibung	hreibung	Beschreibung	
	802385.SV98		807322W.SV98	
	802386.SV98		807372RR.SV98	
	807322R.SV98	1 1	807372RW.SV98	

#### 3. Bestellung

X Nachbestellung zu \*SV99 (Muster einer Alarmgebereinheit)

Bitte nennen Sie die Nummer unserer Auftragsbestätigung, auf die sich die Nach-/Folgebestellung beziehen soll.

Nummer unserer Auftragsbestätigung

Erstbestellung

Wählen Sie bis zu max. 5 Sprachen mit Positionierung in der gewünschten Reihenfolge 1-5.

Anhang Bestellformulare

# Zusätzliche Sprachen für IQ8 xy.SV98 Versionen. 1/2

Ländercode gem. ISO 3166 -Alpha-2	Sprachcode gem. ISO 639-1	Evakuierung 1	Evakuierung 2	Alarm	Testnachricht	Entwarnung
SA SA Arabia	ar	حريق مناك الانتباه يرجى اقرب الى التوجه الرجاء العبنى اخلاء و طوازي، مخرج		في طاري، وقوع عن الابلاغ تم الانتظار يرجي العبني ارشادات على للحصول	النظام لفحض الرسالة عذه للإزعاج ناسف	الطواري، حالة الغا، تم ازعاج اي عن تعتدر الان
BA Bosnia	bs	Ovo je požarni alarm Mo- limo da odmah napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	Pažnja. Ovo je obavještenje o opasnosti. Molimo napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	U zgradi se dogodio incident. Molimo sačekajte dalja uputstva.	Ovo je poruka za ispitivanje sistema. Možete nastaviti sa vašim akltivnostimo.	Opasnost je prestala. Izvinjavamo se radi even- tualnih neugodnosti.
BR Brasil	pt	Atenção. Esta é uma emergência. Por favor, abandonem o edifício pela saída de emergência mais próxima.	Isto é um alarme de incêndio. Abandonem por favor, o edifício imediatamente pela saída de emergência mais próxima	Atenção foi reportado um incidente no edifício. Aguardem, por favor, outras instruções.	Esta é uma mensagem de teste. Não se requer nenhuma ação.	A emergência foi can- celada. Pedimos desculpas pelos problemas causados
CN  China Mandarin	zh	请注意, 请注意, 现在发生火警, 请保持冷静, 并尽快离开现场,	请注意! 请注意! 现在发生火警, 请留意厂播, 或注意现场指示!	请庄意! 现在发生紧急事故, 请等待下一步指使 <sub>D</sub>	注意! '紊急事故已经排除, 谢谢!	现在是系统测试, 请各位无需惊慌。
DK Denmark	da	Brandalarmen er aktiveret forlad venligst bygningen, anvend nærmeste nødudgang.	Dette er en nødsituation, forlad bygningen brug de opmærkede flugtveje.	Et varsel om brand bliver undersøgt, afvent nærmer besked.	Dette er en test melding ingen tiltag nødvendig.	Normal tilstand er genop- rettet, faren er overstået.
Finland	fi	Huomio, kiinteistössä on havaittu automaattinen paloilmoitus. Poistu rakennuksesta käyttäen ohjattuja reittejä. Hissien käyttö on kielletty.	Huomio, turvallisuussyistä kiinteistöstä on poistuttava välittömästi. Käytä ohjattu- ja reittejä.	Huomio, paloilmoitin on ilmoittanut mahdollisesta vaaratilanteesta. Tutkimme asiaa ja annamme pian lisätietoja.	Paloilmoitinjärjestelmää testataan.	Palohälytys on ohi. Tilanne on palautunut normaaliksi.
GR Greece	el	Αυτό είναι ένα μήνυμα συναγερμού για πυρκαγιά. Παρακαλώ εγκαταλείψτε το κτίριο αμέσως από τις εξόδους κινδύνου. Η πυροσβεστική έχει δοποιηθεί.	Προσοχή, προσοχή! Αυτό είναι ένα μήνυμα για κατάσταση κινδύνου. Παρακαλώ εγκαταλείψτε το κτίριο από τις επόμενες εξόδους.	Προσοχή στο κτίριο υπάρχει κατάσταση κινδύνου. Παρακαλώ παραμείνετε ψύχραιμοι και περιμένετε επόμενες οδηγίες.	Αυτή είναι μια δοκιμαστική ανακοίνωση.	Η κατάσταση κινδύνου έχει αρθεί. Ζητούμε συγγνώμη για τυχόν δυσάρεστες καταστάσεις που προκλήθηκαν.
ES Catalonia	ca	Aixó es una alarma d'incendi. Siusplau abandonin l'edifici inmediatament per la sortida d'evacuació més propera.	Atenció. Aixó es una emergencia. Siusplau abandonin l'edifici per la sortida d'evacuació més propera.	Atenció. S'ha notificat un incident a l'edifici. Siusplau, esperin altres instruccions.	Aixó es un missatge de prova. No es requereix cap acció.	L'alarma ha estat cancel.lada. Preguem disculpin les molesties.
HR Croatia	hr	Ovo je pozarni alarm. Molimo odmah napustite objekt koristeci najblizi izlaz za nuzdu. Vatrogasna postaja je alarmirana.	Pozor! Pozor! Ovo je priopcenje o neposrednoj opasnosti. Molimo odmah napustite objekt koristeci najblizi izlaz za nuzdu.	Pozor! U objektu je prijav- ljena opasnost. Molimo ostanite mirni i pricekajte daljnje upute.	Ovo je probno priopcenje. Nikakve mjere nisu neophodne.	Opasnost je prestala. Ispricavamo se radi eventualnih neugodnosti.
NL Netherlands	nl	Attentie, er is een brandalarm. Verlaat het gebouw via de dichtstbijzijnde uitgang.	Attentie, er is een calamiteit. Verlaat het gebouw via de dichtstbijzijnde uitgang.	Attentie, er volgt een blussing, verlaat de ruimte.	Dit is een testalarm, dit is een testalarm.	Einde alarmmelding, einde alarmmelding.
NO Norway	no	Brannalarmen er utløst, forlat bygget, bruk de oppmerkede rømningsveiene.	Dette -er en nødsituasjon, forlad bygget, bruk de oppmerkede rømnings- veiene.	Et automatisk varsel om brann blir undersøkt, avvent nærmere beskjed.	Dette er en testmelding, ingen tiltak nødvendig.	Normaltilstand er gjenopprettet, faren er over.

**Anhang Bestellformulare** 

# Zusätzliche Sprachen für IQ8 xy.SV98 Versionen. 2/2

	1	1	İ	l		
Ländercode gem. ISO 3166 -Alpha-2	Sprachcode gem. ISO 639-1	Evakuierung 1	Evakuierung 2	Alarm	Testnachricht	Entwarnung
PL Poland	pl	Uwaga! Wystąpił alarm pożarowy. Proszę natychmiast opuścić budynek najbliższym dostępnym wyjściem ewakuacyjnym.	Proszę o uwagę! To jest komunikat alarmowy. Proszę opuścić budynek najbliższym dostępnym wyjściem ewakuacyjnym.	Uwaga. W budynku wystąpiło zdarzenie alar- mowe. Proszę spokojnie oczekiwać dalszych instrukcji.	To jest komunikat testowy. Nie są wymagane żadne działania.	Stan alarmu został odwołany. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i utrudnienia.
Portugal	pt	Isto é um alarme de incên- dio. Por favor abandonem o edifício imediatamente pela saída de evacuação mais próxima.	Atenção. Isto é uma emergência. Por favor abandonem o edifício pela saída de emergência mais próxima.	Atenção, ocorreu um incidente no edificio. Por favor aguardem mais instruções.	Atenção, isto é apenas um ensaio	O alarme foi cancelado. Queiram desculpar o inconveniente.
RO Romania	ro	Atenţiune, atenţiune! S-a declanşat o alarmă de incen- diu. Vă rugăm părăsiţi imediat clădirea pe cea mai apropiată cale de evacuare. Alarma a fost transmisă la pompieri.	Atenţiune! Acesta este un mesaj de urgenţă. Vă rugăm părăsiţi clădirea pe cea mai apropiată cale de ieşire.	Atenţiune. În clădire a fost semnalat un incident. Vă rugăm să vă păstraţi calmul şi să aşteptaţi noi instrucţiuni.	Situația de urgență a luat sfârșit. Ne cerem scuze pentru eventualele inconveniente.	Acesta este un mesaj de test.
RS Serbian	sr	Ovo je požarni alarm! Molimo vas da odmah napustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	Pažnja! Ovo je obaveštenje o opasnosti. Molimo vas da naupustite zgradu koristeći najbliži raspoloživi izlaz.	U zgradi se desio incident. Molimo vas da sečekate dalja uputsva.	Ovo je poruka za ispitivan- je sistema. Možete nastaviti sa vašim aktivnostima.	Opasnost je prestala. Izvinjavamo se zbog eventualnih neugodnosti.
RU	ru	Внимание. Пожарная тревога. Пожалуйста покиньте помещение через ближайшие аварийные выходы.	Внимание. Это предупреждение о пожарной опасности. Пожалуйста покиньте помещение через ближайшие выходы.	Внимание. Поступило предупреждение о пожарной опасности. Пожалуйста сохраняйте спокойствие и ждите дальнейшей информации.	Отмена пожарной тревоги. Ситуация нормализовалась. Извините за причинённые неудобства.	Тестовое сообщение. Идет проверка системы пожарной сигнализации.
SE Sweden	sv	Brandlarmet är utlöst, läm- na omedelbart byggnaden genom närmaste utgång.	Detta är en nödsituation, lämna omedelbart byg- gnadengenom närmaste utgång.	Larm om brand i byggna- den blir undersökt, invänta närmare besked.	Detta är ett testmedde- lande, ingen åtgärd är nödvändig.	Normalt tillstånd är åte- rupprättat, faran är över.
SK \$\frac{1}{2}\$\$ Slovakia	sk	Toto je požiarny poplach. Opustte prosim okamžite budovu najbližším núdzovým východom!	Pozor, hrozí nebezpečenstvo. Opusťte prosim budovu najbližším núdzovým východom!	V budove bola vyhlásená pohotovosť. Počkajte prosim na ďalšie pokyny.	Toto je testovacie hlásenie. Nie je potrebne naň reagovať.	Pohotovosť bola odvolaná. Ospravedlňujeme sa za pripadne ťažkosti.
Slowenia	sl	Požami alarm! Prosimo takoj zapustite zgradbo skozi najbližji izhod. Gasilci so obveščeni.	Pozor! Pozor! To je sporočilo o nevamosti. Prosimo zapustite zgradbo skozi najbližji izhod!	Pozor, v zgradbi je zaznana nevarnost. Prosimo ostanite mirni in počakajte na nadaljnja navodila.	To je testno sporočilo.	Nevarna situacija je obvladana. Opravičujemo se za vse neprijetnosti.
CZ Czech Republic	cs	Toto je požární poplach. Prosim, opustte okamžitě budovu nejbližším úniko- vým východem.	Pozor, hrozí nebezpečí. Prosím, opustte budovu nejbližším únikovým východem.	V budově byla vyhlášena pohotovost. Prosím, vyčkejte dalších instrukcí.	Toto je testovací hlášení. Není třeba na něj reagovat.	Pohotovost je nyní odvolána. Omlouváme se za případné obtiže.
Turkey	tr	Acil bir durum var. Lütfen binayı en yakın çıkış noktasından terkedin	Acil bir durum var. Lütfen binayı en yakın çıkış noktasından terkedin.	Bu bir yangın uyarısıdır. Bu bir yangın uyarısıdır. Talimatlar için beklemede kalın. Talimatlar için beklemede kalın.	Yangın uyarısı test edilmektedir. Bir şey yapmanız gerekmiyor. Bir şey yapmanız gerekmiyor.	Tehlike geçmiştir. Tehlike geçmiştir. Bir şey yapmanız gerekmiyor.
Hungary	hu	Tűzriadó! Kérem, azonnal hagyják el az épületet az Önökhöz legközelebb eső kijáraton!	Figyelem! Vészhelyzet! Kérem, azonnal hagyják el az épületet az Önökhöz legközelebb eső kijáraton!	Az épületben váratlan esemény történt. További utasításig kérem várjanak!	Ez egy tesztüzenet.	Vészhelyzet törölve. Az esetleges kellemetlenségekért elnézésüket kérjük.

# Anhang Bestellformulare

#### Bestellinformation kundenspezifische Zusammensetzung SV99

Sollten Sie abweichend von den Standard-Sprachmitteilungen individuelle Texte, weitere Signaltöne sowie weitere Landessprachen benötigen, welche nicht im Bestellformular SV98 aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen technischen Verkaufsberater. Lieferzeit und Preis für die Aufnahme der Sondertexte, Sondertöne erhalten Sie auf Anfrage bei der Firma NEXTPublishing, Kontaktdaten siehe unten.

Bitte beachten Sie, dass die maximale Aufnahmezeit (inklusive Pausen) 169 Sekunden beträgt.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Rücknahme und Stornierung nicht möglich sind.

#### Bestellnummern für individuelle Programmierung von Sprachdurchsagen/Signaltönen

O2T/FSp-Multisensormelder IQ8Quad 802385.SV99
Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, rot 807322R.SV99
O2T/Sp Multisensormelder IQ8Quad 802386.SV99

Kombi-Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, rot 807372RR.SV99/RW.SV99

Sprachalarmgeber IQ8Alarm Plus, weiß 807322W.SV99

#### Für den Prozess benötigen Sie zwei Bestellformulare:

Bestellformular f
ür die Beauftragung der Dienstleistung bei NEXTPublishing

2. Bestellformular für die Bestellung eines Muster-Alarmgebers SV99 bei der Novar GmbH

Bitte nutzen Sie hierfür ausschließlich das elektronische PDF-Formular, welches mit Adobe Reader oder einem vergleichbaren Programm auszufüllen und zu versenden ist.

Beide Formulare stehen für Sie auf unserer Webseite unter **Service/Downloads/Formulare/Automatische Melder** zur Verfügung:

https://www.esser-systems.com/de/service/downloads/esser/formulare/automatische-melder-7/

Bei Fragen hierzu können Sie jeder Zeit unsere Auftragsbearbeitung kontaktieren:

Sammelruf: +49 (0)698 0885333 Auswahl:1 Sammel-E-Mail: auftrag.esser@honeywell.com

#### Kontaktdaten NEXTPublishing:

Bernd Schmidt Emmericher Straße 2 47546 Kalkar Telefon 02824 / 999 095 Mobil 0160 / 97327883 info@nextpublishing.de



Die Programmierung der Sprach- bzw. Tondaten erfolgt werkseitig nach Ihren Vorgaben. Die Programmierung der Kundendaten erfolgt über die Programmiersoftware tools 8000. Nach Erhalt und Prüfung Ihrer Erstbemusterung, erfolgen drauf basierende Bestellung über SV98 Alarmgeber, bitte beachten Sie entsprechende Hinweise in der Onlinehilfe.

**Bestellformulare Anhang** 

#### Bestellformular für Muster-Alarmgebereinheit SV99

Unten finden Sie ein Muster des Bestellformulars. Bitte verwenden Sie nur die elektronische Version, zu finden auf unserer Webseite unter Service/Downloads/Formulare/Automatische Melder

#### Bitte Formular elektronisch ausfüllen - nicht handschriftlich!

Anhang zum Bestellformular Sprach-/Tondateien für Alarmgebereinheiten der Marke ESSER by Honeywell

# Bestellung einer Muster-Alarmgebereinheit \*SV99 mit Sondersprachen

Novar GmbH a Honeywell Company Forumstraße 30 41468 Neuss

auftrag.esser@honevwell.com

Telefon 069 80885333

#### 1. Kontakt

Kundendaten
Kundennummer
Name/Firma
Kontakt
Straße/Hausnummer
PLZ / Ort
Telefon
E-Mail

# 2. Bestellung

Bitte selektieren Sie die gewünschte Ausführung (nur 1 Auswahl pro Bestellung möglich):

Artikelnummer		Beschreibung
	802385.SV99	O <sub>2</sub> T/FSp-Multisensormelder IQ8Quad
	802386.SV99	O <sub>2</sub> T/Sp Multisensormelder IQ8Quad
	807322R.SV99	SprachAlarmgebereinheit IQ8Alarm Plus, rot
	807322W.SV99	SprachAlarmgebereinheit IQ8Alarm Plus, weiß
	807372RR.SV99	Kombi-SprachAlarmgebereinheit IQ8Alarm Plus, rot/rot
	2012372BM 61/00	Komhi-SnrachAlarmnehereinheit IORAlarm Plus Irothveiß

**ESSER** 

Anhang Bestellformulare

# **Bestellformular WINMAG plus**

Unten finden Sie ein Muster des Bestellformulars. Bitte verwenden Sie nur die elektronische Version, zu finden auf unserer Webseite im geschütztem Bereich (vorher anmelden) unter **Service/Downloads/Formulare/WINMAG plus V6.** 

# **WINMAG** plus

Bestellformular für WINMAG plus ab V06

#### 1. Lizenzdaten



#### 2. Bestellung

Es muss eine der nachfolgend unter 2.1 oder 2.2 aufgeführten Bestellarten ausgewählt werden

2.1 WINMAG PLUS LEITSTELLEN-SOFTWARE BASISPAKET (zusätzliche Optionen auf Seite 2 ankreuzen) <sup>2</sup>	<sup>2</sup> nur ein Paket auswählen
WM2010 WINMAG plus Basispaket mit 500 Datenpunkten	
WM2020 WINMAG plus Basispaket mit 1.500 Datenpunkten	
WM2030 WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten	
WM2040 WINMAG plus Basispaket mit 10.000 Datenpunkten	
WM2050 WINMAG plus Basispaket mit 20.000 Datenpunkten	
WM2060 WINMAG plus Basispaket mit 50.000 Datenpunkten	
2.2 WINMAG plus UPGRADE AUF NEUESTE VERSION (Update nur ab WINMAG plus VO1 möglich) <sup>3</sup> LIZENZNUMMER	<sup>3</sup> nur ein Upgrade auswählen
WM2310 Upgrade auf neueste Version, 2.500 Datenpunkte	
WM2320 Upgrade auf neueste Version, 10.000 Datenpunkte	
WM2330 Upgrade auf neueste Version, 20.000 Datenpunkte	
WM2340 Upgrade auf neueste Version, 50.000 Datenpunkte	

# **Anhang**

# Sonderlackierung



Leistungsmerkmale

 Melder, Sockel, addressierbare Signalgeräte, Melderparallelanzeigen etc. in verschiedenen Farben (RAL, Pantone etc.) erhältlich

- Jede Farbe und jegliche Stückzahl bestellbar
- · Optimale Ästhetik durch farblich angepasste Geräte
- · Alle Geräte werden lackiert
- Jederzeit nachbestellbar

Farben sind ein Ausdruck der menschlichen Individualität und Kreativität. Um Ihrem geschmackvoll eingerichteten Gebäude gerecht zu werden, bieten wir als einer der wenigen Hersteller professionelle Rauch-/Wärme-/Multisensor-Melder und adressierbare Alarmgeräte (andere Artikel können bei unserem Dienstleister erfragt werden) in allen RAL-Farben (und in anderen Farbsystemen) und in beliebiger Stückzahl an.

Wichtig: Nur bei der PHYNIX Sensortechnik GmbH - ein von uns autorisierter Betrieb - bleibt Ihnen die Herstellergarantie und die VdS-Zulassung der ESSER-Produkte bei der Gehäuselackierung erhalten.

Der nachfolgende Prozess-Chart erklärt die einzelnen Schritte.

Sprechen Sie uns gerne für eine detaillierte Abstimmung an:

Tel.: +49 (0)69 808 853 33 Auswahl:4 E-Mail: Angebot.Esser@honeywell.com



- Mindestbestellmenge: 20 Stück, bei kleineren Mengen berechnet unser Dienstleister einen Aufschlag (beim Dienstleister zu erfragen
  - Sonderfarbzuschlag: Bei Farben abweichend der RAL-Classic-Farbtabelle berechnet unser Dienstleister einen Aufschlag (beim Dienstleister zu erfragen)
  - Lieferfrist ab Bestelldatum ca. 2 Wochen für RAL Classic Farben und ca. 3 Wochen für Farben abweichend der RAL-Classic-Farbtabelle
  - · Preisaufschlag mengenabhängig abgestuft
  - Sonderlackierungen sind nach Auftragsbestätigung nicht stornierbar und vom Umtausch ausgeschlossen

1 Angebot NOVAR Um Ihnen Planungssicherheit zu bieten, erstellen wir eine detaillierte Kostenaufstellung zu den Produkten inklusive Sonderlackierung.

Platzieren Sie hierfür Ihre Anfrage wie gewohnt an: Angebot. Esser@honeywell.com

2 Bestellung an NOVAR Schicken Sie die Bestellung wie gewohnt an: Auftrag. Esser@honeywell.com

3
Bestellung an PHYNIX

Sie bekommen von uns eine Auftragsbestätigung.

Bitte bestellen Sie zusätzlich die Sonderlackierung unter der Angabe dieser AB-Nummer und der gewünschten RAL-Farbe bei: info@phynix.com

Die Lackierung und Rechnungslegung dieser Leistung erfolg von PHYNIX Sensortechnik GmbH.

Bereitstellung und Rechnungsstellung NOVAR

Wir stellen die Produkte bereit und koordinieren die Lackierung mit unserem Partner PHYNIX Sensortechnik GmbH.

Mit der Bereitstellung unserer Produkte erfolgt die **Rechnungsstellung für diese Produkte** von Novar GmbH.

5 **Lackierung**  Die Lackierung in Ihrer gewünschten RAL-Farbe sowie eine anschließende Sichtprüfung erfolgt durch PHYNIX Sensortechnik GmbH.

6 Versand und Rechnungsstellung PHYNIX Verpackung und Versand erfolgt an Ihre gewünschte Lieferadresse ohne zusätzliche Versandkosten.

Mit der Versendung der lackierten Produkte erfolgt die **Rechnungsstellung der Lackierung** von PHYNIX Sensortechnik GmbH.

2

5

6

8

10

13

14

10

# Abgekündigte Produkte

Artikel-Nr.	Beschreibung	Ersatzprodukt wenn vorhanden
060426	Teleskop-Verlängerung 1m für ArtNr. 060425 u. 060427	062427.50
060427	Kunststoff Teleskopstange	062427.50
060429	Testkopf für Thermomelder inkl. Akkus und Ladegerät	
060431.10	Akkustab Solo770 (3000mAh) f. Tester 060429, 805550/51	
761312	Deckenhalterung f. F2000/5000/ 50RV/100RV u. Halterung 761314	
761317	Linearer Rauchm. F5000, 100m m. Stellmotor,inkl. Controller	OSID/LRMX
761317.50	Linearer Rauchm. F5000, 50m m. Stellmotor, inkl. Controller	OSID/LRMX
761317.50.H	Lin. Rauchmelder F5000, 50m Melderkopf ohne Controller	OSID/LRMX
761317.H	Lin. Rauchmelder F5000, 100m Melderkopf ohne Controller	OSID/LRMX
761347	IR Flammenmelder (ex) X 9800	
761349	UV/IR Flammenmelder (ex) X5200GA	
761416	Fireray ONE, mit 1 Prisma	OSID/LRMX
761417	Fireray ONE, mit 4 Prismen	OSID/LRMX
761419	Fireray ONE, Schutzkorb	
761420	Fireray ONE, Heizung	
761440	Montageplatte für 1 Retrospiegel	
761441	Montageplatte für 4 Retrospiegel	
762255	Ersatz-Silikonhülse für 762253 (VPE 25) Hülsen zur Verwendung mit 762253	762260
764818	Feuerwehrbedienfeld (FBF-Ö) Österreich	784728
764856	RS 232 / TTY Konverter	764856.10
782432	2-Kanal UV/IR Flammenmelder (ex) SharpEye 40/40-L inkl. 782441	701030.10
782433	2-Kanal UV/IR Flammenmelder (ex) SharpEye 40/40-L4B inkl. 782441	
782434	1-Kanal IR-Flammenmelder (ex) SharpEye 40/40-R inkl. 782441	
784743	Feuerwehranzeigetableau FAT3000 FAT3000	784715
785588	Feuerwehrschlüsseldepot FSD Typ 2003 mit Blendrahmen und Umstellschloß	785588.10
785590	Feuerwehrschlüsseldepot FSD Typ 2003 mit Rundum-Sabotageschutz	785590.10
801543.10	Schalldämpfer für Titanus Ansaugsystem Rauchansaugsysteme	PIP-039
801547	Frontfolie Titanus Pro Sens 2 EB	111 007
801606	Kondensatabscheider f. Ansaugrauchmelder	PIP-025
805540	Scorpion Steuereinheit SCORP 8000	111 023
805541	Scorpion ASD-Prüfkopf SCORP 2001	
805543.10	Universelles Ladegerät SOLO727	
805550	Multifunktionstestgerät Typ TF1001 für Brandmelder TF1001	
805551	Multifunktionstestgerät für Brandmelder TF2001	
805552	Rauchpatrone für Multifunktionstestgerät 805550/1	
805553	CO-Patrone für Multifunktionstestgerät 805551	
805580	Melderentnahmewerkzeug	voraus. ab Januar verfügbar
805581	Adapter für Teleskopstange ArtNr.: 769813	voraus. ab Januar verrugbar
805582	Rauchmeldertestgerät	805582.50
805583	CO Prüfgas für Rauchmeldertestgerät 805582	000002.00
805584	Prüfgas Rauchmeld. TestG 805582	805584.50
805585	Prüfgas smokesabre f. Rauchmeld.	805585.50
805586		
	Tragetasche für Testequipment inkl. Futteral f. Teleskopstangen	voraus. ab Januar verfügbar 805685.10
F-PSU-2405ST F-SP	Netzteil 24V/5A Externes Netzteil im kompakten Metallgehäuse	
	Smoke pen mit 6 Einsätzen	VSP-810
F-SP-REFILL	Nachfüllpack mit 6 Einsätzen  ERA ESSER Remote Access Server Box	VSP-811
FX808080		CLSS
FX808081	Adapter ADP-4000 für ERA	CLSS
FX808378	Feuerwehrbedienfeld FBF-Ö für FlexES Control Österreich	784729
FX808379	Adapterbaugruppe ADP-N3S zur redundanten Anbindung eines FATs an FlexES	System 4000

# Abgekündigte Produkte

Abgekullulgte	- I O G G I I I I I I I I I I I I I I I I	
Artikel-Nr.	Beschreibung	Ersatzprodukt wenn vorhanden
FX808380	Feuerwehranzeigetableau FAT 3000-EDP-PROTOKOLL	784715
FX808381	Adapterbaugruppe ADP-N3EU-EDP-Protokoll	
FX808382	Feuerwehrbedienfeld "Seriell" RS485 FBF 2003-EDP-Protokoll	784713/14
FX808383	Feuerwehrbedienfeld "Seriell" RS-232 FBF2003-EDP-PROTOKOLL ANBINDUNG AN FAT	784713/14
FX808384	Parallel-Anzeige-Tableau ZPA, AP lichtgrau, Deutsche Version	784718
FX808385	Parallel-Anzeige-Tableau ZPA, UP Stahlblech	784719
FX808386	FIBS-A4-S2 rot lackiert Format A4	784720
FX808387	FIBS-A3-S2 rot lackiert Format A3	784721
FX808389	FIBS-A4-S2 Edelstahl	
FX808391	FIBS-A3-S2 Edelstahl	
FX808465	FBA Plus "Schweiz" für FlexES Control	FX808465.10
LT-ACC-BKT-PK5	Sensor Mount Kit Spare - 5BKT 10NUT	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-CCL-1	1' Ctrl Daisy Chain Cable (RJ45 Grey)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-CCL-100	100' Ctrl Daisy Chain Cable (RJ45 Grey)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-CCL-25	25' Ctrl Daisy Chain Cable (RJ45 Grey)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-CCL-3	3' Ctrl Daisy Chain Cable (RJ45 Grey)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-CCL-50	50' Ctrl Daisy Chain Cable (RJ45 Grey)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-DCL	10' Digital Output Cable	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-IPA	MODBUS TCP/IP Adapter	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-MCL-100	100' Monitoring Sensor Cable(RJ45 Black)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-MCL-25	25' Monitoring Sensor Cable (RJ45 Black)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-MCL-50	50' Monitoring Sensor Cable (RJ45 Black)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-OEM	OEM Board	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-OLW LT-ACC-PCL	10' Power Cable	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-PCL LT-ACC-RCL-100	100' Reference Sensor Cable (RJ45 Blue)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-RCL-100	25' Reference Sensor Cable (RJ45 Blue)	Li-Ion Tamer V3
LT-ACC-RCL-50	50' Reference Sensor Cable (RJ45 Blue)	Li-lon Tamer V3
LT-ACC-RLY	Form C Relay	Li-lon Tamer V3
LT-ACC-SCL	MODBUS Serial Cable	Li-lon Tamer V3
LT-ACC-SCL-MF	6' MODBUS Serial Cable M-F	Li-Ion Tamer V3
LT-CTR-C-HON	Combined controller - Honeywell	Li-lon Tamer V3
LT-SEN-M	Monitoring sensor - Honeywell	Li-Ion Tamer V3
LT-SEN-R	Reference sensor	Li-Ion Tamer V3
MX50100	FlexES Guard Server-Lizenz	Winmag V6
MX50250	FlexES Guard Client (einzel)	Winmag V6
MX50255	FlexES Guard Client Paket 5 Stk	Winmag V6
MX50260	FlexES Guard Client Paket 10 Stk	Winmag V6
MX50270	FlexES Guard Client Paket 20 Stk	Winmag V6
MX50410	FlexES Guard GATEWAY	Winmag V6
MX51000	FlexES Guard Option Mandanten	Winmag V6
MX51100	FlexES Guard Option Multimonitor	Winmag V6
MX51200	FlexES Guard Option Notifikation	Winmag V6
MX51400	FlexES Guard Treiber-Redundanz	Winmag V6
MX51600	FlexES Guard LDAP Schnittstelle Windows Active Directory	Winmag V6
MX53000	FlexES Guard Treiber FlexES, IQ und System 8000	Winmag V6
MX53000.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53000	Winmag V6
MX53100	FlexES Guard Treiber EMZ 5008	Winmag V6
MX53100.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53100	Winmag V6
MX53110	FlexES Guard Treiber MB/HB Serie	Winmag V6
MX53110.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53110	Winmag V6



# Abgekündigte Produkte

Artikel-Nr.	Beschreibung	Ersatzprodukt wenn vorhanden
MX53115	Treiber MBSecure (ISOM-Prot.) für FlexEs Guard	Winmag V6
MX53115.DP	Datenpunkte MX53115, 500 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53130	Treiber Telenot complex 400 H Telenot complex 400H	Winmag V6
MX53130.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53130 für FlexES Guard	Winmag V6
MX53200	FlexES Guard Treiber Variodyn D1	Winmag V6
MX53200.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53200	Winmag V6
MX53300	FlexES Guard Treiber Clino 99 Ackermann-ILC	Winmag V6
MX53300.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53300	Winmag V6
MX53400	FlexES Guard Treiber Geutebrück und Reporter	Winmag V6
MX53400.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53400	Winmag V6
MX53410	FlexES Guard Treiber Milestone Videosystem	Winmag V6
MX53410.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53410	Winmag V6
MX53420	FlexES Guard Treiber Mobotix IP	Winmag V6
MX53420.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53420	Winmag V6
MX53450	Treiber HeiTel Videotechnik für FlexES Guard	Winmag V6
MX53450.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53450 für FlexES Guard	Winmag V6
MX53460	Viedeotreiber ONVIF Profile S für FlexES Guard	Winmag V6
MX53460.DP	Datenpunkte MX53460, 100 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53510	FlexES Guard Treiber ZK primeWeb primeWebSystem	Winmag V6
MX53510.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53510	Winmag V6
MX53600	FlexES Guard Tr. ASCOM NotrSys	Winmag V6
MX53600.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53600	Winmag V6
MX53610	FlexES Guard Tr. Bus-Contr.925 Bus-Contr.925	Winmag V6
MX53610.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53610	Winmag V6
MX53615	Treiber RWT Bus-Controller 970 für FlexES Guard	Winmag V6
MX53615.DP	Datenpunkte MX53615, 100 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53620	FlexES Guard Treiber ESPA	Winmag V6
MX53620.DP	DP Pakete a 10 Stk MX53620	Winmag V6
MX53630	Treiber SNMP-Client für FlexEs Guard	Winmag V6
MX53630.DP	Datenpunkte MX53630, 100 Stk. für FlexEs Guard	Winmag V6
MX53635	Treiber SIP Client IP Telefonie für FlexES Guard	Winmag V6
MX53635.DP	Datenpunkte MX53635, 100 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53640	Treiber Datenbank Anbindung für FlexES Guard	Winmag V6
MX53640.DP	DP Pakete a 10 Stk MX53640 für FlexES Guard	Winmag V6
MX53645	Treiber Telenot comXline AE für FlexES Guard	Winmag V6
MX53645.DP	Datenpunkte MX53645, 100 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53650	Treiber IDS4100 Digital AE für FlexES Guard	Winmag V6
MX53650.DP	Datenpunkte MX53650, 100 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53699	FlexES Guard Treiber Fremdgewerk	Winmag V6
MX53699.DP	DP Pakete a 100 Stk MX53699	Winmag V6
MX53700	FlexES Guard OPC Server	Winmag V6
MX53700.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53700	Winmag V6
MX53710	FlexES Guard OPC client	Winmag V6
MX53710.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53710	Winmag V6
MX53720	Treiber OPC UA Cleint für FlexES Guard	Winmag V6
MX53720.DP	Datenpunkte MX53720, 500 Stk. für FlexES Guard	Winmag V6
MX53810	Treiber BACnet client	Winmag V6
MX53810.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53810	Winmag V6
MX53900	Treiber Modbus Client / serial Master	Winmag V6
MX53900.DP	DP Pakete a 500 Stk MX53900	Winmag V6

# **Neu Produkte**

Artikel-Nr.	Beschreibung
062427.50	Kunststoff-Teleskopstange
12550LT	Wasserfestes Gehäuse IP66 + Kabelverschraubung FR IA2000
762260	Ersatz-Silikonhülse für 762253 (VPE-100)
764856.10	RS 232 / TTY Konverter
766432	Akustischer Signalgeber PA 1, rot, 105 db(A) @ DIN-TON
766433	Akustischer Signalgeber PA 5, rot, 107 db(A) @ DIN-TON
766434	Akustischer Signalgeber PA 10, rot, 117 db(A) @ DIN-TON
766435	Blitzleuchte PY X-S-05 DC CL, weißer Blitz, 5 Joule
766436	Blitzleuchte PY X-S-05 DC RD, roter Blitz, 5 Joule
766437	Blitzleuchte PY X-M-10-SSM CL, weißer Blitz, 10 Joule
766438	Blitzleuchte PY X-M-10-SSM RD, roter Blitz, 10 Joule
784711	Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control
784718	Parallel-Anzeige-Tableau ZPA4000 aP
784719	Parallel-Anzeige-Tableau ZPA4000 uP
784728	FBF4000-B für IQ8Control C / M
784729	FBF4000-C für FlexES Control
784740	ABT 4000, grau, aP
784741	ABT 4000, grau, uP
784742	ABT 4000 RFID NFC Transponder
784861	CLSS Gateway Bundle IQ8 62.5kB
784862	CLSS Gateway Bundle IQ8 500kB
784866	CLSS Gateway Bundle FlexES Control
785588.10	FW-Schlüsseldepot Basic-ST
785590.10	FW-Schlüsseldepot Basic-ST Sabo
802371.BLACK	Optical detector w.iso.Black color
802373.BLACK	OT detector IQ8Quad w.iso.Black color
802374.BLACK	O <sup>2</sup> T multis. detector w.iso Black color
802375.BLACK	OTblue detector w.iso Black color
802382.BLACK	O/So-Detektor IQ8Quad mit ISO. Schwarz
805582.50	Detector tester cup
805585.50	Smoke detector tester
805590.BLACK	Standard-Meldersockel – schwarze Farbe
808218.500	Paket 6 für Brandemeldecomputer IQ8Control M
CLSS-EL-CGW	CLSS Gateway Paket Notbeleuchtung
FLX-010	Ansaugrauchmelder FAAST FLEX mit 1 Kanal
FLX-020	Ansaugrauchmelder FAAST FLEX mit 2 Kanal
FX808465.10	FBA4000-Plus-ZT-Light
FX808467	FBA-Plus4000 ZT
FX808468	FBA - Planfachgehäuse
FX808469	FBA - Erweiterungsgehäuse mit Acrylglass
FX808470	Blendrahmen für FX808467
FX808471	FBA4000-Plus-ABT

Artikel-Nr.	Beschreibung
FX808472	FBA-CH-Seriell für FlexES
LT-ACC-ERO-16	Ethernet 16 Kanal-Relais-Module
LT-ACC-ETS-16	Ethernet Switch 16 Ports
LT-ACC-ETS-5	Ethernet Switch 5 Ports
LT-ACC-ETS-8	Ethernet Switch 8 Ports
LT-ACC-HUB-POE-HON	HUB POE LT Gen3 Honeywell
LT-ACC-HUB-PWR-HON	HUB Direct Power LT Gen3 Honeywell
LT-ACC-POE-24	Ethernet Switch PoE, 24 Ports
LT-ACC-POE-4	Ethernet Switch PoE, 4 Ports
LT-CTR-SML	Kontroller Gen3
LT-SEN-M3	Sensor Monitoring LT Gen 3
LT-SEN-R3	Sensor Reference LT Gen 3
PIP-039	ASPIRATING EQUIP ACCY Noise Suppressor
VSP-810	Rauchstift mit 6 Stück Dochte
VSP-811	Nachfüllpaket mit 6 Stück Dochte



# Artikelnummernverzeichnis

Artikel-Nr.	Seite	Artikel-Nr.	Seite	Artikel-Nr.	Seite	Artikel-Nr.	Seite
251-003	298	761413	265	767037	365	784716	80
12550LT	349	761414	267.	767038	365	784717	81
013405.20	374	761415	267	767153	362	784718	75
013645	128	761421	266	767510	375	784719	75
018001	100	761422	266	767800	174	784720	74
018002	100	761520.10	294	767800	366	784721	74
018004	100	761521.10	294	767813.10	354	784728	70.
018006	100	761522.10	294	767814.10	354	784729	70
018007	100	761523.10	294	769163	35	784731	83
018009	100	761524.10	294	769166	57	784732	83.
018011	100	761525.10	294	769813	181	784740	78
018051	101	761526.10	294	769814	181	784741	79
045040	311	761535	296	769910	191	784742	79
050510	375.	761536	297	769911	192	784745	86
062427.50	180	761537.10	297	769914	35	784753	81
070450	375	761542.10	295	769915	35	784754	81
382040	373	761549	295	769915	61	784765	116
701040	190	761694	207	769916	192	784768	117
704147	376	762251	249	769921	190	784769	117
704148	376	762253	250	772445	34	784790	105
704900	188	762254	251	772476	31	784791	105
704901	188	762256	251	772477	31	784818	86
704902	188	762257	250	772478	31	784840.10	114
704903	189	762258	249	772479	31	784841.10	114
704904	189	762259	250	781335	99	784842	32
704909	189	762260	251	781336	99	784843	115
704910	190	762291	248	781337	99	784844.10	116
704911	191	762292	249	781463	244	784850	118
704912	191	762293	249	781464	245	784852	119
704915	190	764730	371	781465	245	784853	120
704917	191	764731	371	781466	246	784861	66
704950	201	764732	371	781467	246	784862	66
704951	201	764733	372	781468	247	784865	115.
704952	201	764736	372	781469	247	784866	66
704953	202	764737	372	781470	245	784870	82
704954	202	764744	169	781482	178	784871	82
704955	202	764745	169	781487	350	784872	82
704960	204	764752	170	781550	179	785078	105
704961	204	764754	170	781693	193	785588.10	104
704964	204	764790	68	781694	193	785590.10	105
704965	205	764852	374	781698	194	785591	106
704966	205	764856.10	375	781699	194	785592	106
704967	206	766238	315	781804	348	785594	108
704967	233	766253	311	781814	348	785596	108
704975	204	766303.10	312	782104	353	785597	106
704980	203	766305.10	312	782105	353	785598	107
704981	203	766307.10	312	782302	237	785599	108
704982	203	766411	315	782303	237	785753	101
704983	203	766424	308	782304	237	786000	30
704984	203	766432	309	782306	238	786100	30
704985	203	766433	310	782307	238	786261	30.
736235	33	766434	309	782308	238	786262	30
736264	33	766435	314	782310	237	786263	31.
740066	35	766436	313	782311	236	787531	32
743245	35.	766437	314	782315	236	788040	380
744027	36	766438	313	782431	239	788041	381.
744028	36	767010	355	782441	239	788042	381
744029	36	767011	355	782442	239	788043	381
744030	36	767012	355	782443	240	788093	30.
744444	33	767014	356	782444	240	788600	378
744444	60	767015	356	782445	240	788601	378
761400.10	264	767016	356	782446	240	788602	375
761401.10	265	767017	357	782447	241	788603	377
761402.10	265	767018	357	782448	241	788603.10	377
761403	265	767019	357	782449	241	788605	376
761404.10	266	767020	358	783312	238	788612	222
761405.10	267	767030	363	783313	238	788650.10	378
761406	267	767031	363	784382.D0	32	788651.10	378
761407	267	767032	363.	784710.10	86	788652	376
761408	267	767033	363	784711	80	788655	379
761410	264	767034	364	784713	69	788656	379
761411	265	767035	364	784714	69	789300	21
761412	266.	767036	364	784715	73	789301	21

# Artikelnummernverzeichnis

		Artikel-Nr.	Seite	Artikel-Nr.	Seite	Artikel-Nr.	Seite
789302		804867		808133		970134.IN	
789303		804868		808134		970137	
789303		804870		808135		970139	
789810		804900	185	808136		970143.IN	
789811 789812		804901 804902		808139 808214		970145.IN	
789813		804902 804905		808215		970146.IN	
789814		804906		808217		970147.IN	
789815		804920.EX		808218		970148	
789816		804924.EX		808218.500		970150.IN 970151	
789817		804950		808219		970151 970151.IN	
789818		804951		808606		970151.IN 970153.IN	
789860.10		804955		808610.10		970154	
789861		804956		808611.10		970154.IN	
789862.10		804960.EX		808613.30		970165.IN	
789863	369	804961		808621	219	970166	
789864	369	804961.EX	211	808623	214	970167	
796094	366	804970	196	808623.10	216	BME2Z002	
796349		804971		808623.40		CCM-EU	
796356.10		804973		808624		CLSS-BC	65
798655		805560		808626		CLSS-EL-CGW	66
800171		805570		808626.10		CWR	
800177		805571		808630.10		CWSO-RR-S1	
800271		805572.50		808631.10		CWSO-WW-S1	
800361.10		805573		809041.01		CWSS-RR-S3	
800371		805574		809041.02		CWSS-RR-S5	
800374		805576	173	809051.01		CWSS-RW-S5	
800375		805577		809051.02		CWSS-WW-S5	
801522.10 801524.10		805579 805582.50	178 180	850086		CWST-RR-S5	
801524.10 801525.10		805582.50 805584.50		850091 850091.PK		CWST-WA-S7	
801544.10		805585.50		850091.PK		CWST-WW-S5	
801549.10		805587		850093		CWW	
801550		805588	172	850093.10		DBS1224B4W-D	
801604		805589		850094		DCU560-24 E700-SP-DCL	
801607		805590		850097		F-BO-AFE70-2	
801711.10		805590.BLACK		850098		F-BO-AFE70-3	
801722.10		805591		850099		F-INF-25	
801824		805592	146	850112		F-INF-25-RF	
801825	349	805593.10	227	850113		FL-IF-2	
802171	148	805594.10	228	850135	109	FLX-010	
802177	148	805595.10	229	850135.10	109	FLX-020	
802271	149	805597		850136	109	F-PC-0	299
802371	150	805601.10	230	960000.10.GB	96	F-PC-2	299
802371.BLACK	150	805602.10	231	960001.10.GB	96	F-PC-2.5	300
802373	152	805603	232	960002.10.GB	97	F-PC-3	300
802373.BLACK		805604	232	960003.10.GB	97.	F-PC-3.5	
802374	153	805605	233	960004.10.GB	97	F-PC-4	300
802374.BLACK	153	805612	95	960005.10.GB	97	F-PC-4.5	
802375 802375 DLAGK		805624		960006.10.GB		F-PC-5	
802375.BLACK		805685.10		960007.10.GB		F-PC-5.5	
802379 802382		806201 806202		960110	365	F-PC-6	
802382.BLACK	157 157	807205R	347 329	960114 960115	365 365	F-PC-6.5	
802383		807205W	330	960119		F-PC-HE-2	
802384	159	807214RR	337	960120		F-PC-HE-2.5	
802385	162	807214WW	338	960121	360	F-PC-HE-3 F-PC-HE-3.5	
802385.SV98	163	807224RR	339	960122	360	F-PC-HE-4	
802385.SV99	163	807224RW	340	960124	360	F-PC-HE-4.5	
802386		807322R	331	960126		F-PC-HE-5	302
802386.SV98	161	807322R.SV98	333	960127	359	F-PC-HE-5.5	
802386.SV99	161	807322R.SV99	334	960128	359	F-PC-HE-6	302
802473	154	807322W	332	960129	359	F-PC-HE-6.5	
803171	148	807322W.SV98	335	960130	360	F-SEN-SSE	
803271		807322W.SV99	336	970120.IN	252	FSL100-IR3	242
803271.EX		807372RR	341	970121.IN	252	FSL100-SM21	
803371		807372RR.SV98	343	970123.IN	252	FSL100-TL	243
803371.EX		807372RR.SV99	344	970124.IN	252	FSL100-UV	
803374		807372RW	342	970125.IN	252	FSL100-UVIR	
803374.EX		807372RW.SV98	345	970129.IN	253	FX784844	116
804382.D0		807372RW.SV99	346	970130.IN	253.	FX808313	50
804744		808003	20	970132.IN	253	FX808314	50
804791	68	808004	27	970133.IN	253	FX808322	50



# Artikelnummernverzeichnis

Artikel-Nr.	Seite
FX808323	
FX808324	
FX808324.19	
FX808325	46
FX808328.RE	
FX808330	
FX808331 FX808332	
FX808333	
FX808338	
FX808338	
FX808340	
FX808340	
FX808341	59
FX808341	
FX808353	85
FX808353.INT	
FX808354 FX808354.INT	85
FX808355 FX808363	
FX808364	
FX808392	
FX808393	
FX808394	
FX808395	
FX808396	45
FX808397	
FX808430.10R	
FX808430.18R	
FX808431	
FX808432 FX808433	
FX808433 FX808434	
FX808435	
FX808436	
FX808437	
FX808438	
FX808439	
FX808440	
FX808455	
FX808460	
FX808461.10 FX808462	
FX808463	
FX808464	
FX808465.10	
FX808467	72
FX808468	
FX808469	83
FX808470	83
FX808471	
FX808472	71
HLSPS-ADPTR	
HLSPS-DB2 HON-CGW-MBB	
LT-ACC-ERO-16	
LT-ACC-ETS-5	
LT-ACC-ETS-8	
LT-ACC-ETS-16	305
LT-ACC-HUB-POE-HON	304
LT-ACC-HUB-PWR-HON	
LT-ACC-POE-4	
LT-ACC-POE-24	
LT-CTR-SML	
LT-SEN-M3	
LT-SEN-R3	
M200SMB OSE-HPW	
OSE-RBA	
OSE-RDA OSE-SP-01	
OSE-SPW	
OSI-10	

Artikel-Nr.	Seite
)SI-90	259
)SID-EHE	261
OSID-EHI	
)SID-INST )SI-RE	
PIP-024	
PIP-025	
PIP-039	296
POL-ESS TOUCH	370
PS188	
PS189	
SC076 SMB6-V0	325
/EA-040-A00	
/EA-040-A10	286
/EP-A00-1P	278
/EP-A00-1P-EBTI	278
/EP-A00-P	
/EP-A00-P-EBTI /EP-A10-P	
/EP-A10-P /EP-A10-P-EBTI	270
/ER-A40-40-STX	
/ES-A00-P	283
/ES-A10-P	
/EU-A00	
/EU-A00-EBTI	
/EU-A10 /EU-A10-EBTI	281
/EU-A10-EB11 /HX-0200	
/LF-250-01	
/LF-500-1	
/LI-880	284
/LI-885	284
/PS-250-STX5 /PS-250-STX5-SLV	290
/PS-250-51X5-5LV /SP-005	
/SP-030	
/SP-031	
/SP-032	285
/SP-034	
/SP-715	
/SP-722 /SP-810	
/SP-810	297
/SP-811	
/SP-811	
/SP-850-G	
/SP-855-4	298
/SP-962 /SP-962	
/SP-963	
/SP-963	
/SP-972	288
/SP-973	288
/SP-980-W	
/SP-980-W22	
/SP-981-W /SP-981-W22	
/SP-982-W	
/SP-982-W22	
/SP-990-330	
/SP-991	288
/SP-998 /CD-1000	
/SP-1000 /SD 1001	
/SP-1001 /SP-1002	
/SP-1002	
/SP-1004	
VM1001	
VM2010	129
VM2020	
VM2030	
VM2040	129

WM2040

Artikel-Nr.	Seite
WM2050	130
WM2060	
WM2110	130
WM2120	130
WM2130	
WM2140	
WM2200	
WM2210	
WM2220	
WM2230	
WM2310	
WM2320	
WM2330	132
WM2340	
WM3010	
WM3020	
WM3110	
WM3130	
WM3132	
WM3140	
WM3200	
WM3201	
WM3202	
WM3210	
WM3220	
WM3230	
WM3240	
WM3250	
WM3260	
WM3270	
WM3510	
WM3520	
WM3530	
WM3550	
WM4010	
WM4030	
WM4040	
WM4120	
WM4160	
WM5100	
WM5200	
WM5300	
WM5600	
WM5700	
WM5800	
WM6001	
WM6002	
NV.IVIOUUL	137

Stichwort	Seite	Stichwort
3,6 V Lithium-Batterie	101	Auslösetaster für Feststellanlage in uP-Ausführung
3-fach-IR-Flammenmelder UniVario	236	Außenantenne auf Montagewinkel
3-Kanal IR-Flammenmelder (ex) SharpEye 40/40-I	239	Auswerteeinheit DTS - 1 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"
3-Relais-Modul		Auswerteeinheit DTS - 2 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"
3-Wege-Stecker		Auswerteeinheit DTS - 4 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"
8-fach Sicherungskarte		Auswerteeinheit DTS - 6 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"
9 V Alkali-Mangan-Batterie	101	Auswerteeinheit DTS - 10 km Linearer Wärmemelder LWL, 19"
		Auswerteeinheit DTS - Outdoor Gehäuse IP66
Λ		Automatischer Rücksteller für RZ-24-FA
Abdadring inkl. Defection process of 1000 and FS Detect Molderscaled	172	
Abdeckring inkl. Befestigungsösen f. IQ8Quad, ES Detect Meldersockel ABS-Bogen 90° für 25-mm-Rohr	173 294	В
Abschlusselement EOL-I		B
Abschlusselement EOL-O		Banderole für Ansaugreduzierungsfolie Banderolen zur Markierung der Ansaugpunkte
Abschlusselement EOL-UV		Basiseinheit TITANUS PRO SENS® 2 EB
ABS-Endkappe für 25-mm-Rohr		Basismodul für ÜSS-Module
ABS-Muffe für 25-mm-Rohr		Bausatz für abgehängte Montage
ABS-Rohr, Durchmesser 25 mm		Bausatz für Akku
Abstandshalter für Schutzhaube		Bausatz Hohlwandeinbau
ABS-T-Stück für 25-mm-Rohr		Bedienfeldfolie für große Handmelder 80490x, neutral
ABS-Winkel 45° für 25-mm-Rohr		Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, deutsch
ABS-Winkel 90° für 25-mm-Rohr	294	Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, französisch
ABT 4000 RFID NFC Transponder	79	Bedienteilfront IQ8Control C/M mit FBA-CH, italienisch
Adapter ADP-FBF		Befestigungsschelle für 2" Mast für alle Flammenmelder 40/40
Adapterbaugruppe ADP-PRS-232	81	Befestigungsschelle für 3" Mast für alle Flammenmelder 40/40
Adapterbaugruppe ADP-PRS-422	81	Befestigungsschelle für 25-mm-Rohr
Adapterplatine für Netzteil DB-2		Beschriftungsfeldfolie für große Handmelder ABS, schwarz
Akku 12 V DC/1,2 Ah Kapazität	100	Beschriftungsfeldfolie für große Handmelder ABS, weiß
Akku 12 V DC/2,1 Ah Kapazität		Beschriftungsfeld für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel
Akku 12 V DC/7 Ah Kapazität		Betriebsbuch für Brandmeldeanlagen
Akku 12 V DC/12 Ah Kapazität		Blindplatte 19", 1 HE
Akku 12 V DC/17 Ah Kapazität		Blindplatte 19", 2 HE
Akku 12 V DC / 24 Ah Kapazität	100	Blindplatte 19", 3 HE
Akku 12 V DC/38 Ah Kapazität		Blindplatte 19", 5 HE
Akku-Erweiterungsgehäuse für 2 x 12 V/24 Ah	50	Blindplatte 19", 9 HE
Akku-Erweiterungsgehäuse für 4 x 12 V/12 Ah		Blindplatte EV, 5 HE
Akustischer Signalgeber N120	308	Blitzleuchte für Edelstahlsäule / Wandsäule
Akustischer Signalgeber PA 1, rot, 105 db(A) @ DIN-TON Akustischer Signalgeber PA 5, rot, 107 db(A) @ DIN-TON		Blitzleuchte PY X-M-10-SSM CL, weißer Blitz, 10 Joule
Akustischer Signalgeber PA 10, rot , 117 db(A) @ DIN-TON		Blitzleuchte PY X-M-10-SSM RD, roter Blitz, 10 Joule
Akustischer Signalgeber, rot		Blitzleuchte PY X-S-05 DC CL, weißer Blitz, 5 Joule Blitzleuchte PY X-S-05 DC RD, roter Blitz, 5 Joule
Akustischer Signalgeber, weiß	317	Bodenmontage-Sockel für Türmagnet 960120
Alarm- und Überwachungsmodul für IQ8TAM, IQ8TAL, IQ8FCT XS/LP		Brandmeldeadapter XBT 1
Ankerplatte DH50-AP-A	364	Brandmeldecomputer IQ8Control C
Ankerplatte DH50-AP-M	363	Brandmeldecomputer IQ8Control C Einbau 19"
Ankerplatte DH50-AP-S		Brandmeldecomputer IQ8Control M
Ankerplatte DH70-AP-A	365	Brandmeldecomputer IQ8Control M 19"-Einbau
Ankerplatte DH70-AP-AX	365	Brandmelderzentrale Compact, 1 Ring, deutsch
Ankerplatte DH70-AP-M	364	Brandmelderzentrale Compact, 1 Ring, englisch
Ankerplatte DH70-AP-MX	364	Brandmelderzentrale ES Line, 8 Gruppen, deutsch
Ankerplatte DH70-AP-S	363	Brandmelderzentrale ES Line, 8 Gruppen, englisch
Ankerplatte DH70-AP-SX	363	Brandschutz-Hängegehäuse F30 L
Ansaugrauchmelder VESDA-E VEA-40 mit LED-Anzeige		Brandschutz-Hängegehäuse F30 R
Ansaugrauchmelder VESDA Laser Industrial (VLI)-880		Brandschutz-Standgehäuse F30 L
Ansaugrauchmelder VESDA VLI mit VESDAnet	284	Brandschutz-Standgehäuse F30 R
Ansaugschlauchset für 25-mm-Rohr	295	
Anschaltbaustein für Meldersockel 781590		С
Anschlussterminal für 4 Modulsteckplätze	56	CLSS-Gateway Bundle FlexES Control
Anschlussterminal für essernet®-Anschluss		CLSS-Gateway Bundle IQ8Control, 62.5 kBd
Anschlussterminal für ext. Spannungsversorgung		CLSS-Gateway Bundle IO8Control, 500 kBd
Anschlussterminal für Netzanschluss 230 V AC u. 400 V AC		CLSS-Gateway Bundle Notbeleuchtung
Antennen-Verlängerung 5m (SMA)	90	CLSS-Wartungsaufkleber für nicht-adressierbare Produkte
Anzeige-/Bedientableau ABT 4000 aP	78 79	Connected Life Safety Services (CLSS) Gateway
Anzeige-/Bedientableau ABT 4000 uP Anzeige- und Bedienteil 5,7"-Grafikdisplay	19.	, , ,
Anzeige- und Bedienteil für Einbauschrank 7 HE		D
Aufkleber Feststellanlage für Errichter		
Aufkleber rot, bedruckt für Auslösetaster		Deckendurchführung ABS
Aufkleber rot, unbedruckt für Auslösetaster		Deckenhalter f. LRMX
Aufputzgehäuse für Koppler, grau		Deckenhalter f. LRMX für Abstände 40 70 cm Deckenhalter f. LRMX für Abstände 70 150 cm
Aufputzgehäuse für Koppler IP 40, grau	379	Deckennalier I. LRIMX für Abstände 70 150 cm Detektormodul 0,10 %/m Typ DM-TP-10L
Aufputzgehäuse für Koppler, weiß	378	Detektormodul 0,015 %/m Typ DM-TP-01L
Auslösetaster für Feststellanlage in aP-Ausführung	354	Diagnosetool für TITANUS EB



Seite

Stichwort	Seite	Stichwort	Seite
Dichtung für tiefen Sockel	324	essernet®-Repeater, 500 kBd	115
Drei-Wege-Kugelhahn, ABS	295	essernet®-Umschalter für FlexES Control	116
Druckerpapier für Drucker 736233/736234		essernet *- Umschalter für TQ8Control	116
Druckerpapier für Drucker 736259		Ex-Barriere für eigensichere Melder IQ8Quad Ex (i)	168
DSL Modem TED 1	89	Ex-Barriere für Melder IQ8Quad Ex (i) an Standardgruppen	169
		Ex-Schallgeber, 12 V DC	311
_		Ex-Schallgeber DS 10, 12 V DC	311
E		Externer Luftfilter für FAAST Ansaugrauchmelder	273
E2000 APC 8° Pigtail	256	Externes Netzteil DB2	94
Edelstahldübel mit Edelstahlklemme für LWL Kabel DTS		Ex-Türhaftmagnet	362
Edelstahl L-Clip Zintec für Sensorkabel	251	LA Turnamagna.	
Edelstahlsäule als Hohlsäule für FSD Typ basic			
Edelstahlsäule zum Ausgießen für FSD Typ basic		F	
Edelstahl-Wandsäule K10 für FSD BASIC-S		FAAST FLEX 1-Rohr mit Relais	269
Einbausatz	376	FAAST FLEX 2-Rohr mit Relais	269
Einbausatz 19" für GEA 192 Meldergruppen		FAAST LT-200 EB 2 mit 2 Kanälen, ringbusfähig	
Einbauschrank	35	FAAST LT-200 EB mit 1 Kanal, ringbusfähig	271
Einbauschrank 800 mm Tiefe, 42 HE inkl. Montage	57	FBA4000-Blendrahmen	83
Einzelreflektor für LRMX für Reichweitenverlängerung 7 70 m		FBA4000-Planfachgehäuse	83
Einzelreflektor nano-beschichtet für LRMX	265	FBA4000-Planfachgehäuse mit Acrylscheibe	83
EMV-Abschirmung für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel		FBA4000-Plus-ABT	
EN 54-23 Kat. W, roter Blitz	339	FBA4000-Plus-ZT	
EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz		FBA4000-Plus-ZT-Light	
Energiebox DCU 2401 V2		FBA-CH-seriell für FlexES Control	
Erdungsbrücke für tiefen Sockel	325	FBF4000-B für IQ8Control C/M	
Ersatzbatterie OSID Alkaline für Lichtquelle 761303			
Ersatzfilter		FBF4000-C für FlexES Control  Feldbus- und Zentraleninterface PLus	
Ersatzfilter für FAAST LT	273		353
Ersatzfiltermatte für Rohrfilter F-INF-25	273	Feststellanlage RZ-24-FA	
Ersatzglasscheibe für kleine Handmelder, EN 54 ESSER		Feuerwehranzeigetableau FAT 4000 Feuerwehrbedienfeld	
Ersatzglasscheibe für kleine Handmelder, EN 54 neutral	204		86
Ersatzglasscheibe für MCP-Gehäuse 7047xx und 7048xx, rot	190	Feuerwehrbedienfeld FBF 4000	
Ersatzglasscheibe MCP-Gehäuse 70490x/7048xx und 761694/97	190	Feuerwehrbedienfeld FBF 4000uC	
Ersatzlüfter für VLF-250	276	Feuerwehrbedienfeld, Österreich	86
Ersatzlüfter für VLF-500	276	Feuerwehrbedienfeld seriell RS485	86
Ersatz-Luftfiltermatten für 801544.10		Feuerwehr Plankasten FPK4/A	111
Ersatzmelder für FAAST LT-200		Feuerwehr Plankasten FPK4/A	
Ersatzschlüssel Kunststoff für kleine Handmelder		Feuerwehr Plankasten FPK4/L	
Ersatz-Silikonhülse für 762253 und 762256		Feuerwehr Plankasten FPK4/OÖ	111
Erstausrüsterpaket tools 8000 PLus	368	Feuerwehr Plankasten FPK4/PK	111
Erweiterung ATEX Zulassung Kategorie 1	253	Feuerwehr Plankasten INT	111
Erweiterungsgehäuse	34	Feuerwehr Plankasten INT/PK	111
Erweiterungsgehäuse		Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 12 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	109
Erweiterungsgehäuse für Akkus	21	Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 12 V, ohne Zarge, NIRO, ink. Steuergerät	109
Erweiterungsgehäuse für Akkus und GEA 192 MG	21	Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 24 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	109
Erweiterungsgehäuse für GEA 192 MG	22	Feuerwehrschlüsselsafe FSS, 24 V, ohne Zarge, NIRO, ink. Steuergerät	109
Erweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen	34	Feuerwehrschlüsselsafe FSS Graz, 12 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	109
Erweiterungsgehäuse mit 2 DIN-Schienen	61	Feuerwehrschlüsselsafe FSS Graz, 24 V, ohne Zarge, ink. Steuergerät	109
Erweiterungskit 8 Linien XKT 1	89	Filter für Rauchansaugsysteme VESDA	298
Erweiterungsmodul mit drei zusätzl. Mikromodulsteckplätzen	31	Filtermatten für VSP-850-G	298
Erweiterungsmodul mit einem zusätzl. Mikromodulsteckplatz	31	FlexES Control Variante FX2	39
Erweiterungs-Modulträger 1	50	Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 55 mm	365
Erweiterungsmodulträger 1 für abges. Anschluss	55	Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 65 mm	
Erweiterungs-Modulträger 2		Flexible Ankerplatte für Türmagneten, 75 mm	
Erweiterungsmodulträger 2 für abges. Anschluss	56	Freiblaseinrichtung für Rohrsysteme	
esserbus®-Alarmierungskoppler	214	Freiblaseinrichtung für Rohrsysteme, TK	
esserbus®/esserbus®-PLus Modul	58	Freischaltelement (FSE) Typ PZ	
esserbus®/esserbus®-PLus Modul GT		Freischaltelement K	105
esserbus®-Koppler 12 Relais (8 Bit)	220	Führungskabel (ohne Sensor) mit PVC-Beschichtung	250
esserbus® -Koppler 32 Optokoppler esserbus®-Koppler IQ8FCT LP, 230 V AC	221	FW-Info- & Bediensystem, Format A3, rot, sep. Schließung	74
esserbus®-Koppler IQ8FCT LP, 230 V AC	219	FW-Info- & Bediensystem, Format A4, rot, sep. Schließung	
esserbus®-Koppler IQ8FCT XS	218	FW-Schlüsseldepot (FSD) Basic-ST	104
esserbus <sup>®</sup> -Koppler SST	221	FW-Schlüsseldepot (FSD) Basic-ST mit Sabotageschutz	105
esserbus®-Koppler UniVario	216		
esserbus/esserbus-PLus Prüfgerät esserbus-Koppler für Sondermelder	370	G	
esserbus-Koppler für Sondermelder	215	Garantieverlängerung 3 Jahre	253
essernet®-Modul 62,5 kBd		Garantieverlängerung 5 Jahre	
essernet®-Modul 500 kBd	59	GEA-Front für 192 Meldergruppen	
essernet®-Modul für FlexES Control und SEI2/SEI2red, 62,5 kBd		Gefahrenmeldetableau 4000, aP	
essernet®-Modul für FlexES Control und SEI2/SEI2red, 500 kBd	115	Gefahrenmeldetableau 4000, uP	
essernet®-Modul für IQ8Control C/M und SEI, 62,5 kBd		Gehäuse für Ex-Barriere	170
essernet®-Modul für IQ8Control C/M und SEI, 500 kBd		Gehäuse für kleinen MCP, blau, ähnlich RAL 5015	201
essernet®-Repeater, 62,5 kBd	115	Gehäuse für kleinen MCP, gelb, ähnlich RAL 1021	201

Stichwort S	eite	Stichwort
Gehäuse für kleinen MCP, grau, ähnlich RAL 7035	202	IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, weiß/Sondert
Gehäuse für kleinen MCP, grün, ähnlich RAL 6002	202	spezifisches Muster
Gehäuse für kleinen MCP, orange, ähnlich RAL 2011	202	IO8FCT
Gehäuse für kleinen MCP, rot, ähnlich RAL 3020	201	IQ8MCP Elektronikmodul
Gehäuse mit Glasscheibe, blau, ähnlich RAL 5015	188	IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ESSER
	188	IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ohne Trenner, mit Relais, ES
Gehäuse mit Glasscheibe, grün, ähnlich RAL 6002	189	IQ8MCP Elektronikmodul ohne Trenner, m. Relais
Gehäuse mit Glasscheibe, orange, ähnlich RAL 2011	189	IQ8MCP Ex (i), große Bauformrot mit Glasscheibe
Gehäuse mit Glasscheibe, perlweiß, ähnlich RAL 1013	189	IQ8MCP Ex (i) IP 66/67, kleine Bauform, rot mit Glasscheibe
Gehäuse mit Glasscheibe, rot, ähnlich RAL 3020	188	IO8MCP IP 66/67, rot mit Glasscheibe
GSM (GPRS) Wegemodul TEG 2	88	IQ8MCP, rot mit Glasscheibe
		IQ8MCP, rot mit Kunststoffbedienfeld
Н		IQ8Quad OT <sup>blue</sup> -LKM
Haftmagnet DH50-N490-GM	356	IQ8Wireless-Abdeckplatte für Funk-Interface, rot und weiß
Haftmagnet DH50-N490-UM	357	IO8Wireless Funkgateway für Melder
· ·	357	IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage
Haftmagnet DH50-N490-UM Haftmagnet DH50-N490-UM	357	IQ8Wireless Funksockel
	355	IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Alarm, rot und weiß
Haftmagnet DH50-N490-WM Haftmagnet DH50-N490-WM	355	IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Quad-Melder, weiß
Haftmagnet DH50-N490-WM	356	IQ8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, rot
	356	IO8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, we
Haftmagnet DH70-N1372-GM Haftmagnet DH70-N1372-UM		IR3 Flammenmelder, rotes Gehäuse
	358 355	Isolations- und Montagebock
Haftmagnet DH70-N1372-WM		
Halterung für FSL 100, schwenkbar	243	17
Handfeuermelder (PAM) IP66, große Bauform		K
Hardware FlexES Control FX 10 - 5 Ringleitungen		Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970150.IN
Hardware FlexES Control FX 10 - 10 Ringleitungen		Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970153.IN
Hardware FlexES Control FX 18 - 5 Ringleitungen		Kabelbinder, 500Stk
Hardware FlexES Control FX 18 - 10 Ringleitungen		Kabelbinder schwarz, Einsatztemperatur bis 110°C
Hardware FlexES Control FX 18 - 18 Ringleitungen	45	Kabel EV-Kaskadierung 2,5 m
Hardware-Option TCP/IP-Konverter, Ethernet-RS232/RS485		Kabelverschraubung M12 mit Mutter
HD I/O Schnittstellen-Set für Relaisplatte	254	Kabelverschraubung M16
Hebelschloss Typ 17 für Schlüssel Nr. 801		Kabelverschraubung M16 mit Mutter
Hutschiene Hutschiene für BMZ 8000 C/M, IQ8Control C/M	375	Kabelverschraubung M20
Hulschiene für Biviz 8000 C/ivi, 1Q8Collifor C/ivi	376	Kabelverschraubung M25-13-20, 2mm
		Kleber, 2 x 250 ml
		Kombisignalgeber EN 54-3, roter Blitz
Infrarotlicht-Testlampe	241	Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, roter Blitz
Interner Thermodrucker RS485 FlexES Control	85	Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz
Interner Thermodrucker TTY	85	Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz
IP 42 Schutz für IQ8Quad Meldersockel, flache Bauform	175	Kompakter Zentralendrucker MEFA RS422
IP 43 Feuchtraum-Sockeladapter aP für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel	176	Kompakter Zentralendrucker MEFA TTY
IP 43 Schutz für IQ8Quad, ES Detect Meldersockel, tiefe Bauform	177	Kondensatabscheider
IP55-Kit für Schutzhaube	194	Konventioneller Rauchmelder OSI-RE
IP55-Kit Schutzschlauch für große Handmelder 80490x	191	Konverter RS 232/RS 485
IP55-Sockelaufsatz für Aufputzgehäuse 788656	379	Kunststoffbedienfeld für kleine Handmelder, EN 54 ESSER
IP66-Gehäuse für OSID Bildsensor (Imager)	261	Kunststoffschild "Außer Betrieb" für große Handmelder
IP66-Gehäuse für OSID Standard-Lichtquelle (Emitter)	261	Kunststoffschlüssel für Handmelder
IQ8Alarm Plus/F optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, roter Blitz	337	Kunststoff-Teleskopstange
IQ8Alarm Plus/F optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz	338	
IQ8Alarm Plus/FSo kombinierter akustischer und optischer Signalgeber	339	L
IQ8Alarm Plus/FSo kombinierter akustischer und optischer Signalgeber	340	Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A3, rot
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter akustischer und optischer	341	Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A4, rot
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter akustischer und optischer	342	LED-Parallelanzeigetableau
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, roter Blitz /	343	Li-lon Tamer Controller, Gen 3
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, roter Blitz /Sondertexte	,	Li-Ion Tamer Ethernet-Relaismodule, 16 Ausgänge
kundenspezifisches Muster	344	Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 5 Ports
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, weißer Blitz /Sonder-		Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 8 Ports
sprache	345	Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 16 Ports
IQ8Alarm Plus/FSp kombinierter Sprachsignalgeber, weißer Blitz /Sondertex	te,	Li-Ion Tamer Ethernet Switch PoE, 4 Ports
kundenspezifisches Muster	346	Li-Ion Tamer Ethernet Switch PoE, 24 Ports
IQ8Alarm Plus IP Sockel, rot	347	Li-Ion Tamer Hub, direkte Stromversorgung, Gen 3
IQ8Alarm Plus IP Sockel, weiß	347	Li-lon Tamer Hub, PoE, Gen 3
IQ8Alarm Plus/So akustischer Signalgeber, rot	329	Li-Ion Tamer Referenzsensor, Gen 3
IO8Alarm Plus/So akustischer Signalgeber, weiß	330	Li-lon Tamer Überwachungssensor, Gen 3
IO8Alarm Plus/Sp akustischer Sprachsignalgeber, rot	331	Linienabschlußmodul für Sensorleitung
IO8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, rot /Sondersprachen	333	LRMX+ Linienförmiger Rauchmelder mit Anti-Beschlag und Heiz
IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, rot/Sondertexte, kundens		LRMX Linienförmiger Rauchmelder
fisches Muster	334	LTE & GSM-Mobilfunk-Modul zur Installation im CLSS Gateway
IO8Alarm Plus/Sp akustischer Sprachsignalgeber, weiß	332	LTE Wegemodul TEL 1
IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, weiß/Sondersprachen	335	Luftfilter für TITANUS Rauchansaugsysteme

Stichwort	Seite
IQ8Alarm Plus/Sp Akustischer Sprachsignalgeber, weiß/Sondertexte, ku	ınden-
spezifisches Muster	
IQ8FCT	
IQ8MCP Elektronikmodul	
IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ESSER	
IQ8MCP Elektronikmodul mit Glas, ohne Trenner, mit Relais, ESSER IQ8MCP Elektronikmodul ohne Trenner, m. Relais	
IQ8MCP Executionismodul office Trefficer, fil. Relais  IQ8MCP Ex (i), große Bauformrot mit Glasscheibe	
IQ8MCP Ex (i) IP 66/67, kleine Bauform, rot mit Glasscheibe	
IQ8MCP IP 66/67, rot mit Glasscheibe	
IQ8MCP, rot mit Glasscheibe	
IQ8MCP, rot mit Kunststoffbedienfeld	
IQ8Quad OT <sup>blue</sup> -LKM	245
IQ8Wireless-Abdeckplatte für Funk-Interface, rot und weiß	233
IQ8Wireless Funkgateway für Melder	228
IQ8Wireless-Funkkoppler für Wandmontage	
IQ8Wireless Funksockel	
IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Alarm, rot und weiß	
IQ8Wireless-Montagerahmen für IQ8Quad-Melder, weiß	
IQ8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, rot IQ8Wireless Universelles Funk-Interface, ohne Abdeckplatte, weiß	
IR3 Flammenmelder, rotes Gehäuse	
Isolations- und Montagebock	169
isolations- und iviolitagebook	107
K	255
Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970150.IN Kabelanschlüsse für LWL-Kabel 970153.IN	
Kabelbinder, 500Stk	
Kabelbinder schwarz, Einsatztemperatur bis 110°C	
Kabel EV-Kaskadierung 2,5 m	
Kabelverschraubung M12 mit Mutter	376
Kabelverschraubung M16	170
Kabelverschraubung M16 mit Mutter	376
Kabelverschraubung M20	
Kabelverschraubung M25-13-20, 2mm	
Kleber, 2 x 250 ml	
Kombisignalgeber EN 54-3, roter Blitz	323
Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, roter Blitz	
Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz Kombisignalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz	
Kompakter Zentralendrucker MEFA RS422	
Kompakter Zentralendrucker MEFA TTY	
Kondensatabscheider	
Konventioneller Rauchmelder OSI-RE	262
Konverter RS 232/RS 485	374
Kunststoffbedienfeld für kleine Handmelder, EN 54 ESSER	204
Kunststoffschild "Außer Betrieb" für große Handmelder	
Kunststoffschlüssel für Handmelder	
Kunststoff-Teleskopstange	180
L	
Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A3, rot	
Laufkartengehäuse für Erweiterung DIN-A4, rot	
LED-Parallelanzeigetableau	
Li-lon Tamer Controller, Gen 3	
Li-lon Tamer Ethernet-Relaismodule, 16 Ausgänge	
Li-lon Tamer Ethernet Switch, 5 Ports	
Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 8 Ports Li-Ion Tamer Ethernet Switch, 16 Ports	
Li-ion Tamer Ethernet Switch, 16 Ports Li-ion Tamer Ethernet Switch PoE, 4 Ports	
Li-ion Tamer Ethernet Switch PoE, 4 Ports  Li-ion Tamer Ethernet Switch PoE, 24 Ports	
Li-Ion Tamer Hub, direkte Stromversorgung, Gen 3	
Li-Ion Tamer Hub, PoE, Gen 3	
Li-Ion Tamer Referenzsensor, Gen 3	
Li-lon Tamer Überwachungssensor, Gen 3	
Linienabschlußmodul für Sensorleitung	249
LRMX+ Linienförmiger Rauchmelder mit Anti-Beschlag und Heizung	264

Stichwort	Seite	Stichwort	Seite
Luftspülvorsatz für alle Flammenmelder 40/40	240	Option 2. Kanal für Auswerteeinheit DTS	253
I WI -Konverter für essernet®	116	Option 4. Kanal für Auswerteeinheit DTS	253
LWL-Sensorkabel DTS Safety FRNC	255	Optischer Alarmgeber, bernstein	315
LWL-Sensorkabel Stahl FRNC	255	Optischer Rauchmelder ES Detect	144
M		Optischer Rauchmelder ES Detect, 48 V DC Betrieb, mit Relaiskontakt	146
	89	Optischer Rauchmelder IO8Ouad	150
Magnet-Haftantenne	172	Optischer Rauchmelder IO8Quad Ex (i)	166
Melderabdeckkappe für IQ8Quad mit integriertem Alarmgeber		Optischer Rauchmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner	150
Melderabdeckkappe für IQ8Quad ohne integrierten Alarmgeber, ES Detect		Optischer Rauchmelder IO8Ouad, schwarz	150
Melder-Montagewinkel	178	Optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W+C, roter Blitz	
Melderparallelanzeige für Melderserie 9000, 9200, ES Detect, IQ8Quad, rot			
Melderparallelanzeige für Melderserie 9200 und IQ8Quad, blau	349	Optischer Signalgeber EN 54-23 Kat. W+C, weißer Blitz	
Melderparallelanzeige für Melderserie 9200 und IQ8Quad, rot	349	Optischer Signalgeber, gelber Blitz	
Melderparallelanzeige für Melderserie ES Detect und 9000, rot	348	O-Ring für tiefen Sockel	324
Meldersockel mit Relaisausgang ES Detect, 48 V DC Betrieb	146	OSID Empfänger - 7° Abdeckung	
Meldersockel mit Relaiskontakt IQ8Quad, ES Detect	171	OSID Empfänger - 80° Abdeckung	
Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect	171	OSID Installationskit	
Meldersockel Standard IQ8Quad, ES Detect, schwarz	171	OSID Lichtquelle High Power	260
Metallschlüssel für Handmelder	192	OSID Lichtquelle Standard Power	260
Micro-Spleißbox IP20 für LWL-Kabel DTS	256	OSID Lichtquelle Standard Power, Batterie Version	260
Modbus TCP/IP Schnittstelle für DTS Auswerteeinheiten	253	O/So Optischer Rauchmelder	157
Modul-Aufputzgehäuse	219	O/So Optischer Rauchmelder, schwarz	157
Modul-Aufputzgehäuse für bis zu 6 Koppler 808606	220	OT <sup>blue</sup> Multisensormelder ES Detect	
Modulgehäuse für C- oder Hutschienenmontage	377	OT <sup>blue</sup> Multisensormelder IQ8Quad	151
Modulgehäuse für Hutschienenmontage	377	OT <sup>blue</sup> Multisensormelder IQ8Quad, schwarz	
3	174	OT <sup>blue</sup> Multisensormelder IO8Quad, schwarz	
Montageadapter für Zwischendecken  Montagebügel für Flammenmelder UniVario	238	OTG Multisensormelder (CO) IQ8Quad	154
		OT Multisensormelder IQ8Quad	152
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, blau, ähnlich RAL 5015	203	O I Wallisenson meider 1000 dadu	I.J.2
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, gelb, ähnlich RAL 1021	203		
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, grau ähnlich RAL 7035	203	P	
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, grün, ähnlich RAL 6002	203	Paket 1 für Brandmeldecomputer IQ8Control C	23
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, orange, ähnlich RAL 2011	203	Paket 1 für Brandmeldecomputer IQ8Control M	28
Montagegehäuse aP für kleinen MCP, rot, ähnlich RAL 3020	203	Paket 2 für Brandmeldecomputer IQ8Control C	23
Montageplatte für Deckenhalter für Melder/Einzelreflektor	267	Paket 2 für Brandmeldecomputer IQ8Control M	28
Montageplatte für Koppler auf FlexES Control-Netzteil	51	Paket 3 für Brandmeldecomputer IQ8Control C	23
Montagerahmen 19" IQ8Control C/M	34	Paket 4 für Brandmeldecomputer IQ8Control C	24
Montagerahmen für kleine Handmelder, rot und weiß	206	Paket 4 für Brandmeldecomputer IQ8Control M	28
Montagerahmen für kleine Handmelder, rot und weiß	233	Paket 5 für Brandemeldecomputer IQ8Control M	20
Montagesatz für runde und isolierte Lüftungskanäle	247	Paket 6 IQ8Control M Black Box	20
Montagespinne für Deckenhalter	267	PC-Interface LRS 300	297
Montagewinkel Edelstahl für alle Flammenmelder 40/40	239	Peripheriemodul	3
Montagewinkel für Sturzmelder FSA	174	Peripheriemodul mit einem zusätzl. Mikromodulsteckplatz	3´
Montagewinkel für Sturzmelder FSA	366		
Multimode LWL-Konverter ST für essernet®	117	Programmiersoftware tools 8000	368
IIIMIIIIAW W. W. W. I. I. W. I. I. W. I. W.		Prüfgas für Rauchmeldertestgerät 805582.50	180
N		Prüfgas mit Distanzrohr	180
Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810	181	R	
Nachfüllpack mit 6 Einsätzen für Rauchstift VSP-810	297	Rauchmeldertestgerät	180
Nano-Melderabdeckung	267	Rauchstift	18
Netzentstörfilter Typ 2KV3	375	Rauchstift	297
Netzladegerät DCU560-24 im Gehäuse			
Netzteil 12V/3A	95	Rauchwürfel zu Testzwecken	290
Netzteil 24V/1.5A	95	Redundantes Steuerungsmodul	59
Netzteilerweiterung 24 V/12 Ah	48	Redundanz-Adapter ADP 4000 FlexES Control	
Netzteilerweiterung 24 V/24 Ah	49	Redundanz-Adapter ADP4000 IQ8Control	80
Neutrale Wechselfront für IQ8Control C/M	30	Reflektorset für 761400.10 für Reichweiten 70 140 m	
Neutralfront	46	Reflektorset für 761400.10 für Reichweiten 140 160 m	
neuramon	40	Reflektorset nano-beschichtet für LRMX, 70 140 m	
		Reflektorset nano-beschichtet für LRMX, 140 160 m	266
0		Reflektorset nano-beschichtet mit Heizung für LRMX, 70 140 m	
O <sup>2</sup> T/F Multisensormelder IQ8Quad	158	Reflektorset nano-beschichtet mit Heizung für LRMX, 140 160 m	
O <sup>2</sup> T/FSp Multisensormelder IQ8Quad	162	Regendach aus Edelstahl für alle Flammenmelder 40/40	240
O <sup>2</sup> T/FSp Multisensormelder IQ8Quad, kundenspezifisches Muster		Regendach aus Kunststoff für alle Flammenmelder 40/40	239
O <sup>2</sup> T/FSp Multisensormelder IQ8Quad, Sondersprachen	163	Regenschutz für FSD Typ basic	108
O <sup>2</sup> T Multisensormelder IQ8Quad	153	Reiniger	297
	167	Relais-Erweiterungsset	254
O'T Multisensormelder 1080uad DX (t)  O'T Multisensormelder 1080uad ohne Leitungstrenner	152	Ringbus LED-Parallelanzeigetableau für 32 Meldungen	
O'r Multisensormeider i QoQdad o'i nie Leitungstrenner  O'T Multisensormeider I QoQdad, schwarz		Rinamodul	32
O-1 Mullisensormelder 1080uad O <sup>2</sup> T/So Multisensormelder 1080uad	159	Ringmodul esserbus®-PLus	32
O-1750 Multisensoffielder 1080uau O <sup>2</sup> T/Sp Multisensor 1080uad, kundenspezifisches Muster		RS 232/TTY-Modul	
		Rückschlagventil für Ansaugrauchmelder	29!
	160	Rundum-Signalleuchte, gelb	312
O <sup>2</sup> T/Sp Multisensormelder IQ8Quad, Sondersprachen		Rundum-Signalleuchte, grün	312
O <sup>2</sup> T Multisensormelder ES Detect	145		
		Rundum-Signalleuchte, rot	312

Stichwort S	eite
S	
Schalldämpfer	296
Schaltnetzteil mit Rundstecker	
Schlüssel 801	
Schlüssel 901	
Schlüssel 901	
Schlüsselbox FASB, aP ohne Überwachung	
Schlüsselbox FASB, uP ohne Überwachung	
Schlüsseldepotadapter SDA 3000 Schneidewerkzeug für LWL-Stahl-Sensorkabel 970153	105
Schnittstellenmodul M4-RS232	220
Schnittstellenmodul M4-S422 / RS485	82
Schnittstellenmodul M4-TTY	
Schutzhaube für Handmelder, deutsch	
Schutzhaube für Handmelder, englisch	
Schutz-Kit für MCP und TAL	
Schutzkorb	
Schwerlastschublade für Energieversorgung 5 HE	
Schwerlastschublade mit Softwarefreigabe, 10 Ringleitungen	
Schwerlastschublade mit Softwarefreigabe, 18 Ringleitungen	
Sensorkable-Prüfgerät	
Sensorleitung mit PVC-Beschichtung und zusätzlichem Edelstahlgeflecht Sensorleitung mit PVC-Beschichtung und zusätzlicher Nylon- Ummantelung	
Sensorleitung mit PVC-beschilchtung und zusätzlicher Nylon- Ommantelung Sensorleitung mit PVC-Ummantelung	
Serial essernet® Interface (SEI2)	
Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 62.5 kBd	
Serial essernet Interface redundant (SEI2red) 500 kBd	
Serielles Anschlusskabel BMZ	
Serviceschlüssel für Elektronikmodule ArtNr. 80490x	192
Serviceschublade 1HE	
Signalgeber-Sockel	308
Singlemode LWL Konverter ST für essernet®	
Sockelabdeckung für IQ8Quad, ES Detect	
Sockel tief IP 65, rot	
Sockel tief IP 65, weiß Sondersprachen	
Spannungskonverter 12 V / 24 V DC	343
Spannungskonverter 12 V DC	
Spannungskonverter 24 V DC	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 2.0 mm	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 2.5 mm	301
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 3.0 mm	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 3.5 mm	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 4.0 mm	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 4.5 mm	302
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 5.0 mm Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 5.5 mm	302
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 6.0 mm	
Spezial-Clip für Ansaugöffnungen 6.5 mm	
Spleißbox IP67 für LWL-Kabel DTS, Stahl	256
Sprachsignalgeber EN 54-23 Kat. W, roter Blitz	
Sprachsignalgeber EN 54-23 Kat. W, weißer Blitz	
Stahldübel mit Stahlklemme für LWL-Kabel DTS	
Standard-Clip für Ansaugöffnung 2.0 mm	
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 2.5 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 3.0 mm	
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 3.5 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 4.0 mm Standard-Clip für Ansaugöffnung, 4.5 mm	
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 4.5 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 5.5 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 6.0 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, 6.5 mm	300
Standard-Clip für Ansaugöffnung, geschlossen	299
Standard L-Clip und Silikonhülse 180°C, für Montage Sensorkabel	250
Standard-MCP-Elektronikmodul	185
Standard MCP Elektronikmodul m. Glas, m. 2. Mikroschalter, ESSER	
Standard MCP Elektronikmodul mit Glas, ESSER	
Standard-MCP-Elektronikmodul mit zweitem Mikroschalter	
Standard-MCP-Elektronikmodul ohne Rastung Standard MCP Ev (i) graße Baufarm rot mit Glasscheibe	
Standard MCP Ex (i), große Bauform, rot mit Glasscheibe Standard MCP Ex (i) IP 66/67, kleine Bauform, rot mit Glasscheibe	210

Stichwort	Seite
Standard MCP, rot mit Glasscheibe	196
Standard-Sockel UniVario MX5000.ESSER	
Steuerrelais für Hutschienen-Montage	375
т	
TAS-Link IV - IP im G4+ mit Netzteil	
Technischer Alarmbaustein IQ8TAL	
Teleskopstange Teleskopverlängerung	181
Testlampe für FSL100 im Koffer	
Thermodifferentialmelder ES Detect	144
Thermodifferentialmelder IQ8Quad	149
Thermodifferentialmelder IQ8Quad Ex (i)	
Thermodifferentialmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner	
Thermomaximalmelder ES Detect	
Thermomaximalmelder ES Detect, Klasse B	
Thermomaximalmelder IQ8Quad Thermomaximalmelder IQ8Quad, Klasse B	
Thermomaximalmelder IQ8Quad ohne Leistungstrenner	
Thermopapier 57 mm x 30 m	85
Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (aP) für FlexES Control	84
Touchscreen Anzeige- und Bedienteil (uP) für FlexES Control	84
Trageschienenset für Anschlussterminals	
Tragschienen für Wandmontage	
Tragschienen für Wandmontage	
Trennerplatine	
TTY/RS232 Converter Türmagnet 24 V mit Distanzrohr, 175 mm	
Turmagnet 24 V mit Distanzrohr, 325 mm	
Türmagnet 24 V mit Distanzrohr, 475 mm	
Türmagnet 24 V mit Unterbrechertaste und flexiblem Anker, 400 N	359
Türmagnet 24 V mit Unterbrechertaste und flexiblem Anker, 800 N	
Türmagnet 24 V ohne Unterbrechertaste inkl. flexiblem Anker Türmagnet ohne Unterbrechertaster, Wandmontage, 490 N	
<b>U</b> Überspannungsschutz-Verteiler Edelstahl-Standsäule	100
Ultraviolettlicht-Testlampe	
Universelle Beschriftungsfolie für kleine Handmelder	
Unterputzgehäuse für IO8Quad, ES Detect Meldersockel	
Unterputzgehäuse für Koppler, grau	
Unterputzgehäuse für Koppler, weiß	
Unterputzgehäuse für LRMX	267
Unterteil mit seitlicher Kabeleinführung, weißUSB-Kabel	
ÜSS-Modul für essernet u. RS-485-Schnittstellen	
ÜSS-Modul für Ringleitung esserbus®/esserbus®-PLUS	
ÜSS-Modul für Steuerausgänge	372
ÜSS-Modul für TTY-Schnittstellen u. Standard-Meldegruppen	371
ÜSS-Modul inkl.Basisunterteil für Netzzuleitung 230 V	
UV Flammenmelder, rotes Gehäuse	
UV-Flammenmelder UniVario UV/IR Flammenmelder, rotes Gehäuse	
v	
Venturi-Lüftungskanalbausatz UG7	
Venturi Rohr für LKM UG7, 0.6 m	
Venturi Rohr für LKM UG7, 1.5 m	
Venturi Rohr für LKM UG7, 2.8 m	247
Verbindungsmodul für Sensorleitung	249
VESDA-E-Ansauglüfter VSP-964 VESDA-E-Ansauglüfter VSP-964	
VESDA-E-Alisaugiuliei VSP-964 VESDA-E interner Filter	
VESDA-E interner Filter	282
VESDA-E STX Netzteil 2A 24AH - SCHWARZ	
VESDA-E STX Netzteil 2A 24AH - SILBER	290
VESDA-E VEA 4mm abgewinkelte Verbinder	
VESDA-E VEA 4mm Ansaugöffnung uP weiß	
VESDA-E VEA 4mm Ansaugöffnung uP weiß	287

Stichwort	Seite	Stichwort
VESDA-E VEA 4mm Kapillarschlauch 150m	288	WINMAG plus Option Dallmeier Videoanbindung
VESDA-E VEA 4mm Übergangsverbinder	289	WINMAG plus Option DEZ 9000
VESDA-E VEA 6mm abgewinkelte Verbinder		WINMAG plus Option DS6750 / DS7700
VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung aP weiß		WINMAG plus Option DTS System
VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung aP weiß		WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik Galaxy
VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung uP weiß		WINMAG plus Option Einbruchmeldetechnik MB Serie
VESDA-E VEA 6mm Ansaugöffnung uP weiß		WINMAG plus Option Geutebrück Videoanbindung
VESDA-E VEA 6mm auf 4mm Übergangsverbinder VESDA-E VEA 6mm Kapillarschlauch 100m		WINMAG plus Option Honeywell Video
VESDA-E VEA 6mm Übergangsverbinder		WINMAG plus Option Login Leser WINMAG plus Option Multi-Monitor
VESDA-E VEA 6mm Verschlussstopfen		WINMAG plus Option Notifikation
VESDA-E VEA-40 Det mit 3,5 "Display		WINMAG plus Option Redundanz
VESDA-E VEA 40-Relais-Relaiserweiterung	287	WINMAG plus Option Rettungswegtechnik
VESDA-E VEA Filter		WINMAG plus Option Schwesternruf
VESDA-E VEA Pumpe Ersatzteil	288	WINMAG plus Option SDK
VESDA-E VEP 4 Rohr mit 3.5" Display		WINMAG plus Option SeeTec Videoanbindung
VESDA-E VEP 4 Rohr mit 3.5" Display, esserbus	279	WINMAG plus Option Variodyn D1
VESDA-E VEP 4 Rohr mit LED's		WINMAG plus Option Videoanbindung
VESDA-E VEP 4 Rohr mit LED's, esserbus		WINMAG plus Option Zutrittskontrolle IQ MultiAccess
VESDA-E VEP Einzelrohr mit LED's		WINMAG plus Option Zutrittskontrolle Pro-Watch
VESDA-E VEP Einzelrohr mit LED's, esserbus		WINMAG plus Option Zutrittskontrolle WIN-PAK
VESDA-E VES mit 3,5-Zoll-Display	283	WINMAG plus Software Universal Gateway für PC
VESDA-E VES mit LEDs		WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 2.500 Datenpunkte
VESDA-E VEU mit 3,5" Display		WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 10.000 Datenpunkte
VESDA-E VEU mit 3.5" Display esserbus VESDA-E VEU mit LEDs	281 280	WINMAG plus Upgrade out neueste Version, 20.000 Datenpunkte
VESDA-E VEU mit LED's esserbus	281	WINMAG plus Upgrade auf neueste Version, 50.000 Datenpunkte. WINMAG plus, zusätzlich 2.500 Datenpunkte
VESDA LaserFOCUS VLF-250-01	276	Winnag plus, zusätzlich 2.300 Datenpunkte Winnag plus, zusätzlich 5.000 Datenpunkte
VESDA LaserFOCUS VLF-500		WINMAG plus, zusätzlich 10.000 Datenpunkte
VESDA VLI Intelligenter Filter Ersatzteil		WINMAG plus, zusätzlich 500 Datenpunkte
VESDA VLI Lüfter Ersatzteil		
VESDA VLI Sekundärfilter Ersatzteil	285	
VESDA VLI VESDAnet Karte Ersatzteil	285	Z
Vormontage der Edelstahlsäule zum Ausgießen ArtNr. 785592	106	Zentralen-Parallel-Anzeige ZPA 4000, aP
		Zentralen-Parallel-Anzeige ZPA 4000, uP
14/		Zusatzfilter für Lüftungskanalmelder UG7
W	250	Zusatzrelais 12 V DC
Wand- und Bodenwinkel für Türmagnet 960120, 150 mm		
Wand- und Bodenwinkel für Türmagnet 960120, 300 mm Wärmemelder LWM-PACC		
Wärmestabmelder UniVario		
Wärmestabmelder UniVario, 200 mm		
Wärmestabmelder UniVario, 400 mm	237	
Wärmestabmelder UniVario, 600 mm		
Wärmestabmelder UniVario Flex, 2 m		
Wärmestabmelder UniVario Flex, 6 m	238	
Wärmestabmelder UniVario Flex, 9 m	238	
Wetterschutzgehäuse für LKM UG7		
Wetterschutzgehäuse IP66/67 für Melderparallelanzeige		
WINMAG plus Austausch-Dongle USB statt Parallel		
WINMAG plus BACnet Client		
WINMAG plus BACnet Server		
WINMAG plus Basispaket mit 1.500 Datenpunkten WINMAG plus Basispaket mit 2.500 Datenpunkten		
WINMAG plus Basispaket mit 2.000 Datenpunkten		
WINMAG plus Basispaket mit 20.000 Datenpunkten		
WINMAG plus Basispaket mit 50.000 Datenpunkten		
WINMAG plus Basispaket mit 500 Datenpunkten		
WINMAG plus Client - Einzellizenz		
WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 5 Stück		
WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 10 Stück		
WINMAG plus Client - Lizenzpaket, 25 Stück		
WINMAG plus Entwicklungspaket, SDK inkl. 1 Tag Training		
WINMAG plus Installations-CD		
WINMAG plus OPC/BACnet 500 Tags		
WINMAG plus OPC Client	139	

Seite

WINMAG plus OPC Server

WINMAG plus Option Auto-CAD®-Anbindung

WINMAG plus Option CMSI (Frankreich)

WINMAG plus Option Brandmeldetechnik ESSER

WINMAG plus Option Brandmeldetechnik HS-81

WINMAG plus Option Brandmeldetechnik NOTIFIER

Deutschland/Schweiz: Novar GmbH a Honeywell Company

Forumstr. 30, 41468 Neuss www.esser-systems.com

Österreich: Honeywell Life Safety Austria GmbH

Technologiestr. 5, 1120 Wien www.hls-austria.com

Art.-Nr. 054580 11. 2023 Änderungen vorbehalten ©2023 Honeywell International Inc.

